

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill





РУССКІЙ
Альманахъ

Справочникъ

ALMANACH RUSSE
PARIS - 1931

Русскіе,

Вы навѣрно предпочтете эти папиросы всякимъ другимъ.

Ихъ вкусъ Вамъ знакомъ и напомнитъ Вамъ то, что ВЫ НѢКОГДА КУРИЛИ на РОДИНѢ.

Maden

20 шт. съ мундшт.....4 фр.

Egipskie

20 шт.5 — 40 с.

Złota Pani

20 шт.7 —
(дамскія папиросы, золотой мундштукъ)

Egipskie specialne

luxe 20 шт.11 —

Продажа во всѣхъ
bureaux de tabac

РУССКІЙ АЛЬМАНАХЪ

подъ редакціей

кн. В. А. ОБОЛЕНСКАГО и Б. М. САРАЧА

Зарубежныя русскія организаціи, общества, союзы и объединенія во Франціи и другихъ странахъ. — Статьи съ практическими свѣдѣніями, необходимыми для русскихъ эмигрантовъ. — Вопросы права. (картъ д'идантите, право на работу, визы). — Суды — Свѣдѣнія по гражданскому и семейному праву. — Квартирный законъ. — Налоги. — Торговля. — Промышленность. — Сельское хозяйство. — Трудъ. — Соціальное страхованіе — Строительство. — Автомобилизмъ. — Медицинская помощь. — Почта. — Желѣзныя дороги и пр. — Колоніальная выставка. — Адреса и объявленія — Календарь на 1931.

Издание Б. М. САРАЧА

SARATCH, 3, Rue Plumet, PARIS (15^e)

Téléph. : Invalides 10-14

У-С-П-Ъ-Х-Ъ

каждаго предпріятія зависить отъ умѣло составленной и удачно поставленной **РЕКЛАМЫ** (текста, художественнаго рисунка, способа распространенія и т. п.).

За всѣми справками и указаніями обращаться въ "Русскій Альманахъ"

Almanach Russe, 3, rue Plumet, Paris (15)

Tél. Invalides 10-14

ЗАПОМНИТЕ МОИ АДРЕСЪ:

Mr. Schnayder

117, rue du Temple - Paris (3-)

(2-me étage à droite) Tél. Archives 79-29

Я имѣю для продажи въ непосредственной близости, отъ Парижа въ 20 направл., въ наиболѣе оживленной и широко посѣщаем. мѣстн. — больш. выборъ. **ВЪ КРЕДИТЪ** на 5-10 лѣтъ

Роскошные участки и прекрасныя виллы

недавно построенныя съ полной гарантіей. Вода, газъ, электричество, канализация и т. д.

Я могу вамъ дать возможность сдѣлаться владѣльцемъ, затративъ для этого капиталъ — равный наемной платѣ за квартиру.

Если у Васъ есть участокъ — я Вамъ предоставляю долгосрочный кредитъ на постройку

**Деревянные дома въ кредитъ на два года
безъ всякихъ наличныхъ взносовъ**

Къ читателямъ „Русскаго Альманаха“

Выпуская очередное изданіе «Русскаго Альманаха» на 1931 годъ, мы ставили себѣ цѣлью дать, по возможности, наибольшее количество полезныхъ практическихъ свѣдѣній, необходимыхъ нашимъ соотечественникамъ въ ихъ жизненномъ обиходѣ.

Кромѣ матеріала исключительно справочнаго характера, читатели «Русскаго Альманаха» найдутъ много статей по разнаго рода вопросамъ, подробный перечень которыхъ приведенъ нами въ оглавленіи.

Если у читателя возникнетъ какое либо сомнѣніе по вопросамъ правового или иного характера, и онъ найдетъ необходимыя ему свѣдѣнія въ «Русскомъ Альманахѣ», мы будемъ считать, что наша задача достигнута.

Въ то же время, съ каждымъ выпускомъ «Русскаго Альманаха», мы желали бы возможно полнѣе удовлетворять многообразные запросы, выдвигаемые жизнью, и поэтому мы обращаемся ко всемъ нашимъ читателямъ съ просьбой сообщить намъ, какія свѣдѣнія ихъ интересуютъ и чѣмъ, по ихъ

мнѣнію, слѣдуетъ восполнить содержаніе «Альманаха».

Всякія указанія нашего друга-читателя мы примемъ съ благодарностью, и, при выпускѣ слѣдующаго изданія «Альманаха», будутъ внесены соотвѣтствующія дополненія.

Редакція.

PHARMACIE MODERNE DE L'AVENUE FÉLIX-FAURE

A. PIAULT

Pharmacien de 1^{ère} Classe

45, Av. Félix-Faure - PARIS (15^e)

Патентованныя средства. анализы медицинскіе, химическіе
и бактериологическіе.

Изготовление лѣкарствъ по рецептамъ русскихъ врачей.

Говорятъ по русски

Доставка на домъ

G. CAILLAT

Optique Médicale

252, rue de Vaugirard - Paris (15)

Nord- - Sud Vaugirard. Tél. ; Vaugirard 24-53

Remise 5⁰/₀

ОГЛАВЛЕНИЕ

Къ читателямъ "Русскаго Альманаха"	3
Календарь — —	11
Праздники Православной Церкви	23
Алфавитный списокъ святыхъ	25
Пасхальная таблица	34
Вызовъ врача въ экстренныхъ случаяхъ	34
Французскіе и бельгійскіе праздники	35
Римско-католическій и Евангел.-лютеранскій календарь	36
Армянскіе праздники	37
Еврейскіе праздники	38
Мусульманскій годъ	39
Соціальное страхованіе, — П. Н. Переверзевъ	41
1. Общія положенія	41
2. Образованіе первичныхъ кассъ и объемъ ихъ дѣятельности	52
Практическія указанія къ закону о соціальномъ страхованіи,— Д-ръ Д. А. Гохбаумъ	57

Studiô d'Art «BORIS»

59, rue St Antoine. Tél.: Archives 05-10



Художественное выполненіе всѣхъ фотографическихъ работъ

Исключительное изящество и богатство вкуса.

Салонъ для брачныхъ снимковъ.

Наиболѣе усовершенствованные аппараты и техническія приспособленія для снимковъ дѣтей.

Médaille d'Or 1928.

Hors concours 1929

Paris

Департаменты и ихъ главные города	126
Французскіе суды и ихъ компетенція, — П. Н. Переверзевъ..	131
1. Суды гражданскіе	131
2. Мировые суды	132
3. Суды коммерческіе	133
4. Совѣты Прюдомовъ	134
5. Судебные пристава, повѣренные, адвокаты, нотариусы	135
Семейныя отношенія по французскимъ законамъ —	
П. Н. Переверзевъ	141
1. Замужняя женщина	142
2. Родительская власть	142
3. Опека. Семейный совѣтъ	143
4. Дѣти. Узаконеніе дѣтей	144
Церковныя браки и разводы	151
Квартирный законъ во Франціи, — А. О. Миноръ	157
1. Основные законы	157
2. Новѣйшія законоположенія	160
Страхованіе по французскимъ законамъ, — Д. М. Петровъ ..	165
Порядокъ полученія визъ въ разныя страны	171
Русскіе процессы въ Америкѣ, — Бар. Б. Э. Нольде	183
Чски, векселя и тратты. — Я. Б. Крымъ	185
Русская жизнь во Франціи:	
1. Православная Церковь	191
2. Учрежденія по дѣламъ русскихъ эмигрантовъ въ ..	
Парижѣ — —	197
3. Научныя, культурныя и просвѣтительныя организации	
и учрежденія	201
4. Среднія и низшія учебныя заведенія	215

Бесплатныя консультации

По покупкѣ въ кредитъ земельныхъ участ.
 » построекъ въ кредитъ домовъ
 » найму и продажѣ квартиръ и выллъ
 » закладнымъ подъ дома
 » залоговымъ подъ Fonds de Commerce
 » всякаго рода страхованіямъ

Можете получить въ конторѣ **ТАРАСОВ-ТЕР-АБРАМОВ**

18, rue de la Chaussée d'Antin Tél.: Provence 87-32; 82-4

Праздн. и воскресн. дни отъ 10 до 1 ч. дня. ежедневно отъ
 10 до 12 и отъ 3 до 7.

5. Общественныя и благотворительныя организаціи и учреждения	221
6. Русскія политическія организаціи	237
7. Военныя объединенія	241
8. Территоріальныя и національныя объединенія	253
9. Профессіональныя и промышленныя объединенія, союзы, содружества, общества взаимопомощи, кредита и прочее	261
10. Русский спорт	273
11. Еврейскія организаціи	275
Біанкуръ — Булонь	277
Марсель	281
Ліонъ	282
Лечебные источники Франціи. — Д-ръ В. Л. Гродницкій ..	285
Климатическія станціи Франціи, — Д-ръ А. П. Финиковъ ..	295
1. Приморскія	296
2. Горныя	300
3. Санаторіи для туберкулезныхъ	302
Медицина Общественныя организаціи	305
Врачи — члены Общества имени Мечникова	306
Госпитали	312
Врачи, зубные врачи, аптеки, клиники. Медицинскіе препараты	314
Порядокъ опредѣленія больныхъ въ психіатрическія лечебныя заведенія Франціи. — Проф. К. С. Агаджанянъ	319
Подача первой помощи въ несчастныхъ случаяхъ. — Д-ръ Ф. А. Григоровичъ-Барская	325
1. Удушеніе	327
2. Солнечный ударъ, замерзаніе, пораженіе молніей, ожоги	328
3. Кровотеченія	329
4. Отравленія	330
5. Мелкія поврежденія	331
Печать:	
1. Во Франціи	333
2. Въ другихъ странахъ	338
3. Еврейскія періодическія изданія	339
4. Русскіе книжные магазины, бібліотеки, издательства, книгъ и нотъ	340

Календарь сельского хозяина. — С. С. Крымъ	347
1. Сельское хозяйство	347
2. Садоводство и огородничество	349
3. Виноградарство	351
4. Куроводство въ Бордо	353
Какъ выбрать районъ для фермы во Франціи	357
Русскіе рабочіе во Франціи. — С. Ф. Штернъ	361
Русскіе инвалиды міровой и граждаиск. войны въ эмиграціи	367
Присяжные повѣренные, адвокаты и юридическіе кабинеты	369
Что нужно знать автомобилисту? — И. П. Полуэктовъ	375
1. Бумаги	375
2. Основные полицейскія правила	375
3. Страхование	382
Загородное строительство и получение кредита для построекъ. — С. И. Минашъ	389
Ремесленники. — А. Н. Стрѣльниковъ	393
Международная колоніальная выставка. — Ю. М. Финикова	397
Музеи, библіотеки и галлерей. — В. Н. Малянтовичъ	405
Французская Ривьера	409
Почта и телеграфъ:	
1. Во Франціи — —	415
2. Заграницей —	418
3. Пневматическая почта	419
4. Аэропочта — —	420
5. Телеграфъ —	421
6. Телефонъ — —	423
7. Почтовые отдѣленія въ Парижѣ	424
Желѣзныя дороги во Франціи	427
Русскія организаціи и учрежденія въ другихъ странахъ	431
1. Чехословакія	431
2. Германія —	437
3. Польша — — —	437
4. Латвія — — —	439
5. Эстонія — — —	441
6. Финляндія — —	442
7. Болгарія — — —	442
8. Бельгія — — —	445
9. Соединенные Штаты	447
10. Турція — — —	452
Указатель объявленій и адресовъ	459

ЕЖЕДНЕВНАЯ ГАЗЕТА

«Послѣднія Новости»

12-ый годъ изданія

выходить въ Парижѣ подъ редакціей П. Н. Милюкова.

Собственные корреспонденты во всѣхъ столичныхъ городахъ и центр. русск. эмиграціи. Обширная информация изъ Россіи.

Подписная цѣна на «Послѣднія Новости»

(съ 1-го и 16-го каждаго мѣсяца):

	1 мѣс.	3 мѣс.	6 мѣс.	1 годъ
Во Франціи	14.—	40.—	75.—	145.—
За-границей	25.—	70.—	135.—	265.—

Подписка принимается въ конторѣ газеты и во всѣхъ почтовыхъ отдѣленіяхъ. Адресъ конторы и редакціи:

51, rue de Turbigo, Paris (3^e)

Телефоны редакціи: TURBIGO 81-52

конторы: ARCHIVES 85-00

отдѣла объявленій: ARCHIVES 84-95

Отдѣленія Конторы:

M. Pesskin. Berlin W. 30. Barbarossastr. 53

D. Meissner. Praha, Bubence Uralske nam. c. 1 bvt. 17.

A. Wielmin. Warszawa, Marszalkowska 68 m. 4.

Подписчики «Послѣднихъ Новостей» могутъ получать въ 1930 г. журналъ «Современныя Записки» по льготной цѣнѣ.
во Франціи книжку за 12 фр., вмѣсто 25 фр.
за-границей книжку за 14 фр., вмѣсто 1 долл.

Безплатныя консультаціи по вопросамъ картъ д-идантитѣ, визъ и налоговымъ.

Ст.
Н.С. Дни

Январь (31 день)

Декабрь

1|19|Ч	НОВЫЙ ГОДЪ (нов. ст.) Мчч. Бонифатія, Поліевкта, свт. Григорія, прп. Ілїи.
2|20|П	Предпр. Рожд. Хр. Свщмч. Игнатія Богоносца.
3|21|С	Свт. Петра, мц. Іуліанїи.
4|22|В	НЕД. 30 ПРЕДЪ РОЖД. ХР. СВ. ОТЕЦЪ, Влцм. Анастасїи.
5|23|П	10 муч. Крит., прп. Нифонта, Павла.
6|24|В	Прмц. Евгенїи, Клавдіи. Навеч. Рожд. Хр. Конецъ поста.
7|25|С	РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.
8|26|Ч	СОБ. ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЫ. Свщмч. Евѳимїи.
9|27|П	Лрав. Іосифа Обр., прмч. Стефана, прп. Ѳеодора.
10|28|С	Мц. Домны, Агафїи и Ѳеофилы, ап. Никанора.
11|29|В	НЕД. 31 ПО РОЖД. ХР. Пр. Ѳеофила и Іоанна 14,000 млад. уб. въ Внел.
12|30|П	Мц. Анисїи, прп. Зотика, прп. Ѳеодоры.
13|31|В	Пр. Меланїи. Отд. Рожд. Хр.

Январь

14|1|С	ОБРЪЗ. ГОСПОД. ВАСІЛІЯ ВЕЛ. НОВЫЙ ГОДЪ (ст. ст.)
15|2|Ч	Предпр. Просв. Св. Сильвестра , пр. Серафима.
16|3|П	Прср. Малахїи, мч. Гордіи
17|4|С	Соб. 70 Ап., пр. Ѳеоктиста.
18|5|В	НЕД. 32 ПО ПЯТИД. Навеч. Богоявл. Мч. Ѳеопемпта и Ѳеоны пр. Аполлинаріи. Великое Освященіе Воды. Постъ.
19|6|П	БОГОЯВЛЕНІЕ ГОСПОДНЕ.
20|7|В	Соб. Св. Іоанна Предт.
21|8|С	Пр. Георгїи, Емилиана, Григорїи, мч. Антонїи.
22|9|Ч	Мч. Поліевкта, свт. Филиппа, митр. Москов.
23|10|П	Св. Григорїи. пр. Павла Обнорскаго.
24|11|С	Преп. Ѳеодосїи и Михаїла.
25|12|В	НЕД. 33, О ЗАКХЕИ. Мц. Татїаны, свт. Саввы, мч. Петра.
26|13|П	Мч. Ермила, Стратоника, пр. Іакова.
27|14|В	Равноап. Нины, пр. Стефана, Отд. Богоявленїи.
28|15|С	Прп. Павла Ѳивейскаго и Іоанна.
29|16|Ч	Покл. веригамъ Ап. Петра. Мц. Леониллы.
30|17|П	Пр. Антонїи Великаго.
31|18|С	Св. Аѳанасїя Велик. и Кирилла Александр.

Ст. |
Н. | С. | Дн |

Февраль (28 дней)

Январь

- 1|19|В НЕД. О МЫТАРЪ И ФИРИСЕЪ.
Пр. Макарія Египет., свт. Арсенія, пр. Антонія.
2|20|П Прп. Евфимія Вел., мучч. Инна, Пинна и Римма.
3|21|В Прп. Максима исп. мч. Неофита, мц. Агніи.
4|22|С Ап. Тимофея прмч. Анастасія, Петра.
5|23|Ч Свщмч. Климента, муч. Агафангела, свт. Павлина.
6|24|П Преп. Ксенія Римлян., мч. Агапія, Тимофея.
7|25|С Св. Григорія Богослова, мч. Виталія.

- 8|26|В НЕДЪЛЯ О БЛУДНОМЪ СЫНЪ.
Преп. Ксенофонта и Маріи и чадъ ихъ: Аркадія и Іоанна.
9|27|П Перенесеніе мошей св. Іоанна Златоустаго.
10|28|В Прп. Ефрема Сир. Θεодосія Тотем.
11|29|С Перенесеніе мошей св. Игнатія Богоносца, пр. Лаврентія Печерск.
12|30|Ч Свт. Василія Велик., Григорія Богосл. и Іоанна Злат.
13|31|П Чуд. и безсребрн. Кира и Іоанна, свт. Никиты, мц. Аванасіи. Предпр. Срѣт.
Февраль
14|1|С Мч. Трифона, пр. Петра. Родит. Суббота.

- 15|2|В НЕДЪЛЯ МЯСОПУСТНАЯ, ИЛИ О СТРАШНОМЪ СУДЪ
СРѢТЕНІЕ ГОСПОДНЕ Масляница.
16|3|П Прав. Симеона Богопр. и Анны прор., мчч. Адріана и Власія
17|4|В Пр. Исидора, Николая исп., кн. Георгія.
18|5|С Мч. Агафін, свт. Θεодосія, арх. Чернигов.
19|6|Ч Мч. Іуліана, мц. Марѳы, Маріи, Христіны.
20|7|П Пр. Парвенія и Лукіи.
21|8|С Влмч. Θεодора Страт., прор. Захаріи.

- 22|9|В НЕД. СЫРОПУСТНАЯ. ПРОЩЕНОЕ ВОКРЕС. Свщмч. Маркелла, мч. Никифора. **Отд. Срѣт. Загов. на Вел. постъ.**
23|10|П Мч. Харлампія, пр. Прохора, мц. Валентины и Павлы.
Перв. седмица Вел. поста.
24|11|В Свщмч. Власія, св. Θεодоры, пр. Димитрія, благ. кн. Всеволода Псков.
25|12|С Свт. Мелетія, арх. Антиохійск., свт. Алексія, Митр. Москов.
26|13|Ч Пр. Мартиліана, пр. Зои и Фотиніи, свт. Евлогія, арх. Александр.
27|14|П Пр. Авксентія, равноап. Кирилла, уч. Словен., пр. Исаакія Печер.
28|15|С Ап. Онисима, пр. Евфросиніи и Евсенія. **Память вкмч. Θεодора Тирона.**

Ст.
Н.С. Дни

Мартъ (31 день)

Февраль

- 1|16|В НЕД. 1 ВЕЛИКАГО ПОСТА Мчч. Валентина, Павла.
2|17|П Влмч. Θεοδора. Св. Ергомена.
3|18|В Св. Льва, св. Флавіана.
4|19|С Апп. Архиппа, Филимона, пр. Евгения.
5|20|Ч Св. Льва, еп. Катанск. прп. Агафона.
6|21|П Пр. Тимофея, св. Евстафія и Георгія.
7|22|С Пр. Аѳанасія, мч. Маврикія и Θεοдора.
Поминовеніе усопшихъ.

- 8|23|В НЕД. 2. ВЕЛ. ПОСТА. Мч. Поликарпа, пр. Антонина. Па-
мать св. Григорія Паламы.
9|24|П 1-е и 2-е обрѣт. Главы Іоанна Предтечи, пр. Еразма.
10|25|В Св. Тарасія.
11|26|С Св. Порфирія, мч. Севастіана.
12|27|Ч Пр. Прокопія и Тита Печ.
13|28|П Пр. Василія, пр. Марины и Киры.

Мартъ

- 14|1|С | Прмц. Евдокіи, Антонины, Поминов, усоп.
15|2|В НЕД. 3 ВЕЛ. ПОСТА, КРЕСТОПОКЛОННАЯ. Свмч. Θεοδο-
та, св. Арсенія.
16|3|П Мч. Евтропія и друж. его. Клеоника и Василиска.
17|4|В Прп. Герасима, мч. Павла, Ананіи, пр. Іакова постн.
18|5|С Мч. Конона, пр. Марка, мц. Иранды.
19|6|Ч Мч. Θεοдора, Константина, Іуліана. Ченстох. ик. Б. М.
20|7|П Свмч. Василія, Евгения, Ефрема, прп. Павла.
21|8|С Прп. Θεοφιлакτα, свмч Θεοдорита. Помин. усоп.
22|9|В НЕД. 4 ВЕЛ. ПОСТА. Мчч. Мелитона, Клавдія, Ананіи.
Пам. прп. Іоанна Лѣствичника.
23|10|П Мчч. Кондрата, Діонисія, Викторина, Леонида.
24|11|В Свт. Софронія, свт. Евѳимія.
25|12|С Прп. Θεοфана, исп., свт. Григорія Двоеслова.
26|13|Ч Свт. Никифора, мц. Христины, мч. Терентія.
27|14|П Пр. Венедикта, свт. Θεогноста.
28|15|С Мч. Агапія и Никандра Похв. Пресв. Богородицы.
29|16|В НЕД. 5 ВЕЛ. ПОСТА. Мч. Савина, Трофима, свт. Серапіо-
на. Памать прп. Маріи Египетской.
30|17|П Пр. Алексія, пр. Макарія.
31|18|В Свт. Кирилла, арх. Іерусалимскаго.

Ст. |
Н. | С. | Дни |

Апрѣль (30 дней)

Мартъ

- 1|19|С | Мч. Хрисанфа и Даріи.
2|20|Ч | Пр. Сергія, мц. Клавдіи, Александры.
3|21|П | Прп. Іакова, свт. Кирилла и Ѳомы.
4|22|С | Свщ. мч. Василия.
Лазарево воскресеніе.

- 5|23|В | НЕДѢЛЯ ВАИИ. ВХОДЪ ГОСПОДЕНЬ ВО ІЕРУСАЛИМЪ.
Пр. Никона Печер. мц. Лидіи.
6|24|П | Страстная седмица. Пред. Благовѣщен. Пр. Захаріи.
7|25|В | БЛАГОВ. ПРЕСВЯТ. БОГОРОДИЦЫ.
8|26|С | Соб. Архистр. Гавріила.
9|27|Ч | Вел. Четвергъ. Мчц. Матроны, пр. Іоанна.
10|28|П | Вел. Пятница. Пр. Иларіона, Стефана.
11|29|С | Велик. Субб. Мчч. Марка, Кирилла, пр. Евстафія.

- 12||30|В | ПАСХА ХРИСТОВА. СВѢТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕ-
НІЕ Пр. Іоанна Лѣствич., пр. Зосимы.
13|31|П | СВѢТЛ. Понед. Влм. Ипатія, мч. Веніамина.

Апрѣль

- 14| 1|В | СВѢТЛ. Вторникъ. Прп. Маріи Егип.
15| 2|С | СВѢТЛ. Среда. Пр. Тита, мч. Поликарпа.
16| 3|Ч | Пр. Никиты, мц. Ѳеодосіи.
17| 4|П | Пр. Іосифа, пр. Георгія.
18| 5|С | Пр. Платона, пр. Ѳеодоры.

- 19| 6|В | НЕД. 2, О ѲОМѢ. Свт. Евтихія. Свт. Меѳодія, учит. Сло-
вен.
20| 7|П | Свт. Георгія, пр. Нила, мц. Акилины. Поминов. усопш. Ра-
доница.
21| 8|В | Ап. Иродіона, пр. Нифонта.
22| 9|С | Мч. Евтихія, прмч. Вадима.
23|10|Ч | Мчч. Терентія Максима, Ѳеодора.
24|11|П | Свмч. Антипы, пр. Іоанна.
25|12|С | Пр. Василия, Аѳанасіи.

- 26|13|В | НЕД. 3, ЖЕНЪ МИРОНОСИЦЪ. Свщмч. Артемона.
27|14|П | Мчч. Вилеи. Антонія, Іоанна и Евстафія.
28|15|В | Апп. Аристарха и Трофима.
29|16|С | Мц. Агапіи и Ирины.
30|17|Ч | Мч. Симеона, пр. Зосимы.

Ст. |
Н. | С. | Дни |

Май (31 день)

Апрѣль

- 1|18|П | Свт. Космы, мч. Виктора, пр. Іоанна.
2|19|С | Мч. Христофора, пр. Іоанна, свт. Георгія, Трифона.
3|20|В | НЕД. 4. О РАЗСЛАБЛЕННОМЪ. Пр. Ѳеодора, Анастасіи и Григорія.
4|21|П | Мч. Ѳеодора, Діонисія и Аполлоса.
5|22|В | Пр. Ѳеодора Виталія.
6|23|С | Преполовеніе. Влкмч. Георгія Побѣдон., мц. Александры.
7|24|Ч | Мч. Саввы, пр. Елисаветы.
8|25|П | Ап. и Ев. Марка.
9|26|С | Свщмч. Василия. Свт. Стефана, еп. Пермск.

- 10|27|В | НЕДѢЛЯ 5. О САМАРЯНИНѢ. Свщмч. Симеона, пр. Стефана Печер.
11|28|П | Мч. Виталія, свт. Кирилла, ап. Іасона.
12|29|В | 9-ти муч. въ Кизикѣ. Прп. Мемнона.
13|30|С | Ап. Іакова, мч. Максима.

Май

- 14| 1|Ч | Прор. Іереміи, свмч. Макарія.
15| 2|П | Кн. Бориса и Глѣба, свт. Аѡнасія.
16| 3|С | Мч. Тимоѡея, пр. Ѳеодосія Печерск.
17| 4|В | НЕД. 6. О СЛѢПОМЪ. Мч. Пелагіи, свмч. Еразма.
18| 5|П | Влцм. Ирины, преп. Михея.
19| 6|В | Пр. Іова Почаев., прав. Іова Многострад.
Мч. Ананіи, пр. Іоанна.
20| 7|С | Отданіе Пасхи.
21| 8|Ч | ВОЗНЕСЕНІЕ ГОСПОДНЕ. Ап. Іоанна Богослова, пр. Арсенія.
22| 9|П | Перен. мощ. Свят. Николая Чуд.
23|10|С | Ап. Симона Зилота.
24|11|В | НЕД. 7. СВВ. ОТЕЦЪ 1-го ВСЕЛ. СОБОРА. Равноап. Меѡдія и Кирилла, учит. Словенскихъ.
25|12|П | Свт. Епифанія, Ермогена.
26|13|В | Мц. Гликеріи, мч. Александра.
27|14|С | Мч. Исидора, Максима.
28|15|Ч | Пр. Пахомія Велик.
29|16|П | Пр. Ѳеодора Осв. Отд. Вознесенія.
30|17|С | Род. суббота. Ап. Андроника.
31|18|В | ПЯТИДЕСЯТН. ДЕНЬ СВ. ТРОИЦЫ. Мч. Ѳеодота Анкир.

Ст. |
Н. | С. | Дни |

Юнь (30 дней)

Май

- 1|19|П ДЕНЬ СВ. ДУХА. Пр. Корнилія, св. Іоанна.
 2|20|В Мч. Өалалея и Александра.
 3|21|С Равноап. царя Константина и Елены.
 4|22|Ч Мч. Василиска. **Восп. 2-го Всел. Соб.**
 5|23|П Пр. Михаила исп., пр. Евфросиніи.
 6|24|С Прп. Симеона, Никиты. **Отд. Пятидесятницы.**

- 7|25|В НЕДѢЛЯ 1, ВСѢХЪ СВЯТЫХЪ.
 3 обрѣт. Гл. Іоанна Предтеч. **Заг. на Петровъ постъ.**
 8|26|П Ап. Карпа, мч. Аверкія.
 9|27|В Мц. Өеодоры пр. Нила Столб.
 10|28|С Св. Никиты, св. Игнатія.
 11|29|Ч Мц. Өеодосіи, блаж. Іоанна.
 12|30|П Пр. Исаакія.
 13|31|С Ап. Ерма.

Юнь

- 14| 1|В НЕД. 2 ПО ПЯТИДЕСЯТ. Мч Іустина Филос.
 15| 2|П Свт. Никифора испов.
 16| 3|В Мч. Лукіана.
 17| 4|С Свт. Митрофана, патр. Конст.
 18| 5|Ч Мчч. Аполлоса, Леонида.
 19| 6|П Пр. Виссаріона, Иларіона.
 20| 7|С Мч. Өеодота Анкир.

- 21| 8|В НЕД. 3 ПО ПЯТИДЕС. Влмч. Өеодора,
 22| 9|П Св. Кирилла.
 23|10|В Свмч. Тимоѳея.
 24|11|С Ап. Варѳоломея и Варнавы.
 25|12|Ч Пр. Онуфрія Вел., пр. Арсенія.
 26|13|П Мц. Акилины и Антонины.
 27|14|С Прор. Елисея, св. Меводія.

- 28|15|В НЕД. 4 ПО ПЯТИДЕС. Прор. Амоса, пр. Іеронима.
 29|16|П Свт. Тихона, мч. Евтропія.
 30|16|В Мчч. Мануила и Исмаила.

Ст. |
Г. | С. | Дни |

Іюль [31 день]

Іюнь

1|18|С | Мчч. Леонтія, Іпатія.
2|19|Ч | Ап. Іуды, брата Госп. Пр. Пансія Вел., мч. Зосимы.
3|20|П | Свщмч. Меодія, еп. Патарск.
4|21|С | Мч. Іуліана, свмч. Терентія.

5|22|В | НЕД. 5, ПО ПЯТ. Свщмч. Евсевія, мч. Іуліанін.
6|23|П | Мч. Агриппины.
7|24|В | Рожд. Іоанна Предтечи.
8|25|С | Прмч. Євфросін.
9|26|Ч | Пр. Давида, свт. Д'онисія.
10|27|П | Пр. Сампсона, Георгія.
11|28|С | Пр. Сергія и Германа, Валаам. Чуд. Кон. Петр. Поста.

12|29|В | НЕД. 6, ПО ПЯТ. СВ. АП. ПЕТРА И ПАВЛА.
13|30|П | Соборъ 12-ти Апостоловъ.

Іюль

14|1|В | Чуд. и безср. Космы и Даміана.
15|2|С | Полож. чест. ризы Пр. Богородицы, Свт. Іувеналія Іерус.
16|3|Ч | Мч. Іакинѳа, свт. Анатолія.
17|4|П | Свт. Андрея Крит., прав. Марѳы.
18|5|С | Прп. Аѳанасія, Сергія Радонеж.

19|6|В | НЕД. 7, ПО ПЯТ. Пр. Сисоя Вел., мч. Валентина.
20|7|П | Пр. Ѡмы Маленна и Акакія.
21|8|В | Явл. Обр. Б. М. Казан. Свщмч. Прокопія.
22|9|С | Свщмч. Панкратія, свт. Ѣеодора.
23|10|Ч | Пр. Антонія Печерск.
24|11|П | Прест. блаж. кн. Кіевск. Ольги.
25|12|С | Мч. Прокла и Иларія. Пр. Микхила Маленна.

26|13|В | НЕД. 8 по ПЯТИД. Соборъ Арх. Гавріила.
27|14|П | Ап. Акилы, пр. Онисима.
28|15|В | Память первыхъ 6-ти Всел. Соборовъ. Равноап. вел. кн. Кіевскаго Владиміра.
29|16|С | Свщмч. Аѳиногена.
30|17|Ч | Влмч. Марины, пр. Лазаря.
31|18|П | Мч. Іакинѳа, Емилиана, пр. Іоанна.

Н.С. |
Ст. | Дни

Августъ [31 день]

Июль

1|19|С | Пр. Макрины, св. Романа, прп. Серафима Саровскаго
Блаж. Миллицы кн. Сербской.

2|20|В | НЕД. 9, ПО ПЯТИД. Прор. Илїи, Прмч. Аѳанасія Брест.
3|21|П | Пр. Симеона юрод. и Ісакіа.
4|22|В | Равноап. Марїи Магдалины.
5|23|С | Мчч. Трофима, Ѳеофила.
6|24|Ч | Мчч. благ. кн. Бориса и Глѣба. Мц. Христіны
7|25|П | Успеніе св. Анны. Св. Олимпіады.
8|26|С | Свмч. Ермолая. Мц. Параскевы.

9|27|В | НЕД. 10 ПО ПЯТИД. Влмч. Пантеленмона.
10|28|П | Апп. и діак.: Прохора, Никанора. Тимона и Пармена
11|29|В | Мч. Каллиника.
12|30|С | Апп. Силы и Силуана.
13|31|Ч | Пр. Евдокима. Заг. на Усп. постъ.

Августъ

14| 1|П | Пронсх. Честн. Древъ Креста Господня. 7 мч. Маккавеевъ.
15| 2|С | Свмч. Стефана. Бл. Василия Юрод.

16| 3|В | НЕД. 11 ПО ПЯТИД. Пр. Исаакія, Фавста, Антонія.
17| 4|П | Мч. Елєвєерія. Мчч. Евлонїи.
18| 5|В | Прав. Нонны. Мч. Евсигнїи.
19| 6|С | ПРЕОБРАЖ. ГОСПОДНЕ.
20| 7|Ч | Прмч. Дометїи.
21| 8|П | Свт. Емилїана испѣв.
22| 9|С | Ап. Матѳея, мч. Антонїи.

23|10|В | НЕД. 12 ПО ПЯТИД. Мч. Лаврентїи.
24|11|П | Пр. Ѳеодора, кн. Острожскаго.
25|12|В | Свмч. Фотїи.
26|13|С | Преп. Максима исп.
27|14|Ч | Прор. Михея. Кон. Поста.
28|15|П | УСПЕНІЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ.
29|16|С | Мч. Дїомїда. Перенес. Нерукотв. Образа.

30|17|В | НЕД. 13 ПО ПЯТИД. Мч. Мирона, Іуліанїи, пр. Алипія Пе-
чер.
31|18|П | Мчч. Флора и Лавра.

Ст.
Н.С. Дни

Сентябрь (30 дней)

Августъ

- 1'19'В | Мч. Андрея.
2'20'С | Прор. Самуила.
3'21'Ч | Ап. Ѳлдея, пр. Авраамія.
4'22'П | Мч. Агафоника, Северіана.
5'23'С | Свщмч. Иринея, свт. Каллиника, мч. Луппа.

- 6'24'В | НЕД. 14. ПО ПЯТИД. Свмч. Евтихія, пр. Арсенія.
7'25'П | Апп. Варѳоломея и Тита, свт. Евлогія.
8'26'В | Мч. Адріана и Наталін.
9'27'С | Пр. Пимена Вел., пр. Саввы и Пимена Печер.
10'28'Ч | Пр. Мансея, пр. Іова псчаевск.
11'29'П | **Усѣхн. Главы Іоанна Предт.**
12'30'С | Вел. кн. Александра Нев., свт. Іоанна и Павла.

- 13'31'В | НЕД. 15 ПО ПЯТИД. Свмч. Кипріана, свт. Геннадія.
Сентябрь

- 14' 1'П | **Начало Индикта.** Пр. Симеона Столп.
15' 2'В | Свт. Іоанна, патр. Царегр.
16' 3'С | Свмч. Ѳеозфила, пр. Ѳеоктиста.
17' 4'Ч | Прор. Мансея, свт. Іоасафа, еп. Бѣлгор.
18' 5'П | Правв.Захаріи и Елисаветы, пр. Аѳанасія Брестск.
19' 6'С | Пр. Архиппа, мч. Макарія.

- 20' 7'В | НЕД. 16, ПРЕДЪ ВОЗДВИЖ. Мч. Созонта, св. Іоанна.
Предпр. Рожд. Пр. Бог.
21' 8'П | **РОЖДЕСТВО ПРЕСВ. БОГОСРОДИЦЫ.**
22' 9'В | Прав. Іоакима и Анны.
23'10'С | Мщч. Минсдоры, Митрсдоры, св. Пульхеріи.
24'11'Ч | Пр. Ѳеодоры, мч. Серапіона.
25'12'П | Мч. Іуліана.
26'13'С | Свмч. Корнилія.

- 27'14'В | НЕД. 17-я ПО ПЯТИД. **ВОЗДВИЖЕНІЕ КРЕСТА ГОСПОД-
НЯ.**
28'15'П | Мч. Никиты и Максима.
29'16'В | Влщ. Евфиміи.
30'17'С | Мщ. Софіи, Вѣры, Надежды и Любви.

Ст.
Н.С. Дни

Октябрь (31 день)

Сентябрь

1|18|Ч	Пр. Ерменія, Мцц. Аріадны, Софін и Ирины. стантина.
2|19|П	Мчч. Трофима, Савватія, благ. кн. Ѳеодора, Давида и Кон-
3|20|С	Влмч. Евстафія, мч. Михаїла, кн. Черниг. и Ѳеодора.
4|21|В	НЕД. 18-я, ПО ВОЗДВИЖ. Свт. Димитрія, Митр. Ростовск. Ап. Кодрата. Отд. Воздвиженія.
5|22|П	Свмч. Фоки, еп. Синопійскаго, пр. Іоны.
6|23|В	Мчч. Андрея, Іоанна, Петра и Антонина, мц. Ираиды.
7|24|С	Прмч. и равноап. Феклы.
8|25|С	Пр. Сергія Радонежск., пр. Евфросиніи.
9|26|П	Ап. и Ев. Іоанна Богосл.
10|27|С	Мч. Каллистрата, пр. Ігнатія, пр. Савватія Соловецк.

11|28|В	НЕД. 19-я ПО ПЯТИД. Пр. Харитона испов., св. Вячесла- ва кн. Чешскаго.
12|29|П	Пр. Киріяка, пр. Ѳеофана Милостив.
13|30|В	Мч. Григорія. Св. Михаїла Кіев.

Октябрь

14|1|С	ПОКРОВЪ ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЫ. Ап. Ананіи, пр. Ро- мана Сладк., пр. Саввы.
15|2|Ч	Мч. Кипріяна, мц. Іустины, блаж. Андрея Юрод.
16|3|П	Мч. Діонисія Ареопагита
17|4|С	Свмч. Іерофея, св. Гурія и Варсонофія.

18|5|В	НЕД. 20-я ПО ПЯТИД. Мц. Харитины. Свт. Петра, Алек- сія, Іоны и Филиппа, Митр. Москов.
19|6|П	Ап. Ѳомы.
20|7|В	Мчч. Сергія, Вакха, мц. Пелагін.
21|8|С	Пр. Пелагін, св. Таисіи, пр. Трифона.
22|9|Ч	Ап. Іакова Алфеева, пр. Андроника и Аѳанасіи.
23|10|П	Мч. Евлампія и Евлампіи, пр. Ѳеодфила испов.
24|11|С	Ап. Филиппа, св. Ѳеофана, мц. Зинаиды.

25|12|В	НЕД. 21. ПО ПЯТИД. Мч. Прова, Андроника, св. Космы мц. Домники.
26|13|П	Мч. Карпа и Веніаміна, пр. Никиты. Память Свв. Отецъ VII Всел. Собора. [пр. Николы.
27|14|В	Мчч. Назарія, Гервасія, Протасія, Келсія. Пр. Параскевы,
28|15|С	Пр. Евфимія Новаго, прмч. Лукіана.
29|16|Ч	Мч. Логгина Сотника.
30|17|П	Прор. Осіи. Прмч. Андрея Критскаго.
31|18|С	Ап. и Еванг. Луки.

Ст. Дни
Н.С. Дни

Ноябрь (30 дней)

Октябрь

- 1|19|В НЕД. 22 ПО ПЯТИД. Прор. Іоіля, пр. Іоанна Рыльск.
2|20|П Влмч. Артемія.
3|21|В Пр. Іларіона Вел.
4|22|С Казанской ик. Б. М.
5|23|Ч Ап. Іакова, брата Господня, св. Іакова Боровицк.
6|24|П Св. Аѳанасія, пр. Арефы Печерск.
7|25|С Мчч. Маркіана и Анастасія. Дмитр. псмин. суббота.

- 8|26|В НЕД. 23 ПО ПЯТИД. Влмч. Димитрія Солунскаго.
9|27|П Мч. Нестора, пр. Нестора Лѣтописца, мц. Капитолины.
10|28|В Мчч. Терентія и Неонилы, прмц. Параскевы, пр. Стефана,
преп. Іова Почаевск.
11|29|С Прмц. Анастасіи, пр. Авраамія.
12|30|Ч Мчч. Зинсвія и Зиновіи.
13|31|П Ап. Стахія, пр. Спиридона и Никодима.

Ноябрь

- 14|1|С Чуд. и безсребр. Космы и Даміана.

- 15|2|В НЕД. 24 ПО ПЯТИД. Мч. Анемподиста, пр. Маркіана.
16|3|П Мч. Іосифа пресв. и Аифала діак.
17|4|В Пр. Іоаннікія Вел., мч. Никандра и Ермія пресв.
18|5|С Мч. Галактіона, мц. Епистиміи, свт. Іоны, арх. Новгород
19|6|Ч Св. Павла испов., пр. Варлаама.
20|7|П Пр. Лазаря. Мч. Θεодота.
21|8|С Соборъ Архистр. Михаила и пр. безпл. Силь.

- 22|9|В НЕД. 25 ПО ПЯТИД. Мч. Онисифора и Порфирія, пр. Мат-
роны, пр. Іоанна.
23|10|П Апп. Ераста, Олимпа, Родіона.
24|11|В Мч. Минны, Виктора, Викентія, пр. Θεодора, бл. Максима.
25|12|С Свт. Іоанна Милост., пр. Ніла Пост.
26|13|Ч Свт. Іоанна Златоуст. Пр. Дамаскина. Загов. на Рожд
постъ.
27|14|П Ап. Филиппа, Св. Григорія Паламы.
28|15|С Мчч. Гурія, Самона и Авива. Нач. Рожд. Поста.

- 29|16|В НЕД. 26 ПО ПЯТИД. Ап. и Еванг. Матѳея.
30|17|П Свт. Григорія, Еп. Неокесар., пр. Никона.

Ст. |
Ч.С. | дн

Декабрь (31 день)

Ноябрь

- 1|18|В | Мчч. Платона, Романа.
2|19|С | Прор. Авдія, Мч. Варлаама.
3|20|Ч | Пр., Григорія. Предпр. Введенія.
4|21|П | **ВВЕДЕНИЕ ВО ХРАМЪ ПР. БОГОРОДИЦЫ.**
5|22|С | Апп. Филимона и Архиппа.

- 6|23|В | НЕД. 27 ПО ПЯТИД. Благ. кн. Александра Невского, свт.
Митрсфана Воронеж.
7|24|П | Влмц. Екатерины.
8|25|В | **Отд. Введ. Свщмч. Климента.**
9|26|С | Пр. Алипія.
10|27|Ч | Влмч. Іакова.
11|28|П | Прмч. Стефана, мч. Иринарха.
12|29|С | Мчч. Парамона, Филумена, пр. Нектарія.

- 13|30|В | НЕД. 28 ПО ПЯТИД. Ап. Андрея Первозванного.

Декабрь

- 14| 1|П | Прор. Наума.
15| 2|В | Пр. Аѳанасія Печер.
16| 3|С | Прср. Софонін, Пр. Саввы.
17| 4|Ч | Влмц. Варвары, пр. Іоанна Дамаскина.
18| 5|П | Пр. Саввы Овяшеннаго.
19| 6|С | **Свт. Николай Чудотв.**

- 20| 7|В | НЕД. 29 по ПЯТИД. Свт. Амвросія, пр. Антонія.
21| 8|П | Пр. Потапія. Ап. Аполлоса.
22| 9|В | Зачатіе св. Анны.
23|10|С | Мч. Ергомена, свт. Іосафа.
24|11|Ч | Пр. Данііла, пр. Никона.
25|12|П | Пр. Спіридона, свщмч. Александра.
26|13|С | Мчч. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Ореста.

- 27|14|В | НЕД. 30, СВВ. ПРАОТЕЦЪ.
Мчч. Ёрса, Левкія, мч. Филимона и Аполлонія.
28|15|П | Свмч. Елевѳерія, свт. Стефана.
29|16|В | Прор. Аггея, блаж. Ёеофанія.
30|17|С | Прор. Данііла и 3 строк.
31|18|Ч | Мч. Севастіана, Свт. Модеста.

ПРАЗДНИКИ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

ПО НОВОМУ СТИЛЮ

Январь

- 7 Среда. Рождество Христово.
- 14 Среда. Новый годъ
- 19 Понед. Крещение Господне

Февраль

- 15 Воскр. Срѣтеніе Господне

Апрѣль

- 5 Воскр. Входъ Господень въ Іерусалимъ. Вербное Воскресеніе.
- 7 Вторн. Блѣговѣшеніе Пресвятой Богородицы.
- 12 Воскр. Воскресеніе Христово. Пасха.

Май

- 21 Четв. Вознесеніе Господне.
- 22 Пятн. Перенесеніе мошей Св. и Чуд. Николая.
- 31 Воскр. Пятидесятница. День Св. Троицы.

Іюнь

- 1 Понед. День Св. Духа.

Іюль

- 12 Воскр. Св. Апостол. Петра и Павла

Августъ

- 19 Среда. Преображеніе Господне.
- 28 Пятн. Успеніе Пресвятой Богородицы.

Сентябрь

- 11 Пятн. Усѣкновеніе Главы Іоанна Предтечи.
- 12 Субб. Перенесеніе мошей Благов. Кн. Александра Невского.
- 21 Понед. Рождество Пресвятой Богородицы.
- 27 Воскр. Воздвиженіе Креста Господня.

Октябрь

- 14 Среда. Покровъ Пресвятой Богородицы.

Ноябрь

- 4 Среда. Казанской иконы Божьей Матери.

Декабрь

- 4 Пятн. Введеніе во храмъ Пресвятой Богородицы.
- 19 Субб. Св. Николая Чудотворца.

В.А. БОЛОТОВЪ

б. Ассист.
Новор. и Соф. Университ.

Медицинскіе анализы
ВСѢ НОВОСТИ ЛАБОРАТ.
МЕТОДИКИ

РАНЕЕ ОПРЕДѢЛЕНИЕ
БЕРЕМЕННОСТИ

2-хъ, — 3-хъ недѣльн.
ВСѢ ВИДЫ АВТОВАКЦИНЪ
2-7 ч. и по согл.
Tél. Passy 44-81
74. rue de la Tour
Esc. A; rez-de-ch. нальво
Métro; Pompe. Passy

Д-ръ Брунъ Д. Я.

Ассист. Парижск. Мед. Фак.
Понед., среда и суббота 6-8
и по соглашенію.

162, rue de la Convention (15e)
Tél.; Vaugirard 59-59

РУССКАЯ МОЛОЧНАЯ
ФЕРМА

Л. И. ИВАНОВА

Всегда свѣжіе: творогъ,
сметана масло и сливки.

9, rue Lakanal, Paris 15
M-10 Commerce Aut. Y Tél. 63-66

Если Вы хотите,
чтобы вашъ постъ
хорошо дѣйствовалъ,
употребляйте только
лампы



TUNGSRAM RADIO

АЛФАВИТНЫЙ СПИСОКЪ СВЯТЫХЪ

(ПО СТАРОМУ СТИЛЮ)

съ указаніемъ времени памяти и значенія именъ.

Сокращенія: я — январь, ф — февраль, мр — мартъ, ар. ап
рѣль, м — май, ін — іюнь, іл — іюль, ав — августъ, сн — сен-
тябрь, о — октябрь, н — ноябрь, д — декабрь.

ИМЕНА МУЖСКІЯ

АВБАКУМЪ іл 6; д 2. Любовь
Божія.

Авдій, сн 5; н 19. Слуга Го-
спода.

Аверкій, м 26; о 22. Удержи-
вающій.

Авксентій, я 25; ф 14; ар 18;
ін. 12; д 13. Возрастающій.

Авраамъ, ф 14; о 9. Отецъ мно-
жества.

Аврамъ, ф 4; ар 1; іл 20; ав
21; о 29. Великій отецъ.

Автономъ, сн 12. Самозакон-
никъ.

Агапій, я 24; мр 15; ав 19, 21;
сн 20; н 3. Любимый.

Агавангель я 23. Добр. вѣстн.

Агаѳонъ, ф 20; мр 2. Добрый.

Аггей. д 16. Торжественный.

Атамъ, я 14. Красный мужъ.

Адріанъ, ф 3; ар 17; ав 26. Изъ
Адріи.

Акакій, мр 9; ар 17; м 7, 19;
іл 7, 28; сн 15; н 29. Незло-
бивый.

Александръ, ф 23; мр 9, 13, 15;
ар 10; м 13; ін 9, 10; іл 3, 9,
10; ав 1, 11, 12, 30; сн 28;
о 22; н 9, 23; д 12. Помогаю-
щій. Мужественный.

Алексій, ф 12; мр 17; м 20;
ав 9; о 5; н 23. Помощникъ.

Алсей, м. 10, 26; сн 28; н 18.
Перемѣна.

Амвросій, д 7; Безсмертный.

Амосъ, ін 15. Крѣпость.

Ананія, я 4, 26; ар 17; о 1;
д 1. 17. Благодать Господня.

Анастасій, я 8, 21, 22, 24; ар 20;
о 25; д 5. Воскресшій.

Анатолій, ар 23; іл 3; н 20. Во-
сточный.

Андрей, м 18; ін 12, 30; іл 4;
ав 19; сн 21, 23; о 2, 17; н
30; д 2. Мужественъ. Храбръ.

Андроникъ, я 4; м 17; іл 30;
о 9, 12. Побѣдитель мужей.

Антипа, ар 11. Упорный. Крѣп-
кій.

Антонинъ, ф 23; ар 19; ав 1,
4; сн 23; о 22; н 7, 13.

Антоній, я 8, 17; ф 12; мр 1;
ар 14; іл 6; ав 3, 9; н 9; д 7.
Набывающій цѣну.

Аполлинарій, іл 23. Аполлону
посвященный.

Аполлоній, мр 31; іл 10, 30; д
14. Аполоновъ.

Аполлонъ, ін 5. Губитель.

Ардаліонъ, ар 14. Замаранный.

арій, ін 5. Храбры.

Аркадій, я 26; мр 6. Пастухъ.

Арсеній, я 19; мр 2; м 8; ін 12;
ав 24; о 28; д 13. Мужествен-
ный.

Артемій, мр 24; ін 23; о 20.
Здравый.

Артемонъ. мр 24; ар 13. Парусъ.

Архиппъ, я 4; ф 19; сн 6; н 22.
Господинъ лошадей.

Африкаръ, мр 13; ар 10; о 28.
Африканскій.
Ахилла, м 15.
Аванасій, я 4, 18; ф 22; мр 9;
м 2; ін 20; іл 5; ав 22; о 24;
д 2. Безсмертний.

БОГДАНЪ (см. Θεοδοτῆς).

Боголѣпъ, ав 22.

Богисъ, м 2; іл 24.

ЧАВИЛА, я 24; сн 4. Смѣшеніе
Видимъ, ар 9.

Валентинъ, ар 24; іл 6, 30. Мо-
гучъ.

Валеріанъ, я 21; ін 1; сн 13; и
22.

Валерій, мр 9; н 7. Бодрый.

Варлаамъ, н 6; 19. Сынъ наро-
да.

Варнава, я 4; ін 11. Сынъ утѣ-
хи.

Варсонофій, ф 29; о 4.

Вареоломей, ін 11, 30; ав 28.
Сынъ Толмая.

Василій, я 1, 30; ф 28; мр 4, 7,
22, 26; ар 12, 26, 30; іл 3, 6,
15; ав 2, 11; н 28. Царскій.

Венедиктъ, мр 14. Благосло-
венъ.

Веніаминъ, я 14; мр 31; о 13.
Сынъ десницы.

Викентій, н 11. Предолѣвающій.

Викторъ, я 31; ар 18; сн 16;
н 11. Побѣдитель.

Виссарионъ, ін 6. Лѣсистый.

Виталий, ар 22, 28. Жизненный.

Владимиръ, м 22; іл 15; о 4.

Власій, ф 3, 11. Простой. Гру-
бый

Ворифатій, д 19. Добролѣй.

Всеволокъ, ф 11; ар 22; н 27

Викол ф 6 Пастырь.

Вячеславъ, мр 4; сн 28.

ГАВРИИЛЪ, я 22; ф 11; мр 26;

ар 22; іл 13; н 27. Крѣпость
Божія.

Галактіонъ, ін 22; н 5. Молоч-
ный.

Гедеонъ, въ нед. Праотець. Ру-
бака.

Геннадій, я 23; ав 31. Благород-
ный

Георгій, (Егоръ, Юрій), я 8, 22;
ф 4, 21; ар 4, 7, 19, 23; м 13,
16, 26; ав 18, 24; н 3, 26.
Земледѣлецъ.

Герасимъ, мр 4. Почтенный.

Гервасій, о 14. Копьеносецъ.

Германъ, м 12; ін 28; іл 7; сн
11; н 13. Единоутробный.

Гермогенъ, (см. Ермогенъ).

Гликерій, д 28. Сладкій.

Глѣбъ, м 2; іл 24; сн 5.

Гордій, я 3.

Григорій, я 5, 8, 10, 25, 30; мр
4, 12; ар 20; ав 8; сн 30; н
5, 14, 17, 20, 23, 28; д 19.
Болѣствующій.

Гурій, ав 1; ю 4; н 15; д 5.
Львенокъ.

ДАВИЛЪ, мр 5; ар 12; м 2;
ін 25, 26; іл 24; сн 5, 6, 19.
Возлюбленный.

Даміанъ, ф 23; іл 1; о 5, 17; н
1. Укрощенный.

Данактъ, я 16. Царь-богъ.

Данїилъ, ф 16; мр 4; ар 7; іл 10;
ав 30; д 11, 17. Божій судья.

Димитрій, ф 11; м 15; ін 3; ав
9; сн 11, 21; о 26; н 15.

Дій, ар 3; іл 19. Божественный.

Діодоръ, я 31; ф 3; мр 10; ар
29; сн 11. Божій даръ.

Діонисій, м 10, 15; ар 21; м 6,
18; ін 1, 3, 26; ав 4, 18; о 3, 5,
22.

Дометій, мр 8; ав 7. Укроти-
тель.

Донатъ, ар 30. Подаренный.

Деримедонтъ, сн 19. На копьяхъ носимый.

Дороеей, ін 5; сн 3, 16; н 7; д 28. Божій даръ.

Доснвей, ф 19. Даръ Божій.

ЕВАНГЕЛЬ, іл 7. Благовѣстникъ.

Евгегій, я 21; ф 12, 19; мр 7; н 7; д 13. Благородный.

Евграфъ, д 10. Хорошо написанный.

Евдокимъ, іл 31. Славный.

Евдоксій, сн 6; н 3. Доброславъ.

Евлалій, ав 30.

Евламгій, мо 5; іл 3; о 10. Благосвѣтлый.

Евлогій, ф 13; мр 5; ав 25. Благославный.

Евменій, сн 18. Благосклонный.

Евсевій, я 14, 20; ф 15; ар 24, 28; ін 22; сн 21; о 4. Благочестивый.

Евсигней, ав 5. Благознаменный.

Евстафій, я 4; ф 21; мо 29; ар 14; іт 28; сн 20; н 20. Твердостоящій.

Евстратій, я 9; мр 28; д 13. Хорошій воинъ.

Ертихій, я 20; мо 9; ар 6, 21; ав 23; н 7. Счастливый.

Евфросимъ, м 15; сн 11. Благоразумный.

Евфимій, я 20; мр 11; ар 1; іл 4; сн 3; о 15; д 26, 28. Благотворный.

Елсазаъ, я 13; ав 1. Божья помощь.

Елсвеей, ав 4, 8; о 3; д 15. Свободный.

Елсей, ін 14. Коего спасеніе Богъ.

Елпидифоръ, ар 3; н 2. Приносящій надежду.

Еразмъ, ф 24; м 4, 10. Возлюбленный.

Емилианъ, я 8; мр 7; іл 18; ав 8 18. Емилию принадлежащій.

Епифаній, м 12; н 7. Славный.

Ерастъ, я 4; н 10. Любимый.

Ермилъ, я 13. Изъ лѣса Гермеса.

Ермій, (Еремей), я 4; ар 8; м 31; іл 6; н 4. Бога вѣстникъ.

Ермогенъ, сн 1; д 10.

Ермолай, іл 26. Вѣстникъ народа.

Ефремъ, я 28; мр 7; м 16; ін 8. Плодовитый. Растущій.

ЗАКХЕИ, н 18. Правдивый.

Захарія, ф 8; мо 24; сн 5; д 5. Память о Богѣ.

Зина, я 4; ін 22; сн 27. Божественный.

Зиновій, о 30. Божьяго житія.

Зосима, я 4; мр 30; ар 4, 17; ін 4, 8, 19; сн 28. Жизненный.

ИГНАТИЙ, я 29; м 19; сн 27; о 23; д 20.

Игорь, ін 5.

Илариі, іл 12. Веселый.

Илларионъ, мо 28; ін 6; ав 18; сн 20; о 21; н 7. Веселый.

Илиодоръ, сн 28; н 19. Даръ солнца.

Илія, я 8, 14; ф 16; іл 20; сн 13, 17; д 19. Божья сила. Крѣпость.

Иппа, я 20; ін 20. Бурный потокъ.

Инокентій, іл 6; н 26. Неповинный.

Ипатій, мо 31; ін 3, 18; сн 21; н 20. Высокій.

Ипполитъ, я 30; ав 13. Распрягающій коней.

Ираклій, мр 9; м 18; о 22. Геркулесь.

Иринархъ, н 28. Начальникъ мира.

Ириней, мр. 16; ав 13, 23. Мирный.

Исакій (или Исаакъ), ф 14; мр 22; м 30; ав 3; сн 21. Смѣхъ.

Исаія, я 14; ф 16; м 9, 15, Спасеніе Господне.

Исидоръ, ф 4; м 14; іл 6. Даръ Изиды.

ІАКИНӨЪ, іл 18; д 24. Яхонтъ. **Іаковъ**, я 4, 13, 29; мр 4, 21, 24; ар 10, 30; ін 24, 30; ав 9; о 9, 23; н 1, 26, 27.

Іаннуарій, я 25; ар 21, 28. Приратникъ.

Іеремія, я 14; ф 16; ар 6; м 1; о 5. Богомъ возвышенный.

Іеронимъ, ін 15. Со священ. именемъ.

Іеровей, о 4. Освященъ Богомъ.

Іоакимъ, сн. 9. Утвержденіе Господне.

Іоанникій, н 4.

Іоаннъ, я 4, 7, 15, 22, 26, 27, 30, 31; ф 23, 24, 20; мр 9, 20, 27, 29, 30; ар 11, 12, 14, 18, 19; м 8, 19, 24, 25, 26, 29; ін 2, 12, 19, 24, 26, 28, 30; ав 4, 9, 18, 29, 30; сн 2, 7, 14, 23, 26; о 3, 12, 19, 22, 28; н 1, 9, 12, 13, 20, 28; д 2, 3, 4, 7, 29. Божья благодать.

Іоасафъ, н 19. Судья.

Іовъ, м. 6.

Іона, мр 28, 31; м 27; ін 15; сн 22; о 5; н 5. Голубь.

Іосифъ, я 4, 14, 26; ар 4; сн 9; н. 3, 20. Преумножить.

Іувеналій, іл 2. Юношествующій.

Іуда, ін 19, 30. Славный.

Іуліанъ, я 8, 29; ф 6, 16; мр 16;

ін 3, 21; іл 13; ав 9; сн 4, 12, 13; о 7, 18. Іулієвъ.

Іулій, ін 21. Снопъ.

Іустинъ, ін 1.

Іустиніанъ, н 14. Іустиновъ.

КАЛЛИНИКЪ, м 24; іл 29; ав 23; н 7; д 14. Добрый побѣдитель.

Каллистратъ, сн 27. Добрый воинъ.

Капитонъ, мр 7; ав 12. Упрямый.

Карпъ, я 4; м 26; о 13. Плодъ.

Кассіанъ, ф 29; м 21. Порожній.

Кесарій, м 9; о 7; н 1. Кесаревъ.

Кесаръ, мр 30, д 8.

Кипріанъ, мр 10; м 10, 27; ав 17, 31; сн 16, о 2. Зрѣлый плодъ.

Кириллъ, я 18; ф 4, 14; мр 9, 18, 21, 29; ар 28; м 11; іл 9; сн 6. Барчукъ.

Киръ, я 31; ін 28. Господинъ.

Клавдій, я 31; мр 9, 10, 19; ін 3; ав 11; о 29; д 18. Хромоногій.

Климентъ, я 4, 23; ар 22; сн 10; н 25. Милостивъ.

Кодратъ я 4; мр 10; ар 21; сн 21. Четырехугольный.

Конкордій, ін 4; ав 13. Согласный.

Кононъ, мр 5, 6. Трудящійся.

Константинъ, мр 5, 6; м 11, 21; ін 5; іл 3; сн 19; о 22; д 26. Твердый. Стойкій.

Корнилій, м 19; сн 13. Рогатый.

Косма, ар 18; іл 1; ав 3; о 12, 17; н 1. Себя украшающій.

Кронидъ, мр 23; сн 13. Сынь Хрона. (Бога времени).

Ксаней (Ксанөъ). мр 9; н 7. Огненный.

Ксенофонтъ, я 26. Иностран-
нымъ языкомъ говорящій.

ЛАВРЕНТІЙ, я 29; ав 10. Лав-
ровый.

Лавръ, ав 18. Лавровое дере-
во.

Лазарь, мр 8; ін 15; іл 17; о 17;
н 7, 17. Богъ помощникъ.

Левъ, ф 18, 20. Левъ.

Леонидъ, мр 10; ар 16; ін 5; ав
8. Подобный льву.

Леонть, я 22; мр 9; ар 24; м 23;
ін 18; іл 10; ав 1. 9; сн 13;
о 17. Львиный.

Лоллій, ін 23. Куколь-трава.

Лонгикъ, ар 24; о 16; н 7. Дол-
гий.

Лотъ, о 9. Покрывало.

Лука, я 4, 29; ф 7; ар 22; іл 30;
сн 7; о 18; н 6; д 11. Изъ
Луканіи.

Лукіанъ, ін 3; іл 6, 7; сн 13; о
15. Свѣтлый.

МАВРИКІЙ, ф 22; іл 10. Тем-
ный.

Мавръ, мр 19; ін 7. Темный.

Макарій, я 14, 19; ф 5, 19; мр
17; ар 1; м 1. 26; іл 25; сн 6;
н 23. Блаженный.

Македоній (или Македонъ). я
24. Длинный.

Максиміліанъ, ав 4; о 22.

Максимъ, я 21; ф 6, 19; ар 10,
28, 30; м 14; іл 30; ав 11, 13;
сн 5, 15; о 9, 28; н 11, 22.
Величайшій.

Малахія, я 3. Божій посолъ.

Мамантъ, сн 2; н 7. Отъ слова
кормилша.

Мануилъ, я 22; мр 27; ін 17.
Божіе опредѣленіе.

Марларій, д 13. Изъ народа
Мардовъ.

Маріанъ, мр 19. Отець Марі-
инъ.

Маркеллъ, ф 9; мр 1; ін 7; ав 1,
14; н 15; д 29. Воинственный.

Маркъ, я 4, 14; мр 5, 29; ар 5,
25; іл 3; сн 27, 28; о 27, 30;
д 18, 29. Увядающій.

Мартинъ, ар 14; о 12. Марсовъ.

Матеей, ін 30; о 5; н 16. Божій
даръ.

Мелетій, ф 12; м 24; сн 21.

Мельхисидекъ, въ нед. Пра-
отець.

Менандръ, м 19. Крѣпкій мужъ.

Меводій, ар 6; м 11; ін 4, 14,
20. Въ порядкѣ идущій.

Мига, я 5; ф 17; ар 12; ав 25;
н 11; д 10. Мѣсячный.

Миронъ, ав 8, 17. Капающій му-
ромъ.

Мисаилъ, д 17. Кто, какъ Богъ.

Митрофанъ, ін 4; н 23. Мате-
рю явленъ.

Михаилъ, я 11; ф 14; м 21, 23;
іл 12; сн 6, 20, 30; н 8, 22;
д 18. Кто, какъ Богъ.

Михей, я 5; ав 14. Кто подобенъ
Богу.

Молестъ, ін 15; д 18. Уचितвъ.
Скромень.

Моисей, я 14; ф 23; іл 26; ав 28;
сн 4. Отъ воды взятый.

Мокий, я 29; м 11; іл 3. Насмѣш-
никъ.

Мстиславъ, ар 15; ін 14.

НАЗАРИЙ, о 14. Посвященный
Богу.

Наркисъ, я 4; о 31. Цвѣтокъ.

Наумъ, іл 27; д 1. Утѣха.

Навананлъ, ар 22. Богомъ дан-
ный.

Нектарій, н 29. Сладостный.

Неофитъ, я 21; ав 22. Новона-
сажденный.

Несторъ, ф 28; мр 1; о 27. Вернувшийся домой.
Никандръ, мр 15; ін 5; сн 24; н 4, 7. Побѣда мужа.
Никаноръ, я 4; іл 28; д 28. Видящий побѣды.
Никита, я 31; мр 20; ар 3, 30; м 14, 28; сн 9, 15; о 13. Побѣдитель.
Никифоръ, я 31; ф 9; мр 10, 13; ар 9; ін 2; н 13. Побѣдоносецъ.
Никодимъ, ав 2; о 31. Побѣждающій народъ.
Николай, ф 4, 28; мр 9; м 9; іл 27; д 6, 24. Побѣждающій народъ.
Никонъ, мр 23; сн 28; н 7, 17. Побѣждающій.
Нилъ, м 27; сн 17; н 12; д 7. черный, мутный.
ОЛЕГЪ, сн 20.
Олимпій іл 30. Олимпійскій.
Онисимъ, я 4; ф 15; м 10; іл 14. Потѣшный.
Онисій, мр 5. Польза.
Онуфрій, ін 12; іл 21.
Орестъ, н 19; д 13. Горный.
ПАВЕЛЪ, я 10, 14, 15; ф 16; мр 4, 7, 10; м 18; ін 3, 23, 29; іл 16; ав 17, 30; сн 10; о 4; н 6; д 7, 15, 23. Малый.
Павлинъ, я 23; м 18. Павловъ.
Павсій, ін 19. Дѣтскій.
Пелладій, я 28; н 27.
Памфилъ, ф 16; ав 12. Всѣмъ другъ.
Панкратій, ф 9; іл 9. Весильный.
Павтелеймонъ, іл 27. Всемилолюбивый.
Парамонъ, н 29. Твердый.
Парменій, іл 30. Стоящій твердо.
Парменъ, я 4; іл 28.
Парфеній, ф 7. Дѣвственный.

Пасикратъ, ар 24. Вседержашій.
Патапій, д 8.
Патрикій, мр 20; м 19. Патрицій.
Пафнугій, ф. 15; м 1; сн 25.
Пахомій, м 15. Широкоплечій.
Петръ, я 9, 12, 13, 16, 22, 26; ф. 1; м. 3, 18; ін. 25, 29, 30; іл. 1; а. 9, 24; сн. 3, 5, 10; 13, 22, 23; о. 4, 5, 9; н. 25; д. 21, 28. Камень.
Пимень, ав 7, 27. Пастырь.
Пинна, я 20; ін 20. Перлам. раковина.
Питиримъ, я. 29; ав. 19. Вѣрный.
Платонъ, ар. 5; н. 18. Широкий.
Поликарпъ, ф. 23; ар. 2; іл. 24. Многоплодный.
Полиенъ, м 19; ав 18. Многохвальный.
Порфирій, ф 10, 16, 26; сн 15; н 9, 24. Пурпурный. Багряный.
Провій-въ, о 22; д 19. Честный.
Прокопій, ф 27; іл 8; м 22. Успѣвающій.
Протасій, о 14. Передовой.
Прохоръ, я 4; ф 10; іл 28. Начальникъ хора.
Псой, ав 9. Мясо на чреслахъ.
Пудъ, я 4; ар 15. Стыдливый.
РАЗУМНИКЪ, д 12.
Рафаилъ, н 8.
Римма я 20; ін 20. Бросаніе.
Родионъ, я 4; н 10. Розовый.
Романъ, я 29; м 2; іл 19, 24; о 1; н 18, 19, 27. Крепкій.
Ростиславъ, мр 14.
Руфъ, я 4; ар 8, 29; іл 6. Рыжий.
САВВА, я 12, 14; ф 8; мр 2, 28; ар 15, 24; ав 27, 28; о 1; д 3, 5. Неволья. Арб. вино.

Савватій, сн 19, 27. Субботній.
 Савель, ін 17. Тяжкій трудъ.
 Сампсонъ, ін 27. Солнечный.
 Самуиль, ф 16; ав 20. Услышан-
 ный Богомъ.
 Севастіанъ, ф 26; д 18. Почтен.
 Серапіонъ, я 31; мр 10, 16; м
 14, 24; іл 13; ав 18; сн 13.
 Серафимъ, я 2; іл 19.
 Сергій, я 14; мр 20; ін 28; іл 5;
 сн 11, 25; о 7.
 Сила, я 4; мр 26; іл 30. Хищ-
 никъ.
 Сильзанъ и Силуанъ, я 4, 29;
 м 4; іл 10, 30; о 14. Лѣсной.
 Сильвестръ, я 2. Лѣсной.
 Симеонъ, я 4, 26; ф 3, 13; ар 5,
 17, 27; м 18, 24; іл 21, сн 1.
 Услышаніе.
 Симонъ, м 10; ін 30. Услышан-
 ный.
 Сисой, іл 6.
 Смарагдъ, мр, 9; ін. 7. Изум-
 рудъ.
 Созонтъ, сн 7. Спасающий.
 Сократъ, ар 21. Сохр. власть.
 Соломонъ, д 2. Спокойный.
 Сосипатръ, я 4; ар 28; н 10.
 Спаситель отца.
 Софроній, мр 11; ав 28; д 9.
 Здравомыслящий.
 Спиридснъ, о 31; д 12. Круг-
 лая плетеная корзина.
 Стахій, я 4; о 31. Колось.
 Стефанъ, я 4, 14; мр 28; ар 26,
 27; м 17, 24; іл 13, 14; ав 2;
 сн 15; о 28; н 28; д 9, 15.
 17, 27. Вѣнокъ.
 Стратоникъ, я 13; сн 13.
 Стратонъ, ав 17. Воинствующій.

ТАРАСИ, ф 25. Безпокойный.
 Терентій, мр 13; ар 10; ін 21;
 о 28. Растирающий.
 Тимовой, я 4, 22, 24; ф 21; м

3; ін 10; ав 19; д 19. Почни-
 тающий Бога.
 Титъ, я 4; ф 27; ар 2; ав 25.
 Почтенный.
 Тихокъ, ін 16; ав 13. Богъ сча-
 стья.
 Трифонъ, ф 1; ар 19. Роскош-
 ный.
 Трофимъ, я 4; мр 16, 18; ар 15,
 іл 23; сн 19. Питомецъ.
 ФАВІЙ, ав 5. Бобовый.
 Феликсъ, іл 6. Счастливый.
 Филаретъ, д 1. Добролюдь.
 Филимонъ, я 4; ф 19; ар 29;
 н 22; д 14. Любимый.
 Филиппъ, я 4, 9; ін 30; іл 3; ав
 17; о 5, 11; н 14.
 Филовей, я 29; сн 15. Боголюдь.
 Фирсъ, ав 17.
 Флегонтъ, я 4; ар 8. Горящий.
 Флорентій, ав 23; о 13. Цвѣту-
 щій.
 Флоръ, ав 18; д 18. Цвѣтущій.
 Фока, іл 22; сн 22. Морская со-
 бакъ.
 Фортунатъ, я 4. Счастливый.
 Фотій, м 27; іл 2; ав 9, 12.

ХАРАЛАМПИ, ф 10. Радост-
 ный.
 Харитонъ, ін 1; сн 9, 28.
 Хрисанфъ, мр 19. Элатоцвѣт-
 ный.
 Христофоръ, ар 19; м 9; ав 30.

ЮЛІЙ, (см. Іулій).
 ОАДДЕЙ, я 4; ав 21; д 29. Хва-
 ла.
 Оалалей, ф 27; м 20. Маслина.
 Оеогень, я 2. Богорожд.
 Оеогніі, ав 21. Рожд. Богомъ.
 Оеогность, мр 14. Извѣстный
 Богу.
 Оеодоръ, я 26; ф 8, 17; мр 5,
 6; м 16, 21, 24; ін 5, 8; іл 4,
 9, 12; ав 11; сн 4.5, 12, 19.

20; о 22; н 7, 11, 23; д 3,
27. Божій даръ.
Оеодосій, я 11, 28; мр 27. Богу
данный.
Оеодотъ, ф 19; мр 2; ар 29; м
18; ін 7; іл 4; сн 2, 15; н 7.
Оеодуль, я 14; ф 16; мр 9.
Осокисть, я 4; сн 3; о 2.
Осна, я 4; ар 5, 19. Богомъ по-
собляемый.
Оеофанъ, мр 12; ін 10; сн 9, 29;
о 11. Бога являющій.
Оеофилъ, я 8, 30; ф 6; мр 6.
Оерапонтъ, м 25, 27. Слуга.
Єирсъ, ав 17; д 14.
Оома, мр 21; ар 24; ін 30; іл 7;
о 6; д 10. Близнецъ.

ИМЕНА ЖЕНСКІЯ

АВГУСТА, н 24. Священная.
Агапія, ар 16. Любовь.
Агаеія, ф. 5; д. 28. Добрая.
Аглаида, д 19. Свѣтоподобная.
Агнія, я 21. Чистая.
Агрипина, ін. 23.
Акилина, ар. 7; ін. 13. Орлиная.
Александра, м. 20; ар. 23; м. 18;
н. 6. Мужественная.
Алла, мр. 26.
Анастасія, мр 10; ар 15; о 29,
30; д 22. Воскресшая.
Анисія, д 30. Совершеніе.
Анна, ф 3; мр 26; ін 12, 13; іл
5, 25; ав 28; сн 9; о 22; н 20;
т 9. Благодать.
Антонина м 1; ін 10, 13.
 Цвѣтушая
Анекса, іл 27; ав 22, 27. Цвѣ-
тушая.
Аполѣинарія, я 5. Аполлону по-
свящ.
Ариадна, сн 18. Вѣрная жена.
ВАЛЕНТИНА, ф 10; іл 16. Силь-
ная.

Валерія (см. Калерія).
Варвара д 4. Иноземка.
Василисса, я 8; мр 10; ар 15, 16;
сн. 3. Царица.
Васса, ав 21. Пустыня.
Вероника, о 4. Принос. побѣду.

ГАЛИ, мр 10. Прекрасная.
Гелина, мр 10; ар 16. Тишина.
Глафира, ар 27. Глазкая.
Гликерія, м 13; о 22. Сладкая.
Голиндуха, іл 3, 12.

ДАР'Я, мр 19. Побѣждающая.
Домна сн 3; д 28. Госпожа.
Домника, я 8; о 12.
Домгина, мр 1, 21; о 4.
Даровая, ф 6. Богомъ дарован.

ЕВГЕН'Я, д 24. Благородная.
Еклоія, мр 1; іл 7; ав 4; сн 11.
Евдокія, я 31. Благославная.
Евдалія, ар 22. Благорѣчивая.
Евдамгія, о 10. Благосвѣтная.
 Плодовитый. Растущій.
Евнкія, о 28. Благопобѣдная.
Евпраксія я 12; іл 25. Благодѣ-
ланіе.
Евѣросинія, ф 15; м 23; ін 25;
іл 7; сн 25; н 6. Благоразум-
ная.
Екатериға, н 24. Вѣчно чистая.
Елена, м 21, 26; іл 11; о 30. Фа-
кетъ.
Елисавета, ар 24; сн 5; о 22.

ЗНАИДА, о 11. Божественная.
Зиновія, о 30. Богоугод. жи-
вущ.
Зоя, ф 13; м 2; д 18. Жизнь.

ИРИНА, ар 16; м 5; сн 18. Миръ.
Ираида, мр 5; сн 23. Госпожа.
Исидора, м 10. Даръ Изиды.
ІУЛИТТА, іл 15, 31.

Іулія, м 18; іл 16. Іулію принад-
леж.

Іуліанія, мр. 4, 20; ін; 22; іл, 6;
ав. 17; н. 1; д. 4, 21.

Іустина, о 2.

Ія, сн 11. Фіалка.

КАЛЕРІЯ, (Валерія), ін 7. Крѣп-
кая.

Каллиника, мр 22.

Капитолина, о 27.

Кикилія (Цецилія), н 22.

Кира, ф 28. Госпожа.

Кирилл, іл 5. Барышня.

Клавдія, мр 20; м 18; н 6; д 24.

Клеопатра, о 19. Слав. по отцу.

Конкордія, ав 13. Согласно.

Ксанеиппа, сн 23. Рыж. лошадь.

Ксенія, я 24. Гостя.

ЛАРИСА, мр 26. Чайка.

Леонила, я 16. Львица.

Лидія, мр 23. Область въ Азіи.

Любовь, сн 17.

Людмила, сн 16.

МАВРА, м 3; о 31. Темная.

Макрина, іл 19. Сухая.

Марина. (Маргарита), ф 28; іл
17. Морская.

Маріамна, ф 17.

Марія, я 6; ф 6, 12; ар 1; ін 7
9; іл 12, 22; ав 9; о 29.

Матрѣя, ф 6; ін 9; іл 4; сн 1.

Матрона, мр 20, 27; м 18; н 6.
9. Госпожа.

Меланія, д 31. Черная.

Мелитина, сн 16. Медовая.

Муза, м 16. Богиня наукъ и
иск.

НАДЕЖДА, сн 17.

Наталія, ав 26. Природная.

Неонила, о 28.

Нина, я 14.

Нюна, ав 5. Посвящ. Богу.

ОЛИМПАДА, іл 25. Олимпій-
ская.

Ольга (Елена), іл 11.

ПАВЛА, ф 10; ін 3. Малая.

Параскева, іл 26, о 14, 28.

Пелагія, м 4; о 7, 8.

Перпетуя, м 1. Вѣчная.

Платонида, ар 6. Широкая.

Поликсенія, сн 23. Гостеприим.

Пульхерія, сн 10. Прекрасная.

РАИСА, сн 5. Легкая.

Руфина, сн 2. Рыжеватая.

СЕРАФИМА, іл 29. Пламенная.

Синклитикия, я 5; о 24. Сенатор.

Соломонія, а 1. Мирная.

Софія, сн 17, 18. Премудрость.

Стефанида, н 11. Вѣнчанная.

Сусанна, ін 6; ав 11.

ТАИСІЯ, м 10; о 8.

Тамара, ар 9; м 1.

Татіана, я 12. Учредительница.

ФАИНА, м 18. Блистающая.

Февронія, ін 25.

Филицата, я 25. Счастливая.

Филонилла, о 11. Женолюби-
вая.

Фотина и Фотія, ф 13; м 20.

ХАРИТА, ін 1. Любезная.

Харитина, о 5. Благодатная.

Хіонія, ар 16; іл 16. Снѣжная.

Христина, ф 6; мр 13; м 18; іл
24.

Оекла, ін 6, 9; ав 19; сн 24; н
20. Совершенство.

Геодора, ф 11, мр 10; ар 5, 16;
м 27; сн 11; н 14; д 30.

Геодосія, мр 20; ар 3; м 29.

Геодотія, я 31; іл 4, 29; сн 17.

Геофанія, д 16. Бога являющая

Геофила, д 28. Боголюбимая.

ПАСХАЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ПО СТАРОМУ СТИЛЮ,
показывающая, въ какіе дни приходится ПАСХА и переходящіе
праздники, мясоѣды, посты съ 1931 по 1940 годъ.

Годы отъ Рождества Христова	Мясопустъ (мясное заговѣніе)		Сыропустъ (сырное заговѣніе)		ПАСХА ХРИСТОВА		Вознесен Господне	Пятиде- сятница	
	Янв.	Февр.	Февр	Мар.	Мар.	Апр.		Май	Іюнь
1 9 3 1	—	2	9	—	30	—	8	18	—
1 9 3 2	—	22	29	—	—	18	27	—	6
1 9 3 3	—	6	13	—	—	3	12	22	—
1 9 3 4	29	—	5	—	26	—	4	14	—
1 9 3 5	—	18	25	—	—	15	24	—	3
1 9 3 6	—	3	10	—	30	—	8	18	—
1 9 3 7	—	22	—	30	—	19	28	—	7
1 9 3 8	—	14	21	—	—	11	20	30	—
1 9 3 9	30	—	6	—	27	—	5	15	—
1 9 4 0	—	19	26	—	—	15	24	—	3

ВЫЗОВЪ ВРАЧА ВЪ ЭКСТРЕННЫХЪ СЛУЧАЯХЪ

Рекомендуется обратиться по телефону въ одну изъ русскихъ клиникъ, гдѣ работаетъ обычно много врачей по разнымъ спеціальностямъ, либо же непосредственно позвонить къ кому-нибудь изъ врачей.

При вызовахъ ночью, можно обращаться по телефону — Марса def 50-13. въ “Скорую Помощь”, организованную сестрой милосердія Кошко, гдѣ имѣются адреса и телефоны многихъ врачей.

Въ случаѣ невозможности вызвать русскаго врача или же при желаніи обратиться къ помощи французскаго, — необходимо справиться у любого ночного городского объ адресъ ближайшаго полицейскаго дежурнаго врача, который обязанъ явиться къ больному. Врачъ же, въ случаѣ надобности, можетъ принять мѣры къ помѣщенію больного въ ближайшую больницу.

ФРАНЦУЗСКІЕ И БЕЛЬГІЙСКІЕ ОФИЦІАЛЬНЫЕ
(церковные и національные) ПРАЗДНИКИ ВЪ 1931 г.

Мѣсяцъ	Число	Французскіе праздники	Бельгійскіе. праздники	
Январь	1	Jour de l'An	Новый Годъ	то-же
Февраль	4	Mi-Carême	Праздникъ нача- ла поста	"
Мартъ	12	Mardi Gras	Праздникъ сере- дины поста	"
Апрѣль	6	Pâques	Св. Пасха	"
"	8	—	—	Fête du Roi
Май	10	Fête de Jeanne d'Arc	Праздникъ Жан- ны д-Аркъ	День рожденія короля
"	14	Ascension	Вознесеніе	то-же
"	26	Lundi de la Pentecôte	Духовъ день	то-же
Іюль	14	Fête Natio- nale	Національный праздникъ Взятіе Бастиліи	
"	21	—	—	Fête Nationale Національный праздникъ
Августъ	15	Assomption	Успеніе Богород.	то-же
Ноябрь	1	Toussaint	Праздникъ Всѣхъ Святыхъ	то-же
"	11	Fête de l'Armis- tice	Перемиріе	то-же
Декабрь	25	Noël	Рождество	то-же

Римско-Катол. календарь Еванг.-Лютер. календарь
на 1931 г. на 1931 г.

Мѣсяць и число по н. ст.	Дни	НАИМЕНОВАНИЕ ПРАЗДНИКОВЪ	
1 Янв.	Чт.	Обрѣз. Господ. Нов. годъ	Новый Годъ.
6 "	Вт.	Трехъ Королей (Крещ.).	Богоявленіе (Эпифані - ансъ).
15 Фев.	Вс.	Недѣля Запустная.	
17 "	Вт.		Канунъ дня покаянія (Фастнахтъ).
18 "	Ср.	Попелець. Нач. Вел. по- ста.	День покаянія.
29 Мар.	Вс.	Вербное Воскрес. Входъ Господень въ Іеру- сал.	
3 Апр.	Пт.	Великая Пятница.	Великая Пятница.
5 "	Вс.	Воскресеніе Христово Святая Пасха.	Воскресеніе Христово (Св. Пасха).
6 "	Пн.	Второй ден. Пасхи.	Второй ден. Пасхи.
14 Мая	Чт.	Вознесеніе Господне.	Вознесеніе Господне.
24 "	Вс.	Сошествіе Св. Духа на Апостоловъ.	Сошествіе Св. Духа на Апост. (Пфингстенъ).
25 "	Пн.	Второй день праздника.	Второй день праздника.
31 "	Вс.	День Святой Троицы.	День Святой Троицы.
4 Юня	Чт.	Божье Тѣло.	
29 "	Пн.	Св. Апост. Петра и Пав- ла.	
15 Авг.	Сб.	Успеніе Пр. Дѣвы Ма- ріи.	
31 Окт.	Сб.		Праздникъ Реформаціи.
1 Нояб.	Вс.	Всѣхъ Святыхъ.	
2 "	Пн.	День Задушный (Поми- новеніе усопшихъ).	
26 "	Чт.		Поминовеніе усопшихъ.
8 Дек.	Вт.	Непорочное зачатіе Пр. Дѣвы Маріи.	
25 "	Пт.	Рождество Христово.	Рождество Христово.
26 "	Сб.	Второй день Рождества.	Второй день Рождества.

АРМЯНСКІЕ ПРАЗДНИКИ

на 1931 г.

Мѣс. и число по н. ст.	Дни	Наименованіе праздниковъ
5 Янв.	Пн.	Сочельникъ Рождества Христова
6 Янв.	Вт.	Рождество и Крещеніе Христова
15 Янв.	Чт.	День рожденія Іоанна Крестителя
12 Февр.	Чт.	Праздникъ великаго героя Вартана Мамиконяна и его сподвижниковъ.
14 Февр.	Сб.	Срѣтеніе
15 Февр.	Вс.	Широкая масленица
5 Апр.	Вс.	Воскресеніе Христова — Пасха
7 Апр.	Вт.	Благовѣщеніе
14 Мая	Чт.	Вознесеніе Христова
24 Мая	Вс.	Св. Тронца
6 Іюня	Сб.	Праздникъ Григорія Великаго
6 Іюня	Вс.	Праздникъ Эчмиадзинскаго Храма
7 Іюня	Сб.	Нахожденіе мощей Григорія Великаго
25 Іюня	Чт.	Праздникъ Исаака и Месропа, родоначальниковъ Армянской азбуки
16 Авг.	Вс.	Успеніе
23 Авг.	Вс.	Преображеніе Божіей Матери
13 Сен.	Вс.	Воздвиженіе Креста

ЕВРЕЙСКІЕ ПРАЗДНИКИ НА 1931 Г.

5691.

Постъ Эсфири		2 марта
Пуримъ Аманъ		3 "
Шушанъ Пуримъ		4 "
Пейсахъ. Первые дни Пасхи	2 —	3 апрѣля
Лейсахъ. Послѣдніе дни Пасхи	8 —	9 "
Лагъ Беоймеръ		5 мая
Швуойсъ. Пятидесятница	22 —	23 "
Разрушеніе Іерусалима		2 іюля
Сожженіе храма		23 "

5692.

Рошъ Гашоно, Новый Годъ	12 —	13 сентября
Гедалія. Постъ		14
Юмъ-Кипуръ. Очищеніе. Стр. постъ		21 "
Сукойсъ. Первые дни Куши	26 —	27 "
Гойшано Рабо		2 октября
Шмини Ацересъ		3 "
Симхасъ Тойро. Радость о Законѣ		4 "
Ханука. Обновленіе		5 декабря
Осада Іерусалима		20 декабря

МУСУЛЬМАНСКИЙ ГОДЪ

Мусульманское исчисленіе Годъ 1349 — 1350.		Грегор. исчисленіе Годъ 1930 — 1931
Джемази уль	1	4 окт. 1930
Ахиръ	13, 14, 15. Счастливые дни	5, 6, 7 ноября
Реджебъ	1	22 ноября 1930
	13, 14, 15. Счастливые дни	4, 5, 6 декабря
	15. Зачатіе Пророка	6 дек. 1930
	27. Вознесеніе Пророка	17 дек. 1930
Шабанъ	1	22 дек. 1930
	13, 14, 15. Счастливые дни	3, 4, 5 янв.
	15. Праздникъ Очищенія	5 янв. 1931
Рамаданъ	1	20 янв.
	13, 14, 15. Счастливые дни	31 янв., 1, 2 февр.
	17	4 февр.
	27. Праздникъ перваго. от- кровенія	15 февр.
Шеваль	1, 2, 3. Байрамъ	19, 20, 21 марта
	13, 14, 15. Счастливые дни	3, 4, 5 марта
	17. Побѣда при горѣ Охудъ	7 марта
	21. Праздникъ Луны	11 марта
Зилькаде	1	
	13, 14, 15. Счастливые дни	31 марта, 1, 2 апр.
Зильхидіе	1	19 апрѣля
	10. Курбанъ Байрамъ	28 апрѣля
	13, 14, 15. Счастливые дни	1, 2, 3 мая
	1350 г.	
Мохаремъ	1. День новаго года Эгиръ.	19 мая
	10. Ашура (постъ)	28 мая
	13, 14, 15. Счастливые дни	31 мая, 1, 2 іюня
Сеферъ	1	18 іюня
	13, 14, 15. Счастливые дни	30 іюня, 1, 2 іюля
Реби уль Евель	1	17 іюля
	12. Рожденіе Магомета	28 іюля
	13, 14, 15. Счастливые дни	29, 30, 31 іюля
Реби уль Ахиръ	1	16 авг.
	9	24 авг.
	13, 14, 15. Счастливые дни	28, 29, 30 авг.
Демази уль Евель	1	14 сент.
	9. Рожденіе Али	22 сент.
	13, 14, 15. Счастливые дни	26, 27, 28 сент.
	20. Взятіе Константинополя	3 окт.

Годъ 1349 Эгира начался въ четвергъ 29 мая 1930 года
а годъ 1350 начинается во вторникъ 19 мая 1931 года.
(согласно Константинопольскому обычаю).

ПЕРЕВОДЪ ДЕНЕГЪ

Самыя выгодныя условія по дешевизнѣ, аккуратности
и быстротѣ выполненія.

ПОСЫЛКИ

изъ продуктовъ наивысшаго качества, съ исключи-
тельной быстротой доставки.

БЕЗПЛАТНО

всѣ справки о новѣйшихъ распоряженіяхъ и тари-
фахъ по посылкамъ. Отвѣты немедленные и под-
робные на письменные запросы.

ПОКУПКА ВЫГРЫШНЫХЪ БИЛЕТОВЪ

наиболѣе вѣрный и выгодный способъ сбереженія
денегъ: принеся постоянный доходъ, ваши деньги
могутъ дать вамъ, въ случаѣ выигрыша по вашему
билету, крупное состояніе. Льготныя условія поку-
пки, весьма удобныя для приобретателей.

Banque pour l'Arbitrage et Commission

6, rue Buifault PARIS [9^e] (Près de 54, Rue La Fayette)

Tél. : Provence 95-20 et 95-21. Métro : Cadet ou N. D. Lorrette

Adr. Télégr. : Arbicobanck Paris

Соціальное страхованіе

Составилъ Г. Н. Перевезевъ.

ОБЩІЯ ПОЛОЖЕНІЯ

Законъ объ обязательномъ соціальному страхованіи вступилъ въ силу 1 іюля 1930 г.

Согласно этому закону, обязательному страхованію подлежатъ всѣ лица моложе 60 лѣтъ, работающіе по найму, какимъ бы трудомъ они ни занимались, если ихъ годовое жалованіе не превышаетъ 15.000 франковъ въ поселеніяхъ съ числомъ жителей менѣе 200.000 чл., и 18.000 фр. — въ городахъ съ большимъ количествомъ населенія. Для лицъ семейныхъ цифра предѣльнаго заработка увеличивается. Для лица, имѣющаго одного ребенка, предѣльный годичный заработокъ повышается до 17.000 фр., при 2 дѣтяхъ — 19.000 фр. (соотвѣтственно — 20.000 фр. и 22.000 фр. въ городахъ съ населеніемъ свыше 200.000 жителей), при 3-хъ и болѣе дѣтяхъ — 25.000 фр. безразлично отъ мѣстности, гдѣ таковое лицо проживаетъ. Если и отецъ, и мать работаютъ по найму, то предѣльная цифра ихъ заработка, требуемая для обязательнаго страхованія, повышается одинаково въ зависимости отъ количества дѣтей, находящихся на ихъ попеченіи. Подъ дѣтьми, находящимися на попеченіи, подразумѣваются дѣти отъ 6 мѣсяцевъ до 16 лѣтъ, не состоящія на службѣ. Подъ это понятіе подходятъ, какъ дѣти законныя, такъ и незаконныя, усыновленные и просто фактически принятыя на содержаніе.

Въ вышеуказанный предѣльный размѣръ жалованія входятъ всѣ полученія, какъ деньгами, такъ и натурой (пропитаніе, помѣщеніе, отопленіе и др.).

Законъ объ обязательномъ страхованіи распространяется одинаково на французовъ и на иностранцевъ, если послѣдніе работаютъ во Франціи болѣе трехъ мѣсяцевъ.

Лицо, подлежащее обязательному страхованію, должно платить изъ своего заработка опредѣленную часть въ пользу госу-

дарства, которое принимает на себя обязанность обезпечить страхование на случаи, указанные въ законѣ.

Часть заработка, уплачиваемая обязательно застрахованнымъ лицомъ опредѣляется слѣдующимъ образомъ:

1. Лица первой категоріи, зарабатывающія въ день не болѣе 8 франковъ, или въ годъ не болѣе 2.399 фр., уплачиваютъ въ недѣлю 1 фр. 50 с., въ мѣсяцъ 6 фр. и въ годъ 72 фр.

2. Лица второй категоріи, зарабатывающія отъ 8 до 14 фр. въ день, платятъ въ недѣлю 3 фр., въ мѣсяцъ 12 фр. и въ годъ 144 франка.

3. Лица третьей категоріи, зарабатывающія въ день отъ 14 до 19 фр. 99 с. или не болѣе 5.999 фр. въ годъ, платятъ въ недѣлю 4 фр. 50 с., въ мѣсяцъ — 18 фр. и въ годъ 216 фр.

4. Лица четвертой категоріи, зарабатывающія въ день отъ 20 до 31 фр. 99 с. — или не болѣе 9.599 фр. въ годъ, платятъ въ недѣлю 6 фр., въ мѣсяцъ 24 фр. и въ годъ 288 фр.

5. Лица пятой категоріи, зарабатывающія въ день 32 фр. и болѣе или 9 600 фр. и болѣе въ годъ, платятъ въ недѣлю по 10 фр., въ мѣсяцъ — 40 фр., въ годъ — 480 фр.

Платежи эти, какъ сказано выше, обязательные и производятся они нанимателемъ лица, подлежащаго страхованію. Наниматель при уплатѣ жалованія своему служащему обязанъ вычесть сумму, подлежащую уплатѣ согласно категоріи, къ которой по размѣру своего заработка подлежитъ служащій. Вычеты эти должны дѣлаться при всякой уплатѣ жалованія, даже и въ тѣхъ случаяхъ, когда работающій по найму пробылъ на работѣ менѣе недѣли. Въ этихъ случаяхъ по первой категоріи надо вычесть изъ его заработка 25 с. за каждый рабочій день, по второй — 50 с., по третьей — 75 с. по четвертой — 1 фр. и по пятой 1 фр. 75 с.

Если служащій не работаетъ непрерывно и цѣлыми днями у одного и того же предпринимателя, (напримѣръ, домашняя прислуга, работающая нѣсколько часовъ въ день, работающіе на заказъ, по-штучно и у себя на дому или получающіе вознагражденіе въ видѣ коммисіи), то платежи съ него взимаются не по категоріямъ, выше указаннымъ, а въ размѣрѣ 4 % получаемого имъ вознагражденія. Если служащій не получаетъ жалованія отъ нани-

мателя а работаетъ на чаевыхъ, наниматель обязанъ опредѣлить средній заработокъ этого служащаго и слѣдить за тѣмъ, чтобы онъ дѣлалъ причитающіеся съ него взносы.

Законъ возлагаетъ на нанимателя не только производство этихъ вычетовъ, но и наблюденіе за тѣмъ, чтобы его служащіе не уклонялись ютъ платежа страховыхъ премій. Для этого онъ обязанъ въ теченіе недѣли со дня принятія на службу служащаго, заявить объ этомъ въ мѣстное бюро соціального страхованія. О каждомъ служащемъ должно быть подано отдѣльное заявленіе на особомъ печатномъ бланкѣ, который можно получить бесплатно въ томъ же мѣстномъ бюро соціального страхованія. Въ заявленіи этомъ, кромѣ фамиліи (а, если это общество, то его названія) и адреса нанимателя, должны быть указаны: имя и фамилія служащаго, его адресъ, мѣсто и время его рожденія, его семейное положеніе, родъ исполняемой имъ работы, размѣръ его заработка, а, если онъ иностранецъ, періодъ времени, въ продолженіи коего онъ работаетъ во Франціи. Если служащихъ нѣсколько, то кромѣ заявлений о каждомъ изъ нихъ, надо приложить еще общій списокъ служащихъ (бордеро); печатные бланки списковъ можно получить въ мѣстномъ бюро соціального страхованія.

Помимо взиманія страхового сбора со своихъ служащихъ, наниматель обязанъ самъ дѣлать взносы за каждого изъ нихъ въ размѣръ, равномъ взносамъ послѣднихъ.

Платежи, падающіе на нанимателя, онъ ни въ коемъ случаѣ не долженъ переносить на своего служащаго, и, если бы даже послѣдній согласился на вычетъ изъ его жалованія взноса, падающаго на хозяина, то такое соглашеніе не имѣло бы никакой силы.

Кромѣ взносовъ, которые наниматель обязанъ дѣлать въ одинаковомъ размѣрѣ со своими служащими, на немъ еще лежатъ взносы, которые онъ долженъ дѣлать одинъ, не производя никакихъ вычетовъ изъ жалованія служащаго. Такіе взносы наниматель долженъ дѣлать за всякаго служащаго старше 60 лѣтъ. Размѣръ этихъ взносовъ опредѣляется вышеприведенными категориями, какъ если бы ихъ дѣлалъ самъ служащій. Кромѣ этого, наниматель долженъ одинъ дѣлать взносы за каждого служащаго, зарабатыв., въ годъ отъ 15.000 фр. (въ большихъ центрахъ

отъ 18.000 фр.) до 25.000 фр., хотя бы онъ былъ безсемейнымъ и, слѣдовательно, не подлежалъ бы обязательному страхованію. Размѣръ этого взноса опредѣляется особымъ декретомъ министра труда и не можетъ быть ниже одной трети и выше двухъ третей взноса служащаго 5-ой категоріи. Для контроля за поступленіемъ страховыхъ сборовъ, каждому лицу, работающему по найму, выдается два листка. Одинъ, срокомъ на годъ, на застрахованіе отъ старости и инвалидности, другой срокомъ на три мѣсяца на застрахованіе отъ болѣзни и другихъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ. Листки эти хранятся у хозяина, если служащій работаетъ у одного хозяина, если же онъ работаетъ у нѣсколькихъ нанимателей или заказчиковъ, — то листки эти остаются у него на рукахъ. При каждомъ полученіи жалованія хозяинъ обязанъ наклеить на каждый изъ этихъ листовъ особыя марки, продающіяся въ каждомъ почтовомъ бюро. Стоимость этихъ марокъ должна быть равна суммѣ взносовъ, сдѣланныхъ хозяиномъ и служащимъ при полученіи послѣднимъ жалованія. Половина этихъ марокъ наклеивается на годовой листокъ, а другая половина на трехмѣсячный. Марки эти, послѣ наклейки ихъ на листки, должны быть погашены написаніемъ на нихъ даты выдачи заработной платы. Упомянутые листки выдаются изъ мѣстнаго бюро социальнаго страхованія каждому лицу, служащему по найму, о которомъ хозяиномъ его сдѣлано упомянутое выше заявленіе о принятіи его на службу.

Законъ возлагаетъ на нанимателей отвѣтственность за исполненіе всѣхъ правилъ о регистраціи служащихъ и взносовъ страховыхъ сборовъ. За небрежность или за умышленное неисполненіе этихъ правилъ наниматели подвергаются штрафу и нѣкоторому ограниченію въ правахъ.

Взносы, дѣлаемые служащими по найму или ихъ хозяевами, идутъ на образованіе страхового государственнаго фонда, изъ котораго лицамъ застрахованнымъ выдаются пособія въ случаяхъ болѣзни, беременности, смерти, потери трудоспособности, старости, сиротства малолѣтнихъ и вынужденной безработицы. Пособіями на случаи сиротства и безработицы могутъ пользоваться только французскіе граждане.

Болѣзнь. Служащіе по найму застрахованы отъ всѣхъ заболѣваній, кромѣ тѣхъ, которыя являются послѣдствіемъ несчастныхъ случаевъ при работѣ, такъ какъ получаемыя при этомъ поврежденія въ здоровьѣ вознаграждаются въ особомъ порядкѣ, предусмотрѣнномъ закономъ 9 апрѣля 1898 года. Правомъ на пособіе въ случаѣ болѣзни пользуются лица, уплатившія страховые взносы за 60 рабочихъ дней въ теченіе послѣднихъ 3-хъ мѣсяцевъ передъ заболѣваніемъ или за 240 рабочихъ дней въ теченіе года, предшествовавшего болѣзни. Если въ теченіе этихъ періодовъ служащій по найму былъ боленъ и получалъ пособіе на случай болѣзни, то время болѣзни включается въ число рабочихъ дней. Если профессія служащаго по найму такова, что въ теченіе одного года онъ не можетъ быть занятымъ 240 дней, то онъ, въ случаѣ болѣзни, получаетъ право на пособіе при наличности 90 рабочихъ дней въ теченіе 12 мѣсяцевъ, предшествовавшихъ болѣзни. Надо замѣтить, что лицо, подлежащее обязательному страхованію, можетъ, даже и потерявъ работу, сохранить за собою право пользоваться пособіемъ на случай болѣзни, постигшей его въ теченіе безработицы. Для этого оно должно уплачивать само страховые взносы, соотвѣтствующіе по размѣру тѣмъ, которые оно дѣлало во время работы.

Пособіе на болѣзнь дается во всѣхъ случаяхъ, когда заболѣваніе продолжается болѣе пяти дней, а для лицъ, имѣющихъ трехъ или болѣе малолѣтнихъ дѣтей, — болѣе трехъ дней.

Пособіе на случай болѣзни бываетъ двухъ родовъ; пособіе на леченіе болѣзни и пособіе на содержаніе больного.

Пособіе на леченіе болѣзни состоитъ въ томъ, что государство принимаетъ на себя уплату отъ 80 до 85 процентовъ докторскаго гонорара и 85 проц. стоимости лѣкарствъ и всякихъ предметовъ, необходимыхъ для лѣченія, въ томъ числѣ и всякихъ аппаратовъ, необходимыхъ больному (бандажи, протезы и проч.). Кромѣ этого, оно принимаетъ на себя всѣ расходы по содержанію и леченію больного въ случаѣ надобности въ больницахъ и курортахъ, равно какъ и расходы на проѣздъ больного въ мѣста леченія.

Больной имѣетъ право обратиться къ любому врачу, равно

какъ свободенъ избрать любой госпиталь, гдѣ онъ желалъ бы лечиться. Но государство въ этомъ случаѣ принимаетъ на себя 80 и 85 проц. не дѣйствительныхъ расходовъ на леченіе, а только тѣхъ, которые были бы произведены больнымъ, если бы онъ лечился у врачей и въ больницахъ, съ коимъ или съ синдикатами конхъ кассы соціальнаго страхованія заключили особые договоры о тарифныхъ ставкахъ вознагражденія.

Правомъ пособія на леченіе пользуется, какъ самъ застрахованный, такъ и его жена и его дѣти, не достигшія 16 лѣтъ и находящіяся на его попеченіи. Кромѣ того, самъ застрахованный (по не члены его семьи) пользуется правомъ получать пособіе во время болѣзни. Размѣръ этого пособія равняется въ среднемъ половинѣ средняго заработка больного. Пособія это выдается въ теченіе всей болѣзни, но не долѣе 6 мѣсяцевъ отъ ея начала. Если, по истеченіи 6 мѣсяцевъ, больной не поправляется, то пособіе на случай болѣзни замѣняется пособіемъ на случай потери трудоспособности, о чемъ будетъ сказано ниже.

Если больной находится на излеченіи въ больницѣ, гдѣ, какъ сказано выше, содержаніе его оплачивается казною, то выдаваемое ему пособіе на содержаніе уменьшается на одну треть для лицъ, имѣющихъ на своемъ попеченіи малолѣтнихъ дѣтей или престарѣлыхъ родственниковъ, на половину — для женатыхъ, но бездѣтныхъ, и на двѣ трети — для холостыхъ и одинокихъ.

Материнство. Пособія на случай беременности и родовъ (материнство), такъ же какъ и пособіе на случай болѣзни, выдается только тѣмъ застрахованнымъ лицамъ, которыя до наступленія беременности уплатили страховые взносы за 60 дней въ теченіе послѣднихъ 3 мѣсяцевъ или за 240 дней въ теченіе года, предшествовавшаго беременности. По общему правилу это пособіе выдается только застрахованной женщинѣ. Жена застрахованнаго имѣетъ право только на часть этого пособія.

Беременная застрахованная женщина имѣетъ право прекратить работу въ теченіе шести недѣль, предшествующихъ родамъ, и шести недѣль, слѣдующихъ за родами. За все это время она получаетъ пособіе въ половинномъ размѣрѣ своего заработка. Кромѣ того, страховыя кассы оплачиваютъ всѣ ея расходы на меди-

цинскую помощь и на роды за все время беременности и въ течение шести мѣсяцевъ, слѣдующихъ за родами. Наконецъ, если она сама кормитъ грудью ребенка, то получаетъ денежное пособіе, въ размѣръ 150 франковъ въ течение первыхъ четырехъ мѣсяцевъ кормленія, 100 фр. въ течение 5-го и 6-го мѣсяцевъ, 50 фр. въ течение 7-го, 8-го и 9-го мѣсяцевъ. Если мать не кормитъ грудью ребенка, то она получаетъ боны на молоко. Стоимость этихъ бонъ не можетъ превышать двухъ третей денежнаго пособія, выдаваемого матери, которая сама кормитъ ребенка грудью.

Жена застрахованнаго лица изъ всѣхъ видовъ этого пособія имѣетъ право только на оплату ея расходовъ на медицинскую помощь на роды въ течение всего періода беременности и 6 мѣсяцевъ послѣ родовъ.

Смерть. Пособіе на случай смерти застрахованнаго лица выдается или его супругу, или его дѣтямъ, или его восходящимъ родственникамъ, находившимся на его попеченіи. Пособіе это состоитъ изъ денежной выдачи, равной 20 проц. средняго годового заработка умершаго. Выдача эта однако не можетъ быть меньше 1.000 фр. для тѣхъ, кто непрерывно производилъ страховые взносы, начиная съ 16 лѣтъ и до дня своей смерти. Правомъ на это пособіе могутъ пользоваться наслѣдники только тѣхъ лицъ, которыя въ течение послѣднихъ 3-хъ мѣсяцевъ своей жизни имѣли 60 рабочихъ дней, или 240 дней въ течение года, предшествовавшего ихъ смерти.

Потеря трудоспособности. Пособіе на случай потери трудоспособности выдается въ тѣхъ случаяхъ, когда застрахованное лицо, послѣ 6 мѣсяцевъ съ начала болѣзни не поправилось и, или совершенно неспособно къ работѣ по своему болѣзненному состоянію, или потеряло $\frac{2}{3}$ трудоспособности. Для полученія этого пособія надо, чтобы въ течение двухъ лѣтъ до наступленія болѣзни или внезапной потери трудоспособности инвалидъ имѣлъ 480 рабочихъ дней, оплаченныхъ соотвѣтствующими страховыми взносами.

Нормальный размѣръ пособія на инвалидность составляетъ 40 проц. средняго годичнаго заработка инвалида. Право на это нормальное пособіе имѣютъ лица, которыя производили страхо-

вые взносы въ теченіе 30 лѣтъ, предшествовавшихъ инвалидности. Если страховые взносы производились болѣе 30 лѣтъ, то размѣръ инвалидной пенсіи увеличивается на 1 проц. за каждый годъ, слѣдующій за тридцатымъ. Если взносы дѣлались въ теченіе менѣе 30 лѣтъ, то нормальная пенсія (40 проц. годичнаго заработка) выдается только тѣмъ лицамъ, которыя платили страховые взносы до или съ момента наступленія 16-ти лѣтнаго возраста. Для лицъ, которыя стали платить страховые взносы по достиженіи тридцатилѣтнаго возраста, нормальная инвалидная пенсія (40 проц. ихъ средняго годичнаго заработка) уменьшается на столько тридцатыхъ ея частей, сколько лѣтъ истекло между моментомъ достиженія тридцатилѣтнаго возраста и началомъ уплаты страховыхъ взносовъ. Но въ этомъ случаѣ уменьшенная пенсія не можетъ быть менѣе 1.000 фр., если инвалидъ платилъ страховые взносы въ теченіе 6 лѣтъ до наступленія инвалидности. Если же онъ платилъ эти взносы менѣе шести лѣтъ до наступленія инвалидности, то высшій размѣръ пенсіи, которую онъ можетъ получить опредѣляется въ 1.000 фр. Эта сумма уменьшается на 100 фр. за каждый годъ или часть года, недостающіе до полныхъ шести лѣтъ. Минимальный размѣръ пенсіи, слѣдовательно, — 600 франковъ.

О желаніи получить пенсію по случаю инвалидности застрахованный долженъ подать просьбу на простой бумагѣ въ мѣстное департаментское присутствіе ("Офисъ") по социальному страхованію.

Пенсія на инвалидность выдается только на пять лѣтъ. Въ теченіе всего этого періода инвалидъ пользуется пособіемъ на леченіе согласно правиламъ, изложеннымъ выше въ отдѣлѣ пособія на случай болѣзни. По истеченіи пяти лѣтъ, инвалидъ свидѣтельствуется снова врачами и, если будетъ признано, что состояніе его здоровья не возстановилось и трудоспособность его по прежнему понижена на двѣ трети, опредѣленная ему на пять первыхъ лѣтъ инвалидная пенсія дѣлается окончательной и онъ получаетъ ее до достиженія имъ 60-лѣтнаго возраста, когда приходитъ срокъ полученія пособія на старость.

Старость. Право на пособие на старость возникаетъ для застра-

хованнаго по достиженіи имъ 60-лѣтняго возраста. Но застрахованный можетъ, по собственному заявленію, отсрочить этотъ моментъ до наступленія ему 65 лѣтъ.

Размѣръ пособія на старость колеблется отъ различныхъ и весьма сложныхъ условий, но законъ опредѣляетъ основныя базы этого пособія. Такъ, пособіе на старость лицамъ, достигшимъ 60 или 65 лѣтъ и производившимъ до достиженія ими указаннаго возраста страховые взносы втеченіе 30 лѣтъ, не можетъ быть менѣе 40 проц. ихъ средняго годичнаго заработка. Это сорока-процентное пособіе увеличивается на одну десятую часть для лицъ, воспитывающихъ трехъ и болѣе дѣтей до 16 лѣтняго возраста. Для лицъ, которыя не уплачивали страховыхъ взносовъ въ теченіи всѣхъ 30 лѣтъ, предшествовавшихъ ихъ старости (60 или 65 лѣтъ), пособіе на старость должно равняться столькимъ тридцатымъ частямъ нормальнаго пособія (40 проц. годичнаго заработка), сколько лѣтъ платились страховые взносы. Такъ, если средній годовоі зарплатокъ лица, достигшаго 60 лѣтъ равняется 12.000 фр., а оно платило страховые взносы только въ теченіе 5 лѣтъ, то слѣдующее ему по закону пособіе на старость составитъ 800 фр. ($40\% \text{ на } 12.000 = 4.800; 1/30 \text{ часть } 4.800 \text{ составитъ } 160; 160 \text{ взятое пять разъ даетъ цифру } 800$). Если это лицо пожелаетъ увеличить свою пенсію, законъ разрѣшаетъ ему просить о назначеніи ему пенсіи лишь по достиженіи имъ 65-лѣтняго возраста. Тогда, при условіи, если средній годовоі зарплатокъ его останется тѣмъ же, оно, по достиженіи имъ 65 лѣтъ, получитъ пенсію на старость въ размѣрѣ 1.000 фр.

Застрахованный имѣетъ право требовать о назначеніи ему пенсіи на старость въ возрастѣ отъ 55 до 60 лѣтъ, если онъ до этого платилъ страховые взносы въ теченіе 25 лѣтъ. Тѣ лица, которымъ въ моментъ вступленія въ силу закона о страхованіи будетъ отъ 55 до 60 лѣтъ, могутъ въ теченіе 5 лѣтъ вносить страховые взносы, и тогда они имѣютъ право на пониженную пенсію въ размѣрѣ 600 франковъ. Тѣ же, которые въ моментъ вступленія этого закона въ силу, будутъ въ возрастѣ отъ 60 до 65 лѣтъ, могутъ, внося по 4 проц. своего заработка въ фондъ страхованія, получить пенсію въ размѣрѣ 500 фр.

Надо имѣть въ виду, что пенсія на старость выдается изъ той части страховыхъ взносовъ, которая отчисляется въ фондъ пособій на старость. Застрахованный можетъ заявить, что онъ вноситъ эту часть взносовъ безвозвратно или что онъ сохраняетъ ихъ за собою. Въ первомъ случаѣ онъ, по достиженіи имъ предѣльнаго возраста, получаетъ полную пенсію и по его смерти наслѣдники его не имѣютъ права требовать отъ казны оставшуюся часть взносовъ покойнаго. Во второмъ случаѣ застрахованный получаетъ неполную пенсію, и по его смерти остатокъ его взносовъ на страхованіе старости выдается его наслѣдникамъ.

Застрахованный, по достиженіи имъ предѣльнаго возраста, можетъ просить о томъ, чтобы на часть причитающейся ему пенсіи, превышающую 1.000 фр., былъ приобретень участокъ земли или домъ, которые поступаютъ въ неотчуждаемую собственность застрахованнаго. Кромѣ того, застрахованный можетъ отказаться отъ половины причитающейся ему пожизненной пенсіи въ пользу другого супруга послѣ своей смерти и по достиженіи послѣднимъ 55 лѣтъ. Означенная половина пенсіи выплачивается также пожизненно. То и другое дѣлается лишь только по просьбѣ застрахованнаго лица.

Законъ разрѣшаетъ застрахованному, достигшему 60 лѣтъ, отсрочить полученіе имъ пенсіи до 65 лѣтъ. Если застрахованный не желаетъ воспользоваться этимъ правомъ, то онъ долженъ подать прошеніе о ликвидаціи его пенсіи въ теченіе года, предшествующаго наступленію ему 60 лѣтъ. Если онъ такого заявленія не сдѣлаетъ, то ликвидація его пенсіи отсрочивается до достиженія имъ 65 лѣтъ или до его заявленія.

Особыя условія для земледѣльческихъ рабочихъ. Земледѣльческіе рабочіе поставлены закономъ соціального страхованія въ нѣсколько иное положеніе, чѣмъ лица, занятые другими родами труда. Прежде всего, законъ зачисляетъ въ число обязательно застрахованныхъ не только рабочихъ, работающихъ по найму въ сельскохозяйственныхъ предпріятіяхъ, но и арендаторовъ фермъ, работающихъ исполу, если они не имѣютъ своего инвентаря и обрабатываютъ землю своимъ трудомъ. Что касается страховыхъ взносовъ, то они производятся слѣдующимъ образомъ: на стра-

хованіе отъ болѣзни, материнства и на случай смерти каждый земледѣльческій рабочій, каковъ бы ни былъ его заработокъ, уплачиваетъ 5 фр. въ мѣсяцъ. Столько же платитъ за него и хозяинъ. На страхованіе на случай старости взносы дѣлаются по тѣмъ же категоріямъ, какія установлены и для лицъ, занятыхъ въ другихъ отрасляхъ труда, съ той только разницей, что распределеніе по этимъ категоріямъ производится изъ расчета не средняго годовичнаго заработка, а изъ средняго дневного, исчисленнаго на основаніи ст. 8 закона 15 декабря 1922 года о несчастныхъ случаяхъ при работѣ. О страхованіи земледѣльческихъ рабочихъ на случай инвалидности въ законѣ не упомянуто. Къ земледѣльческимъ рабочимъ законъ относитъ не только лицъ, работающихъ въ сельско-хозяйственныхъ предпріятіяхъ и мелкихъ арендаторовъ, — полновиковъ, но и ремесленниковъ, занятыхъ въ сельскихъ мастерскихъ и служащихъ сельско-хозяйственныхъ кооперативовъ.

Земледѣльческій рабочій имѣетъ право ликвидировать причитающуюся ему пенсію на старость до достиженія имъ 60 лѣтъ. Чтобы осуществить это право, рабочій долженъ имѣть не менѣе 40 лѣтъ отроду и представить медицинское свидѣтельство о хорошемъ состояніи его здоровья. Размѣръ ликвидируемой такимъ образомъ пенсіи, выдаваемой рабочему на руки, равняется 6/8 суммы, соотвѣтствующей капитализаціи произведенныхъ имъ взносов на страхованіе на случай старости.

Управленіе дѣломъ соціального страхованія, вѣдается Министерствомъ Труда. Примѣненіе же закона къ лицамъ, подлежащимъ соціальному страхованію и ихъ нанимателямъ, осуществляется департаментскими присутствіями ("Офисъ департамента") и департаментскими и первичными страховыми кассами ("Кэссъ департамента" и кэссъ примэръ"). Департаментское присутствіе вѣдаетъ составленіемъ списковъ обязательно застрахованныхъ, выдачею имъ трехмѣсячныхъ и годовыхъ листовъ для взиманія страховыхъ взносовъ, передачей суммъ, получаемыхъ и расходовемыхъ по соціальному страхованію. Департаментскія и первичныя кассы ведутъ личные счета застрахованныхъ лицъ, приписанныхъ къ этимъ кассамъ, вѣдаютъ собранными ими капиталами,

выдаютъ страховыя пособия и организуютъ помощь, предусмотрѣнную закономъ. Въ каждомъ департаментѣ существуетъ одна департаментская касса, куда автоматически зачисляются всѣ обязательно застрахованные, работающіе на территоріи департамента. Первичныхъ кассъ въ департаментѣ можетъ быть нѣсколько.

Образованіе первичныхъ кассъ и объемъ ихъ дѣятельности. Первичныя кассы могутъ быть образованы обществами взаимопомощи, профессиональными синдикатами рабочихъ и отдѣльными группами обязательно застрахованныхъ. Первичныя кассы, существующія въ разныхъ департаментахъ, могутъ сливаться въ союзы и организовывать на свои средства общепользныя предпріятія: лечебницы, санаторіи, дома отдыха, дѣтскіе пріюты и т. п. Кассы эти двухъ родовъ. Первоначальныя кассы разбиты на слѣдующія группы: онѣ могутъ принимать на себя заботы по страхованію на случай болѣзни, помощи инвалидамъ, родовъ и смерти (первая группа); или на случай болѣзни, помощи инвалидамъ и смерти (вторая группа); или только на случай беременности и родовъ (третья группа). Для всѣхъ этихъ трехъ группъ требуется, чтобы страховая первоначальная касса образована была союзомъ подлежащихъ страхованію рабочихъ, объединяющимъ не менѣе 500 человекъ. При этомъ, для первыхъ двухъ группъ, куда входитъ страхованіе на случай помощи инвалидамъ, законъ требуетъ, чтобы половина участниковъ кассы была не старше сорока лѣтъ.

Для образованія первоначальныхъ кассъ, союзы рабочихъ, не обладающіе достаточнымъ количествомъ членовъ, требуемыхъ для той или иной группы кассъ, могутъ сливаться въ общіе союзы и такимъ образомъ увеличивать число членовъ, требуемое закономъ.

Рабочій, входящій въ какую нибудь первоначальную кассу, получаетъ ютъ неся пособие только въ тѣхъ случаяхъ, которые предусмотрены уставомъ этой кассы. Въ отношеніи же случаевъ, этимъ уставомъ не предусмотрѣнныхъ, онъ находится въ вѣдѣніи департаментской кассы, куда онъ и долженъ обращаться за слѣдуемымъ ему пособиемъ.

Всякая первоначальная касса на общемъ собраніи союза избираетъ: Совѣтъ Правленія Кассы, состоящій изъ 9 членовъ кассы, дѣйствительныхъ или почетныхъ, и двухъ практикующихъ врачей, которые выбираются собраніемъ союза изъ списка, представленнаго мѣстнымъ медицинскимъ синдикатомъ.

Въ декретѣ, который былъ изданъ для указанія порядка введенія въ силу закона о страхованіи, есть статья, запрещающая иностранцамъ быть членами первоначальныхъ кассъ. Такъ какъ это запрещеніе содержится не въ законѣ, а въ декретѣ, то есть основаніе думать, что запрещеніе это можетъ быть отмѣнено, если министерство труда найдетъ возможнымъ удовлетворить просьбу русскихъ эмигрантовъ о предоставленіи имъ права самостоятельнаго образованія своихъ національныхъ первоначальныхъ кассъ.

Члены Совѣта Правленія Кассы никакого вознагражденія за свою работу не получаютъ. Постоянная текущая работа кассы по приему заявленій, полученію и расходованію денегъ, перепискѣ и т. д. исполняется наемными служащими. На жалованіе этимъ служащимъ касса не можетъ затрачивать болѣе $3\frac{1}{2}$ % всѣхъ страховыхъ взносовъ ея членовъ.

На открытіе и оборудованіе кассы (наемъ помѣщенія, пріобрѣтеніе обстановки и т. д.), касса получаетъ отъ правительства ссуду, которая погашается періодически въ теченіе 15 лѣтъ изъ отчисленій отъ страховыхъ взносовъ. Отчисления эти производятся департаментской кассой изъ 10 проц. страховыхъ взносовъ, часть которыхъ передается въ погашеніе долга первоначальной кассы такъ называемой главной гарантійной кассѣ.

Первоначальная касса не собираетъ сама никакихъ взносовъ. Всѣ суммы, необходимыя на ея расходы и на выдачу пособій своимъ членамъ, она получаетъ отъ казны.

Она разсматриваетъ прошенія своихъ членовъ и опредѣляетъ размѣръ пособій и продолжительность ихъ выдачи.

Она же заключаетъ договоры съ синдикатами врачей, аптекарей, торговцевъ ортопедическими и другими аппаратами, объ условіяхъ леченія и цѣнахъ, а также входитъ въ соглашеніе съ больницами, куда могутъ поступать на излеченіе ея члены. Она

имѣть право непосредственнаго контроля за исполненіемъ врачами, аптекарями и больницами принятыхъ на себя обязательствъ по леченію членовъ кассы.

Касса не только даетъ денежную помощь въ трудныя минуты жизни; она провѣряетъ болѣзненное состояніе рабочаго, устанавливаетъ общую слабость, дѣлающую его инвалидомъ, рѣшаетъ вопросъ, имѣетъ ли онъ право пользоваться пособіемъ или нѣтъ. Кромѣ всего этого къ ней можно обращаться съ жалобами на небрежность и грубость врачей, на недостаточный уходъ въ больницахъ, на плохое питаніе и т. д.

Порядокъ открытія первичныхъ кассъ. Первоначальныя страховыя кассы открываются съ разрѣшенія департаментскаго страхового присутствія. Группа лицъ, желающихъ открыть первоначальную кассу, должна выработать и утвердить на своемъ общемъ собраніи уставъ кассы. Форму устава кассы можно получить въ департаментскомъ присутствіи. Въ уставѣ этомъ, кромѣ цѣлей кассы, должно содержаться постановленіе, что участники кассы не могутъ подымать на ея собраніяхъ религіозныхъ и политическихъ вопросовъ. По выработкѣ и утвержденіи устава, надо представить въ супрефектуру аррондисмана, гдѣ будетъ находиться касса, или въ префектуру департамента слѣдующія бумаги:

А. — Въ четырехъ экземплярахъ: 1. Уставъ первоначальной кассы. 2. Списокъ фамилій и адреса лицъ, избранныхъ Общимъ Собраніемъ въ Правленіе Кассы.

Б. — Въ двухъ экземплярахъ: 1. Просьбу на имя Министра Труда о разрѣшеніи открыть первоначальную кассу. Просьба эта подписывается предсѣдателемъ правленія кассы. 2. Выписку изъ протокола Общаго Учредительнаго Собранія членовъ Кассы, изъ коей видно, какими видами страхованія намѣрена заниматься касса. 3. Особое заявленіе о томъ, что предполагаемая касса содержать количество членовъ, указанное закономъ, и что число участниковъ кассы, перешедшихъ за 40-лѣтній возрастъ не превышаетъ нормы, требуемой закономъ.

Въ случаѣ отказа въ разрѣшеніи открыть первоначальную кас-

су, можно въ теченіе трехъ мѣсяцевъ со дня подачи прошенія принести жалобу въ Государственный Совѣтъ (Консей д-Эта). Жалоба эта какъ и все производство, по ходатайству объ открытіи первоначальной кассы освобождаются отъ всякихъ пошлинъ и взносовъ и отъ обязанности вести дѣло черезъ адвоката.

Законъ о Соціальномъ Страхованіи очень сложенъ и въ краткомъ очеркѣ нельзя дать о немъ полнаго представленія. Лицамъ, желающимъ болѣе подробно ознакомиться съ этимъ закономъ, мы рекомендуемъ прекрасно составленный комментарий, сдѣланный И. Б. Гуревичемъ въ его книжкѣ "Практическое руководство къ закону о Соціальномъ страхованіи", изданной въ Парижѣ на русскомъ языкѣ въ 1930 году.



За пятьдесятъ фр.
включая пересылку, упаковку и
страховку **ОТПРАВЛЯЕМЪ**
ПЯТИ-КИЛОВУЮ ПОСЫЛКУ
въ Россію, состоящую изъ:
сах. куск., риса, муки и манной
ЗА ЖИРЫ И ДРУГІЕ ПРОДУКТЫ ДОПЛАТА.
БЫСТРѢ И АККУРАТНѢ ВСѢХЪ
ОПТОВО - КОЛОНИАЛЬНЫЙ СКЛАДЪ ВОРИДИ И ГРУШКО
rue Provence, Paris (9) Tél. Prov. 36-39. Métro Le Peletier et Richelieu Drouot

Большой выборъ книгъ для чтенія, всѣ послѣднія новинки
въ Библіотекѣ

J. Povolozky 13, Rue Bonaparte
Paris - 6.

Grand Choix de

Machines à Ecrire & à Calculer

neuves & d'Occasion

Tous claviers —

Meilleures conditions



Carbone,
Rubans,
Papiers,

Papeterie
Américaine

Meubles
de Bureau

Maison Petitjean

38, Chaussée d'Antin

Tél.: Trinité 64-30 et 66-76

ПРАКТИЧЕСКІЯ УКАЗАНІЯ КЪ ЗАКОНУ О СОЦІАЛЬНОМЪ СТРАХОВАНІИ

Составиль Д-ръ Д. А. Гохбаумъ.

Предполагая, что читатель въ предыдущей статьѣ достаточно ознакомился съ правами и обязанностями, налагаемыми этимъ закономъ, мы въ этомъ очеркѣ ограничимся лишь указаніями практическаго и техническаго характера, а именно — **какъ и что надо дѣлать при заболѣваніи** застрахованнаго лица или членовъ его семьи (жены и несовершеннолѣтнихъ дѣтей) при беременности, а также въ случаѣ инвалидности, старости и, наконецъ, смерти.

А. ЗАБОЛѢВАНІЕ

При заболѣваніи какой бы то ни было болѣзью, наружной или внутренней, а также при раненіяхъ и ушибахъ (если только послѣдніе произошли **не на службѣ**, т. е. не имѣютъ характера “аксиданъ де травай”, подлежащихъ особой страховкѣ), застрахованный лично, или, при невозможности, — черезъ кого-нибудь, долженъ предъявить въ мѣрію своего участка или въ свою страховую кассу, районную или общедепартаментскую, свой **страховой билетъ** (“картъ д-имматрикуласіонъ”) и, заявивъ о своемъ заболѣваніи, проситъ о выдачѣ надлежащихъ бланковъ.

Касса выдаетъ три бланка: 1) **Carte-lettre** для письменнаго заявленія о болѣзни. Эту карту, по заполненіи и подписи самимъ застрахованнымъ, нужно въ теченіе 48 часовъ послать по почтѣ (безъ марки) въ Страховую Кассу, адресъ которой уже напечатанъ на бланкѣ. Въ этомъ письмѣ нужно отвѣтить на слѣдующіе вопросы Кассы: — кто заболѣлъ (самъ застрахованный или членъ его семьи), — когда въ первый разъ его постѣтилъ врачъ, или онъ былъ у врача, — фамилію и адресъ послѣдняго, — прекратилъ ли работу и сколько приблизительно дней продлится болѣзнь по мнѣнію врача.

2) **Feuille de maladie**. Этотъ “листокъ болѣзни” предъявля-

ется врачу и заполняется послѣднимъ по мѣрѣ визитовъ больного или къ больному, согласно напечатаннымъ въ немъ вопросамъ и рубрикамъ. Листокъ выдается лишь на 15 дней, по истеченіи которыхъ онъ уже не можетъ быть использованъ и долженъ быть, въ случаѣ продленія болѣзни, обмѣненъ на новый, также срокомъ на 15 дней и т. д. Листокъ хранится у больного и предъявляется имъ, какъ врачу при каждомъ посѣщеніи — для отмѣтки числа и подписи, такъ и аптекаря или лабораторіи. По окончаніи лѣченія листокъ болѣзни предъявляется въ Страховую Кассу для расчета и получения денегъ по “тарифу ответственности” Кассы, за вычетомъ изъ слѣдуемой суммы 15 - 20 %.

3) **Attestation de l'employeur.** Это третій бланкъ — **удостовереніе** хозяина предпріятія о томъ, что страховые взносы (не менѣе 60 дней) были сдѣланы служащимъ, а также о томъ, когда именно послѣдній прекратилъ работу изъ за болѣзни. Этотъ листокъ, подписанный хозяиномъ предпріятія, предъявляется въ Кассу вмѣстѣ съ листомъ болѣзни только при расчетѣ.

II

Больной имѣетъ право обратиться къ любому врачу, по своему выбору, равно какъ и заказать рецептъ въ любой аптекарь. Въ теченіи своей болѣзни онъ можетъ также, при желаніи, обратиться къ другому врачу и въ другую аптеку, въ больницу, въ частную лечебницу и даже санаторію. О послѣднихъ будетъ сказано ниже.

Гонораръ врачу уплачивается непосредственно самимъ больнымъ, по соглашенію съ врачомъ, повизитно или за весь курсъ лѣченія. Размѣръ гонорара зависитъ отъ взаимнаго соглашенія врача съ пациентомъ, но, согласно минимальному тарифу Синдиката Парижскихъ врачей, гонораръ за совѣтъ въ кабинетѣ врача не можетъ быть ниже 25 фр., а на дому больного — не меньше 30 франковъ. Тарифъ за ночные и воскресные визиты удваивается и послѣдніе оплачиваются Страховой Кассой только въ исключительныхъ случаяхъ, при удостовѣреніи врача въ неотложности ихъ, что должно быть отмѣчено врачомъ въ листкѣ болѣзни.

Въ другихъ департаментахъ Франціи тарифъ Синдиката Вра-

чей, меньше: 20-15 фр., въ кабинетѣ врача, и 25 - 20 фр — на дому.

Въ случаѣ, если больной не располагаетъ средствами для оплаты врача и аптеки, онъ можетъ получить въ Страховой Кассѣ авансъ деньгами — по представленіи листка болѣзни съ отмѣткой врача о предполагаемой ея продолжительности и съ расцѣнкой стоимости выписаннаго рецепта, сдѣланной аптекаремъ.

III

Въ листкѣ болѣзни врачъ не имѣетъ права называть болѣзни, но отмѣчаетъ, нуждается ли больной во временномъ прекращеніи работы, долженъ ли сидѣть дома или лежать въ постели, нуждается ли въ дополнительныхъ лабораторныхъ изслѣдованіяхъ, или въ изслѣдованіи и леченіи специалистомъ — дантистомъ, хиругомъ, геникологомъ, глазнымъ врачомъ, ушнымъ, горловымъ и т. д., въ изслѣдованіи рентгеновскими лучами, въ леченіи электричествомъ и т. п. На всѣ эти спеціальныя изслѣдованія и леченіе, указанныя врачомъ, выдается Кассой особый листокъ, называемый **feuille des soins spéciaux et chirurgiaux**, который и предъявляется больнымъ соответствующему специалисту. Но, чтобы получить этотъ листокъ, больной долженъ предварительно взять въ Кассѣ другой листокъ синяго цвѣта, называемый *attestation médicale*, т. е. бланкъ для медицинскаго удостовѣренія въ томъ, что требуется спеціальное изслѣдованіе или леченіе. По предъявленіи этого удостовѣренія Касса выдаетъ листокъ спеціальнаго леченія. Двойное хожденіе за этими двумя листками очень затрудняло больныхъ, и Касса стала выдавать ихъ сразу. Но и это все же отнимаетъ много времени. Вѣроятно, вообще, скоро упростятся на практикѣ многія лишнія формальности дѣлопроизводства, чѣмъ уже сейчасъ занята спеціальная правительственная Комиссія по упрощенію практическаго примѣненія всего закона о социальномъ страхованіи.

IV

Для леченія у дантиста Касса, по заявленію больного, сразу выдаетъ оба листка, т. е. *attestation médicale et feuille de soins spéciaux*, первый для удостовѣренія врача, второй для дантиста. Такимъ образомъ, чтобы лечиться у дантиста, нужно сначала зайти къ врачу за удостовѣреніемъ въ необходимости леченія

зубовъ. Дантистъ въ своемъ листкѣ отмѣчаетъ условными знаками и цифрами, какія именно операціи онъ сдѣлалъ. Что касается протеза, т. е. вставленія искусственныхъ зубовъ, мостовъ и челюстей, то таковыя допускаются лишь въ случаяхъ крайней необходимости для здоровья или для профессіи больного, а не съ эстетической цѣлью, причемъ протезъ можетъ быть сдѣланъ только изъ каучука или простого металла. Золото и платина исключаются, т. е. Касса въ расчетъ ихъ не принимаетъ, а платитъ по расчету стоимости такой же работы изъ каучука или простого металла. Во всякомъ случаѣ на исполненіе протезныхъ работъ требуется предварительное разрѣшеніе особой Технической Комиссіи при Страховой Кассѣ, отмѣчаемое на особомъ «протезномъ листкѣ», выдаваемомъ Кассой для заполненія дантистомъ.

V

Въ случаѣ **беременности**, жена застрахованнаго (сдѣлавшаго страховые взносы въ теченіе по кр. мѣрѣ 3-хъ мѣсяцевъ), имѣетъ право на **полученіе врачебной и аптечной помощи въ теченіи всего времени своей беременности и шести мѣсяцевъ послѣ родовъ**. Для использованія этого права нужно взять въ Страховой Кассѣ три бланка: **Carte-lettre** для увѣдомленія Кассы, **attestation médicale** (для удостовѣренія врача **feuilles des soins spéciaux** для акушера или акушерки. Слѣдуетъ также взять и бланкъ обычный — **feuille de maladie**, на случай какого либо заболѣванія во время беременности.

Всѣ расходы, врачебные и аптечные, сдѣланные во время беременности и 6 мѣсяцевъ послѣ родовъ, возвращаются Кассой полностью (согласно ея тарифу), т. е. безъ всякихъ процентныхъ вычетовъ.

Если же беременная сама застрахована, то она, кромѣ того, получаетъ еще изъ Кассы половину своего заработка въ теченіи 6 недѣль до и послѣ родовъ, при условіи прекращенія ею работы на это время.

VI

Больничное леченіе. Если заболѣваніе застрахованнаго требуетъ помѣщенія его въ больницу, то онъ долженъ заручиться медицинскимъ свидѣтельствомъ («атестационъ медикаль») отъ

пользующаго его врача и обратиться въ больницу своего участка, гдѣ онъ будетъ пользоваться врачебной и хирургической помощью на общемъ основаніи, какъ и всѣ другіе больные. Расходы по содержанию и леченію въ больницы уплачиваются непосредственно Страховой Кассой администраціи больницы, согласно выработанному между ними соглашенію, по минимальному тарифу платныхъ больныхъ, который въ разныхъ департаментахъ Франціи бываетъ различенъ, будучи въ столицѣ и крупныхъ городахъ вдвое больше, чѣмъ въ провинціи. Страховая Касса выработала свой средній тарифъ, и такимъ образомъ, застрахованному придется доплатить разницу между этимъ тарифомъ Кассы и минимальнымъ тарифомъ больницы. Застрахованный имѣетъ право быть помѣщеннымъ и въ частную лечебницу, точно такъ-же оплачивая разницу въ тарифѣ.

Б. ИНВАЛИДНОСТЬ

Для полученія пенсін по инвалидности нужно, чтобы врачебная коммиссія признала за больнымъ **потерю 2/3 его трудоспособности** вслѣдствіе болѣзни, отъ которой онъ лѣчился въ теченіи 6 мѣсяцевъ. Для полученія ея нужно подать просьбу въ Главное Управление Страховыми Кассами (*Service Départemental des Assurances Sociales*) со всѣми медицинскими изслѣдованіями и свидѣтельствами. Рѣшеніе должно быть вынесено въ теченіе 2-хъ мѣсяцевъ отъ подачи заявленія. Въ случаѣ несогласія съ рѣшеніемъ, дѣло разсматривается Особой Технической Коммиссіей въ теченіе мѣсяца. Пенсія назначается сначала на 5 лѣтъ, въ теченіе или послѣ которыхъ больной свидѣлствуется Врачебной Коммиссіей для провѣрки состоянія его здоровья. Если оно улучшилось и трудоспособность превышаетъ 50 %, то пенсія прекращается, — въ противномъ случаѣ она объявляется **окончательной**, хотя Страховая Касса имѣетъ еще право на вторичную провѣрку по истеченіи новыхъ 5-ти лѣтъ. Слѣдуетъ отмѣтить, что въ теченіи первыхъ пяти лѣтъ полученія пенсін инвалидности, застрахованный имѣетъ право на пользованіе врачебной и фармацевтической помощью на общемъ основаніи, но только для себя, а не для членовъ своей семьи.

В. ПЕНСИЯ СТАРОСТИ

Подача заявлений на пенсию старости производится, по закону, в течение года, предшествующаго наступленію срока для пенсіи.

Г. СТРАХОВАНИЕ НА СЛУЧАЙ СМЕРТИ

Для получения пособия послѣ смерти застрахованнаго, его родственники (см. ст. П. Н. Перелерзева о Соціальномъ Страхованіи) должны представить въ Главное Департаментское Управленіе Кассами ("Сервисъ Департаменталь"), вмѣстѣ съ прошеніемъ, медицинское свидѣтельство о смерти и документы, устанавливающіе права наслѣдниковъ.

ENTREPOT TRANSIT
Frigorifique Paris-Ivry

93, Quai de la Gare

Succursales :

BIARRITZ

NICE

CANNES

LE HAVRE



**AVIAR
KASPA**

MAGASIN UNIQUE
AVEC DES
FRIGORIFIQUES MODERNES

TÉL. CENTRAL 57-65
LOUVRE 09-40

14, RUE DES MATHURINS
PARIS (9^e)

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées ☛ Téléphone : ÉLYSÉES 85-37
85-38



Développement
et

Tirage de Films
Negatifs et Positifs

Titres courants
et artistiques

Salle de montage et de projection

Chambres blindées

Outillage automatique perfectionné

Travail irréprochable

Livraison rapide et exacte



LIANO FILM

S. A. F. au Capital de 1.300.000 francs entièrement versés

Usine et Laboratoires
12, rue Danicourt
MALAKOFF (Seine)

Tél.: VAUGIRARD 01-92

IMPORTATEUR DIRECT EN GROS
M. PETROSSIAN

57, Place St-Charles, Paris (15)

R. C. Seine 456.435

Téléph. : Vaugirard 27-77

Télégr. : Paris-Petrossian

Исключительно
ОПТОВАЯ ПРОДАЖА

ИКРА

свѣжая осетровая,
" севрюжья,
паюсная банковская,
" ачужевская,
кетовая русская,
тарамы.



КОНСЕРВЫ

рыбныя

(судакъ, бычки, кефаль,
осетрина, скумбрія и др.),
овощныя
перець, баклажаны, помидоры
и др.),

фруктовыя

(персики эриванскіе, абрикосы
и др.).
шпроты и кильки
ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ
Акц. О—ва Гегингера

РЫБА — балыки (бѣлорыбница и осетровые),
семга — двинская и печорская, Рыбцы и шемая.

РЫБА — свѣже-мороженная, судакъ, осетрина, нельма,
максун, щука.

ОГУРЦЫ малосольные и **ГРИБЫ** соленые.

ОТПРАВКА ВЪ ПРОВИНЦІЮ И ЗА ГРАНИЦУ.

ТЕЛЕФОНЪ: SÉGUR 68-27

Русская кондитерская „ЖЮЛЬЕНЪ“

Бывшій мастеръ Фанкони и Либмана въ Одессѣ

25, rue Bosquet, dans la cour à droite, PARIS-VII Métro: Ecole-Militaire

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ:

Всевозможные сорта шоколадныхъ конфетъ.

Пастила, мармеладъ, тянучки.

Клюква въ сахарѣ.

Медовые и мятные пряники.

Принимаются заказы по телефону Ségur 68-27

на

Куличи, пасхи, кренделя, торты.

Боярскія ватрушки, пончики.

Кулебяки, растеган, пирожки.

Точная и быстрая доставка на домъ.

Ресторанамъ, оптовикамъ и на балы особыя условія.

ОТДѢЛЫ ПРЕФЕКТУРЫ, НАИБОЛѢ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВЪ.

Лица, прибывающія въ Парижъ, получаютъ картъ д-идантите въ префектурѣ полиціи Ситѣ въ иностранномъ, отдѣлѣ, залѣ "Нордъ-Эсть".

Обмѣнъ ресепписе, выданныхъ въ Парижѣ, на картъ д-идантите производится тамъ же въ залѣ Нордъ-Уэсть, столъ ном. 10. Обмѣнъ ресепписе, выданныхъ въ провинціи, производится тамъ же, столъ ном. 9.

Нансеновскіе паспорта и визы выдаются тамъ же въ паспортномъ отдѣлѣ въ залѣ Нордъ - Уэсть.

Прошенія о продленіи ограниченныхъ картъ д-идантите и о продленіи пребыванія во Франціи подаются тамъ же, въ третьемъ этажѣ, залъ ном. 115.

Полученіе дубликатовъ потерянныхъ картъ д-идантите — въ залѣ Нордъ-Эсть, столъ ном. 10.

Ходатайства о выпискѣ родственниковъ изъ заграницы — залъ Нордъ-Эсть.

Ходатайства о разрѣшеніи на трудъ, *avis favorable*, министерство труда — 2 bis, avenue Rapp.

Перемѣна профессіи — префектура полиціи, залъ — Нордъ-Эсть; Натурализація — залъ 136.

ГДѢ ВЫДАЮТСЯ ЗАБЫТЫЯ ВЕЩИ?

Если вещи утеряны гдѣ-либо на улицѣ или забыты неизвѣстно въ какомъ мѣстѣ, ихъ можно попытаться розыскать въ префектурѣ на Сите.

Вещи, оставленные въ вагонѣ окружной ж.-д. или въ поѣздахъ юкрестнаго сообщенія, выдаются на вокзалѣ С.-Лазарь.

Забытыя вещи въ автоб. и трамв. можно получить въ бюро: 53-ter, quai Grands-Augustins.

Забытыя вещи въ метрополитенѣ выдаются на станціи метро Палэ-Рояль.

Послѣ 48 часовъ — всѣ забытыя вещи надлежитъ искать въ префектурѣ.

Иностранцы во Франціи

и

нѣкоторые гражданскіе акты

Составиль В. А. П — съ

ПРАВИЛА ВЪѢЗДА ВО ФРАНЦІЮ И ВЫѢЗДА ИЗЪ ФРАНЦІИ ПАСПОРТЪ

Иностранецъ, желающій въѣхать во Францію, долженъ прежде всего обзавестись національнымъ паспортомъ, который выдается административными учрежденіями министерства внутреннихъ дѣлъ.

Исключеніе изъ этого общаго порядка дѣлаются только для бельгийцевъ и люксембургцевъ, которые могутъ въѣзжать во Францію (и выѣзжать) безъ паспорта, имѣя какой либо офиціальныи документъ, удостовѣряющій личность (бельгійская “Картъ д-идантитѣ”, люксембургская легитимационная карточка, свидѣтельство о рожденіи и т. д.).

Для русскихъ эмигрантовъ, не имѣвшихъ никогда совѣтскаго паспорта, въ государствахъ, входящихъ въ составъ Лиги Націй, установленъ такъ называемый **Нансеновскій паспортъ** (во Франціи онъ называется “сертифика д-идантитѣ”). Совершенно аналогичный паспортъ установленъ и для армянскихъ эмигрантовъ изъ Турціи. Этотъ документъ замѣняетъ для эмигрантовъ національные паспорта. Выдается этотъ паспортъ въ томъ государствѣ, гдѣ проживаетъ эмигрантъ, на основаніи документовъ, удостовѣряющихъ личность и подтверждающихъ, что данное лицо — эмигрантъ.

Нансеновскій паспортъ, выданный русскому эмигранту, теряетъ свою силу, если эмигрантъ отправляется на территорію Совѣтской Россіи. Точно также, армянскій эмигрантъ не имѣетъ права поѣхать въ Турцію съ Нансеновскимъ паспортомъ. Нансеновскіе паспорта не могутъ быть выданы лицамъ, легально выѣхавшимъ изъ Совѣтской Россіи, а также турецкимъ гражданамъ, хотя бы и армянскаго происхожденія.

Дѣти, моложе **пятнадцати лѣтъ**, могутъ не имѣть отдѣльнаго паспорта при вѣздѣ во Францію, но должны быть вписаны въ паспортъ одного изъ родителей.

ВИЗА

Кромѣ паспорта, иностранецъ, желающій вѣхать во Францію, долженъ имѣть специальное разрѣшеніе на вѣздъ — визу. Виза выдается **консульскими учрежденіями Франціи**, заграницей. Виза упразднена для гражданъ государствъ, вступившихъ съ Франціей въ специальное соглашеніе, но для русскихъ эмигрантовъ, также и для гражданъ СССР, виза обязательна. **Эмигрантамъ виза ставится на Хансеновскомъ паспортѣ.**

Виза даетъ право на вѣздъ во Францію и бываетъ **трехъ видовъ**: 1) виза **транзитная** — дающая право на проѣздъ черезъ территорію французской республики, безъ права остановки во Франціи. Такая виза разрѣшаетъ иностранцу остановиться на французской территоріи только для перехода изъ одного поѣзда въ другой или съ поѣзда на пароходъ или обратно, но во всякомъ случаѣ съ такимъ расчетомъ, чтобы эта остановка не превышала двадцати четырехъ часовъ. Транзитная виза можетъ быть выдана также съ **правомъ остановки въ теченіе пятнадцати дней**, но это право остановки должно быть **оговорено** въ текстѣ визы консуломъ.

Иностранецъ, попавшій во Францію съ транзитной визой и желающій остаться болѣе продолжительное время, долженъ **исходатайствовать специальное разрѣшеніе министерства внутреннихъ дѣлъ въ Парижѣ**. Разрѣшенія эти даются лишь въ **исключительныхъ случаяхъ** (болѣзнь и невозможность вслѣдствіе ея продолжать путешествіе).

2) Виза можетъ быть **временной**, т. е. выданной на ограниченный срокъ пребыванія во Франціи (на срокъ не болѣе **полугода**).

Если иностранецъ, прибывшій съ временной визой, пожелаетъ остаться во Франціи **навсегда** или на болѣе продолжительное время, онъ долженъ, по крайней мѣрѣ, за **мѣсяцъ до истеченія срока**, возбудить передъ министерствомъ внутреннихъ дѣлъ хода-

тайство о разрѣшеніи продленія своего пребыванія. Ходатайство это подается префекту департамента (въ провинціи) или префекту полиціи (въ Парижѣ и департаментѣ Сены). Соответствующее прошеніе пишется на гербовомъ бланкѣ въ 3 фр. 60 сант.

Въ прошеніи должны быть указаны **мотивы**, по которымъ иностранецъ желаетъ остаться во Франціи (пребываніе съ семьей, проживающей во Франціи; продолженіе образованія; болѣзнь, научныя работы, искусство; открытіе торговаго или промышленнаго предпріятія и т. д.).

Прошеніе — это пишется министру внутреннихъ дѣлъ, но подается, какъ сказано, — префекту. Оно должно быть написано на **французскомъ языкѣ**, быть очень кратко и ясно, безъ ненужныхъ подробностей. Прошеніе надлежитъ подавать **лично** въ префектуру, а не посылать по почтѣ, т. к. **прошенія, посланные по почтѣ, не разсматриваются вовсе**, и подлежатъ немедленному уничтоженію.

Вотъ приблизительная форма прошенія:

Monsieur le Ministre de l'Intérieur, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné, Petroff, Jean, né le 5 octobre 1892. à Twer, réfugié Russe, demeurant à Paris, 168, rue de Vaugirard, ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance l'autorisation de résider en France définitivement (ou pendant 2, 3, 6.. mois, jusqu'à la date de.....)

Je suis entré en France le 10 novembre 192..... venant de Constantinople avec un passeport Nansen délivré à Vienne le 8 mai 192..... visé par le Consul de France à Constantinople le 31 octobre 192..... pour un séjour de 3 mois.

J'ai l'intention de continuer en France mes études, et désire entrer à cet effet à la Faculté de Droit de Paris.

Dans l'attente de votre décision favorable, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de mon profond respect.

Подпись.

Paris, le 10 décembre 1930,

Petroff, Jean, né le 5-10 1892, à Twer, réfugié russe.
168, rue de Vaugirard, Paris (15).

При прошеніи необходимо представить въ префектуру 1) паспортъ и 2) “картъ д-идандите” или “ресеписе”, если одинъ изъ этихъ документовъ имѣется, или “сертифика де домисиль”, если нѣтъ ни картъ д-идандите, ни ресеписе. Сертифика де домисиль долженъ быть обязательно завѣренъ комиссаромъ полиціи того района, гдѣ проживаетъ проситель.

3) Постоянной считается виза, выданная на срокъ не менѣе одного года. Эта виза даетъ право на немедленное получение ресеписе (картъ д-идандите). Обычно въ постоянной визѣ не указывается срокъ пребыванія во Франціи.

ВЫЗОВЪ РОДСТВЕННИКОВЪ ИЗЪ ЗАГРАНИЦЫ ВО ФРАНЦІЮ

Иностранцы, имѣющіе право постоянного жительства во Франціи, могутъ выписывать изъ заграницы лишь близкихъ родныхъ (отца, мать, сестру, брата, дѣтей, двоюродныхъ сестеръ или братьевъ и т. д.). Ходатайство долженъ возбуждать глава семьи, проживающій во Франціи. При этомъ надлежитъ различать три случая:

1) Глава семьи не служитъ, не работаетъ (non salarié) и является капиталистомъ или владѣльцемъ предпріятія. Въ этомъ случаѣ глава семьи подаетъ прошеніе на гербовой бумагѣ на имя министра иностранныхъ дѣлъ, въ префектуру департамента (въ провинціи) или префектуру полиціи (въ Парижѣ и департаментѣ Сены).

Въ прошеніи должны быть указаны фамиліи, имя, время и мѣсто рожденія, точный адресъ лица или лицъ, о которыхъ возбуждается ходатайство и обязательство просителя въ томъ, что онъ принимаетъ это лицо или лицъ на свое полное иждивеніе и гарантируетъ, что это лицо (или лица) не будутъ заниматься оплачиваемымъ трудомъ во Франціи (être salarié). Подпись на прошеніи должна быть обязательно завѣрена комиссаромъ полиціи района, гдѣ проживаетъ проситель. Можно возбуждать ходатайство о разрѣшеніи временнаго или постоянного жительства.

Послѣ соотвѣтствующей анкеты, префектура пересылаетъ въ

административномъ порядкѣ это прошеніе министру иностранныхъ дѣлъ съ отзывомъ. Если отзывъ благопріятенъ, министерство увѣдомляетъ просителя о томъ, что разрѣшеніе на визу дано, и одновременно сообщаетъ консулу, по мѣсту жительства лица, о которомъ возбуждено ходатайство, что со стороны министерства не встрѣчается препятствій къ въѣзду этого лица во Францію. Консулъ вызываетъ это лицо въ консульство и визируетъ его паспортъ на въѣздъ во Францію.

Вотъ приблизительная форма этого прошенія:

Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères, Paris.

Monsieur le Ministre.

Je soussigné, Ivanoff, Pierre, né le 10 octobre 1908, à Moscou, réfugié Russe demeurant à Paris, 10, rue de la Convention, rentier (ou propriétaire de magasin d'automobiles, 10, rue de la Convention à Paris), ai l'honneur de solliciter l'entrée en France pour un séjour définitif (ou de 2, 3, 4..... mois) de mon père, Ivanow, Jean, né le 3 septembre 1880 à Kieff, demeurant actuellement à Belgrade, 10, rue de la Gare.

Je m'engage à subvenir à tous les besoins de mon père et garantis qu'il n'aura pas besoin de travailler en France. Paris, le 10 décembre 1930.

P. Ivanoff.

Ivanoff Pierre, né le 10 décembre 1908, à Moscou, réfugié Russe, 10, rue de la Convention, Paris.

Возбуждать ходатайство о въѣздѣ во Францію родственниковъ можно лишь въ томъ случаѣ, когда проситель имѣетъ самъ право постоянного жительства во Франціи (имѣетъ постоянную картъ д-идантите).

2) Если глава семьи, проживающій во Франціи, служить или работаетъ (является « salarié »), къ прошенію необходимо приложить рабочее свидѣтельство, т. е. удостовѣреніе работодателя въ томъ, что проситель служить или работаетъ въ его предпріятіи по опредѣленной профессіи, что онъ получаетъ такое то жалова-

ніе и, по мнѣнію работодателя, можетъ содержать на своемъ иждивеніи лицо, о вѣздѣ котораго во Францію онъ ходатайствуетъ. Это рабочее свидѣтельство (вѣрифіе « *certificat d'hébergement* ») должно быть завѣрено комиссаромъ полиціи района, въ которомъ проживаетъ работодатель, или въ которомъ находится его предпріятіе. Проситель въ прошеніи долженъ указать, что онъ принимаетъ это лицо на свое полное иждивеніе и что оно не будетъ искать работы во Франціи.

Вотъ приблизительная форма удостовѣренія работодателя:

CERTIFICAT

Je soussigné Dubois Jean, directeur de l'usine T. S. F. à Paris 62, rue de Vaugirard, certifie par la présente que M. Ivanoff, Pierre, réfugié Russe, est employé chez moi en qualité de secrétaire aux appointements mensuels de 1.500 francs. Je puis lui garantir cet emploi pendant un an minimum s'il continue à me donner satisfaction. A mon avis, M. Ivanoff est en mesure de subvenir aux besoins de son père Georges, habitant en Yougoslavie, dont il sollicite la venue en France.

Paris, le 10 décembre 1930.

J. Dubois.

Образецъ прошенія, подаваемого въ префектуру:

Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné Ivanoff, Pierre, né le 10 octobre 1908 à Kieff, réfugié Russe demeurant à Paris 120, rue de Vaugirard, secrétaire à l'usine T.S.F., 62, rue de Vaugirard, à Paris, ai l'honneur de solliciter l'autorisation de venir en France pour un séjour définitif (ou de 2, 3,..... mois), de mon père Ivanoff Georges, né le 3 septembre 1880 à Moscou, demeurant à Constantinople, 110, Grande rue de Péra.

Je m'engage à subvenir à tous les besoins de mon père pendant son séjour en France et garantis qu'il n'aura pas besoin de travailler.

Ci-joint certificat d'hébergement de l'usine T. S. F., dûment légalisé.

Dans l'attente de votre réponse favorable, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Paris, le 10 décembre 1930.

P. Ivanoff, né le 10-10 1908 à Kieff,
réfugié Russe, 62, rue de Vaugirard, Paris.

P. Ivanoff.

Эти прошенія подаются лицами, проживающими въ Парижѣ или департаментѣ Сены — въ префектуру полиціи, залъ “Нордъ - Эсть”); въ провинціи же — въ префектуру департамента.

Какъ и въ предыдущемъ случаѣ, подобное ходатайство можетъ быть возбуждено только лицомъ, имѣющимъ право постоянного жительства во Франціи, имѣющимъ рабочую картъ д-иданти-те постоянную или ресеписсе въ возобновленіи картъ д-иданти-те, и право работать — “ави фаворабль” министерства труда (или его органовъ въ провинціи).

ВЫЗОВЪ РОДСТВЕННИКОВЪ СЪ ПРАВОМЪ РАБОТАТЬ ВО ФРАНЦІИ

Лицо, выписывающее родственника съ тѣмъ, чтобы послѣдній имѣлъ право работать или служить немедленно по прибытіи во Францію, долженъ обезпечить предварительно выписываемому работу или службу. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ: лицо, проживающее во Франціи, подыскиваетъ во Франціи работодателя, со гласнаго предоставить работу его родственнику, находящемуся за границей. Это согласіе выражается въ письменной формѣ въ видѣ рабочаго контракта на опредѣленный (не менѣе 6 мѣсяцевъ и еще лучше 12 мѣсяцевъ), срокъ. Въ этомъ контрактѣ должны быть указаны фамилія, имя, національность законтрактованнаго, его предпо-

лагаемая профессія или должность и окладъ предполагаемаго жалованія. Контрактъ этотъ завѣряется комиссаромъ полиціи района работодателя и представляется въ министерство труда — жителями **Парижа** и департамента Сены — на avenue Rapp, n° 2 bis въ Парижѣ, а жителями провинціи — въ соотвѣтствующее административное учрежденіе министерства труда, для отзыва. Въ случаѣ благоприятнаго отзыва (avis favorable), контрактъ возвращается министерствомъ труда работодателю и долженъ быть визированъ **префектурой** департамента (въ Парижѣ и въ департаментѣ Сены — **префектурой** полиціи) и министерствомъ иностранныхъ дѣлъ.

Послѣ того какъ всѣ эти визы отмѣчены на контрактѣ, лицо, ходатайствующее о пріѣздѣ родственника, пересылаетъ таковой ему за границу. Послѣдній представляетъ его **французскому консулу** вмѣстѣ со своимъ паспортомъ и получаетъ у консула визу на въѣздъ во Францію. На визѣ, обыкновенно, указывается, что данное лицо направляется во Францію для службы или работы по контракту съ такой то фирмой.

По прибытіи во Францію, пріѣхавшій обязанъ отбыть “контрактъ” и получить по его окончаніи удостовѣреніе работодателя въ томъ, что контрактъ выполненъ, и къ данному лицу со стороны работодателя никакихъ претензій не имѣется. **Нарушеніе контракта** до срока возможно только съ согласія работодателя, и это согласіе должно быть выражено въ **письменной формѣ** въ видѣ удостовѣренія въ томъ, что контрактъ нарушенъ по обоюдному соглашенію и что къ рабочему (или служащему) работодатель никакихъ претензій не имѣетъ.

Получивъ картъ д-идантите, отбывъ контрактъ или расторгнувъ его съ согласія работодателя, прибывшій можетъ работать по той же профессіи въ любомъ предпріятіи, безъ какихъ либо дальнѣйшихъ разрѣшеній или ходатайствъ въ административныхъ учрежденіяхъ.

ВЫѢЗДЪ

Для выѣзда изъ Франціи также необходимо имѣть паспортъ. Русскіе и армянскіе эмигранты, желающіе выѣхать изъ Франціи, но Нансеновскіе паспорта которыхъ просрочены, должны по-

лучить новые Нансеновскіе паспорта въ Префектурѣ того департамента, въ предѣлахъ котораго они проживаютъ. Эти паспорта выдаются на основаніи стараго паспорта и картъ д-идантите. Лицо, въѣхавшее во Францію съ совѣтскимъ паспортомъ, Нансеновскаго паспорта получить не можетъ. Нансеновскій паспортъ, выдаваемый префектурой, является документомъ индивидуальнымъ. Мужъ и жена не могутъ получить одного общаго паспорта; каждый членъ семьи старше пятнадцати лѣтъ долженъ получить отдельный Нансеновскій паспортъ.

Паспортъ обязателенъ только для въѣзда во Францію и для выѣзда. Для пребыванія - же во Франціи онъ необязателенъ, т. е. можно жить во Франціи съ просроченнымъ паспортомъ. Важно лишь то, чтобы въ моментъ выѣзда онъ не былъ просроченъ.

Для лицъ, проживающихъ во Франціи и утратившихъ свою національность и вслѣдствіе этого не могущихъ получить въ соответствующемъ консульствѣ національнаго паспорта, установленъ такъ называемый "Международный паспортъ"; (Titre d'identité et de voyage). Онъ выдается также префектурой, но на основаніи спеціальнаго разрѣшенія Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, и можетъ быть дѣйствителенъ, на выѣздъ и на въѣздъ, но на срокъ не болѣе шести мѣсяцевъ.

Для выѣзда изъ Франціи виза отмѣнена для гражданъ всѣхъ государствъ, и для русскихъ, и армянскихъ эмигрантовъ. Она обязательна только для совѣтскихъ гражданъ.

Иностранецъ, желающій выѣхать изъ Франціи и потомъ вернуться обратно, долженъ получить визу «aller et retour». Эта виза выдается всѣмъ иностранцамъ, за исключеніемъ совѣтскихъ гражданъ, въ префектурѣ, по представленіи паспорта и картъ д-идантите. Ресеписсе не даетъ права на полученія визы

КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ

Каждый иностранецъ, остающійся во Франціи болѣе двухъ мѣсяцевъ, обязанъ исколотать себѣ картъ д-идантите. Эта карта обязательна также и для дѣтей, начиная съ пятнадцатилѣтняго возраста, независимо отъ времени ихъ прибытія во Францію.

Иностранцы, проживающіе въ Парижѣ или ближайшихъ окрестностяхъ (въ департаментѣ Сены) — ходатайствуютъ непосредственно въ префектурѣ полиціи (залъ “Нордъ-Эстъ”). Заявление о картѣ д-идантите, подается на специальномъ бланкѣ, выдаваемомъ бесплатно въ префектурѣ (въ Парижѣ). На этомъ бланкѣ надлежитъ указать имя и фамилію просителя, время и мѣсто рожденія, національность; фамиліи и имена родителей, ихъ время и мѣсто рожденія, дѣвичью фамилію и имя жены, время и мѣсто ея рожденія, имена дѣтей, адресъ, время прибытія во Францію и фамиліи и адреса двухъ французскихъ гражданъ, могущихъ, въ случаѣ надобности, дать справку о просителѣ. Къ прошенію прилагаются: паспортъ, съ которымъ иностранецъ прибылъ во Францію (съ визой французскаго консула), четыре фотографическихъ карточки, сертификата де домисиль (удостовереніе о мѣстѣ жительства), заведенный комиссаромъ полиціи (выдается консьержемъ или домовладѣльцемъ) и стоимость таксы — сборъ за картѣ д-идантите.

Въ провинціи заявление о картѣ д-идантите надлежитъ подавать въ комиссаріатъ полиціи, или мэрію (въ мѣстностяхъ, гдѣ нѣтъ комиссаріатовъ).

По представленіи прошенія и вышеуказанныхъ документовъ, префектура (мэрія или комиссаріатъ въ провинціи) выдаетъ иностранцу “ресеписсе”, которое обмѣнивается тамъ же на картѣ д-идантите черезъ три мѣсяца.

Въ зависимости отъ таксы, картѣ д-идантите бываютъ трехъ видовъ:

1) Картѣ д-идантите въ 100 франковъ выдаются: а) лицамъ, не имѣющимъ права работать или служить; б) служащимъ, зарабатывающимъ 18.000 франковъ въ годъ и болѣе (или 60 франковъ и болѣе въ день); в) занимающимся либеральными профессіями, не состоящимъ ни на какой службѣ. Это такъ называемая «carte sans profession» Она не даетъ права на работу.

2) Картѣ д-идантите въ 20 франковъ выдаются: 1) студентамъ или учащимся учебныхъ заведеній не профессиональнаго характера. Списокъ учебныхъ заведеній, дающихъ право на карту въ 20 франковъ, имѣется въ префектурѣ и комиссаріатахъ; 2) жур-

налистамъ и писателямъ, состоящимъ въ союзахъ иностранной прессы, или въ соответствующихъ синдикатахъ; 3) ученымъ; 4) служащимъ и рабочимъ, прибывшимъ во Францію по контрактамъ, или получившимъ разрѣшеніе на работу отъ министерства труда или его административныхъ учреждений (въ провинціи).

На членовъ семьи студентовъ, журналистовъ, писателей и ученыхъ льгота на получение карты въ 20 фр. не распространяется.

Право на карту въ 20 франковъ имѣютъ родители и дѣти (не работающіе и не служащіе), находящіеся на полномъ иждивеніи упомянутыхъ выше въ пунктѣ 4-мъ лицъ, жены ихъ, а также лица, имѣющія дѣтей, родившихся во Франціи, коимъ обеспечено французское гражданство, путемъ соответствующаго заявления мировому судѣ. Въ этомъ случаѣ карта въ 20 франковъ выдается по предъявленіи декрета о натурализаціи ребенка. Родители, имѣющіе дочь, вышедшую замужъ за французскаго гражданина, пользуются правомъ на карту въ 20 франковъ, если при бракосочетаніи дочь заявила мѣру о желаніи приобрѣсти національность мужа.

3) Карта **бесплатная** выдается участникамъ великой войны, состоявшимъ въ рядахъ французскихъ полковъ или иностраннаго легіона. Жены и дѣти участниковъ войны бесплатной картой не пользуются.

Карта д-идантите дѣйствительна на **два года**, считая со дня прибытія иностранца на французскую территорію. Это правило распространяется на лицъ, прибывшихъ во Францію послѣ 23-го іюля 1929 года (до этого времени неполный годъ, считался за полный). Отмѣтка о срокѣ, на который выдана карта, обозначенаверху второй страницы карты. Это, такъ называемая, "постоянная карта д-идантите". Кромѣ постоянной карты существуетъ "**ограниченная**". Она выдается на срокъ, указанный въ визѣ, съ которой иностранецъ прибылъ во Францію. Обычно этотъ срокъ не превышаетъ шести мѣсяцевъ, но въ видѣ исключенія выдаются иногда, карты, дѣйствительныя на одинъ годъ.

Карта д-идантите не обязательна для иностранныхъ дипломатическихъ представителей и консуловъ и членовъ ихъ семействъ.

При **перемѣнѣ** адреса, иностранецъ долженъ явиться въ комиссаріатъ по мѣсту прежняго жительства и заявить о выѣздѣ — объ этомъ комиссаръ дѣлаетъ помѣтку на картѣ. При прибытіи на новое мѣсто, надлежитъ продѣлать такую же формальность для вписанія новаго адреса у комиссара по новому мѣсту жительства. Во второмъ случаѣ слѣдуетъ представить комиссару “сертифика де домисиль”. Нарушеніе этого правила влечетъ за собой судебное преслѣдованіе и штрафъ. Отмѣтки эти дѣлаются комиссарами немедленно и безъ всякихъ расходовъ. Въ случаѣ потери картъ д-идантите (или ресеписсе) необходимо явиться въ комиссаріатъ своего района, заявить объ утерѣ и просить составить протоколъ (*procès-verbal de perte*). Этотъ протоколъ комиссаръ пересылаетъ префекту, и на основаніи его выдается **дубликатъ** карты. Дубликатъ оплачивается новой таксой въ томъ же размѣрѣ, какъ и оригиналь.

Подчистка или исправленіе карты владѣльцемъ ея или лицомъ, не состоящимъ въ администраціи, преслѣдуется закономъ. Исправленіе или измѣненіе дѣйствительно лишь въ томъ случаѣ, если оно сдѣлано учрежденіемъ, вѣдающимъ выдачей картъ д-идантите.

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ И ОБМѢНЪ КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ

Картъ д-идантите дѣйствительна на два года. По истеченіи этого срока она подлежитъ возобновленію съ уплатой новой таксы. Для возобновленія (въ предѣлахъ того же департамента) надлежитъ представить въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ или дистриктъ — въ Парижѣ) старую карту, двѣ фотографическихъ карточки, сертификата де домисиль, завѣренный комиссаромъ, и рабочее свидѣтельство, завѣренное комиссаромъ (для лицъ, имѣющихъ рабочую картъ д-идантите).

Лица, получившія картъ д-идантите въ одномъ департаментѣ и переселившіяся въ другой департаментъ, должны, кромѣ того, представлять паспорта, съ которыми они прибыли во Францію и не двѣ, а четыре фотографіи. Рабочіе же, прибывшіе во Францію по контрактамъ, должны кромѣ того представлять удостовѣренія о выполненіи контракта.

На возобновленіе или обмѣнъ постоянныхъ картъ, полагается трехмѣсячный срокъ, въ теченіе котораго "картъ д-идантите" должна быть обмѣнена или возобновлена. По истеченіи этого срока карта возобновляется (или обмѣнивается) лишь со **штрафомъ**, изъ расчета 20 франковъ въ мѣсяцъ за стофранковую карту и 5 франковъ въ мѣсяцъ за 20-ти франковую карту. Лица, имѣющія бесплатную карту, за просрочку платятъ по 5 франковъ въ мѣсяцъ.

Кромѣ этого административнаго штрафа, просрочившіе подвергаются еще судебному преслѣдованію и новому штрафу. Неплата штрафа влечетъ за собою высылку изъ Франціи.

При просрочкѣ льготнаго періода (3 мѣсяца) штрафъ исчисляется полностью за всѣ мѣсяцы со дня истеченія срока дѣйствія карты. Неполный мѣсяцъ считается за полный.

Лица, не имѣющія возможности уплатить таксу при возобновленіи или обмѣнѣ карты, должны представить доказательство бѣдности путемъ представленія одновременно съ картой свидѣтельства о бѣдности, выдаваемого мэромъ (*certificat de position nécessaire*) и удостовѣреніе объ освобожденіи отъ налоговъ (*certificat de non-imposition*). Въ каждомъ такомъ случаѣ производится префектурой анкета, и потому пользоваться этой льготой можно лишь при дѣйствительной бѣдности и невозможности уплатить таксу.

Лица, имѣющія карты на ограниченный срокъ (менѣе 2-хъ лѣтъ) и желающія оставаться далѣе во Франціи, никакими льготными сроками для продленія дѣйствія карты не пользуются и должны, по крайней мѣрѣ, за мѣсяцъ до истеченія срока подать прошеніе о разрѣшеніи оставаться во Франціи (форма прошенія указана въ части, касающейся визъ).

Лица, проживающія въ Парижѣ, имѣющія картъ д-идантите, выданыя въ провинціи (внѣ предѣловъ департамента Сены), должны мѣнять, по истеченіи ихъ срока, свои карты въ префектурѣ полиціи (залъ "Нордъ-Эстъ"). Карты же, выданныя въ Парижѣ лицамъ, проживающимъ въ Парижѣ, обмѣниваются въ Парижѣ въ дистриктахъ:

1-ый дистриктъ (1, rue de Lisbonne) обмѣниваютъ лица, проживающія въ 1, 8 и 16 аррондисманахъ.

2-ой дистриктъ (163, boulevard Péreire) лица, проживающія въ 17 аррондисманѣ.

3-ий дистриктъ (32, rue de Bondy) лица, проживающія въ 29 и 18 аррондисманахъ.

4-ый дистриктъ (45, rue Taitbout) лица, проживающія въ 3, 10 и 19 аррондисманахъ.

5-й дистриктъ (мэрія 20-го аррондисмана, 6, place Gambetta) лица, проживающія въ 11-мъ и 20-омъ аррондисманахъ.

6-й дистриктъ (мэрія 4-го аррондисмана, place Baudoyer) лица, проживающія въ 4 и 12 аррондисманахъ.

7-ой дистриктъ (29, rue de l'Estrapade) лица, проживающія въ 5, 6 и 13 аррондисманахъ.

8-ой дистриктъ (мэрія 7-го арронд., 116, rue de Grenelle) лица, проживающія въ 7, 14 и, 15 аррондисманахъ.

Карты лицъ, проживающихъ внѣ Парижа и департамента Сены, возобновляются въ мѣстныхъ комиссаріатахъ или мэріяхъ (тамъ, гдѣ нѣтъ комиссаріата). **Картъ д-идантите дѣйствительна на проживаніе по всей Франціи.** Ресеписсе дѣйствительно только въ предѣлахъ той мѣстности или города, въ которомъ оно выдано. На ресеписсе необходимо такъ же, какъ и на картъ д-идантите, дѣлать отмѣтки о перемѣнѣ мѣста жительства; а при переѣздѣ изъ одной мѣстности въ другую или изъ одного города въ другой надлежитъ явиться по переѣздѣ въ учрежденіе, вѣдающее дѣлами картъ д-идантите, представить имѣющееся ресеписсе (паспортъ, 4 фотографіи, сертифика де домисиль, квитанцію объ уплатѣ таксы и рабочее свидѣтельство — если иностранецъ рабочій или служащій — и получить новое ресеписсе. Картъ д-идантите выдается только префектурой того департамента, въ предѣлахъ котораго иностранецъ проживаетъ, поэтому обмѣнъ ресеписсе необходимъ, т. к. иначе иностранецъ не можетъ получить картъ д-идантите. Требованіе карты изъ другого департамента не имѣетъ никакого смысла, т. к. префектуры пересылаютъ карты для выдачи по мѣсту жительства иностранца, и, если онъ не обмѣнялъ своевременно своего

ресеписсе, выданнаго въ другомъ департаментѣ, или даже въ другой мѣстности того же департамента, то и получить картъ д-идантите онъ не можетъ. Всякая переписка съ административными учреждениями по этому поводу бесполезна, т. к. эти учреждения не имѣютъ права вступать въ переписку съ частными лицами.

ПРАВО НА РАБОЧУЮ КАРТЪ Д-ИДАНТИТЕ.

Подъ словомъ “рабочій” слѣдуетъ понимать лицо, занимающееся интеллектуальнымъ или физическимъ трудомъ.

Правомъ на рабочую картъ д-идантите пользуются иностранцы, прибывшіе во Францію по контрактамъ, заключеннымъ заграницей. По прибытіи на французскую территорію рабочій подвергается санитарному осмотру и получаетъ у пограничнаго комиссара **sauf conduit (предписание)** для слѣдованія къ мѣсту службы. Прибывъ въ мѣстность, обозначенную въ контрактѣ, онъ долженъ въ теченіи восьми дней со дня прибытія, явиться въ префектуру (комиссариатъ или мэрію) за полученіемъ картъ д-идантите (съ таксой въ 20 франковъ при заработкѣ ниже 18.000 франковъ въ годъ или 60 франковъ въ день — въ противномъ случаѣ карту за 100 франковъ). Просрочка восьмидневнаго срока влечетъ за собою штрафъ (20 или 5 франковъ въ мѣсяцъ полный или неполный) и судебное преслѣдованіе.

При подачѣ прошенія о картъ д-идантите надлежитъ представить полученные на границѣ **sauf conduit**, санитарное свидѣтельство, паспортъ, контрактъ и сертифика де домисиль. Данное административное учрежденіе отбираетъ **sauf conduit** и сертифика де домисиль и выдаетъ рабочему ресеписсе съ указаніемъ профессіи помѣченной въ контрактѣ. Это ресеписсе дѣйствительно до полученія картъ д-идантите, каковая выдается обычно черезъ 3 мѣсяца. Рабочій обязанъ отработать свой контрактъ и можетъ его нарушить лишь съ согласія работодателя. По окончаніи контракта онъ долженъ получить отъ работодателя удостовѣреніе въ томъ, что контрактъ выполненъ и что работодатель къ рабочему претензій не имѣетъ. Удостовереніе это должно быть завѣрено ко-

миссаромъ полиціи (или мэромъ). Нарушеніе контракта безъ согласія работодателя можетъ повлечь за собою высылку изъ Франціи. Въ картъ д-идантите, полученной въ обмѣнъ на ресеписсе, указывается профессія.

Отбывъ контрактъ и имѣя картъ д-идантите, рабочій можетъ выѣхать въ любую мѣстность Франціи и работать по профессіи, указанной въ картѣ. **Перемѣна профессіи** безъ спеціального разрѣшенія допускается **черезъ годъ** по полученіи карты. Для перемѣны профессіи необходимо представить въ префектуру (мэрію или комиссариатъ) свидѣтельство, выданное работодателемъ и заведенное комиссаромъ или мэромъ.

Если иностранецъ прибылъ во Францію въ качествѣ земледѣльческаго рабочаго и, отбывъ контрактъ, хочетъ перемѣнить профессію, т. е. стать служащимъ или промышленнымъ рабочимъ, онъ долженъ на перемѣну профессіи получить разрѣшеніе министерства труда, или его органа въ провинціи. Для этой цѣли онъ представляетъ въ учрежденіе министерства труда новое рабочее свидѣтельство, и, въ случаѣ благопріятнаго отзыва (*avis favorable*) этого учрежденія, обращается въ префектуру (мэрію или комиссариатъ) для полученія новыхъ картъ д-идантите или ресеписсе.

Если иностранецъ прибылъ во Францію безъ рабочаго контракта, но тѣмъ не менѣе хочетъ работать, онъ долженъ въ теченіи восьми дней со дня прибытія на французскую территорію обратиться въ префектуру (мэрію или комиссариатъ), подать прошеніе о картѣ д-идантите "безъ профессіи" и уплатить таксу въ 100 франковъ. При прошеніи онъ долженъ представить свой паспортъ, четыре фотографическихъ карточки и сертификата де доминиль, заведенный комиссаромъ полиціи. Получивъ ресеписсе, онъ отправляется на поиски работы. Найдя работодателя, согласнаго его принять къ себѣ, онъ долженъ получить отъ него рабочій сертификатъ (или контрактъ), въ которомъ работодатель укажетъ, что онъ согласенъ принять къ себѣ на службу данное лицо, если оно получитъ разрѣшеніе на работу отъ министерства труда. Въ этомъ удостовѣреніи должна быть указана профессія, на которую

онъ согласенъ принять къ себѣ иностранца, жалованье, которое онъ намѣревается ему платить, и срокъ, на который онъ можетъ ему предоставить работу (не меньше года). Это удостовѣреніе, завѣренное предварительно у комиссара полиціи по мѣсту жительства работодателя или нахождения его предпріятія, нужно представить въ министерство труда, или его отдѣленіе въ провинціи для отзыва. При подачѣ удостовѣренія проситель подвергается медицинскому осмотру.

Медицинское освидѣтельствованіе производится врачомъ по назначенію Министерства Труда, которое выдаетъ просителю специальное предписаніе съ указаніемъ адреса врача и часовъ пріема. За освидѣтельствованія нужно платить врачу 30 франковъ,

Въ случаѣ благоприятнаго отзыва (*avis favorable*) это удостовѣреніе представляется въ префектуру (мэрію или комиссариатъ). гдѣ выдается новое ресеписсе или новая картъ д-идантите съ помѣткой профессіи, указанной въ рабочемъ удостовѣреніи. При этой перемѣнѣ карты или ресеписсе взымается новая такса. Послѣ такой перемѣны ресеписсе или картъ д-идантите можно работать по данной профессіи у лица, выдавшего удостовѣреніе, или въ любомъ другомъ мѣстѣ, если уже имѣется картъ д-идантите.

Преприниматель, который приметъ къ себѣ на службу иностранца, не имѣющаго рабочей карты, или получавшаго неблагоприятный отзывъ министерства труда (*avis favorable*) въ отвѣтъ на представленный рабочій сертификатъ, рискуетъ быть оштрафованнымъ въ размѣрѣ отъ 500 до 1000 франковъ. Этотъ штрафъ налагается судебнымъ порядкомъ (*Tribunal correctionnel*) и вмѣстѣ съ судебными издержками можетъ выразиться въ суммѣ, доходящей до 7.500 франковъ. Иностранецъ же, работающій безъ разрѣшенія (безъ *avis favorable*) рискуетъ никогда впослѣдствіи не получить разрѣшенія на работу и даже быть высланнымъ изъ Франціи.

Образецъ рабочаго удостовѣренія:

Je soussigné X..., propriétaire de l'usine..., à Paris, 100, rue Taitbout,, déclare vouloir engager M. Petroff Georges, de nationalité russe, en qualité de manoeuvre aux appointe-

ments mensuels de 800 francs (ou de tant à l'heure). Je puis lui garantir du travail pendant un an s'il me donne satisfaction et sauf cas de force majeure.

Je ne puis l'engager que s'il me présente l'avis favorable du ministère du Travail.

(или соответствующаго учреждения въ провинціи).

Подпись:

Виза комиссара или мэра.

ПЕРЕМѢНА ПРОФЕССИИ

Лица, имѣющія рабочую картъ д-идантите и желающія перемѣнить профессию, должны получить прежде всего рабочее удостовѣреніе на новую профессию (по формѣ указанной выше). Если они имѣютъ рабочую картъ д-идантите болѣе года, то это удостовѣреніе представляется въ префектуру (или мэрію или комиссариатъ), гдѣ измѣненіе професіи дѣлается путемъ выдачи новой картъ д-идантите при уплатѣ новой таксы.

Въ отношеніи иностранцевъ, имѣющихъ картъ д-идантите менѣе года, или только ресеписсе, измѣненіе професіи возможно лишь при наличіи avis favorable министерства труда (или его органа въ провинціи).

Картъ д-идантите студентовъ, коммерсантовъ, лицъ, занимающихся либеральными профессіями, журналистовъ и т. д., разсматриваются при перемѣнѣ професіи, какъ картъ д-идантите "безъ професіи".

Перемѣна професіи (въ рабочей картѣ) допускается безъ исходатайствованія новаго ави фаворабл только въ томъ случаѣ, если иностранецъ является обладателемъ рабочей карты въ теченіе не менѣе одного года.

Иностранцы, проживающіе во Франціи непрерывно въ теченіе пяти лѣтъ освобождаются вообще отъ исходатайствованія ави фаворабл. Этотъ порядокъ, отмѣненный въ 1930 году, восстановленъ опять съ 1-го января 1931 года.

Иностранцы, прибывшіе во Францію послѣ 1-го января 1930г. безъ рабочихъ контрактовъ, подписанныхъ за границей (эти кон-

тракты теперь не выдаются), по соглашенію министерствъ иностран-
ныхъ дѣлъ и труда, ави фаворабль получить не могутъ.

РАБОТА У СЕБЯ НА ДОМУ

Иностранцы, желающіе работать у себя на дому за свой соб-
ственный счетъ, могутъ имѣть картъ д-идантите "безъ профессіи",
но платятъ таксу въ 100 франковъ. Никакихъ специальныхъ раз-
рѣшеній для работы у себя на дому не требуется. Если же ино-
странецъ, работающій на дому, хочетъ имѣть помощниковъ и ра-
бочихъ (больше одного) онъ долженъ взять патентъ и "ре-
жистръ де коммерсъ", (если имѣетъ фирму), въ Коммерческомъ
Судѣ.

EXTRAIT D'IMMATRICULATION

Кромѣ картъ д-идантите, каждый рабочій долженъ одновре-
менно съ полученіемъ рабочей карты (или рабочаго ресеписсе) по-
лучить такъ называемый **extrait d'immatriculation** — документъ,
дающій право на работу, въ которомъ указывается, на какомъ
основаніи данное лицо приобрѣло право на трудъ.

Этотъ *extrait* обязателенъ также и для лицъ вообще зара-
батывающихъ деньги во Франціи (коммерсантовъ и лицъ, занимаю-
щихся либеральными профессіями и работающихъ за свой счетъ
на дому). Стоимость его 6 фр. 65 сантимовъ.

СПЕЦИАЛЬНЫЯ ПРАВИЛА ОТНОСИТЕЛЬНО ШОФФЕРОВЪ-ТАКСИ

Впредь до новаго распоряженія иностранцы допускаются къ
экзаменамъ на шофферовъ-такси при слѣдующихъ условіяхъ:

1) Если иностранецъ проживаетъ во Франціи непрерывно
въ теченіи пяти лѣтъ независимо отъ того, имѣетъ ли онъ картъ
д-идантите "безъ профессіи" или рабочую (съ какой бы то ни
было профессіей). Доказать свое непрерывное пятилѣтнее пре-
бываніе во Франціи иностранецъ можетъ путемъ представленія ря-
да сертификата де домисиль, квитанціями объ уплатѣ квартирной пла-
ты или рабочими свидѣтельствами. Сертификата де домисиль и рабо-
чія свидѣтельства должны быть завѣрены коммисарами полиціи.

2) Если иностранецъ проживаетъ во Франціи въ теченіе менѣе пяти лѣтъ, онъ долженъ получить на право держанія экзамена разрѣшеніе министерства труда (*avis favorable*), Кромѣ того, онъ долженъ представить удостовѣреніе о хорошемъ поведеніи или несудимости. Эти удостовѣренія должны быть выданы властями тѣхъ государствъ, въ которыхъ иностранецъ пребывалъ до пріѣзда во Францію.

3) Иностранцы, состоящіе не менѣе двухъ лѣтъ въ бракѣ съ француженками, или если отъ брака съ француженкой имѣется ребенокъ, родившійся во Франціи, при условіи, если эти иностранцы возбудили ходатайство о натурализаціи.

4) Безъ стажа допускаются къ экзаменамъ иностранцы, служившіе подъ французскими знаменами во время войны.

Прошенія о допущеніи къ экзамену на шоффера такси подаются въ префектуру департамента, а для Парижа и департамента Сены — въ префектуру полиціи. Вызовъ на экзамень происходитъ обычно черезъ два-три мѣсяца послѣ подачи прошенія.

Прошеніе подается лично на имя префекта и пишется на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.).

Шоферы такси должны имѣть, кромѣ «*carte rose*» еще «*rapier taxi*» т. е. удостовѣреніе префектуры о сдачѣ специальныхъ экзаменовъ на знаніе города и «*grande remise*».

О «*carte rose*» см. дальше статью И. П. Полуэктова въ «Русск. Альманахѣ».

ПРАВИЛА ДЛЯ РАБОТОДАТЕЛЕЙ ПОЛЬЗУЮЩИХСЯ ТРУДОМЪ ИНОСТРАНЦЕВЪ

Работодатель, принимающій къ себѣ на службу или на работу иностранца, долженъ удостовѣриться въ томъ, что данный иностранецъ имѣетъ рабочую картъ д-идантите непросроченную. Наемъ иностранцевъ, не имѣющихъ картъ д-идантите или имѣющихъ картъ д-идантите не рабочую, карается исправительнымъ судомъ и влечетъ за собою штрафъ до 7.500 франковъ.

Всѣ рабочіе и служащіе иностранцы должны быть записаны работодателемъ въ специальную книгу съ указаніемъ слѣдующихъ данныхъ: 1) дата поступленія на службу или работу, 2) дата ухода

или увольненія, 3) фамилія и имя иностранца, 4) національность его, 5) время и мѣсто рожденія, 6) наименованіе учрежденія, выдава-
шаго картъ д-идантите (Префектура такого - то департамента), 7)
номеръ картъ д-идантите, 8) дата выдачи картъ д-идантите, 9)
профессія, обозначенная въ картъ д-идантите, 10) профессія, по
которой иностранецъ работаетъ въ предпріятіи, 11) особыя свѣ-
дѣнія.

Запись иностранца въ книгу должна быть произведена въ те-
ченіи 24 часовъ со времени его поступленія въ предпріятіе.

Если со времени выдачи картъ д-идантите прошло меньше
года и служащій работаетъ не по той профессіи, которая указана
въ его картъ д-идантите, то его новая профессія должна быть от-
мѣчена въ графѣ "Особыя свѣдѣнія". Кромѣ того въ той-же гра-
фѣ обозначается наименованіе и адресъ Office de placement,
номеръ и дата удостовѣренія того "оффиса", по рекомендаціи кото-
раго служащій или рабочій принять въ предпріятіе.

Эта книга должна представляться по требованію агентовъ
администраціи и полиціи.

Книгу для записей можно купить въ Министерствѣ Труда,
(2 bis, avenue Rapp) или въ типографіи Paul Dupont, 4, rue du
Bouloi Paris (1)

О БРАКѢ

Лица, желающія вступить въ бракъ во Франціи, должны за-
ключать бракъ въ мэрии (гражданскій бракъ). Церковный бракъ
можетъ быть заключаемъ только послѣ гражданского, и онъ не-
обязателенъ. Для вступленія въ бракъ нужно представить въ мэ-
рію (въ которой будетъ заключаться бракъ, т. е. по мѣсту жи-
тельства жениха или невѣсты) картъ д-идантите, сертификата де до-
мисиль, метрическія выписи о рожденіи жениха и невѣсты (или
свидѣтельство о разводѣ или вдовствѣ). Метрическія выписи, въ
случаѣ невозможности ихъ представленія, могутъ быть замѣнены
такъ называемыми acte de notoriété, выдаваемыми мировыми
судьями. По заключеніи брака, мэръ выдаетъ брачное свидѣтель-
ство и семейную книжку. Втеченіе зосьми дней со дня вступленія

въ бракъ иностранцы должны явиться въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) для подачи заявленія о выдачѣ новыхъ картъ д-идантите (перемѣна гражданскаго состоянія). Для этой цѣли мужъ и жена должны явиться вмѣстѣ, представить семейную книжку, по четыре фотографіи, старыя картъ д-идантите, паспорта и сертификата де домисиль и уплатить новую таксу за картъ д-идантите. Просрочка влечетъ за собой штрафъ.

О РАЗВОДѢ

Разводъ во Франціи производится по приговору гражданского суда. Для развода необходимо обращаться къ адвокату. Церковный разводъ, произведенный во Франціи, силы не имѣетъ.

Церковный разводъ, произведенный за границей въ государствахъ, гдѣ церковный разводъ дѣйствителенъ, — дѣйствителенъ также и во Франціи.

Разведенная жена носитъ фамилію мужа, если въ актѣ о разводѣ не указано, что она должна носить фамилію, которую имѣла до вступленія въ бракъ. Разведенная жена сохраняетъ національность, пріобрѣтенную вступленіемъ въ бракъ.

По полученіи акта о разводѣ, разведенные должны явиться въ восьмидневный срокъ въ префектуру (мэрію или комиссаріатъ) для подачи прошенія о новой картѣ д-идантите (перемѣна гражданскаго состоянія), представить старыя картъ д-идантите, актъ о разводѣ, паспорта, по 4 фотографическихъ карточки, и внести стоимость сбора за картъ д-идантите.

ЗАЯВЛЕНІЕ О РОЖДЕНІИ

О каждомъ родившемся ребенкѣ необходимо сдѣлать заявленіе (декларация) въ мэрію своего аррондисмана (въ Парижѣ) и по мѣсту жительства мэрію (въ провинціи).

Заявленіе должно быть подано въ теченіе трехъ дней со дня рожденія. Подается заявленіе родителями или ближайшими родственниками, по формѣ имѣющейся въ мэрии. При заявленіи представляется: а) семейный документъ, брачное свидѣтельство или

другой, устанавливающий взаимоотношения родителей), в) удостоверение врача или акушерки, присутствовавших при рождении ребенка.

Мэрия выдает через несколько дней удостоверение о рождении (метрическое свидетельство).

УСЫНОВЛЕНИЕ

Порядок усыновления по французскому закону сходенъ въ русскимъ. Усыновлять могутъ только лица, (мужъ и жена) не имѣющія собственныхъ дѣтей. Усыновляющій долженъ быть не моложе 40 лѣтъ, и старше усыновляемаго не меньше, чѣмъ на 18 лѣтъ. Усыновленный не пользуется правомъ на наследство, если нѣтъ на то духовнаго завѣщанія. Онъ не носитъ фамиліи усыновителя, а лишь прибавляетъ его фамилію къ своей (получается двойная фамилія). Формальности, связанныя съ усыновленіемъ выполняются мировымъ судьей того участка, въ предѣлахъ котораго проживаетъ усыновляемый и актъ объ усыновленіи утверждается гражданскимъ судомъ (tribunal civil).

ДУХОВНОЕ ЗАВѢЩАНІЕ

Французскій законъ различаетъ три вида духовныхъ завѣщаній:

1) Домашнее (testament olographe). Оно должно быть цѣликомъ написано, подписано и датировано завѣщателемъ. Писать можно карандашомъ или чернилами, но обязательно собственноручно. Никакой специальной формы для домашняго завѣщанія не существуетъ. Если завѣщаніе не датировано (мѣсто, число, мѣсяцъ и годъ), прописью — оно недействительно. Всѣ распоряженія должны быть оговорены самимъ завѣщателемъ и имъ подписаны. Составлять завѣщаніе можно въ одномъ экземплярѣ.

2) Нотариальное. Составляется однимъ нотариусомъ при четырехъ свидѣтеляхъ или двумя нотариусами при двухъ свидѣтеляхъ. Оно диктуется завѣщателемъ нотариусу и имъ подписывается при нотариусѣ и свидѣтеляхъ. Лица, въ пользу которыхъ составлено завѣщаніе, не могутъ быть свидѣтелями.

3) Тайное. Пишется завѣщателемъ цѣлкомъ, какъ и домашнее. Завѣщатель передаетъ его нотаріусу вложеннымъ въ конвертъ. Этотъ конвертъ запечатывается печатью въ присутствіи нотаріуса и шести свидѣтелей. На конвертъ завѣщатель пишетъ, что это есть его завѣщаніе. На томъ-же конвертъ нотаріусъ составляетъ актъ, который подписывается имъ самимъ и шестью свидѣтелями.

Неграмотные не могутъ совершать тайныхъ завѣщаній.

Свидѣтели должны быть французамъ, совершенно-лѣтними. Мужъ и жена не могутъ вмѣстѣ быть свидѣтелями въ одномъ и томъ-же духовномъ завѣщаніи.

ИЗВѢЩЕНІЕ О СМЕРТИ И ПОГРЕБЕНІЕ

О смерти извѣщаютъ мѣрію ближайшіе родственники умершаго или посторонніе люди. Мѣрія посылаетъ состоящаго на службѣ врача, который и составляетъ актъ.

Для похоронъ умершаго надлежитъ обратиться въ бюро похоронныхъ процессій

Въ Парижѣ имѣется специальное муниципальное бюро (108, rue d'Aubervilliers. Tél. Nord 02-55), гдѣ можно условиться о всей церемоніи похоронъ и о мѣстѣ погребенія. Бюро открыто ежедневно отъ 9 часовъ утра до 4 часовъ дня. Бюро выполняютъ всѣ формальности, связанныя съ погребеніемъ.

О НАТУРАЛИЗАЦИИ

Иностранецъ, желающій получить французское гражданство, долженъ написать объ этомъ прошеніе на имя министра юстиціи на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.). Прошеніе подается въ префектуру лично.

Если иностранцу меньше 21 года, прошеніе должно быть подписано не только имъ, но и его отцомъ или опекуномъ: въ случаѣ же смерти родителей и отсутствія опекуна — иностранецъ долженъ приложить къ прошенію письменное согласіе семейнаго совѣта. Прошеніе это подается префекту департамента, въ предѣ-

лахъ котораго данный иностранецъ проживаетъ. Въ Парижѣ или департаментѣ Сены прошенія подаются префекту полиціи.

Прошеніе о натурализаціи можетъ подать иностранецъ, проживающій на французской территоріи непрерывно въ теченіе трехъ лѣтъ. Иностранцы, женатые на французженкахъ, могутъ натурализоваться по истеченіи года со дня прибытія во Францію. Точно также сокращается стажъ для лицъ, окончившихъ высшія учебныя заведенія во Франціи или оказавшихъ Франціи особыя услуги.

Подаявая прошеніе о натурализаціи, иностранецъ долженъ подготовить слѣдующіе документы: 1) національный паспортъ (или Нансеновскій паспортъ), съ которымъ онъ прибылъ во Францію; 2) доказательство трехъ-лѣтняго пребыванія во Франціи (серію сертифика де домисиль, выданныхъ домовладѣльцами или управляющими, но не консьержками), которые должны быть завѣрены комиссаромъ полиціи, или квитанціи объ уплатѣ квартирной платы; 3) квитанціи объ уплатѣ налоговъ *ibordereau de situation*, выдаваемый казначеємъ по прямымъ налогамъ (*receveur des impôts directes*) ; 4) Документы объ отбытіи воинской повинности. Если иностранцу меньше 30 лѣтъ и онъ не отбывалъ воинской повинности въ государствѣ, подданнымъ котораго онъ состоитъ, онъ долженъ будетъ отбыть воинскую повинность во Франціи; 5) картъ д-идантите въ порядкѣ т. е. не просроченную; 6) *Extrait d'immatriculation*, выдаваемый одновременно съ картъ д-идантите, если иностранецъ зарабатываетъ деньги во Франціи; 7) метрическое свидѣтельство о рожденіи или выдаваемый мировымъ судьей аррондисмана замѣняющій его документъ — *acte de notoriété*; 8) рабочее свидѣтельство, завѣренное комиссаромъ полиціи если иностранецъ работаетъ; 9) русскіе эмигранты должны представить еще и свидѣтельство о національности, выдаваемое организацией бѣженцевъ, 7, рю Генего, въ Парижѣ.

Семейные, имѣющіе дѣтей моложе 21 года и желающіе, чтобы вмѣстѣ съ ними натурализовалась вся семья, подаютъ одно общее прошеніе, но подписать его должны мужъ и жена. Дѣти

въ возрастѣ 21 года и старше, также и другіе члены семьи (отецъ, мать, сестра, братъ) должны подавать отдѣльные прошенія. Въ случаѣ натурализаціи семьи, трехлѣтній стажъ требуется только отъ мужа; жена и дѣти могутъ не имѣть трехлѣтняго стажа.

Ребенка, родившагося во Франціи, родители, не желающіе сами натурализоваться, могутъ записать французскимъ гражданиномъ путемъ специальной деклараціи у мирового судьи своего аррондисмана.

Ребенокъ, родившійся отъ брака иностранца съ француженкой, считается французомъ.

Француженка, потерявшая французское гражданство вслѣдствіе брака съ иностранцемъ, можетъ вернуться во французское гражданство (съ согласія мужа, или, если она вдова, то безъ какихъ либо специальныхъ разрѣшеній) путемъ подачи, тѣмъ же порядкомъ, какъ и для натурализаціи, прошенія о реннтеграціи во французское гражданство.

Натурализоваться и реннтегрироваться можно, лишь находясь на территоріи Франціи.

Образецъ прошенія о натурализаціи:

Monsieur le Ministre de la Justice, Paris.

Monsieur le Ministre,

Je soussigné, Petroff, Jean, né le 5 octobre 1890, à Twer, réfugié Russe, demeurant à Paris, 10, avenue Emile-Zola (15), ai l'honneur de solliciter la faveur de la naturalisation française.

Ayant complètement rompu avec mon pays d'origine je me suis décidé de me fixer définitivement en France pour y établir mon foyer.

Je sollicite également la naturalisation de ma femme, Petroff, née Romanovski, Tatiana, née le 10 novembre 1895, à Odessa, demeurant avec moi, ainsi que mes deux enfants : Paul, né le 3 mars 1918 et Marie née le 7 janvier 1920.

Dans l'espoir que vous voudrez bien donner une suite

favorable à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Paris, le 10 décembre 1930.

J. Petroff,

T. Petroff, née Momanovsky.

Petroff Jean, 10, avenue Emile-Zola, à Paris (15).

ACTE DE NOTORIETE

Acte de notoriété замѣняетъ утерянные документы, дубликаты которыхъ не могутъ быть получены (кроме декрета о натурализации и имущественныхъ актовъ). Главнымъ образомъ онъ замѣняетъ метрическія выписки о рожденіи, бракѣ, разводѣ, смерти. Выдается мировымъ судьей, состоящимъ при мэрии по мѣсту жительства просителя лишь, въ случаѣ дѣйствительной невозможности получения дубликата или копии оригинального документа. Для получения Acte de notoriété нужно обратиться къ дѣлопроизводителю мирового судьи (greffier) представить ему паспортъ, картъ д-идантите, сертификата де домисиль и заявить — какой документъ долженъ замѣнить просимый актъ.

Русскіе эмигранты должны, кроме того, представить удостоверение о національности, выданное организацией по дѣламъ русскіхъ бѣженцевъ, 7, rue Genève въ Парижѣ.

Въ подтвержденіе правильности своего заявленія проситель долженъ представить мировому судѣ трехъ свидѣтелей (мужчинъ), имѣющихъ документы въ порядкѣ (картъ д-идантите). Выдаваемый мировымъ судьей актъ долженъ быть завѣренъ гражданскимъ судомъ, если онъ исхodataйствованъ на предметъ брака.

ОБЪ ИНОСТРАННЫХЪ ДОКУМЕНТАХЪ

Документы, выписанные на иностранныхъ языкахъ, могутъ представляться въ административныя учрежденія только въ сопровожденіи французскаго перевода (кроме заграничнаго паспорта).

Переводъ дѣлается официальнымъ переводчикомъ. Списки официальныхъ переводчиковъ имѣются въ судахъ, во всѣхъ мэ-

ріяхъ и комиссаріатахъ. Для того, чтобы переводъ былъ дѣйстви-теленъ, подпись офіціального переводчика на переводѣ должна быть завѣрена комиссаромъ полиціи по мѣсту жительства пере-водчика или нахождения его бюро.

ОБЪЕДИНЕНІЯ — СОЮЗЫ

Подъ объединеніями и союзами подразумѣваются органи-заціи, не преслѣдующія коммерческихъ цѣлей, и не имѣющія въ виду извлеченіе матеріальныхъ выгодъ.

По закону отъ 1 іюля 1901 года образованіе объединеній и союзовъ разныхъ лицъ совершенно свободно отъ всякихъ огра-ниченій, но объ образованіи союза или объединенія необходимо увѣдомить префекта департамента (префекта полиціи — въ Па-рижѣ или вообще въ Департаментѣ Сены). Декларація эта обя-зательна для легализаціи союза или объединенія. Безъ деклара-ціи существованіе организаціи нелегально. Для деклараціи пред-ставляются Префекту слѣдующіе документы:

1) Заявленіе, написанное на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сан-тимомъ), адресованное префекту и содержащее слѣдующія дан-ныя:

Наименованіе организаціи и цѣль ея, адресъ правленія, фа-милии, имена, профессіи и адреса учредителей и лицъ, имѣющихъ отношеніе къ управленію организаціей, съ обозначеніемъ ихъ функ-цій.

2) Уставъ организаціи, написанный на гербовой бумагѣ въ двухъ экземплярахъ, подписанный учредителями (съ указаніемъ ихъ функцій, какъ то: предсѣдатель, секретарь, казначей и т. д.), и датированный.

3) Тетрадка съ перенумерованными страницами.

4) 3 франка и 60 сантимовъ деньгами.

Обычно въ теченіе недѣли предсѣдателю союза Префектура посылаетъ расписку въ полученіи деклараціи и возвращаетъ тет-радку, въ которой страницы снабжены печатью префектуры. Эта тетрадка служитъ для записи всѣхъ перемѣнъ въ составѣ адми-нистраціи союза, также измѣненій Устава.

Въ теченіе мѣсяца со дня полученія расписки о существованіи организациі должно быть дано объявленіе въ официальную газету (Journal officiel), Объявленіе сдается въ агентство Гаваса, (62, rue de Richelieu),

Организациія заявленная приобрѣтаетъ права юридическаго лица, но юридическая дѣятельность ея ограничена. Она можетъ быть представляема въ судѣ, приобрѣтаетъ для себя имущество, — заключать сдѣлки, получать вспомошествованіе отъ государства и департамента, приобрѣтаетъ за деньги недвижимое имущество, но исключительно для собственныхъ надобностей (помѣщеніе для администраціи и для собраній организациій). Средства организациі состояются изъ членскихъ взносовъ и пожертвованій, которыя не могутъ превышать 500 фр. въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ.

Обо всякомъ измѣненіи устава, состава администраціи, а также и адреса правленія, необходимо увѣдомлять Префекта въ томъ же порядкѣ, какъ и при организациі союза, прилагая 3 фр. 60 сант. Для приобрѣтенія союзомъ большихъ правъ необходимо возбудить ходатайство о признаніи его общественно полезнымъ (utilité publique).

Перепечатка воспрещается.

Всѣ права сохранены за авторомъ.

Къ читателямъ

РЕДАКЦІЯ “РУССКАГО АЛЬМАНАХА” ОБРАЩАЕТСЯ СЪ ПОКОРНѢЙШЕЮ ПРОСЬБОЮ КЪ ЧИТАТЕЛЯМЪ СООБЩИТЬ СВОИ ЗАМѢЧАНІЯ И УКАЗАНІЯ ПО ПОВОДУ ЕГО СОДЕРЖАНІЯ, КОТОРЫЯ СЪ ГЛУБОКОЙ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТІЮ БУДУТЪ ПРИНЯТЫ ВО ВНИМАНИЕ.

Adresse: „Almanach Russe”

3, RUE PLUMET, PARIS (15).

..... Tél.: Inval. 10-14.

ЛУЧШАЯ РУССКАЯ КОНДИТЕРСКАЯ ВЪ ПАРИЖѢ

ТО - ЛЕ - НИ

А. КАПРИЛЬЯНЪ

129-bis, rue de la Pompe, Paris-16.

— Téléphone : Passy 12-69 —

Salon de Thé

Винно-Гастрономическій отдѣлъ

V-ve Poque & Fils

Confiseur-Glacier — Salon de Thé

Харьковъ — Парижъ

51, rue de la Pompe. — Tél.: Trocadéro 20-58

Принимаетъ заказы на всевозможныя кондитерскія издѣлія
ДОСТАВКА НА ДОМЪ

Кондитерская Г. Сердечнаго

64, rue de Longchamp, Paris-16

Métro Trocadéro

Tél. Passy 82-08.

фирма основана въ Крыму въ 1889 г.

ЛУЧШІЯ РУССКІЯ
КОНДИТ.
ИЗДѢЛІЯ



БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ
ШОКОЛАДН.
КОНФЕКТЬ.

Спец.: пьяная вишня, тянучки, пастила и всевозм. русскія печ.

ГАСТРОНОМИЧЕСКІЙ ОТДѢЛЪ

водки, икра, русскіе консервы, черный хлѣбъ и т. д.

ДОСТАВКА НА ДОМЪ

TÉL.: PASSY 82-08

БАКАЛЕЙНО - ВИННО-
ГАСТРОНОМИЧЕСКІЙ
МАГАЗИНЪ

СТАМБОЛИ

41, Rue St-Charles (15°)
Métro : Dupleix.

S a r o s

**a
r
o
s**

РУССКІЙ
ВИННО - ГАСТРОНОМ.
МАГАЗИНЪ

17, rue de la Santé

Tél. : Gobelins 06-05

около Bd Port-Royal

Tramway : 91

Всѣ русскіе, французскіе,
англійскіе и американскіе
продукты

Магазинъ открыть всю
недѣлю отъ 8 час. утра
до 9 час. 30 мин. вечера
ДОСТАВКА НА ДОМЪ

ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКІЙ МАГАЗИНЪ

“IDEAL”

(M. PIERNIK)

153, rue de la Convention. (Уголѣ Lecourbe)

Métro Convention.

Tramw. 123-124 ; 89 ; 26 ; 18.

Aut. AG

Tél : Vaugirard 54-90

Продажа оптомъ и въ розницу. Отправка за границу и въ
провинцію. Большой выборъ продуктовъ лучшаго качества.
Всевозможныя закуски. Водки, наливки лучшихъ фирмъ.

ЦѢНЫ ВНѢ КОНКУРЕНЦИИ

CAVIAR

Frais et pressé - Ketowaïa - Tarama

Spécialités pour hors-d'œuvre - Conserves

Kempff
KEMPF Frères & C^{ie} Strasbourg

Kempff

Kempff

PARIS (18^e)

135, Rue Damrémont

Tél. Marcadet 42-86

Kempff



NICE

64, Rue Gioffredo

Téléph. 73-24 et 38-74

Kempff

Р Я Б И Н О В А Я



ПОСТАВЩИКЪ
Б. ПОСТАВЩИКЪ
ВЫСОЧАЙШАГО ДВОРА

ТД Петра Смирнова С-я
НЕСРАВНЕННАЯ СУЩ. СЪ 1818 г. И ИСПАНИИ
2, Avenue du Havre Coubervoie-sur-Seine.

АНГЛІЙСКАЯ ГОРЬКАЯ
ТАБЛЕТКИ, КЮМЕЛЬ.
Tél. : Défense 07-72.

DOVOLOZKY

EDITEUR-LIBRAIRE
13, RUE BONAPARTE
PARIS 6^E TEL: LITTRÉ 42-01

Chèques postaux: Paris 195-33. R.C. Seine 212-183 B.

Фирма основана въ 1910 г.

Собственныя изданія на Русскомъ и Французскомъ языкахъ.
Всѣ зарубежныя изданія. Всѣ книги Совѣтской Россіи. Дѣтскія книги. Учебники. Словари и самоучители иностранныхъ языковъ.

Подписка на ВСѢ періодическія изданія, какъ русскія (зарубежныя и совѣтскія), такъ и французскія. Всѣ книги по искусству. Художественныя изданія на всѣхъ языкахъ.

Спеціальный отдѣлъ при издательствѣ и книжномъ магазинѣ:

Всѣ справки по вопросамъ библіографіи и искусства.
Исполненіе заказовъ на всѣ существующія русскія и иностранныя книги и научныя пособия, а также популярно-научныя книги.

Пріемъ порученій по подбору и составленію библіотекъ по особо льготнымъ цѣнамъ.

Выполненіе порученій по печатанью книгъ, какъ на русскомъ, такъ и французскомъ языкахъ, а также всякаго рода заказовъ на художественныя и типографскія работы.

Заказы принимаются также по телефону и доставляются на домъ.

Каталоги высылаются бесплатно.

При магазинѣ обширная БИБЛИОТЕКА для чтенія.

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА О НАЛОГАХЪ И ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХЪ ПРЕДПРИЯТИЯХЪ

Составилъ Я. А. Карнаухъ

подъ редакціей **G. Bonnerandi**, ex-Contrôleur,
principal à la Direction des Contributions Dir. à la Seine.

НАЛОГИ

Во Франціи существуетъ три вида налоговъ: подоходный налогъ (*impôt général sur le revenu*); налогъ на разнаго вида имущества и промыслы, на заработную плату, жалованье, доходъ отъ свободныхъ профессій (*impôt cédulaire*), и налогъ съ торговаго оборота (*le chiffre d'affaires*).

Impôt sur le revenu.

ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГЪ

Подоходный налогъ платится, какъ французами, такъ и иностранцами, имѣющими постоянное мѣстожителство и жившими во Франціи на 1-ое января подлежащаго обложенію года.

Этому налогу подлежатъ всѣ лица, проживающія во Франціи постоянно (домисиль) или временно, но продолжительно (резидансъ).

Налогомъ облагается глава семьи, но послѣдній можетъ просить о самостоятельномъ обложеніи:

а) Жены, въ случаѣ, если у нея имѣется отдѣльное имущество и она не живетъ съ мужемъ.

б) Дѣтей, имѣющихъ собственный заработокъ.

На общества подоходный налогъ не распространяется.

Основанія обложенія: Налогъ опредѣляется по общей суммѣ чистаго дохода за истекшій годъ каждаго налогоплательщика, кото-

рый облагается, какъ по своему собственному доходу, такъ и по доходу жены и другихъ членовъ семьи, если только для послѣднихъ не было исходатайствовано особаго самостоятельнаго обложенія.

Доходъ, подлежащій обложенію, слагается изъ всѣхъ отдѣльныхъ статей доходовъ, получаемыхъ изъ разныхъ источниковъ. При наличности дохода даже только по одной статьѣ, послѣдняя подлежитъ кромѣ цедулярнаго (см. выше), также и подоходному обложенію.

Изъ суммы, подлежащей обложенію, по заявленію налогоплательщика, исключаются:

1) Проценты по займамъ и долгамъ.

2) Пенсіи и ренты, выплата которыхъ обязательна (по закону или судебному рѣшенію).

3) Прямые и косвенные налоги (напримѣръ, сборъ съ картъ д-идантитѣ), уплаченные въ теченіи предшествующаго года; взносы по соціальному страхованію.

4. Убытки, полученные въ дѣлахъ.

Иностранцы, не живущіе постоянно во Франціи, но занимающіе квартиру или помѣщеніе, а также лица, вовсе не подавшія заявленія о доходѣ, обычно облагаются податной инспекціей подоходнымъ налогомъ, считая, что доходъ равенъ семикратной годовой платѣ немеблированной квартиры (для меблированной квартиры, — за вычетомъ платы за прокатъ мебели). Поэтому лицамъ, имѣющимъ квартиру, особенно рекомендуется показывать свои доходы, хотя бы и минимальные. Это тѣмъ болѣе необходимо, что обжалованіе не останавливаетъ взысканія установленнаго налога.

Сумма, подлежащая обложенію. Изъ суммы дохода исключаются 10.000 фр. — свободные отъ обложенія.

Льготы по семейному положенію: На содержаніе жены, если она не имѣетъ самостоятельнаго заработка, къ свободнымъ отъ обложенія 10.000 фр. причисляется еще 5.000 фр., на дѣтей моложе 21 года: на 1-го ребенка 4.000 фр., на 2-го еще 5.000, на 3-го 6.000 фр. и т. д. (Зак. 29-го декабря 1929 ггода, § 7).

Кромѣ того, исключается изъ суммы, подлежащей обложенію, по 3.000 фр. на каждое лицо, находящееся на иждивеніи налого-

плательщика и при томъ съ нимъ живущее, старше 70 и моложе 21 года(на мать вдову — старше 60 л.), или же неспособное къ труду, независимо отъ возраста, а также и на каждыя родственника по восходящей линіи старше 70 лѣтъ, хотя бы и живущаго отдѣльно.

Согласно закону, находящимися на иждивеніи у налогоплательщика лицами признаются:

а) Восходящіе и нисходящіе родственники, а также и приемныя дѣти.

б) Родственники по боковой линіи (братья, сестры, дяди, тети, племянники и племянницы, а также и двоюродные братья и сестры), и лица, воспитавшія налогоплательщика, если они въ возрастѣ старше 70 лѣтъ, инвалиды или неспособные къ труду и находятся исключительно на его иждивеніи.

Исчисленіе налога. Подлежащая обложенію сумма составляется по прогрессивному принципу изъ слѣдующихъ слагаемыхъ:

Первые 10.000 фр. совершенно свободны отъ обложенія и въ расчетъ не принимаются. (Доходъ въ 10.000 фр., получившійся послѣ вышеуказанныхъ вычетовъ, свободенъ отъ налога).

Сумма, подлежащая обложенію для доходовъ свыше 10.000 фр. исчисляется прогрессивно, начиная съ 4 % со слѣдующихъ 10.000 и возрастая далѣе, на каждыя 10.000 на 4 % до размѣра дохода въ 100.000 фр.

Напр. размѣръ облагаемой суммы съ дохода въ 50.000 фр. равенъ: 400 — 800 — 1.200 — 1.600 фр. = 4.000. Такимъ образомъ для 100.000 фр. облагаемая сумма будетъ 18.000 фр.

При доходахъ отъ 100.000 до 400.000 фр. облагаемая сумма исчисляется въ 40 % для первыхъ 25.000 фр. свыше 100.000, въ 44 % — для вторыхъ 25.000 фр. и т. д., съ прибавкой по 4 % на каждыя 25.000 фр. и т. д.

При доходахъ отъ 400 до 550 тыс. фр., дополнительная облагаемая сумма исчисляется съ первыхъ 50.000 фр. въ 88 %, со вторыхъ въ 92 % и т. д., съ прибавкой 4 % на каждыя 50.000 фр. При доходахъ свыше 550.000 фр. въ годъ весь излишекъ дохода сверхъ этой суммы облагается полностью.

Размѣръ налога. Подоходный налогъ исчисляется въ одну треть суммы, принимаемой, въ расчетъ для обложенія (см. выше). Фак-

тически, налогъ при небольшомъ заработкѣ равенъ менѣе 1 %; при доходѣ около 100.000 фр. — выражается приблизительно въ 6 %; при доходѣ въ 400.000 фр. — обложеніе составитъ 17 %.

Срокъ подачи заявленій. Декларация (заявленіе) о своихъ доходахъ за предшествующій годъ должна быть сдѣлана въ теченіи двухъ первыхъ мѣсяцевъ года, т. е. до конца февраля.

Бланки заявленій выдаются въ мѣрѣяхъ и почтовыхъ отдѣленіяхъ.

IMPOT SUR LES BENEFICES DES PROFESSIONS NON COMMERCIALES.

НАЛОГЪ НА ЗАРАБОТОКЪ ЛИЦЪ СВОБОДНЫХЪ ПРОФЕССІИ

Этому налогу подлежатъ лица свободныхъ профессій — врачи, адвокаты, писатели, архитекторы и др., причемъ для обложенія принимается сумма всѣхъ поступленій за предшествующій годъ за вычетомъ профессиональных расходовъ.

Въ случаѣ разногласія между контролеромъ и налогоплательщикомъ вопросъ о размѣрѣ налога передается на разрѣшеніе совѣщательной коммисіи, заседающей въ главномъ городѣ департамента.

Въ отношеніи членовъ семьи законъ никакихъ льготныхъ скидокъ не допускаетъ.

Заработокъ до 10.000 фр. свободенъ отъ обложенія; отъ 10-20 тыс. обложенію подлежитъ половина, отъ 20 - 40 тыс. — три четверти заработка. Размѣръ обложенія — 12 %.

Заявленія должны быть поданы "контролеру дѣ контрибьюсь-онъ" до конца февраля.

IMPOT SUR LES TRAITEMENTS ET SALAIRES, PENSIONS ET RENTES VIAGERES

НАЛОГИ НА ЖАЛОВАНЬЕ, ПЕНСИИ И ПРОЧ.

Налогомъ этимъ облагаются всѣ чиновники, служащіе, рабочіе и торговые представители, освобожденные отъ патента, а также и всѣ, получающіе пенсію всякаго рода или же періодически опре-

дѣленную сумму денегъ на основаніи какихъ бы то ни было обязательствъ или закона.

Изъ валовой суммы поступленийъ каждого налогоплательщика исключаются всѣ расходы, связанные съ занятіемъ его профессіей или службою, а также взносы на полученіе пенсій или же по соціальному страхованію.

Къ профессиональнымъ расходамъ относятся: наемная плата за помѣщеніе, предназначенное исключительно для работы, расходы по покупкѣ необходимаго сырья и проч., расходы по переѣздамъ, дѣйствительно произведеннымъ, по поѣздкамъ на службу и обратно, добавочные расходы на завтраки, каковой расходъ служащій долженъ нести въ виду того, что онъ работаетъ внѣ дома, на покупку платья специально для работы, и прочіе расходы, связанные съ профессіей, а также цедулярные (см. выше) налоги за предшествующій годъ.

Никакіе личные расходы, не вызываемые непосредственно занятіемъ профессіей, не подлежатъ вычету.

Льготы по семейному положенію. На служащихъ и рабочихъ, кромѣ 10.000 фр. свободныхъ отъ обложенія, распространяются слѣдующія скидки по семейному положенію: на содержаніе жены не работающей — 3.000 фр.; на 1-хъ двухъ дѣтей моложе 18 лѣтъ — по 3.000 фр., на послѣдующихъ по 4.000 фр.; на дѣтей отъ 18-21 и на родственниковъ по восходящей линіи и на боковыхъ по 2.000 фр.; въ отношеніи прочихъ лицъ, находящихся на его иждивеніи, — скидка въ размѣрѣ 2.000 фр. на каждое лицо.

Въ случаѣ, если и мужъ и жена работаютъ оба, то скидки на выше перечисленныхъ лицъ дѣлаются, начиная съ болѣе высокаго заработка.

Инвалиды, получающіе пенсію, имѣютъ право на дополнительную скидку въ 1.000 фр.

За вычетомъ первыхъ 10.000, свободныхъ отъ обложенія, а также за вычетомъ скидокъ на членовъ семьи, на профессиональные расходы и проч., слѣдующая сумма до 10.000 фр. принимается въ расчетъ при обложеніи въ размѣрѣ половины, слѣдующія 20.000 фр. — въ размѣрѣ только $\frac{3}{4}$.

Налогъ взимается въ размѣрѣ 10 % къ суммѣ, подлежащей обложенію.

Такимъ образомъ, размѣръ налога, къ суммѣ, подлежащей обложенію, колеблется отъ 5 до 10 %.

CONTRIBUTION MOBILIERE **КВАРТИРНЫЙ НАЛОГЪ**

Этотъ налогъ обязанъ платить всякій наниматель, какъ французъ, такъ и иностранецъ, занимающій меблированную или немеблированную квартиру.

Лица, платящія за свое помѣщеніе въ Парижѣ менѣе 500 фр. въ годъ, освобождаются отъ налога.

При опредѣленіи налога за сумму, подлежащую обложенію, принимается въ Парижѣ годовая наемная плата за вычетомъ льготныхъ 375 франк. (ожидается повышеніе этого размѣра въ ближайшемъ будущемъ), каковая сумма повышается до 800 фр., если на иждивеніи налогоплательщика находится одно лицо. За каждое послѣдующее лицо полагается дополнительная скидка въ размѣрѣ 200 фр. на человѣка, но во всей совокупности не свыше 2.000 фр.

Льготныя скидки предоставляются только въ отношеніи лицъ, живущихъ вмѣстѣ съ налогоплательщикомъ.

Лицамъ, находящимся на иждивеніи, считаются всѣ инсхозящія (дѣти и пріемныя дѣти) до 18 лѣтъ, восходящія свыше 70 лѣтъ, а также, независимо отъ возраста, инвалиды.

Для полученія льготнаго пониженія налога по семейнымъ обстоятельствамъ необходимо до 15 октября подать въ мѣрію письменное заявленіе о составѣ семьи.

PATENTS **ПАТЕНТЪ**

Патентный сборъ уплачивается всякимъ безъ исключенія лицомъ — французомъ или иностр., который занимается во Франціи торговлей или промысломъ, а также какой нибудь профессіей (за исключеніемъ освобожденных отъ патентнаго налога профессій).

Отъ патентнаго сбора освобождаются: ..

1) Чиновники и служащіе.

2) Художники, скульпторы, граверы, рисовальщики, если они являются съ точки зрѣнія закона артистами и продаютъ лишь произведенія своего искусства.

3) Учителя высшихъ и начальныхъ школъ, акушерки, издатели періодическихъ листковъ и актеры.

4) Рабочіе, работающіе у себя на дому или у третьихъ лицъ, безъ компаньоновъ и учениковъ.

5) Пахарни и земледѣльцы, продающіе исключительно продукты своего собственнаго сбора.

6) Шофферы, владѣльцы одной или двухъ машинъ.

Налогоплательщики, занимающіеся свободной профессіей (доктора, адвокаты, архитекторы и т. д.), подлежатъ патентному сбору.

Патентный сборъ состоитъ изъ двухъ частей: 1) постоянного налога (шифръ-фиксъ), рассчитаннаго по роду торговли и числу жителей въ даномъ городѣ и 2) пропорціональнаго налога (друа-пропорціональ), рассчитаннаго по размѣру квартирной платы предпріятія и владѣльца предпріятія.

Профессіи по размѣрамъ тарифа обложенія раздѣляются на 4 категоріи.

Патентъ на право торговли выдается не сразу, но торговецъ можетъ начать торговлю одновременно съ подачей заявленія о регистраціи предпріятія. Черезъ нѣкоторое время къ нему является спеціальнѣйшій агентъ и опредѣляетъ по роду и ходу торговли стоимость патента, послѣ чего присылается окладной листъ съ суммой налога и срокомъ платежа.

Патентъ долженъ быть взятъ на цѣлый годъ каждымъ лицомъ, занимавшимся къ 1-му январю подлежащей налогу профессіей.

Лица, занимающіеся торговлей въ публичныхъ мѣстахъ (базарные торговцы, торговцы въ разность и т. п.) могутъ выбирать патентъ до срока, обратившись *à la Direction des Contributions Directes (à Paris, 27, Quai de la Tournelle)*.

Вновь возникшія предпріятія платятъ патентный сборъ лишь съ 1-го числа того мѣсяца, когда онѣ возникли.

Въ случаѣ закрытія предпріятія вслѣдствіе смерти, судебной ликвидаціи или банкротства, официально объявленнаго, патентный сборъ долженъ быть уплаченъ лишь за прошедшіе мѣсяцы и за текущій мѣсяцъ.

Въ случаѣ перехода предпріятія къ новому владѣльцу, патентъ можетъ быть переведенъ на имя новаго хозяина заявленіемъ послѣдняго или лица, передающаго предпріятіе, сдѣланнымъ въ теченіи 3 мѣсяцевъ со дня переуступки.

IMPOT SUR LES BENEFICES INDUSTRIELS ET COMMERCIALS

НАЛОГЪ НА ДОХОДЫ ОТЪ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ

Налогомъ облагается чистая прибыль за вычетомъ всѣхъ расходовъ предпріятія, какъ-то: наемъ помѣщенія, жалованье служащимъ, уплаченные налоги, всевозможные расходы по эксплуатаціи и амортизаціи.

Всѣ учрежденія и лица, желающія быть обложенными по дѣйствительно чистой прибыли, къ заявленію прилагаютъ краткій отчетъ за предшествующій годъ.

Лица, не ведущія правильнаго счетоводства или зарабатывающія менѣе 50.000 фр., представляютъ въ заявленіи свѣдѣнія о цифрѣ чистой прибыли за истекшій годъ.

Ставки налога на доходы съ торговли и промышленности

Сумма чистой прибыли				Ставки налога
Не свыше 800 фр.				22. 50
Между	800	и	1.500 фр.	45 —
"	1.500	"	3.000 "	150 —
"	3.000	"	5.000 "	300 —
"	5.000	"	7.000 "	750 —
"	7.000	"	10.000 "	1050 —
"	10.000	"	15.000 "	1500 —
"	15.000	"	20.000 "	2250 —
"	20.000	"	25.000 "	3000 —

"	25.000	"	30.000	"	.....	3750	—
"	30.000	"	35.000	"	.....	4500	—
"	35.000	"	40.000	"	.....	5250	—
"	40.000	"	45.000	"	.....	6000	—
"	45.000	"	50.000	"	.....	6750	—

Свыше 50.000 фр. — налогъ равенъ 15 % чистой прибыли.

Коммерсанты, не имѣющіе болѣе одного служащаго и не зарабатывающіе свыше 10.000 фр., облагаются слѣдующимъ образомъ:

доходъ, не превышающій 5.000 фр. — отъ налога освобождается.

доходъ между 5.000 - 7.000 фр. — 315 фр.

доходъ между 7.000 - 10.000 фр. — 700 фр.

Съ этого налога производится скидка для лицъ, имѣющихъ на себѣ иждивеніи членовъ семьи. Размѣръ этой скидки установленъ въ зависимости отъ общаго дохода налогоплательщика:

Лица, зарабатывающія менѣе 30.000 фр.

10 % для первыхъ двухъ лицъ, находящихся на его иждивеніи.

20 % начиная съ третьяго лица.

Лица, зарабатывающія свыше 30.000 фр.

5 % для первыхъ трехъ лицъ.

10 %, начиная съ третьяго лица.

На основаніи п. 8-го закона 31 марта 1930 г., семейные коммерсанты имѣютъ право на скидку въ размѣрѣ 20 % при наличности слѣдующихъ двухъ условій:

1) Чтобы жена работала съ мужемъ и

2) Чтобы доходъ не превышалъ 20.000 фр.

Это касается коммерсантовъ по брачному контракту которыхъ имущество жены и мужа признается общимъ, но не распространяется на коммерсантовъ, брачный контрактъ которыхъ устанавливаетъ раздѣльное имущество и которые поэтому имѣютъ право на вычетъ изъ ихъ прибыли заработка жены, если она работаетъ съ нимъ, и въ таковомъ случаѣ не имѣютъ права ни на какія скидки, предусматриваемыя закономъ для жены.

Заявленіе о доходахъ за предшествующій годъ должно быть

подано въ теченіе двухъ первыхъ мѣсяцевъ года, т. е. до конца февраля тѣмъ налогоплательщикамъ, доходъ которыхъ не превышаетъ 50.000 фр., и до 31 марта прочими налогоплательщиками, равно и обществами и юридическими лицами, а также владельцами предпріятій, независимо отъ суммы ихъ доходовъ, если они обязуются представить книги въ подтвержденіе своихъ заявленій.

Заявленіе должно быть подано контролеру по мѣсту нахождения правленія предпріятія.

Если заявленіе подано позже указанныхъ сроковъ, — съ налогоплательщика взыскивается штрафъ въ размѣрѣ 25 %.

Въ случаѣ, если налогоплательщикъ не подалъ деклараціи (заявленія) или же отказывается представить требуемые бухгалтерскія книги, контролеръ опредѣляетъ обложеніе по собственному усмотрѣнію, но налогоплательщикъ имѣетъ право оспаривать размѣръ обложенія, установленный контролеромъ, причемъ на него возлагается обязанность представить данныя, доказывающія несправедливость обложенія.

За неподачу деклараціи или непредставленіе ея въ срокъ налогъ можетъ быть увеличенъ вдвое.

Налогоплательщикъ, который умышленно, съ цѣлью избѣжать уплаты налога, не подалъ деклараціи вовсе или же привелъ невѣрныя свѣдѣнія, подлежитъ, независимо отъ фискальных штрафовъ, уплатѣ штрафа въ размѣрѣ отъ 500 до 1.000 фр. въ тѣхъ случаяхъ, когда сумма дохода въ поданной деклараціи уменьшена не менѣе, чѣмъ на 10 % прибыли. — Кромѣ того, судъ можетъ возложить на него расходы по опубликованію рѣшенія, каковой расходъ не долженъ превышать 5.000 фр.

Въ случаѣ рецидива въ теченіи пяти лѣтъ, налогоплательщикъ можетъ быть оштрафованъ въ размѣрѣ отъ 1.000 до 100.000 фр. и можетъ быть приговоренъ къ тюремному заключенію на срокъ отъ одного до шести мѣсяцевъ.

Опредѣленіе суммы, подлежащей обложенію. — Контролеръ провѣряетъ декларацію налогоплательщика и можетъ пригласить его для представленія дополнительныхъ свѣдѣній и объясненій.

Равнымъ образомъ, контролеръ можетъ внести измѣненія въ заявленіе, но объ этомъ онъ долженъ предупредить налогоплатель-

щика, предоставивъ ему 20-дневный срокъ для отвѣта. Въ случаѣ, разногласія, споръ, по просьбѣ налогоплательщика, переносится въ совѣщательную комиссію, состоящую изъ пяти коммерсантовъ по избранію торговой палаты.

Въ случаѣ перехода предпріятія ютъ одного лица къ другому или прекращенія, заявленіе о доходахъ должно быть представлено въ теченіе 10 дней съ означеннаго момента.

CHIFFRES D'AFFAIRES

Ежемесячно, до 25 числа, уплачивается налогъ съ оборота (запредшествующій мѣсяць) коммерческихъ и промышленныхъ предпріятій. Обычная ставка налога 2 %. Въ зависимости отъ вида и особенностей предпріятія, размѣръ ставокъ повышается до 12 % (торговля предметами роскоши и т. п.). Торговля же предметами первой необходимости (хлѣбъ, сахаръ, молоко, масло и пр.), также и экспортъ, отъ налога освобождаются.

Обычная ставка этого налога равна 2 % съ оборота, за исключеніемъ нижеслѣдующихъ категорій:

1) 3%, 6%, 12 % — въ зависимости отъ категорій — торговля предметами роскоши.

2) 0.55 % — торговля слѣдующими предметами: сѣмена, овощи сушеные и свѣжіе, фрукты, яйца, масло, сыръ, дичь, рыба, лукъ, грибы.

3) Отъ налога освобождаются:

а) товары экспортируемые,

б) періодическія изданія, цѣна коихъ не превышаетъ 50 сантимовъ,

в) страховыя и биржевыя операціи, спектакли,

г) сахаръ, вино, сидръ, спички, табакъ, соль, уголь, хлѣбъ, мука, молоко, искусственныя удобренія.

Всѣ вновь открытыя предпріятія при уплатѣ впервые «chiffre d'affaires» отмѣчаютъ на заявленіи время открытія ихъ предпріятія, съ какого срока и производятъ первый платежъ.

Владѣльцы предпріятій, которые не ведутъ торговыхъ книгъ, обязаны имѣть книгу для записи «recette journalière», т. е. ежедневной выручки предпріятія для исчисленія къ концу

мѣсяца налога «chiffre d'affaires» съ предметовъ, подлежащихъ обложенію.

УПЛАТА "CHIFFRE D'AFFAIRES" ВЪ КОНЦѢ КАЖДЫХЪ 3-хъ МѢСЯЦЕВЪ

Лица, торгующія мелочнымъ товаромъ или предметами, потребляемыми на мѣстѣ продажи, съ годовымъ оборотомъ, не превышающимъ 300.000 фр., равно и налогоплательщики нѣкоторыхъ категорій съ оборотомъ менѣе 40.000 фр. въ годъ, могутъ ходатайствовать о назначеніи имъ опредѣленнаго размѣра налога съ оборота на весь годъ.

Прошеніе о зачисленіи въ эту группу надлежитъ подавать до 31-го января на имя «Directeur du chiffre d'affaires».

Разрѣшеніе дается не долѣе, чѣмъ на два года. Прошеніе рассматривается лишь послѣ уплаты налоговъ въ общемъ порядкѣ, въ теченіе по меньшей мѣрѣ, одного года.

IMPOT SUR LES BENEFICES DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

НАЛОГЪ НА СЕЛЬСКО - ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ДОХОДЪ

Доходъ по сельскому хозяйству подлежитъ спеціальному цедулярному обложенію.

Обложеніе налогомъ опредѣляется по наемной платѣ эксплуатируемой земли.

Налогоплательщикъ не обязанъ подавать деклараціи (заявленія).

ЗАЯВЛЕНІЕ О ВОЗНАГРАЖДЕНИИ СЛУЖАЩИХЪ

Всѣ частныя лица, равно и общества, пользующіяся наемнымъ трудомъ всякаго рода, не позднѣе конца января, подъ угрозой штрафа обязаны представить контролеру за предшествующій годъ, о своихъ служащихъ, годовой заработокъ которыхъ превышаетъ 10.000 фр., слѣдующія свѣдѣнія:

1) Фамилію и имя. 2) Адресъ. 3) Періодъ службы. 4) Сумму уплаченнаго вознагражденія за предшествующій годъ.

Свѣдѣнія надлежитъ сообщать только о лицахъ, прослужившихъ не менѣе 30 послѣдовательныхъ дней.

За ненадачу декларації полагается штрафъ въ 750 фр. Такой же штрафъ полагается и за невѣрныя свѣдѣнія въ деклараціи.

Заявленіе о заработкахъ, служащихъ, рабочихъ и проч. подаются не позднѣе конца февраля контролеру.

Въ заявленіи надо указать составъ семьи для полученія льготъ по семейному положенію (на русскихъ бѣженцевъ, также и на гражданъ большинства государствъ, распространяется дѣйствіе этихъ льготъ). Въ заявленіи рекомендуется обязательно отмѣтить « *réfugié russe* » (русскій эмигрантъ).

Далѣе въ заявленіи надо отмѣтить расходы по переѣзду на службу, по оплатѣ завтраковъ и обѣдовъ въ служебное время, уплаченные налоги, а также и прочіе расходы, связанные съ профессіей.

Все дѣлопроизводство по обложенію налогомъ сосредоточивается въ "коммюнь", т. е. общинѣ, гдѣ проживалъ налогоплательщикъ къ 1 января текущаго года. Вѣдаютъ имъ въ крупныхъ центрахъ спеціальныя контролеры, (Въ Парижѣ и Ліонѣ контролеры въ каждомъ "аррондисманѣ" или "картье"), а въ прочихъ мѣстахъ — мэріи.

Бланки заявленій можно получать въ каждой мэріи.

УПЛАТА НАЛОГОВЪ

Официально налогоплательщики извѣщаются о срокѣ платежа налога опубликованіемъ юкладнаго листа — «*Rôle mis en recouvrement*».

На присылаемыхъ окладныхъ листахъ обозначается дата опубликованія съ правой стороны наверху. Моментомъ опубликованія опредѣляется срокъ платежа налога. Въ случаѣ опубликованія до 1-го мая — налогъ уплачивается въ 2 срока, половина до 30-го апрѣля и другая половина до 31-го октября. Въ случаѣ опубликованія между 1-мъ маемъ и 20-мъ сентябремъ — половина уплачивается немедленно, вторая половина до 31-го октября.

Въ случаѣ опубликованія налога послѣ 30-го сентября — налогъ подлежитъ уплатѣ полностью втеченіи слѣдующаго за опубликованіемъ мѣсяца.

TAXE D'APPRENTISSAGE

Обложенію этимъ налогомъ подлежатъ всѣ лица и общества, занимающіяся торгово-промышленною дѣятельностью.

Налогъ устанавливается по совокупной суммѣ заработковъ, жалованія, всякаго рода наградныхъ, уплоченныхъ предприятиемъ въ теченіе предшествующаго года, причемъ обложеніе равно 0,2 %, т. е. 20 сантимовъ на 100 франк.

Заявленіе объ общей суммѣ, подлежащей обложенію, подается префекту департамента (à Paris, 4, rue Lobau), до 1-го марта каждаго года.

Въ случаѣ неподачи заявленія или же представленія невѣрныхъ свѣдѣній, налогъ взыскивается въ двойномъ размѣрѣ.

Налоговые вопросы

Учрежденіе
акціонерныхъ

обществъ, товариществъ и оформление открытія
торгово-промышленныхъ предприятий.

G. BONERANDI

Ex-contrôleur-Rédacteur principal à la direction des contributions directes à la Seine

280, Bd. St-Germain - Paris VII.

Tél. Littré 75-25.

N. S. Chambre des Députés

Совѣтникъ Русской Колоніи по налоговымъ вопросамъ.

A V O C A T B R I Q U E U

Licencié en droit, б. контролеръ des impôts directs.
дастъ Вамъ официальную справку и всегда Васъ
выведетъ изъ затрудненія.

Налоги. — Бухгалтерія. — Учрежденіе обществъ. —
Всѣ юридическіе акты.

C A B I N E T B R I Q U E U

25, Bd Bonne-Nouvelle, Paris (2°) Téléphone : Louvre 22-93

ПОРЯДОКЪ ПОДАЧИ ЖАЛОБЪ НА НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБЛОЖЕНИЕ

Всякій налогоплательщикъ втеченіе 3-хъ мѣсяцевъ со дня опубликованія окладного листа, имѣетъ право подать жалобу на неправильное обложение и просить, какъ о полномъ сложеніи налога, такъ и объ уменьшеніи его.

Прошеніе пишется на гербовой бумагѣ, (3,60 фр.), въ случаѣ, если сумма превышаетъ 30 фр., и адресуется Директору Прямыхъ Налоговъ.

Въ Парижѣ и окрестностяхъ:

Для 1, 2, 8, 9 и 17 округа (arr.) — 27, Quai de la Tournelle

Для другихъ округовъ(arr.) — 24, rue de l'Université (7).

Для предмѣстievъ департамента Сены — 16, rue Plumet (15)

ПОРЯДОКЪ ОТКРЫТІЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХЪ ПРЕДПРІЯТІИ

Лицо, желающее юткрыть какое-либо промышленное предпріятіе или тоговлю во Франціи, будь то лавка на базарѣ (лотокъ) или магазинъ, должно подать соотвѣтствующее заявленіе въ Трибуналь-де-Коммерсъ, бульваръ дю Палэ (Ситэ — 4 арронд. въ Парижѣ). Для заявленій существуютъ спеціальныя бланки — “декларацин”, которые заполняются лицомъ, подающимъ заявленіе. На этой декларациі указывается имя, фамилія и адресъ заявителя, мѣсто и годъ рожденія, національность, время прибытія во Францію, номеръ картъ д-идантитэ или, при отсутствіи таковой, номеръ и дата другого удостовѣренія личности, семейное положеніе, профессія, наименованіе торговаго предпріятія, видъ коммерціи или торговли и адресъ фирмы.

При подачѣ заявленій на открытіе предпріятій вносится соотвѣтствующій сборъ. Декларациа пишется въ двухъ экземплярахъ, причѣмъ квитанція, по выполненіи формальностей, выдается владѣльцу.

Послѣ подачи декларацин, предпріятіе заносится въ «registre de Commerce» за очереднымъ номеромъ, о чемъ удостовѣреніе съ препроводительнымъ письмомъ посылается почтой владѣльцу.

предпріятія приблизительно черезъ недѣлю послѣ подачи заявленія.

Декларация должна быть подана въ теченіе мѣсячнаго срока со дня открытія предпріятія.

Номеръ “Режистръ-де-Коммерсъ” долженъ быть обязательно поставленъ на всѣхъ официальныхъ документахъ предпріятія, какъ-то бланкахъ, счетахъ и т. п.

Для лицъ, открывающихъ торговлю, одновременно съ подачей деклараціи въ Трибуналъ-де-Коммерсъ, надлежитъ сдѣлать заявленіе контролеру прямыхъ налоговъ (контролеръ де-контрибюсіонъ директъ) своего квартала. Въ заявленіи надо указать родъ предпріятія (торговли), размѣръ наемной платы за помѣщеніе, частный адресъ владѣльца предпріятія и размѣръ наемной платы за квартиру.

Во избѣжаніе начисленія налоговъ, въ случаѣ прекращенія торговли или перехода предпріятія къ другому лицу, необходимо въ десятидневный срокъ увѣдомить Трибуналъ-де-Коммерсъ и контролера по налогамъ.

Примѣчаніе: Въ районное “бюро контроля вѣсовъ и мѣръ” нужно предъявить для контроля вѣсы, если торговецъ пользуется ими по роду своей торговли.

ТОРГОВЫЯ ТОВАРИЩЕСТВА

Во Франціи существуетъ четыре вида торговыхъ товариществъ: *Société en nom collectif* — товарищество на вѣрѣ. Число участниковъ неограничено. Всѣ участники несутъ неограниченную отвѣтственность за ходъ дѣла и отвѣчаютъ всѣмъ своимъ имуществомъ. *Société en commandite* — товарищество на паяхъ. Участники отвѣчаютъ только въ размѣрѣ своего взноса, кромѣ участника-руководителя предпріятія (директора), несущаго полную отвѣтственность. *Société anonyme* — акціонерное общество. Число участниковъ должно быть не менѣе семи. Отвѣтственность каждого въ размѣрѣ количества акцій. *Société à responsabilité limitée* — товарищество съ ограниченной отвѣтственностью. Капиталь не менѣе 25.000 фр., внесенный полностью. Отвѣтственность каждого участника ограничена суммой его взноса.

РЕГИСТРАЦІЯ ДОГОВОРОВЪ

Всѣ договоры объ учрежденіи товариществъ, коммерческіе договоры, а также по найму торговыхъ помѣщеній, квартиръ и пр. должны быть написаны по французски, на гербовой бумагѣ «papier timbré», въ нѣсколькихъ тождественныхъ экземплярахъ (по числу участниковъ договора съ прибавленіемъ одного экземпляра для регистраціоннаго бюро, а при учрежденіи Товариществъ еще по экземпляру для канцеляріи мирового судьи и коммерческаго суда).

Договоры объ учрежденіи акціонерныхъ обществъ и товариществъ регистрируются въ регистраціонномъ бюро (9, place St-Sulpice), причемъ съ учредительскаго капитала взимается 3% налога. Прочіе договоры и о наймѣ помѣщенія регистрируются въ соответствующихъ регистраціонныхъ бюро, аррондисмановъ Парижа, со взысканіемъ налога съ суммы договора 0.72%.

Въ провинціи и окрестностяхъ Парижа договоры регистрируются въ мэрин.

Объ учрежденіи товариществъ, а также о переходѣ коммерческихъ предпріятій къ новымъ владѣльцамъ, обязательно публикація въ мѣсячный срокъ въ одномъ изъ спеціальн. официальныхъ изданій.

НАЛОГЪ на НЕЗНАНИЕ

Неправильно составленное заявленіе о налогѣ, не во время поданное, не во время обжалованное обложеніе, — все это влечетъ переплату, штрафы, непріятности..

Обращайтесь за совѣтами и указаніями къ

Я. А. КАРНАУХЪ

(Кандидатъ Правъ Парижскаго Университета)

НАЛОГИ. Возвратъ излишне уплоченныхъ налоговъ.
ЮРИДИЧЕСКІЕ АКТЫ, БУХГАЛТЕРІЯ. ПЕРЕВОДЫ.

Пріемъ 10-12 и 3-6 ч.

J. KARNAOUCH, 3, rue du Pasteur Wagner

(au coin 26, Bd Beaumarchais.) Métro : Bastille

Téléphone : Roquette 07-66.

А. ЗОЛОТНИЦКІЙ

Основ. въ КІЕВѢ въ 1851 г.

◆
ДРАГОЦѢННОСТИ
СТАРИННЫЯ ВЕЩИ
РУССКОЕ ИСКУССТВО
◆

A la Vieille Russie

18, Fg. Saint-Honoré

Парижъ

Tél. : Élysées 63-89.

HORLOGERIE de PRÉCISION

ЮВЕЛИРНЫЙ магазинъ
Бриллианты, жемчугъ,
драгоценные камни
ПОКУПКА золота и серебра

J. BRAUN

207, Av. Daumesnil - PARIS (12^e)

Tél. : DIDEROT 54-10. R.C.Seine 277.909

ПОЧИНКА ЧАСОВЪ

хронометровъ и пр. съ га-
рантіей. Аккуратное выпол-
неніе работъ. Цѣны умѣ-
ренныя.

L. FONSTEIN,

3, rue Cadet, Paris (9)

А. В. Обуховъ

ДРАГОЦѢННОСТИ АНТИКВАРНЫЯ ВЕЩИ

РУССКОЕ ИСКУССТВО

КИТАЙСКІЯ и ЯПОНСКІЯ ИЗДѢЛІЯ

ПОКУПКА и ПРОДАЖА. — ВЫДАЧА АВАНСОВЪ

ОЦѢНКА, ЭКСПЕРТИЗА — бесплатно

44, Rue d'Enghien, Paris (10)

Tél. Provence 23-10

КОНТОРА ОБЪЯВЛЕНИЙ PUBLICITÉ METZL

(ФИРМА ОСНОВАНА ВЪ МОСКВѢ ВЪ 1878 г.)

51, rue de Turbigo - PARIS (3^e)

(УГОЛЬ rue Réaumur). Métro : Arts et Métiers

Téléphone : ARCHIVES 84-95
— — 84-96
— — 84-97

ПРИЕМЪ ОБЪЯВЛЕНИЙ ДЛЯ РУССКИХЪ
И ИНОСТРАННЫХЪ ИЗДАНИЙ ВСЕГО МИРА

Концессионеры отдѣла объявлений большинства газетъ, издающихся въ Парижѣ на иностранныхъ языкахъ. Отдѣленія и представители во всѣхъ странахъ. Тарифъ объявлений и справки по перзому требованію.

Institut de Beauté Phyllis Earle



ШКОЛА:

50, AV. DE TOKIO, 50
PARIS (16^e)

Téléph. : Passy 26-23
(и LONDON)

Окончивш. получ. дипломъ—Говор. на 5 яз. Русскимъ льготн. усл.—Новѣйш. мет. англо-амер. массажа, лѣченіе деф. кожи, волосъ, электр. Манюк., педик., окраска волосъ, *culture phys., maquill.*; гриммъ театр. Англ. яз. Цикль лекцій г.г. врачей по анатом. физиол., бол. кожи, волосъ, электр., эстет. хирургіи
Справки 10-12 ч., письм. и лич. У ДИРЕКТ. **M^{me} ALEX**

122, Bd. Murat, Tél. : Aut. 91-50

Гигіена и красота „Араксъ” С. Еліазаріанъ

Научно-косметическій уходъ за лицомъ, лѣченіе недостатковъ кожи. Вѣрное достиженіе цѣли: шведскимъ методомъ массажа, электролѣченіемъ, собственными продуктами «Араксъ» наилучшаго качества, давно зарекомендованными. Тамъ же постоянная ШКОЛА ШВЕДСКАГО МАССАЖА подъ руководствомъ врачей съ выдачей французскихъ дипломовъ

HYGIÈNE et BEAUTÉ “ARAX”, 22, rue Copernik
PARIS (16^e) Téléph. : Passy 45-29

СТУДИЯ парикмахерскаго искусства профессора А. К. ЕМЕЛЬЯНЕНКО

Пріемъ учениковъ ежедн. отъ 10 ч. утра до 7 ч. вечера
ВЫДАЮ ФРАНЦУЗСКІИ ДИПЛОМЪ

39, boul. Edgar-Quinet

Métro : Maine et Montparnasse

МѢСТНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ ФРАНЦІИ

Составилъ Проф. П. П. Гронскій.

Франція раздѣлена на департаменты, которые въ свою очередь дѣлятся на округа, кантоны и общины. Населенію чаще всего приходится обращаться къ властямъ общины (коммунальнымъ) и департамента.

Коммуна. Коммунальный совѣтъ. Во главѣ каждой коммуны стоитъ мэръ, избираемый коммунальнымъ совѣтомъ. Коммунальный совѣтъ состоитъ изъ 10-36 членовъ, въ зависимости отъ количества населенія въ коммунахъ. Члены совѣта избираются всеобщимъ голосованіемъ (право голоса имѣютъ только мужчины) всѣхъ гражданъ, достигшихъ 21-лѣтняго возраста, проживающихъ въ коммунахъ не менѣе 6 мѣсяцевъ или уплачивающихъ въ ней прямые налоги не менѣе 5 лѣтъ. Члены коммунальнаго совѣта избираются на 4 года. Выборы происходятъ въ первое воскресенье мая мѣсяца.

Коммунальный совѣтъ завѣдуетъ дѣлами коммуны, какъ то: управляетъ коммунальнымъ имуществомъ, завѣдуетъ общественными работами въ предѣлахъ общины, сооружаетъ зданія, дороги, вѣдаетъ полиціей, общественнымъ призрѣніемъ, а также всякаго рода коммунальными предпріятіями. Дѣятельность коммунальныхъ совѣтовъ находится подъ надзоромъ префектовъ. Всѣ важнѣйшія рѣшенія ихъ должны получить одобреніе префекта, которому предоставлено право не утверждать рѣшенія коммунальныхъ совѣтовъ.

Мэръ. Мэръ — глава общины и главный ея исполнительный органъ. У него имѣются помощники, въ небольшихъ коммунахъ (съ населеніемъ меньше 2500 человекъ) одинъ, въ коммунахъ съ населеніемъ отъ 2500 до 10.000 человекъ — два. Въ городахъ по одному дополнительному помощнику на каждые 25000 жителей, но число помощниковъ мэра не должно превышать двѣнадцати. Мэръ и его помощники несутъ свои обязанности бесплатно.

Мэръ и его помощники избираются коммунальнымъ совѣтомъ изъ числа его членовъ на четыре года. Когда кончаются полномочія коммунальныхъ совѣтниковъ и избирается новый составъ совѣта, то совѣтъ избираетъ и новаго мэра.

Мэръ одновременно несетъ обязанности исполнительнаго органа общины и въ то же время является агентомъ общей государственной администраціи, и въ качествѣ такового подчиняется префекту департамента и министру внутреннихъ дѣлъ. Какъ самъ мэръ, такъ и его помощники могутъ быть отрѣшены отъ должности декретомъ президента республики и устранены отъ исполненія обязанностей на три мѣсяца распоряженіемъ министра и на одинъ мѣсяцъ распоряженіемъ префекта.

Мэръ въ качествѣ агента общей государственной администрации: 1) публикуетъ и приводитъ въ исполненіе законы и регламенты, 2) принимаетъ мѣры по охранѣ общей безопасности, 3) мэръ завѣдуетъ актами гражданского состоянія (запись рожденій, совершеніе браковъ, регистрація смертей), принимаетъ участіе въ составленіи списковъ избирателей и предсѣдательствуетъ въ коммиссіяхъ, руководящихъ выборами, и т. д.

Мэръ въ качествѣ исполнительнаго органа коммунальнаго самоуправленія управляетъ всѣми имуществами общины и ея предприятиями и назначаетъ коммунальныхъ служащихъ. Въ его рукахъ также сосредоточено управленіе муниципальной полиціей, такъ какъ онъ долженъ заботиться о “порядкѣ, чистотѣ и спокойствіи” въ общинѣ.

Парижъ. Въ Парижѣ коммунальное управленіе устроено иначе, чѣмъ въ другихъ городахъ. Въ Парижѣ нѣтъ выборнаго мэра и общей для всего Парижа мэрин. Весь Парижъ разбитъ на 20 округовъ, во главѣ каждого округа стоитъ мэръ, но не выборный, а назначенный. Мэры округовъ Парижа суть чиновники государства, они подчинены префекту департамента Сены, который несетъ обязанности несуществующаго мэра города Парижа и одновременно нормальныя функціи префекта. Въ Парижѣ существуетъ, кромѣ общей префектуры департамента Сены, еще специальная префектура полиціи, во главѣ которой стоитъ префектъ по-

лиціи, въ рукахъ котораго сосредоточено завѣдованіе общей, судебной и муниципальной полиціей въ Парижѣ и его ближайшихъ окрестностяхъ: Медонѣ, Севрѣ, Сэнъ-Клу.

Въ Парижѣ есть также выборный коммунальный совѣтъ, но у него нѣтъ собственнаго исполнительнаго органа. Всѣ его главныя постановленія подлежатъ утвержденію префекта Сены и приводятся въ исполненіе префектурой.

Префектъ. Префектъ стоитъ во главѣ управленія департаментомъ и назначается декретомъ президента республики по представленію министра внутреннихъ дѣлъ. Полномочія префектовъ чрезвычайно обширны: они не только агенты министерства внутреннихъ дѣлъ, подчиненные министру, но и представители правительства въ департаментахъ. Въ качествѣ представителей правительства они могутъ принимать самостоятельныя рѣшенія по слѣдующимъ вопросамъ: 1) назначеніе должностныхъ лицъ, 2) завѣдываніе общей администраціей, 3) представительство и защита интересовъ государства, 4) надзоръ за самоуправленіемъ и 5) завѣдываніе общей полиціей.

Префекты имѣютъ право издавать регламенты по цѣлому ряду вопросовъ управленія департаментомъ.

Префекту подчиненъ цѣлый штатъ чиновниковъ имъ назначаемыхъ, а именно — начальникъ его кабинета вмѣстѣ съ его помощниками и отдѣльныя бюро префектуры, вѣдающія дѣлами управленія департаментомъ. Въ каждомъ департаментѣ имѣется также генеральный секретарь, назначаемый декретомъ президента республики.

Кромѣ того, что префектъ является представителемъ государственной власти въ департаментѣ, онъ руководитъ также и управленіемъ самого департамента. Всѣ дѣла по управленію департаментомъ подготовляются въ префектурѣ, и лишь послѣ этого поступаютъ на разсмотрѣніе органовъ департаментскаго самоуправления — генеральныхъ совѣтовъ. Всѣ рѣшенія генеральныхъ совѣтовъ приводятся въ исполненія также префектурой. Такимъ образомъ активное управленіе департаментомъ находится всецѣло въ рукахъ префекта.

Генеральные совѣты. Члены генеральныхъ совѣтовъ избираются всеобщимъ голосованіемъ на шесть лѣтъ. Отъ каждого кантона избирается одинъ генеральный совѣтникъ. Выборы происходятъ каждые три года, въ порядкѣ обновленія половины состава генеральнаго совѣта, той его части, которая была избрана шесть лѣтъ тому назадъ.

Генеральные совѣты собираются дважды въ годъ (между 15 апрѣля и 15 мая и между 15 августа и 15 окт.) на обыкновенныя сессіи. Они могутъ быть также собираемы на чрезвычайныя сессіи декретомъ президента республики или распоряженіемъ префекта или же по просьбѣ двухъ третей членовъ генеральнаго совѣта, а также по просьбѣ департаментской комиссіи (о ней смотр. ниже). Генеральные совѣты избираютъ сами свой президіумъ, за сѣдають публично и могутъ быть распущены декретомъ президента республики съ назначеніемъ новыхъ выборовъ.

Генеральные совѣты обсуждаютъ всѣ дѣла, внесенныя на ихъ разсмотрѣніе префектомъ и департаментской комиссіей, касающіяся управленія департаментомъ. Они устанавливають распредѣленіе департаментскихъ налоговъ, принимаютъ рѣшеніе о заключеніи займовъ, принимаютъ бюджетъ департамента и мѣютъ право по нѣкоторымъ вопросамъ вмѣшиваться въ управленіе коммунальное (налоги, ярмарки, дороги и т. д.).

Генеральные совѣты находятся въ своей дѣятельности подъ надзоромъ центральныхъ властей. Каждое постановленіе генеральнаго совѣта можетъ быть опротестовано префектомъ въ теченіе 10 дней послѣ закрытія сессіи, по его незаконномѣрности. Отмѣна такого незаконнаго постановленія можетъ быть произведена декретомъ Государственнаго Совѣта. Нѣкоторыя постановленія генеральныхъ совѣтовъ могутъ быть отмѣнены по опредѣленнымъ причинамъ: а) если постановленіе принято не въ законно за сѣдающемъ собраніи совѣта, б) если генеральный совѣтъ превысилъ свою компетенцію, и в) если имъ приняты пожеланія политическаго характера. Нѣкоторыя рѣшенія генеральнаго совѣта должны быть одобрены центральными властями для того, чтобы получить силу. Это — рѣшенія, касающіяся налоговъ, бюджета, займовъ,

мѣстныхъ желѣзныхъ дорогъ. Наконецъ, центральныя власти имѣютъ право настаивать на принятіи генеральными совѣтами ассигновокъ, необходимыхъ для обезпеченія управленія департаментомъ.

Генеральный совѣтъ избираетъ такъ называемую “департаментскую комиссію” въ числѣ 4-7 человекъ, которая собирается ежемѣсячно въ префектурѣ. Префектъ можетъ присутствовать на ея засѣданіяхъ. Назначеніе комиссіи — быть представителемъ генеральнаго совѣта при префектѣ. Она контролируетъ финансовую сторону управленія департаментомъ, участвуетъ въ подготовкѣ бюджета, слѣдитъ за исполненіемъ рѣшеній генеральнаго совѣта. Если между префектомъ и департаментской комиссіей возникаетъ конфликтъ, то префектъ можетъ отсрочить исполненіе постановленія комиссіи до сессіи генеральнаго совѣта. Рѣшенія комиссіи, въ случаѣ ихъ незаконности, могутъ быть отмѣнены Государственнымъ Совѣтомъ.

ВИННО - ГАСТРОНОМИЧЕСКІЙ МАГАЗИНЪ

Всѣ русскіе продукты, закуски, напитки и прочее.
Пріемъ заказовъ по телефону, доставка на домъ.

С. ХАПАЧЪ

36, rue des Volontaires
PARIS (XV)

N. S. : Volontaires
Tél. : Ségur 64-50

АДМИНИСТРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Въ административномъ отношеніи Франція раздѣлена на 90 департаментовъ (въ скобкахъ указаны главные города въ департаментахъ):

Ain (Bourg-en-Bresse), **Allier** (Moulins), **Aisne** (Laon). **Alpes-Basses** (Digne), **Alpes-Hautes** (Gap), **Alpes-Maritimes** (Nice), **Ardèche** (Privas), **Ardennes** (Mézières), **Ariège**, (Foix), **Aube** (Troyes), **Aude** (Carcassone), **Aveyron** (Rodez), **Bouches-du-Rhône** (Marseille), **Calvados** (Caen), **Cantal** (Aurillac), **Corrèze** (Tulle), **Corse** (Ajaccio), **Côte-d'Or** (Dijon), **Charente** (Angoulême), **Charente-Inférieure** (La Rochelle), **Cher** (Bourges), **Doubs** (Besançon), **Drôme** (Valence-sur-Rhône), **Eure** (Evreux), **Eure-et-Loir** (Chartres), **Finistère** (Quimper), **Gard** (Nîmes), **Haute-Garonne** (Toulouse), **Gers** (Auch), **Gironde** (Bordeaux), **Hérault** (Montpellier), **Ille-et-Vilaine** (Rennes), **Indre** (Châteauroux), **Indre-et-Loire** (Tours), **Isère** (Grenoble), **Jura** (Lons-le-Saunier), **Landes** (Mont-de-Marsan), **Loir-et-Cher** (Blois), **Loire** (St-Etienne), **Loire-Haute** (Le Puy), **Loire-Inférieure** (Nantes), **Loiret** (Orléans), **Lot** (Cahors), **Lot-et-Garonne** (Agen), **Lozère** (Mende), **Maine-et-Loire** (Angers), **La Manche** (Saint-Lô), **Marne** (Châlon-sur-Marne), **Marne-Haute** (Chaumont), **Mayenne** (Laval), **Meurthe-et-Moselle** (Nancy), **Meuse** (Bar-le-Duc), **Morbihan** (Vannes), **Moselle** (Metz), **Nièvre** (Nevers), **Nord** (Lille), **Oise** (Beauvais), **Orne** (Alençon), **Pas-de-Calais** (Arras), **Puy-de-Dôme** (Clermont-Ferrand), **Pyrénées-Basses** (Pau), **Pyrénées-Hautes** (Tarbes), **Pyrénées-Orientales** (Perpignan), **Rhin-Bas** (Strasbourg), **Rhin-Haut** (Colmar), **Rhône** (Lyon), **Saône-Haute** (Vesoul), **Saône-et-Loire** (Mâcon), **Sarthe** (Le Mans), **Savoie** (Chambry), **Savoie-Haute** (Annecy), **Seine** (Paris), **Seine-Inférieure** (Rouen), **Seine-et-Marne** (Melun), **Seine-et-Oise** (Versailles), **Sèvres-Deux** (Niort), **Somme** (Amiens), **Tarn** (Albi), **Tarn-et-Garonne** (Montauban), **Territoire-de-Belfort** (Belfort), **Var** (Draguignan), **Vaucluse** (Avignon), **Vendée** (La Roche-sur-Yon), **Vienne** (Poitiers), **Vienne-Haute** (Limoges), **Vosges** (Epinal), **Yonne** (Auxerre).

ЭКСПЕДИЦИЯ, ГАЗЕТЪ, КНИГЪ И ЖУРНАЛОВЪ

Переписка и печатаніе адресовъ

Mise sous chemises.

Mise sous enveloppes.

Разсылка газетъ, книгъ и журналовъ, брошюрь, каталоговъ, писемъ, циркуляровъ, образцовъ товара и т. п.

Г.Г. КУПЦЫ И ПРОМЫШЛЕННИКИ

Ваше дѣло можетъ процвѣтать!

Ваша кліентура можетъ увеличиться!

Вашъ торговый оборотъ можетъ быть удвоенъ!

Продажа товаровъ всегда зависитъ отъ умѣнія его предложить.

Предложеніе должно послѣдовательно привлекать вниманіе покупателя, затѣмъ возбудить интересъ, потомъ желаніе и, наконецъ, рѣшеніе купить именно у рекламирующей фирмы.

Каталоги, проспекты, ленточки и т. п. являются въ этомъ отношеніи идеальнымъ средствомъ рекламы. Доказательствомъ служатъ милліоны экземпляровъ рекламнаго матеріала въ видѣ каталоговъ и т. п. разсылае-

мые на домъ каждый мѣсяцъ парижск. магазинами.

Ваша реклама, разсылаемая нами НА ДОМЪ по тысячамъ свѣжихъ адресовъ русскаго населенія Парижа, имѣющихся въ распоряженіи экспедиціи Б. БРИЛЬ, поставитъ Вашу фирму въ сношеніе непосредственно съ покупателемъ, который на досугъ просмотритъ и безусловно заинтересуется рекламируемымъ Вами товаромъ и цѣнами.

Результаты такой кампаніи не замедлятъ сказаться большимъ увеличеніемъ Вашего торговаго оборота и расширеніемъ Вашей кліентуры.

Нашъ представитель явится къ вамъ по первому требованію.

Экспедиція Б. БРИЛЬ

63, rue Doudeauville
Paris (18)
(Métro; Château-Rouge)

Возрожденіе

ОРГАНЪ НЕЗАВИСИМОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ МЫСЛИ

6-ой годъ изданія

2, rue de Sèze - PARIS (9^e)

уголъ Bd de la Madeleine. (M-ro Madeleine)



Подписка съ 1 и 16 числа каждого мѣсяца
принимается не менѣе, чѣмъ за три дня до
начала подписного срока.

Цѣна подписки:

1 мѣс. 3 мѣс. 6 мѣс. 12 мѣс.

Во Франціи: 14 фр. 40 фр. 75 фр. 145 фр.

Заграницей: 25 фр. 70 фр. 135 фр. 265 фр.

Перемѣна адреса — одинъ франкъ

Вегетарианскій Ресторанъ

Auberge du Fer à Cheval

Téléphone DANTON 83-14

42, Montagne S-te Geneviève — PARIS (5^e)

Métro : Pl. Maubert

Prix fixe : 3 бл. — фр. 5.50; 4 бл. — фр. 7.50

Абонементъ: 5 фр. и 7 фр.

Столъ разнообразный и только лучшаго качества

Важно для лицъ, соблюдающихъ режимъ

БИ-БА-БО

Дир. Эрельбэ

НА МОНПАРНАССЪ

21, rue d'Odessa,
Danton 64-72

Ежедневно горячія и холод-
ныя закуски. Дежурн. блю-
да по 2, 4 и по 6 фр. и
à la carte

открыто до 2-хъ ч. ночи.

Б. Московскій

Эрмитажъ

Лучшій русскій рест. въ
Парижѣ. Ежедн. большая
артист. программа

24, rue Caumartin

Central 52-42

Porte de St Cloud

Винно-гастрономическіе Магазины

М. КОКУШЪ

Розничный магазинъ
30, rue Le Marois
PARIS (16°)

Téléph. : AUT EUIL 83-53

Оптовый складъ
53, rue Le Marois
PARIS (16°)

противъ главныхъ воротъ д. № 122 **Boulevard Murat**
рядомъ съ молочной **MAGGI**
Métro : Porte de Saint Cloud

Tramways : No No 1, 2, 18, 123, 124, 126. Aut. : AS.

Отправка за границу и въ провинцію. Срочная доставка
надомъ въ Парижъ и пригородахъ. Приемъ заказовъ по
телеф. Громадный выборъ продуктовъ лучшаго качества.

Исключительныя условія магазинамъ, ресторанамъ
и пансіонамъ.

Приемъ заказовъ на посылки въ Россію.

Всѣ справки бесплатно.

Porte de St Cloud

ФРАНЦУЗСКІЕ СУДЫ И ИХЪ КОМПЕТЕНЦІИ

Составилъ П. Н. Переверзевъ

Дѣла гражданскія разбираются въ первой инстанціи въ Судахъ Гражданскихъ (Tribunal Civil), у Мирowychъ Судей (Juge de Paix), въ Судахъ Коммерческихъ (Tribunal de Commerce) и въ Совѣтахъ Прюдомовъ (Conseil des Prud'hommes).

Суды Гражданскіе ("Трибуналь Сивиль"), имѣются по всей территоріи Франціи. Судамъ этимъ подлежатъ всѣ дѣла по спорамъ о правѣ собственности или владѣніи недвижимымъ имуществомъ и всѣ другія дѣла по искамъ на сумму свыше 3.000 фр. Дѣла въ этихъ судахъ должны вестись обязательно черезъ повѣренныхъ — avoués. Сами тяжущіеся не имѣютъ права вести лично эти дѣла въ Судѣ. Малоимущіе могутъ ходатайствовать о признаніи за ними права бѣдности (assistance judiciaire). въ силу котораго имъ назначаются адвокаты отъ казны и тяжущіеся освобождаются до окончанія процесса отъ уплаты расходовъ на веденіе дѣла.

Лицо, желающее получить право бѣдности, должно:

1) обратиться къ податному инспектору (персептеръ) своего участка съ просьбой выдать удостовѣреніе, что оно освобождено отъ платежа налоговъ. 2) сдѣлать въ мѣстной мэрии заявленіе, что оно не въ состояніи нести издержки по процессу и указать свои средства къ существованію. Заявленіе это должно быть за-вѣрено мэріей и 3), получивъ эти два удостовѣренія, подать съ приложеніемъ ихъ слѣдующую просьбу Прокурору мѣстнаго Гражданскаго суда:

Monsieur le Procureur de la République. — J'ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance mon admission au bénéfice de l'assistance judiciaire afin de poursuivre M. Ivanoff, demeurant à Paris, 51, rue Turbigo, en (указать предметъ иска) à raison de (указать доказательства иска) Je suis dans l'impossibilité, en raison de mon indigence, de faire face

aux frais de ce procès, ainsi qu'il résulte des deux certificats que je joins à cette demande.

Recevez, Monsieur le Procureur de la République, l'assurance de mon profond respect.

Paris. Le 193.....

Прошеніе это, написанное на простой бумагѣ, посылается по почтѣ Прокурору. Все производство по дѣлу о полученіи права бѣдности освобождено отъ гербоваго и всякаго иного сбора.

За ложное показаніе о недостаточности своихъ средствъ проситель подвергается уголовному преслѣдованію. При доказанности его вины онъ можетъ быть присужденъ, кромѣ взысканія въ размѣрѣ издержекъ его производства, который, однако, не можетъ быть менѣе 100 фр., къ заключенію въ тюрьмѣ на время отъ 8 дней до 6 мѣсяцевъ и болѣе.

Если иностранецъ предъявляетъ искъ къ французскому гражданину, то отвѣтчикъ можетъ потребовать, чтобы истецъ представилъ обезпеченіе судебныхъ издержекъ и расходовъ на веденіе дѣла. Отъ такого обезпеченія освобождаются иностранцы, владѣющіе во Франціи недвижимымъ имуществомъ, цѣнность котораго достаточна для обезпеченія расходовъ по дѣлу, или тѣ, кто принадлежитъ къ государствамъ, заключившимъ съ Франціей взаимную конвенцію о непредставленіи такого обезпеченія. Обезпеченіе это можетъ быть представлено или въ видѣ поручительства какого либо достаточно состоятельнаго лица, или представленіемъ цѣнности, равной суммѣ обезпеченія; цѣнность эта можетъ быть представлена въ деньгахъ, въ цѣнныхъ бумагахъ, въ драгоценностяхъ и т. п. До послѣдняго времени за русскими эмигрантами не признано право непредставленія обезпеченія (*Caution à fournir les étrangers*).

Мировые Судьи ("Жюжъ де Пэ") также существуютъ по всей территоріи Франціи. Ихъ суду подлежатъ иски о возстановленіи владѣнія недвижимымъ имуществомъ, если таковое владѣніе продолжалось не менѣе года и если съ момента нарушенія прошло не болѣе года, всѣ другіе иски, гдѣ сумма требованія не превышаетъ 3.000 фр. Для предъявленія иска у Мирового Судьи надо обращаться къ судебному приставу (*huissier*), на обязанности ко-

того лежить представленіе исковаго прошенія и передача всѣхъ судебныхъ бумагъ по дѣлу.

По дѣламъ, гдѣ нѣтъ основанія думать, что отвѣтчикъ скроется или спрячетъ свое имущество, и, если отвѣтчикъ проживаетъ постоянно въ томъ мировомъ участкѣ, гдѣ должно разбираться дѣло, вызовъ сторонъ въ судъ дѣлается черезъ канцелярію мирового Судьи простымъ писымомъ. Если явившіяся въ засѣданіе по этому письму стороны придуть къ обоюдному соглашенію о порядкѣ урегулированія ихъ взаимоотношеній, то условія ихъ соглашенія заносятся судьей въ протоколъ: выписка изъ этого протокола имѣетъ значеніе письменнаго договора. Если одна изъ сторонъ уклонится отъ исполненія обѣщаннаго, то къ ней можно вновь предъявить искъ на основаніи упомянутаго протокола. Если стороны не приходятъ ни къ какому соглашенію, или если отвѣтчикъ не явится въ засѣданіе, дѣло продолжается дальше обычнымъ порядкомъ при содѣйствіи судебного пристава.

Словесныя объясненія на судѣ представляются самими тяжущимися или ихъ повѣренными. Повѣреннымъ у Мирового Судьи можетъ быть лицо, не принадлежащее къ сословію адвокатовъ, равно какъ и всякій иностранецъ, умѣющій говорить по французски. По дѣламъ, ведущимся у Мирового Судьи, также допускается пользование правомъ бѣдности. Испрашивается это право такимъ же порядкомъ, какъ и въ Судахъ Гражданскихъ. Если искъ у Мирового Судьи предъявленъ иностранцемъ къ французскому гражданину, отвѣтчикъ можетъ требовать, чтобы истецъ внесъ обезпеченіе судебныхъ расходовъ, какъ это дѣлается въ аналогичныхъ случаяхъ въ производствѣ Гражданскихъ Судовъ.

Суды Коммерческіе ("Трибюно де Коммерсь") существуютъ во Франціи не повсюду, а только въ крупныхъ торгово - промышленныхъ центрахъ. Тамъ, гдѣ ихъ нѣтъ, подсудныя имъ дѣла разбираются, въ зависимости отъ цѣны иска, Мировыми Судьями или Судами Гражданскими. Коммерческимъ Судамъ подлежатъ иски, вытекающіе изъ торговаго оборота и иски по векселямъ вообще. Хотя по дѣламъ въ Коммерческихъ Судахъ тяжущіеся сами могутъ представлять словесныя объясненія, но, въ силу твердо уста-

новившейся во Франціи практики, дѣла эти ведутся обыкновенно черезъ особыхъ повѣренныхъ ("агрез"), которые состоятъ при каждомъ Коммерческомъ Судѣ.

Совѣты Прюдомовъ (Conseil de Prud'hommes). (Въ Парижѣ Судъ Прюдомовъ находится около Префектуры, на плясъ Ситэ, тамъ же, гдѣ и Коммерческій Судъ). Это — особенные суды, существующіе лишь въ крупныхъ промышленныхъ центрахъ, предметомъ вѣдѣнія которыхъ являются дѣла, возникающія въ определенныхъ отрасляхъ промышленности и торговли между хозяевами съ одной стороны и ихъ служащими и рабочими — съ другой. Для того, чтобы дѣло было подсудно суду Прюдоммовъ, необходимо, чтобы обѣ стороны, истецъ и отвѣтчикъ, работали въ одной и той же отрасли промышленности или торговли и чтобы дѣло возникло изъ отношений, которые существовали между сторонами въ ихъ профессиональной работѣ. Такимъ образомъ рабочій, неправильно, безъ предупрежденія, расчитанный хозяиномъ, долженъ обратиться въ Судъ Прюдомовъ съ просьбой взыскать съ хозяина заработную плату за недѣлю впередъ, если онъ получалъ расчетъ по недѣлю, или за двѣ недѣли, если получалъ жалованье по мѣсячно. Равнымъ образомъ всякіе убытки, которые причинены нарушеніемъ договора между рабочими и хозяевами, взыскиваются черезъ Судъ Прюдоммовъ.

Для этого истецъ обращается въ канцелярію суда Прюдоммовъ, излагаетъ секретарю суть своего дѣла и сообщаетъ ему адресъ отвѣтника. Секретарь тутъ же составляетъ повѣстку противной стороны съ вызовомъ ее на разборъ дѣла къ определенному сроку (обыкновенно черезъ нѣсколько дней). Повѣстка эта вручается истцу, который самъ доставляетъ ее отвѣтчику. За повѣстку истецъ платитъ канцеляріи суда Прюдоммовъ 50 сант.

Если противная сторона явится въ назначенный день, дѣло можетъ быть разрѣшено тутъ же, и отвѣтчикъ обычно платитъ въ засѣданіи суда то, что съ него требуется. Если же противная сторона не явится, или откажется добровольно удовлетворить требованіе истца, то дѣло производствомъ продолжается, причемъ стороны извѣщаются о вновь назначаемыхъ засѣданіяхъ по дѣлу повѣстками суда.

Стороны должны лично присутствовать при разборѣ своихъ

дѣлъ. Онѣ могутъ выставлѣть вмѣсто себя повѣренныхъ, но право выбора послѣднихъ ограничено: повѣренными могутъ быть только лица той же самой профессіи, что и тяжущіеся, то есть занятые въ тѣхъ же отрасляхъ промышленности или торговли; хозяева могутъ присылать вмѣсто себя своихъ служащихъ. Кромѣ этихъ лицъ, повѣренными тяжущихся въ судѣ Прюдоммовъ могутъ быть только адвокаты и авуэ.

Суду Прюдоммовъ подлежатъ иски безъ ограниченія размѣра предъявляемаго требованія; однако, въ дѣлахъ между хозяевами и рабочими истецъ можетъ обратиться въ Коммерческій Судъ, если сумма иска превышаетъ 2.000 фр.

Производство въ судахъ Прюдоммовъ освобождено отъ гербовыхъ и судебныхъ пошлинъ до окончанія дѣла. Послѣ же окончанія процесса, проигравшая тяжбу сторона уплачиваетъ издержки производства.

Если тяжущійся не имѣетъ средствъ на приглашеніе адвоката для веденія его дѣла, онъ можетъ на общемъ основаніи просить признать за нимъ право бѣдности, и тогда адвокатъ назначается ему отъ казны.

Въ судѣ Прюдоммовъ нельзя требовать обезпеченія издержекъ производства, даже если искъ предъявленъ иностранцемъ къ французскому гражданину.

Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ нѣтъ суда Прюдоммовъ, подвѣдомственные послѣднимъ дѣла разсматриваются Мировыми Судьями, причемъ и въ этихъ случаяхъ соблюдаются правила объ освобожденіи отъ взноса судебныхъ издержекъ до окончанія дѣла.

HUISSIERS, AVOUES, AVOCATS, AGREES, NOTAIRES

Huissiers (судебные приставы). Въ каждомъ судебномъ округѣ существуетъ корпорація **huissiers** (судебныхъ приставовъ). На ихъ обязанности лежитъ передача судебныхъ бумагъ тяжущимся и исполненіе судебныхъ рѣшеній, а также врученіе несудебныхъ бумагъ, какъ это дѣлали, напр., въ Россіи нотаріусы (нотаріальныя заявленія).

Судебный приставъ обязанъ исполнить обращенную къ нему

просьбу тяжущагося или лица, желающаго вручить кому - либо какое - нибудь извѣщеніе (требованіе уплаты долга, установленіе какого нибудь обстоятельства, протестъ векселя и т. п.). Вознагражденіе за свои труды онъ получаетъ по таксѣ. Жалобы на неправильныя дѣйствія судебного пристава подаются въ дисциплинарную камеру судебныхъ приставовъ, (*Chambre de discipline*), которая существуетъ въ каждомъ округѣ Гражданскаго суда.

Avoués. Для веденія дѣлъ въ Гражданскихъ Судахъ существуетъ особая корпорація повѣренныхъ, называемыхъ авуэ. Имъ только однимъ можно поручать веденіе дѣлъ въ этихъ судахъ. Сами тяжущіеся не имѣютъ права лично вести свои дѣла. Они должны быть представлены авуэ, который отъ ихъ лица передаетъ бумаги противной сторонѣ и представляетъ суду ихъ просьбы и заявленія по дѣлу.

Авуэ не можетъ отказаться отъ веденія порученнаго ему дѣла, если онъ не состоитъ повѣреннымъ противной стороны. Вознагражденіе за свои труды онъ получаетъ по таксѣ. Жалобы на неправильныя дѣйствія авуэ подаются въ дисциплинарную камеру авуэ, которая существуетъ въ каждомъ округѣ Гражданскаго суда (*Chambre de discipline*),

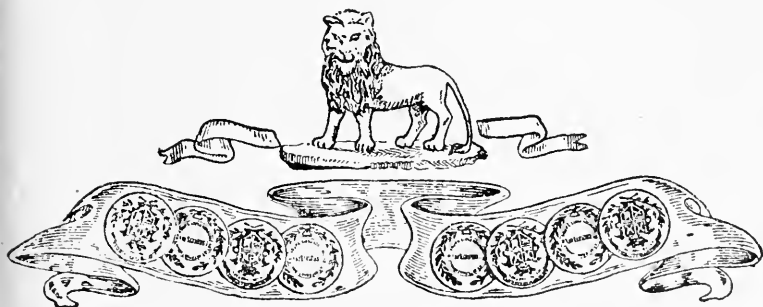
Avocats. Адвокаты образуютъ свободное сословіе судебныхъ повѣренныхъ и главная роль ихъ въ судахъ — защита интересовъ своихъ кліентовъ путемъ изустныхъ объясненій (рѣчей). Если самъ тяжущійся не можетъ въ Засѣданіи Суда представить словесныя объясненія въ свою защиту, онъ можетъ поручить это сдѣлать только адвокату. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ и только съ разрѣшенія суда, роль защитника на судѣ можетъ быть исполнена и авуэ.

Адвокатъ воленъ принять или не принять поручаемое ему дѣло. Адвокаты организованы въ особое сословіе, которое управляется избраннымъ ими Совѣтомъ (*Conseil de l'ordre*), куда и приносятся жалобы на неправильныя дѣйствія адвокатовъ.

Agréés При Коммерческихъ Судахъ состоятъ особые повѣренные, называемые Агрее, которымъ предоставлено судомъ право вести дѣла. Они совмѣщаютъ функціи авуэ и адвокатовъ. Хотя веденіе дѣлъ въ коммерческихъ судахъ при ихъ содѣйствіи не ста-

вится непремѣннымъ условіемъ, однако на практикѣ они являются почти монопольными адвокатами при Коммерческихъ Судахъ. Они также организованы въ отдѣльную корпорацію, и жалобы на ихъ неправильныя дѣйствія приносятся въ ихъ дисциплинарную камеру, которая существуетъ при каждомъ Коммерческомъ Судѣ.

Notaires Главное назначеніе Нотаріусовъ, какъ и въ Россіи, составленіе договоровъ и актовъ, требующихъ по закону облеченія въ особую форму, или тѣхъ, коимъ стороны желаютъ придать характеръ безспорности и несомнѣнности, какъ актамъ, удостовѣреннымъ официальнымъ порядкомъ.



Дипломъ и золотая медаль Парижа.

ПОЧЕМУ я одѣваюсь у портного

ВИШКАНТАНЪ

24, Rue St-Croix de la Bretonnerie

Métro : Hôtel de Ville

ПОТОМУ что портной Вишкантанъ, какъ и раньше въ Россіи, шьетъ изящно, аккуратно, по послѣдней модѣ и на исключительно выгодныхъ условіяхъ. Просимъ убѣдиться.

ВЪ КРЕДИТЪ

Граммофоны, русскія и
иностранныя пластинки

„D I M A R“

109, Rue du Bac Paris, (7°)
Tél. Littré 48-39

T. S. F.

Établissements C.R.O.M.

Magasin d'exposition et de vente :

28, rue Bobillot. Paris 13°

Téléphone : Gobelins 62.19

Directeur : R. POMPON

Ingénieur-Constructeur depuis 1912

IMPRIMERIE MODERNE

52, rue Crimée

Paris (19°) Tél. ; NORD 16-73

Всевозможн типографскія
работы на русскомъ, фран-
цузскомъ и друг. языкахъ

5.000 грамофоновъ бесплатно

Разставьте первые 9 чиселъ такъ, чтобы при
сложеніи, во все стороны (вертикально, гори-
зонтально и по діагонали) получалась сумма 15
причемъ цифра 5 должна стоять по серединѣ.
Каждому читателю, отвѣтъ котораго окажется
вѣрнымъ и будетъ соответствовать поставлен-
нымъ нами условіямъ, будетъ въ цѣляхъ про-
паганды, выданъ бесплатно хорошій грамо-
фонъ. Вырѣжьте этотъ бонъ и направьте от-
вѣтъ сегодня же и непосредственно по адресу:

	5	

ARYA, 22, rue des 4 Frères Peignot, Paris

Приложите конвертъ съ Вашимъ адрес., опл. марк. въ 50 сант.

ТИПОГРАФІА

“ВОЛЬТЕРЪ”

Директоръ-распорядитель: ОРЕСТЬ ЗЕЛЮКЪ

ТИПОГРАФІА, ОБОРУДОВАНАЯ ПО ПОСЛѢДНЕМУ СЛОВУ ТИПОГРАФСКОЙ ТЕХНИКИ, ИСПОЛНЯЕТЪ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ НА ВСѢХЪ ЕВРОПЕЙСКИХЪ И ВОСТОЧНЫХЪ ЯЗ. СПЕЦІАЛЬНОЕ АТЕЛЬЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХЪ РАБОТЪ. СМѢТЫ НА РАБОТЫ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНІЮ КЛІЕНТА.

IMPRIMERIE D'ART VOLTAIRE

O. ZELUK, Directeur

34, rue Richer, (2, rue Saulnier) - PARIS (9°)

Téléph. : Конторы Provence 26-15
Ателье 57 47

Отдѣленіе : 4, Pas. Alexandrine, Paris-XI

**ПОСТАВКА ИЗЪ ЦЕНТРАЛЬНАГО РЫНКА
ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВЪ — РЕСТОРАНАМЪ, МАГАЗИНАМЪ
И ПРОЧ.**

М. С. КУМЫШЪ

Заказы по телефону
15, rue Dupleix, Paris XV

Tél.: Ségur 67-17

ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

Русск. прод., закуски, кулебяки, конд. изд. Дост. на домъ
ПО СЫЛКИ въ Россію.

И. Н. Сухановъ **2, RUE GIRODET**
(48, rue d'Auteuil Paris 16)

Tél.: Auteuil 40.39. Métro: Michel-Ange- Auteuil.

В. БОШКАРОВЪ и А. ОРЛОВЪ

15, Rue Beaugrenelle — Métro : Beaugrenelle

ОПТОВО-РОЗНИЧНЫЙ МАГАЗИНЪ

Всегда большой выборъ горячихъ и холодныхъ закусокъ и
пріемъ заказовъ

ОТПРАВКА ПОСЫЛОКЪ ВЪ РОССІЮ и провинцію
ЦѢНЫ ВНѢ КОНКУРЕНЦІИ

Porte de Versailles

ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

А. М. ВЛАСОВА

Tél.: Vaugirard 55-26 **8, rue du Hameau Métro: Porte de Versailles**

Русск., французск. и итал. продукты
Вина, водки, ликеры. Громадный выборъ сыровъ, рыбы,
консерв. Борщъ, каша, салаты и др. готов. блюда своей кухни,
кулебяки, горяч. пирожки, студень.

Пріемъ заказовъ. Доставка на домъ. ЦѢНЫ ВНѢ КОНКУРЕНЦІИ.

СЕМЕЙНЫЯ ОТНОШЕНІЯ ПО ФРАНЦУЗСКИМЪ ЗАКОНАМЪ

Составилъ П. Н. Переверзевъ.

Супруги обязаны участвовать въ расходахъ по содержанію хозяйства и дѣтей. Если кто-либо изъ нихъ не исполняетъ этой обязанности, другой можетъ черезъ судебную власть наложить арестъ на его жалованіе и другіе доходы.

Если супруги при совершеніи брака не составили особаго соглашенія объ ихъ имущественныхъ отношеніяхъ, то все, что имъ принадлежало въ моментъ совершенія брака, и все недвижимое имущество, которое впослѣдствіи будетъ приобрѣтено кѣмъ-либо изъ нихъ возмезднымъ образомъ, дѣлается общимъ достояніемъ супруговъ. Право управленія и распоряженія общимъ имуществомъ супруговъ принадлежитъ мужу.

Путемъ особаго договора, заключаемаго при совершеніи брака, супруги могутъ видоизмѣнять свои имущественныя отношенія: включать или исключать изъ общей собственности тѣ или другія имущества; дѣлать общимъ достояніемъ только доходы съ ихъ имуществъ, ихъ личный заработокъ и имущества, приобрѣтенныя возмезднымъ образомъ; выдѣлять изъ общаго имущества приданое жены, дѣлая его такимъ образомъ не подлежащимъ ни отчужденію, ни залогу; оставлять имущества принадлежащія женѣ въ ея распоряженіи и пользованіи; наконецъ, могутъ условливаться объ отдѣльномъ управленіи — каждый принадлежащимъ ему имуществомъ; могутъ также опредѣлять судьбу ихъ имущества на случай расторженія брака.

Каковы бы ни были условія договора объ имущественныхъ отношеніяхъ супруговъ, жена остается ограниченной въ своихъ правахъ распоряженія имуществомъ.

Замужняя женщина. Безъ разрѣшенія мужа она не имѣетъ права выступать на судѣ въ защиту своихъ правъ, не можетъ дарить, продавать, закладывать своего имущества, равно какъ и по-

купать себѣ какое-нибудь имущество или приобрести его дареніемъ или по наслѣдству. Изъ этого правила исключаются имущества, приобретенныя замужней женщиной на свой личный заработокъ. Этимъ имуществомъ замужняя женщина можетъ распоряжаться по своему усмотрѣнію безъ разрѣшенія мужа, но она должна удѣлять изъ него часть, необходимую на домашніе расходы и содержаніе дѣтей.

Если мужъ отказывается выдать своей женѣ разрѣшеніе на совершеніе какого-либо акта или на выступленіе ея въ судѣ для защиты своихъ интересовъ, то она можетъ обратиться въ судъ съ просьбой выдать ей такое разрѣшеніе. Судъ выдаетъ разрѣшеніе, если убѣдится, что отказъ мужа не имѣетъ за собой разумныхъ основаній.

Всѣ эти условія обязательны лишь для лицъ, которые заключили бракъ во Франціи по французскому закону. Иностранцы, заключившіе бракъ по законамъ своей страны, опредѣляютъ свои имущественныя отношенія по законамъ своей родины, поскольку эти законы не входятъ въ конфликтъ съ основными законами французской республики.

Если у русскихъ эмигрантовъ, пребывающихъ во Франціи, нѣтъ на рукахъ брачныхъ свидѣтельствъ, удостовѣряющихъ, что ихъ бракъ былъ совершенъ въ Россіи, то они могутъ просить Оффисъ де рефюжье рюсъ, несущіе обязанности б. русскихъ консуловъ (въ Парижѣ, Марселѣ и Ниццѣ), выдать имъ о томъ удостовѣреніе. Это удостовѣреніе можетъ служить доказательствомъ того, напр., что жена, вѣнчанная въ Россіи, имѣетъ право сама распоряжаться своимъ имуществомъ и не должна просить у мужа разрѣшенія на тѣ или иные имущественныя распоряженія и юридическіе акты.

Родительская власть сохраняется за родителями надъ дѣтьми до достиженія послѣдними 21 года. Фактически эта власть осуществляется отцомъ, если родители живутъ вмѣстѣ. Въ случаѣ развода или раздѣльнаго жительства супруговъ, судъ опредѣляетъ, кому изъ родителей принадлежитъ родительская власть. Дѣти, состоящія подъ родительской властью, не могутъ совершать никакихъ юридическихъ дѣйствій, ни вступать въ бракъ, ни покидать родительскаго дома безъ разрѣшенія родителей. Если у дѣтей есть до-

шедшее къ нимъ по наслѣдству, завѣщанію или даренію имуществу, то имъ завѣдуетъ отецъ; онъ же и представляетъ, въ случаѣ надобности, интересы своихъ дѣтей на судѣ.

Опека учреждается въ случаѣ смерти родителей надъ несовершеннолѣтними дѣтьми. Если умираетъ отецъ, то мать дѣлается опекуномъ своихъ дѣтей. Опекунъ можетъ быть назначенъ духовнымъ завѣщаніемъ. Если оба родители умерли, не назначивъ своимъ дѣтямъ опекуна, послѣдній назначается по постановленію семейнаго совѣта.

Семейный совѣтъ участвуетъ вмѣстѣ съ опекуномъ въ управленіи имуществомъ малолѣтнихъ. Онъ состоитъ изъ мѣстнаго мирового судьи, который предсѣдательствуетъ въ семейномъ совѣтѣ, и шести родственниковъ или свойственниковъ несовершеннолѣтняго, выбранныхъ поровну съ отцовской и материнской стороны, въ порядкѣ близости родства или свойства, изъ лицъ, проживающихъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ живетъ несовершеннолѣтній или гдѣ находится его имущество. Если таковыхъ лицъ не оказывается, мировой судья можетъ назначить членами семейнаго совѣта постороннихъ, извѣстныхъ ему почтенныхъ лицъ, бывшихъ друзьями или знакомыми родителей несовершеннолѣтняго.

Семейный совѣтъ созывается мировымъ судьей. Учреждается этотъ совѣтъ по просьбѣ родственниковъ несовершеннолѣтнихъ сиротъ, ихъ кредиторовъ и другихъ заинтересованныхъ лицъ, или распоряженіемъ мирового судьи участка, гдѣ проживаютъ несовершеннолѣтніе. Этимъ же судьей, въ случаѣ надобности, назначается и опекунъ, по простому заявленію любого лица, знающаго о томъ, что послѣ смерти родителей остались несовершеннолѣтніи дѣти.

Семейный совѣтъ даетъ разрѣшенія на совершеніе тѣхъ актовъ отъ лица несовершеннолѣтнихъ, которые не могутъ быть совершены опекуномъ.

Семейный совѣтъ, созданный для назначенія опекуна, имѣетъ право указать лицо, которое онъ проситъ назначить опекуномъ.

По окончаніи опеки, опекунъ обязанъ представить отчетъ о состояніи подопечнаго имущества и о расходахъ по содержанію опекаемаго и по управленію его имуществомъ. За труды свои опе-

кунъ не имѣть права требовать никакого вознагражденія. Опекѣ кончается или достиженіемъ несовершеннолѣтнимъ 21 года или освобожденіемъ его отъ опеки.

Освобожденіе отъ опеки наступаетъ само собой въ случаѣ брака несовершеннолѣтняго. Несовершеннолѣтній можетъ быть объявленъ свободнымъ отъ опеки при жизни родителей простымъ заявленіемъ объ этомъ его отца, когда ему исполняется 15 лѣтъ. Если у него нѣтъ ни отца, ни матери, онъ можетъ быть освобожденъ отъ опеки по постановленію семейнаго совѣта по достиженіи имъ 18-лѣтняго возраста. Освобожденный отъ опеки, несовершеннолѣтій можетъ самъ совершать юридическіе акты, кромѣ займа, покупки и продажи недвижимости, полученія и передачи денежныхъ капиталовъ (кромѣ доходовъ съ его имущества) и также не можетъ безъ попечителя выступать по своимъ дѣламъ въ судѣ.

Родители обязаны содержать своихъ дѣтей, какъ законныхъ, такъ и внѣбрачныхъ.

Дѣти, рожденныя до брака, узаконяются бракомъ ихъ родителей, если они не прижиты отъ прелюбодѣянія (сожителства съ чужимъ мужемъ или съ чужой женой). Но послѣдующимъ бракомъ родителей можетъ быть узаконенъ ребенокъ, прижитый и отъ прелюбодѣянія, если первый законный мужъ его матери или наследники мужа оспротестуютъ фактъ происхожденія этого ребенка отъ законнаго мужа его матери. Точно также узаконяется послѣдующимъ бракомъ родителей ребенокъ, рожденный отъ прелюбодѣянія, если зачатіе его произойдетъ въ то время, когда по постановленію судебной власти его отцу или матери разрѣшено было отдѣльно жить съ своихъ законныхъ супруговъ.

Наконецъ, ребенокъ, прижитый женатымъ человекомъ съ посторонней женщиной, можетъ быть узаконенъ послѣдующимъ бракомъ своихъ родителей, если его отецъ не имѣетъ дѣтей, рожденных имъ въ первомъ законномъ бракѣ.

Для узаконенія внѣбрачныхъ дѣтей, послѣдующимъ бракомъ необходимо признаніе ихъ родителями до брака или въ моментъ совершенія брака; если же такового признанія своевременно не было сдѣлано, то родители послѣ совершенія брака должны обра-

тяться въ судъ, который, по разсмотрѣніи всѣхъ представленныхъ доказательствъ, дѣлаетъ постановленіе объ узаконеніи вѣнчаемыхъ дѣтей.

Признаніе вѣнчаемаго ребенка дѣлается или нотаріальнымъ актомъ, или отмѣткой въ мѣрин о рожденіи младенца. Такое признаніе можетъ быть оспариваемо въ судебномъ порядкѣ всякимъ заинтересованнымъ лицомъ.

Можно добиваться судебнымъ порядкомъ признанія отцомъ вѣнчаемаго ребенка въ слѣдующихъ случаяхъ:

1. Если ребенокъ родился отъ изнасилованія.
2. Если мать его была принуждена къ сожитію какими либо обманными увѣреніями, злоупотребленіемъ властью надъ нею или обѣщаніемъ жениться.
3. Если имѣется письмо его отца, изъ содержанія котораго видно, что онъ признавалъ рожденіе отъ него ребенка.
4. Если есть доказательства любовнаго сожительства отца съ матерью ребенка въ періодъ его зачатія и рожденія.
5. Въ случаѣ, если его отецъ давалъ средства на его содержаніе и воспитаніе.

Искъ о признаніи отцовства долженъ быть предъявленъ не позднѣе двухъ лѣтъ послѣ рожденія ребенка или во всякомъ случаѣ не позднѣе двухъ лѣтъ послѣ прекращенія любовной связи его родителей или прекращенія его отцомъ выдачи средствъ на его содержаніе.

Во время малолѣтства ребенка искъ этотъ можетъ быть предъявленъ только его матерью. Если мать сама не желаетъ этого сдѣлать, или умерла, или находится въ безвѣстномъ отсутствіи, то для предъявленія иска о признаніи отцовства можно просить судъ назначить особаго опекуна. Если искъ объ отцовствѣ не былъ предъявленъ во время несовершеннолѣтія вѣнчаемаго ребенка, то онъ самъ имѣетъ право вчинить этотъ искъ въ теченіе года по достиженіи имъ совершеннолѣтія.

Лицо, рожденное отъ вѣнчаемаго сожительства, можетъ въ такомъ же порядкѣ доказывать, что данная женщина его мать (искать материнства). Онъ можетъ доказывать свое происхожденіе отъ матери, какъ свидѣтельскими показаніями, такъ и письменными

доказательствами, если у него имѣются какія-либо письма или частныя записки и бумаги, дающія поводъ предполагать, что женщина, къ которой предъявленъ искъ, есть дѣйствительно его мать. Дѣти, рожденныя отъ прелюбодѣянiя, не имѣютъ права просить о признанiи ихъ своими родителями.

Мужъ можетъ оспаривать законность рожденного его женой ребенка въ слѣдующихъ случаяхъ:

1. Если онъ докажетъ, что въ періодъ времени отъ 300 до 180 дней до рожденiя ребенка онъ по какимъ либо причинамъ не могъ быть отцомъ этого ребенка.

2. Если ребенокъ рожденъ черезъ 300 дней послѣ постановленiя суда о раздѣльномъ жителствѣ супруговъ, когда такое раздѣльное жителство дѣйствительно имѣло мѣсто.

Ребенокъ, рожденный прежде истеченiя 180 дней послѣ заключенiя брака, не можетъ быть признанъ незаконнымъ по заявленiю о томъ законнаго мужа его матери, если мужу была извѣстна до брака беременность его жены, если онъ принималъ участiе въ составленiи акта о рожденiи ребенка.

Искъ о признанiи ребенка, рожденного замужней женщиной, вѣнчаемымъ долженъ быть предъявленъ въ судъ ея мужемъ въ теченiе мѣсяца со дня рожденiя ребенка или въ теченiе двухъ мѣсяцевъ, если мужъ былъ въ отсутствiи въ моментъ рожденiя или если отъ него былъ скрытъ фактъ рожденiя. Если мужъ умретъ до истеченiя указанныхъ сроковъ, не предъявивъ иска, право этого иска переходитъ къ его наслѣдникамъ, которые пользуются этимъ правомъ въ теченiе двухъ мѣсяцевъ со дня вступленiя ребенка въ права наслѣдства мужа или матери.

Можно просить также объ усыновленiи чужого ребенка. Дѣлается это путемъ обращенiя въ судъ. Желаящiй усыновить чужого ребенка долженъ быть старше 40 лѣтъ и, по крайней мѣрѣ, на 15 лѣтъ старше усыновляемаго; онъ долженъ при этомъ не имѣть своихъ законныхъ дѣтей или ихъ нисходящихъ; если усыновитель состоитъ въ бракѣ, онъ долженъ испросить на усыновленiе ребенка согласiе своего супруга. Усыновляемый не долженъ быть усыновленъ до этого кѣмъ-либо другимъ. Необходимо также согласiе усыновляемаго или его опекуновъ.

Усыновленіе совершается путемъ договора, совершаемаго мировымъ судьей по мѣстожительству усыновителя. Договоръ этотъ утверждается мѣстнымъ гражданскимъ судомъ. Опредѣленіе суда объ усыновленіи публикуется въ газетахъ и вносится въ реестръ записей бражданскаго состоянія по мѣсту рожденія усыновляемаго.

Если усыновленный иностранецъ, то отмѣтка объ его усыновленіи вносится въ реестръ актовъ состоянія перваго аррондисмана города Парижа.

Усыновляемый не теряетъ связи со своей природной семьей и сохраняетъ по отношенію къ своимъ родителямъ всѣ свои права и обязанности. Онъ наслѣдуетъ только въ имуществѣ своего усыновителя, но, если онъ умираетъ раньше усыновителя, его имущество наслѣдуется его родными: усыновитель устраняется отъ наслѣдованія имущества усыновленного.



КАЛИНА

ПОРТНОЙ

ПЕТРОГРАДЪ

БЕРЛИНЪ

PARIS, 44, av. des Champs-Élysées

Téléphone : Élysées 42-40

IRAN

**SALON
DU THÉ**

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 85-37
85-38

ФРАНКО-СЛАВЯНСКАЯ ТИПОГРАФІЯ

32

RUE
DE
MONTANT
PARIS
20

67-41

TELEPHONE
MONTANT

67-41

▲

В С Ъ
ТИПО-
ГРАФ-
СКІЯ РАБО
ТЫ НА ВСѢХЪ
ЕВРОПЕЙСК. И
ВОСТОЧН ЯЗЫК.
СПЕЦІАЛЬН. ОТДѢ-
ЛЫ: РУССК., ФРАН-
ЦУЗСКІИ, АНГЛІЙСКІИ,
ИТАЛЬЯНСК., СЛАВЯНСК.
И ЕВРЕЙСКІИ. ПЕЧАТАНІЕ
ЕЖЕДНЕВНЫХЪ ГАЗЕТЪ,
ПЕРІОДИЧЕСКИХЪ ИЗ-
ДАНИЙ, КНИГЪ, БРО-
ШЮРЪ, КАТАЛОГ.
И ПРОСПЕКТ. ХУ-
ДОЖЕСТВ. ИЗД.
ГРАВЮРЫ.
БОЛЬШОИ
ВЫБОРЪ
ШРИФ-
ТОВЪ

▼

IMPRIMERIE FRANCO-SLAVE

**ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ
МАГАЗИНЪ**

„Chez-Nous“

(б. владѣльца одноименн. ресторана въ Ниццѣ).

Все для хозяекъ. Завтраки и обѣды на домъ.

Горячія и холодныя закуски. Устройство буфета для вечери-
нокъ. Заготовки для пикниковъ.

25, rue Mademoiselle, 25, Paris (15)

В. С. БАХВАЛОВЪ

Винно-Гастрономическій
магазинъ и Ресторанъ

12, rue Rousselle,
Puteaux (Seine)

Большой выборъ всѣхъ
русскихъ и французскихъ
продуктовъ. Цѣны умѣрен.

Винно-Гастрономическій
Оптово-Розничн. Магазинъ
В. И. РОСТОВЦЕВЪ

(изъ Біанкура)

5, rue Laure Sourville

(5, rue de la Convention)

Métro : Javel. Tram. : 18 ; 123 ; 124

Всѣ русскіе продукты
и гастрономическія блюда
ВОДКИ. ВИНА и ЛИКЕРЫ
Отправка въ провин. и загр.

Доставка на домъ

ARSER

83, rue Michel-Ange

M-ro EXELMANS

Tramway : 123 - 124

Русскій Гастрономическій
МАГАЗИНЪ

Всѣ русскіе, французскіе
и англійскіе продукты

Русскій колбасно-гастроно-
мическій магазинъ
Г. СВИРСКАГО

17, rue de la Colegiale (5^e)

Mro Italie. Tram. 91, 85, 47. Aut. H. K. U.

Всѣ русскіе продукты.

Разн. крупы, пкра черн. и
кетовая. — Водки, ликеры,
вина и шампанское.

Доставка на домъ
и высылка въ провинцію.

ЗАКУСКИ, ФРУКТЫ и ВИНА

А. Яблоковъ

4, av. Emile Zola, 4

отпр. посл. въ Россію

Métro : Javel

Доставка на домъ.

ÉLECTRICITÉ

**Rationnelle et Artistique
Installation complète**

Lumière, Chauffage, Téléphone
Appareils de ménage électrique



Maison A.G.R.A.E.

26, rue de Penthièvre - (8^e)

Tél. ; Elysées 55.64

R. C. Seine 208.290

Directeur **HANDJIAN**

МЕХАНИЧЕСКАЯ МАСТЕРСКАЯ

Н. Козина

(инженера-конструктора)

16, pas. du Lavoire, PARIS (18^e) N.S.: La Fourche

ПРИЕМЪ РАБОТЪ ПО МЕХАНИЧЕСКОЙ КОНСТРУКЦИИ
Практич. подгот. токар. - слесар, - автом.—механ. и сварщ,
СПРАВКИ И ЗАПИСЬ — ЕЖЕДНЕВНО.

Bezekovitch Boris

Ingénieur

**Tous travaux d'électricité
Force et lumière**

15, rue Duplex, 15 - Paris (15^e)

ЦЕРКОВНЫЕ БРАКИ И РАЗВОДЫ

Русскіе граждане въ дореволюціонной Россіи заключали только церковные браки. Законодательство поручало веденіе метрикъ и брачные акты духовенству признанныхъ въ Россіи псковѣданій. Гражданскаго брака въ Россіи не было, если не считать таковымъ полицейскія записи о бракахъ, примѣнявшіяся къ старообрядцамъ.

Церковный бракъ въ Россіи имѣлъ гражданское значеніе въ силу признанія его государственною властью и потому признавался за законный и дѣйствительный всѣми государствами міра, на основаніи принципа «*locus regit actum*».

Однако, въ силу этого же принципа, русскіе граждане, заключавшіе между собою браки во время своего пребыванія за-границею, и въ прежнее время обязаны были выполнять требованія гражданской власти той страны, гдѣ они находились въ моментъ заключенія брака, и должны были заключать гражданскій бракъ по законамъ страны, гдѣ этотъ бракъ совершался. Это было подтверждено особыми циркулярами Министерства Иностранныхъ Дѣлъ въ 1900-хъ годахъ, когда духовенству посольскихъ и другихъ русскихъ церквей во Франціи и Германіи предлагалось не совершать таинства вѣнчанія безъ предварительнаго заключенія гражданскаго брака по мѣстнымъ законамъ.

Изъ этого видно, что въ бракъ существуетъ гражданскій моментъ и этотъ моментъ создается государственной властью. Въ Россіи онъ создавался русскимъ законодательствомъ, передавшимъ совершеніе браковъ духовенству, которое въ этомъ отношеніи являлось государственными чиновниками, регистрировавшими браки. Во Франціи и Германіи это дѣлается непосредственно лицами гражданской магистратуры, въ Англіи же церковный или гражданскій бракъ являются факультативными. Въ Италіи, гдѣ недавно еще былъ обязателенъ гражданскій бракъ, закономъ 1930 года придано гражданское значеніе церковнымъ бракамъ для тѣхъ, кто пожелаетъ ограничиться однимъ вѣнчаніемъ въ церкви. Въ Югославіи одна практика дѣйствуетъ въ областяхъ старой Сербіи, гдѣ достаточ-

но церковнаго брака. и другая — въ новоприсоединенныхъ земляхъ, гдѣ дѣйствуетъ положеніе прежняго австрійскаго права о гражданскомъ бракѣ. Въ Болгаріи браки православныхъ совершаются въ церкви, и метрики ведутся духовенствомъ. Но гражданскій бракъ не можетъ замѣнить вѣнчанія въ храмѣ, и для вѣрующаго, исповѣдующаго, что бракъ есть таинство, въ которомъ, по благословенію Церкви, преподается божественная благодать, нисходящая на мужа и жену и соединяющая ихъ духовно, — совершеніе церковнаго вѣнчанія есть внутренняя потребность. Бракъ только тогда становится совершеннымъ, когда онъ благословленъ въ храмѣ.

Для совершенія брака отъ русскихъ требуется представленіе метрическихъ церковныхъ выписей или замѣняющихъ ихъ документовъ отъ духовной власти, и документа, устанавливающаго, что стороны не состоятъ въ бракѣ.

Кромѣ того, въ тѣхъ странахъ, гдѣ требуется гражданскій бракъ, требуется предварительное представленіе акта о немъ.

Какъ бракъ, такъ и разводъ, представляетъ собою двусторонній актъ: церковный и гражданскій.

Церковь расторгаетъ браки, которыя были ею же заключены, и расторгаетъ при этомъ въ смыслѣ снятія церковнаго благословенія.

Каковы же послѣдствія церковнаго развода? Это зависитъ отъ точки зрѣнія государственной власти, гдѣ находятся лица, получившія актъ церковнаго развода.

Въ Россіи актъ развода совершался духовными судами и, въ силу признанія государственной властью, съ актомъ чисто церковнаго развода были связаны и гражданскія послѣдствія. Поэтому разводы, совершенные духовными судами въ Россіи до революціи, признаются законными и иностранными правительствами, какъ совершенные на русской территоріи и согласно русскимъ государственнымъ законамъ.

Разводы же, совершаемые нынѣ русскою церковною властью — актами духовныхъ судовъ, находящихся на территоріи иностранныхъ государствъ, обладаютъ значеніемъ только церковнаго развода. Этому разводу придается, или не придается граждан-

ское послѣдствіе въ зависимости отъ точки зрѣнія того государства, на территоріи котораго находятся разведенные церковно супруги.

Германія и Франція, стоя на точкѣ зрѣнія, что разводъ есть актъ гражданскій, а гражданскіе акты имѣютъ право дѣлать лишь мѣстныя государственныя установленія, требуютъ для полученія гражданскихъ правъ судебного акта гражданского развода.

Спрашиваютъ, какъ можетъ французская или иная власть расторгать церковный бракъ, который она не заключала? Иностранная гражданская власть не расторгаетъ церковнаго брака, она расторгаетъ тотъ бракъ, который съ ея точки зрѣнія былъ государственно законнымъ русскимъ церковнымъ бракомъ, а какого рода были при этомъ формальности, для иностранной власти безразлично. Важно, что это былъ бракъ, имѣвшій всю гражданскую силу. Нынѣ лицо, заключившее бракъ по русскимъ законамъ находится на территоріи Франціи и въ гражданскомъ отношеніи къ нему примѣняются французскіе законы. Разводъ — есть актъ гражданскій, совершаемый судомъ, и его правомочно произвести только французское правительство, что оно и дѣлаетъ. Въ этомъ отношеніи всѣ разводы русскихъ церковныхъ учреждений, какъ подчиненныхъ Митрополиту Евлогію, такъ и Архіерейскому Синоду одинаково не имѣютъ гражданского значенія для лицъ, проживающихъ во Франціи.

Были попытки производить по отношенію къ лицамъ, живущимъ во Франціи, процедуру развода въ Парижѣ, а потомъ посылать рѣшеніе въ Сербію, въ Архіерейскій Русскій Синодъ въ Сремскія Карловцы, получать тамъ новый документъ, легализовать на этомъ новомъ документѣ подписи въ Сербіи до французскаго консульства включительно и затѣмъ предъявлять этотъ документъ во Франціи, причемъ нѣкоторые мерці, полагая, что это есть иностранный документъ, выданный относительно лицъ, проживавшихъ въ Сербіи, разрѣшали заключеніе новаго брака. Но это есть прямое введеніе въ заблужденіе гражданскихъ властей, и браки, заключенныя по такимъ разрѣшеніямъ, въ случаѣ поступленія жалобы, будутъ аннулированы. По одному такому случаю прокуратура суда департамента Сены уже дала разъясненіе, что браки лицъ

проживающихъ во Франціи и получившихъ разводъ изъ Сербіи — не должны быть признаны расторгнутыми граждански и что заключеніе новаго гражданского брака для нихъ не разрѣшено.

Въ другихъ странахъ: въ Сербіи, Болгаріи, Бельгіи достаточно предъявленія акта церковнаго развода. Эти государства, не признавшіе совѣтской власти, примѣняютъ къ русскимъ ихъ національные законы въ отношеніи личныхъ правъ и по отношенію къ русскимъ бракамъ, заключеннымъ въ Россіи и признаютъ достаточными русскіе церковные бракоразводные акты, учиненные заграницей.

Поводами къ церковному разводу являются: отпаденіе отъ Православія; нарушеніе супружеской вѣрности; злонамѣренное оставленіе; жестокое обращеніе, угрожающее жизни; безвѣстное отсутствіе втеченіи болѣе 3-хъ лѣтъ; добрачная неспособность къ сожитію; заболѣваніе проказою или сифилисомъ; лишеніе всѣхъ правъ состоянія; извлеченіе выгодъ изъ непотребства супруга.

ДНИ, ВЪ КОТОРЫЕ НЕ СОВЕРШАЮТСЯ БРАКИ ВЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ЦЕРКВАХЪ

Въ теченіе всего года по вторникамъ, четвергамъ и субботамъ — наканунѣ среды, пятницы, воскресенія и всѣхъ праздничныхъ дней.

Отъ недѣли мясопустной (масляницы) до Оомина воскресенія, т. е. на масляницѣ, въ Великій постъ и на Свѣтлой недѣлѣ. Въ посты Петровскій и Успенскій, въ Рождественскій постъ и на святки, т. е. отъ 14 ноября по 6 января. Наканунѣ и въ дни Усѣкновенія (29 августа ст. ст.) и Воздвиженія (14 сентября ст. ст.).

Большой выборъ книгъ для чтенія,
всѣ послѣднія новинки въ Библіотекѣ **J. Povolozky**
13, Rue Bonaparte, PARIS 6

"CRÈME ROYALE"

Превосходный десертъ изъ
лучшаго качества шокола-
да, коньяку и апельсина-
выхъ корокъ.

Требуите во всѣхъ магази-
нахъ, кафэ, кинематогра-
фахъ.

Упаковка порціонная и др.
размѣровъ.

Съ заказами и запросами
обращаться:

M-r DJIGUITT,
Tél. Vaugirard 40-83
76, av. Félix Faure,
Paris (15)

Л. МАРДОНЪ

11, rue Croix-Nivert

СТАРѢЙШАЯ
Русская Кондитерская

въ Парижѣ

ВСѢ ИЗДѢЛІЯ

ДОСТАВКА НА ДОМЪ

Tél. Ségur 56-56

КОНДИТЕРСКАЯ

ф а б р и к и
Marquis Gourmet

4, rue Cambonne, PARIS-15

Téléphone : Ségur 94-31

Всевозможныя русскія конфекты, фруктовая пастила, зефиръ,
раковья шейки, тянучки, помадки, пряники и пр.

Къ Пасхѣ куличи и пасхи высшаго качества.

Пріемъ заказ., доставка на домъ, въ провинцію и за границу.

У С Е Н Ы
.....

ОБЩЕДОСТУПНЫЙ РУССКИЙ
РЕСТОРАНЪ

На Жавель
.....

О л и м п и я

8, Av. Emile Zola. M-ro Javel

Кухня подъ наблюдениемъ извѣстн. шефа В. Н. ПАШКЕВИЧА
Богатый выборъ горячихъ и холодныхъ закусокъ
Обѣдъ отъ 6,50 фр. и à la carte
МУЗЫКА

MAISONETTE RUSSE,

36-38, rue du Mont-Thabor
(1.) Tél.: Louvre 04-20,32-09

РУССКИЙ РЕСТОРАНЪ

106, rue de la Glacière, Paris (13°)
Métro: Glacière

Обѣды изъ двухъ блюдъ
съ хлѣбомъ — 4 фр. 30 с.
Закуски и десертъ
по весьма дешев. цѣнамъ

Grill-Room — The-Room
РЕСТОРАНЪ

Boul Mich

3, Place de la Sorbonne,
PARIS (5°)

франко-русская кухня

ОТКРЫТЬ

Расположенный въ самомъ
сердцѣ Латинскаго Квартала,
онъ прельститъ Васъ
прекрасной кухней и
и уютной обстановкой

PRIX FIXE 8 фр. 50 с.
по 10 тикетовъ — 8 фр.
Service à la Carte

Тонкія вина
Téléphone: Odéon 44-39

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone: ÉLYSÉES 85-87
85-88

КВАРТИРНЫЙ ЗАКОНЪ ВО ФРАНЦІИ

Составила А. О. Миноръ

Въ числѣ социальныхъ кризисовъ, вызванныхъ войною 1914 - 1918 г. г., однимъ изъ наиболѣ тяжелыхъ и длительныхъ является кризисъ жилищный.

Всѣмъ извѣстно, что изъ за полного застоя въ постройкѣ жилыхъ домовъ въ періодъ съ 1914 по 1926 годъ значительное число семей осталось безъ квартиръ или было вынуждено ютиться въ меблированныхъ домахъ и гостиницахъ. При этихъ условіяхъ вмѣшательство правительства становится настоятельной необходимостью. До постройки достаточнаго количества домовъ съ квартирами, рассчитанными на средняго обывателя, явилась необходимость въ изданіи специальныхъ законовъ, регулирующихъ взаимоотношенія домовладѣльцевъ и квартиронанимателей, дабы оградить послѣднихъ отъ выселенія, лишаящаго ихъ крова, и, путемъ нормирования наемной платы, устранить спекуляцію.

Съ начала войны 1914 г. во Франціи было издано 24 закона, регулирующихъ наемъ помѣщеній, что свидѣтельствуетъ о сложности и запутанности квартирного вопроса.

Кромѣ этихъ законовъ, юстается въ силѣ рядъ статей гражданскаго свода законовъ, являющихся основой при заключеніи договоровъ между домовладѣльцами и квартиронанимателями.

Ввиду этого нашимъ читателямъ необходимо съ одной стороны знать эти основныя законоположенія, съ другой же — разобраться, въ какой мѣрѣ могутъ быть примѣнены къ иностранцамъ, въ частности къ русскимъ бѣженцамъ, постановленія, изданныя позднѣе въ охраненіе интересовъ квартиронанимателей.

1. Основные законы. — Помѣщеніе можетъ быть снято на опредѣленный срокъ или же на неопредѣленное время. Сроки квартирныхъ договоровъ различны: два года, три года, “три-шесть-девять” лѣтъ и на болѣе продолжительное время. Въ послѣднемъ случаѣ необходимо ючень внимательно отнестись къ тексту договора. Напримѣръ, договоръ “три-шесть-девять” лѣтъ можетъ быть предоставленъ “усмотрѣнію” домовладѣльца или же — квартирона-

нимателя, или же — той и другой стороны. Въ первомъ случаѣ только домовладѣлецъ можетъ расторгнуть договоръ по истеченіи каждаго періода въ три года. Во второмъ случаѣ это право принадлежитъ только квартиронанимателю. Наконецъ, въ третьемъ случаѣ этимъ правомъ можетъ воспользоваться каждая изъ договаривающихся сторонъ.

Изъ сказаннаго явствуетъ, что квартиронаниматель, желающій заключить договоръ “три-шесть-девять” лѣтъ съ полной гарантіей возможности использовать весь его девятилѣтній срокъ, долженъ обязательно указать въ договорѣ, что онъ заключенъ “на усмотрѣніе” квартиронанимателя.

Ввиду того, что рѣчь идетъ о письменныхъ договорахъ, необходимо знать основныя правила при ихъ составленіи.

Договаривающіяся стороны часто полагаютъ, что для юридическаго значенія договора вполне достаточно, чтобы онъ былъ подписанъ обѣими сторонами — и только. Между тѣмъ, подъ угрозой признанія договора недействительнымъ, требуется, чтобы договоръ по найму квартиръ былъ написанъ по французски, на гербовой бумагѣ (“папье тембрѣ”), въ нѣсколькихъ тождественныхъ экземплярахъ, по числу участниковъ договора съ прибавленіемъ одного экземпляра для регистраціоннаго бюро и съ обозначеніемъ числа сдѣланныхъ оригиналовъ.

Подъ угрозой штрафа договоръ долженъ быть зарегистрированъ въ теченіе трехъ мѣсяцевъ со дня подписанія. Регистрація производится за счетъ квартиронанимателя, на коего, равнымъ образомъ, ложится и штрафъ. Такимъ образомъ, въ интересахъ квартиронанимателя слѣдуетъ за выполненіемъ этой формальности, которая въ большинствѣ случаевъ производится домовладѣльцемъ.

Стоимость регистраціи, вѣ въ зависимости отъ характера найма и срока, равна 0,72 % годовой платы со включеніемъ въ нее дополнительной платы (“шаржъ”). Напримѣръ: годовая плата — 3.000 фр., “шаржъ” — 300 фр., договоръ на три года. Стоимость регистраціи исчисляется слѣдующимъ образомъ: $3.000 + 300 = 3.300 \times$

$$3 = 9.900, \text{ съ каковой суммы } - \frac{9.900 \times 0,72}{100} = 71 \text{ фр. 95 сант.}$$

(приблизительно).

При наймѣ на неопредѣленный срокъ стоимость регистраціи взимается съ платы за одинъ годъ. При договорахъ на "три-шесть-девять" лѣтъ можно всегда указать въ самомъ договорѣ, что регистраціонный налогъ будетъ уплачиваться по періодамъ въ три года.

До сихъ поръ мы говорили о письменныхъ договорахъ. Между тѣмъ очень часто письменные договоры не заключаются, особенно при наймѣ квартиры въ меблированномъ домѣ или въ гостиницѣ. Въ этихъ случаяхъ настоятельно рекомендуется квартирантамъ требовать отъ хозяевъ расписки въ полученіи квартирной платы и сохранять ихъ. Если расписки нѣтъ, въ случаѣ разногласія при опредѣленіи квартирной платы, надлежитъ ходатайствовать передъ судомъ о назначеніи эксперта, который и устанавливаетъ размѣръ платы за данное помещеніе.

Однимъ изъ наиболѣе острыхъ для квартиранта вопросовъ является расторженіе квартирнаго договора. При наличіи письменнаго договора затрудненій не встрѣчается. Наемъ кончается съ истеченіемъ срока, указанного въ договорѣ, или, при договорахъ "три-шесть-девять" лѣтъ, съ посылкой въ концѣ одного изъ трехлѣтнихъ періодовъ письменнаго извѣщенія о расторженіи договора. При договорѣ на неопредѣленный срокъ, какъ квартирантъ, такъ и домовладѣлецъ могутъ расторгнуть его въ любой моментъ.

Извѣщеніе о расторженіи сообщается обыкновенно черезъ судебного пристава или, еще проще, заказнымъ письмомъ. Если расторженіе договора исходитъ отъ квартиранта, заявленіе о немъ должно быть адресовано управляющему домомъ или домовладѣльцу. Это заявленіе отправляется заказнымъ письмомъ, квитанція коего сохраняется; писать слѣдуетъ на почтовой карточкѣ (закрытой), благодаря чему письмо является нераздѣльнымъ съ конвертомъ. Копія письма хранится вмѣстѣ съ квитанціей и является доказательствомъ отсылки письма адресатомъ.

Для прекращенія договора найма сторона, желающая расторгнуть договоръ, должна предупредить объ этомъ заблаговременно, другую сторону, соблюдая извѣстные сроки, мѣняющіеся въ зависимости отъ мѣстныхъ условій и рода найма. Въ основѣ, срокъ предупрежденія зависитъ отъ періодовъ, за которые вносилась

квартирная плата. Въ случаѣ уплаты помѣсячно или по полумѣсячно (случаи наиболѣе частые при наймѣ мебелированныхъ помѣщений), надо заявлять объ отказѣ за мѣсяцъ или за пятнадцать дней, соотвѣтственно тому, какъ вносится плата.

Квартирантъ, получившій предложеніе объ освобожденіи квартиры, зачастую переоцѣниваетъ угрозу произвести выселеніе съ помощью полицейскаго комиссара, о чемъ обычно упоминается въ извѣщеніи судебного пристава. На дѣлѣ, такія угрозы могутъ быть приведены въ исполненіе лишь въ силу судебного приговора, и домовладѣлецъ можетъ выселить квартиранта, только имѣя въ рукахъ исполнительный листъ, то есть приговоръ суда.

II. Новѣйшія законоположенія. — Въ видахъ наиболѣе безболѣзненнаго и справедливаго регулированія взаимоотношеній между домовладѣльцами и квартиронанимателями и перехода къ нормальному порядку и восстановленію въ дальнѣйшемъ свободныхъ соглашеній сторонъ былъ изданъ рядъ законовъ.

Законъ 1-го апрѣля 1926 года, дополненный законами 1927 г. и 1929 г., нормируетъ эти взаимоотношенія на періодъ съ 1 іюля 1929 по 1 іюля 1939 года.

Цѣль этого закона двойная: 1) онъ регулируетъ право продленія арендныхъ договоровъ въ теченіе семилѣтняго періода (съ іюля 1932 по 1 іюля 1939 г.) и 2) опредѣляетъ до конца этого періода размѣръ квартирной платы, исходя изъ ставокъ 1914 г., и устанавливаетъ, что до 1-го іюля 1931 г. **плата помѣщенія** не можетъ превышать 150 % расцѣпки 1914 г., а за помѣщенія, нанятые для цѣлей профессиональных, — 175 %. Съ 1-го же іюля 1931 г. до конца вышеупомянутаго семилѣтняго періода добавляется ежегодно еще по 15 %.

Согласно этому закону (ст. 2 закона отъ 30 іюня 1929 г.), квартиронаниматели, ихъ жильцы, лица, пользующіяся переуступленными правами, и наконецъ, — вообще занимающія жилые помѣщенія въ силу ранѣе изданныхъ законовъ о продленіяхъ, даже по истеченіи срока продленія сохраняютъ право продолжить пользованіе квартирой, не прибѣгая для этого къ какимъ либо формальностямъ, на слѣдующіе сроки: до 1 іюля 1932 г., если къ 1 авг. 1914 г. кварт. плата превышала 6.000 фр., до 1 іюля 1935 г., если она была выше

3.000 фр.; до 1 іюля 1936 г. — 2.000 фр.; до 1 іюля 1937 г. — 1.000 фр.; до 1 іюля 1938 г. — 500 фр., до 1 іюля 1938 г., если она была ниже 500 фр.; и до 1 іюля 1939 г. — для всѣхъ случаевъ, не относящихся къ вышеуказаннымъ категоріямъ.

Наниматели помѣщеній, занимаемыхъ для надобностей своей профессіи или службы, но не съ торговыми или промышленными цѣлями, пользуются правомъ продленія на слѣдующіе сроки: до 1 іюля 1932 г., если къ 1 августа 1914 г. наемная плата была выше 9.000 фр., до іюля 1935 г., если она была выше 6.000 фр.; до 1 іюля 1936 г. — 3.000 фр., до 1 іюля 1937 г. — 2.000 фр.; до 1 іюля 1938 г. — 1.000 фр.; до 1 іюля 1938 г., если она была ниже 1.000 фр.; до 1 іюля 1939 г. — для всѣхъ случаевъ, не относящихся къ вышеуказаннымъ категоріямъ.

Приведенныя, здѣсь цифры относятся къ г. Парижу. Въ другихъ городахъ Франціи онѣ нѣсколько ниже.

Дѣйствіе закона 30 іюня 1929 г. распространяется исключительно на жилыя помѣщенія или предназначенныя для надобностей профессіи и службы (адвокаты, инженеры, архитекторы и т. п.) и то лишь при условіи, что помѣщеніями этими пользовались къ 1 іюня 1929 г.

Законъ этотъ совершенно не касается помѣщеній, занятыхъ для торговыхъ или промышленныхъ цѣлей, въ отношеніи которыхъ дѣйствуетъ законъ 30 іюня 1926 г.

Въ то же время законъ 30 іюня 1929 г. не распространяется на квартиры, къ эксплуатаціи конхъ путемъ сдачи въ наемъ приступлено послѣ 24 октября 1919 г., ввиду чего квартиры въ новыхъ домахъ свободны отъ какихъ бы то ни было нормировокъ наемной платы.

Для сохраненія за квартиронанимателемъ правъ, предоставленныхъ закономъ, необходимо соблюденіе имъ слѣдующихъ требованій:

- 1) аккуратные взносы обусловленной договоромъ или соглашеніемъ наемной платы.
 - 2) пользованіе квартирой до 30 іюня 1929 г.
 - 3) удовлетвореніе условіямъ, указаннымъ въ самомъ законѣ.
- Этотъ послѣдній пунктъ особенно важенъ. Согласно закону,

иностранцы, въ видѣ общаго правила, права на продленіе не имѣютъ, но законъ распространяется 1) на тѣхъ, кто лично, а также дѣти и зятья коихъ, сражались или служили въ различныхъ частяхъ французской или союзнической арміи, 2) на тѣхъ, чьи дѣти натурализованы и, наконецъ, 3) на лицъ, возбудившихъ ходатайство о натурализаціи, хотя бы еще не успѣвшихъ натурализоваться.

Льготы закона не распространяются: на лицъ, нанимающихъ квартиру не для жилья; на имѣющихъ нѣсколько квартиръ (къ одной изъ нихъ законъ примѣняется); на занимающихъ квартиру по роду своей службы (напр., привратники, сторожа и т. п.); и на лицъ, сдающихъ отъ себя, безъ согласія домовладѣльца, большую часть квартиры, и пр.

Законъ 30 іюня 1929 г. не дѣлаетъ различія для помѣщеній съ мебелью и безъ нея.

Жильцы гостиницъ, квартиръ и меблированныхъ комнатъ пользуются одинаковыми правами, при непремѣнномъ условіи непрерывнаго пребыванія въ нихъ и не имѣнія для жилья другого помѣщенія. Меблированныя комнаты, отнесенныя по налогу къ разряду "люксовъ", подъ дѣйствіе закона не подходятъ.

Особенно покровительственно законъ относится къ нанимателямъ меблированныхъ комнатъ. Дабы предохранить ихъ отъ самоуправства домохозяевъ, законъ рассматриваетъ выселеніе безъ постановленія суда, какъ нарушеніе неприкосновенности жилища, — преступленіе, предусматриваемое "Кодъ пеналь" и караемое арестомъ отъ 6 дней до 3 мѣсяцевъ и штрафомъ отъ 16 до 200 фр. Кроме того, выселенный квартирантъ имѣетъ право на возмѣщеніе убытковъ въ размѣрѣ шестимѣсячной квартирной платы.

Таковы въ общихъ чертахъ законы, ограждающіе интересы квартиронанимателей.

Въ особыхъ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, домовладѣльцамъ предоставляется право требовать освобожденія помѣщенія, а именно: каждый домовладѣлецъ, французскій гражданинъ, вступившій во владѣніе имуществомъ до 1 марта 1926 г., можетъ предложить квартиронанимателю оставить помѣщеніе, если онъ хочетъ занять эту квартиру лично или поселить въ ней своихъ род-

ственниковъ по восходящей или нисходящей линіи или родныхъ жены (если они по національности французы).

Въ этомъ случаѣ домовладѣлецъ долженъ послать извѣщеніе объ освобожденіи квартиры черезъ судебного пристава за шесть мѣсяцевъ до срока и указать въ этомъ извѣщеніи точно, для кого предназначена квартира.

Имѣется, однако, цѣлый рядъ квартирантовъ, какъ напр. вдовы убитыхъ на войнѣ, главы семействъ, имѣющіе на своемъ попеченіи не менѣе трехъ дѣтей, лица въ возрастѣ 70 лѣтъ, увѣчные и пользующіеся правами комбатантовъ. — въ отношеніи коихъ домовладѣлецъ можетъ требовать освобожденія помѣщенія лишь въ случаѣ, если онъ самъ принадлежитъ къ одной изъ этихъ группъ.

Второй случай, дающій право требовать освобожденія помѣщенія — это сносъ дома для его перестройки. Въ этомъ случаѣ соотвѣтствующее требованіе должно быть послано за годъ до срока, причемъ домовладѣлецъ обязанъ возмѣстить убытки въ размѣрѣ двухгодичной квартирной платы. Законъ обязуетъ домовладѣльца начать работы по перестройкѣ не позднѣе шести мѣсяцевъ послѣ выѣзда послѣдняго квартиранта. Если какое либо изъ этихъ условій не выполнено, возможно требованіе отъ домовладѣльца убытковъ ("домажъ энтере").

Въ настоящемъ краткомъ очеркѣ мы ограничились освѣщеніемъ наиболѣе существенныхъ моментовъ взаимоотношеній квартиронанимателей и домовладѣльцевъ, чтобы, по возможности, дать представленіе объ ихъ взаимныхъ правахъ и обязанностяхъ.

IRAN SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 85-37
85-38

Страхуйтесь “до”

Всѣ страхуются обычно послѣ несчастныхъ случаевъ,
послѣ пожара и т. п.

Наиболѣе старое и солидное Страховое Общество

Compagnie d'Assurances Générales sur la Vie

съ основн. капитал. ОДИНЪ МИЛЛІАРДЪ ДВА МИЛЛІОНА.
Страхованіе смѣшанное, страхованіе приданого, пенсій и т. д.

I За всѣми справками обращаться:

въ Парижское Отдѣленіе:

87, rue de Richelieu

Tél.: { Gutenberg 55-98.
Central 77-52.
Richelieu 86-11
Richelieu 86-12

въ Бюро Прис. Пов.
Д. М. Петрова

**85, rue de la Convention
PARIS (15°)**

Приемъ 18,30 — 20 ч.
Tél.: Vaugirard 59-07

СТРАХОВАНІЕ ПО ФРАНЦУЗСКИМЪ ЗАКОНАМЪ

Составилъ Д. М. Петровъ

Цѣлью страхованія является возмѣщеніе убытковъ, понесенныхъ отъ разныхъ случаевъ жизни, стоящихъ внѣ зависимости отъ воли страхуемаго.

Среди множества разнообразныхъ видовъ страхованія укажемъ наиболѣе существенные:

Страхованіе гражданской отвѣтственности: 1. Частныхъ лицъ за вредъ, нанесенный здоровью или имуществу третьихъ лицъ страхуемымъ, членами семьи его, прислугой или животными (ст. ст. 1382 - 1386 "Кодъ Сивиль"); 2. Врачей и хирурговъ; 3. Фармацевтовъ; 4. Воспитателей и содержателей пріютовъ, школъ и пансіоновъ; 5. Собственниковъ и арендаторовъ мѣстъ, назначенныхъ для охоты; 6. Собственниковъ недвижимаго имущества; 7. Владѣльцевъ подъемныхъ машинъ; 8. Спортивныхъ и др. обществъ; 9. Архитекторовъ и антрепренеровъ.

Страхованіе отъ огня имѣетъ цѣлью возмѣщеніе убытковъ причиненныхъ страхуемому отъ потери его движимаго или недвижимаго имущества или имущества третьихъ лицъ.

Этотъ видъ страхованія считается настолько важнымъ, что при сдачѣ помѣщенія въ наемъ на нанимателя обычно возлагается обязанность по контракту — застраховать имущество, взятое въ наемъ.

При этомъ надо различать: *Mobilier personnel* — вещи, принадлежащія страхуемому (тарифъ — 75 сант. съ 1.000 фр.); *Risque locatif* — сумма искового требованія, которое страховое об-во обязуется платить въ случаѣ предъявленія такого со стороны собственника арендуемаго помѣщенія къ нанимателю. (Для опредѣленія этой суммы умножаютъ годовую арендную плату на коэффициентъ 15. Тарифъ — 30 сант. съ 1.000 фр.); *Le recours des voisins* - убытки, которые могутъ быть нанесены сосѣдямъ. (Тарифъ — 10 сант. съ 1.000 фр.); *d/ Privation de jouissance et Perte de loyer* - Страховое об-во возмѣ-

щастъ домохозяину и квартиранннмателю квартирную плату за время непользованія помѣщеніемъ по случаю пожара.

При страхованіи отъ огня на рискъ не принимаются: 1. Де-нежные знаки, цѣнныя бумаги пр.; 2. Бѣлье, одежда, ковры и пр., если таковыя пострадаютъ не непосредственно отъ огня, а отъ высокой температуры или отъ тлѣнія; 3. Вещи, украденныя или утерянныя во время пожара; 4. Убытки, причиненные землетрясеніемъ, изверженіемъ вулкановъ и др.; 5. Вредъ, причиненный бунтомъ, народными волненіями и др.

Страхованіе отъ кражи. Нужно различать страхованіе « *en valeur totale* », которое покрываетъ всѣ убытки, и « *en valeur partielle* », гарантирующее только уплату за часть имущества, застрахованнаго въ пропорціи, установленной по соглашенію между страховымъ обществомъ и его кліентомъ.

Страхованіе отъ несчастныхъ случаевъ (*individuel*), происшедшихъ внѣ зависимости отъ ихъ причинъ, гарантируетъ: 1. Въ случаѣ смерти или полной утраты трудоспособности — всю сумму капитала, указаннаго въ контрактѣ; 2. Въ случаѣ же временной потери трудоспособности страховое об-во выплачиваетъ своему контрагенту заранѣе фиксированную сумму (30-50 фр. въ день) вплоть до полного его выздоровленія.

Годовая премія колеблется въ зависимости отъ рода занятій и профессіи страхуемаго, а также отъ суммы гарантированнаго капитала. (При гарантіи капитала въ 100.000 фр. съ уплтой 50 фр. въ день за время работы, страховая премія равна 300-400 фр. въ годъ).

Страхованіе отъ возмѣщенія убытковъ, причиненныхъ автомобилемъ и лошадьми. 1. *L'assurance directe* гарантируетъ страхуемаго отъ гражданской отвѣтственности за убытки, причиненные его автомобилемъ или лошадьми **третьимъ лицамъ**, подъ которыми понимаются лица, не связанныя со страхуемымъ ни родствомъ, ни дружбой, ни дѣловыми отношеніями, а также лицамъ, перевозимымъ бесплатно въ автомобилѣ частныхъ собственниковъ. Что же касается машинъ, занимающихся перевозомъ платныхъ пассажировъ (такси), *l'assurance directe* не отвѣчаетъ за несчастія при перевозкѣ лицъ бесплатно. 2. *L'assurance « tous*

risques » гарантирует владельцу автомобиля не только гражданскую ответственность за убытки, причиненные третьим лицам, но оплачивает в случае поломки также все расходы по ремонту автомобиля застрахованного лица, вне зависимости от чьей либо вины. и, кроме того, гарантирует возмещение убытков в случае пожара или кражи машины или ее частей. Согласно распоряжению Парижского Префекта Полиции, с 1-го октября 1930 г. все машины должны быть застрахованы « directe » на сумму не менее 200.000 фр.

Страхование жизни и на случай смерти. Этот вид страхования не освобождает от обязанностей по закону о социальном страховании (см. особую статью), и не имеет с ним ничего общего.

Среди многих видов страхования жизни более популярным является «микст», дающий возможность страховать одновременно мужа и жену или двух компаньонов в одном предприятии с выдачей капитала одному из них в случае смерти другого. Годовая премия зависит от величины гарантируемого капитала, а также от возраста страхуемых и срока, указанного в контракте.

По истечении трех лет со дня заключения контракта, застрахованный может в любое время получить часть сданных им взносов, причем возвратная сумма будет тем больше, чем момент ее требования будет ближе к сроку, назначенному в страховом полисе.

Размер страховой премии зависит от величины гарантированного капитала, от срока контракта и возраста страхуемых. Чтобы застраховать мужа 35 лет и жену 25 лет с гарантией капитала в 10.000 фр., нужно платить 646 фр. в год.

Страхование воспитания детей дает возможность обезпечить ребенку его воспитание на случай смерти его отца или лица, заключившего договор; — взнос годовых премий прекращается, и страховое общество выплачивает 10% с гарантированного капитала на воспитание ребенка до его совершеннолетия, в момент исполнения которого ему выдается полностью вся сумма, указанная в контракте.

Страхование Комбинированное. Въ случаѣ смерти страхуемаго до истеченія срока договора, капиталъ выплачивается полностью лицу, указанному въ контрактѣ, въ противномъ же случаѣ контрагентъ страхового об-ва имѣетъ право: 1. Получить на руки весь капиталъ съ %%. 2. Не платя ничего об-ству, оставаться застрахованнымъ на случай смерти на ту же сумму и, кромѣ того, получить въ моментъ истеченія срока полиса нѣкоторый капиталъ, фиксированный заранѣе. 3. Принять предыдущую комбинацію съ разницей въ томъ, что, вмѣсто опредѣленной суммы сразу страховое об-во выплачиваетъ ежегодную пенсію и 4. Отказаться отъ дальнѣйшаго страхованія въ чью-либо пользу и получать до смерти большую пенсію.

Кромѣ перечисленныхъ, существуетъ много еще другихъ различныхъ комбинацій при страхованіи жизни.

Страхование рабочихъ и служащихъ въ индустріи на случай несчастія во время или по поводу ихъ работы (аксиданъ дю травай" — законъ 9 апрѣля 1898 г.).

Въ случаѣ раненія, страховое об-во уплачиваетъ потерпѣвшему половину заработной платы до полного его выздоровленія, а также на врачей и медикаменты, согласно тарифу "Бретонъ". При утратѣ частичной трудоспособности, потерпѣвшій получаетъ пенсію, равную половинѣ той суммы, на которую уменьшилась его заработная плата. Въ случаѣ же потери трудоспособности на всѣ 100%, потерпѣвшій получаетъ пенсію, равную 2/3 его годового заработка. Въ случаѣ смерти рабочаго, круглая сироты (безъ отца и матери) получаютъ до 16-лѣтняго ихъ возраста пенсію въ слѣдующей градаціи: одинъ ребенокъ — 15%, двое дѣтей вмѣстѣ получаютъ 25%, трое — 35%, четверо и болѣе — 40% годового заработка ихъ отца. Русскіе, швейцарцы, испанцы и португальцы имѣютъ право на откупъ своей пенсіи въ размѣрѣ единовременной выдачи, равной трехгодовому окладу, при условіи предъявленія удостовѣренія изъ консульства (русскимъ — "Оффисъ де рефюжье" о томъ, что они покидаютъ предѣлы Франціи).

Обязанности всякаго, подписавшаго страховой полисъ.

Въ случаѣ какихъ либо измѣненій, противорѣчащихъ содержанію контракта, страхуемый обязанъ немедленно предупредить

страховое об-во заказнымъ письмомъ, на которое страховое об-во должно отвѣтить спеціальнымъ дополненіемъ къ контракту, носящимъ названіе "авенанъ". Это касается перемѣны адреса, профессіи, расширенія или суженія объекта страхованія, продолжительности страхового полиса и пр. — Обычный срокъ полиса 10 лѣтъ, но при внесеніи особой оговорки онъ можетъ быть сокращенъ до одного года.

При выборѣ страхового о-ва нужно различать 1. "Общества взаимнаго страхованія" «Sociétés Mutuelles» гдѣ каждый застрахованный является одновременно и страхователемъ, а потому нести на себѣ рискъ потерь общества, въ виду чего его собственныя претензіи могутъ быть удовлетворены не полнымъ франкомъ, и 2. "Анонимныя общества", гдѣ такое неполное удовлетвореніе можетъ имѣть мѣсто только при наличіи краха страхового об-ва и объявленія его несостоятельнымъ должникомъ.

BRASSERIE SCHMITZ

BRASSERIE et USINE

55, av. la Motte-Picquet
PARIS (15°)

Tél. : Ségur 17-44

Livraison à domicile
PARIS & BANLIEUE

Ресторанъ МОСКВА

подъ наблюденіемъ влад.

К. М. Левашова

7, rue Pauquet, 7

Métro : Georges V ou Kléber

Tél. : Passy 21-25.



EXPOSITION INTERNATIONALE



LIÈGE 1926
MÉDAILLE D'OR

GRAND PRIX



LIÈGE 1926

1^{ère} EXPOSITION CULINAIRE



PARIS 1927
MÉDAILLE D'OR

ВОДОЧНЫЙ ЗАВОДЪ

Ste P O L C É

СТОЛОВОЕ ВИНО ВЫСШЕЙ ОЧИСТКИ

Наливки, ликеры и проч.

Единств. русский заводъ во Франціи, получ. зол. медаль
avec les félicitations du jury et Grand Prix

За высшее качество своихъ продуктовъ.

Boulogne S.-Seine. -:- Tél. Molitor 06-08

S-té PÔLCE — 1, rue ALFRED LAURANT.

IRAN

**SALON
DU THÉ**

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ELYSÉES 85-37
85-38

ПОРЯДОКЪ ПОЛУЧЕНІЯ ВИЗЪ ВЪ РАЗНЫЯ СТРАНЫ

Редакція «Русскаго Альманаха» обратилась ко всѣмъ иностраннымъ консульствамъ въ Парижѣ съ просьбою сообщить свѣдѣнія о порядкѣ и условіяхъ полученія визъ въ разныя страны.

Консульства съ любезностью обстоятельно отвѣтили на анкету.

Бъ сожалѣнію, полученіе визъ въ большинство странъ для русскихъ съ Нансеновскими паспортами крайне затруднительно. Изъ европейскихъ странъ сравнительно легче получить визу для вѣзда во Францію, также, на короткіе сроки, въ Германію, Швейцарію, Бельгію и Люксембургъ. Безъ особыхъ затрудненій обычно выдаются транзитныя визы, но въ нѣкоторыя страны (Италія, Венгрія, Польша и др.) даже транзитныя визы выдаются только съ разрѣшенія центральныхъ властей.

Вообще ходатайства о визахъ во всѣхъ странахъ могутъ имѣть успѣхъ только при соответствующей поддержкѣ мѣстными жителями, занимающими извѣстное положеніе или достаточно матеріально обеспеченными. Въ большинствѣ случаевъ ходатайства отклоняются.

Требованія, предъявляемые почти всѣми консульствами: на Нансеновскомъ паспортѣ должна быть отмѣтка «алле и регуръ» государства, изъ котораго отправляется лицо, ходатайствующее о визѣ. Для полученія же транзитной визы, не дающей права остановки, предварительно должна быть поставлена виза конечной страны, куда направляется проситель.

При заполненіи анкеты о выдачѣ визы рекомендуется

представлять доказательства въ подтвержденіе указываемой цѣли поѣздки, а также весьма важно представленіе рекомендацій со стороны русскихъ или иностранныхъ организацій, учреждений или отдѣльных лицъ.

Консульскія свѣдѣнія отвѣчаютъ, по возможности, на слѣдующіе вопросы: 1) названіе Консульства, 2) адресъ, 3) № телефона, 4) часы приема, 5) къ кому надлежитъ обращаться съ просьбою о визѣ, 6) обязательно ли представленіе мотивовъ поѣздки и какія причины являются уважительными, 7) какіе необходимы документы, кромѣ Нансеновскаго паспорта, сколько фотографическихъ карточекъ и пр., 8) какіе взыскиваются сборы за визы: временную и транзитную, 9) обязательна ли личная явка въ Консульство и 10) предъявляются ли какія либо спеціальныя требованія тѣмъ или инымъ государствомъ.

Ниже мы приводимъ списокъ Консульствъ въ алфавитномъ порядкѣ съ отвѣтами на вышеуказанные вопросы:

Австрія. AUTRICHE. Légation d'Autriche, 15, rue Beaujon (8). Tél.: Carnot 14-34 et 14-35.

Приемъ 9-12 и 14-18 ч. по субб. 9-12 ч.

Просьба представляется лично или письменно, съ изложеніемъ цѣли поѣздки, въ "Легацию" въ Парижѣ, каковая препровождаетъ ходатайство на разрѣшеніе Мин. Иностр. Дѣлъ. — Кромѣ Нансеновскаго паспорта, не требуется ни фотогр. карточекъ, ни другихъ какихъ либо документовъ. — На паспортъ должно имѣться "алле и ретуръ" или виза конечной страны. — Сборы: виза для одной поѣздки — 35 фр., на нѣсколько поѣздокъ — 68 фр., транзитная — 9 фр.

Аргентина. ARGENTINE. 91, boulev. Haussmann (8). Tél.: Elysées 04-22

Бельгія. BELGIQUE. Ambassade de Belgique. 20, rue de Berri (8). Tél.: Elysées 20-15. et 50-23

Приёмъ 9,30-11,30 и 14-16,30.

Необходима личная явка въ Посольство, заполненіе анкетнаго бланка и представленіе 2 фотогр. карточекъ. — Ходатайства пересылаются на распоряженіе Мин. Иностр. Дѣлъ. Отвѣтъ получается приблизительно черезъ 3-4 недѣли. Разрѣшенія выдаются максимумъ на 3 мѣсяца. Сборы: транзитная виза — 1,25 фр., остальные — 52,50 фр.

Болгарія. BULGARIE. Légation de Bulgarie. 26, avenue de Lamballe (16). Service des Passeports. 31, rue Berton, (même immeuble). Tél.: Auteuil 38-69.

Приёмъ 9,30-12,30 ч.

Просьба подается черезъ мѣстную “Легацию” (“сервисъ де пасепортъ”), на имя Министрства Внутр. Дѣлъ (Софія, Министрство на Вѣтрешнитѣ Работи), которое сообщаетъ свое рѣшеніе приблизительно въ мѣсячный срокъ мѣстному консульству. Прошеніе съ 2 фотогр. карт. подается въ “Легацию” лично или по почтѣ, съ приложеніемъ денегъ на почтовые или телеграфные расходы. Сборъ — 61 фр. для визъ всякаго рода.

Бразилія. BRESIL. Consulat Général du Brésil, 5 Av. de Friedland. Tél.: Elysées 08-87 et 08-88.

Приёмъ 13-17 ч.

Необходимо представленіе, кромѣ обычныхъ документовъ, 1) свидѣтельства о прививкѣ оспы, 2) медицинскаго свидѣтельства объ отсутствіи заразныхъ болѣзней, 3) справки о несудимости Мин. Юстиціи или удостовѣренія полиціи о добропорядочномъ поведеніи, 4) 3 фотогр. карточекъ, 5) для женщинъ — удостовѣренія о профессіи или о наличности средствъ къ существованію, каковое удостовѣреніе можетъ быть замѣнено надлежаще завѣреннымъ мѣстными властями обязательствомъ лицъ, живущихъ въ Бразиліи, содержать вѣѣжающее лицо, 6) для лицъ старше 60 лѣтъ — такого

же обязательства или же удостовѣренія о наличности средствъ къ существованію.

Сборъ — 56,80 фр. (французы и итальянцы отъ платы освобождаются).

Великобританія. GRANDE-BRETAGNE. British Passport Control. 3, rue de Chaillot (16). Tél.: Passy 34-18.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч.

Ходатайство подается по вышеуказанному адресу, отвѣтъ обычно получается приблизительно черезъ 3 недѣли. При повторныхъ поѣздкахъ, главнымъ образомъ дѣловыхъ, представляется возможнымъ получение годовой визы. — Сборъ — 49,50 фр.

Венгрія. HONGRIE. Légation Royale de Hongrie. 15, rue de Berri (8). Tél.: Elysées 37-41. et la suite.

Пріемъ 10-13 ч.

Ходатайство подается въ “Легацию” лично просителемъ и направляется въ Мин. Иностр. Дѣлъ. Обратная виза на паспортъ должна быть на срокъ не менѣе 6 мѣсяцевъ. Сборъ — 45,50 фр., транзитная виза — 23 фр.

Германія. ALLEMAGNE. Ambassade d'Allemagne. Section Consulaire et Commerciale, 78 bis rue de Lille (7). Tél.: Littré 58-92.

Пріемъ 9-12 и 15-16 ч. по субб. 9-12 ч.

Въ прошеніи необходимо указать цѣль поѣздки, предполагаемое время отъѣзда и продолжительность поѣздки. Виза постоянная или на нѣсколько поѣздокъ выдается только по представленіямъ нѣмецкихъ торговыхъ палатъ или полицейскихъ властей. При возбужденіи ходатайства необходимо заполненіе анкетнаго листа.

Сборъ — 50 фр., транзитная виза или виза на 15 дней — 6 фр.

Греція. GRECE. Consulat. 104, Bd Berthier (17). Tél.: Car-not 83-06.

Пріемъ 10-13.15 ч.

Личная явка, равно какъ указаніе цѣли поѣздки обязательны. Сборъ 50 фр.

Данія. DANEMARK. Légation de Danemark. 77, av. Marceau
(16) Tél.: Passy 06-92.

Приемъ 10-12 ч.

Ходатайства, подаваемые въ мѣстную "Легацию", пересылаются на разрѣшеніе въ Мин. Юстиціи (расходы за счетъ просителя). Допускаются поѣздки дѣловыя и для свиданія съ родственниками. Необходима рекомендація лицъ, живущихъ въ Копенгагенѣ. Сборъ 34 фр.

Египеть. EGYPTE. Consulat Royal d'Egypte. 9 rue La Pérouse (16). Tél.: Passy 88-25.

Приемъ 10-12 ч.

Ходатайство разрѣшается приблизительно въ мѣсячный срокъ Мин. Внутр. Дѣлъ. Въ исключительныхъ случаяхъ виза можетъ быть выдана консуломъ. Мотивы поѣздки — путешествіе (туризмъ) или свиданіе съ родственниками. Кромѣ Нансеновскаго паспорта, требуется представленіе документовъ, удостоверяющихъ матеріальное положеніе и добропорядочность просителя. Размѣръ сбора опредѣляется въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ.

Ирландія. IRLANDE. 7, rue Georges-Ville (16). Tél.: Passy 73-58.

Италія. ITALIE Consulat Général d'Italie. 3, avenue de Villars (7). Ségur 58-63

Приемъ 9-12 и 14-16 ч. (по четв. 9-12).

Ходатайство подается консулу, но разрѣшается Министерствомъ. Для полученія отвѣта по телеграфу требуется 15 дней, при почтовыхъ сношеніяхъ — около мѣсяца. Необходимо представленіе рекомендательнаго письма и 2 фотогр. карт. Сборъ — 49,30 фр.

Испанія. ESPAGNE. Consulat Général d'Espagne. 165, Bd Malesherbes, (17). Tél.: Carnot 85-21.

Приемъ отъ 13-18 час.

Ходатайства подаются въ Парижѣ въ мѣстное Посольство и разрѣшаются Минист. Иностр. Дѣлъ въ срокъ отъ одной до четырехъ недѣль. Необходимо, помимо указанія мотивовъ путешествія,

представленіе рекомендацій, лицъ, проживающихъ въ Испаніи. Кроме Нансеновскаго паспорта, необходимо приложить 2 фотогр. карточки.

Китай. CHINE. Consulat Général de la République Chinoise. 5, avenue Daniel-Lesueur (7). Tél : Ségur 80-20.

Пріемъ отъ 10-12 и 14-17 ч. (по субб. 10-12 ч.).

Въ ходатайствѣ должно содержаться обязательство не заниматься наемнымъ трудомъ и не принимать участія въ политической жизни. Необходимо представить 2 заполненные лично анкетныхъ листа съ приложеніемъ 2 фотогр. карт., а также доказательства наличія средствъ къ существованію. Ходатайство разрѣшается Мин. Иностр. Дѣлъ. Почтовые или телеграфныя сношенія за счетъ просителя. Сборъ — 120 фр., транзитная виза 60 фр.

Латвія. LETTONIE. Légation de Lettonie. 8, rue de Prony (17). Tél.: Wagram 46-91.

Пріемъ 10-12.30.

Требуется заполненіе двухъ опросныхъ листовъ, стоящихъ каждый 2,50 фр. Прошеніе, опросные листы и 2 фотогр. карт. отправляются на разрѣшеніе въ Ригу. Сборъ — при подачѣ ходатайства 35 фр., за визу — 75 фр. При въѣздѣ въ Латвію взыскивается специальный залогъ.

Литва. LITHUANIE. Service Consulaire de la Légation de Lithuanie en France. 6, rue Monchanin (17). Tél.: Galvani 45-47.

Пріемъ 9.30-11.30.

Транзитная виза, дѣйствительная на 15 дней, выдается немедленно и бесплатно, для пребыванія же въ странѣ требуется разрѣшеніе Министерства. Сборъ — за визу на мѣсяць 100 литъ, 2 мѣс. — 150 л. и 3 мѣс. — 200 л. (10 литъ = 1 долл. = 25,50 фр. фр.).

Люксембургъ. LUXEMBOURG. Consulat Général de Luxembourg. 11, rue d'Artois (8). Tél.: Invalides 02-43.

Пріемъ 10-11 и 14-16 ч.

Обязательна личная явка. Для лицъ, желающихъ получить ра-

боту, требуется выполнение особыхъ условий. Транзитныя визы не требуются. Сборъ — 10 фр.

Мексика. MEXIQUE. Consulat Général du Mexique. 9, rue de Longchamp (16). Tél.: Kléber 02-03.

Приемъ 9-12 и 14-16 ч. (по субб. 9-12.30).

Обязательна личная явка и заполнение анкетнаго листа, а также представление 5 фотогр. карт. — фась и 3 въ профиль и свидѣтельства о прививкѣ оспы. Сборъ — 20 долл. по курсу дня въ валютѣ мѣстной страны.

Нидерланды. PAYS-BAS. Consulat Général des Pays-Bas. 85, rue de Grenelle (7). Tél.: Littre 10-69.

Приемъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка и заполнение анкетнаго листа. Сборъ 61 фр. 80 с.

Норвегія. NORVEGE. 57, boulevard Haussmann (8). Tél.: Elysées 04-22.

Персія. PERSE. Consulat Général de Perse. 5, rue Fortuny (17). Tél.: Carnot 82-90.

Приемъ 10-12 ч.

Разрѣшенія на въѣздъ выдаются только коммерсантамъ по распоряженію Мин. Иностр. Дѣль. При возбужденіи ходатайства необходимо представленіе 3 фотогр. карт. и біографическихъ свѣдѣній.

Польша. POLOGNE. Consulat Général de Pologne. 19, rue Alphonse-de-Neuville (17). Tél.: Galvani 95-41 et la suite. Приемъ 9-12 час.

Требуется личное заполненіе 2 опросныхъ листовъ съ указаніемъ цѣли поѣздки и представленіемъ спеціального сбора и 2 фотогр. карт. Разрѣшенія выдаются Мин. Иностр. Дѣль.

Сборъ — 10 долл., транзитная виза — 5 долл.

Португалія. PORTUGAL. Consulat Général de Portugal. 84, avenue Wagram (17). Tél.: Wagram 76-46.

Приемъ 9-15 ч. (по субб. 9-11.30). Сборъ — 88 фр.

Румынія. ROUMANIE. Consulat Général de Roumanie. 2 et 4, rue de la Banque (2). Tél.: Louvre 34-11.

Приёмъ 9.30-12 ч.

Ходатайства направляются непосредственно въ Мин. Иностр. Дѣлъ и удовлетворяются только въ исключительныхъ случаяхъ.

Сирія. SYRIE

Просьбы о визахъ въ Сирію подаются въ префектуру.

С.-А. Соединенные Штаты. ETATS-UNIS D'AMERIQUE. Consulat Général des Etats-Unis. 1, rue des Italiens (9). Tél.: Provence 72-85 et la suite.

Приёмъ 9-16 ч. (по субб. 9-13).

Ходатайства удовлетворяются въ порядкѣ очереди (по квотѣ) съ большими затрудненіями и лишь въ исключительныхъ случаяхъ. Личная явка обязательна. Сборъ — 10 долл., транзитныя визы безплатно.

Турція. TURQUIE. Consulat de Turquie. 9, rue Léo-Delibes (16). Tél.: Passy 72-71.

Лица, имѣющія Нансеновскіе паспорта, правомъ въѣзда въ Турцію не пользуются.

Финляндія. FINLANDE. Légation de Finlande. Bureau Commercial. 11, rue de la Pepinière (8). Tél.: Europe 38-75. Приёмъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Ходатайства съ изложеніемъ цѣли поѣздки подаются въ "Легацию" съ приложеніемъ 3 фотогр. карточекъ. Сборъ — 25 фр. внѣ зависимости отъ рода визы.

Чехословакія. TCHECOSLOVAQUIE. Consulat Général de la République Tchèqueoslovaque. 11 bis, avenue Kléber. Тl.: Passy 30-50 et 30-51.

Приёмъ 10-12 час.

Ходатайства направляются черезъ Генеральнаго Консула въ Мин. Иностр. Дѣлъ. Сборъ — 100 кронъ за постоянную визу, 50 кр. — за временную и 5 кр. — за транзитную (крона стоитъ прибл.

75 сант.). При полученіи транзитной визы необходимо наличие не только конечной визы, но визы пограничнаго, слѣдующаго за Чехословакіей, государства.

Швейцарія. Légation de Suisse. 51, avenue Hoche (8). Tél.: Carnot 72-00 et 72-01.

Пріемъ 9,30-12 и 14-16 ч. (по субб. 9,30-12).

Визы выдаются, по заполненіи опроснаго листа, на срокъ не свыше трехъ мѣсяцевъ для путешествія (туризмъ), отдыха и по семейнымъ обстоятельствамъ. Необходимо представленіе одной фотогр. карточки и, по возможности, не менѣ двухъ рекомендацій. Сборъ — 28 фр.

Швеція. SUEDE. Consulat de Suède. 11, rue de la Pépinière (8). Tél.: Europe 41-47 et la suite.

Пріемъ 10-12 и 14-16 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка. Ходатайства подаются Консулу, но разрѣшаются Министерствомъ, на что требуется отъ 2-4 недѣль. Необходима рекомендація лицъ, проживающихъ въ Швеціи. Сборъ 4 шв. кроны (около 27,50 фр.).

Югославія. JOUGOSLAVIE. Légation Royale de Jugoslavie. 46, rue Ampère (17). Tél.: Galvanie 23-57 et 23-58.

Пріемъ 10-12 ч.

Ходатайство возбуждается черезъ мѣстную легацію передъ Мин. Иностр. Дѣлъ. Кромѣ цѣли путешествія, необходимо указать продолжительность пребыванія, а также дать свѣдѣнія о предшествующихъ поѣздкахъ и пребываніи въ странѣ, буде таковыя имѣли мѣсто, а также сослаться на поручителей. Прошеніе оплачивается сборомъ въ 14 фр. Стоимость визы 3 фр. При полученіи транзитной визы достаточно имѣть на паспортѣ визу ближайшей къ Королевству страны.

Эстонія. ESTONIE. Légation d'Estonie. 6, rue de Magellan (8). Tél.: Elysées 50-37.

Пріемъ 9-12 ч.

Ходатайства разрѣшаются центральной властью въ срокъ не

менѣе мѣсяца со дня подачи просьбы, Консульскій сборъ 5 фр. плюсъ стоимость визы — постоянной 50 фр. и транзитной — 5 фр.

Японія. JAPON, Chancellerie de l'Ambassade du Japon. 24, rue Greuze (16). Tél.: Passy 55-77 et 65-15.

Приемъ 10-12 и 14,30-17 ч. (по субб. 10-12).

Предпочтительна личная явка. Рекомендуются заблаговременное возбужденіе ходатайства. Необходимо указаніе цѣли и продолжительности пребыванія. Сборъ — 50 фр., транзитная виза — 5 фр.

Ч А С Ы

лучшихъ швейцарскихъ и французскихъ фабрикъ.

ВЪ РОЗНИЦУ ПО ОПТОВЫМЪ ЦѢНАМЪ.

Коллекции доставляются кліентамъ на домъ.

Всевозможныя починки часовъ съ гарантіей.



С. Ш А М А Ш Ъ

15, rue Dupleix — Métro : Dupleix

**ЭКСПЕРТЬ КУРТЬЕ
ПО ДРАГОЦѢННОСТЯМЪ**

І. А. П Р И К Ъ

22, Rue de Civry, Paris (16)

Téléphone : Auteuil 78-86

МАСТЕРСКАЯ

П. Адлербергъ

принимаетъ заказы на всевозможную
Дамскую обувь ручной работы: плетен., шевр., лак., сатин.,
замш. и пр. матеріаловъ высшаго качества. Починки.
Добросовѣстное и аккуратное исполненіе — Цѣны доступныя

12, Rue du Commerce (15^e) во дворѣ

«Орелъ»

Постав. Русск. Оперы

ОБУВЬ:

элеган., ортопедич.,
русск.сапоги, характерн. для
постановокъ театр. и балет.
и пр. и колодки (sur mesure)

104, rue St-Charles, Paris-15

Métro : Beaugrenelle

Georges Wakhroucheff et C^{ie}

МЪХОВЩИКЪ

6, rue Favart, 6 — Paris (2)

Près Bd des Italiens

MAX

РУССКАЯ МАСТЕРСКАЯ
Дамской и мужской обуви
НА ЗАКАЗЪ

10, rue Edmond Roger

(62, rue Violet) Tél. Vaugir. 52-15

Métro Commerce, Paris (XV)

Обувь Maison Jacques

SOLDES изъ лучш. Магаз. Парижа

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ ДАМСКИХЪ И МУЖСКИХЪ
БОТИНОКЪ

ЗА ПОЛЪ ЦѢНЫ по сравн. съ цѣн. существ. вездѣ.

7 et 9, rue du Général-Baratier

(52, av. de la Motte-Picquet)

Métro : La MOTTE-PICQUET

У Димы Усова

ВЪ РЕСТОРАНЪ

„ТАЛИСМАНЪ“

66, av. de Souffren

Завтраки и обѣды: Prix fixe и à la carte

Открытъ отъ 12 дня до 2-хъ часовъ ночи

Ресторанъ

ЧАЙКА

2, rue Laure Seville, 2 — M-ro : Javel

Обѣды и ужины отъ 12 ч. дня до 12 ч. ночи

Цѣны умѣренныя — МУЗЫКА

Изысканная кухня подъ наблюдениемъ шефа

В. КАЛИНОВСКАГО

Веденіе бухгалтерскихъ книгъ

(согласно французскимъ законамъ)

ЭКСПЕРТИЗЫ. АРБИТРАЖЪ.

СОСТАВЛЕНІЕ НАЛОГОВЫХЪ ЗАЯВЛЕНІЙ

DISCRÉTION ABSOLUE.

Цѣны самыя умѣренныя

Cabinet Comptable Moderne

7, rue Cardinaï-Mercier, PARIS (9^e)

Métro : Clichy, Trinité, Liège

**Пріемъ ежедневно
9 — 12.30 ч.**

**Téléph. : Louvre 39-25
— Richelieu 93-47**

РУССКІЕ ПРОЦЕССЫ ВЪ АМЕРИКѢ

Составилъ Бар. Б. Э. Нольде.

Американскіе Соединенные Штаты являются одной изъ тѣхъ странъ, въ которой русской эмиграціи пришлось съ особой энергіей отстаивать свои интересы судебнымъ порядкомъ. Интересы эти связаны, во первыхъ, съ судьбой страховыхъ полисовъ, заключенныхъ русскими гражданами въ русскихъ отдѣленіяхъ двухъ могущественныхъ американскихъ страховыхъ обществъ “Эквитеблъ”

и “Нью Йоркъ Лайфъ”, во вторыхъ, съ истребованіемъ многочисленныхъ вкладовъ, сдѣланныхъ русскими въ Петроградскомъ и Московскомъ Отдѣленіи “Національнаго Городскаго Банка” (“Національ Сити Банкъ офъ Нью-Йоркъ”) и, въ третьихъ, съ разнаго рода дѣловыми обязательствами американскихъ банковъ въ отношеніи русскихъ акціонерныхъ обществъ и компаній и частныхъ лицъ.

Изъ указанныхъ трехъ категорій дѣлъ лишь иски противъ “Нью Йоркъ Лайфъ” привели къ окончательному урегулированію вопроса. Указанное страховое Общество выплачиваетъ выкупную стоимость полисовъ по курсу 14 центовъ съ рубля.

Аналогичные процессы противъ “Эквитеблъ” еще въ производствѣ.

Процессы по вкладамъ въ русскихъ отдѣленіяхъ “Національнаго Городскаго Банка” прошли первую инстанцію судовъ Штата Нью Йоркъ: истцамъ присуждено 13 центовъ за рубль съ добавленіемъ процентовъ за время съ 1918 г. по разсчету 6% годовыхъ. Дѣла перешли въ слѣдующую инстанцію.

Иски русскихъ “націонализованныхъ” компаній и обществъ къ американскимъ банкамъ по взаимнымъ разсчетамъ довоеннаго времени могутъ считаться принципиально рѣшенными въ пользу этихъ компаній и обществъ рѣшеніемъ апелляціоннаго суда Штата Нью Йоркъ отъ 11 февраля 1930 г. по дѣлу Петроградскаго

Международнаго Коммерческаго Банка противъ Національнаго Городскаго Банка. Однако, инымъ образомъ отнеслись суды къ требованіямъ правленій русскихъ страховыхъ обществъ по дѣламъ, возникшимъ вслѣдствіе договоровъ перестрахованія: такого рода требованія отклонены.

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ ЭЛЕГАНТНЫМЪ

Получить хорошій матеріаль
моднаго рисунка по вашему
вкусу

**ЗА УМѢРЕННУЮ ЦѢНУ
И ВЪ РАЗСРОЧКУ**

Обратитесь :

32, avenue Félix-Faure

tél. : Vaugirard 54-19

H. MASSE (de 9 à 7 h.)

Я. ДЖИГИТЬ (от 2-4 воскр. 10-12)

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 85-37
85-38

ЧЕКИ, ВЕКСЕЛЯ И ТРАТТЫ

Составилъ Я. Б. Крымъ

Чеки выдаются обыкновенно банками или же частными лицами на банки, въ которыхъ у нихъ есть текущій счетъ.

Чекъ долженъ быть оплаченъ банкомъ тотчасъ же по предъявленіи.

Пріемъ чека, какъ платежнаго средства, взамѣнъ денежныхъ знаковъ, необязателенъ, такъ какъ единственнымъ законнымъ средствомъ платежа являются билеты Банкъ де Франсъ и металлическія монеты, однако, въ виду того, что выдача чековъ безъ покрытія карается довольно строго, они почти всѣми охотно принимаются въ уплату вмѣсто денегъ.

По полученіи чека, нужно явиться въ банкъ, на который онъ написанъ, и предъявить его къ уплатѣ, предварительно написавъ на оборотѣ — «Pour acquit. Paris le 1931 », затѣмъ — подпись и адресъ. Въ виду того, что большинство банковъ не оплачиваетъ чековъ, въ особенности крупныхъ, не провѣривъ документовъ, рекомендуется имѣть при себѣ картъ д-идантите, паспортъ, или же какой нибудь другой соотвѣтствующій документъ, удостоверяющій личность. Предъявлять чекъ къ оплатѣ надлежитъ немедленно, такъ какъ по истеченіи 8-ми дней со дня выдачи, для чековъ, выданныхъ въ другомъ городѣ, и 5 дней для чековъ, выданныхъ въ томъ же городѣ, владѣлецъ чека теряетъ право протестовать чекъ въ случаѣ, если онъ не будетъ оплаченъ.

Чекъ на предъявителя (au porteur), въ которомъ не обозначена фамилія, можетъ передаваться изъ рукъ въ руки, какъ деньги, при передачѣ же **именного чека** необходимо предварительно расписаться на оборотѣ, или же написать: «payez à l'ordre de M^r (фамилія)». Лица, имѣющія текущіе счета въ банкахъ, могутъ поручить своему банку получить по чеку деньги и занести соотвѣтствующую сумму на ихъ счетъ.

Иногда чеки бываютъ перечеркнуты двумя параллельными линиями — чекъ “баррэ”.

Баррированный чекъ нельзя предъявлять непосредственно къ уплатѣ, такъ какъ такіе чеки могутъ лишь быть вносимы на текущій счетъ. Лица, не имѣющія текущего счета въ банкѣ, вынуждены передавать такіе чеки кому либо, имѣющему текущій счетъ, предварительно расписавшись на оборотѣ чека.

Въ случаѣ потери чека необходимо немедленно увѣдомить письменно объ этомъ банкъ, на который выписанъ чекъ.

Чеки подлежатъ оплатѣ гербовымъ сборомъ въ 20 сант. Обычно при открытіи счета выдается чековая книжка, оплоченная уже гербовымъ сборомъ, въ виду чего указаннымъ сборомъ оплачиваются лишь чеки, выданные заграницей. Согласно закону, чекъ оплачивается гербовымъ сборомъ первымъ держателемъ чека во Франціи, который, помимо своей подписи на чекѣ, расписывается также на маркѣ, проставляя, кромѣ того, дату ея погашенія.

Чекъ является средствомъ платежа, позволяющимъ лицамъ, имѣющимъ счета въ банкѣ, производить расчеты, не пользуясь наличностью.

Кредитныя операціи производятся при помощи **векселей** (*billet à l'ordre*) и **траттъ** (*traite*).

Векселя по цѣлому ряду причинъ, въ настоящее время почти совершенно не примѣняются во Франціи, гдѣ пользуются главнымъ образомъ **траттами**.

Тратта заполняется кредиторомъ, причемъ обычно пользуются готовыми печатными бланками, которые продаются въ любомъ писче-бумажномъ магазинѣ.

Въ тратту вписываются слѣдующія данныя: наверху обозначается число, мѣсяцъ и годъ; во второмъ ряду — проставляется срокъ платежа (число и мѣсяцъ прописью, а не цифрами), затѣмъ выписывается сумма (прописью), а внизу слѣва — фамилія (съ указаніемъ — *Monsieur, Madame, Mademoiselle*) и адресъ должника. Кредиторъ расписывается внизу справа.

Вмѣсто дня платежа часто пишутъ «*fin courant*» — въ концѣ мѣсяца, или же «*fin mars prochain*» (или другой какой либо мѣсяцъ условленной платы тратты). Въ такомъ случаѣ днемъ пла-

тежа является послѣдній день указаннаго мѣсяца. Если этотъ день является воскресеніемъ или праздникомъ, то платежъ приурочивается къ слѣдующему дню.

Въ виду того, что въ описанномъ видѣ тратта является адресованной къ должнику **просьбой заплатить**, то для того, чтобы документъ приобрѣлъ характеръ обязательства необходимо, чтобы должникъ расписался слѣва поперекъ, причемъ передъ подписью ставятъ обычно слово «ассертѣ». Въ такомъ видѣ тратта является **обязательствомъ заплатить**.

До подписанія тратты должникомъ, она должна быть оплачена гербовымъ сборомъ «*timbres fiscales*», продающимися въ табачныхъ магазинахъ, изъ расчета 15 сантимовъ за каждые 100 фр., и на каждой маркѣ, должна быть проставлена дата выдачи и подпись кредитора. Тратты, выписанныя за границей или же платежомъ за границей, подлежатъ оплатѣ гербовымъ сборомъ — изъ расчета 50 сантим. за 2.000 фр.

По наступленіи срока, въ тотъ же день, тратта предъявляется къ платежу по указанному въ ней мѣсту жительства должника, или по адресу его предпріятія.

Лица, имѣющія банковскій текущій счетъ, могутъ обозначить мѣстомъ платежа банкъ, въ которомъ у нихъ имѣется счетъ, но для оплаты банкомъ тратты необходимо заблаговременно письменно увѣдомить его, что тогда то, даннымъ лицомъ будетъ предъявлена къ платежу тратта на такую-то сумму, каковую тратту поручаютъ банку оплатить. Само собою разумѣется, что къ данному моменту текущій счетъ должника долженъ располагать соотвѣтствующей суммой для оплаты тратты.

Подобно чеку, тратта можетъ быть на предъявителя (*au porteur*) и именной. При передачѣ другому лицу именной тратты необходимо расписаться на оборотѣ ея, какъ и на чекѣ. Лицо же, предъявляющее къ платежу тратту, должно написать «*pour acquit*» и затѣмъ расписаться.

Въ случаѣ, если тратта не будетъ оплачена въ срокъ, ее надо немедленно передать «*huissier*» для протеста.

МЕБЕЛЬ

случ. красн. дер. и др. Обивка меб. и драпир. работы.

Изготовление КРЕСЕЛЪ и ДИВАНОВЪ по рисункамъ,
а также матрасовъ и сомье. Больш. выб. матр. по фабр. цѣн.

Специалистъ Karneeff, 4, rue Thouin (5°), Tél. Danton 78-66

КАРТОНАЖНЫЯ ИЗДѢЛІЯ

Общество „Б И Г А“

Изящныя коробки
для парфюмерій
и кондитерскихъ

S.té „BIGA“

9, rue St Anastase, Paris (3°)

Téléph. : Archives 32,88

МЕБЕЛЬНО-СТОЛЯРНАЯ МАСТЕРСКАЯ

Отдѣлка квартиръ,
мебель, обои, портьеры.
Починка мебели всѣхъ стилей.
Спеціальность оборудованія
магазиновъ.

W. AKIR

72, rue Fondary, Paris (XV°)

Цѣны весьма умѣренныя

Fabrique de Cartonnages

En tous genres

Anciens Etablissements

LEGOUX BRIAUMONT

10. rue de la Rosière — PARIS (15°)

Téléphone : Vaugirard 06-44

ПОЛЫ

Чистка и натирка паркета, линолеума и терразолита
Исп. работъ специалистами

Работы въ

Salon des Artistes Décorateurs

au Grand Palais (Mai - Juillet 1930)

21, Rue Rambuteau, Paris (4°)

ГРОМАДНЫЙ ВЫБОРЪ
МУЖСКОГО ПЛАТЯ

новаго и подерж. лучшихъ парижскихъ портныхъ
ЦѢНЫ ВНѢ КОНКУРЕНЦИИ
СОБСТВЕННАЯ МАСТЕРСКАЯ ДЛЯ ПЕРЕДѢЛОКЪ

З. ПИНЧЕВСКИЙ

3, rue Perrée, Paris (3) M-ro Temple et République

Téléphone : ARCHIVES 77 97

Aimée

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ
МОДЕЛЕЙ ПЛАТЬЕВЪ
И МАНТО

OCCASIONS

БОЛЬШИХЪ ДОМОВЪ
ПРИЕМЪ ЗАКАЗОВЪ
И ПЕРЕДѢЛОКЪ

Допускается разсрочка

3, RUE LAFFITTE, 3
(уг. Итальянскаго бульв.)
Téléphone : PROVENCE 40-16

МѢХА

передѣлки и починки

Л. Грюнфельдъ

26, rue Taine, Paris (12)

Tél. : Diderot 87-58 M-ro Daumesnil

R C. Seine 16.928. Aut. : AZ

Первокл. муж. порт.

Petry et Co

(изъ Москвы). Англ. матер.
Аккур. раб. Цѣны вполнѣ
доступ. **4, Pl Budapest**
ОКОЛО gare St.Lazare Centr. 44-86
Откр. воскр. до 2. ч.

АНГЛИЙСКІЕ
ОТРѢЗЫ

Федоръ Немченко

НА МУЖСКІЕ И ДАМСКІЕ КОСТЮМЫ И ПАЛЬТО

Продажа оптомъ и въ розницу (по оптовымъ цѣнамъ)

7, rue Cadet (3-ème ét.), Métro : Cadet, Tél.: Prov. 05-07.

ОТЪ РЕДАКЦІИ

Покорнѣйшая просьба ко всѣмъ общественнымъ организаціямъ пересмотрѣть и сообщить, по возможности, не позднее 1 октября 1931 г., свѣдѣнія, которыя онѣ считали бы желательнымъ помѣстить въ Русскомъ Альманахѣ 1932 г., по слѣд. адресу: «Almanach Russe». 3, rue Plumet, Paris 15. Tél.: Invalides 10-14

Равнымъ образомъ, Редакція проситъ общественныя организаціи, не перечисленные въ предшествующихъ выпускахъ “Русскаго Альманаха”, не позже 1 октября, по тому же адресу сообщить слѣдующія свѣдѣнія: наименованіе организаціи (по русски и по французски), адресъ, телефонъ, часы приѣма, цѣли и задачи, составъ Правленія и Рев. Комиссіи, краткій обзоръ дѣятельности и пр.



Лучшіе русскіе фильмы:

ДЕРЕВНЯ ГРѢХА
БУРЯ НАДЪ АЗІЕЙ
ВОЛГА ВЪ ОГНѢ
ТРОЙКА

Tél. Trudaine 81-91
" 81-92
34, rue de la Victoire
PARIS IX

Русская жизнь во Франціи

ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ ВО ФРАНЦИИ

ЕПАРХІАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНІЕ ПРАВОСЛАВНЫХЪ РУССКИХЪ
ЦЕРКВЕИ ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ

Administration Diocésaine des Eglises orthodoxes russes en
Europe occidentale, 12, rue Daru, Paris (8). Т.: Carnot 37-34.

Во главѣ Управленія стоитъ митрополитъ Евлогіи. Принимаетъ ежедневно, кромѣ православныхъ праздниковъ, отъ 10 до 13 ч. Секретарь Т. А. Аметистовъ. Приемъ ежедневно, кромѣ православныхъ праздниковъ, отъ 10 до 13.30 ч.

Адреса Православныхъ Храмовъ, во Франціи и въ Бельгіи, находящихся въ вѣдѣніи Еп. Управленія и ихъ Священнослужители:

А. Въ Парижѣ и его ближайшихъ окрестностяхъ:

- 1) 12, rue Daru (8). Протоіерей о Н. Смирновъ, прот. о. Г. Спасскій, протоіерей о. Н. Сахаровъ.
- 2) 93, rue de Crimée (19) Сергіевское подворье. Архимандритъ Іоаннъ, прот. о. С. Булгаковъ.
- 3) 10, Bd Montparnasse. Протоіерей о. С. Четвериковъ.
- 4) Boulogne s.—Seine, 111, av. Edouard Vaillant Протоіерей о. Л. Ктиторовъ.
- 5) Clamart (Seine), 12, rue Paul Bert. Протоіерей о. А. Калашниковъ.
- 6) Meudon (S.-et-O.), 7, Sentier de Bruat. Свящ. о. А. Сергѣенко.
- 7) Chaville-Velizy (S.-et-O.), 40, rue Laménais. Свящ. о. Г. Шумкинъ.
- 8) St-Cloud (S.-et-O.) 6, pl. Selly. Іером. Левъ Жилтѣ. Французскій православный приходъ.
- 9) St-Cloud, 19, rue Gabrielle, Paris (18) Свящ. Г. Жуани.
- 10) 81, rue Mademoiselle, Paris (15). Церковь при Союзѣ Галлиполійцевъ. Свящ. о. П. Бирюковъ,

Б. Въ провинции:

- 1) Belfort (territoire), Réfectoire russe. Иеромонахъ Андроникъ.
- 2) Biarritz (B. P.), 1, rue de Russie Протіерей о. І. Церетели.
- 3) Bordeaux-St-Augustin (Gironde), 18, rue du Pin. Свящ. о. Н. Сухихъ.
- 4) Cannes (A. M.), Eglise Russe. Свящ. о. Селезневъ.
- 5) Toulouse (H. G.) 7, rue Lanignerie Св. о. И. Титовъ.
- 6) Chalette, via Montargis (Loiret), 9, rue Pascal, Usine de Langlie. Прот. о. Т. Каракулинъ.
- 7) Clombelles près Caen (Calvados), 12, cité Colombelles. Свящ. о. М. Соколовъ.
- 8) Fontaine près Grenoble (Isère), 16, rue de la Liberté. Свящ. о. Н. Езерскій.
- 9) Knutange-Nilvange (Moselle), 2, rue de Moselle. прот. о. С. Великановъ.
- 10) Le Creusot (S. et L.) 4 av. Chauliau, Bat. 4 Свящ. о. В. Айзовъ, Свящ. о. М. Яшвилъ.
- 11) Lille (Nord) 60, rue Pascal. Прот. о. Іоаннъ.
- 12) Lyon (Rhône). Croix Russe, Place Tabarreau. Passage Ousin I. Свящ. о. Мишинъ.
- 13) Marseille (B. d. R.) Place Victor-Hugo, Camp Russe. Прот. о. П. Брилевъ.
- 14) Menton (A. M.), Eglise Russe, 6, rue Paul Morillot. Прот. о. І. Ломако.
- 15) Montbeliard (Doubs) 3, avenue Joffre. Иером. Андроникъ.
- 16) Nice (A. M.) 18, rue Shakespeare. Архиепископъ Владиміръ.
- 17) Rombas (Moselle), Colonie de Bois, Cantine Russe Прот. Л. Полодъ.
- 18) S-te Geneviève des Bois, par St Michel s.-Orge (S. et O.) Maison Russe. Прот. о. Д. Троицкій.
- 19) Ste Germaine de Fly (Oise). Orphelinat Russe. Иеромонахъ Афанасій.
- 20) Ugine (Savoie), Maison Cerri. Иером. о. Авраамъ.

- 21) Vichy (Allier), Garage Palace, Place de Catalpa. Свящ. ю. Ф. Поставскій.
- 22) Besançon (Doubs) 1, rue de la République. Свящ. о. Н. Богомоловъ.
- 23) Sens, cité Fichet 12, St Clément. Свящ. о. В. Заханевичъ.
- 24) D'Eoyes (Aube) 17, rue Gournay. Иером. ю. Александръ.
- 25) Toulon, ferme Nicolaieff, Chemin d'Huback, Dordenne. Иером. о. Михей.
- 26) St Pierre-les-Cors (S. et L.) 10, rue du Centre. Иером. о. Варнава.

В. Въ Бельгii.

- Bruxelles, 29, rue des Chevaliers. Архiep. о. Александръ.
- Charleroi, 30, rue Tourenne. Прот. о. Д. Владыковъ.
- Liège, 116a, rue de Joie. Свящ. С. Синкевичъ.
- Gand, 67a, rue Cuirasse. Свящ. ю. Г. Тарасовъ.

ЕПАРХІАЛЬНЫЙ СОВѢТЪ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ ЕПАРХІИ, НАХОДЯЩЕЙСЯ ВЪ ВѢДѢНІИ АРХІЕРЕЙСКАГО СИНОДА ЗАГРАНИЦЕЙ

Управляющій Епархіей — Преосвященный Архіепископъ Серафимъ. Принимаетъ ежедн. кр. празд. 17-19 ч,
11, Bd du Port Royal, Paris (13).

Епархiальная Канцелярiя — Секретарь Управленiя — А. В. Филоновъ, Казначей Священникъ о. Борисъ Молчановъ. Канцелярiя открыта ежедн. кр. воскр. и праздн. 11-18 ч. 203, rue du Fg-St-Honoré, Paris (8^e). Tél.: Carnot 35-32.

СПИСОКЪ ПРИХОДОВЪ И ЦЕРКВЕЙ ЕПАРХІИ ВО ФРАНЦИИ:

Приходъ въ Парижѣ. Прот. о. Василій Тимофеевъ, свящ. о. Иоаннъ Малининъ, свящ. о. Мих. Аполлоновъ, діаконъ о. Петръ Васильевъ. 18, rue d'Odessa

Церковь въ Ле-Пэкъ, въ приютѣ Вел. Кн. Елены Владиміровны Служить причтъ Парижскаго прихода.

Приходъ въ Медонѣ, свящ. о. Борисъ Молчановъ. 2, Sentier de Bigots, Meudon (S.-et-O.)

Приходъ въ Лионѣ. Прот. о. Викторъ Пушкинъ.

Приходъ въ Ниццѣ. Прот. о. Николай Подосеновъ.

Приходская Община въ Марсели. Прот. о. Николай Подосеновъ.

Приходъ въ Каннѣ. Прот. о. Григорій Остроумовъ.

Церковь въ Капъ д-Антибъ, въ домѣ Вел. Кн. Петра Николаевича. Прот. о. Іоаннъ Святославскій, діаконъ о. Михаилъ Введенскій.

Церковь въ Капъ д-Антибъ при виллѣ "Донателло". Прот. о. І. Святославскій, діак. о. М. Введенскій.

Приходъ въ Ментонѣ. Игуменъ о. Серафимъ.

Церковь въ Санъ-Ремо (Италія). Игуменъ о. Серафимъ.

Приходъ въ Ривѣ.

Приходская Община въ Ріуперу. } Иеромонахъ о. Герасимъ.

Приходъ въ Юсса - ле - Бенъ.

Приходская Община въ Оза. } Свящ. о. Викторъ Ильенко.

Приходъ въ По.

Приходская Община въ Тулузѣ. } Прот. о. Николай Поповъ.

Приходъ въ Крезо. Свящ. Владиміръ Гусевъ.

ВЪ АВСТРИИ

Приходъ въ Вѣнѣ.

Приходъ въ Грацѣ. } Свящ. о. Е. Аракинъ.

ВЪ АНГЛИИ

Приходъ въ Лондонѣ. Епископъ пр. Николай, 14, St-Dunstan's Road, London, W. 6

Церковь въ Чессингтонѣ, въ домѣ кн. В. Э. Голицина. Иеромонахъ о. Владиміръ.

ВЪ БЕЛЬГИИ

Приходъ въ Брюсселѣ. Прот. о. Василій Виноградовъ, діаконъ о. Николай Стрижевскій. 62, rue Végot.

ВЪ ВЕНГРИИ

Приходъ въ Будапештѣ. Свящ. о. Іоаннъ Русзко.

ВЪ ИТАЛИИ

Приходъ въ Римѣ. Архимандритъ о. Симеонъ, Іеромонахъ о. Константинъ, діаконовъ о. Андрей Копецкій.

ВЪ ВЕЛ. ГЕРЦ. ЛЮКСЕМБУРГСКОМЪ

Приходъ въ Вильцѣ. Приходъ въ Вассербиллигъ, Свящ. о. Евгений Трещинъ. Cantine russe. Vasserbillig. Luxembourg.

ВЪ ШВЕЙЦАРИИ

Приходъ въ Женевѣ.

Приходъ въ Вевер.

Приходъ въ Аннеси (Франція)

Протопресвитеръ. о. Сергій Орловъ, свящ. о. Авениръ Дьяковъ, діаконовъ о. Димитрій Поповицкій.

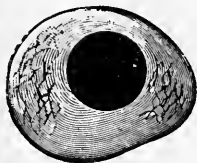
РУССКО-КАТОЛИЧЕСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВО ИМЯ СЯТОИ ТРОИЦЫ.

Настоятель Архимандритъ Александръ. Священникъ о. Георгій Цебриковъ. Діаконовъ о. Михаилъ Бѣльскій.

Въ суб. и наканунѣ двунад. праздниковъ (по ст. стилю) все-нощное бдѣніе въ 6 ч.

Литургія въ будни ежедн. въ 8 ч. у., въ воскр. и праздники — въ 10 час. 30 мин. у.

При церкви издается журналъ "Благовѣсть" и имѣется складъ богословской литературы.



Opticien M. BOILEAU

Spécialiste pour la Vue

115, Rue de la Convention

MAISON DE CONFIANCE

Большой выборъ очковъ, медиц. стеклъ высшаго качества

БИНОКЛИ, ТЕРМОМЕТРЫ, БАРОМЕТРЫ

ИСКУССТВЕННЫЕ ГЛАЗА. — ПОЧИНКИ, — ПРОВѢРКА
ЗРѢНІЯ — БЕЗ ПЛАТНО.

ИСПОЛНЕНИЕ ПО РЕЦЕПТАМЪ

СКИДКА 10 % ЧИТАТЕЛЯМЪ АЛЬМАНАХА

Tél. : Vaugirard 45-33

Métro : Convention

Photographie d'Art M. BOURRU

16, avenue Félix-Faure - PARIS (15^e)

KODAK. Fournitures et travaux d'Amateurs

Золотая медаль на Всем.
выставкѣ въ Парижѣ 1925 г.
Изв. своими худож. фотогр.
Фотографъ-Художникъ

П. И. Шумовъ

лично принимаетъ своихъ
кліентовъ въ его студіи

5, Fg. St-Jacques (4^e)

Téléphone Gobelins 76-89

Цѣны умѣренныя

Студія художественной
фотографіи

Эмиля Марковича

60, rue de Passy, Paris (16^e)

Tél. : Auteuil 94-89. Métro : Muelte

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ
ПОРТРЕТЫ

Студія Ирисъ

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ФОТОГРАФІЯ

46, rue de Verneuil, 48

Téléphone : Littré 37-64

ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО КРЕДИТА "СОЮЗЪ"

CRÉDIT MUTUEL "UNION"

12, rue Blanche, Paris (9^e) Tél.: Trinité 45-77

Приемъ вкладовъ. Текущіе счета. Ссуды и учетъ векселей.
Производство всѣхъ банковскихъ операций. Покупка и про-
дажа на наиболѣе выгодныхъ условіяхъ выигрышныхъ би-
леть CRÉDIT NATIONAL, VILLE DE PARIS и т. п.

Открыто ежен. (кр. праздн.) отъ 10 до 4 час. безъ перерыва

УЧРЕЖДЕНІЯ ПО ДѢЛАМЪ РУССКИХЪ ЭМИГРАНТОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Office Central des réfugiés Russes

57, rue de l'Abbé Groult (15). Tél. Vaugirard 24-64.

Дѣятельность этого учрежденія очерчена циркуляромъ министерства иностранныхъ дѣлъ префектамъ отъ 9 мая 1925 г. и декретомъ президента французской республики отъ 11 января 1930 г. "Офисы", какъ центральный, такъ и мѣстные (въ Парижѣ, Марселлѣ и Ниццѣ), официально признаны французскимъ правительствомъ, какъ учрежденія, исполняющія обязанности консульствъ по дѣламъ русскихъ бѣженцевъ.

Эмигрантскій Комитетъ. Предсѣдателемъ Комитета по должности "Офиса" состоитъ бывший русскій посолъ во Франціи В. А. Маклаковъ. Члены Комитета избраны двумя группами русскихъ организаций: 6 членовъ — отъ Комитета объединенныхъ организаций и 3 — отъ Совѣта общественныхъ организаций. Главнымъ назначеніемъ Эмигрантскаго Комитета является посредничество между "Офисомъ" и французскимъ правительствомъ, а равно посредничество между нимъ и русской колоніей.

Задачи Эмигрантскаго Комитета: выясненіе нуждъ эмиграціи, которыя могли бы быть удовлетворены правительствомъ, а также обсужденіе и указаніе конкретныхъ мѣръ, которыя могли бы быть въ этихъ цѣляхъ приняты правительствомъ.

Составъ Комитета: предсѣдатель В. А. Маклаковъ, члены: отъ Комитета русскихъ организаций — В. И. Дмитріевъ, Я. И. Савинчъ, А. П. Богаевскій, М. Л. Киндяковъ, И. А. Хольмсенъ, Г. Бахъ. Отъ Совѣта общественныхъ организаций — В. Ф. Зеелеръ, К. Р. Кровопусковъ, Я. Л. Рубинштейнъ. Предсѣдатель приним. ежедн., кромѣ праздниковъ, отъ 11 до 13 ч.

УПРАВЛЕНИЕ ПО ДѢЛАМЪ РУССКИХЪ БѢЖЕНЦЕВЪ

OFFICE DES REFUGIES RUSSES

7, rue Guénegaud, Paris (6). Tél : Littré 42-59

"Офисъ" продолжаетъ дѣятельность бывшего російскаго ге-

неральнаго консульства въ Парижѣ, сохраняя его организацію, архивъ и личный составъ; оказываетъ административно - правовую помощь русскимъ эмигрантамъ въ предѣлахъ, устанавливаемыхъ французскимъ правительствомъ.

Начальникъ "Офиса" (Directeur de l'Office) Д. А. Антовъ. Помощникъ начальника (Directeur-Adjoint) Л. Д. Кандауровъ.

При обращеніи въ "Офисъ" рекомендуется представлять имѣющіеся документы, какъ послѣднихъ лѣтъ, такъ и выданные прежними русскими властями и учрежденіями.

РУССКІИ КОМИТЕТЪ ОБЪЕДИНЕННЫХЪ ОРГАНИЗАЦІЙ

3, rue Nicolo, Paris (16),

Русскій Комитетъ имѣетъ своей цѣлью охрану правовыхъ и матеріальныхъ интересовъ русской эмиграціи.

Послѣдній составъ Русскаго Комитета былъ избранъ 1 декабря 1929 г. на Общемъ собраніи Общественныхъ Организаций, на которомъ были представлены 175 организаций.

Русскій Комитетъ делегируетъ 6 своихъ представителей въ Русскій Эмигрантскій Комитетъ, предсѣдательствуемый В. А. Макаловымъ и несущій функціи общаго представительства интересовъ русской эмиграціи во Франціи.

Въ составъ Русскаго Комитета Объединенныхъ Организаций входятъ слѣдующія лица: П. Г. Архангельскій, В. П. Аршауловъ, Г. Г. Бахъ, А. П. Богаевскій, Ф. И. Верисоцкій, Г. И. Галушко, Н. Х. Денисовъ, В. И. Дмитріевъ, М. П. Ермаковъ, Б. Е. Иваничскій, Н. Н. Изнаръ, Графъ И. И. Капнистъ, А. М. Кауфманъ - Туркестанскій, М. А. Кедровъ, М. Л. Киндяковъ, Е. П. Ковалевскій, Графъ В. Н. Коковцовъ, Н. Н. Львовъ, А. П. Марковъ, Л. Л. Масяновъ, Н. М. Мельниковъ, Е. К. Миллеръ, В. Н. Ногиковъ, В. П. Носовичъ, М. И. Репьевъ, В. П. Рябушинскій, Н. В. Савичъ, Я. И. Савичъ, И. Г. Савченко, Ю. Ф. Семеновъ, М. Н. Суворовъ, В. П. Тарановскій, Л. Д. Твердый, М. М. Федоровъ, П. Н. Шатиловъ, Н. Н. Шебеко, И. А. Хольмсенъ, А. С. Хрипуновъ, И. В. Чекатовскій, А. В. Черечукинъ.

Президіумъ состоитъ изъ Предсѣдателя, Графа В. Н. Коков-

цова; Тов. Предсѣд. Н. Х. Денисова, М. А. Кедрова, Я. И. Савича, Н. Н. Шебеко и И. А. Хольмсена; Генер. Секретаря М. Л. Киндякова и Секретаря В. Н. Новикова.

Секретарь принимаетъ по дѣламъ ежедн. отъ 12 до 13 ч., кромѣ субб. и воскр.

СОВѢТЪ ОБЩЕСТВЕННЫХЪ ОРГАНИЗАЦІИ

Совѣтъ Общ-хъ Организаций возникъ въ связи съ необходимо-стью создать единый эмигрантскій органъ для защиты правовыхъ интересовъ русскихъ бѣженцевъ, каковымъ и явился Россійскій эмигрантскій Комитетъ. Совѣтъ избираетъ въ Эмигрантскій Комитетъ изъ своей среды 3-хъ членовъ Комитета, которые ежегодно представляютъ Совѣту отчетъ въ своихъ дѣйствіяхъ и о всей работѣ Эмигрантскаго Комитета. Въ послѣднемъ Общемъ Собраніи Совѣта переизбраны вновь въ члены Эмигрантскаго Комитета — В. Ф. Зее-леръ, К. Р. Кровоусковъ и Я. Л. Рубинштейнъ.

ОФИЦИАЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ПО ДѢЛАМЪ АРМЯНСКИХЪ ЭМИГРАНТОВЪ

Office des Réfugiés Arméniens

71, av. Kleber, Paris (16). Tél. Passy 19-30.

Въ предѣлахъ, установленныхъ французскимъ правительствомъ, замѣняетъ консульства для эмигрантовъ армянской національности: выдаетъ всевозможные документы и справки по гражданскому положенію, удостовѣренія личности, свидѣтельства необходимыя для брака, полученія наслѣдства, поступленія въ учебныя заведенія и пр. Директоръ "Офиса" А. Анемянъ.

Тамъ же помѣщается Делегация Республики Арменіи (Délégation de la République Arménienne) представляетъ политическіе интересы армянскаго народа и защищаетъ интересы бѣженцевъ армянъ въ соотвѣтствующихъ учрежденіяхъ при Лигѣ Наций. Составъ Делегации: Ав. Агаронянъ и А. И. Хатисовъ, В. Паназянъ, Ген. Секретарь — А. Анемянъ. Часы приѣма: отъ 10 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. и отъ 14 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. ежедневно, кромѣ праздн.

МАЛЯРНЫЯ РАБОТЫ
и ВСЯКІЕ РЕМОНТЫ.

А. С.

Кумышъ

15, rue Duplex (15)

МАЛЯРНЫЯ РАБОТЫ
Быстрое и добросовѣсти
исполненіе.

И. К.

Бычковъ

54, rue du Point du Jour
Boulogne s/S

Atelier
«Mirabeau»

Малярныя и
художественно - декор. раб.
Оклейка и доставка обоевъ
по фабричной цѣнѣ.
Плакаты и вывѣски.

Полная гарантія исполненія.
Масса благодарств. писемъ.

Цѣны внѣ конкуренціи

20, rue Duranton (15)

А. Бякинъ

СТОЛЯРНАЯ
МАСТЕРСКАЯ

32, Rue St-Charles,
Paris (15)

Всѣ столярныя работы

Auteuil - Passy

СТОЛЯРНАЯ
МАСТЕРСКАЯ

Обивка, полировка мебели.
Отдѣлка квартиръ и
магазиновъ.

САФЬЯНИКЪ и ЧАБАНЪ
51, av. de Versailles, Paris (XVI)
Métro : Javel-Mirabeau

НАУЧНЫЯ, КУЛЬТУРНЫЯ И ПРОСВѢТИТЕЛЬНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

РУССКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ГРУППА

Groupe Académique Russe, 96, Bd Raspail, Paris (6).

Группа основана въ 1920 году. Въ ея составъ входятъ 120 профессоровъ и преподавателей высшихъ учебныхъ заведеній. Задачи Группы: научная работа, поддержаніе связи съ учеными и учебными учрежденіями, какъ русскими, такъ и иностранными, взаимная матеріальная и моральная поддержка, подготовка молодыхъ ученыхъ и помощь молодымъ людямъ, поступающимъ въ высшія учебныя заведенія (выдача удостовѣреній, переводы документовъ и пр.).

Группа организовала при Парижскомъ Университетѣ три русскихъ факультетскихъ отдѣленій — Юридическое, Историко - филологическое и Физико - математическое, а также Испытательную Комиссію для производства экзаменовъ на дипломъ Университета и на степени магистра и доктора по юридическому факультету.

При группѣ съ 1924 г. существуетъ отдѣлъ Средней Школы (60 членовъ). Члены отдѣла преподаютъ русскіе предметы въ 4-хъ французскихъ лицеяхъ въ Парижѣ, въ Версалѣ, въ Ванвѣ, въ Ниццѣ и въ др. учебныхъ заведеніяхъ.

Правленіе Акад. Группы состоитъ изъ слѣд. лицъ: Пред. — А. Н. Анцыферовъ, Тов. Предсѣдателя: М. В. Бернацкій, Н. К. Кульманъ и С. Е. Савичъ. Ген. Секретарь — Л. И. Кепиновъ, Казначей — В. В. Дюфуръ. Члены Правленія: А. И. Бердниковъ, Н. А. Добровольская - Завадская, Е. П. Ковалевскій, Б. Э. Нольдэ, А. М. Петрункевичъ, Д. П. Рябушинскій. Предс. отдѣла Средней Школы — Е. П. Ковалевскій.

РУССКІИ АКАДЕМИЧЕСКІИ СОЮЗЪ ВО ФРАНЦИИ

Union Académique Russe, 96, Bd Raspail, Paris (6).

Профессиональная организація русскихъ ученыхъ. Содѣйствуетъ научной дѣятельности русскихъ ученыхъ, оказываетъ помощь студентамъ при поступленіи ихъ во франц. высш. учебн. заведенія, устраиваетъ публичныя лекціи и доклады, участвуетъ въ научныхъ сѣздахъ и т. д.

Предс. Союза — П. Н. Милюковъ, тов. - предс. — В. К. Агафоновъ, ген. секр. — Д. М. Одинецъ, казначей — А. М. Михельсонъ, секретарь — С. Г. Сватиковъ. Члены правленія — Л. И. Шестовъ, П. П. Гронскій, Е. Г. Кокбетліанъ, С. И. Метальниковъ, Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, Б. Е. Шацкій, А. А. Титовъ, И. М. Херасковъ. Приемъ: по субб. 14.30-16 ч.

РУССКІЕ УЧЕНЫЕ ВЪ ПАСТЕРОВСКОМЪ ИНСТИТУТѢ

Institut Pasteur, 25, rue Dutot, Paris (15).

Пастеровскій Институтъ, основанный въ 1888 г. знаменитымъ французскимъ ученымъ Л. Пастеромъ, является однимъ изъ главнѣйшихъ научныхъ учрежденій міра и имѣетъ многочисленныя отдѣленія во Франціи и въ колоніяхъ. Въ Институтѣ — бактериологическій и химическій отдѣлы, гдѣ ведется научно изслѣдательная работа. Институтъ выпускаетъ всевозможныя лечебныя сыворотки и вакцины. При немъ имѣется госпиталь для заразныхъ болѣзней. Директоръ — докторъ Ру.

Въ свое время черезъ Институтъ прошло около 2-хъ тысячъ русскихъ врачей и бактериологовъ, и почти всѣ виднѣйшіе русскіе бактериологи — ученики Пастеровскаго Института.

Въ настоящее время изъ русскихъ въ немъ работаютъ: **Проф. С. Н. Виноградскій** (всемирно - извѣстныя работы по бактеріямъ почвы и азота - бактеріямъ), **Проф. А. И. Безрѣдка** — завѣдуетъ бывш. лабораторіей Мечникова (мѣстный иммунитетъ, вакцинація, антивирусы, анафилаксія), **Проф. С. И. Метальниковъ** — иммунитетъ безпозвоночныхъ (наѣкомья), туберкулезъ, роль нервной системы и рефлексовъ въ иммунитетѣ, — **Проф. М. В. Вейнбергъ** — (анаэробные микробы, газовая гангрена). Въ качествѣ ассистентовъ и научныхъ сотрудниковъ состоятъ: М. Н. Аитова, А. И. Бассъ, Кн. М. А. Волконскій, Л. Я. Должанскій, В. М. Зерновъ, Л. И. Кепиновъ, Коссовичъ, М. Я. Преображенскій, К. А. Тумановъ, Шень, В. А. Шюринъ.

Въ отдѣленіи по изученію рака и радія (26, рю д-Ульмъ), работаютъ д-ра Грекуровъ, Н. А. Добровольская, Н. И. Кобозіевъ, Н. М. Самсоновъ.

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ ПО ОБЕЗПЕЧЕНІЮ ВЫСШАГО
ОБРАЗОВАНІЯ РУССКОМУ ЮНОШЕСТВУ ЗАГРАНИЦЕЙ**
Comité Central de Patronage de la Jeunesse Universitaire
Russe à l'Etranger.

79, Bd St-Michel, Paris 5°. Tél. : Gobelins 27-65.

Центральный Комитетъ возникъ въ 1923 г. Въ его составъ вошли представители почти всѣхъ главнѣйшихъ русскихъ организаций — Русскій Национальный Комитетъ, Русскій Академическій Союзъ въ Прагѣ, Русская Академическая Группа въ Парижѣ, Земско-Городской Комитетъ, Главное Управленіе Краснаго Креста, Общевоинскій Союзъ, Военно-Морской Союзъ, Россійскій Торгово-Промышленный и Финансовый Союзъ въ Парижѣ, Русская Средняя Школа въ Парижѣ, Русскій Народный Университетъ въ Парижѣ, студенческія организации въ Парижѣ, О.Р.Э.С.О. въ Прагѣ, и др. Каждая изъ этихъ организаций имѣетъ въ Центральномъ Комитетѣ 2 своихъ представителя.

Въ Бельгіи, Голландіи, Польшѣ и Болгаріи Комитетъ создалъ связанные съ нимъ мѣстные комитеты; въ большинствѣ другихъ странъ онъ имѣетъ своихъ представителей для содѣйствія лучшему осуществленію въ этихъ странахъ задачъ Центрального Комитета.

Основной задачей Комитета является подготовка заграничей новыхъ кадровъ русскихъ интеллигентныхъ силъ.

Правительства многихъ странъ предоставляютъ правительственные ассигнованія на это дѣло комитету, который и самъ собираетъ средства. Его собственный бюджетъ, независимо отъ правительственныхъ ассигнованій, достигаетъ за послѣдніе три года почти одного милліона франковъ въ годъ.

Комитетъ выдаетъ ежемѣсячныя стипендіи русскимъ учащимся въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ не только во Франціи, но и во всѣхъ главнѣйшихъ странахъ Европы, содержитъ въ Парижѣ два общежитія для студентовъ и студенческую столовую, субсидируетъ общежитія въ другихъ городахъ Франціи, снабжаетъ нуждающихся студентовъ книгами и учебными пособиями, въ отдѣльных случаяхъ оказываетъ помощь больнымъ студентамъ. Размѣръ ежемѣсячной стипендіи — отъ 50 до 300 франковъ, въ зависимости отъ

ФРАНКО-РУССКИЙ ИНСТИТУТЪ, ВЫСШАЯ ШКОЛА СОЦІАЛЬНЫХЪ, ПОЛИТИЧЕСКИХЪ И ЮРИДИЧЕСКИХЪ НАУКЪ

Institut Franco-Russe, 14, rue Lhomond, Paris (5).

Франко-Русскій Институтъ Соціальныхъ и Политическихъ Наукъ является высшимъ учебнымъ заведеніемъ, ставящимъ своей задачей подготовку юношества къ общественной дѣятельности на родинѣ. Эта задача должна быть достигнута выполненіемъ изложеннаго ниже учебнаго плана, въ которомъ преобладающее значеніе занимаютъ науки изъ цикла правовыхъ, историческихъ и экономическихъ.

Мысль объ учрежденіи Института возникла еще осенью 1925 года среди русскихъ профессоровъ, являющихся членами Академическаго Союза во Франціи, и при дѣятельномъ участіи и поддержкѣ ученыхъ Франціи получила весной 1926 года осуществленіе.

Въ теченіе перваго же учебнаго года въ Институтъ зачислено было 153 студента. Въ 1928 г. въ Институтѣ было открыто юридическое отдѣленіе. Первый же выпускъ студентовъ, окончившихъ это отдѣленіе (1930 г.) получилъ *equivalence de licence*; другими словами, дипломы окончившихъ были приравнены къ дипломамъ французскихъ юридическихъ факультетовъ.

Личный составъ Института: Предс. Правленія Института — проф. Парижск. Унив. Гастонъ Жэзъ, Предс. Совѣта Профессоровъ — проф. П. Н. Милюковъ. Въ составъ Совѣта Проф. входятъ слѣд. лица: Барацъ, прив. доц. Русскаго Народнаго Инст. въ Германіи; М. В. Вишнякъ, прив. доц. Москов. Педаг. Курсовъ; Жэзъ — проф. юрид. факульт. въ Парижѣ; П. П. Гронскій, проф. Петрогр. Полит. Инст.; Г. Д. Гурвичъ, доцентъ Рус. юрид. факульт. въ Прагѣ; В. Б. Ельяшевичъ, проф. Петрогр. Полит. Инст.; А. М. Кулишеръ, прив. доц. Петрогр. Универс.; А. М. Лазаревъ, прив. доц. Рус. Научнаго Института въ Берлинѣ; А. П. Марковъ, доцентъ Рус. Научнаго Института въ Берлинѣ; П. Н. Милюковъ, проф. Моск. Унив.; А. М. Михельсонъ, прив. доц. Моск. Унив.; Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, прив. доц. Петрогр. Унив.; В. П. Носовичъ; Д. М. Одинецъ, проф. Петрогр. Психо-Неврол. Института; Г. Б. Слюзбергъ; С. Н. Тимашевъ,

проф. Петрогр. Полит. Института; Б. Е. Шацкій, проф. Тифлискаго Полит. Института; Я. М. Шефтель; И. М. Херасковъ, препод. Моск. Унив. и др.

Канцелярія Института открыта отъ 8 до 10 час. вечера.

КОММЕРЧЕСКИЙ ИНСТИТУТЪ ОБЪЕДИНЕНІЯ РОССИЙСКИХЪ ЗЕМСКИХЪ И ГОРОДСКИХЪ ДѢЯТЕЛЕЙ ЗАГРАНИЦЕЙ

Institut Commercial de l'Association des Membres
des Zemstvos et Municipalités Russes à l'étranger.

6, Bd d'Auteuil, Boulogne (S.) Tél. : Molitor 17-86

Цѣль Института — научная и практическая подготовка къ экономической дѣятельности и къ службѣ въ торговыхъ, промышленныхъ и кредитныхъ учрежденіяхъ.

Въ Институтѣ преподаются слѣдующіе предметы: на французскомъ языкѣ: французскій языкъ и Коммерческая корреспонденція на немъ, проф. Cazes, Бухгалтерія и коммерческая арифметика — проф. L. Cerisel; на русскомъ языкѣ: англійскій яз. и коммерческая корреспонденція на немъ; проф. Б. Е. Лепковскій; Экономическая географія — проф. А. П. Марковъ, Ученіе о международныхъ рынкахъ, — проф. Л. Г. Барацъ; Политическая экономія — проф. М. В. Бернацкій, Закономѣдніе общее — проф. К. I. Зайцевъ, Торговое и морское право — проф. Я. М. Шефтель, Вексельное право — проф. П. С. Тагеръ, Частное международное право — проф. А. Ф. Ступницкій, Банковскія операции и банковское дѣло — проф. В. Ф. Сокологубъ, Ученіе о Биржѣ — проф. П. Н. Апостоль, Экономическій строй Россіи — проф. А. П. Марковъ, Товаровѣдніе — проф. А. А. Титовъ, Кооперация — проф. К. Р. Кровопусковъ, Финансы и французское фискальное законодательство — проф. А. М. Михельсонъ, Организация торговыхъ и промышленныхъ предпріятій — рядъ специалистовъ по отдѣльнымъ отраслямъ промышленности.

Курсъ — два года. Занятія по вечерамъ ютъ 19 до 22 ч. Въ Институтъ принимаются лица обоего пола въ возрастѣ свыше 17 лѣтъ, съ предварительной подготовкой въ объемѣ курса русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній.

Плата за ученіе — 75 фр. въ мѣсяць (9 учебныхъ мѣсяцевъ въ году).

Составъ Правленія Института: Пред. Правленія: А. И. Коноваловъ; Тов. Предсѣдателя Н. Д. Авксентьевъ; Члены Правленія: К. Р. Кровоусковъ, Е. Ф. Роговскій, Я. Л. Рубинштейнъ, В. Ф. Соллогубъ, Е. М. Эпштейнъ. Директора Института: В. Ф. Соллогубъ и А. Лера.

Справки въ теченіе учебнаго года отъ 19-21 ч., въ помѣщеніи Института.

Въ остальное время года справки ютъ 10 до 12 час. утра: Земгоръ.

РУССКІЙ НАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТЪ

Русскій Народный Университетъ въ Парижѣ имѣетъ свою цѣлью:

1) Дать возможность закончить образованіе молодымъ людямъ, прервавшимъ его въ Россіи.

2) Прийти на помощь русскимъ эмигрантамъ въ дѣлѣ приобрѣтенія практическихъ знаній, дающихъ возможность приложить свой трудъ и тѣмъ улучшить свое матеріальное положеніе.

3) Познакомить русскихъ эмигрантовъ, проживающихъ въ Парижѣ, съ исторіей и культурою Франціи и съ достопримѣчательностями Парижа и его окрестностей.

Народный Университетъ организовалъ въ 1930-31 учебномъ году слѣдующіе отдѣлы и курсы:

1) **Общеобразовательный Отдѣлъ.** — Курсы по подготовкѣ на аттестатъ зрѣлости — старшая группа за 7-8 классы и младшая за 5-6 классы.

Преподават.: Русскаго яз. — М. Я. Гофманъ и С. Г. Попичъ,

Исторіи — проф. Д. М. Одинецъ.

Математики: Е. А. Шаміе и Л. К. Мореходовъ.

Курсы франц., англ. и нѣмец. языковъ.

Преподават. С. Бортефе, М. Тиссеранъ, М. Галлетъ, М. Кукъ, С. М. Спасская.

2) **Техническій Отдѣлъ.** — Электротехническіе курсы — препод. А. А. Минскеръ.

Курсы черченія — отдѣленія техн. черченія и строительнаго — преподав. И. Д. Филипповъ.

3) **Отдѣлъ профессиональныхъ знаній.** — Курсы: а) художественной вышивки и шитья шелковаго бѣлья; б) кройки и шитья дамскихъ и дѣтскихъ платьевъ; в) прикладнаго искусства (раскраска матерій); г) изготовленія искусственныхъ цвѣтовъ.

Преподав. А. В. Гансонъ, Н. Н. Бѣляевъ, Е. И. Конопацкій.

4) **Отдѣлъ экскурсій.** — Осмотръ достопримѣчательностей Парижа, музеевъ, дворцовъ, выставокъ и пр.

Лекторы. В. П. Катеневъ и И. М. Херасковъ.

5) **Общедоступныя лекціи и бесѣды по русской культурѣ**, сопровождаемыя литературно - музыкальными отдѣленіями и демонстраціей картинъ проэкціоннаго фонаря.

6) **Музыкальная школа**, въ которую принимаются всѣ желающіе, независимо отъ возраста и подготовки.

7) **Библіотека** — получ. всѣ новѣйшія книги и журналы. Имѣются всѣ классики и большой дѣтскій отдѣлъ, а также и учебники. Плата за 1 книгу 6 фр., за двѣ книги 9 фр., залогъ 25 ф. за книгу. Открыта по буднямъ, кр. чет., ютъ 16 ч. 30 м. до 20 ч.

Составъ Правленія Университета: Предсѣдатель Н. В. Дмитріевъ; Товарищи Предсѣдателя: проф. С. И. Метальниковъ и проф. Д. М. Одинецъ.

Члены: профессоръ В. К. Агафоновъ, профессоръ В. П. Аршауловъ, В. А. Кравцовъ, К. Р. Кровопусковъ и Т. И. Полнеръ. Секретарь В. И. Каннабихъ.

Канцелярія открыта для записи и справокъ по буднямъ отъ 17 до 21 ч., 163, рю де Севръ, метро Севръ - Лекурбъ и Пастеръ.

МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА НАРОДНАГО УНИВЕРСИТЕТА

Пріемъ всѣхъ желающихъ, независимо отъ возраста и подготовки по классамъ: фортепіано — В. Бергсонъ, Е. Коганъ, Е. Ставрова, А. Скальская, К. Константиновъ и Ю. Померанцевъ. Скрипки — А. Бѣлорусовъ, Л. Масловскій, А. Поповъ, Виолончели — М. Марсакъ, Пѣнія — Л. Абрамова, В. Воскресенскій, А. Швайковский, Духовныхъ инструм. А. Стрижевскій, Народ. Инструм. Н. Каренинъ, С. Кротковъ, В. Каменецкій. Теоріи муз. — А. Чесноковъ, Плата 75 фр. мѣс. Одна Теорія — 25 фр. Директоръ Ю. Н. Померанцевъ принимаетъ сред. и суббот. 5 - 6 ч. в. Запись и справки отъ 5-9 ч. в. по буднямъ, 163, рю де Севръ.

РУССКАЯ КОНСЕРВАТОРІЯ ВЪ ПАРИЖѢ

67-69, rue de Douai, Paris (11). Metro: Place Clichy
(7-ой учебный годъ)

Директоръ Н. Черепнинъ, Секретарь — Е. Гунстъ. Профессора: рояль: г-жи О. Кюнюсъ, Ц. Львовская, Р. Оцупъ, Ю. Френкель, Е. Степанова, Р. Хосроева, С. Меликъ - Беглярова, г. г. Д.

Айсбергъ, Б. Зажъ, Л. Конюсъ, Лазаръ - Леви, А. Рахмановъ, І. Филиппъ, Пѣніе: г-жи С. Гладкая - Кедрова, М. Славина, Е. Терьянь-Корганова, Ф. Манасевичъ, г. г. А. Александровичъ, В. Бернард, Н. Кедровъ. Скрипка: г. г. В. Вальтеръ И. Галамянъ, Б. Каменскій, Ю. Конюсъ. Віолончель: г. Г. Окороковъ. Духовые инструменты: г. Л. Чернецкій. Сольфеджо: г-жа Е. Никогосянъ. Гармонія, Контрапунктъ, Свободное сочиненіе: г. г. Ф. Гартманъ, Е. Тунстъ, П. Видадь. Классъ инструмент. ансамбля: Г. Б. Каменскій. Классъ вокальнаго ансамбля: г. Н. Черепнинъ. Оперный классъ: г. г. М. Каракашъ, Н. Черепнинъ. Эстетика: г. В. Вальтеръ. Дикція, мимика, декламація: кн. С. Волконскій. Исторія музыки: г. Н. Шамье.

Канцелярія открыта ежед., кромѣ праздн., отъ 10-13 ч. Директоръ принимаетъ по Четв. и Пон. отъ 11-12 ч. 30 м. д.

1-го Октября начало занятій. Пріемъ въ теченіе всего учебнаго года.

ПОЛИТЕХНИЧЕСКІЙ ИНСТИТУТЪ ВЪ ПАРИЖѢ

INSTITUT POLYTECHNIQUE, 66, Bd Exelmans, Paris (16)
Tél. : Auteuil 76-54

Существуетъ съ 1920 г. и является первымъ Высшимъ Учебно-Заведеніемъ, положившимъ начало заочному обученію на славянскихъ языкахъ, — подъ покровительствомъ Франц. и Югослав. Правительствъ.

Секціи: Русская, Польская и Югославская. Общее число студентовъ — свыше 8000 человекъ.

Институтъ подготавливаетъ на званія — Монтера, Помощника - Инженера и Инженера по специальностямъ **Электротехники и гражданскихъ сооружений**.

Директоръ — Инж. З. Н. Файнъ. Деканы: Строит. Отд. Инж. ген. П. П. Ставицкій и Электротех. — Инж. электр. Е. В. Галкинъ.

При Институтѣ О-во Оконч. Полит. Инст. для поддержанія связи между Окончившими Инст. и защиты ихъ професс. интересовъ: Предс. О-ва Инж. электр. Г. З. Лейзерсонъ.

INSTITUT DU GENIE CIVIL

108-bis, rue Championnet, Paris (18)

Даетъ право учащ. на русск. яз. получать франц. дипломъ Ecole du Génie Civil (152, avenue de Wagram), наход. подъ

покровительствомъ французскаго правительства, существуетъ съ 1905 года и насчитываетъ до 50.000 учениковъ.

**РУССКАЯ ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА ЗАОЧНОГО
ПРЕПОДАВАНИЯ ПРИ СЪВ. АМЕРИК. У. М. С. А.
Y.M.C.A. 10, Boulevard Montparnasse, Paris (15).
Tél. Ségur 31-68.**

Директоръ **Mr P.B. Anderson.**

Приемные часы: ежедневно ютъ 9 до 5 ч. веч.; по субботамъ — до 1 час.

Техническіе отдѣлы: Машиностроительный, Теплотехнический Автомоб. - Тракторный, Авіаціонный, Электротехнич., Радиотехн., Архитектурно - Строит., Путей Сообщенія, Топографическій, Гидротехнический, Химическій.

Отдѣлы: Агрономическій (курсъ сельско - хозяйственнаго техникума), Коммерческо - Экономическій (курсъ Коммерческаго Института), Иностранныхъ языковъ (Франц., Англ. и Нѣмецкій), Общеобразовательный (классич. гимназія и реальное уч.), Религіозно - Философскій.

Научная подготовка на инженеровъ узкой специальности, пом. инженеровъ, техниковъ.

Методъ заочнаго преподаванія. Школа сущ. съ 1921 года.

КРУЖОКЪ "КЪ ПОЗНАНІЮ РОССИИ".

6, Allée Saint-Fiacre, La Varenne-St-Hilaire. Seine.

Кружокъ имѣетъ цѣлью обслѣдованіе причинъ, объясняющихъ ходъ культурнаго развитія русскаго народа въ прошломъ и выясненіе условій, могущихъ благоприятствовать его успѣшному социально - экономическому развитію въ будущемъ.

Для достиженія своихъ задачъ, кружокъ устраиваетъ доклады видныхъ специалистовъ по экономикѣ Россіи.

Кромѣ того, Кружокъ устраиваетъ популярныя лекціи о Россіи.

Предс. Правленія проф. А. Н. Анцыферовъ, Товар. Предс. Н. Н. Зворыкинъ, Члены Правл.: проф. М. В. Бернацкій, проф. А. В. Карташовъ, М. Л. Киндяковъ, В. Н. Новиковъ.

**КОМИССИЯ ПО ВОЗСТАНОВЛЕНІЮ ГОРНОЙ
И ГОРНОЗАВОДСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ЮГА РОССИИ**
Commission pour la reconstitution de l'industrie minière et
métallurgique de la Russie méridionale, 3, rue Nicolo,
Paris (16). Tél. : Auteuil 89-01.

Въ составъ комиссіи, основанной въ 1921 г., входятъ француз-

скія, бельгійскія, англійскія и русскія Общества, Компаніи и частныя лица, владѣльцы экспропрированныхъ совѣтской властью горныхъ и металлургическихъ предприятий на Югѣ Россіи.

Комиссія въ теченіе 8 лѣтъ своего существованія занималась изученіемъ современнаго экономическаго положенія Россіи. Ею издано 183 номера бюллетеней по вопросамъ о положеніи въ СССР промышленности, сельскаго хозяйства, внутренней и внѣшней торговли, финансовъ, положенія крестьянъ и рабочаго класса, иностранныхъ концессій и пр.

Предсѣдатель Комиссіи Е. Грюнеръ:

M. E. Gruner, Vice-président du Comité Central des Houillères de France.

Замѣститель Предсѣдателя — I. Шарлье:

M. J. Charlier, Consul Général de Belgique.

Управляющій дѣлами — Б. Н. Соколовъ.

Пріемъ по дѣламъ Комиссіи по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ отъ 10 до 12 часовъ утра.

ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ХИМИКОВЪ ВО ФРАНЦИИ

Société des Chimistes Russes en France, 44, rue de Rennes (VI) Président : A. A. Titoff. La Biothérapie, 131, rue Cambronne, Paris 15. Tél. Vaugirard 49-20. Secrétaire: J. Pastac, 90 bis av. de Paris, Versailles, tél : 10-71.

О. Р. Х. объединяетъ свыше 150 русскихъ химиковъ, главнымъ образомъ парижскаго района, устраиваетъ по воскр. 2 раза въ мѣсяцъ доклады, посвященные вопросамъ чистой и прикладной химіи, физики и биологіи и вообще проблемамъ современной научной мысли. Доклады, прочитанные въ Об-вѣ печатаются во французскихъ научныхъ журналахъ.

Об-во содѣйствуетъ своимъ членамъ въ пріисканіи мѣстъ и выдаетъ срочныя ссуды и безвозвратныя пособія. За 4 года всѣ безъ исключенія выданныя ссуды были своевременно погашены.

Предс. О. Р. Х. — Проф. А. А. Титовъ, вице - предс. Проф. П. И. Шестаковъ, казн. — П. И. Свирскій, зав. кассой взаимности — инж. Н. Н. Петровъ, библиотекари Р. Рачевская и инж. Е. Костюкъ, Секр. д-ръ инж. И. А. Пастакъ.

Члены Правленія: Д-ръ С. Н. Зейдманъ, инж. Д. С. Лѣсникъ, Г. И. Петровъ, А. Н. Познякъ, инж. З. И. Секретевъ, Ц. А. Шацъ, С. М. Шерешевскій и Э. И. Юбельманъ.

РОССИЙСКОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО

5, rue Cardinal Mercier. Paris (9). М-о Clichy)

Объединеніе артистовъ и любителей русской музыки, находящихся за границей. Оказаніе юридической, матеріальной и моральной поддержки, а также взаимная помощь. Сохраненіе и развитіе традицій. Пропаганда русской музыки.

Правленіе: Предс. А. И. Коноваловъ, Тов. предс.: Ю. Н. Померанцевъ и Н. Н. Черепнинъ. Члены правленія: А. Д. Александровичъ, Ф. А. Гартманъ, И. А. Галамянъ, А. И. Можухинъ, М. Н. Муромцева, В. И. Поль, Л. Л. Сабанъевъ, М. М. Тверской, О. Я. Штримеръ.

Члены совѣта: принцесса Альтенбургская, Е. Н. Аллэ, Ф. С. Акименко, О. М. Апостоль, Н. В. Арцыбушевъ, В. И. Бьенэмэ, А. Н. Бенуа, А. В. Бессель, В. В. Бессель, Б. Н. Бѣляевъ, Р. Г. Винаверъ, А. Е. Власовъ, кн. С. М. Волконскій, С. Н. Гладкова-Кедрова, И. П. Демидовъ, Н. В. Димптріевъ, Н. Н. Кедровъ, Л. Э. Конюсъ, Т. Ф. Лешетицкая, Ф. В. Литвинъ, В. Л. Любавичъ, М. А. Маклакова, П. Н. Милуковъ, Г. Г. Пайчадзе, А. Э. Полякова, Я. Л. Рубинштейнъ, М. А. Славина, А. К. Требинскій, Е. І. Терьянъ-Карганова, А. М. Янъ-Рубанъ.

Ревизіонная коммисія: П. Н. Апостоль, И. И. Громовъ, кн. В. А. Оболенскій, Н. М. Родзянко, В. Ф. Сологубъ.

ОБЩЕСТВО "ИКОНА"

27, rue Tronché, Paris (8).

Имѣетъ цѣлью изученіе и охрану древней иконы и искусства Восточной Церви. Предс. В. П. Рябушинскій.

ТУРГЕНЕВСКОЕ ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ХУДОЖНИКОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Société des Artistes Russes. 77, rue Pigalle. Paris.

Сущ. съ 1878 г. И. С. Тургеневъ былъ первымъ секретаремъ

О-ва. Об-во устраиваетъ выставки картинъ, художественные вечера, доклады, секціи, спектакли и балы.

Предс. — кн. П. П. Кугушевъ, вице-предс. М. А. Дубинскій, секр. Л. И. Стекларовъ, зав. помѣщеніемъ А. М. Мальцевъ.

ШКОЛА ПЛАСТИЧЕСКАГО БАЛЕТА К. Л. ИСАЧЕНКО

Заль Плейель.

Преподаваніе по новой системѣ “Пластическаго Балета”, основанной на естественныхъ законахъ движенія. Цѣль школы выработка въ кратчайшіи сроки универсальнаго, хореографическаго и эстетическаго воспитанія артистовъ танца оперы, драмы, синема.

Справки отъ 10-12 ч.

10, rue du Bois-de-Bologne (16), М-о: Obligado.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦІЯ РУССКИХЪ РАЗВѢДЧИКОВЪ

Подъ покров. Вел. Кн. Александра Михайловича.

ASSOCIATION NATIONALE DES ECLAIREURS RUSSES.

57, rue de l'Abbé Groult, Paris 15°.

Задачи Организациі: “духовное и физическое развитіе подрастающаго поколѣнія съ цѣлью подготовки молодежи къ исполненію обязанностей человѣка и русскаго патриота”.

Въ Комитетѣ: Ген. Н. Н. Головинъ, Н. Н. Григорьевъ, А. И. Купринъ, В. П. Рябушинскій, ген. М. Н. Суворовъ, А. Г. Хунсарія и А. А. Чебышевъ. Пріемъ по четв. и субб. 13-15 ч. У начальника Организациі Полк. П. Н. Богдановича.

Отдѣлы:

Paris - L. Souline, 165, Rond Point St Charles (15).

Billancourt - A. Outiecheff, 13, rue Solférino.

Montarji - M. Ouchakoff, 8, rue Curie.

Creso - A. Koltanovsky, 28, rue Clémenceau.

Marseille - P. Koulikoff, 1, pl. Victor Hugo.

Cannes - E. Alekhine, 4, rue Maréchal Foch.

Belfort - L. Filatoff, 30, rue du Berger.

Зимой сборы по воскр. и праздн. днямъ. Лѣгомъ лагеря: Кап-брегонъ — 8 недѣль, Сюлли сюръ Луаръ — 5 недѣль, Виларъ — Кольмаръ — 6 недѣль. Въ 1930 г. черезъ лагерь прошло 188 человѣкъ.

БОЛЬШОЙ КОНДИТЕРСКИЙ ОТДѢЛЪ

Варенье, тянушки, пирожные, куличи, сырныя пасхи, булочки, ватрушки, слоеные пирожки.

ПРИЕМЪ ЗАКАЗОВЪ НА ТОРТЫ,
КУЛЕБЯКИ, ВСЕВОЗМ. КОНД. ИЗДѢЛІЯ.

Pain Noblesse

Просьба при покупкѣ
обращать вниманіе
на марку.



FICHER

Въ продажѣ во всѣхъ
лучшихъ гастрономиче-
скихъ магазинахъ

Levallois-Ferret (Seine) 12, rue Gravel
Tél. Péreire 22-63

**БУЛОЧНАЯ - КОНДИТЕРСКАЯ
РЖАНОЙ ХЛѢБЪ — РУССКІЯ ИЗДѢЛІЯ**

Médaille d'Or Paris 1929.

PÂTISSERIE FINE

МОСКОВИЧЪ СЫНЪ и К^о
14 et 16, rue des Rosiers, PARIS (4^e)

PÂTISSERIE — CONFISSERIE
Cuisine Glaces

A. Champion

82, rue du Commerce, Paris 15^e
Tél.: Vaugirard 24-94

Médaille de Bronze Paris 1913. Mé-
daille d'Argent Paris 1914. Médaille
d'Or Paris 1927-1929. (Membre du
Jury.) (Hors Concours 1930.)

Яуртъ "ЭЛТА"

по методу проф. Мечникова

47^{bis}, rue du Commerce,
Paris (15^e)

Tél. Ségur 57-04 R.C.S. 420.639

СРЕДНЯ И НИЗША УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ВО ФРАНЦІИ

РУССКАЯ СРЕДНЯЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖѢ

Имени Л. П. Детердингъ

(Гимназія и Реальное Училище для учащихся обоого пола)

Ecole Secondeira Russe a Paris

6, B-d d'Auteuil, Boulogne S-S. Tel. Molitor 17-86.

Состоитъ въ вѣдѣніи Министерства Народнаго Просвѣщенія во Франціи. Существуетъ съ 4-го февраля 1920 г.

Учредители Школы: Б. А. Дуровъ, В. В. Дюфуръ, М. А. Маклакова, В. П. Недачинъ, С. Г. Попичъ, Протоіерей Н. Н. Сахаровъ и К. Д. Старынкевичъ (†).

Школа является собственностью "Общества Помощи Дѣтямъ"

РУССКАА СРЕДНАА ШКОЛА

Ecole Secondeira Russe



Бѣженцевъ изъ Россіи". Предсѣдательница М. А. Маклакова, Товарищи Предсѣдателя — Е. П. Ковалевскій и В. П. Недачинъ.

Въ Школѣ, насчитывающей въ настоящее время 220 учащихся, два отдѣленія: классическое и реальное съ двумя приготовительными классами для дѣтей 7-8-лѣтняго возраста, гдѣ преподаваніе всѣхъ предметовъ, кромѣ Закона Божія и русскаго языка, ведется на французскомъ языкѣ, и съ восьмью классами гимназій и реального училища по программѣ русскихъ гимназій и реальныхъ училищъ, примѣнительно къ программамъ французскихъ лицеевъ. Особое вниманіе обращено на изученіе французскаго и англійскаго языковъ, съ каковою цѣлью, наряду съ преподавателями, привлечены также воспитатели-иностранцы, а также на изученіе математическихъ наукъ.

Занятія происходятъ съ 9 до 15 ч. ежедневно, кромѣ четверговъ. Въ Школѣ, по окончаніи уроковъ, производятся занятія хорошимъ пѣніемъ, сокольской и ритмической гимнастикой, руководимыя и т. п. Для желающихъ — отъ 16 до 18 ч. подготовка уроковъ подъ наблюденіемъ воспитателей. При Школѣ — горячіе завтраки.

Испытанія на аттестатъ зрѣлости производятся дважды въ годъ, весной и осенью. Окончившіе Школу имѣютъ право на поступленіе въ высшія учебныя заведенія Франціи ("эквивалансъ") и другихъ странъ Европы. При Школѣ ежегодно получаютъ аттестаты около 60 человѣкъ (учащіеся Школы, слушатели Народнаго Университета и сторонніе).

Школа помѣщается въ спеціально оборудованномъ зданіи, приобрѣтенномъ Л. П. Детердингъ въ лучшей мѣстности Парижа, у Булонскаго лѣса.

За счетъ суммъ, жертвуемыхъ лэди и сэромъ Детердингъ и другими частными лицами, а также изъ средствъ ряда учреждений (Министерство Иностранныхъ Дѣлъ во Франціи, Объединеніе Земскихъ и Городскихъ дѣятелей за границей, нѣкоторые банки и общества и т. д.). Совѣтъ "Об-ва Помощи Дѣтямъ Бѣженцевъ изъ Россіи" предоставляетъ лучшимъ по успѣхамъ и поведенію и наиболѣе нуждающимся ученикамъ стипендіи, равно какъ освобождаетъ отъ платы за правоученіе и за завтраки.

Полѣнная плата за правоученіе въ младшихъ классахъ — 1.000 фр., въ среднихъ — 1.300 фр. и въ старшихъ — 1.600 фр.

Педагогическій составъ. — Директора: Monsieur W. Lerat. и В. П. Недачинъ (бывш. директоръ Медвѣдниковской гимн. въ Москвѣ). Инспекторъ Г. Л. Лозинскій. Законоучитель Протоіерей Н. Н. Сахаровъ. Казначей Б. А. Дуровъ. Завѣд. виѣшкельнымъ воспитаніемъ С. Г. Попичъ. Завѣд. физическимъ кабинетомъ Е. А. Шамье. Врачъ — докторъ К. А. Поніевъ. Секретарь В. М. Богомолецъ. Преподаватели: А. И. Бердниковъ. В. М. Богомолецъ. Е. Д. Верже. Г. П. Годинъ. В. В. Дюфуръ. Б. А. Дуровъ. М-съ Е. Каукъ. М. А. Левитская. В. Б. Линде. Г. Л. Лозинскій. К. В. Мочульскій. В. П. Метакса. В. П. Недачинъ. С. Г. Попичъ. Н. Н. Розовъ. Ф. И. Ростовцевъ. Протоіерей Н. Н. Сахаровъ и І. Г. Смирновъ. Н. Л. Сиклеръ. Ж. Г. Тиссеранъ. П. П. Тиссеранъ. Е. А. Шаміе. В. С. Яницкая.

Интернатъ для дѣвочекъ имени Вел. Кн. Павла Александровича.

Lycée Russe, 6 Bd Auteuil, Boulogne s.-S.

Завѣдующая О. Е. Головина:

Château de Guincy s.-Senart, par Combs la Ville Guincy (S.-et-M.).

Воскресно-четверговая школа для дѣтей 6-14 лѣтъ. Р. Ст. Христіанскаго Движенія за Рубежомъ. Завѣд. О. С. Шидловская: 10, Bd Monptarnasse (15).

Церковно приходская школа съ дом. курсами при Александро-Невской Церкви въ Парижѣ. Завѣд. Старшая Сестра В. В. Неключдова. 12 рю Дарю (8).

Русскія Національныя Отдѣленія при франц. средн. уч. заведеніяхъ въ Парижѣ, Ванвѣ, Версалѣ, Ниццѣ и Шаваньякѣ (коллежъ съ интернатомъ), состоящія въ вѣдѣніи Р. Академической Группы въ Парижѣ. Предс. отд. средн. шк. Е. П. Ковалевскій.

ДѢТСКІЕ ПРИЮТЫ И ИНТЕРНАТЫ

Приютъ “Голодной Пятницы” Объед. Зем. и Город. Дѣятелей. Зав. О. Н. Мечникова: 7, rue de l'Ermitage, Montmorancy (S.-et-O.

Пріють “Нечаянной Радости”, основанный Игуменіей Евгеніей Митрофановой: St-Germer-de-Fly (Oise).

Пріють Вел. Кн. Елены Владимировны. Зав. В. В. Комстадіусъ: 6, route de Grottes, Le Pecq (S.-et-O.).

Пріють для русскихъ мальчиковъ. Завѣдующая Н. П. Булюбашъ: 1, rue Mulrot, Chaville (S.-et-O.).

Превенторіумъ Краснаго Креста:

Asile Russe. Salles de Bearn (B. P.).

Климатическая Станція для больныхъ дѣтей. Особ. Комитета Попечительства о дѣтяхъ. Завѣдующія: Лопатина и Еремеева: Château de F. de Clausonne, Biot (A. M.).

Пріють Комитета помощи русскимъ бѣженцамъ въ Каннъ (для мальчиковъ и дѣвочекъ). Завѣдующая А. Н. Боборыкина: Villa Baron, 5, Chemin Isola Bella, Cannes (A. M.).

РУССКІЙ ПАНСІОНЪ ДЛЯ ДѢВОЧЕКЪ ЕВГЕНІИ МИХАЙЛОВНЫ БРЮНЕЛЛИ.

Помѣщается на собственной виллѣ, въ г. Вирофлей близъ Версаля, 25 мин. ютъ Парижа по электрич. жел. дор. Пансіонъ подготавливаетъ дѣтей къ поступленію въ младшіе и средніе классы русскихъ и франц. школъ.

Преподаютъ на русскомъ языкѣ: Законъ Божій, русскій языкъ, отечественная исторія и географія, арифметика. На франц. — исторія всеобщая и исторія Франціи, географія, арифметика, французскій и англійскій языки.

Кромѣ пансіонерокъ — дѣвочекъ, принимаются полупансіонеры и приходящіе, какъ дѣвочки, такъ и мальчики.

Подробныя условія высылаются по требованію. Начальница пансіона, Е. М. Брюнелли, б. начальница ж. гимназій въ Тифлисѣ и преподав. исторіи въ гимн. Кн. Оболенской, въ Петербургѣ.

Adr.: Villa Russe, 12, rue Joseph-Bertrand, Viroflay (S.O.)]
Тѣл.. 825 Собщеніе съ Парижемъ: Paris-Montparnasse, Paris-Château de F. de Clausonne, Biot (A.M.)

FOURRURE — PELLETERIE

IMPORT,

COMMISSION.

EXPORT.

GRAND CHOIX MANTEAUX & GARNITURES

M I Z R E H

17, Fg. du Temple et 57, rue des Petites Ecuries - PARIS

R. C. Seine 312.131.

Téléph. : BOTZARIS 40-72.

ГОВОРЯТЪ ПО РУССКИ

МЪХА И АНТИКВАРНЫЯ ВЕЩИ
ПОКУПКА, ПРОДАЖА И ПРИЕМЪ НА КОМИССИЮ

Forlo

37, Rue Boissy-d'Anglas
(21, Cité de Retiro)

PARIS (8^e)

Tél.: Anjou 16-23

ENGLISH SPOKEN

Vincent Dubsky

Bottier

Successeur de Francis Meunier

Médaille d'Or. — Diplome d'Honneur. — Chaussures de luxe

Tél. : ÉLYSÉES 19-55

12, Av. Friedland

R. C. Seine 291.884

PARIS 8^e)

Couture ■■■■■ Fourrure

n. bilis

32, Rue Caumartin - Paris

(Angle Rue Auber)

Téléphone : LOUVRE 54-73

Требуйте нашу марку



Tél. Centre 57-65. Louvre 09-40.

ВЪ ЛУЧШИХЪ МАГАЗИНАХЪ:

**La Montagne, Corcellet, Fauchon,
Cuvillier, Musse, Gay, Caillet etc.**

Entrepôts et Frigorifiques

Clos des Oiseaux

Boul. Montleury

Cannes (A.-M.)

Tél.: 29-59

Service des Commandes

Rue St-François-de-Paule

Nice (A.-M.)

Tél.: 82-02

Entrepôts et Frigorifiques

Nice et Monaco

69, av. de Verdun Biarritz

Tél.: 17-11

18, Quai de l'île, Le Havre

Adresses Télégraphiques ; Cavikaspia

ОБЩЕСТВЕННЫЯ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ РОССИЙСКАГО ОБЩЕСТВА КРАСНАГО КРЕСТА

(старой организаціи)

Direction Générale de l'ancienne organisation de la Croix
Rouge Russe 133 rue de Rome Paris 17 Tél. Carnot 51-04.

Главное Управленіе Россійскаго Общества Краснаго Креста имѣть въ разныхъ странахъ Европы своихъ Уполномоченныхъ. Во Франціи оно не имѣть Уполномоченнаго, работая непосредственно и объединяя рядъ другихъ Комитетовъ, дѣйствующихъ самостоятельно въ предѣлахъ своихъ уставовъ.

Основная задача Краснаго Креста — лечебная помощь русскимъ эмигрантамъ, но онъ оказываетъ имъ и другіе виды помощи.

Въ Парижѣ Красный Крестъ оказываетъ благотворительную помощь больнымъ на дому черезъ особыхъ врачей.

Составъ Управляющаго органа Главнаго Управленія Р. О. Краснаго Креста Особой Комиссіи: Предс. Главн. У-нія Гр. П. Н. Игнатьевъ; Тов. Предс. Б. Е. Иваничій и Бар. Б. Э. Нольде; Члены: Проф. И. П. Алексинскій, Г. А. Алексѣевъ, Г. Г. Витте, М. Л. Киндяковъ (онъ же Предс. Ревиз. Комиссіи) и А. И. Чаманскій.

Управляющій дѣлами Г. Г. Витте.

“ДОМЪ ОТДЫХА” (санаторія) для мужчинъ, туберкулезныхъ въ первой стадіи (излечимыхъ), на 40 человекъ, находится въ Департаментѣ Верхней Луары, близъ желѣзно - дорожной станціи Полаге. (Paulhaguet Nte Loire).

Всѣ справки и условія пріема ежедн. 10-12 ч. въ Главн. Управ. Краснаго Креста. (см. выше).

Примѣчаніе. Новыя свѣдѣнія о нѣкоторыхъ общественныхъ организаціяхъ не были своевременно получены, почему пришлось ограничиться въ отношеніи этихъ организацій прежнимъ матеріаломъ.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ производится по сред. 10-12 ч. въ помѣщеніи быв. Консульства: 7 Rue Guénégaud Paris 6°.

МЕЖДУСОЮЗНАЯ АМБУЛАТОРИЯ, содержащаяся при участіи Россійскаго Общества Краснаго Креста (см. отдѣлъ медицины)
2 Avenue Rapp Paris 7° Tél.: Sègur 13-57.

КОМИТЕТЫ КРАСНАГО КРЕСТА

Въ П А Р И Ж ъ :

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ДѢТЯМЪ (при Главн. Упр. см. выше)

Дѣтскій Садъ - Пріютъ на 30 дѣтей.

168 Avenue Edouard Vaillant Billancourt Seine.

Пред. Княгиня Ильинская; Тов. Предс. Княгиня В. К. Мещерская и В. И. Біенэмэ; Ген. Секр. А. В. Романова; Казначей С. Д. Крыловъ.

Пріемъ по пон. ср. и пятн. 10-12 ч.

КОМИТЕТЪ ОБЩЕЖИТІЯ ДЛЯ РУССКИХЪ ДѢТЕЙ (при Главн. Упр. — см. выше).

Общежитіе для русскихъ мальчиковъ на 50 мѣстъ. Директоръ Общежитія Ген. - Маіоръ К. И. Сычевъ; Предс. Комитета г. Біенэмэ, Тов. Предс. М. А. Маклакова, Ген. Секретарь А. В. Романова, Казначей С. Д. Крыловъ.

62 Rue de Paris Verrières-le-Buisson (Seine et Oise).

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ТУБЕРКУЛЕЗНЫМЪ, (при Главн. Упр. — см. выше).

Предс. Графиня А. И. Шувалова, Пріемъ: пон., вт., четв. и суб., 10-12 ч.

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ БОЛЬНЫМЪ И ВЫЗДОРАВЛИВАЮЩИМЪ, (при Главн. Упр. — см. выше).

Предс. Гр. А. И. Шувалова, Секретарь О. В. Толли - Костедуа.

Пріемъ: сред. и пятн. 10-12 ч. въ амбулаторіи
2 Avenue Rapp Paris 7°.

КОМИТЕТЪ ПОПЕЧЕНІЯ О СЕСТРАХЪ МИЛОСЕРДІЯ, (при Глав. Управ. — см. выше).

Предсѣд. Великая Княгиня Марія Павловна, Секретарь А. В. Романова.

КОМИТЕТЪ РУССКИХЪ МАСТЕРСКИХЪ (Увруаръ). Предс. Княгиня В. К. Мещерская.

1 bis Boulevard Flandrin Paris 16°.

ВЪ П Р О В И Н Ц І И:

Первый Комитетъ Р. О. Кр. въ Ліонѣ — Предс. Д-ръ В. Г. Барышниковъ.

Второй Комитетъ въ Ліонѣ — Предс. Кн. Л. А. Оболенская, Секретарь Г. И. Яворскій.

Комитетъ Краснаго Креста въ Греноблѣ — Предс. И. Д. Плансонъ.

Комитетъ Краснаго Креста въ Ниццѣ, “Домъ Отдыха”. въ Ниццѣ.

Предсѣд. В. В. Чичерина; Секр. С. Н. Цвѣтковъ,

Комитетъ Краснаго Креста въ Ментонѣ, Предс. Князь В. Н. Волконскій.

Дамскій Комитетъ Краснаго Креста въ гор. Ривѣ. Предс. А. Рѣзниченко; Секр. В. Сѣнцова.

Учрежденія, состоящія подъ флагомъ Русскаго Краснаго Креста (старой организаціи):

РУССКІЙ ДОМЪ ВЪ С. ЖЕНЕВЬЕВЪ - ДЕ - БУА

Adr. : Maison Russe à Sainte-Geneviève-des-Bois
(par St-Michel-sur-Orge), (S.-et-O.).

Tél. 3. St-Michel-sur-Orge.

Adr. télégr. : ROUSDOM, St-Michel-sur-Orge.

Отдѣленіе Русскаго Дома въ Вильмуассонѣ,
Tél. 53, Epinay-sur-Orge.

ЗЕМСКО-ГОРОДСКОЙ КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ РОССИЙСКИМЪ ГРАЖДНАМЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Comité des Zemstvos et Villes Russes de Secours aux
Citoyens Russes à l'Etranger, 6, rue Daviel, Paris (13).
Tél. Gobelins 48-87 (M-o Corvisart).

Земско-Породской Комитетъ оказываетъ помощь русскимъ эмигрантамъ въ разныхъ странахъ Европы, либо черезъ мѣстныя общественныя организаціи (въ Болгаріи, Югославіи и Чехословакии — черезъ Врем. Главн. Ком. Всер. Союза Городовъ и во Франціи —

черезъ Объединеніе Земскихъ и Городскихъ дѣятелей), либо черезъ своихъ уполномоченныхъ (въ Финляндіи и Эстоніи), либо непосредственно субсидируя разныя учебно-воспитательныя учрежденія (въ Греціи, Германіи, Литвѣ, Польшѣ, Латвіи).

Земско-Городской Комитетъ былъ основанъ въ Парижѣ въ началѣ 1921 г., и первое время дѣятельность его распространялась и на нѣкоторыя страны, въ которыхъ нынѣ прекратилась Комитетъ оказывалъ бѣженцамъ всевозможныя виды помощи: жилищную, питательную, помощь одеждой и обувью, трудовую, юридическую, медицинскую, школьно-просвѣтительную и др.

Въ настоящее время онъ оказываетъ главнымъ образомъ культурно-просвѣтительную помощь дѣтямъ русскихъ эмигрантовъ, поддерживая существованіе русскихъ учебныхъ заведеній, пріютовъ, дѣтскихъ садовъ и пр., выдавая стипендіи учащимся въ иностранныхъ среднихъ и высшихъ учебныхъ заведеніяхъ и др, а также содѣйствуя методами внѣшкольнаго образованія и воспитанія сохраненію національнаго облика дѣтей, остающихся внѣ русской школы.

Средства на другіе виды помощи Земско-Городской Комитетъ ассигнуетъ лишь въ видѣ исключенія.

Въ 1929-1930 учебномъ году Земско-Городской Комитетъ содержалъ полностью, или субсидировалъ въ разныхъ странахъ 65 дѣтскихъ учреждений (школъ, интернатовъ, пріютовъ, дѣтскихъ садовъ и пр.), съ 2500 дѣтьми, изъ коихъ 750 содержалось въ интернатахъ; около 400 дѣтей получали внѣшкольную помощь.

При Земско-Городскомъ Комитетѣ работаетъ Земельная Комиссія, о дѣятельности которой упомянуто особо.

Почетн. Предс. Земско-Городского Комитета — А. И. Коноваловъ, Предс. — Н. Д. Авксентьевъ. Члены Исполнительнаго Комитета: В. Ф. Зеелеръ, В. В. Рудневъ и П. П. Юреневъ. Ихъ замѣстители: Н. С. Долгополовъ и К. Р. Кровоусковъ. Предс. Рев. Ком. кн. В. А. Оболенскій, члены: О. С. Миноръ и А. А. Титовъ. Членами Комитета, кромѣ вышеперечисленныхъ состоятъ: Н. И. Астровъ, М. В. Брайкевичъ, В. В. Вырубовъ, И. П. Демидовъ, И. А. Кириловъ, И. Н. Коварскій, П. Н. Переверзевъ, Т. И. Полнеръ, Е. Ф. Роговскій,

В. А. Рогожниковъ, Я. Л. Рубинштейнъ, С. П. Тюринъ, В. А. Харламовъ.

Присутственные часы: въ будни, кромѣ субботы, отъ 9.30 до 16.30 ч., по субб. — отъ 9.30 до 12.30 ч. д.

ЗЕМЕЛЬНАЯ КОМИССІЯ при ЗЕМСКО-ГОРОДСКОМЪ КОМИТЕТѢ

6 rue Daviel, Paris (13°). Tél. : Gobelins 48-87

Пріемъ отъ 10 до 12 часовъ въ будни.

Земельная комиссія состоитъ изъ Представителей З. Г. Комитета, Объединеній Земскихъ и Городскихъ дѣятелей во Франціи и въ Чехословакии и Казачьяго Союза.

Ея корреспонденты находятся въ Болгаріи, Сербіи, Польшѣ, Эстоніи и Финляндіи.

Предсѣдатель А. И. Коноваловъ, Товарищъ Предсѣдателя — Н. Д. Авксентьевъ и Секретарь — П. П. Юреневъ.

Въ Засѣданіяхъ принимаетъ участіе Директоръ Департамента Мин. Земл. г. Панъ.

Дѣятельность Земельной Комиссіи.

1) Земельная Комиссія достаетъ контракты срокомъ на 3 - 12 мѣсяцевъ черезъ Министерство Земледѣлія и бѣженскій оффисъ въ Женевѣ, направляя ихъ въ соответствующія страны. Мѣстный

КЪ ЧИТАТЕЛЯМЪ

Редакція "Русскаго Альманаха" обращается съ покорнѣйшей просьбой къ читателямъ сообщить свои замѣчанія и указанія по поводу его содержанія, которыя съ глубокой признательностью будутъ приняты во вниманіе.

«Almanach Russe», Paris (15). Tél. Invalides 10-14

представитель организует групповой переезд и выдает ссуды для покрытия расходов по переезду. 2) Ходатайствует о выдаче ссуды русским беженцам, исполщикам, арендаторам и мелким собственникам из средств, находящихся в распоряжении Министерства, на дожитие до урожая и на расширение хозяйства. Ссуды выдаются через посредство касс земледельческого кредита в размере, обычно, не свыше 2.000 фр. на лицо из 6-7 % с погашением в срок 3- 5 лет, но не дольше срока контракта. При прошении, направляемом в Земельную Комиссию, необходимо приложить заверенную копию контракта или купчей крепости, и краткое описание хозяйства. 3) Содействует в приискании ферм для аренды их за деньги, исполу или для покупки (небольшие фермы). 4) Дает консультации по всем вопросам, связанным с арендой или покупкой (предварительные сметы, постановка хозяйства и т. д.). Указывает подходящие районы, отдельные фермы, дает адреса русских, которые могут помочь советами на месте, дает советы при заключении контрактов и т. д. Ни в каком случае не берет на себя подыскания ферм по поручениям. 5) Дает справки об имеющихся свободных местах сельскохозяйственных рабочих во Франции. 6) Издает с начала 1929 года Бюллетень, выходящий раз в месяц (или двойные номера раз в два месяца). В Бюллетень помещаются справки общего содержания по сельскому хозяйству, письма земледельцев, сведения о деятельности Земельной Комиссии, справки, ответы на вопросы и объявления. Стоимость подписки на 1/2 года 14 фр. и на 3 месяца — 7 фр. Услуги оказываются комиссией бесплатно.

Истекший опыт позволяет Земельной Комиссии настойчиво советовать русским беженцам, желающим самостоятельно (не в качестве рабочих) заняться сельским хозяйством во Франции, не решаться на это предприятие, если нет на лицо следующих непреклонных условий:

1. — Знание сельского хозяйства или той отрасли его, которая должна служить базой хозяйства не только общего, но и в специальных условиях Франции.

2. — Некоторое знание языка.

3. — Дружная, хорошая, работоспособная, физически сильная группа, лучше всего семья, но не артель, случайно подобранная.

4 — Минимальныя средства: для исполщика — 1.500 - 2.000 фр. на лицо, для веденія маленькаго усадебнаго хозяйства — 12-20 тысячъ франковъ, для веденія небольшихъ фермъ — 30-40 тысячъ франковъ.

ОБЪЕДИНЕНИЕ ЗЕМСКИХЪ И ГОРОДСКИХЪ ДѢТЕЛЕЙ ВО ФРАНЦИИ.

Association des Membres des Zemstvos et Municipalités Russes à l'Etranger — 6, rue Daviel, Paris 13 ; tél. Gobelins 48-97. М^о Corvisart.

Членами Объединенія могутъ быть бывшіе земскіе и городскіе дѣтели по избранію Общаго Собранія, а бывшіе Городскіе Головы, Предсѣдатели Земскихъ Управъ и члены Главныхъ Комитетовъ Земскаго и Городскаго Союзовъ — безъ избранія, послѣ полученнаго отъ нихъ заявленія о ихъ желаніи войти въ составъ этой организаціи. Въ настоящее время въ Объединеніи состоитъ 102 члена.

Въ послѣдніе годы «Объединеніе», главнымъ образомъ, занимается помощью дѣтямъ дошкольнаго возраста и учащимся. Оно выдаетъ небольшія стипендіи и учебныя пособія учащимся въ Русской Средней Школѣ въ Парижѣ и въ различныхъ французскихъ школахъ, лицеяхъ и коллѣ~~ж~~ахъ.

“Объединеніе” имѣетъ во Франціи слѣдующія учрежденія:

1) Бюро справокъ и трудовой помощи въ Парижѣ. Приѣмъ по вт. и пят. отъ 10 до 13 ч. 6, rue Daviel (13^о)

2) Бюро справокъ и трудовой помощи въ Марселѣ — 31, rue Mazenod, Marseille.

3) Приютъ “Голодной Пятницы” въ Мономоранси для дѣтей отъ 3-хъ до 6 лѣтъ, — 7, rue de l'Ermitage, Montmorency (S. et O.).

4) Дѣтскій садъ въ Монтаржи — 30, Vieux Rang, Langlé (Loiret).

5) Народный Университетъ, — 163, rue de Sèvres, Paris.

6) Коммерческій Институтъ, 6, Bd d'Auteuil, Boulogne s/Seine.

7) Бесплатныя юридическія консультаціи. По пят. въ 20 1/2 час. вечера. 6, rue Daviel, Paris 13e.

8) Дѣтскія лѣтнія колоніи.

За истекшій отчетный (1929) годъ Объединеніемъ израсходовано на разные виды помощи 931.217,22 франковъ.

Въ видѣ общаго правила благотворительная помощь взрослымъ прекращена, и всѣ усилія Объединенія сосредоточены на помощи дѣтямъ.

Въ истекшемъ году на его попеченіи состояло 260 стипендіатовъ въ русской и французскихъ среднихъ школахъ, лицеяхъ и пр.

Индивидуальная помощь была оказана 567 дѣтямъ.

Въ лѣтнихъ колоніяхъ было 215 дѣтей.

Въ бюро справокъ Объединенія въ Парижѣ и Марселѣ обратилось за совѣтомъ и помощью 3.119 лицъ.

Воспользовалось услугами бесплатной юридической консультаціи 473 человекъ.

Черезъ Народный Университетъ проходило свыше 100 чел. въ мѣсяцъ, не считая участниковъ экскурсій, и бесѣдъ по русской культурѣ.

Въ Коммерческомъ Институтѣ состоялъ на 2 курсахъ 41 студентъ.

Значительная помощь прибывающимъ изъ другихъ странъ оказывалась выдачей носильныхъ вещей.

Большое содѣйствіе въ работѣ по помощи дѣтямъ Объединенію оказываетъ дѣйствующій въ постоянной связи съ нимъ "Комитетъ попеченія о дѣтяхъ бѣженцевъ изъ Россіи".

Дѣятельностью Объединенія руководитъ Совѣтъ Объединенія. Предсѣдатель — Н. Д. Авксентьевъ, Управляющій Дѣлами — К. Р. Кровопусковъ, Секретарь С. Ф. Штернъ. Члены Совѣта, кромѣ перечисленныхъ лицъ: А. С. Альперинъ, В. В. Вырубовъ, Т. И. Полнеръ, Е. Ф. Роговскій; Я. Л. Рубинштейнъ, А. А. Титовъ, Члены Ревизіонной Комиссіи: И. И. Голобородько, Н. И. Гучковъ, Н. М. Михайловъ, О. С. Миноръ, П. П. Юреневъ.

КОМИТЕТЪ ПО УСТРОЙСТВУ ДНЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ ВО ФРАНЦИИ

Послѣдніе пять лѣтъ ежегодно, въ іюнѣ мѣсяцѣ, эмигрантскій русскій Парижъ и французская русская провинція устраивають рядъ празднествъ, посвященныхъ Русской Культурѣ. Въ Парижѣ въ Комитетѣ по устройству Дня Русск. Культуры участвуютъ представители болѣе тридцати культурно-просвѣтительныхъ учреждений и организаций. Комитетъ изъ своей среды выбираетъ обычно нѣсколько секцій съ правомъ привлеченія къ работѣ секцій и не членовъ Комитета. Устраиваемые утренники для дѣтей, и вечера для юношества привлекаютъ все большее вниманіе къ себѣ, а вечера въ Сорбоннѣ (вечера русской мысли) и въ большомъ театрѣ Трокадеро (вечера русскаго пѣнія, музыки и танцевъ), проходятъ съ неизмѣннымъ громаднѣмъ успѣхомъ, причемъ огромныя помѣщенія (въ особенности театра) не могутъ никогда вмѣстить всего количества стремящейся на эти вечера публики.

Предсѣдателемъ Комитета состоитъ В. А. Маклаковъ, товарищами Предсѣдателя — проф. Н. Анцыферовъ и В. Ф. Зеелеръ (онъ же несетъ обязанности ген. Секр. Комитета). Секретаріатъ Комитета помѣщается на 6 рю Давиель, Парижъ (13). М-о Корвизаръ. Тел. Гобеленъ 48-87.

РУССКОЕ СТУДЕНЧЕСКОЕ ХРИСТИАНСКОЕ ДВИЖЕНІЕ ЗА РУБЕЖОМЪ

10, Bd Montparnasse, Paris (15°) ; tél. : Ségur 31-68

“Р. С. Х. Движеніе имѣетъ своей цѣлью объединеніе вѣрующей молодежи для служенія Православной церкви и привлеченія къ вѣрѣ во Христа невѣрующихъ. Оно стремится помочь своимъ членамъ выработать христіанское міровоззрѣніе и ставить своей задачей готовить защитниковъ Церкви и Вѣры, способныхъ вести борьбу съ современнымъ атеизмомъ и матеріализмомъ» (§ 1 Устава Р. С. Х. Д.).

1. Въ Парижѣ, на Бульварѣ Монпарнассъ № 10 (см. выше) помѣщается **церковь** Введенія во храмъ Пресвятыя Богородицы; начало богослуженій: — литургія въ 8.30 ч. у; вечернее богослуженіе

— 18. ч. в. (ежедневно); по субботамъ — всенощное бдѣніе въ 18.30 ч. в.; по воскресеньямъ и двенадцатымъ праздникамъ — начало литургіи въ 10.30 ч. у, свящ. — прот. С. Четвериковъ.

2. Центральный секретаріатъ Р. С. Х. Д. за рубежомъ: Предсѣдатель — проф. В. В. Зѣньковский; священникъ Движенія — прот. С. Четвериковъ и три секретаря: — С. М. Зернова, А. И. Никитинъ и И. А. Лаговскій.

Издательскій отдѣлъ: «Вѣстникъ Р. С. Х. Д. за Рубежомъ» 12 вып. въ годъ. По подпискѣ — 1.50 доллар. для Франціи и колоній фр. — 1.25 доллар.

“Вѣстникъ” помѣщаетъ статьи по вопросамъ духовной жизни и православной Культуры; удѣляетъ особое вниманіе все-стороннему, документальному освѣщенію жизни въ Сов. Россіи, систематическому освѣдомленію о дѣятельности безбожниковъ и о религіозныхъ гоненіяхъ; широко отражаетъ жизнь Движенія; обсуждаетъ рел. - философскіе и національные вопросы, волнующіе русскую молодежь за рубежомъ.

Пробный номеръ высылается бесплатно.

Справки: у А. Я. Смирновой (ежедневно, кромѣ воскр. 4-5 ч.).

Мѣстные Отдѣлы. Въ составъ Р. С. Х. Д. за Рубежомъ входятъ. Мѣстныя движенія Р. С. Х. Д. 1) во Франціи (см. далѣе). 2) Германіи (Берлинъ, Фрейбергъ, Дрезденъ), 3) Чехословакии (Прага, Брно, Братислава), 4) Англіи (Лондонъ) 5) Югославіи (Загребъ), 6) Болгаріи (Софія), 7) Латвіи (Рига), 8) Польшѣ (Львовъ), 9) Эстоніи (Ревель, Юрьевъ), 10) Финляндіи (Выборгъ), и въ С. А. С. Штатахъ (Атлантикъ-Сити, Лосъ-Анжелосъ, Нью-Йоркъ и Бостонъ).

3. ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДѢЛЪ Р. С. Х. ДВИЖЕНИЯ

Открытъ ожедн. отъ 5 до 8 ч. веч.

РУССКОЕ СТУДЕНЧЕСКОЕ ХРИСТИАНСКОЕ ДВИЖЕНИЕ ВО ФРАНЦИИ

10, Bd Montparnasse, Paris (15°) ; t él. : Ségur 31-68

Президиумъ Р. С. Х. Д. во Франціи: Предсѣдатель — А. В. Морозовъ; тов. Предсѣдателя — Н. В. Агищевъ; Казначей — М. Е. Миллеръ; секретарь Р.С.Х. Д. во Франціи Ф. Т. Пьяновъ.

Секретаріатъ: Секретарь Р. С. Х. Д. во Франціи — Ф. Т. Пьяновъ (пон. 5-7 ч. в., вт. 5-8 ч. в., ср. 6-8 ч. в., пятн. 10-1 ч. дня, воскр. 4-8 ч. в.).

Секретарь Р. С. Х. Д. въ провинціи — Е. Ю. Скобцова (chez М. Javorsky, 24, rue Marseille, Lyon)

Завѣд. дѣлопроизводствомъ — А. И. Чеканъ — воскр. 2-3 ч., понед., вт. и пятн. 9-12 ч. д. четв. 2-8 ч. в., суббота 2-6 ч. в.

Отдѣлы Р. С. Х. Д. во Франціи:

въ Парижѣ:

1. Студенческій Отдѣлъ:

а) кружки: по изученію Св. Писанія, социальныхъ вопросовъ, вопросовъ этики, иконописный, "Чѣмъ живетъ наша душа?" подъ руководств. проф. В. В. Зѣньковского и др.

б) публичныя собранія (по особымъ объявленіямъ).

в) семинары: 1, "Христіанство и творчество", подъ руководств. проф. Н. А. Бердяева.

2. "Христіанская аскетика и культура", подъ руководств. проф. — прот. С. Булгакова.

г) лекціи Рел. - Философской Академіи, по пятницамъ отъ 8 до 11 ч. в.; читаютъ: проф. Н. А. Бердяевъ, проф. Б. П. Вышеславцевъ, проф. В. Н. Ильинъ и проф. Г. В. Флоровскій.

д) лекціи въ студ. и рабочихъ центрахъ въ провинціи (справки у секретарей Р. С. Х. Д. во Франціи: Ф. Т. Пьянова, и Е. Ю. Скобцовой — см. выше).

е) лѣтніе сѣзды Р. С. Х. Д. (справки у А. И. Чеканъ).

ж) Студенческій Клубъ: по вторникамъ 8-11 ч. в.; справки у завѣд. клубомъ З. М. Гофманъ.

з) Курсы для молодежи:

1, Введеніе въ изученіе Православія — среда 8-10 ч. в. проф. Г. В. Флоровскій.

2, Русская Исторія — понед. 8-10 ч. в.; проф. Г. П. Федотовъ.

і) бібліотека: по вт., четв. и воскр. 6.30-8 ч. в.

Дѣтско-Юношескіе отдѣлы:

2. Воскресно - Четверговая Школа, для дѣтей отъ 6 до 14 лѣтъ, по четв. и при Школѣ: а) разсылочная дѣтская бібліотека, б) курсы заочнаго преподаванія для дѣтей.

Справки у завѣд. Школой С. С. Шидловской (пон., ср. и пятн. 5-6.30 ч. в.

3. Отдѣлъ дѣвочекъ — “Дѣвичья дружина” (10-18 лѣтъ); собранія по средамъ, четв. и воскр. отъ 3 до 8 ч. в.

Справки: у завѣд. отдѣломъ А. Ф. Шумкиной (вт. 6-8); суббот. 4-6 и воскр. 3-8 ч. в.

4. Отдѣлъ мальчиковъ — “Витязи” (10-18 лѣтъ); собранія по воскр. средамъ и четв. отъ 3 до 8 ч. в.

Справки: у завѣд. отдѣломъ Н. Ф. Федорова по воскр. и четв. отъ 3 до 8 ч. в.

5. Спортивный отд. для мальчиковъ (справки у Н. Ф. Федорова, см. выше).

6. Спортивный отд. для дѣвочекъ (справки у А. Ф. Шумкиной, см. выше).

7. Лагерь для мальчиковъ — съ 25-го іюля по 10 сент. (справки у Н. Ф. Федорова, см. выше).

8. Лагерь для дѣвочекъ — съ 20-го іюля по 5 сент. (справки у С. С. Шидловской, см. выше).

9. Юношеское Содружество (собранія по воскр. 5-7 ч. в.) и Юношескій Клубъ (по средамъ отъ 7 до 10.30 ч. в.).

Справки у руководит. А. С. Четвериковой (по средамъ и четв. отъ 8 до 10 ч. в.).

10. Клубъ для молодежи (по четв. отъ 7 до 10.30 ч. в.). Справки у руковод. клубомъ С. М. Зерновой (четв. 8-10 ч. в.).

Во французской провинціи: секретарь Е. Ю. Скобцова (см. выше); кружки и отд. въ Лионѣ, Греноблѣ, Тулузѣ, Кинотанжѣ, Нанси, Ниццѣ и др.

Читальный залъ Ю. Содружества Р. С. Х. Д. во Франціи (общедоступный, ежедневно, съ 7 до 10.45 ч. в.; кромѣ четв. и субботъ; по субботамъ съ 8.30 до 10.45 ч. в.).

РЕЛИГИОЗНО - ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КАБИНЕТЪ

Подъ руководств. проф. В. В. Зѣньковского, Р. — Педаг. Кабинетъ ставитъ своей задачей разработку основныхъ вопросовъ теоріи и практики религ. воспитанія и образованія, привлеченіе вниманія русскаго общества къ этимъ вопросамъ путемъ печати и докладовъ и широкую помощь путемъ консультацій, указаній литературы и пособій, отвѣтовъ на отдѣльные вопросы, методическихъ совѣтовъ и т. д. всѣмъ организациямъ, приходамъ, отд. родителямъ и воспитат., — желающимъ пользоваться услугами Кабинета.

При Р. — Пед. Кабинетъ имѣется рел.-педаг. библіотека на русск. и иностр. языкахъ.

Р. — Пед. Кабинетъ издаетъ: "Вопросы Религіознаго Воспитанія и Образованія"; цѣна отд. вып. 12 фр. (вышло 3 вып.) и "Бюллетени Ред.-Педаг. Кабинета" (8 вып. въ годъ; цѣна отд. вып. — 1 фр.).

Справки: у И. А. Лаговскаго (10, Б-ръ Монпарнассъ, Парижъ 15).

КРУЖОКЪ ДРУЗЕЙ РУССКАГО СТУДЕНЧЕСКАГО ХРИСТИАНСКАГО ДВИЖЕНІЯ

6, rue du Renard, Paris (4), Métro : Hôtel-de-Ville.

Кружокъ "Друзей Р.С.Х. Движенія" ставитъ себѣ задачей всемірно содѣйствовать наилучшему достиженію цѣлей, преслѣдуемыхъ Р.С.Х. Движеніемъ въ дѣлѣ воспитанія русской молодежи и укрѣпленія въ ней любви къ православнои церкви и родинѣ.

Предс. Кружка — ген.-лейт. Е. К. Миллеръ:

Секр. — Г. А. Алексѣевъ.

(12, rue Blanche, Paris 9). Union des Zemstvos Russes.

Пред. принимаетъ по воскрес. отъ 9.30 до 10.30 ч. у.

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ПИСАТЕЛЯМЪ И УЧЕНЫМЪ ВО ФРАНЦИИ

Comité de Secours aux Ecrivains et Savants Russes en France, 2, rue Sarazate, Paris (15).

Комитетъ существуетъ съ 1919 года. За 10 лѣтъ своего существованія удовлетворилъ 1.320 ходатайствъ о денежномъ пособіи.

Почетный предс. Комитета — Эдуардъ Эррио. Предс. — И. Н. Ефремовъ. Предс. франц. секціи — Анна-де-Нойаль. Члены бюро: В. К. Агафоновъ, М. А. Алдановъ, Р. М. Бланкъ, В. Я. Биншюкъ, В. Н. Бунина, В. С. Гоць, Л. Г. Добрая, Ф. О. Ельяшевичъ, В. А. Мак-

лаковъ, И. И. Манухинъ, С. И. Метальниковъ, И. О. Писаревская, Н. В. Тесленко, И. С. Шмаковъ и М. С. Цетлина.

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ ГОЛОДАЮЩИМЪ

6, rue Daviel (13). M-o Corvisart. Tél. Gobelins 48-87.

Комитетъ образовался въ 1921 году, во время голода въ Россіи, съ цѣлью оказанія помощи голодающимъ. Въ настоящее время дѣятельность Комитета значительно сократилась. Средства его слагаются изъ доходовъ отъ операций по переводу денегъ и отправкѣ посылокъ въ Россію частнымъ лицамъ отъ ихъ родственниковъ и знакомыхъ, проживающихъ въ Парижѣ. Секретарь Комитета С. Ф. Штернъ.

КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ НУЖДАЮЩЕМУСЯ НАСЕЛЕНІЮ ВЪ РОССИИ И БѢЖЕНЦАМЪ ВО ФРАНЦИИ

1 bis, Bd Flandrin, Paris (16).

При комитетѣ имѣется мастерская по шитью и друг.

COMITE FRANCO-RUSSE D'ASSISTANCE AUX REFUGIES
DE RUSSIE, — Villa Baron, rue Isolo Bella, Cannes (A.-M.)

Предсѣдательница кн. Голицына; секретарь Н. И. Протасовъ.

КАТОЛИЧЕСКІЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ
UNION FRANCAISE D'AIDE AUX RUSSES, 35, rue de Sèvres.

Пріемъ женщинъ по вторн. и пятн. мужчинъ — по пон. и ср.
10-11.30 ч.

ПРІЮТЫ, ДОМА ОТДЫХА, ОБЩЕЖИТІЯ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХЪ

Домъ Отдыха Комитета кн. Палей. Завѣдующая Л. П. Игнатовичъ.
1, rue de Reveillon. Brunoy (S.-et-O.).

Домъ Отдыха для туберкулезныхъ, Завѣд. кн. Голицына. 41, rue
de Legny, Chelles s.-Marne.

Домъ Отдыха Краснаго Креста. Завѣд. В. К. Витковский. Villa
Konak, Chemin de Passicart, Nice (A.-M.).

Офицерское Общежитіе при Общевоинскомъ Союзѣ. 10, rue des
Fossés St-Denis, Boulogne s.-S.

Домъ Отдыха Объединенія Русскихъ Шофферовъ: Moulin Ro.
vneau, par Malesherbes.

ВСЕРОССИЙСКИЙ ЗЕМСКИЙ СОЮЗЪ
UNION DES ZEMSTVOS RUSSES

12, rue Blanche, Paris (9). Tél.: Trinité 45-77.

Имѣтъ отдѣленія въ Сербіи и въ Болгаріи.

Въ Парижѣ Комитетъ Союза принимаетъ денежные переводы, продовольственныя и медицинскія посылки для отправки въ Россію и др. страны. При Союзѣ имѣется юридическая консультація, даются справки и совѣты по всевозможнымъ вопросамъ, касающимся русскихъ эмигрантовъ.

Главнѣйшій уполномоченный Союза и предсѣдатель Комитета — А. С. Хрипуновъ. Члены Комитета — Г. А. Алексѣевъ, А. Д. Глазовъ, Г. П. Шпиловой (Сербія), А. А. Эйлеръ (Болгарія). Секретарь П. Н. Сорокинъ.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ БОЛЬНЫМЪ
И НУЖДАЮЩИМСЯ РУССКИМЪ СТУДЕНТАМЪ

Comité de secours aux étudiants russes
malades et nécessiteux.

27, rue Vital, Paris (16).

И. д. Предс. — проф. В. Л. Яковцовъ, Тов. Предс. — М. А. Алдановъ, А. И. Купринъ, П. П. Юреневъ, Казначей — д-ръ М. Н. Антова, Секретарь — д-ръ А. Л. Куперникъ.

Пріемъ по понед. и пятн. отъ 18-19 ч.

ОБЩЕСТВО ВЗАИМОПОМОЩИ РУССКИХЪ ЖЕНЩИНЪ

Курсы медицинскаго массажа, косметики, institut de beauté, кройки, изготовленія дамскихъ шляпъ.

Запись на курсы по пон. и сред. отъ 17 до 19 ч. у секретаря Правленія О-ва А. Гривцовой: 8, rue des Fermiers. Paris (17).

Въ Правленія Общества входятъ: г-жи Струве-Карницкая, Гривцова, Фидлеръ, Галлопъ, Таль, Муханова.

Большой выборъ книгъ для чтенія, всѣ послѣднія новинки

въ Библіотекѣ

J. Povolozky

13, Rue Bonaparte, 13
PARIS (6°)

ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО КРЕДИТА

Crédit Mutuel du Commerce et des Métiers

1, rue Jacques-Mawas, Paris (15). Tél. Vaug. 58-14

Задача Общества — способствовать развитію русскихъ торговыхъ, промышленныхъ и ремесленныхъ предприятий во Франціи. Выдача ссудъ подъ залоги, учетъ векселей, переводы денегъ въ разныя страны и въ Россію и прочія банковскія операціи.

Совѣтъ: Предс. кн. П. Д. Долгоруковъ. Члены — ген. Богаевскій, донской Атаманъ, проф. А. Н. Анцыферовъ, А. С. Альперинъ. Правленіе: Н. М. Мельниковъ, проф. С. В. Маракуевъ, проф. В. Н. Штейнъ. Ревизоръ — В. Ф. Зеелеръ.

Бюро откр. ежедневно 9-13 ч., по субб. 9-12 и 17-19 ч.

Ставя себѣ, въ первую очередь, задачей обслуживать своихъ членовъ, Общество совершаетъ всѣ, входящія въ кругъ его дѣятельности, операціи также и съ лицами, его членами не состоящими.

ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО КРЕДИТА "СОЮЗЪ"

Crédit Mutuel « Union ». 12, rue Blanche, Paris (9)

Tél. Trinité 45-77

Общество Взаимнаго Кредита "Союзъ", преобразовано изъ Сберегательной кассы Земскаго Союза, имѣетъ цѣлью совершеніе всякаго рода учетныхъ операцій, принятіе на храненіе вкладовъ, выдачу ссудъ, покупку и продажу процентныхъ бумагъ, и вообще исполненіе, по порученію своихъ кліентовъ, всякаго рода банковскихъ операцій. Открыто 9-16 ч.

Совѣтъ: Предс. Н. Н. Шебеко. Члены Совѣта: Е. М. Балабановъ. Проф. М. В. Бернацкій. Ген. М. Н. Кальницкій. Адм. М. А. Кедровъ. А. Д. Чаманскій. Ген. П. Н. Шатиловъ.

Правленіе: Предс. А. С. Хрипуновъ. Тов. предс. Г. А. Алексѣевъ. Члены: А. Д. Глазовъ. П. Н. Сорокинъ.

Ревизіонная Комиссія: Ген. А. М. Кауфманъ - Туркестанскій. С. Д. Крыловъ. В. К. Пуніцкій.

ОБЩЕСТВО "САМОПОМОЩЬ"

S-té des Emigrants Russes (Aidons-nous nous mêmes). 43 rue de la Bienfaisance, Vincennes,

Объединеніе на началахъ взаимопомощи, улучшенія матеріальныхъ условій жизни, а также поднятія культурнаго уровня.

Правленіе: Предс. В. Н. Цоколаева-Никольская. Члены правл.: Проф. М. Гофманъ, Генералъ Нуджевскій, Инженеръ Е. Петерсонъ, А. К. Щелкогановъ, М. А. Цоколаевъ, Ковалевъ.

РУССКІЯ ПОЛИТИЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

РУССКІИ НАЦІОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ

79, Bd St Michel, Paris.

Избранъ "Съѣздомъ Русскаго Національнаго Объединенія", состоявшимся въ Парижѣ 5-12 іюня 1921 года по инициативѣ В. Л. Бурцева и М. М. Ѳедорова на платформѣ надпартійнаго объединенія "всѣхъ организацій политическаго, общественнаго и культурнаго характера и всѣхъ активныхъ гражданъ вообще для достиженія общенациональной цѣли: скорѣйшаго избавленія гибнущаго отечества отъ чуждой ему коммунистической власти". Съѣздъ, собранный въ моментъ крушенія южно - русскаго анти - большевицкаго фронта, тѣмъ не менѣе провозгласилъ: "глубокое національное и политическое значеніе вѣрности принципу вооруженной борьбы и неизмѣнной связи съ русскою арміею", а въ качествѣ политическихъ и соціальныхъ лозунговъ: "отказъ отъ политической и имущественной реставраціи, отъ механическаго навязыванія русскому народу какой либо формы правленія, созданіе новаго соціально - политическаго строя Россіи свободнымъ волеизъявленіемъ націи на началахъ политическихъ, культурныхъ и національныхъ свободъ и на принципѣ частной собственности".

Въ Президіумѣ Н. К. состоятъ: А. В. Карташовъ, Предсѣдатель; М. М. Ѳедоровъ, Тов. Предс., В. Л. Бурцевъ, Е. П. Ковалевскій, М. Л. Киндяковъ, П. Б. Струве, Кн. П. Д. Долгоруковъ, С. В. Востротинъ, Генер. Секр. Г. Х. Мейнгардъ.

Всѣ отдѣлы Русскаго Національнаго Комитета въ общей сложности носятъ названіе Русскаго Національнаго Союза и возглавляются на мѣстахъ своими правленіями, именуемыми мѣстными Русс. Нац. Комитетами. Предсѣдателями Русскаго Національнаго Союза во Франціи состоятъ: М. М. Ѳедоровъ, въ Югославіи — Н. Н. Салтыковъ, въ Чехословакіи — Н. П. Савицкій. Въ другихъ странахъ имѣются только представители Центральнаго Русс. Нац. Комитета.

РЕСПУБЛИКАНСКО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ
Union Républicaine Démocratique Russe — 79, rue Cardinal
Lemoine. Paris.

Основано въ Парижѣ на учредительномъ собраніи 8 іюня 1924 г. Программныя и тактическія идеи Объединенія изложены въ рядѣ изданныхъ имъ брошюръ (“Три Платформы”, “Республика или Монархія” П. Н. Миллюкова и многія др., а также въ ежегодно выходящемъ “Бюллетенѣ РДО”).

Адресъ Правленія — 79, рю Кардиналь Лемуэнъ. Тамъ же Библиотека и Читальня РДО (открыта по сред. и субб. отъ 8 до 10 час. веч.).

Отдѣленія РДО существуютъ во Франціи (Ліонъ, Бельфоръ и др.), а также въ Берлинѣ и въ Прагѣ.

БЕРКЪ-ПЛЯЖЪ Па-де-Калэ

въ 2 мин. отъ моря сдается мебл. вилла: салонъ, столовая, кухня, 5 спальнь, вода, электрич. — 3.500 фр. за сезонъ.

Тамъ-же

въ 2-хъ мин. отъ моря продается земля — 25 фр. кв. м.

Около Компьень-Пьеррефонъ

сдается въ 2-хъ мин. отъ лѣса мебл. вилла съ красивымъ садомъ: салонъ, столовая, кухня, 6 спальнь, 2 каб. туал., вода, электричество — 4.000 фр. за сезонъ.

Обращаться: M^r ITASSE, 37, rue de Perchamps, Paris-16

Класики и довоенныя изданія въ Библіотекѣ

J. Povolozky

13, rue Bonaparte
Paris (6^e)

МАССАЖЪ

медицинскій — всѣ виды:
общій, мѣстный и др. Со-
гласна въ отѣздъ.

Цѣны доступныя.

Infirmière
Masseuse diplômée

M. KOLOUBOFF

50, av. Félix Faure (15)

Téléph. : Vaugirard 18-33

LA GRANDE MAISON DE COIFFURE

L'Ondulation indéfrisable
faite par la vapeur hu-
ileuse vous donnera toute
garantie et sécurité.

CHEZ

PIOTR

Maître Coiffeur - Spécialiste

13, av. Wagram (Etoile)

Tél. : CARNOT 47-68

Soins de beauté. Parfumerie
Teinture rapide et inoffen-
sive pour les cheveux et cils

Salons pour Dames
et Messieurs

РУССКАЯ

Парикмахерская

Мужской и дамскій салоны

ЧИНЬ.

5, rue Beaugrenelle
Paris (15')

Дамск. парикм.
и ух. за крас.

M^{me} OLGA

31, rue de Ranelagh (16)
Téléphone : Auteuil 40-04

Русская первоклассная бѣлошвейка

Шить «sur mesure»

элег. мужск. и дамск.,
и всяк. друг. бѣлье
Прин. почин. и перед.

Mme Pauline, 26, rue des Rosiers.

Métro St-Paul

Avre-Hôtel

сдают. комн. съ газ., eau-courante
удобст. Цѣны доступн.

21, rue de l'Avre

Métro: La Motte Picquet Grenelle
Tél. Ségur 21-41

CHAUSSURES THOMASSET

AUDIER, SUCESSEUR

55, Rue du Commerce, 55 — PARIS [15°]

R. C. Seine 34.994

Téléphone : SÉGUR 66-77

АВТО-ШКОЛА S-t Georges-Auteuil

Permis Garanti

Пробный урокъ бесплатно.

4, Rue Desaugiers, Paris (16). Tél.: Aut. 44-11. Métro:

Eglise d'Auteuil et M-A.. Auteuil. Autob. BP et AS.

Tramw. 123/124 et 25.



ОКУЛАРИУМЪ

ПЕНСНЭ

БИНОКЛИ

ОЧКИ

Фотогр. принадл.

проявленіе

и печатаніе

ПОДБОРЪ ОЧКОВЪ ПО ГЛАЗАМЪ



Р. ПОЛЛАКЪ, 5, rue Chateaudun, Paris (IX)

Métro: Cadet, N.-D. de Lorette; Tél.. Provence 43-02.

При покупкѣ просятъ ссылаться на "Русскій Альманахъ". —

10% скидки при покупкѣ очковъ, 5% — проч. покупкахъ.

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 85-37
85-38

ВОЕННЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ

РУССКІЙ ОБЩЕ-ВОИНСКИЙ СОЮЗЪ.

Fédération Générale des Associations d'Anciens Combattants Russes, 29, rue du Colisée, Paris (8), tél. Elyées 07-55.

Предсѣдатель Русск. Обще-Воинскаго Союза - Генер. - лейт. Евг. Карл. Миллеръ, Помощники: 1. Ген. - лейт. Ф. Ф. Абрамовъ. Софія, Оборище 17. Болгарія. 2. Вице-Адмиралъ М. А. Кедровъ. Начальникъ Военной Канцеляріи — Ген. - лейт. Н. Н. Стѣговъ; помощн. Ген.-лейт. П. А. Кусонскій.

1-ый Армейскій Корпусъ: Командиръ Ген. - лейт. Вл. К. Витковскій.

Кавалеріская дивизія. Начальникъ - Ген. - лейт. Барбовичъ. Битольска улица, Београдъ, Югославія.

Донской Корпусъ. — Командиръ - ген. - лейт. Ф. Ф. Абрамовъ (Оборище 17, Софія, Болгарія).

Кубанская Казачья Дивизія. Начальникъ - ген. - маіоръ В. Э. Зборовскій, Пожаревацъ, Неманъ — на 45, Югославія.

Военно - Учебныя заведенія. 1. Высшіе Военно - научные курсы (при нихъ военно - училищные курсы) — Главный руководитель, профессоръ ген. - лейт. Н. Н. Половинъ, пом. его — ген.-лейт. М. Ив. Репьевъ ген. штаба полк. А. А. Зайцовъ, полк. Пятницкій.

81, rue Mademoiselle, Paris (15).

2. Военно - техническіе курсы. Нач. воен. ниж. ген. маіоръ Бэмъ, управл. дѣлами полк. С. А. Мацылевъ.

81, rue Mademoiselle, Paris (15).

3. Русскій Е. И. В. Великаго Князя Константина Константиновича Кадетскій Корпусъ. Директоръ ген. - лейт. Адамовичъ — Бѣла Црква Банатъ, Югославія.

4. Донской кадетскій корпусъ. Директоръ ген.-лейт. Перретъ. Горожде Босна, Югославія.

5. Корпусъ - лицей въ память Государя Императора Николая II. Директоръ ген.-лейт. Римскій Корсаковъ.

71, rue Gambetta Villiers-le-Bel (S.-et-O.)

І ОТДѢЛЪ РУССКАГО ОБЩЕ-ВОИНСКАГО СОЮЗА

1-ый Отдѣлъ Р. О. В. Союза зарегистр. въ Парижской Префектурѣ.

« Union Générale des Associations d'Anciens Combattants Russes en France ». 29, rue du Colisée, Paris (8), tél. Elysées 07-55.

Начальникъ — ген. ютъ кав. П. Н. Шатиловъ. Секретари: ген. штаба полк. П. Г. Архангельскій и ген. штаба полк. А. В. Станиславскій, Приѣмъ: 10-13 ч.

При Начальникѣ 1-го Отдѣла Р. О. В. Союза имѣется особое Управленіе. Начальнику 1-го Отдѣла Р. О. В. Союза подчинены всѣ воинскія организаціи Р. О. В. Союза, находящіяся на территоріи Франціи, ея колоній, а также въ Финляндіи, Даніи, Голландіи, Польшѣ, Италіи, Испаніи, Англіи, Швейцаріи, Египтѣ, Сиріи и Персіи.

1. Гвардейское Объединеніе. Почетный Предс. Принцъ Александръ Петровичъ Ольденбургскій. Предс. - ген. ютъ кавалеріи А. М. Кауфманъ - Туркестанскій. 32, rue Hamelin, Paris (16). Секретарь Об. — полк. Г. К. Шпигель. 4, rue Commandant-Léandri, Paris (15).

2. Общество Офицеровъ Генеральнаго Штаба. Предс. Ген.-лейт. А. И. Постовскій. 89, avenue de Neuilly, Neuilly-s-S. (S.). Секретарь — полк. П. Г. Архангельскій.

3. Союзъ Георгіевскихъ Кавалеровъ: пред. ген. ютъ кавал. Кауфманъ - Туркестанскій. 32, rue Hamelin, Paris (16) Секретарь полк. Л. Н. Непенинъ. 13, rue Richer, Paris.

4. Союзъ офицеровъ участниковъ войны.
Union des Off. Rus. Anciens Combat. 35, rue de Sèvres Paris (7). Приѣмъ: вт., пят., 16-18 ср 18-20, воскр. 14-16.

Предс. ген. ютъ кав. И. Е. Эрдели, секретарь полк. В, М, Кочетинскій.

Союзы въ др. городахъ: Ницца, ген. - майоръ П. П. Апрѣленъ Villa Franco-Russe, St-Maurice, Nice (A.-M.).

Марсель: пред. полк. Неводовскій chemin Tourre Villa Negrel Les Camoins, Marseille.

На Сѣверѣ Франціи: полковникъ Черепановъ. 43, rue Nationale, Tourcoing (Nord). Въ Тунисѣ: пред. кап. 1 ранга Лебедевъ. 6, rue Liseur, Tunis.

Ligue des Chefs des Sections et des Soldats Combat. Section Russe.

Предс. Ген.-лейт. П. А. Половцевъ, секретарь полк. П. В. Яфимовичъ. М. Iafimovitch, 17, rue Bosquet, Paris (7).

Union des Officiers Russes Comb. sur le front français. 45, rue Levis, Paris.

Предс. — ген.-лейт. В. П. Тараповскій, секретарь Н. М. Кудрявцевъ.

7. Союзъ офицеровъ Кавказской Арміи: почет. предсѣд.: генераль отъ инфант. Н. Н. Юденичъ и ген. отъ кав. Н. Н. Баратовъ, предс. ген. - лейт. Кн. К. А. Тумановъ. 225, rue de l'Université, Paris (7).

Правление: пред.-ген. майоръ Б. П. Веселовзоровъ, чл.: полк. В. Н. Шелеметьевъ и Кн. Н. С. Трубецкой, секрет. и казначей кап. С. М. Калугинъ 44, rue Goutenberg, Paris (15).

8. Союзъ чиновъ Сибирскихъ Войскъ. — ген. - майоръ Хорошинъ (помощн. Уральск. Атамана) 29, rue du Colisée, Paris (8)

9. Союзъ Техническихъ войскъ. Предс. ген. - лейт. П. И. Секретевъ. 20, rue Théophile-Gauthier, Paris (16).

Объединеніе броневыхъ и танковыхъ частей — полк. Тасуновъ.

10. Общество Офицеровъ Артиллеристовъ. Предс. Ген. - лейт. М. И. Репьевъ. 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

11. Союзъ Донскихъ Артиллеристовъ: пред. генераль - майоръ Черячукинъ. 35, rue de Sèvres, Paris (7).

12. Объединеніе чиновъ 13-ой пѣхотной дивизіи: предс. ген. майоръ Андгуладзе. 160, rue de Paris, Boulogne (S.).

13. Объединеніе Желѣзныхъ стрѣлковъ: предс. ген. - майоръ Твердый. 62, rue Gay-Lussac, Paris (5). секр. — кап. Лелявскій. 3, Place du Parc, Sèvres (S.-et-O.).

14. Союзъ первопоходниковъ: предс. ген. - лейт. Говоровъ, 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

15. Союзъ Ливенцовъ: предс. полк. Бушенъ. 16, rue de la Manufactures, Vanves (S.).

16. Союзъ сѣв.-западниковъ: предс. полк. Рогожинскій.

СОЮЗЪ ГАЛЛИПОЛИЩЕВЪ ВО ФРАНЦИИ

Предс. Ген.-лейт. М. И. Репьевъ. Ген. секр. — полк. Бурлаковъ. 81, rue Mademoiselle, Paris (15).

ОТДѢЛЕНІЯ СОЮЗА

Ferme Huboit, Colombelle(Calvados). Предс.: ш.-к. Яструбецкій.

22, rue de la Moselle, Nilvange (Moselle). Предс.: ген.-маіоръ Буровъ.
 5, rue L'Evescot, La Rochelle (Ch.-I.). Предс.: кап. Барановъ.
 9, rue Abelard, Sens (Yonne). Предс.: кап. Капустинъ.
 La Ferrière-aux-Étangs, Mine (Orne) Предс.: кап. Капкановскій.
 chez M. Leroy, Pont-de-Vesibé Corquilleroy, Montargis (Loiret). Предс.: кап. Бѣжановъ.
 Bd de la Roubine, Baraquement Russe, Cannes-la-Bocca (A.-M.). Предс.: полк. Тарасевичъ.
 Cantine Russe, Rives (Isère). Предс.: полк. Гонорскій.
 Chemin de St-Isidore, Montchat, Lyon (Rhône). Предс.: полк. Лютикъ.
 Cantonnement Bourreau, Decazeville (Aveyron). Предс.: кап. Назаренко.
 Café des Alpes Riouréroux (Isère) Предс.: ген.-маіоръ Ильяшевичъ
 Grenoble, Cité de la Viscose, bât. 6, ap. 09, Echirolles, par Pont-de-Claix (Isère). Предс.: полк. Лукашевскій.
 96, av. de Strasbourg, Nancy Предс.: подпор. Болгарскій.
 1, rue de Mazenay, dort. ch. 23, Le Creuzot (S.-et-L.). Предс.: полк. Цунмановъ.
 1, rue Paul, Marseille Предс.: полк. Ушаковъ.
 40, rue du Fbg.-Rivotte, Besançon (Doubs) Предс.: пор. Кузнецовъ.
 Réfectoire russe, Belfort Предс.: полк. Гаевскій.
 41, Avenue de Verdun, Biarritz (B.-P.) Предс.: кап. Машенко.
 11, rue de Dijon, Montbart (Côte-d'Or) Предс.: полк. Островскій.
 Acierie d'Imphy (Nièvre) Предс.: полк. Пестовъ.
 M. Karguine, Usine de Salart, Tarascon (Ariège). Предс.: подполк. Андриюшенко.

ГРУППЫ Р. О. В. С. ВЪ ПРОВИНЦИИ

Annecy (H.-S.), Usine S.R.O. Полк. Ляшенко.
 Auzat (Ariège), Usine A.F.C. Кап. Докучаевъ 2.
 Belfort, 27, rue Victor-Hugo Полк. Гаевскій.
 Besançon (Doubs), 40, Fbg. Révolte Пор. Кузнецовъ.
 Biarritz (B.-P.), Villa Belza, Château Basque. Полк. Хохольскій.
 Cannes-la-Bocca (A.-M.) Maison Meger. Ген.-маіоръ Хрипуновъ.
 Colombelles (Calvados), Café des Postes Ген.-маіоръ Куявскій.
 Clermont-Ferrand (P.-de-D.), Entr. Ferrovi. Кап. Яремчукъ.
 Grenoble (Isère), Cité de la Viscose, bât. 6, ap. 09 Echirolles par Pont-de-Claix. Полк. Лукашевскій.
 Homecourt (M.-et-M.), rue de Chanzy Полк. Аверьяновъ
 Imphy (Nièvre), Acieries Полк. Пестовъ.
 Nilvange (Moselle), rue de la Moselle Ген.-маіоръ Буровъ.

Le Creusot (S.-et-L.), 1, rue de Mazenay, dort ch. 23 Полк. Цуймановъ.
 La Ferrière-aux-Etangs (Orne), Mine Кап. Капкановскій.
 Lyon (Rhône), 4, Monté de la Butte Ген.-маіоръ Мельничскій.
 Haumont (Nord), Acieries. Кап. Гловацкій.
 Marseille, 1, rue Paul. Подполк. Ушаковъ.
 Montargis (Loiret), Château Blanc, ch. 9. Полк. Людоговскій.
 Nancy (M.-et-M.), 96, rue de Strasbourg. Пор. Болгарскій.
 Pont-de Chéry, à Charvieu (Isère) Подп. Орловъ.
 Paray de Monial, G.G.C.E. (S.-et-L.) Полк. Комаръ.
 Clouange (Moselle), 1, rue Jeanne-d'Arc. Ген. маіоръ Дьяконовъ.
 Riouperoux (Isère), Café des Alpes. Ген.-маіоръ Ильяшевичъ.
 Rives (Isère), Cantine Russe. Полк. Флоровъ.
 Rueil-Malmaison (S.-et-O.), 370, av. de Paris. Гардемаринъ Гусевъ.
 St-Etienne (Loire), 22, Marcellin-Allard. Полк. Жадановъ.
 Sachaut (Doubs), Route de Grand-Charmont. Ротмистръ Турбинъ.
 Tarascon-s-Ariège, Cité St-Roch, в. старшина Каргинъ.
 Toulon, La Seyne-s-M. (Var), Route des Sablettes, Pont de Fabre. Генераль - маіоръ Авринскій.
 Tourcoing (Nord) 43, rue Nationale. Полковникъ Черепановъ.
 Ugine (Savoie), Штабъ-кап. Прытковъ.
 Bordeaux, Cie Ind. de Mat. du Transp. А. doney, Генераль - маіоръ Ахматовъ.
 Tours (I.-et-L.), 133, rue de la Tour-d'Auvergne, Полков. Халяпинъ.
 Alger, Bouzareah Boragi Polignac Н.Р. Полк. Горскій.
Об-ство Вз. б. воспитанниковъ Николаевского кав. училища — пр. б. начальникъ училища ген. - лейт. Е. К. Миллеръ, секретарь ш.-рот. А. А. Субботинъ. 126, rue de la Faisanderie, Paris (16)
Объединеніе юнкеровъ Одесскаго в. училища — Полк. Широкихъ, 30, rue Sablonville, Neuilly-s-Seine (S.).
Гренадерское объединеніе Пред. ген. - лейт. И. А. Хольмсенъ. 42, rue du Bac, Paris (7):
Объединеніе Кіевлянъ константиновцевъ — Предс. ген. штаба полк. Соколовскій, 42-bis, rue du Théâtre, Paris (15). почет. пред г.-м. Чегловъ, 4, rue Bertrand, Paris (7).
Объединеніе оф. 1 Гауб. арт. див. С. З. Арміи и 2 легк. арт. див. 3. Арміи — Предс. полк. Бушенъ.
Объединеніе Тверскаго кавалерійскаго училища — Предс. полк. Ковалевскій, 13, rue Dufot, Paris (15).

Англія: Союзъ офиц. уч. гр. войны — Предс. кап. I ранга Чаплинъ.
Capt. Tchaplin Hammersmith, London 19, Batoum gardens.

Данія: Союзъ офицеровъ. — Предс. г. - м. Поттокий. Amager
Boulevard 120 Copenhagen.

Голландія: Группа Р. О. В. С. — П. Клименко. Jacob Mossestraat
79 (97) Haag (Holland).

Норвегія. 1) Объед. РОВС — Пр. п. Чудиновъ; 2) Объед. Сѣверянь
— Пр. подполковникъ Горюновъ. Waldemar Thranes gt 68 ap.
D., Oslo, Norvège.

Италія: Союзъ офицеровъ — Пр. ген.-лейт. Кирѣевъ, б. воен. пред-
став. кап. I ранга Денъ. 31, via Garibaldi, Roma.

Египетъ: Отдѣленіе РОВС — Пред. ген. Гельмгольцъ. 14 rue May
mouni Berceley, Ramleh, Egypte.

Сирія: 1) Союзъ русскихъ Инвалидовъ — Пр. кап. Бакуревичъ Н.
А., сек. есаулъ Гульцевъ. В. Р. 628, Beyrouth, Syrie.

2). Кавалерійское Объединеніе — р. Львовъ. Direction du
Cadastre, Beyrouth, Syrie

3). Арт. Объединеніе Пр. Бѣлинъ Beyrouth, Régie du Cadastre,
rue Sarcisse.

ФОНДЪ СПАСЕНІЯ РОДИНЫ.

Фондъ Спасенія Родины былъ основанъ въ 1923 году Великимъ
Княземъ Николаемъ Николаевичемъ.

Послѣ кончины Великаго Князя, въ видахъ сборовъ средствъ
на Русское дѣло, въ Парижѣ, подъ предѣлательствомъ Генерала
Кутепова былъ учрежденъ Главный Комитетъ Фонда Имени Вели-
каго Князя Николая Николаевича. На обязанности Комитета лежитъ
забота о развитіи и расширеніи сборовъ, а также храненіе посту-
пающихъ въ Фондъ денегъ и веденіе отчетности по всѣмъ посту-
пленіямъ и расходамъ.

Въ настоящее время въ составъ Гл. Комитета входятъ: Ген. Е.
К. Миллеръ (и. д. Предсѣдателя), проф. И. А. Алексинскій, ген.
лейт. А. П. Богаевскій, ген. — кав. А. М. Драгомировъ, вице-адм.
М. А. Кедровъ, А. Н. Крупенскій, Н. Н. Львовъ, кн. Н. Л. Оболен-
скій, ген.-лейт. И. А. Хольмсенъ (и. д. Тов. Предсѣдателя) и А. С.
Хрипуновъ при секретарѣ В. В. Поповѣ.

Въ рядѣ странъ имѣются мѣстные Комитеты (Болгарія, Вен-
грія, Чехословакія, С. - А. Соединенные Штаты, Югославія и др.),
въ остальныхъ же—Уполномоченные Гл. Комитета и его сборщики

Взносы въ Фондъ надлежитъ направлять либо въ указанные мѣстные Комитеты, Уполномоченнымъ или сборщикамъ, либо непосредственно на имя Генерала Миллера:

1. или въ его личный адресъ —

M-r E. de Miller, 6, rue du Renard, Paris, 4-ème France.

2. или на его спец. тек. счетъ въ банкъ —

Banque Internationale de Commerce, 26, rue Laffitte, Paris 9-ème. Au crédit du compte spécial No 2 de Monsieur E. de Miller.

3. или (во Франціи) на его почтовый тек. счетъ —

au compte courant chèques postaux No 1412-85. Paris.

ГЛАВНОЕ ПРАВЛЕНИЕ ЗАРУБЕЖНАГО СОЮЗА ИНВАЛИДОВЪ

La Direction Générale de la Fédération des Invalides, Mutilés de Guerre Russes à l'étranger, 28, Avenue de Chevreuse, Clamart (S.) France.

Дѣятельность Главнаго Правленія: 1. Высшее управленіе Союзомъ, 2. Сношенія съ иностранными правительствами и обществами по вопросамъ помощи инвалидамъ; 3. Сборъ благотворительныхъ средствъ и оказаніе черезъ Правленія мѣстныхъ Союзовъ всѣхъ видовъ помощи русскимъ инвалидамъ. Высшимъ органомъ Зарубежнаго Союза является Всеаграничный Делегатскій Съѣздъ, созываемый одинъ разъ въ три года.

Главное Правленіе избрано 2-мъ В. Д. Съѣздомъ въ г. Прагѣ 2 Сентября 1930 г. на трехлѣтній срокъ. Предс. Союза Ген. Кав. Н. Н. Баратовъ, Зам. Предс. (онъ же и Завѣдующій Финансовой Частью) Ген. Лейт. М. Н. Кальницкій и Управ. Дѣлами Ген. М. С. Д. Позднышевъ.

Зарубежный Союзъ объединяетъ слѣдующіе мѣстные Союзы: Союзъ Рус. Воен. Инвалидовъ въ Англіи. Предс. Ген. - Лейт. Гальфтеръ.

С. Р. В. И. въ Бельгіи. Предс. Ген. - М. Герингъ.

38, Av. Adolph-Demeur. St-Gilles. **Bruxelles.**

С. Р. В. И. въ Болгаріи. Предс. Полк. Абрамовичъ .

57, Tzar Simeon. **Sophia.**

Группа Р. В. И. въ Венгріи. Предс. Подпор. Власенко.

Ulloi ut Zita telep. 58-2. **Budapest.** Hongrie.

С. Р. В. И. въ Германіи. Предс. Ген. - М. Глобачевъ.
Scharlotenbourg, 5, Neue Kantstrasse 28 ; bei Dettman.
Berlin.

С. Р. В. И. въ Греціи. Предс. Гв. Капитанъ Дейтрихъ.
Loforos-Pendeli. Chalandra. Maison « Kelaidis ».
Athènes.

Группа Р. В. И. въ Даніи. Предс. Ген. - М. Потоцкій.
120, Amager Boulevard. **Copenhagen.**

С. Р. В. И. въ Италіи. Предс. Ген Гурко.
Roma, Via St-Marco N. 1 (Palazzetto Venezia).

С. Р. В. И. въ Польшѣ. Предс. Полк. Матвѣевъ.
Mickiewieza 22 m. 45. **Vilno.**

Гуппа Р. В. И. въ Румыніи. Уполномоченный Ген. - Лейт. Ге-
руа.
Calea Victoriei 148. **Boucares.**

Группа Р. В. И. въ Турціи. Предс. Ген. - Лейт. Безкровный.
Ortakeny Fabrique de bidon. **Constantinople.**

Группа Р. В. И. въ Сиріи. Предс. Шт. - Кап. Бакуревичъ .
В. Р. 628. **Beyrouth.**

С. Р. В. И. въ Сѣв. Америкѣ. Предс. Ген. - Лейт. Ельшинъ.
Seattle Washington. 4006, Cascadia Ave.

Группа Р. В. И. въ Финляндіи. Уполномоченный Ген. инф.
Альфтанъ.

Kormansgatan 2. lok. 17. **Helsingfors.**

С. Р. В. И. во Франціи. Предс. Ген. - М. Чекатовскій.
35, rue de Sèvres. **Paris** (6).

С. Р. В. И. въ Чехословакии. Предс. Ген.-Лейт. Михѣевъ.
Pod Nuselskymi Schodi с.р. 2203. byt s. Praha-Vinohrady.

С. Р. В. И. въ Шанхаѣ. Предс. Полк. Яковлевъ.
172, Range Road, Shangai. Chine.

С. Р. В. И. въ Тянцинь, Предс. Минчанъ Кунингъ,
6, Cousins Road **Tientsin.** Chine.

С. Р. В. И. въ Эстоніи. Предс. Ген. - Лейт. Васильковскій.
Uus lun 4. **Narva.**

С. Р. В. И. въ Югославіи. Предс. Ген.-Лейт. Князь Вадбольскій.
Choumaduska Br. 37. **Belgrade.**

...ОТДѢЛЪ СОЮЗА І КУБАНСК. ГЕН. КОРНИЛОВА ПОХОДА

Союзъ образовался въ Галлиполи, въ 1921 году, объединивъ участниковъ І Куб. Похода. Главное правленіе. Союза находится въ Бѣлградѣ, отдѣлы въ разныхъ странахъ. Предсѣдатель отдѣла во Франціи — ген.-маіоръ Говоровъ, секр. — кап. Дончаковъ. Адр.:

Mr Govoroff, 3, rue Primatrice, Paris (13).

Mr V. Dontchakoff, 6, avenue de la Reine, Boulogne s.-S.

ОБЩЕСТВО ВЗАИМОПОМОЩИ БЫВШИХЪ ВОСПИТАННИКОВЪ НИКОЛАЕВСКАГО КАВАЛЕРІЙСКАГО УЧИЛИЩА

(6, rue du Renard, Paris 4).

Общество имѣетъ цѣлью: объединеніе и взаимопомощь бывшихъ юнкеровъ Ник. Кав. Училища, поддержаніе училищнаго товарищества и традиціоннаго духа Училища, и оказаніе помощи семьямъ бывшихъ юнкеровъ Училища, убитыхъ въ минувшихъ кампаніяхъ или въ смутное время.

Члены Общества носятъ Училищный значекъ. Предсѣдатель — бывший начальникъ Училища ген.-лейт. Е. К. Миллеръ; товарищъ-предсѣдателя — ген.-лейт. В. Е. Марковъ; секретарь — шт.-ротм. А. А. Субботинъ; казначей полк. Ю. А. Мухановъ.

Предсѣдатель принимаетъ по воскр. отъ 9.30 до 10.30 ч. у.

ПАРИЖСКОЕ ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ ЮНКЕРОВЪ АЛЕКСАНДРОВСКАГО ВОЕННАГО УЧИЛИЩА

Предс. Е. А. Богдановичъ. 51, rue de Turbigo, Paris (3).

ПАРИЖСКОЕ ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ КАДЕТЪ 3-ГО МОСКОВСКАГО ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА ІІ КАДЕТСКАГО КОРПУСА

Предс. Е. А. Богдановичъ. 51, rue de Turbigo, Paris (3).

СОЮЗЪ ВЗАИМОПОМОЩИ Б. КАДЕТЪ ПОЛОЦКАГО КАДЕТСКАГО КОРПУСА

Предс. — К. Рейнгартъ. Секр. — К. В. Лукьяновъ —
13, rue Solferino, Billancourt, S.

ВОЕННО-МОРСКОЙ ИСТОРИЧЕСКІИ КРУЖОКЪ

Association Russe d'Etudes Navales Historiques.

Ресторанъ "Рюрикъ", 66, avenue Suffren, Paris (15).

Цѣль — собраніе, храненіе документовъ, и изученіе исторіи

флота. Кружокъ создалъ большой архивъ и имѣеть библіотеку по морскимъ вопросамъ.

Предсѣдатель — адм. П. П. Муравьевъ; зам.-предс. кап. 1-го ранга — А. В. Городыскій; ген.-секр. и казначей — ст.-лейт. М. О. Кубе (Приемъ: еж. 20-22 ч.).

31, rue du Bac, Asnières (Seine).

Члены бюро: кап. 1-го ранга С. Н. Власевъ, кап. 2-го ранга Б. А. Щербачевъ. Зав. архивомъ — ст.-лейт. Е. Н. фонъ Шильдкнехтъ. Секр. — шт.-кап. С. К. Терещенко; зав. статист. лейт. В. Н. Казаковъ. Секр. по сост. исторіи войны ст.-лейт. Ф. Ф. Пелль, пом. казн. Гардем. Н. И. Цвѣтковъ.

ОБЩЕСТВО ВОСПИТАННИКОВЪ МОРСКОГО ИНЖЕНЕРНАГО УЧИЛИЩА ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ I (КРОНШТАДТЪ)

Об-во организовано въ 1923 г. членовъ 98; (инженеръ - механики и корабельные инженеры). Назначеніе — единеніе, взаимопомощь, доклады и сообщенія. Представители о-ва входятъ въ различные организации и Комитеты. Члены об-ва разбросаны по всей Европѣ, Африкѣ, Азій и Америкѣ.

Пред. об-ва неизмѣнно инж. мех. Ст.-лейт. М. П. Ермаковъ; секр. инж. мех. Ст.-Лейт. И. И. Лебедевъ и Казнач. — инж. мех. Кап. 2 р. Н. Г. Стерко.

(BILLANCOURT)

Колбасный и винно-
бакалейный магазинъ

И. ШИШМАНЪ

35, rue Nationale Tél.: Molitor 09-37. Tr. 32

Всѣ русскіе продукты. — **ВИНА, ВОДКИ и ЛИКЕРЫ.**

ПО ОПТОВЫМЪ ЦѢНАМЪ.

.. Отправка въ провинцію.

ПОЛИТЕХНИЧЕСКІЙ ИНСТИТУТЪ

находящійся подъ покрови-
тельствомъ французскаго
правительства.

Открытъ приѣмъ
на отдѣленія :

ЭЛЕКТРОТЕХНИКИ

и

ИНЖЕНЕРНО-
СТРОИТЕЛЬНОЕ
ЗАОЧНАГО
ПРЕПОДАВАНІЯ

Спеціально изданы лекціи
на русскомъ языкѣ по
доступному методу.

Программа и условія приѣма
на званіе монтера, помощ-
ника инженера и инженера
высылаются бесплатно.

Адресъ :

**INSTITUT
POLYTECHNIQUE**

**66, Bd Exelmans,
Paris (XVI)
Тѣл.: Auteuil 76-54**

КОММЕРЧЕСКІЙ Институтъ въ Парижѣ

(Признанъ . французскимъ
правительствомъ)

**6, Bd. d'Auteuil
Boulogne-sur-Seine**

Подробности въ отдѣлѣ:
« РУССКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ »

Русск. панс. для дѣвочекъ
**Евгеніи Михайловны
БРЮНЕЛЛИ**

Сущ. въ Парижѣ съ 1924 г.
Преп. Гимн. кн. Оболенской
въ С.-Петер. Возрастъ отъ
5 до 16 л. Подгот. въ мл. кл.
фр. лицеевъ и русск. школъ.
Уроки англ. яз. Собст. дача,
больш. садъ, дѣтская пло-
шадка. Личн. пер. ежедн.
отъ 4-6 ч.

VILLA RUSSE

**12 rue J. Bertrand
VIROFLAY (S. et O.)
Тѣлѣphone ; 825
Gares St-lazare. Invalides,
Montparnasse. Tram. 1**

СТАРЬИШЬ
ВОДОЧНЫЙ
и
ЛИКЕРНЫЙ
ЗАВОДЪ



11, Rue
de
Sèvres
Suresnes

GARÇON RUSSE

продукты котораго имѣли исключительный успѣхъ въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ на Фуаръ-де-Пари и получившіе **ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИ**, рекомендуетъ цѣнителямъ и знаатокамъ всѣ сорта водокъ, ликеровъ, наливкокъ, **ДЖИНЪ**. Требуйте всюду продукты только завода «Garçon Russe» во избѣжаніе неумѣлаго подражанія и поддѣлокъ.

ВОДКИ:

Очищенная столовая.
Зубровка.
Апельсиновая.
Лимонная.
Мандариновая.
Перцовка.
Английская горькая.
Рябиновая.
Тархунъ.

ЛИКЕРЫ:

Кюмель кристаллиз.
Кюмель сухой.
Мятный.
Кюрасо.
Мароскинъ.
Fointy.
Djanou.
Cacao.
Фрукт.-натур. сиропы.

Наливки: ВИШНЕВКА, ЧЕРНО-СМОРОДИННАЯ,
МАЛИНОВАЯ, РЯБИНОВАЯ, ЗАПЕКАНКА.

Заказы принимаются письменно и по телефону: Suresnes 3.

ТЕРРИТОРІАЛЬНЫЯ И НАЦІОНАЛЬНЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ

(ОРГАНИЗАЦИИ, ЗЕМЛЯЧЕСТВА И ПРОЧ.)

ОБЪЕДИНЕННЫЙ СОВѢТЪ ДОНА, КУБАНИ И ТЕРЕКА

Conseil Unifié du Don, du Kouban et du Terek.

8, rue François Corpée, Paris (15).

Квартира Донского Атамана А. П. Богаевского.

Совѣтъ объединяетъ и согласуетъ работу Войсковыхъ Атамановъ и войсковыхъ представительствъ заграницей въ вопросахъ принципиальнаго характера, касающихся казачества.

Въ Совѣтъ входятъ Атаманы: Донской ген.-лейт. А. П. Богаевскій; Кубанскій ген.-майоръ В. Г. Науменко; Терскій ген.-лейт. Г. А. Вдовенко и предсѣдатели казачьихъ представительствъ — Донского — Н. М. Мельниковъ; Кубанскаго — С. М. Топорковъ; Терскаго — Е. А. Букановскій.

Парижская делегація — А. П. Богаевскій и Н. М. Мельниковъ.
Пріемъ по буднямъ, отъ 11 до 14 ч.

КАЗАЧІЙ СОЮЗЪ

Union des Cosaques, 1, Villa Chauvelot,
(ancien n° 34, Boulevard Chauvelot) Paris (15).

Tél. : Vaugirard 04-08. Métro : Convention.

Цѣли Союза: а) объединеніе всего зарубежнаго казачества въ одну общеказачью организацію (Казачій Союзъ); б) оказаніе его членамъ и всѣмъ вообще, обращающимся въ Союзъ, трудовой помощи; в) содѣйствіе казакамъ и вообще русскимъ въ перѣздѣ ихъ изъ тѣхъ странъ, гдѣ имъ живется плохо, въ страны съ лучшими условіями существованія (въ частности во Францію); г) содѣйствіе казакамъ черезъ Земельную Комиссію при Земгорѣ по устройству на фермахъ въ Франціи арендаторами и исполщиками; д) обследованіе возможностей массоваго поселенія казаковъ цѣлыми колоніями; е) содѣйствіе по выпискѣ родныхъ изъ разныхъ странъ (въ томъ числѣ изъ Россіи); ж) юридическая помощь; з) культурно-просвѣтительная работа (изданіе ежемѣсячнаго журнала "Родимый Край", выпускъ изданій неперіодическихъ, устройство лекцій, библіотекъ); и) консультація по пріобрѣтенію земельныхъ участковъ и постройкѣ жилищъ; і) организація на мѣстахъ наибольшаго скопленія казаковъ дешевыхъ столовыхъ; к) розыскъ родныхъ и знакомыхъ; л) исполненіе всякаго рода порученій казаковъ, живущихъ во Франціи и въ другихъ странахъ.

Почетными Предсѣдателями Казачьяго Союза состоятъ Войсковые Атаманы: Донской — А. П. Богаевскій, Кубанскій — В. Г. Науменко (ул. Луга Богдана, куча Игната Мартича, Кральево, Югославія) и Терскій — Г. А. Вдовенко (ул. Дурмиторска, № 31, Бѣлградъ).

Составъ Правленія: Предсѣдатель Н. М. Мельниковъ. Члены Правленія: В. В. Короченцевъ, Н. И. Кочетовъ, А. П. Марковъ (онъ же генеральный секретарь), К. П. Михайленковъ, В. А. Скандиловъ, И. А. Шереметовъ и Ф. А. Ченцовъ.

Бюро Казачьяго Союза открыто ежедневно (кромѣ праздниковъ) отъ 16 до 18 ч., принимаетъ І. К. Зенковъ.

Предс. Правл. Н. М. Мельниковъ принимаетъ отъ 16 до 18 ч. по вт. четв. и субб., а ген. секретарь А. П. Марковъ по ср. отъ 16 до 18 ½ ч., по пятницамъ отъ 15 до 16 ½ ч. и по субб. отъ 16 до 19 ½ часовъ.

Безплатныя юридическія консультаціи производятся по суб. отъ 18 до 20 час.

Въ 1930 г. въ составъ Казачьяго Союза входило 150 секцій (станцій, хуторовъ, группъ), находящихся въ 19 странахъ. Главныя секціи Казачьяго Союза: во Франціи — Бельфорская каз. станица. Атаманъ в. ст. — Хмаринъ; Бородсская ст-ца, Ат-нъ — И. Н. Артамоновъ; Калединская ст-ца въ Крезе, А-нъ — И. Е. Павловъ; Общеказ. ст-ца въ Коломбелѣ, А-нъ — А. Арестовъ; Общеказ. хуторъ въ Шампань, А-нъ — П. П. Лукинъ; Каз. Группа въ Дранси, старшій — С. С. Антоновъ; Калмычскій каз. хуторъ въ Дэспинъ, А-нъ — г. Балдановъ; Объединен. каз. ст. въ Дижонѣ, Ат-нъ — Ф. Варлашкинъ; Ліонская Общеказ. Ст., А-нъ — ес. Мыльниковъ; Донская Ліонская Ст., А-нъ — Н. Н. Кушнаревъ; Кубанскій хуторъ въ Ліонѣ, А-нъ — полк. Романцовъ; Каз. Историческій Архивъ въ Ліонѣ. Предсѣдатель — А. К. Лениновъ; Общеказ. ст-ца въ Марселѣ, А-нъ — полк. Роговецъ; Общеказ. ст-ца въ Монбарѣ, А-нъ — А. В. Генераловъ; Общеказ. ст-ца въ Монтаржи, А-нъ — ес. Леоновъ; хуторъ имени М. А. Караулова въ С-Марн, А-нъ — Шебетунъ; Лотарингская Общеказ. ст-ца въ Нильванжѣ, А-нъ — Минаевъ; Париж. студенч. Каз. Ст-ца — Атаманъ П. В. Гусевъ (Правленіе студ. с-цы — 35, rue дэ Сэврѣ, пріемъ по воскр. отъ 15 до 17 ч.); Общекалмыцкая ст-ца въ Парижѣ — А-нъ Б. Н. Шараповъ; группа казаковъ и уроженцевъ Дона и Терека въ Парей-ле-Моньяль — старшій М. М. Поляковъ; Ст-ца памяти Атамана всѣхъ каз. Войскъ Цесаревича Алексѣя въ Поншара — А-нъ А. С. Михайликовъ; Калединскій хуторъ въ Помпей — А-нъ ур. Еремичевъ; Общеказ. группа въ Омекурѣ — старшій г. Коньковъ; хуторъ имени атамана Ермака въ Омонъ, А-нъ — И. В. Федотовъ; Имфійскій общеказ. хуторъ, А-нъ — П. Третьяковъ; Доброводская каз. ст-ца въ Ромбасѣ, А-нъ Алексѣевъ; Сошовская объ-

единиленная ст-ца, А-нъ — Андруха; Сирийская каз. группа, старшій — В. А. Поляковъ; Общеказ. ст-ца въ Сансѣ, А-нъ — ген. М. А. Фетиоовъ; Туркуанская ст-ца, А-нъ — А. А. Киселевъ; Тулузская общеказ. ст-ца, А-нъ — ген. А. И. Бабкинъ; Донской каз. хуторъ въ Труа, А-нъ — г. Триполнинъ; Общеказ. хуторъ въ Труа, А-нъ — И. И. Дубовой; Каз. ст. въ Южинѣ, А-нъ — П. С. Ситниковъ; Общеказ. ст-ца въ Виши, А-нъ — ген. А. К. Гусельщиковъ; Группа фермеров - исполщиковъ, ст. — В. Н. Романовъ, и др.

Въ Болгаріи: Софійская каз. ст-ца, А-нъ — И. Н. Чаусовъ; Варненская общеказ. ст-ца, А-нъ — А. И. Афанасьевъ; Донская Видинская имени А. М. Каледина ст-ца, А-нъ — И. П. Коржовъ; Ломская каз. ст-ца, А-нъ — Н. Д. Калоероу; Общеказ. ст-ца въ Русукѣ, А-нъ — С. Ф. Сачковъ; Дзюнгарская калмыцкая ст-ца, А-нъ — Ц. П. Джувиновъ; Н. - Загорская каз. ст-ца, А-нъ — И. Кабановъ; Донская Калединская ст-ца въ Г. Орѣховищѣ, А-нъ — А. П. Дондуковъ; Селямійская Св.-Николаевская ст-ца, А-нъ — П. Ф. Воротниковъ; Казанлыцкая имени партизана Чернецова ст-ца, А-нъ — М. Г. Борисовъ; Габровская каз. ст-ца, А-нъ — П. Е. Самсоновъ; Сергіевская каз. ст-ца, А-нъ — К. Г. Гуровъ; Атаманскій хуторъ въ Кочериново, А-нъ — Ф. С. Попковъ; Казачій студенческій хуторъ, А-нъ Ф. В. Оболенскій; Княжескій каз. хуторъ, А-нъ — Н. В. Аникановъ; Каз. Союзъ учащихся въ Крестовоздвиженской гимназій, предс. — Лаврухинъ; Дрогомировская каз. группа, старшій — П. А. Черевковъ, и др.

Въ Сербіи: Кубанская ст-ца имени А-на Сидора Бѣлаго, А-нъ — П. И. Курганскій; Степная каз. ст-ца въ Бѣлградѣ, А-нъ — ген. И. Т. Калиновскій; Есауловская ст-ца, А-нъ — В. А. Алферовъ; В.-Курмоярская ст-ца, А-нъ — г. Кондрашовъ; Бѣло-Церковская общеказ. ст-ца, А-нъ — Я. П. Пазковъ; Чупрійская станица, А-нъ — г. Артемовъ; Нишская ст-ца, А-нъ — К. Я. Маноцковъ; Дебелячская станица, А-нъ — С. И. Сатаровъ; Донской каз. хуторъ въ Дубищѣ, А-нъ — И. К. Махинъ; Общеказ. Субботицкая ст-ца, А-нъ — ес. Протопоповъ. и др.

Въ Чехословакии: Союзъ Сохраненія Казачества, Подкарпатская каз. ст-ца, А-нъ — П. В. Петровъ; Донской каз. хуторъ въ Братиславѣ, Брненскій хуторъ. **Въ другихъ странахъ:** ст-ца Сѣвернаго Квинслэнда (Австралія), Атаманъ — Н. Дейчевъ; Общеказ. Кливлэндская ст-ца въ С-Америкѣ, А-нъ — Никишинъ; Общеказ. хуторъ въ Нью-вестминстерѣ въ Канадѣ, А-нъ — Кривцовъ; Группа каз. союза въ Майнцѣ (Германія), старшій — Д. Лобачевскій; Общеказ. ст-ца въ Афинахъ, А-нъ — полк. Вишневскій; Венгерская каз. ст-ца А-нъ — Фроловъ; Казачій хуторъ въ Вассербиллигъ въ Люксембургѣ, А-нъ — С. Г. Нагорновъ; Группа казаковъ - джигитовъ въ Бельгіи, предс. — Машенко; Каз. ст-ца въ Бельгіи, А-нъ — ген. В. И. Иловайскій, и др.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО "КАЗАЧЬЯ ПОМОЩЬ".

О-во состоитъ изъ представителей каз. организаций всѣхъ Войскъ подъ пресѣдательствомъ Донскаго Атамана, ген. А. П. Богаевского, О-во учреждено для оказанія помощи больнымъ, старикамъ, женщинамъ и дѣтямъ, а также и вообще всѣмъ впадшимъ въ острую нужду казакамъ и кореннымъ жителямъ каз. областей, входившихъ въ каз. организации. Адресъ Правленія: 8, рю Франсуа Коппе (15).

КАЗАЧІИ КЛУБЪ.

Казачій клубъ учрежденъ въ 1930 г. въ цѣляхъ установленія тѣснаго общенія между собою казаковъ и коренныхъ жителей каз. областей.

Клубъ ведетъ культурно - просвѣтительную работу; устраиваетъ лекціи, собесѣдованія, концерты и семейные вечера.

Предс. Совѣта старшинъ — И. Г. Акулининъ (Оренбургскаго Войска), зам. предс. — П. М. Аврамовъ (Донск. Войска), секр. — И. А. Шереметовъ (Терск. Войска), казначей — А. М. Огленко (Кубанск. Войска).

Комиссія: культ. - просв. (Предс. А. П. Марковъ), хозяйственная (Предс. А. П. Марковъ), хозяйственная (Предс. А. С. Косякинъ), по устройству развлеченій (Предс. С. В. Болдыревъ).

Приѣмъ членовъ производится на клубныхъ собраніяхъ. Письменно по всѣмъ клубнымъ дѣламъ обращаться на имя предс. по адресу: 96, avenue Emile Zola, Paris (15e).

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

На ежемѣсячный Казачій журналъ "РОДИМЫЙ КРАЙ" на 1931 годъ. Подписная плата за годъ — 12 номеровъ журнала — 40 фр. съ пересылкою, за 6 мѣс. — 22 фр. Журналъ выходитъ во второй половинѣ каждого мѣсяца. Годовые подписчики, внесшіе сразу 40 фр., получаютъ въ премію, бесплатно, гравюру "Битва Ермака съ татарами на р. Иртышъ" съ извѣстной картины знаменитаго русскаго художника Сурикова. Подписную плату нужно пересылать по адресу редактора: M. Melnikoff, 76, rue de Paris, Brie-Comte-Robert (S. et M.) Tél. Vaugirard 04-08.

ОБЩЕ-КАЛМЫЦКАЯ СТАНИЦА

22, quai Beaubourg, Joinville-le-Pont (Seine).

Атаманъ станицы членъ Донскаго в. Круга Б. Шарановъ. Помощь оказывается благотворительной комиссіей, предсѣдателемъ которой состоитъ подхор. А. Петровъ.

КУБАНСКАЯ СТАНИЦА ВЪ ПАРИЖѢ

(Société des cosaques de Kouban à Paris) Mr Joukoff.

285, Av. Daumesnil. Paris (12).

Станица имѣетъ цѣлью: 1) Объединеніе всѣхъ кубанцевъ, проживающихъ въ г. Парижѣ и его окрестностяхъ; 2) предоставленіе своимъ членамъ матеріальный, трудовой, медицинской и юридической помощи и моральной поддержки; 3) защита ихъ интересовъ передъ всѣми учреждениями, лицами и т.д.

При станицѣ имѣются:

- 1) Культурно - просвѣт. отдѣлъ подъ предс. Д-ра В. Д. Синеекова;
- 2) Кружокъ по устройству лекцій и докладовъ подъ предс. Д. Е. Скобцова;
- 3) Касса взаимопомощи подъ предс. П. М. Гладкова 1, rue Lourmel. Paris (15);
- 4) Казачій хоръ подъ управленіемъ И. К. Николаева, завѣд. хоромъ есауль Ковалевъ.

Правленіе: Атаманъ - полковникъ А. Т. Жуковъ, Пом. атамана — есауль А. Р. Збронскій, Казначей — М. Р. Недилько, Писарь — Я. Ф. Ильиченко. Члены правленія: П. М. Гладковъ, А. М. Огіенко и Ф. Е. Онищенко.

МОСКОВСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

Amicale de Moscou, 395, rue Vaugirard, Paris (15)

Tél. Vaugirard 35-19.

По уставу объединяетъ Москвичей, помогаетъ имъ и здѣсь, и въ Россіи, выдаетъ стипендіи русской учащейся молодежи. Учреждены стипендіи въ память 175-го юбилея Моск. Унив., Московской артистки М. Н. Ермоловой, Ш. А. Сіу и Предс. 1-ой Государств. Думы проф. С. А. Муромцева. Въ настоящее время имѣетъ 30 стипендіатовъ въ разныхъ учебныхъ заведеніяхъ. Неприкосновенный стипендіальный фондъ М. З. въ размѣрѣ 50.000 фр. хранится въ процентныхъ и выигрышныхъ бумагахъ "Креди Националь". Проценты идутъ на помощь студентамъ.

Предс. М. С. Зерновъ, тов. предс. — Ф. И. Благовъ и П. А. Бурышкинъ, казн. О. А. Ступницкая.

ХАРЬКОВСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

Amicale de Kharkow, 85, rue de la Convention Paris (15),

Tél. Vaugirard 59-07.

Харьковское 3-во сформировалось въ сент. 1930 г. съ цѣлью моральной и матеріальной поддержки всѣмъ лицамъ, какъ родив-

шимся въ г. Харьковѣ, такъ и имѣвшимъ тамъ свое постоянное мѣстопробываніе. 3-ью даетъ бесплатныя совѣты юридическія и медицинскія и проектируетъ созданіе бюро труда. Юрид. консултантъ по вт. и пятн. отъ 18 ч. 30 м. до 21 ч. Медицинскую помощь оказываютъ врачи — харьковцы — Д-ра Адливанкинъ, Карасикъ, Прокопенко и Сагатовъ. Предс. Правленія принимаетъ по вт. и пятн. отъ 18 ч. 30 м. до 21 ч. Почетнымъ членомъ 3-ва состоитъ Я. Л. Рубинштейнъ. Предс. Правл. — М. А. Адамовъ, тов. предс. Д. М. Петровъ, секр. — А. И. Хорошавинъ и казн. — В. В. Борисовскій.

ОДЕССКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

7, rue Cardinal-Mercier, Paris (9).
Tél. Louvre 39-25, Richelieu 93-47.

Землячество существуетъ съ 1922 года. Цѣль его — оказаніе матеріальной помощи нуждающимся гражданамъ Одессы и ея района. Средства Землячества составляютъ изъ членскихъ взносов, пожертвованій и доходовъ съ ежегодно устраиваемаго въ Парижѣ благотворительнаго концерта - бала.

Предсѣдатель Землячества С. Ф. Штернъ, тов.-предс. П. Г. Кристо (онъ же и казначей), С. М. Комаровскій и И. Л. Тригеръ, генеральный секретарь А. М. Герценштейнъ, помощникъ казначея Л. И. Стеклерева.

КРЫМСКОЕ ЗЕМЛЯЧЕСТВО

Amicale de Crimée. 3, rue Plumet, Paris (15). Invalides 10-14.

ОБЩЕСТВО СЪВЕРЯНЪ

6, rue du Renard, Paris (4). Métro : Hôtel de Ville.

Общество имѣетъ цѣлью объединеніе, взаимное общеніе и взаимную поддержку всѣхъ, какъ военныхъ, такъ и гражданскихъ лицъ, служившихъ въ Сѣверной Области въ періодъ борьбы съ большевиками въ 1918-1920 годахъ. При Обществѣ учреждена ссудо-сберегательная касса для оказанія матеріальной помощи членамъ Общества путемъ выдачи денежныхъ ссудъ.

Правленіе: Предс. — ген. лейт. Е. К. Миллеръ. Секр. — С. К. Городецкій (31, rue de la Mairie, Boulogne s/S) Казначей М. К. Покровскій, Члены: Полк. Ф. М. Малнинъ, Ф. Т. Пѣтуховъ, Е. Б. Семеновъ и В. Д. Юдинъ.

Предсѣдатель принимаетъ по воскресеньямъ отъ 9 ч. 30 м. до 10 ч. 30 м.

КАРАИМСКОЕ ОБЩЕСТВО

Association des Karaimes. 3, rue Plumet Paris (15).

Tél.: Invalides 10-14.

Объединеніе на началахъ взаимопомощи.

Отдѣленіе О-ва на Югѣ Франціи: Уполномоченный О-ва И. С. Хаджи — 41, Bd de Cimiez, Nice. Отдѣленіе въ Болгаріи: Уполномоченный О-ва А. И. Телалъ — Софія.

„БОРЬБА ЗА РОССИЮ“

еженедѣльный журналъ подѣ редакціей

М. М. ѲЕДОРОВА

„La Lutte pour la Russie“

123, Bd. St. Michel PARIS V.

Пріемъ по дѣламъ редакціи ежедн. отъ 2 до 4 час. дня

Подписная плата:

Для Франціи:

1 мѣс. — 5 фр.
3 мѣс. — 14 фр.
6 мѣс. — 26 фр.
12 мѣс. — 50 фр.

За-границу:

1 мѣс. — 8 фр.
3 мѣс. — 23 фр.
6 мѣс. — 23 фр.
12 мѣс. — 80 фр.

Цѣна отдѣльнаго номера — 1 франкъ

Элегантнымъ дамамъ

рекомендуется покупать сумки изъ кожи lézard, serpent d'eau, croco, antilope и такую же кожу assortie для обуви на заказъ, по мѣркѣ

въ ателье

R A V I V O L

Métro : ITALIE

82, rue Bobillot

автобусъ К., трамвай ном. 93, 123 - 124

РУССКАЯ ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА

Американскаго Союза

North American YMCA

МЕТОДЪ ЗАОЧНАГО ПРЕПОДАВАНІЯ

Книги и печатныя лекціи высылаются во все страны

ОТДѢЛЕНІЯ :

1. Инженерно-строительное.
2. Электротехническое.
3. Механическое. Курсы на инженеровъ, техниковъ, механиковъ, чертежниковъ, конструкторовъ, монтеровъ, десятниковъ.
4. Коммерческое. Программа Коммерческаго Института.
5. Агрономическое. Курсы Сел.-Хоз. Техникума.
6. Сѣщеобразовательное. Реальное Уч. и Гимназія.
7. Иностранныя языки. Французск., Англ., Нѣм., Лат.

Требуйте программы (бесплатно)

**Russian Correspondence School of the North American
Y. M. C. A., 10, Bd. Montparnasse, Paris (15^e). France**

Русская Консерваторія въ Парижѣ

67-69, rue de Douai, Paris-9.

Métro : Place Clichy

Подроб. въ «Русск. Альман.»
“Учебныя заведенія”

**ТЕАТРАЛЬНАЯ СТУДІЯ
ТАНЕЦЪ ДРАМА ПѢНІЕ**
Балерина Императ. Театр.
К. БРІАНЦА

Арт. Петроград. Театр.

Н. И. БУТКОВСКАЯ

В. Э. ВАЖЕЕВСКАЯ

Пріемъ: понед., среда, пятн.
отъ 6 до 7 час. веч.

6, rue Huyghens, 6

(Métro : Vavin)

Уроки французскаго языка

Теорія, практика, разговоры и занятія съ дѣтьми.

M-lle et Mr ITASSE (Diplômé)

37, rue de Perchamps (1-er ét. à gauche). Métro : Jasmin

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЯ И ПРОМЫШЛЕННЫЯ ОБЪЕДИНЕНІЯ, СОЮЗЫ, СОДРУЖЕСТВА, ОБЩЕСТВА ВЗАИМОПОМОЩИ, КРЕДИТА И ПР.

**СОЮЗЪ ВО ФРАНЦИИ Б. ДѢЯТЕЛЕЙ
РУССКАГО СУДЕБНАГО ВѢДОМСТВА**

**ASSOCIATION DES ANCIENS MAGISTRATS RUSSES
EN FRANCE.**

Предс. Правленія Союза — Сенаторъ Н. Н. Таганцевъ. Управляющій дѣлами — Е. М. Киселевскій. Приемъ по четв. 12-14 ч. — 93 rue de Crimée Paris 19^e M^o Botzaris. Tél.: Combat 12-93

СОЮЗЪ РУССКИХЪ АДВОКАТОВЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Association des avocats Russes à l'Etranger. 3, rue Nicolo, Paris (16). Tél.: Auteil 89-01.

Союзъ Русскихъ Адвокатовъ заграницей, являясь объединеніемъ русской присяжной адвокатуры, ставитъ своей задачей храненіе завѣтовъ сословія въ духѣ Судебныхъ Уставовъ 1864 г. и традицій еѣ полувѣковой дѣятельности.

Союзъ началъ свою работу въ 1920 г., объединивъ членовъ русской присяжной адвокатуры въ разныхъ странахъ Европы. Членами Союза могутъ быть только лица, принадлежавшія къ присяжной адвокатурѣ въ Россіи.

Союзъ оказываетъ моральную и матеріальную помощь членамъ присяжной адвокатуры и ихъ семьямъ, а также юридическую помощь русской эмиграціи. На устраиваемыхъ Союзомъ открытыхъ собраніяхъ читаются и обсуждаются доклады по всѣмъ вопросамъ права.

Для связи съ молодымъ поколѣніемъ русскихъ юристовъ Союзъ учредилъ конференцію, гдѣ разрабатываются подъ руководствомъ членовъ Союза вопросы гражданского и международного права и судопроизводства. Союзъ располагаетъ юридической биб-

ліотекой, находящейся въ пользованіи его членовъ и членовъ юридической секціи ОРОВУЗ-а.

Для обезпеченія юридической помощи эмиграціи въ судахъ Союзъ поддерживаетъ тѣсную связь съ виднѣйшими представителями французской адвокатуры.

Комитетъ Союза состоитъ изъ Предсѣдателя — О. С. Трахтерева, двухъ Товарищей Предсѣдателя — И. А. Кистяковского и В. Н. Новикова, Казначея — П. А. Соколова, Секретаря В. А. Миллера, двухъ членовъ — И. П. Буданова и М. Г. Казаринова и кандидатовъ — А. П. Баженова и Г. В. Курлова. Ревизіонная Комиссія состоитъ изъ трехъ членовъ — А. М. Аристова, Е. П. Ковалевского, А. М. Масленникова. Засѣданія Комитета происходятъ по средамъ въ 2 ч. дня.

Секретарь Союза принимаетъ по дѣламъ ежедневно отъ 2-хъ до 3-хъ часовъ дня, кромѣ праздниковъ и субботы.

Въ спискѣ членовъ Союза числятся слѣдующія лица:

М. Г. Казариновъ (Почетный Членъ), С. К. Аверино, Р. А. Агабабовъ, М. А. Адамовъ, А. И. Алафузовъ, В. Н. Алевскій, А. С. Александровъ, Н. Н. Алексѣевъ, Г. П. Апанасенко, А. М. Аристовъ, Н. В. Арцыбушевъ, А. П. Баженовъ, П. И. Баканачъ, В. И. Балинъ, М. Н. Бенисовичъ, Л. М. Берлинъ, В. К. Бильдерлингъ, Н. Н. Блюммеръ, Н. П. Богдановъ, С. С. Богоявленскій, Е. П. Борисовъ-Морозовъ, С. Л. Браининъ, В. В. Борисовскій, Г. И. Бутенко, И. П. Будановъ, Б. С. Бѣлецкій, Б. Г. Валенбургеръ, Н. Г. Вальтеръ, С. П. Васильевъ, Н. М. Випленкинъ, В. А. Вишневскій, А. Н. Вознесенскій, Е. Я. Гартенбергъ, Г. Ф. Геллеръ, В. Л. Годди, Я. М. Гольденовъ, С. Б. Гомолицкій, Н. И. Горбунцевъ, А. С. Гросманъ, О. О. Грузенбергъ, А. С. Грузиновъ, Е. В. Губановъ, А. Я. Гурляндъ, И. М. Данчичъ, Л. Ф. Дейчъ, К. А. Деккертъ, П. М. Державичъ, И. В. Дуссанъ, А. А. Дурново, А. П. Дьяконовъ, Н. Г. Елисѣевъ, Е. А. Ефимовскій, С. В. Завадскій, М. С. Залшупинъ, Звегинцевъ, В. Ивановъ, Л. В. Ивановъ, В. Г. Каганъ, С. А. Казакъ, С. В. Каминскій, И. А. Кистяковский, С. А. Кокизовъ, М. А. Критскій, Е. П. Ковалевскій, С. Г. Кожинъ, А. Н. Кувардинъ, В. Н. Коленскій, В. В. Короленко, В. М. Куперъ, Г. В. Курловъ, В. П. Кушковскій, С. К. Лазаревъ, Г. Е. Левинскій, В. М. Лучницкій, Е. Л. Любовичъ,

О. А. Львовскій, А. И. Майбородовскій, К. Г. Маймистовъ, А. Ф. Макаровъ, А. М. Масленниковъ, А. С. Матвѣевъ, М. С. Матусовскій, Я. М. Меньшиковъ, В. А. Миллеръ, П. К. Мессажсудн, К. Э. Нейбургъ, Никольскій, В. П. Носовичъ, А. Н. Неваховичъ, В. Н. Новиковъ, Б. Н. Новиковъ, Б. Г. Патлажанъ, В. В. Пашковскій, А. Пороховникъ, В. Я. Рабиновичъ, З. Я. Рохлинъ, С. И. Руденко, Г. Б. Слюзбергъ, П. А. Соколовъ, С. А. Соколовъ, С. К. Сочинко, Н. В. Соринъ, Г. П. Столповскій, Н. К. Спиридоновъ, И. К. Тимковскій, В. К. Топоровъ, П. К. Тубенталь, В. К. Тубенталь, Н. М. Турбовичъ, О. С. Трахтеревъ, Б. Л. Трахтенбергъ, В. Д. Хвольсонъ, В. С. Хесинъ, П. М. Четвериковъ, С. И. Черепенниковъ, В. Э. Шварцъ, Р. Шихманъ, Я. Б. Шлоперъ, Р. А. Штернъ, Л. И. Яффе, Г. С. Шкляверъ, Е. Е. Хандановъ, А. И. Хорошавинъ, И. И. Эпштейнъ.

ОБЪЕДИНЕНИЕ РУССКИХЪ АДВОКАТОВЪ ВО ФРАНЦИИ

Union des Avocats Russes en France, 8, rue Edouard-Fournier, Paris (16). Tél. : Trocadéro 17-88.

Объединеніе имѣетъ цѣлью оказывать своимъ членамъ матеріальную помощь, моральную поддержку и защиту ихъ профессиональных интересовъ. Въ составъ Объединенія входитъ свыше 200 лицъ.

Объединеніе устраиваетъ открытыя собранія съ докладами на юридическія темы. Кромѣ того, оно организовало практическія работы по вопросамъ права съ рускими юристами, получившими образованіе за границей, и въ этихъ цѣляхъ еженедѣльно, по воскресеніямъ, устраиваются конференціи въ помѣщеніи Тургеневскаго О-ва (77 ул. Пигалль). Тамъ же помѣщается библіотека, открытая для членовъ Объединенія и юристовъ.

Объединеніе выдаетъ нуждающимся членамъ ссуды и оказываетъ помощь въ случаяхъ безработицы, болѣзни или смерти, а также помогаетъ принискивать занятія и оказываетъ помощь платьемъ и бѣльемъ. Въ среднемъ ежегодно совѣтъ Объединенія тратитъ на выдачу ссудъ около 25.000 фр. и помогаетъ 40-50 лицамъ.

Объединеніе Русскихъ Адвокатовъ во Франціи входитъ въ составъ Федерациі Русскихъ Адвокатскихъ Организаций за границей, къ которой принадлежатъ также: Союзъ Русской Присяжной Адво-

катуры въ Германіи и Союзъ Русскихъ Адвокатовъ въ Бельгіи. Федерация ставитъ своей задачей моральную и матеріальную помощь, а также защиту профессиональныхъ интересовъ русскихъ адвокатовъ заграницей. Распорядительнымъ органомъ Федерациі является Комитетъ, имѣющій свое мѣстопробываніе въ Парижѣ, 8, rue Edouard-Fournier, (16).

Совѣтъ Объединенія Русскихъ Адвокатовъ во Франціи: предс. Н. В. Тесленко, Тов-щи Предс. М. Л. Гольдштейнъ и Д. Н. Григоровичъ - Барскій, Ген. Секр. М. С. Маргулієсь, Замѣст. ген. секр. А. М. Герценштейнъ, Казначей — В. Ф. Зеелеръ, Зам. казн. Л. Ф. Волькенштейнъ. Члены Совѣта: Ф. Н. Агапьевъ, М. К. Адамовъ, И. С. Гуревичъ, С. А. Левицкій, П. Н. Переверзевъ, С. С. Старынкевичъ, П. С. Ширскій. Ревиз. Комиссія: Предс. И. В. Авдіевъ, Члены Ком. — Я. Г. Перскій, Н. В. Петровскій, Н. А. Солонина и Я. М. Шефтель.

Adresses : N. Teslenko, 4 bis, rue Gustave-Zédé (18), tél. Auteuil 40-37 ; M. Goldstein, 8, rue Edouard-Fournier (16), tél. Trocadéro 17-88 ; D. Grigorovitch-Barsky, 13, rue du Docteur-Goujon (12), tél. Diderot 32-16 ; M. Margoulies, 98, avenue Kléber (16), tél. Passy 41-83 ; A. Hertzstein, 119, avenue Mozart (16), tél. Auteuil 45-77 ; V. Zeeler, 6, rue Daviel (13), tél. Gobelins 48-87 ; L. Volkenstein, 50, rue de Longchamp, Neuilly-sur-Seine ; Th. Agapieff, 126, rue Vergingétorix (15) ; M. Adamoff, 13, rue du Docteur-Goujon (12) ; J. Gourevitch, 7, rue de la Trémouille (8), tél. Elysée 41-50 ; S. Levitzky, 37, avenue de la Reine, Boulogne-sur-Seine ; P. Pereverseff, 22, passage Dietz-Monnin (16) ; S. Starinkevitch, 3, rue Laffitte (9), tél. Provence 40-16 ; P. Chirsky, 84, avenue Wagram (17) ; J. Avdieff, 19, rue Villebois-Mareuil, Vincennes ; J. Persky, 15, Bd des Italiens (2), tél. Louvre 52-15 ; N. Petrovsky, 31, rue Mouton-Duvernet (14) ; N. Solinina, 25, rue Bosquet (7) ; J. Cheftel, 6, rue Sainte-Beuve (6), tél. Fleurus 69-93.

РОССИЙСКИИ ТОРГОВО - ПРОМЫШЛЕННЫИ И ФИНАНСОВЫИ СОЮЗЪ

Association Financière, industrielle et commerciale russe,
3, rue Nicolo, Paris (16). Tél. Auteuil : 89-01.

Основанъ въ 1920 г. съ цѣлью объединенія русскихъ торгово-промышленныхъ и финансовыхъ дѣятелей для представительства интересовъ российской промышленности, торговли и финансовъ заграницей, а равно для разработки и осуществленія мѣръ по возстановленію хозяйственной жизни въ Россіи.

Союзъ внимательно изучаетъ экономическую политику совѣт-

ской Россіи, принимаетъ возможныя мѣры для объективнаго освѣщенія предъ общественнымъ мнѣніемъ Европы и Америки дѣйствительнаго положенія вещей въ СССР.

Союзъ периодически созываетъ экономическія совѣщанія, на которыхъ при участіи экономистовъ - профессоровъ и практическихъ дѣятелей, знатоковъ хозяйственной жизни Россіи, подвергается изслѣдованію экономическое положеніе Россіи.

Труды Экономическаго Совѣщанія, созданнаго въ апрѣлѣ 1930 г., изданы на французскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: « La Russie Economique et sociale 1930 »

Союзъ принимаетъ участіе въ защитѣ правовыхъ и матеріальныхъ интересовъ русскихъ эмигрантовъ.

Президіумъ Союза состоитъ изъ Предс. Н. Х. Денисова и Тов. Предс.: Н. Н. Изнара, С. Г. Ланозова, Е. Л. Любовича, Г. Л. Нобеля и С. Н. Третьякова.

Въ Комитетъ Союза, кромѣ Президіума, входятъ слѣд. члены: П. А. Бурышкинъ, Э. Б. Войновскій - Кригеръ, А. О. Гукасовъ, А. А. Давитовъ, А. В. Демидовъ, В. В. Ельяшевичъ, М. Г. Казариновъ, Ф. Г. Карповъ, Н. Т. Каштановъ, В. А. Кравцовъ, Г. Г. Кянджунцевъ, Л. А. Манташевъ, С. Т. Морозовъ, Я. Д. Прядкинъ, В. С. Рябовъ, В. П. Рябушинскій, Я. И. Савичъ, Б. И. Сергѣевъ, В. Н. Сенютовичъ, Б. Н. Соколовъ, В. Н. Теленевъ, С. С. Трахтеревъ, П. А. Тикстонъ, А. С. Хрипуновъ, А. С. Чудиновъ.

Въ Совѣтъ Союза, кромѣ Президіума и Комитета, входятъ слѣдующіе члены: Н. И. Авнатомовъ, С. И. Авнатомовъ, М. С. Аджемовъ, А. И. Алафузовъ, А. С. Александровъ, В. П. Аршауловъ, Н. А. Бѣлоцвѣтовъ, Д. И. Бернштейнъ, А. И. Бунге, П. А. Вахрушевъ, М. Д. Волинскій, В. В. Вырубовъ, В. Г. Гавриловъ, Ф. Я. Генчъ-Оглуевъ, В. Ф. Гефдингъ, Н. Н. Гренъ, кн. А. Д. Голицинъ, Н. В. Грудистовъ, А. И. Гучковъ, Н. И. Гучковъ, А. В. Даниловъ, А. Ю. Добрый, А. Д. Дурдинъ, М. П. Ермаковъ, М. С. Залшупинъ, В. А. Заусайтовъ, Н. С. Зурабовъ, Б. В. Ивановъ, Б. А. Каменка, С. П. Карасевъ, Д. П. Карницкій, А. Г. Карповъ, В. И. Карповъ, А. Л. Керковъ, М. Л. Киндяковъ, В. А. Кирьяковъ, П. А. Князевъ, А. И. Коноваловъ, Н. Д. Кречунеско, Н. К. Кульманъ, И. И. Лаврентьевъ, С. К. Лазаревъ, Л. О. Левинсонъ-Левинъ, В. Н. Леонтовичъ, А. А. Лобановъ-Ростовскій, Р. М. Ловягинъ, И. Л. Маликовъ, В. Ф. Малининъ, А. И. Мамонтовъ, Н. И. Метальниковъ, Е. А. Могиленскій, А. М. Невядомскій, Б. В. Никитинъ, Эмиль Л. Нобель, Эммануиль Л. Нобель, Б. П. Петехинъ, И. Л. Поляковъ, А. Н. Прохоровъ, А. В. Рутченко, М. П. Рябушинскій, С. П. Рябушинскій, В. А. Русановъ, С. Е. Савичъ, Е. П. Симунекъ, П. В. Семичевъ, П. С. Сергѣевъ, Б. Л. Скрипицинъ, С. С. Старыкевичъ, К. П. Федоровъ, М. М. Федоровъ, В. М. Фелькнеръ, П. Н. Фини-

совъ Н. Н. Флиге, А. А. Ценкеръ, А. Я. Чемберсъ, Ф. В. Шлиппе, Р. П. Столленвергъ и К. В. Хагелинь.

Секретарь союза **В. Н. Новиковъ** принимает ежедневно отъ 9-16 ч., кромѣ субб. и воскр.

СОВѢТЪ СЪѢЗДА ГОРНОПРОМЫШЛЕННИКОВЪ ЮГА РОССИИ 3, rue Nicolo, Paris (16). Tél.: Auteuil: 89-01

Старѣйшая общественно - промышленная организація Россіи, объединяющая владѣльцевъ предпріятій, добывающихъ каменный уголь, антрацитъ, желѣзную и марганцовую руду, каменную и выварочную соль, доломитъ и другіе флюсы и т. п., а также владѣльцевъ чугуноплавильныхъ и желѣзодѣлательныхъ заводовъ юга Россіи — главнаго горнопромышленнаго района страны. Существовала съ 1872 г. для обслуживания и защиты интересовъ горной и металлургической промышленности. Сохранилась въ эмиграціи.

Совѣтъ Съезда числитъ въ своемъ составѣ: трехъ Замѣстителей Предсѣдателя: А. В. Рутченко, Б. Н. Соколова и А. И. Фенина. Живетъ въ Парижѣ Б. Н. Соколовъ, который и руководитъ теперь дѣятельностью Совѣта, обнимающей представительство интересовъ соответствующихъ отраслей промышленности заграницей и изученіе мѣръ къ ихъ возстановленію послѣ освобожденія Россіи отъ коммунистической власти.

Пріемъ по июл., ср. и пятн. отъ 10 до 12 ч. у.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТЪ ФЕДЕРАЦИИ РУССКИХЪ ИНЖЕНЕРОВЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Comité Central de la Fédération des Associations des Ingénieurs diplômés russes à l'étranger, 12, rue Armand Moisant, Paris (15), Tél.: Ségur 02-77.

Объединяетъ всѣ организаціи русскихъ инженеровъ заграницей. Союзы русскихъ инженеровъ и представительства Комитета имѣются въ Бельгіи, Болгаріи, Германіи, Греціи, С.А.С. Штатахъ (3 союза), Латвіи, Марокко, Парагваѣ, Югославіи, Чехословакіи, Тунисѣ, Турціи, Финляндіи, Франціи, Эстоніи. Кромѣ того, въ слѣдующихъ городахъ: въ Афинахъ, Боливіи, Бразовиллѣ (Экваторіальная Африка), Буэносъ-Айресѣ, Варшавѣ, Вѣнѣ, Данцигѣ, Детройтѣ (С.А.С.Ш.), Кобэ (Японія), Миланѣ, Тегеранѣ и Харбинѣ.

Составъ президіума: Предсѣдатель П. Н. Финисовъ, Тов. Предсѣдателя В. П. Аршауловъ, Э. Б. Войновскій-Кригеръ и В. А. Кравцовъ. Генеральный Секретарь и казначей С. П. Карачевъ, члены — А. А. Юшкевичъ и П. Н. Бочаровъ. Пр: : вт. 17-20 ч. и четв. 19-21

СОЮЗЪ РУССКИХЪ ИНЖЕНЕРОВЪ ВО ФРАНЦИИ.

Union des Ingénieurs Diplômés Russes en France

3, rue Nicolo, Paris (16), Tél. Auteuil 89-01.

На 1-ое января 1931 г. членовъ Союза насчитывается 450 человекъ; при союзѣ имѣется библіотека и касса взаимопомощи, откуда наиболѣе нуждающіеся пользуются краткосрочными ссудами. Еженедѣльно по средамъ вечеромъ члены Союза собираются на дружескія собесѣдованія и знакомятся съ положеніемъ въ Россіи различныхъ отраслей промышленности и общественной жизни, на основаніи специальныхъ сообщений по этимъ вопросамъ изъ данныхъ совѣтской прессы.

Кромѣ этихъ бесѣдъ, заслушиваются спеціальныя доклады на всевозможныя темы технического, научнаго, экономическаго и общественнаго характера. Предс. Правленія — Н. Н. Изнаръ, Тов. Предс. — Б. В. Никитинъ, Казн. — М. П. Ермаковъ, Генер. Секр. — А. М. Волженскій, Совѣтники — В. Г. Гавриловъ, П. К. Монаховъ, В. А. Мшанецкій. Часы приѣма въ будни отъ 11 до 15 ч., по средамъ отъ 20 ч. 30 м. до 22 ч.

ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ОКОНЧИВШИХЪ ВЫСШІЯ УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ЗА РУБЕЖОМЪ ("Оровузъ").

Union Russe des Diplômés des Hautes Ecoles à l'Etranger.
10 Bd Montparnasse Paris (15).

Цѣлью своею имѣеть:

а) оказаніе моральной, правовой, профессиональной и матеріальной помощи своимъ членамъ, б) организацію информации о спросѣ на квалифицированный трудъ, в) учрежденіе стипендій для лицъ, продолжающихъ научную спеціализацію и пр.

Въ составъ Об-нія входятъ секціи — агрономическая, химическая, электро-механическая, экономическая, юридическая и врачебная.

Об-ніе издаетъ ежемѣс. информационный бюллетень "Оровузъ".

Предс. ОРОВУЗ-а — А. И. Чеканъ, Генер. Секретарь и Завѣд. От. Труда — Н. Н. Лазаревскій.

Приѣмъ по дѣламъ произв. по вт. и ср. отъ 16-18 ч. и пятн. отъ 19 до 21 ч.

**ФЕДЕРАЦІЯ ОБЪЕДИНЕНІИ РУССКИХЪ, ОКОНЧИВШИХЪ
ВЫСШІЯ УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ЗА РУБЕЖОМЪ.—
ФЕДЕРАЦІЯ ОРОВУЗОВЪ.**

Fédération des Unions Russes des Diplômés des Hautes Ecoles à l'Etranger, 10 Bd Montparnasse Paris (15). **обра-**
зована въ сент. 1930 г. на Париж. съѣздѣ ОРОВУЗОВЪ. Феде-
рація объединяетъ ОРОВУЗ-ы Франціи, Германіи, Чехословакии,
Югославіи, Бельги, Англіи и Америки. Цѣль Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ —
организ. объединеніе черезъ территоріальныя ОРОВУЗ-ы, по воз-
можности, всѣхъ русскихъ, оконч. высш. уч. зав. за рубежомъ,
представительство и защита ихъ академ., правовыхъ, трудовыхъ и
культурно-націон. интересовъ, координированіе дѣятельности тер-
рит. ОРОВУЗ-овъ и пр.

Изд. Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ — ежемѣс. информац. бюллетень, ос-
вѣщ. трудовой рынокъ всѣхъ странъ.

Предс. Ф-ціи ОРОВУЗ-овъ — И. Г. Савченко, Генер. Секре-
тарь — В. А. Лазаревскій. Пріемъ по пон. отъ 20-21 ч.

**ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ ВОСПИТАННИКОВЪ
ИМПЕРАТОРСКАГО АЛЕКСАНДРОВСКАГО ЛИЦЕЯ
70, Avenue Marceau, Paris.**

Задача: Поддержаніе взаимной связи и оказаніе помощи нуж-
дающимся лицеистамъ и ихъ семьямъ. Предс. Правленія — графъ
В. Н. Коковцевъ, Казначей — А. С. Хрипуновъ, Секр. — Г. А. Аф-
росимовъ, члены: Н. В. Карауловъ, К. К. Миллеръ, и Н. А. Тати-
щевъ.

**ОБЪЕДИНЕНІЕ БЫВШИХЪ СТУДЕНТОВЪ ФРАНКО-РУССКАГО
ИНСТИТУТА СОЦ., ПОЛИТИЧЕСКИХЪ И ЮРИД. НАУКЪ
Association des anciens élèves de l'Institut Franco-Russe.
196, Bd Raspail, Paris (14).**

Предс. М. И. Палѣй, Тов. Предс. Н. И. Обоймаковъ; Секр. Ф.
В. Колотиловъ.

**ОБЩЕСТВО, ОКОНЧИВШИХЪ СМОЛЬНЫЙ ИНСТИТУТЪ
Adr.: Madame O. Hesse, 30 bis, rue Bergère. Tel.: Pro-
vence 25-68.**

**РУССКАЯ СЕКЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ
УНИВЕРСИТЕТСКИХЪ ЖЕНЩИНЪ**
Section Russe des Femmes Diplômées (J.F.U.W.)

Задачи Секции — объединение русскихъ женщинъ съ университетскимъ образованіемъ въ цѣляхъ взаимной моральной и матеріальной поддержки.

Секция организуетъ ежемѣсячныя собранія членовъ для заслушанія докладовъ по разнымъ отраслямъ науки, литературы и искусства. Устраиваются и публичныя лекціи.

По дѣламъ Секции обращаться къ Предс. А. С. Милюковой:

(17, rue Leriche). Tél : Vaugirard 23-97.

Или къ секретарю, г-жѣ Буяновой:

(122, rue d'Alesia, Paris 14).

**ОБЪЕДИНЕНИЕ РУССКИХЪ ШОФФЕРОВЪ
И РАБОТНИКОВЪ АВТОМОБИЛЬНОГО ДѢЛА**

Association des Chauffeurs et Ouvriers Russes de l'Industrie
Automobile, 9, rue St-Charles, Paris (15°)

Объединеніе оказываетъ помощь своимъ сочленамъ: а) выдачей судъ; б) выдачей, въ случаѣ смерти, пособій семьѣ, размѣромъ до 1.000 фр.; в) помѣщеніемъ въ больницу въ случаѣ необходимости операци; г) предоставленіемъ временнаго отдыха за умѣренную плату, въ “Домѣ Отдыха”; д) устройствомъ шофферовъ на частныя мѣста; е) подачей юридическихъ совѣтовъ, ходатайствованіемъ “ави фаворабль” и пр.

Хирургическая помощь производится изъ особаго фонда имени ген. Врангеля, находящагося въ распоряженіи проф. И. И. Алексинскаго.

По всѣмъ юридическимъ и страховымъ дѣламъ принимаетъ юрисконсультъ Объединенія пр. пов. Д. М. Петровъ въ помѣщеніи Объединенія по средамъ отъ 20,30 — 22 ч., а въ остальные дни въ бюро — 85, ул. Конвасьонъ, отъ 18,30 - 20 ч. (тел. Вожираръ 59-07).

“Домъ Отдыха” находится недалеко отъ Парижа. Открытъ съ середины мая по октябрь. Плата 20 франк. въ сутки за полный пан-

сіонъ съ членовъ Об-ва и член. ихъ семьи и по 24 фр. съ лицъ, не-
состоящихъ въ Об-ніи.

Ежегодно въ маѣ "Объединеніе" устраиваетъ "День русскаго шоффера", сборъ съ котораго идетъ на стипендію въ русской гимназіи, на помощь русскимъ инвалидамъ и пополненіе фонда ген. Врангеля для оказанія хирургической помощи членамъ О-ва.

Пріемъ: понд. и ср. 9-11, четв. и субб. 13-15 ч.

ВСЕОБЩІЙ СОЮЗЪ РУССКИХЪ ШОФФЕРОВЪ **65, Rue Letelier, Paris (15°), M-o Cambonne**

Зарегистрированъ въ префектурѣ 8 мая 1926 г.

Цѣль Союза, организациі безпартійной и профессиональной, — обслуживать интересы и профессиональныя нужды русскихъ шофферовъ.

Въ осуществленіе этихъ задачъ Союзомъ организованы: юридическая помощь, бесплатныя юридическія консултанціи по всѣмъ финансово-правовымъ вопросамъ, страхованіе отъ послѣдствій контравансіонъ, защита на судѣ, касса взаимопомощи, ходатайства въ административныхъ учрежденіяхъ, коллективный обмѣнъ документовъ и проч., медицинская помощь — постоянная кровать въ госпиталѣ Вильжюифъ.

Союзъ имѣетъ отдѣлы въ Ліонѣ и въ Ниццѣ. Согласно уставу Союза организованы, но зарегистрированы по мѣстнымъ законамъ Союзы Русскихъ Шофферовъ въ Бельгіи, Германіи и Финляндіи.

За время существованія Союза зарегистрировано 1,136 членовъ. Выдано ссудъ на сумму 55,322 фр.

Составъ Правленія: Предс. Ф. И. Верисоцкій — принимаетъ по вторн. 15-16.

Тов. Предс. Е. И. Новицкій и Н. В. Петровскій, Ген. Секретарь В. И. Канабихъ. Зам. Ген. Секретаря А. А. Сабинскій. Казначей И. Д. Ползиковъ. Члены Правленія: Н. К. Савицкій, С. А. Ряполовъ и В. Н. Фирсовскій.

Юрисконсультъ Союза Прис. Повѣренный А. Н. Кувардинъ. Пріемъ: сред. и пятн. 19-21 ч.

Завѣд. Канцеляріей Ю. И. Бутлеровъ. Канцелярія открыта по буднямъ 15-20 ч.

Ревизіонная Комиссія — Предс. Н. А. Милорадовичъ. Члены Е. М. Бурда и Е. А. Чепурковскій.

Судъ Чести: Предс. А. И. Лебединскій, Члены А. И. Ершовъ и В. М. Фирсовскій.

ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ РАБОЧИХЪ ПРИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕДЕРАЦИИ ТРУДА ВО ФРАНЦИИ (С. G. T.) Bourse du Travail (3, rue Château d'Eau), 4-me étage. ch 27

Цѣль “Объединенія” — защита професс. интересовъ трудящихся. Членомъ “Объединенія” можетъ быть всякій русскій рабочий.

“Объединеніе” дѣлится на секціи. Въ настоящее время имѣются секціи: металлистовъ, строительныхъ рабочихъ, типографскихъ рабочихъ, шофферовъ и служащихъ. Каждые 7 человекъ одной профессіи могутъ образовать секцію. Каждый членъ “Объединенія” входитъ во франц. синдикатъ, въ кассу котораго вноситъ установленный синдикатомъ взносъ — 2 франка въ мѣсяцъ.

Ген. секр. “Объединенія” Л. В. Россель.

Технич. секр. — А. А. Трушинъ.

Пріемъ: вт. и четв. отъ 8 ч. веч. въ помѣщеніи

ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ИНТЕЛЛИГЕНТНЫХЪ ТУЖЕННИКОВЪ ВО ФРАНЦИИ

Union des Travailleurs Intellectuels Russes en France.
3, rue Primatice, Paris (13).

Объединеніе и взаимопомощь лицамъ, занимающимся или занимавшимся интеллектуальнымъ трудомъ. Правленіе: Предс. А. А. Загорскій, Тов. Предс. И. М. Шерешевскій. Члены Правл. В. Г. Гавриловъ и К. В. Ялышевъ (Ген. Секр.) — Пріемъ: пятн. 19-20 ч.

Составленіе циркуляровъ и докум. на иностр. языкохъ

Литературные и безукоризненно правильные переводы научнаго юридич. и технич. содержанія на франц., англ. и нѣм. языки

Benjamin GRAD Diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Leipzig, Traducteur Expert de Nationalité Britannique Ancien attaché à l'Institut International de Coopération Intellectuelle (Société des Nations) Paris.

Adr. : 36, rue du Dragon, Paris (6^e) Tél. Littré 51-05

Translator

БЮРО ПЕРЕВОДОВЪ И
ПЕРЕПИСКИ НА ВСѢХЪ
ЯЗЫКАХЪ.

Официальные переводы.
Фотогр. документовъ.
Провѣрка налоговъ.
Патентованіе изобрѣтеній.

9, Rue Buffault
(angle rue Lafayette)
Téléph. : Trudaine 85-96

ПЕРЕВОДЫ на французскій
и англ. со всѣхъ европей-
скихъ языковъ.

Составленіе ПРОШЕНИЙ
Умѣренные цѣны,
быстрое исполненіе.

Тухолка

41, rue Pigalle, 41
PARIS (9^e)

Téléph. : Trinité 36-47

ПРАКТИЧЕСКІЕ КУРСЫ ФРАНЦУЗСКАГО ЯЗЫКА

Разговоръ — Грамматика — Литература — Экзамены
Групповыя занятія и частныя уроки днемъ и вечеромъ.

Madame M. H. BLAYAC, professeur

Officier de l'Instruction Publique
Directrice de Cours d'enseignement supérieur de
l'Université de Paris

Membre de l'Alliance Française

13, rue Saussier-Leroy (Avenue Niel), Métro Ternes ou Etoile

РУССКІЙ СПОРТЪ

РУССКІЙ ЛАУНЪ-ТЕННИСЪ КЛУБЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Tennis Club Russe à Paris, 11, rue Marguerite, Paris (17).

Учреждень въ 1926 году. Въ 1930 году, сохраняя свою автономію, вступилъ во французскую лаунъ-теннисную федерацію и принимаетъ участіе въ официальныхъ состязаніяхъ наравнѣ съ французскими клубами, выставляя команду русскихъ игроковъ. На 1930 годъ русскій клубъ зачисленъ въ высшую группу сильнѣйшихъ клубовъ Франціи. Клубъ устроенъ совместно съ Лондонскимъ Англо-Русскимъ Спортивнымъ Клубомъ состязанія попеременно въ Парижѣ и въ Лондонѣ. Въ 1928 и 1929 г.г. онъ организовалъ большія "Зарубежныя состязанія" русскихъ игроковъ, въ которыхъ принимали участіе русскіе эмигранты изъ разныхъ странъ.

Поч. предс. Клуба — вел. князь Дмитрій Павловичъ, предс. Комитета — К. Д. Нарышкинъ, секр. К. В. Киселевскій, казначей — В. И. Киселевскій, члены Комитета: М. Н. Владимировъ, Д. Д. Давыдовъ, П. Н. Изнаръ, В. В. Киселевскій, А. А. Стаховичъ.

РУССКІЙ ШАХМАТНЫЙ КРУЖОКЪ ИМЕНИ П. А. ПОТЕМКИНА ВЪ ПАРИЖѢ. Кафэ Бьяръ, 3, рю де ля Шоссэ д-Антенъ.

Почетные члены: А. А. Алехинъ, О. С. Бернштейнъ, Евг. А. Зноско-Боровскій. Правленіе: предсѣдатель — Т. А. Шамшинъ, тов.-предсѣдателя — В. Г. Канъ, Н. Н. Фридманъ; генеральный секретарь — Евг. А. Зноско-Боровскій; секретарь — Н. С. Стрѣльниковъ; казначей — В. С. Хитрово; зав. состязаніями — Ф. Л. Лиленштернъ; зав. бібліотекой и инвентаремъ — А. А. Римскій-Корсаковъ.

"АЭРИЕЛЬ" — Общество легкой авіаціи.

«Aérial» — S-té d'aviation, 7, rue de Laborde, Paris (8). M-o St Lazare. Tél. Laborde 00-64.

Комиссаръ Иностр. отдѣла Альфонсъ Оснсъ (онъ же предс. Союза любителей авіаціоннаго спорта — адресъ Союза тотъ же). Техн. Комиссаръ инж. П. Андріановъ. Цѣль О-ва — распространеніе

легкихъ летальныхъ аппаратовъ. При О-вѣ школа легкой авіаціи. Окончившіе получаютъ званіе пилота. Въ О-во принимаются лица обоого пола отъ 17 лѣтъ. также иностранцы. Приѣмъ: 17-19 ч.

РУССКІЯ СПОРТИВНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ

- ASSOCIATION SPORTIVE RUSSE — M. Rousakoff, Secrétaire, 76, Bd de la République, La-Garenne-Colombes.
LAWN-TENNIS CLUB RUSSE DE PARIS — M. Kisselewsky, secr., 11, rue Marguerite (XVII).
BASKET-BALL CLUB RUSSE (section autonome de l'A. S. Russe), — secr., M. Pozner, 4, rue Lacretelle (XV).
ANGLO-RUSSIAN SPORTS CLUB LIMITED — secr., Bachroushine, The Lindens, 24, Hartington road, Grove Park, Chiswick, W. 4, London.
CERCLE SPORTIF RUSSE « ROUSS » — 10, Bd Montparnasse.

СТУДІЯ

М. ф. Кшесинской

(кн. Красинской)
заслуженной артистки
Императорск. Театровъ.

6, avenue Vion Whitcomb
(86, rue du Ranelagh)
Téléph. : Auteuil 73-67
Métro : Ranelagh

Академія хореогр. искусства
Курсы классическихъ, ха-
рактерныхъ и пластиче-
скихъ танцевъ. — Мимика. —
Ансамбль. — Отдѣльные
уроки.
Усовершенствованія.

ЕСЛИ ХОТИТЕ

УЗНАТЬ СВОЮ СУДЬБУ
обращ. къ міровой извѣстн.
ясновид., отъ нея узнаете
свое прош., наст. и будущее
Психоанализъ и совѣты

При письм. запросахъ при-
лагать почт. марки для ют-
вѣта. Принимаетъ ежеднев-
но кромѣ воскр., отъ 3-7
часовъ вечера.

10, rue Froidevaux, 2-е ét.

M me Scherbatoff

рядомъ съ métro Denfert-
Rocherau. Aut. AE Tr. 8.

ЕВРЕЙСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

ALLIANCE ISRAELITE UNIVERSELLE. — 45, rue de la Bruyère.

ASSOCIATION FRANCAISE POUR LA RECONSTITUTION DE LA PALESTINE — KEREN-HAYESSOD. Présid. Dr Zadok Kahn, Secr-gén. Dr L. Filderman. 83, avenue de la Grande-Armée, Paris. Tél.: Passy 65-77.

БЮРО ТРУДА. — Приѣмъ ежедневно отъ 2 до 6 часовъ вечера. 14, rue Soleillet, Paris (20).

COMITE DE SECOURS AUX INTELLECTUELS JUIFS, 10 place Edouard VII. Tél.: Louvre 17-29; Gutenberg 74-51.

КОМИТЕТЪ СОЮЗА СІОНИСТОВЪ-РЕВИЗИОНИСТОВЪ.
9 bis, rue Vineuse, Paris (16). Tél.: Passy 89-61.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ ЕВРЕЙСКОЙ БѢЖЕНСКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ. — Почетный предсѣдатель баронъ А. Г. Гинзбургъ. Предсѣдатель Г. Б. Сліозбергъ. Генеральный Секретарь І. А. Дубосарскій. При Обществѣ: 1) Бюро труда для пріисканіи работы лицамъ интеллигентныхъ профессій; 2) Краткосрочные курсы: по механикѣ, автомобилю, фотограф., массажу, шитью и по подготовкѣ на фр. атест. зрѣл. Пр. ежедн., кр. суб. 9-12. 83, avenue de la Grande Armée. Tél.: Passy 07-24.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ ЕВРЕЙСКИМЪ ЭМИГРАНТАМЪ. — Директоръ Р. М. Гринбергъ. Справки объ эмиграціи въ разныя страны. Юридическая помощь, правовая защита. Приѣмъ ежедневно отъ 9-12 час.

ОБЩЕСТВО ПОМОЩИ РУССКИМЪ ЕВРЕЯМЪ. Предсѣдатель А. Ю. Добрый. Секретарь М. П. Ярблѹмъ.
11, rue Etienne Marcel Prolongée.

О. Р. Т. — ОБЩЕСТВО РАСПРОСТРАНЕНИЯ РЕМЕСЛЕННОГО И ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКАГО ТРУДА СРЕДИ ЕВРЕЕВЪ.

ПАРИЖСКИЙ КОМИТЕТЪ

Société de Propagation du Travail Industriel et Agricole
parmi les Juifs, 5, rue Bergère, Paris 9°. Tél. : Provence
17-01 à 17-04.

Пріемъ: ежедн. 9 - 12 ч.

Основанный въ 1880 г. въ С.-Петербургѣ, О. Р. Т. стремится къ оздоровленію и укрѣпленію социальнo - экономическаго положенія еврейскаго населенія въ странахъ Восточной Европы, путемъ:

- а) распространенія ремесленнаго труда (многочисленныя профес. школы, курсы для усовершенств., образц. мастерскія, Техникумъ въ Вильно и т. д.);
- б) Помощи земледѣльцамъ (финасированіе землед. колоній и сельской коопераціи, снабженіе всевозможнымъ инвентаремъ и т.д.).
- в) При обществѣ функционируетъ отдѣлъ Конструктивной Помощи, отправляющій, по порученію лицъ, находящихся за границей, всевозможныя машины ихъ родственникамъ въ С.С.С.Р.; эти заказы выполняются на основаніи спеціального договора ОРТ-а съ Совѣтскимъ Правительствомъ, освобождающаго машины отъ пошлины.

Составъ Бюро парижскаго Комитета ОРТ-а: Предс. А. С. Альперинъ; Тов. Предс.: Э. М. Виленкина и М. А. Кроль; Казначей: Д. О. Клячко; Секретарь: М. С. Гинзбургъ; Члены: І. А. Блюмъ, Л. М. Глезеръ, М. П. Кивелевичъ, А. Ц. Лифшицъ, С. М. Соловейчикъ и А. И. Шкловскій.

ОБЩЕСТВО ДРУЗЕЙ СТУДЕНТОВЪ ЕВРЕЕВЪ.

8, rue Edouard Fournier, Paris (16). Tél. Trocadéro 17-88.

Цѣль — помощь студентамъ матеріальная и моральная, главнымъ образомъ, студентамъ послѣднихъ курсовъ. Почетный предсѣдатель М. Г. Эйзенштадтъ. Предсѣдательница О-ва С. Н. Голыдштейнъ.

СИОНИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦІЯ. Ген. Секр. д-ръ Жакъ Сегаль. При ней — отдѣлъ по иммиграціи въ Палестину — "Ваадъ-Аліа", 83, avenue de la Grande Armée.

БІАНКУРЪ-БУЛОНЬ

Центромъ рабочей жизни является заводъ Рено. Около четырехъ тысячъ въ среднемъ русскихъ работаютъ на немъ. Темпъ жизни зависитъ отъ завода. Усиленное производство на заводѣ отражается повышеніемъ и оживленіемъ всѣхъ сторонъ мѣстной жизни: лучше работаютъ рестораны, магазины, торговля съ лотковъ. Затишье на заводѣ — слабѣетъ все: рестораны влечать жалкое существованіе, закрываются, лавки едва дышутъ.

Вполнѣ естественнымъ центромъ, объединяющимъ русскую колонію, является Русская Православная Св.-Николаевская церковь. Созданная, при отсутствіи средствъ, единодушнымъ жертвеннымъ порывомъ вѣрующихъ людей, она даетъ имъ истинно высокое духовное наслажденіе и своимъ виѣшнимъ видомъ, и глубиной молитвенной атмосферы. Большой любовью и уваженіемъ прихода пользуется настоятель церкви Протоіерей І. Н. Ктитаревъ. Съ большимъ вниманіемъ вѣрующіе относятся къ его богослуженію и проповѣдямъ. За литургіей храмъ переполненъ. По средамъ въ 6 $\frac{1}{2}$ ч. вечера, а по воскресеніямъ въ 5 ч. совершаются акаенсты и ведутся бесѣды.

Прекраснымъ учрежденіемъ является мѣстный "Дѣтскій садъ", гдѣ около 30 дѣтей проводятъ весь день подъ руководствомъ заведующей садомъ А. И. Щепиной (168, av. Edouard Vaillant, Billancourt, Seine). Дѣтскій садъ учрежденъ Краснымъ Крестомъ, который взялъ на себя заботу объ его матерьяльномъ и духовномъ благоустройствѣ. Дѣти учатся Закону Божію, русской грамотѣ, счету, исторіи, пѣнію, играютъ, рисуютъ, лѣпятъ и т. д. Вечеромъ родители, возвращаясь съ работы, берутъ дѣтей домой, а на утро, по пути на работу, вновь приводятъ. Нормальная плата — 200 фр. въ мѣсяцъ (питаніе цѣлый день), есть за уменьшенную плату, есть и бесплатные.

По четвергамъ и воскресеніямъ въ томъ же помѣщеніи происходятъ занятія въ воскресно-четверговой приходской школѣ, находящейся въ завѣдываніи Е. А. Шидловской. Дѣти отъ 8-ми лѣтъ и старше учатся Закону Божію и всѣмъ русскимъ предметамъ. Въ школѣ — около 25 учащихся обоого пола.

По воскреснымъ днямъ въ помѣщеніи ресторана “Золотой Якорь” — ул. С.-Клу, у Бійанкурскаго моста, собираются скауты, развѣдчики — учатся, играютъ. Помѣщеніе снято для молодежи Я. Г. Волковымъ. Здѣсь же бывають доклады, собранія, семейные вокально - музыкальные вечера.

Большое количество русскихъ вызвало возникновеніе ряда русскихъ предпріятій, рассчитанныхъ на своихъ соотечественниковъ, но впослѣдствіи, благодаря своей энергій и добросовѣстности, значительно расширившихъ кругъ своей кліентуры.

Среди нихъ нельзя не отмѣтить Я. Г. Волкова и И. Я. Шишмана, а также много русскихъ магазиновъ, ресторановъ, парикмахерскихъ и пр.

Весьма добрую службу несетъ мѣстный книжный магазинъ “Офеня” съ читальней, имѣющей нѣсколько сотенъ абонентовъ.

Pharmacie Moderne
J. JUILLAD
à BILLANCOURT

123, Rue Point du Jour

Téléphone : Molitor 13-31

Русскій отдѣлъ въ вѣдѣніи Фармацевта Харьковскаго
Императорскаго университета
П. Р. ГРОМАДКО.

Исполненіе рецептовъ по русской фармакопѣ.

Патентованныя средства.

Безплатная доставка на домъ.

**ЯКОВЪ ГРИГОРЬЕВИЧЪ
ВОЛКОВЪ**

МЯСНАЯ ТОРГОВЛЯ И РЕСТОРАНЪ

41, rue S-t Cloud

Billancourt

ПОРТНОЙ

Бобовичъ

Пріемъ заказовъ по новѣй-
шимъ фасонамъ. Большой
выборъ англійскихъ и фран-
цузскихъ матеріаловъ.

По желанію пріемъ зака-
зовъ и примѣрка на дому у
клиентовъ. Быстрое и ак-
куратное исполненіе по са-
мымъ умѣреннымъ цѣнамъ.

**41, rue St-Cloud
Billancourt (S.)**

**Café-Restaurant
à Billancourt**

5, Place Jules Guesde

Наиболѣе уютный уголокъ
для отдыха

Излюбленное мѣсто

встрѣчи русскихъ

Русская музыка,

большой выборъ граммоф-
пластинокъ

Шаляпинъ, Собиновъ и др.

Billancourt



РЕСТОРАНЪ

„Черная Роза“

28, rue Nationale

BILLANCOURT

О Ф Е Н Я

(съ 1925 года)

28^{bis}, rue Nationale -- BILLANCOURT

Книжный Магазинъ и Библиотека

ВСѢ НОВИНКИ КНИЖНАГО РЫНКА

Всѣ періодическія изданія. Приѣмъ подписокъ и объявленій.
Доставка газетъ на домъ, безъ доплаты, съ 4 часовъ утра.
Новѣйшіе матеріалы по подготовкѣ на такси.

Художественныя открытки. Гравюры (Третьяковской Галле-
реи, Музея Императора Александра III и др.).

Писчебумажныя принадлежности.

Дѣловой Кабинетъ

A. G. A. F. A. R.

Директоръ

A. M. НЕСТЕРЕНКО

110, Bd Arago - PARIS 14

Téléphone : Odéon 6-28

ежедн. отъ 2-7 кромѣ субб.

Дактило

франц. и русск. яз.

ИЩЕТЬ РАБОТУ

Согл. на полдня

Писать — ALMANACH RU:SE

3, rue Plumet, Paris-15

Tél. : Invalides 10-14

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ELYSÉES 85-37
85-38

МАРСЕЛЬ

1. Управление по Дѣламъ Русскихъ Бѣженцевъ (быв. Рос. Генеральное Консульство). Office des Réfugiés Russes (anc. Consulat Général de Russie), 31, rue Mazenod, Tél.: Colbert 57-81. Приемъ: 9-12 и 16-18 ч. Начальникъ Управленія, быв. Генеральный Консулъ, Л. П. Гомелля.

2. Православная Церковь Воскресенія Христова при лагерѣ "Викторъ Гюго". Священникъ Протоіерей П. Брилевъ.

3. Приходская Библіотека при Церкви Воскресенія Христова въ лагерѣ "Викторъ Гюго". Библіотекаръ — Церковный Староста Г. Г. Боевъ. Bibliothèque Parroissal près l'Eglise Russe au Camp Victor-Hugo.

4. Объединеніе Россійскихъ Земскихъ и Городскихъ Дѣятелей Заграницей — "Земгоръ". Уполномоченный Л. П. Гомелля. Association des Membres des Zemstvos et Municipalités Russes à l'Etranger.

а) Бюро Труда, 31, rue Mazenod, Tél.: Colb. 57-81. Приемъ 9-12 и 16-18.30 ч.

б) Интернатъ для Русскихъ Дѣтей. Villa Homsy à Sainte Marguerite.

5. Убѣжище для Военныхъ Инвалидовъ въ Фортѣ Св. Николая. Завѣд. Полк. А. А. Геникъ. Предс. Союза — Полк. Неводовскій, Union des Invalides Russes de la Grande Guerre, Section de Marseille.

6. Русское Общежитіе въ баракахъ въ лагерѣ Викторъ Гюго, возлѣ вокзала (подъ покровительствомъ Французскаго Краснаго Креста). Завѣдующій — Подп. Куликовъ. Refuge Russe, Camp Victor-Hugo, près de la Gare Saint-Charles à Marseille.

7. Дамскій Комитетъ Помощи Русскимъ Бѣженцамъ. Приемъ — по пятн. 15-16 ч. Предс. Madame Jos-Perrin. Comité de Secours aux Réfugiés et aux Enfants Russes, 25, rue Aldebert.

8. Книжный магазинъ и Библіотека "Культура". Директоръ — В. К. Бильдерлингъ. Librairie Russe et Bibliothèque «La Culture», 44, rue Grignon.

9. Марсельская Казачья Станица. Атаманъ — Полк. Т. К. Роговецъ, Union (Stanitza) des Cosaques, Camp Victor-Hugo.

ЛИОНЪ

Общество Взаимопомощи Русскихъ въ Десинѣ г. Франкъ. S-té de Soie Artificielle du Sud Est. Vaux en Vellin (Rhône).

Предсѣдатель Союза Галлиполійцевъ г. Бантчевскій, см. адресъ выше.

Предсѣдатель Союза Инвалидовъ г. Лучевъ. 5 XIII C-rs La vaisier Décines (Isère).

Союзъ Русскихъ Адвокатовъ. Предс. г. Спасскій. 70-72, rue Rabelais.

Союзъ Кавалеристовъ. Предс. г. Врангель. 61, rue Montgalfier

Союзъ Взаимопомощи Галлиполійцевъ. Предс. г. Прокопенко. 46, rue du Bon Pasteur. ;

Союзъ Казаковъ. Предс. г. Мутьниковъ. 305, C-rs Lafayette.

Кубанская Казачья Станица. 1, Place Ronde Montchat.

Христіанскій Кружокъ. Предс. г. Бѣлолицевъ. 2, Passage Cusin (Pl. Tabareau — Croix Rousse).

Общевонинскій Союзъ. Предс. г. Мельницкій. Grand Bazar — rue de la République.

Союзъ Легитимистовъ. Предс. г. Васильевъ. 11, rue François Garcin.

P. D. O. — 3, C-rs Gambetta.

Русское Евангелическое Движеніе. г. Кулаковъ. 16, rue Rast Mauras Croix Rousse.

Православный Приходъ Покровской Церкви. 13, rue de la Poulaillerie.

Свящ. о. Лука Голодъ. 18, av. Victor Hugo. Demi-Lune (Vaise).

Православный Приходъ Николаевской Церкви, свящ. о. Викторъ Пуцкинъ. 113, Chem. des Charmettes.

Союзъ Галлиполійцевъ. Предс. г. Сютікъ. 3, rue Rosière.

Союзъ Русскихъ Комбатантовъ, Предс. г. Бучинскій. 96, rue Nénon.

Общество Русскихъ Окончившихъ Высшія Учебныя Заведенія. Г. Гавриловъ. 26, rue de Marseille.

Морской Кружокъ. Предс. г. Коноваловъ. 246, av. de Saxe.
Союзъ Русскихъ Шофферовъ. Предс. г. Бершовъ. 110, rue
Vendôme.

Дѣтскій Комитетъ. Предс. г. Оболенскій. 3, rue Penssionat
(Mulatière).

Красный Крестъ. Д-ръ Барышниковъ. 1, rue de Marseille.

Эмигрантскій Комитетъ, Г. Блюмеръ. 1, Route de Cussée.

Союзъ Корниловцевъ, Г. Сиреевъ. 186, av. Felix Faure, chez
Mme Sacone.

Союзъ Русскихъ Химиковъ, Г. Левковскій. Chem. de Grange
Rouge.

Представитель русскихъ газетъ и журналовъ въ Лионѣ и ок-
рестностяхъ г. Россинскій. 26, rue St Phillippe.

ПРОДАЖА ГАЗЕТЪ И ЖУРНАЛОВЪ ВЪ ЛИОНѢ И ОКРЕСТН.

1) Restaurant Russe «Ermitage». 22, rue Persoz, Vil-
leurbanne. 2) Restaurant Russe «Renaissance». 92, rue Ma-
genta, «Villeurbanne. 3) Restaurant Russe «Moderne». 1, rue
Verlet-Hanus. 4) Rest. Russe «Bogatyr». 256, rue Dugues-
clin. 5) Rest. Russe «Teremok». 24, rue de la Ruche, 6) Rest.
Russe «Caucase». 29, rue Dunoir et 168, Angle rue Crequie.
7) Rest. Russe d'«Aigle Blanc». 48, rue Voltaire. 8) Librai-
rie Russe «La Culture». 70-72, rue Rabelai. 9) M-me Boug-
roff, Cité Bon-Accueil 22-24, Vaulx-en-Velin. 9) Mme Stri-
ga, 197, Route de Vienne. Venissieux. 10) Mme la Concierge
Holacher. Eglise Russe, 15, rue de la Poulaiillerie. 11) Rest.
Russe «Rodina». 1, rue des Bains — Lyon-Vaise. 12) Mme
Fatianoff, Rest. «Odessa». rue, Grammont, Pont-de-Cheruy.
(Isère).

Hôtel Beauséjour

366, rue de Vaugirard

Métro: P-te de Versailles

Tél.: Vaugirard 05-93; 28-69

КОМНАТЫ СЪ КУХНЕЙ. Полный комфортъ. Лифтъ.

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ

Goutez le

**Cacao
Korff**

et profitez de
ses primes
utiles

13, rue de la Plaine (20)

Переводъ денегъ въ Россію
и продовольств. посылки



КОМИТЕТЪ ПОМОЩИ
ГОЛОДАЮЩ. ВЪ РОССИИ

Comité Russe de Secours

7, rue du Cardinal-Mercier
PARIS (9^e)

Téléphone : Lovure 39-25

Métro : Clichy

Приемъ исключ. отъ 3 до 7.

ЧАЙ ИНДАРЪ

Лучшій по аромату
вкусу и настою.

E^{ts} INDAR, 4, rue Denis Papin

Tél. Gresillon 19-16

ASNIERES (Seine)

П. НИКИТСКІИ И СЫНЪ

70, Boul. de Grenelle, PARIS XV

Téléphone: SÉGUR 01-23



Поставка магазинамъ, ресторанамъ, пансіонамъ, продук-
товъ питанія (мяса, птицы, рыбы, зелени, фруктовъ, вина,
бакалейныхъ, гастрономическихъ товаровъ.

Представительства мѣстныхъ и иностранныхъ фирмъ.

ЛЕЧЕБНЫЕ ИСТОЧНИКИ ФРАНЦІИ

Составилъ Д-ръ Гродницкій.

Франція издавна славится богатствомъ своихъ лечебныхъ источниковъ. Уже въ Римской исторіи мы находимъ указанія на нѣкоторыя изъ нихъ (Эксъ ле Провансъ. Эксъ ле Бенъ и др.). Изъ недавно произведенныхъ раскопокъ въ Оверни явствуетъ, что пользованіе лечебными силами минеральныхъ источниковъ — “Ля Бурбуль”, напримѣръ, восходитъ даже къ первымъ вѣкамъ нашей эры.

Цѣлительное дѣйствіе разныхъ естественныхъ минеральныхъ водъ противъ ряда недуговъ очень долгое время базировалось на мѣстномъ опытъ: само населеніе той или иной мѣстности, въ которой открывались источники, замѣчало, что многія тяжелыя болѣзни, долго длившіяся и не поддававшіяся никакому леченію, чрезвычайно успѣшно излѣчивались при употребленіи водъ даннаго источника, или въ видѣ питья, или при купаніи въ нихъ, или же при вдыханіи выдѣляющихся паровъ или газовъ.

Въ дальнѣйшемъ, изучая химическій составъ минеральныхъ водъ, наука старалась объяснить лечебное дѣйствіе водъ вліяніемъ ихъ состава.

Въ позднѣйшее время многое изъ цѣлебнаго дѣйствія водъ приписывалось радіоактивности и электрическимъ свойствамъ источниковъ, главнымъ образомъ тѣмъ невѣсомымъ примѣсямъ (imponderables), которыя не обнаруживаются обычнымъ химическимъ изслѣдованіемъ, а опредѣляются только при помощи такъ называемаго спектральнаго анализа.

Наконецъ, относительно недавно, когда экспериментальныя изслѣдованія на животныхъ показали нѣкоторыя чрезвычайно важныя свойства естественныхъ минеральныхъ водъ, многое изъ прежнихъ эмпирическихъ наблюденій стало понятно, а то или иное дѣйствіе многихъ водъ на больной организмъ стало объяснимо. Съ этого времени и леченіе на курортахъ и выборъ курортовъ для

тѣхъ или иныхъ больныхъ получили болѣе твердую обоснованную почву.

Размѣры настоящей статьи не позволяютъ, конечно, подробно останавливаться на изложеніи всѣхъ экспериментальныхъ работъ надъ дѣйствіемъ минеральныхъ водъ, въ огромномъ числѣ появившихся во французской и заграничной литературѣ, но вкратцѣ упомянуть о важнѣйшихъ изъ нихъ я считаю чрезвычайно важнымъ для болѣе сознательнаго отношенія къ курортному лечению.

Въ началѣ настоящаго столѣтія проф. Бійаръ и д-ръ Феррейрай, впрыскивая кроликамъ подъ кожу воды “Бурбуля”, “Монъ-Дара”, “Шатель”, “Гіон-а”, и другихъ источниковъ, установили:

1) Воды, взятые на извѣстной глубинѣ изъ источниковъ, совершенно стерильны, т. е. могутъ быть вводимы не только подкожно, но и внутренно безъ предварительной ихъ стерилизаціи, которая убивала бы свойства этихъ водъ.

2) Минеральные воды курортовъ имѣютъ явное антитоксическое дѣйствіе, т. е. нѣкоторые яды, какъ растительнаго, такъ и животнаго происхожденія, могутъ непосредственно быть нейтрализованы той или иной минеральной водой. Такъ, напримѣръ, ядъ спартеинъ, который въ дозѣ 7 миллигр. на 100 граммъ вѣса морской свинки ее убиваетъ, будучи предварительно смѣшанъ съ водой “Шусси Періеръ” (Бурбуль), или съ водой источника “Монъ Доръ”, можетъ быть впрыснутъ даже въ дозѣ 10 миллигр. на 100 гр. вѣса свинки безъ всякаго вреда для послѣдней.

Та же вода въ “Шусси Періеръ” въ Бурбуль точно также нейтрализуетъ токсинъ столбняка. Вода “Шатель Гіона, нзпр., нейтрализуетъ ядъ змѣи кобры, вода “Сень-Нектеръ” — дифтеритный токсинъ и т. д. и т. д.

3) Воды нѣкоторыхъ источниковъ имѣютъ еще филактическое дѣйствіе противъ вышеупомянутыхъ ядовъ, а если эти яды впрыскиваются животному въ чистомъ видѣ, т. е. безъ разведенія минеральной водой, которая впрыскивается отдѣльно, до или послѣ впрыскиванія яда, то организмъ пріобрѣтаетъ свойство противостоять яду въ дозахъ, во много разъ превосходящихъ смертельную дозу.

4) Наконецъ, воды эти сообщаютъ организму животнаго иммунитетъ противъ нѣкоторыхъ инфекцій, т. е. животныхъ, получивъ курсъ впрыскиваний минеральной воды, легко переносятъ впрыскиванія живой культуры тифа, коли-бациллы и т. д.

Далѣе Дапейру сдѣлалъ чрезвычайно важное открытіе юбъ **анти-анафилактическомъ** дѣйстви водъ въ Бурбуль. Позднѣе, другіе изслѣдователи доказали такое же дѣйствіе нѣкоторыхъ другихъ источниковъ. Ввиду крайней важности этого открытія для пониманія механизма дѣйствія минеральныхъ водъ при разныхъ болѣзненныхъ состояніяхъ, я позволю себѣ въ нѣсколькихъ словахъ изложить суть анафилаксii. Дѣло въ томъ, что если животному впрыснуть какое нибудь вещество (преимущественно бѣлковаго происхожденія), на примѣръ — какую нибудь сыворотку, и черезъ нѣкоторое время (3-4 недѣли) этому же животному впрыснуть **самую ничтожную дозу** этого же бѣлковаго вещества, то у животнаго моментально появляются судорги, одышка, упадокъ сердечной дѣятельности, кончающіеся обыкновенно смертью даннаго животнаго въ самое короткое время. Это явленіе извѣстно подъ названіемъ “анафилаксii”, и говорятъ, что данное животное “**сенсублицировано**” къ данному бѣлковому веществу. И вотъ, открытіе Дапейру заключается въ томъ, что, если сейчасъ же послѣ перваго впрыскиванія этого бѣлковаго вещества (антигена) начать ежедневно впрыскивать животному минеральную воду (а для нѣкоторыхъ водъ достаточно введенія ихъ внутрь путемъ питья), и продолжывать это въ теченіе 10-14 дней, то вторичное впрыскиваніе антигена, т. н. *injection déchainante*, которое, какъ мы видѣли, вызывало тяжелыя явленія и даже смерть животнаго, протекаетъ у животнаго, леченнаго минеральной водой, совершенно для него незамѣтно. Это дѣйствіе минеральной воды извѣстно подъ названіемъ “**антианафилактическаго**” или “**десенсублицирующаго**” дѣйствія.

Чрезвычайно важное значеніе этого открытія заключается въ томъ, что ючень много болѣзней обмѣна, дыхательныхъ путей (астма) и кожныхъ заболѣваній объясняется теперь, по почину проф. Бильяра, анафилактическимъ состояніемъ организма и, слѣдовательно, становится совершенно понятнымъ дѣйствіе при этихъ

болѣзняхъ тѣхъ или иныхъ естественныхъ минеральныхъ водъ. По-
путно, при этихъ же опытахъ съ десенсибилизированіемъ живот-
ныхъ, доказано было элективное дѣйствіе минеральныхъ водъ, т.
е. — почему именно, напр., вода Шатель Гюна дѣйствуетъ главнымъ
образомъ на кишечникъ, воды Виши — на желудокъ и печень, а
воды Бурбуль на органы дыханія, нервную систему и кожу.

Теперь вкратцѣ укажемъ на наиболѣе извѣстные во Франціи
водолечебные курорты въ алфавитномъ ихъ порядкѣ.

1. **Aix-en-Provence** (889 килом., 14 час. ѣзды отъ Парижа).

Одновременно климатическая и гидроминеральная станція. Вы-
сота около 200 метровъ надъ уровнемъ моря. Климатъ мягкій,
позволяющій пребываніе и зимой. Воды содержатъ силицій, же-
лѣзо, известь. Болѣзни, лѣчимыя здѣсь: Разстройство венознаго
кровообращенія: — флебиты, расширеніе венъ, а также женскія
болѣзни. За справками объ отеляхъ и пансіонахъ обращаться въ
“Синдика д-Инициативъ”.

2. **Aix-les-Bains** (581 кил., 9 ч. ѣзды отъ Парижа).

Высота 260 метровъ, окруженъ горами высотой около 1.600
метр. Воды содержатъ, главнымъ образомъ, сѣру въ видѣ гипо-
сульфитовъ и сѣроводорода, и служатъ, главнымъ образомъ, для
ваннъ. Болѣзни, лѣчимыя здѣсь: всякія пораженія суставовъ, хро-
ническій обезображивающій ревматизмъ и пр. За справками объ
отеляхъ и пансіонахъ обращаться въ Отель де ля Виль д-Эксъ.
Среди практикующихъ врачей — русская женщина - врачъ Ко-
ниховская.

3. **Amélie-les-Bains** Восточныя Пиренеи, 977 кил., 15 ½ час.
отъ Парижа.)

Высота 230 метровъ. Климатъ жаркій, сухой и относительно
ровный. Воды горячія и теплыя, содержатъ, главнымъ образомъ,
сѣру. Показанія къ леченію: ревматическія заболѣванія и болѣзни
дыхательныхъ путей. Объ отеляхъ справляться въ “Синдика д-Ини-
циативъ”.

4. **Bagnères-de-Bigore** (Высокія Пиренеи, 856 кил., 16 час.
отъ Парижа).

Высота 550 м. Климатъ горный, умѣренный. Источники: а)
сѣрно - известковые и магнезіальные - горячіе, б) желѣзистые - хо-

лодные, в) сѣрнисто - содовые холодные. Воды употребляются внутрь (дѣйствіе слабительное и мочегонное), и наружно (ванны. Показанія: 1) Нервные болѣзни, органическія и функціальныя: воспаленія спинного мозга, невралгія, неврастенія. Базедова болѣзнь, хирея, нппохондрія и т. д. 2) Нѣкоторыя кожныя заболѣванія, сопровождающіеся зудомъ. Справки объ отеляхъ — какъ и на описанныхъ выше курортахъ.

5. **Bagnoles-de-l'Orne** (248 кил. и 6 часовъ отъ Парижа).

Высота 235 м. Благодаря близости къ морю, климатъ мягкій. Источники желѣзисто - магnezіальные холодные и кремнеземо - известковые тепловатые (26 гр.). Употребляются внутрь и наружно (ванны, души, обливанія, водяной массажъ и пр.). Показанія: Болѣзни венъ: расширенія ("варисъ"), хроническое ихъ воспаленіе (флебитъ).

6. **Bourbonne d'Archambault** (340 кил., 5 ½ час. отъ Парижа).

Высота 255 метровъ. Источники холодные съ небольшимъ содержаніемъ поваренной соли, соды, бромо - содистыхъ соединений. Показанія: всѣ виды ревматизма и параличи.

7. **Bourbonne-les-Bains** (365 кил., 6 часовъ ютъ Парижа).

Высота 270 метровъ. Долина, окруженная почти со всѣхъ сторонъ цѣлью холмовъ. Климатъ поэтому умѣренный. Сезонъ очень продолжительный. Источники горячіе, по составу приближаются къ описанному въ предыдущемъ курортѣ. Употребляются внутрь, но главнымъ образомъ для ваннъ. Показанія: Страданія суставовъ и костей ревматическаго и подагрическаго характера.

8. **La Bourbouille** (Въ Оверни. 455 кил., 17 час. отъ Парижа)

Одновременно климатическая и гидроминеральная станція. Чрезвычайно живописная мѣстность. Высота 850 метровъ. Прилегающее къ Бурбуль плато Шарланъ — 1.200 метровъ. Защищена съ сѣвера и съ востока горной цѣлью, широко открыта на югъ, вслѣдствіе чего обильное солнце. Источники всѣ вулканическаго происхожденія, большинство ихъ горячіе. По содержанію въ нихъ мышьяка и по легкой усвояемости послѣдняго, источники являются единственными въ мірѣ. Кромѣ мышьяка вода содержитъ поваренную соль, двууглекислую соду, немного желѣза, сильно радіоактивные газы.

Употребленіе воды: внутреннее (питье), наружное (ванны, души-обливанія и пр.), наружно - мѣстное (обливаніе, мѣстные души) и вдыханіе (ингаляція). Последнее представляет особую достопримѣ-тельность курорта: въ огромныхъ залахъ, благодаря спеціальнымъ приспособленіямъ, вдыхаются не водяные пары, а сама вода, пре-вращенная въ пыль и сохраняющая, слѣдовательно весь свой хи-мическій составъ и всѣ цѣлебныя свойства. Болѣзни, подлежащія здѣсь леченію: Лимфатизмъ (железы) и золотуха (скрафулезъ) у дѣтей, всѣ болѣзни дыхательнаго аппарата и въ частности астма (особенно у дѣтей), всѣ виды малокровія, діабетъ, нервныя забо-лѣванія у дѣтей, всѣ кожныя страданія (особенно сопровождающіе-ся зудомъ), хроническая малярія. Въ виду исключительно благопрі-ятнаго дѣйствія на организмъ дѣтей, слабыхъ отъ рожденія, пред-расположенныхъ къ туберкулезу, и ослабленныхъ отъ перенесен-ныхъ заболѣваній, этотъ курортъ прозванъ "дѣтскимъ раемъ", ("Па-ради дезъ анфанъ"). Два русскихъ врача (д-ръ Гродницкій и д-ръ Карасикъ). Всѣ справки объ условіяхъ жизни и лѣченія можно полу-чить у нихъ въ Парижѣ, а лѣтомъ въ Бурбулѣ. (Болѣе подробныя свѣдѣнія объ этомъ курортѣ можно найти въ книгѣ д-ра Гродниц-каго, имѣющей вскорѣ выйти изъ печати).

9. Brides-les-Bains (672 кил., 12 час. отъ Парижа).

Высота 600 метровъ. Источники горячіе и холодные. Воды глав-нымъ образомъ сѣрно - содисто - магнезіальная. Дѣйствіе водъ слабительное главнымъ образомъ. Показанія: ожирѣніе.

10. Couterets (Высокія Пиренеи, 896 кил., 14 час. отъ Парижа).

Высота 930 м. и выше. Климатъ умѣренный. Вечеромъ и ночью очень свѣжо. Источники теплые и горячіе. По составу главнымъ об-разомъ сѣрные. Употребленіе воды внутрь и наружно. Показанія: главнымъ образомъ болѣзни дыхательнаго аппарата и нѣкоторыя кожныя болѣзни.

11. Chatel Cuyon (415 кил., 8 час. отъ Парижа).

Высота 400 м., крайне живописное мѣстоположеніе. Климатъ мягкій и сухой. Около 30 источниковъ: всѣ теплые. Вода содер-житъ углекислоту, повареную соль, хлористую магнезію, углекис-лую соду и проч. Дѣйствіе водъ исключительно на пищеваритель-

ный трактъ. Показанія: Недостаточность (какъ двигательная, такъ и секреторная) функцій кишечника и желудка. Употребленіе главнымъ образомъ внутрь: питье и кишечныя вливанія.

12. Contrexéville (366 кил., 6 час. отъ Парижа).

Высота 320 м. Источники холодные, вода содержитъ сѣрнистыя соли, двууглекислый кальцій и магнезію, желѣзо и литій. Дѣйствіе водъ главнымъ образомъ мочегонное. Показаніе: подагра, почечный песокъ и камни. Употребленіе главнымъ образомъ внутрь, а также наружно.

13. Dax (736 кил., 15 час. отъ Парижа).

Высота 20 м. Славится своими горячими источниками (хлористыми и сѣрными), но главнымъ образомъ своими цѣлебными грязями. Употребленіе водъ исключительно почти наружное. Показанія: по преимуществу всѣ виды ревматизма; кромѣ того: туберкулезныя пораженія суставовъ и костей, рахитическія измѣненія скелета, нервныя и костныя страданія при сухоткѣ спинного мозга (Табесъ).

14. Evian-les-Bains (600 кил., 10 час. отъ Парижа).

Высота 374 м. Крайне живописное мѣстоположеніе у озера Леманъ на границѣ съ Швейцаріей. Источники съ очень слабой минерализаціей. Вода имѣетъ слабо - мочегонное дѣйствіе. Прекрасное мѣсто для отдыха. Показанія: Подагрическій діатезъ, артеріосклерозъ. д-ръ Рубановичъ.

15. Zamalou (850 кил., 16 час. отъ Парижа).

Высота 186 м., по сосѣдству горы отъ 500 до 1000 м. Источники съ незначительной минерализаціей, но очень сильно радиоактивные, тепловатые. Употребленіе воды главнымъ образомъ наружное, отчасти питье. Показанія: всякія страданія спинного мозга, табесъ, боли, параличи, невриты.

16. Zouchon (857 кил., 14 час. отъ Парижа).

Въ центрѣ Пиренеевъ. Высота 629 м. По сосѣдству "Ля Шоміеръ" — 800 м. и "Сюпербаньеръ" 1.800 м. Климатъ горный. Источники въ большинствѣ горячіе, славятся большимъ содержаніемъ сѣры. Употребленіе воды отчасти внутрь, но главнымъ образомъ наружное. Показанія: ревматизмъ, послѣдствія сифилиса.

17. **Mont Dore** (460 кил., 7 $\frac{1}{2}$ час. отъ Парижа).

Высота 1050 м. По сосѣдству съ Бурбулемъ. Источники весьма сходны съ таковыми въ Бурбули, но по содержанію мышьяка гораздо слабѣе. Показанія: главнымъ образомъ — астма (у взрослыхъ) и нѣкоторыя другія заболѣванія дыхательныхъ путей.

18. **Neris** (330 кил., 5 час. отъ Парижа).

Высота 374 м. Источники горячіе и теплыя. Минерализація воды очень слабая. Дѣйствіе водъ главнымъ образомъ успокаивающее. Показанія: всякія нервныя заболѣванія, невралгіи, а также женскія болѣзни.

19. **Plombières** (402 кил., 6 час. отъ Парижа).

Высота 456 м. Источники по составу и характеру вообще очень напоминаютъ таковыя въ Шатель Гонфъ. Показанія приблизительно тѣ-же, что и для этого курорта, но Пломбьеръ считается менѣе моднымъ и болѣе скромнымъ, а потому и болѣе дешевымъ, чѣмъ Шатель Гонфъ.

20. **Royat** (425 кил., 7 час. отъ Парижа).

Высота 475 м. Источники тепловатыя, не выше 35,5°. Всѣ они богаты углекислотой. Кромѣ того, вода содержитъ хлористыя и углекислыя соли, немного желѣза и мышьяка, и сильно радіоактивна. Дѣйствіе водъ специально на сердце и сосуды, причемъ онѣ повышаютъ давленіе, если ванны низкой температуры (28-30°), сильно насыщены углекислотой и непродолжительны; и, наоборотъ — понижаютъ кровяное давленіе, если онѣ болѣе теплыя (35°), менѣе насыщены и болѣе продолжительны. Главный контингентъ больныхъ — сердечные. Русскій врачъ д-ръ Рожинскій.

21. **St-Honoré-les-Bains** (322 кил., 5 час. отъ Парижа).

Высота 302 м. Источники со слабымъ содержаніемъ мышьяка, напоминаютъ также Бурбуль, а слѣдовательно показанія приблизительно тѣ же.

22. **Saint-Nectaire** (455 кил., 10 час. отъ Парижа).

Высота 700-780 м. Окруженъ горами. Климатъ мягкій и ровный. Источники прохладныя и тепловатыя, не выше 40°. Вода содержитъ поваренную соль, углекислыя соли, немного мышьяка и желѣза, соли литія, углекислоту. Полезенъ для больныхъ почками. Дѣйствіе воды на почечную ткань и кроветвореніе.

23. **Vichy** 365 кил., 6 час. отъ Парижа).

Курортъ всемірно извѣстный. Вода въ огромномъ количествѣ вывозится и распространена по всему свѣту. Высота мѣстности 260 м. По богатству минеральными источниками и лечебной мощности послѣднихъ курортъ извѣстенъ подъ названіемъ "Царицы курортовъ". Вода въ источникахъ холодная и теплая, не превышающая 43°. Основная черта всѣхъ водъ — ихъ щелочность и богатое содержание двууглекислой соды. Кромѣ того вода содержитъ поваренную соль, соли магnezіи и извести, соли литія, мышьяка и углекислоту. Радиоактивность. Элективное дѣйствіе на пищеварительный аппаратъ и главнымъ образомъ на печень. Употребленіе водъ главнымъ образомъ внутрь, а также ванны и всякія другія бальнеологическія примѣненія. Показанія: всѣ страданія желудочно-кишечнаго тракта, всѣ болѣзни печени, болѣзни обмѣна (діабетъ и артритизмъ). Русскіе врачи: д-ра Гольденштейнъ, Юшкевичъ и Розановъ.

24. **Vittel** 380 кил. и 6 час. отъ Парижа).

Высота 340 метровъ. Вода тоже очень распространена далеко за предѣлами курорта и даже Франціи. Составъ и характеръ источниковъ очень близко подходитъ къ таковымъ Контрексевиль и контингентъ больныхъ, слѣдовательно, аналогичный. Курортъ значительно обширнѣе и богаче. Русскій врачъ д-ръ Смѣлянскій.

Maison de Santé du Parc Chaumont

15, Rue Philippe Hecht & 18, Rue Rémy de Gourmont (XIX^e)

Téléphone : Botzaris 30-10

ХИРУРГИЧЕСКІЯ И ЖЕНСКІЯ БОЛѢЗНИ

РОДИЛЬНОЕ ОТДѢЛЕНІЕ

ФИЗИЧЕСКІЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНІЯ — ЛАБОРАТОРІЯ

Métro : Bolivar, Combat

Трамвай: 26

Автобусъ: ВН.

Новыя улицы: доступъ между

№№ 36 и 38, av. Mathrin - Moreau

(около Place de Combat)

Grande Pharmacie du Square Franklin

S. THIERY

Pharmacien de 1ère Classe. Ingénieur-Chimiste

Ex. Chef de laboratoire d'analyses au ministère de la Guerre

(бывш. СТОРОЖЬ)

РУССКАЯ АПТЕКА

19, Rue Franklin et 2, Rue Scheffer. Paris (16^e)

Téléphone: PASSY 62-13 Métro: Trocadero-Passy Autobus: B.BP.AX Tram. 5,12,19

Русскимъ отдѣломъ завѣдуетъ провизоръ М. Гольденбергъ
Кіевскаго Университета Св. Владиміра

Французскія и иностранныя патентованныя средства

Большая лабораторія медицинскихъ анализовъ

ОПТИКА Предметы ухода за больными ПАРФЮМЕРІЯ

Цѣны умѣренные

Доставка на домъ

Кровочиститель

СПБ. Колокольная 11
Дѣло сущ. съ 1893 г.

« АВРАНИНЪ »

Индійскій бальзамъ — безвред. раст. сокъ, соверш. очищ. кровь отъ вредныхъ микроб. и заразы. Послѣ перв.пріема бальзама больной чувств. какъ организмъ, измуч. болѣзн., наполн. нов. силами. На 3-5 день болн. уже чувств. облегч., а послѣ мѣс. всяк. леч. становится излишнимъ потому, что бол. побѣждена и силы восстановлены, не приходится даже повтор. курса леченія, т. к., бол. радикально излечена Авранинымъ, котор. даетъ прекр. аппетитъ, излечив. желуд. и кишечн. забол., быстро возстан. нервн. сист., излеч. полов. безсил., въ кор. срокъ. Полн. излеч. сифилиса во всѣхъ стад.и всѣхъ его послѣдств. Сухот. спин. мозга (табесъ), прогрес. парал., трипперъ, люпусъ или волчанка, псориазисъ, экзема. ракъ, сикозъ, падуч. бол., (эпилепсія), туберк. кост. и всѣ насл. бол., золотуха. Обл. излеч. этихъ бол. имѣются десятки тысячъ нотар.и письм. благодар. Бальзамъ премир. на европ. выст. съ награж. золот. мед. Требуйте на вс. яз. брошюру. Почтов. расх. 2 фр.

АВРАНИНЪ продается во всѣхъ аптекахъ.

ГЛАВНОЕ ДЕПО: AVRAKHOFF, 6, rue Maublauc, Paris (15^e), Métro: Vaugirard

КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ ФРАНЦІИ

Составилъ Д-ръ А. П. Финиковъ.

Свѣдѣнія о климатическихъ станціяхъ Франціи, хотя бы въ очень схематическомъ видѣ, являются тѣмъ болѣе необходимыми для широкой публики, что ни одна страна такъ мало не рекламируетъ свои курорты, какъ Франція. Почти во всѣхъ европейскихъ странахъ прекрасно организованы и развиты цѣлыя сѣти курортныхъ мѣстъ, и публика оповѣщается объ этомъ весьма подробно. Лишь во Франціи, обладающей исключительнымъ количествомъ лечебныхъ мѣстъ, курортное дѣло мало развито и мало рекламируется. Между тѣмъ по географическому и геологическому расположенію Франція является богатѣйшей климатической станціей.

Береговая полоса Франціи на протяженіи 2650 кил. представляетъ собою огромное количество мѣстъ разнообразнѣйшихъ по климату, начиная съ рѣзкихъ, вѣтреныхъ и холодныхъ пляжей сѣвернаго моря, какъ Беркъ - Пляжъ, Пари-Пляжъ, и кончая мягкими, субтропическими, теплыми и почти безвѣтренными, какъ пляжи Котъ д-Азюръ, Корсики и Алжира.

Особенностью климатическихъ станцій Франціи является то, что, въ близъ лежащихъ мѣстностяхъ, можно на одномъ и томъ же градусѣ широты, наблюдать совершенно различныя климатическія условія. Для примѣра возьмемъ Біаррицъ и По на одномъ и томъ-же градусѣ широты: благодаря присутствію юткрытаго моря, Біаррицъ является рѣзко стимулирующимъ курортомъ, въ то время какъ По, окруженный порами, имѣетъ идеально ровный, мягкій и исключительно успокаивающій климатъ.

Кромѣ приморскихъ курортовъ, Франція очень богата и прекрасными горными климатическими станціями въ Вогезахъ, Альпахъ и Пиренеяхъ, гдѣ можно использовать всю гамму леченія высотой, начиная съ 500 метровъ надъ уровнемъ моря и кончая 2000 метрами въ Альпахъ (ле Лютаре). Богаты разнообразіемъ и климатическія станціи, расположенныя не выше 500 метровъ, гдѣ ровный, мягкій и спокойный климатъ долины является могучимъ лечебнымъ средствомъ.

Въ настоящемъ очеркѣ мы хотимъ лишь бѣгло ознакомить съ климатическими условіями Франціи, но должны заранѣе оговориться, что въ выборѣ климатическихъ станцій всегда слѣдуетъ руководиться совѣтами врачей, ибо только врачъ можетъ цѣлесообразно использовать тотъ громадный выборъ лечебныхъ мѣстъ, который представляетъ собою Франція. Произвольный и необоснованный на серьезномъ знаніи выборъ курорта можетъ оказаться не только вреднымъ, но и пагубнымъ. Укажу лишь на наиболѣе яркіе примѣры: поѣздка на берегъ Сѣвернаго моря или Ла Манша лица, страдающаго туберкулезомъ легкихъ, можетъ вызвать рѣзкое ухудшеніе, кровохарканье и даже менингитъ. Поѣздка человѣка, у котораго имѣется болѣзнь сердца или кровеносныхъ сосудовъ, на какой-нибудь столь модный теперь "Споръ Д-Иверъ", въ горы, связана съ рискомъ кровоизліянія въ мозгъ или паралича сердца.

Особенное значеніе выборъ климатической станціи пріобрѣтаетъ для дѣтей или для выздоравливающихъ. вмѣсто громадной пользы легкомысленный выборъ климатическаго леченія можетъ пагубно отразиться на всемъ организмѣ.

Даже выборъ лѣтняго отдыха для здоровыхъ людей имѣетъ очень серьезное значеніе и долженъ быть сдѣланъ совмѣстно съ врачомъ.

ПРИМОРСКІЯ КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ

Какъ мы уже сказали, Франція представляетъ собой на всемъ протяженіи своего побережья непрерывную цѣпь климатическихъ станцій, обладающихъ исключительнымъ разнообразіемъ своихъ лечебныхъ свойствъ и особенностей. Это богатство климатовъ дѣлаетъ изъ Франціи самую обширную климатическую станцію въ мірѣ.

Всякая приморская климатическая станція заключаетъ въ себѣ три главныхъ элемента воздѣйствія на человѣческой организмъ: 1. Воздухъ съ его физическимъ состояніемъ и химическимъ составомъ и вѣтры, являющіеся колоссальнымъ регуляторомъ обмѣна веществъ. 2. Солнце и свѣтовая энергія, ея количество и качество. 3.

Морскія купанья, вызывающія различныя реакціи въ организмѣ въ зависимости отъ состава, температуры и движенія воды въ морѣ.

Основными особенностями морского воздуха являются его чистота, отсутствіе пыли и микробовъ, его богатство кислородомъ и озономъ, равно какъ и различными іодистыми, бромистыми и хлористыми соединеніями и солями и, наконецъ, его равномерная влажность, содѣйствующая мягкости и ровности прибрежной температуры, безъ рѣзкихъ скачковъ утромъ и вечеромъ.

Большое значеніе имѣютъ постоянные вѣтры, содѣйствующие, съ одной стороны, непрерывной біологической очисткѣ воздуха, съ другой стороны, — повышающіе въ сильной степени обмѣнъ веществъ. Это вліяніе вѣтровъ является однимъ изъ крупнѣйшихъ факторовъ климатическаго леченія и всегда должно быть принято во вниманіе. Наличіе вѣтровъ зависитъ главнымъ образомъ отъ географической оріентаціи данной климатической станціи — ея защиты отъ свободныхъ морскихъ теченій.

Такъ, на границѣ Испаніи расположены почти рядомъ 3 станціи: Біаррицъ, Эндай и Сень-Жанъ де-Люзь, совершенно различныя по своему лечебному эффекту: Біаррицъ весь открытъ для западныхъ и сѣверо-западныхъ вѣтровъ и оказываетъ на больныхъ рѣзкое стимулирующее дѣйствіе Сень Жанъ де Люзь, расположенный въ почти замкнутомъ бассейнѣ, отличается ровнымъ мягкимъ климатомъ. Эндай, расположенный лицомъ къ сѣверу, прекрасно защищенъ съ запада и востока и оплучаетъ освѣжающій, но уже потерявшій свою рѣзкость сѣверный вѣтеръ. Поэтому Эндай занимаетъ среднее мѣсто между Біаррицомъ и Сень Жанъ де Люзомъ.

Солнечность и количество свѣтовыхъ, химическихъ и тепловыхъ лучей, отраженныхъ водой, значительно больше на берегу моря, чѣмъ въ глубинѣ материка, и ихъ воздѣйствіе на организмъ рѣзче, ибо, благодаря отсутствію пыли, нѣтъ защищающаго отъ лучей пыльного экрана, поглощающаго на материкѣ огромную долю свѣтовыхъ солнечныхъ лучей. Этимъ и объясняется явленіе сильнаго загара у моря.

Лечебное значеніе лучей солнечнаго спектра, особенно ультрафіолетовыхъ лучей общеизвѣстно, какъ крупный факторъ климатическаго леченія.

Наконецъ, составъ морской воды, количество солей въ ней растворенныхъ, ея температура, динамическія свойства воды, т. е. движеніе прибой или покой и тишина отлива — все это суть важные лечебные факторы, которые нельзя игнорировать.

Исходя изъ этихъ основныхъ особенностей приморскаго климата, рассмотримъ теперь главные приморскіе курорты Франціи, слѣдуя съ востока на западъ — на сѣверномъ побережьи, съ сѣвера на югъ — на западномъ, и съ запада на востокъ на южномъ побережьи. Эта схема позволить намъ разобрать въ крупныхъ чертахъ особенности каждаго побережья. Добавлю, что количество солей, растворенныхъ въ моряхъ, омывающихъ Францію, прогрессивно увеличивается въ этомъ же направленіи, т. е. наименьшее количество солей растворено въ Сѣверномъ морѣ, наибольшее же — въ Средиземномъ.

Крайняя сѣверная приморская французская климатическая станція это — Зюдкоотъ на Сѣверномъ морѣ; далѣе слѣдуетъ Беркъ-Пляжъ, Ле Туке-Пляжъ на Ла Маншѣ. Эти станціи отличаются рѣзкими вѣтрами, суровымъ климатомъ, малымъ количествомъ солнечныхъ дней и очень сильнымъ воздѣйствіемъ на общій обмѣнъ веществъ. Въ эти мѣста обыкновенно посылають лимфатическихъ дѣтей, страдающихъ костнымъ туберкулезомъ. Они очень вредны для нервно возбужденныхъ людей, для астматиковъ, сердечныхъ больныхъ, и прямо губельны для больныхъ легочнымъ туберкулезомъ.

Діеппъ, Етрета, Трувилль и Довилль также отличаются рѣзкимъ вѣтренымъ климатомъ и ихъ слава основана на модѣ, чѣмъ на ихъ лечебныхъ свойствахъ.

Сенъ-Мало и Динаръ болѣе защищены отъ сѣверныхъ вѣтровъ и слѣдовательно болѣе солнечны, особенно Динаръ, благопріятно расположенный.

На Сѣверномъ побережьи Бретани расположенъ Росковъ, который отличается наиболѣе ровнымъ климатомъ съ разницей въ температурѣ въ 2-3 градуса днемъ и ночью. Тамъ много растительности и довольно часты дожди, солнечныхъ дней немного. Сильные вѣтры также вызываютъ стимулирующій эффектъ.

На Западномъ побережьи, благодаря главнымъ образомъ близости Гольфштрема, температура воздуха и воды значительно теплѣе,

чѣмъ на сѣверномъ побережьи. Здѣсь также имѣются открытые на океанѣ станціи съ сильными вѣтрами, но съ большимъ количествомъ солнечныхъ дней, какъ Бель Иль анъ меръ, Киберонъ, Карнакъ, Бей-Мейль, Ле Круазн, Буридэ Батцъ, подходящіе, по своему воздѣйствію на организмъ, для лимфатиковъ, вялыхъ и больныхъ костнымъ туберкулезомъ и дѣтей.

Тутъ же рядомъ расположены, защищенные отъ сильныхъ вѣтровъ, Пулигенъ, Ла Боль и Порнигле съ ихъ выдающимися прекраснымъ песчанымъ пляжемъ длиною въ 10 километровъ и сосновой растительностью. Здѣсь климатъ ровный, вѣтровъ значительно меньше, солнечныхъ лучей много, и сюда уже можно посылать не только слабыхъ дѣтей, но и выздоравливающихъ и нервно-истощенныхъ взрослыхъ. Еще южнѣе расположены Ле Сабль д-Олоннъ, Л-Иль де-Рэ, Л-Иль д-Олеронъ и прекрасный пляжъ Ройанъ, защищенный отъ сѣверныхъ вѣтровъ.

На этихъ станціяхъ климатическія условія не отличаются постоянствомъ, но все же количество солнечныхъ дней велико, и вѣтры уже не имѣютъ рѣзко возбуждающаго воздѣйствія на организмъ.

Наконецъ, южнѣе расположены прекрасный и общезвѣстный Аркашонъ, съ его двумя частями — Вилль д-Ете и Вилль д-Иверъ, съ мягкимъ ровнымъ климатомъ, съ прекрасными сосновыми лѣсами и дюнами, почти безъ вѣтровъ, и отличающійся большимъ количествомъ мягкихъ солнечныхъ дней.

Наконецъ, у испанской границы — Біаррицъ, Эндей и Сентъ Жанъ де Люцъ, характеристику которыхъ мы уже приводили выше.

На южномъ побережьи Франціи на берегахъ Средиземнаго моря, отъ испанской границы до Тулона, побережье открыто для вѣтровъ, особенно, для знаменитаго мистраля.

Главные особенности этихъ станцій заключаются въ обиліи солнечныхъ лучей съ рѣзкимъ фото-химическимъ дѣйствіемъ. Отсутствіе приливовъ и отливовъ, а также хорошихъ песчаныхъ пляжей, ослабляетъ ихъ климатическое значеніе. Отъ Тулона до итальянской границы тянется знаменитая французская Ривьера (Котъ-д-Азюръ), вѣчно солнечная, съ богатѣйшей природой рѣдкой красоты. Климатъ характеризуется обиліемъ тепла и солнца, почти отсутствіемъ рѣзкихъ вѣтровъ, за исключеніемъ сирокко, знойна-

го и горячаго, дующаго изрѣдка, но дѣйствующаго очень сильно на нервную систему и обмѣнъ веществъ.

Солнечныхъ дней чрезвычайно много, лучистость очень велика, но въ зимніе мѣсяцы переходы отъ тепла днемъ къ холоду вечеромъ довольно значительны.

Нѣкоторыя станціи болѣе подвержены вѣтрамъ, какъ, Ницца, Каннъ, Сенъ Рафаель, съ рѣзко выраженнымъ симулирующимъ дѣйствіемъ, другія, какъ Гольфъ-Жуанъ, Жуанъ ле-Пезанъ, Капъ д-Антибъ, Капъ Мартэнъ, Болье и Ментона, отличаются мягкимъ солнечнымъ климатомъ, подходящимъ для всѣхъ ослабленныхъ и нервныхъ больныхъ. Нѣкоторыя формы легочнаго туберкулеза протекаютъ благопріятно на этихъ станціяхъ, но слѣдуетъ отмѣтить, что въ случаяхъ тяжелаго легочнаго туберкулеза дѣйствіе ихъ, какъ и всякой другой приморской станціи, можемъ быть пагубнымъ.

Къ этому краткому обзору нужно добавить Аячціо, прекраснѣйшую станцію на Корсикѣ и Альже-Мустафа въ Сѣверной Африкѣ, которыя еще только завоевываютъ свою славу.

ГОРНЫЯ КЛИМАТИЧЕСКІЯ СТАНЦІИ

Горныхъ климатическихъ станцій во Франціи много и онѣ отличаются, какъ мы говорили выше, тоже большимъ обиліемъ и разнообразіемъ.

Воздѣйствіе горнаго воздуха на человѣческой организмъ тѣмъ сильнѣе, чѣмъ выше расположена климатическая станція. Благодаря пониженію атмосфернаго давленія въ горахъ учащаются дыхательныя движенія легкихъ, что приводитъ къ ихъ лучшей вентиляции, усиливается работа сердца, увеличивается количество красныхъ кровяныхъ тѣлъ въ крови, усиливается общій обмѣнъ веществъ.

Въ пѣрахъ солнечные лучи имѣютъ болѣе прямое и сильное дѣйствіе на человѣческой организмъ, воздухъ отличается сухостью и чистотой, но въ мѣстностяхъ, особенно высоко расположенныхъ, наблюдаются рѣзкія температурныя колебанія: высокая температура днемъ и сильное пониженіе ночью. Тамъ же дуютъ рѣзкіе вѣтры,

вредные для больныхъ туберкулезомъ, для больныхъ съ повышенными температурами и съ болѣзнями сердца и сосудовъ.

Леченіе горнымъ воздухомъ рекомендуется малокровнымъ, больнымъ туберкулезомъ железъ, выздоравливающимъ послѣ плевритовъ, а также при медленно развивающихся (тормозныхъ) формахъ легочнаго туберкулеза.

Горныя климатическія станціи Франціи раздѣляются на двѣ группы: въ первую группу входятъ курорты, расположенные на высотѣ отъ 500 до 1000 метровъ надъ уровнемъ моря. Вторая группа — станціи на высотѣ отъ 1000 до 2000 метровъ.

Въ первой группѣ между 500 и 1000 метрами находится очень много климатическихъ станцій, соединяющихъ климато-терапію съ минеральными водами. Эти станціи больше относятся къ группѣ минеральныхъ водъ и не входятъ въ нашъ очеркъ. Слѣдуетъ однако указать на нѣсколько исключительныхъ климатическихъ станцій, которыя можно рекомендовать больнымъ, нуждающимся въ возбуждающемъ дѣйствіи горнаго климата въ умѣренной формѣ.

Въ центральной Франціи (Массифъ Сантраль): Сэнъ Лоранъ Эксъ ле Бэнъ (840 м.), Мириась 950 м.), Викъ Сюръ Меръ (750 м.),

Въ Вогезахъ: Жерандмеръ, Бюссанн. Въ Альпахъ: Ле Шателаръ, Сень-Мартэнъ де Везюбий и др.

Въ Пиренеяхъ: Сень-Соверъ, Сень-Алавэнъ, Лю, Баньель де Бикорнъ. Къ группѣ станцій, расположенныхъ выше 1000 м., относятся въ Пиренеяхъ Лез-Эскальдъ (1400 м.), Фонъ Роме (1800 м.), окруженный сосновыми лѣсами, защищенный отъ холодныхъ вѣтровъ, Супербаньеръ де Люшонъ (1800 м.), Монъ Лун (1600 м.), Барежъ (1232 м.).

Въ Альпахъ: Шамониксъ (1050 м.), Ле Лотере (2075 м.), Ле Реваръ (1560 м.), Барселонеттъ (1135 м.), Бриансонъ (1325 м.).

Въ центральной Франціи: Ле Монъ Доръ (1050 м.), Ле Монъ Пилаль, (1200 м.), Ла Бастидъ (1050 м.), Л-Эгуналь (1400 м.).

Наконецъ, къ послѣдней группѣ климатическихъ станцій, расположенныхъ не выше 500 метровъ и въ долинахъ, относятся очень много дачныхъ мѣстъ. Собственно говоря, каждая деревушка и селеніе, расположенныя въ долинѣ, защищенной отъ вѣтровъ и сырости, есть уже отличная климатическая станція.

Особенностью климатической станціи должны являться мягкій успокаивающій климатъ, безъ рѣзкихъ колебаній ночной и дневной температуры, безъ вѣтровъ, безъ пыли, среди радующей взоръ умеренной растительности. Назовемъ нѣсколько наиболѣе извѣстныхъ: въ Приморскихъ Альпахъ: Грассъ, Вансъ, Ла Турби; въ Восточныхъ Пиренеяхъ: Амели Ле Бэнъ, Ле Верне; въ Западныхъ Пиренеяхъ: Камбо Панъ, Сень Жанъ, Пье де Поръ; въ Савойѣ: окрестности озера Аннеси, берега Женевского озера; въ окрестностяхъ Парижа: Компьень, Фонтенебло, Рамбуйе, Сень Жермэнъ.

Въ этомъ краткомъ очеркѣ намъ трудно дать болѣе полныя и исчерпывающія свѣдѣнія. Надѣмся, однако, что для читателей выяснена вся важность правильныхъ показаній для назначенія климатическаго леченія: леченіе "чистымъ воздухомъ" такъ же необходимо проводить подъ контролемъ врача, какъ и всякое другое серьезное леченіе.

САНАТОРІИ ДЛЯ ТУБЕРКУЛЕЗНЫХЪ

Въ заключеніе приведемъ мѣста расположенія санаторій для туберкулезныхъ больныхъ какъ платныхъ, такъ и бесплатныхъ.

Эти санаторіи раздѣляются на двѣ большія группы: на приморскія санаторіи и санаторіи континентальныя. Въ виду того, что подробныя описанія нами даны выше, мы ограничиваемся лишь перечнемъ ихъ.

Приморскія санаторіи: Беркъ-Пляжъ — центръ для леченія туберкулеза костей. Масса платныхъ и бесплатныхъ санаторій. Биаррицъ — платныя санаторіи. Аркашонъ — бесплатная санаторія для дѣтей. Карнакъ Пляжъ (Бретань) — платныя санаторіи. Капъ Бретонъ — дѣтская бесплатная санаторія. Гиенсъ (Варъ) — дѣтская бесплатная санаторія. Капъ Трижанъ (Иль д-Олеронъ) — дѣтская бесплатная санаторія. Гьеръ (Варъ) — платная дѣтская санаторія. Параме (Бретань) — платная дѣтская санаторія. Зююдкоопее (Нордъ) — дѣтская бесплатная санаторія.

Санаторіи континента: Авонъ (Сень и Марнъ) около Фонтенебло — платная санаторія. Аншкуръ (Сень) — бесплатная санаторія для взрослыхъ. Блиньи (Сень и Уазъ) — платная санаторія

для взрослых. Бузенволь (Сенъ и Уазъ) — платная санаторія для взрослых. Камбъ (Нижніе Пириней) — платная санаторія. Эскальдъ (Восточные Пириней) — платная санаторія. Отевилль (Энь) — платная санаторія и бесплатная для взрослых.

Само собой разумѣется, настоящий списокъ далеко не претендуетъ быть исчерпывающимъ и полнымъ, и мы отмѣчаемъ только наиболѣе извѣстныя санаторіи.

БОЛѢЮТЪ

И ТЕРЯЮТЪ ТРУДОСПОСОБНОСТЬ ЧАСТО ТѢ, У КОГО КРОВЬ ЗАСОРЕНА ЯДАМИ НАРУШЕННАГО ОБМѢНА, (мочевой кислотой, уратами и пр.). Эти яды быстро растворяются и удаляются изъ организма ИЗВѢСТНЫМЪ ОЧИСТИТЕЛЕМЪ “КАЛЕФЛЮИДОМЪ Д. КАЛЕНИЧЕНКО”, который одновременно насыщаетъ организмъ ЛЕЧЕБНО-ЭНЕРГІЕТВОРНЫМИ ГОРМОНАМИ И ЖИЗНЕТВОРНЫМИ ВИТАМИНАМИ, ВОЗСТАНАВЛИВАЮЩИМИ ЗДОРОВЬЕ, СИЛЫ И ТРУДОСПОСОБНОСТЬ и БЫВШІЙ БОЛЬНОЙ опять пользуется всѣми радостями молодого и здороваго челоѣка.

БЕЗПЛАТНО — требуйте объяснительную литературу. КАЛЕФЛЮИДЪ продается въ аптекахъ, если нѣтъ — вышлемъ наложеннымъ платежомъ.

ТРЕБУЙТЕ ПО АДРЕСУ:

S-té . Kalefluid Kalenitchenko .

49, rue Balagny, Bureau - 20 Paris (17°)
ВЪ ЮГОСЛАВИИ:

М. Марковичъ. Бѣлградъ, ул. Краля Милана, ном. 10.

Rouponnière moderne = Дѣтскія ясли

для новорожден. дѣтей и до восемнадцатимѣсячн. возраста.

Отдѣльный павильонъ въ саду, въ 16-омъ аррондисманѣ, около Булонскаго лѣса.

Уходъ подъ постояннымъ наблюденіемъ врача.

УСЛОВІЯ ВЕСЬМА ВЫГОДНЫЯ.

Dr Hambachidzé, 71-b, rue de l'Assomption Paris (16°)

Тѣл. : Auteuil 03-32

Мѣтро : Ranelagh

Aut. : BP et BU

Grande Pharmacie Daumesnil



CH. ROYER

6, Place Daumesnil

et

105, rue Claude Decaen

Téléphone : DIDÉROT 19-03



**Grand choix de spécialités
Toutes analyses médicales**

Медицина

ОБЩЕСТВО РУССКИХЪ ВРАЧЕЙ ИМЕНИ МЕЧНИКОВА ВО ФРАНЦИИ

Société Médicale Russe en France, 48, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6)

Научно-профессиональное Общество. Члены Общества дѣлають сообщенія и доклады на общихъ собраніяхъ по научнымъ вопросамъ. Въ задачи Общества входитъ также матеріальная взаимопомощь и забота о правовомъ положеніи русскихъ врачей во Франціи.

Правленіе: Предс. проф. И. П. Алексинскій. Тов. Предс. проф. В. Л. Яковцовъ и д-ръ А. О. Маршакъ. Казначей — д-ръ В. Г. Баратъ. Секретарь — проф. С. С. Абрамовъ принимаетъ по буднимъ дн. 16-17 ч. Члены Правл.: проф. К. С. Агаджанянъ и Н. А. Добровольская - Завадская, д-ра В. Д. Антовъ, М. I. Рейтборже и З. I. Темкинъ. Ревизіонная коммисія: д-ра С. Н. Васильевъ и Н. А. Гольденштейнъ.

• Adresses: Alexinsky, 168-t r, av. de Neuilly à Neuilly ; Jakortzeff, 13, rue Georges-Sand ; Marchak, 29, Bd Raspail ; Baratz, 11, rue Jasmin ; Abramoff, 48, rue Monsieur-le-Prince ; Dobrovolskaia-Zavadskaya, 49, rue Geoffroy, St-Hilaire ; Agadjanian, 47, rue Miromesnil ; Aitoff 27, rue Vital ; Reitborgé, 4, rue Bayen ; Temkine, 99, rue de Rome ; Vassilieff, 122, Bd Murat ; Goldstein, 55, rue des Saints-Pères.

ОБЪЕДИНЕНІЕ РУССКИХЪ ВРАЧЕЙ ЗАГРАНИЦЕЙ

Union des Médecins Russes à l'Etranger, 48, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6)

Центральная организація, объединяющая союзы русскихъ врачей въ разныхъ странахъ Европы. Дѣлами "Объединенія" вѣдаетъ Правленіе Общества Русскихъ Врачей Имени Мечникова.

ВРАЧИ

ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА ИМЕНИ МЕЧНИКОВА

- Проф. АГАДЖАНЫНЪ.** Нервн. болѣзни.
47, rue Miromesnil (8), Anj.
20-95.
- АДАМОВА, Н. К.** Внутренн., женск., дѣтск.
13, rue Dr Goujon, Pl. Daumesnil (12).
- АДАМОВЪ Л. А.** Хирургія.
85, rue de la Convention (15)
tél. Vaugirard 59-07.
- АДЛИВАНКИНЪ П. А.** венерич. и кожныя.
30, rue Duperré (9), Trinité
57-86.
- АИТОВЪ, В. Д.** Внутреннія.
27, rue Vital (16). Trocadero
24-35.
- АЛЕКСАНДРОВСКІЙ, Б. Н.** Внутренн. болѣзни.
4, rue Cambronne, tél. Ségur 94-31.
- Проф. АЛЕКСИНСКІЙ, И. П.** Хирургія.
168-ter, av. Neuilly. Galvani
95-50.
- АЛЬПЕРИНЪ, М. С.** Женскія болѣзни.
56, av. de Neuilly. Maillot
21-62.
- АМБАРДАНОВЪ,** мочепол. и венер.
120, Bd de Grenelle (15).
Galv. 49-29.
- АРЕВШАТЯНЪ, М. А.** Внутреннія и мочеполов.
191, rue du Temple (3). Archive 25-81.
- БЕЗПАЛОВЪ, М. Е.** Дѣтск. бол.
4, av. Rodin. Troc. 38-30.
- БОРЩЕВСКИЙ, Б. Я.** Внутреннія и мочеполов.
26, rue Nationale, Boulogne-
Billancourt.
- БРАЙНОСТЬ, А.** Физіотерапія. Бол. крови.
22, av. Montaigne (8). Tél. Ellysées 46-29.
- БУРСАНОВСКІЙ, Л. А.** Туберкулезъ и внутрен.
3, rue Marié-Davy (14). Gob.
71-05.
- БЪЛЯЕВЪ, Б. Н.** Внутреннія болѣзни.
72, av. de la Bourdonnais (7)
Inv. 27-78.
- ВАСИЛЬЕВЪ, С. Н.** Внутреннія болѣзни.
Подъѣздъ 86, 4-й этажъ.
122, Bd. Murat (16), tél.: Auteuil 30-41 (M-o: Porte St-Cloud).
- ВЛАСЕНКО, Н. А.** Женскія и дѣтскія.
161, rue de la Convention (15). Vaug. 07-99.
- ВУРЦЕЛЬ-НЕХОРОШЕВА, Е. Е.** Внутр. и дѣтск.
50, Bd Exelmans.

ГОЛЬДЕНШТЕЙНЪ, Н. А.
внутр., печень, желуд.
55, rue des Saints-Pères (6).
Litré 26-43.

ГОЛЬДФЕЛЬДЪ, В. И. Кожныя
и венерическія.
16, rue Humblot. Ség. 07-08.

ГОНІЕВЪ, К. А. Дѣтскія и внут-
реннія.
122, Bd Murat (16). Auteuil
68-08.

ГОХБАУМЪ, Д. А. внутреннія.
27, rue Henri-Chevreau (20).
Тél. Ménil. 63-26 et Ségur
94-31.

ГРИГОРОВИЧЪ - БАРСКАЯ Ф.
Дѣтскія болѣзни.
13, rue Dr Goujon (12). Di-
derot 32-16.

ГРОДНИЦКІЙ, В. Л. Дѣтскія бо-
лѣзни.
14, rue Philibert - Delorme
(17). Carnot 59-56.

ГУФНАГЕЛЬ, Л. Болѣзни кро-
ви, кожи, венер.
10, rue Freysin (16). Passy
28-20.

ДЕЛЬБАРИ, М. Л. Внутреннія и
дѣтскія.
11, Pl. de Champerret (17).
Carnot 46-75.

ДУБОСАРСКИЙ, I. А. мочеполов.
и кожныя.
37, rue de la Tour (16). Tél.
Kléber 05-80.

ДУКАТЪ, А. внутреннія.
5, rue de la Convention (15).
Тél. Vaug. 31-94.

ЖОЛКОВЪ, М. С. Бол. желудка
и кишекъ.
2, rue Lyautey (16). Aut.
33-46.

ЗЕРНОВЪ, М. С. Внутреннія бо-
лѣзни

ЗЕРНОВЪ, В. М. Внутреннія бо-
лѣзни
395, rue de Vaugirard (15).
Vaug. 35-19.

КАМИНСКАЯ, Л. А. Женск. бол.,
акушерство.
120, Bd de Grenelle (15).
Aut. 09-62.

КАРАСИКЪ, Г. Г. Внутреннія и
дѣтскія.
37, rue Davioud (16). Tél.
Auteuil 94-04.
Лѣтомъ: La Bouboule, Villa
Raynouard, Tél. 111).

КОГАНЪ-БЕРНШТЕЙНЪ, Р. О.
Женск. діатер., ультра-фіол.
19, av. Victor-Hugo, Passy
06-76.

КРЕМЕРЪ, В. М. Рентг. и ульт-
ра-фіол. лучи, эл.
140, av. Victor-Hugo (16),
Passy 04-00.

ЛЕЩЪ, А. М. Дѣтскія болѣзни.
63, rue Demours (17). Троц.
00-77.

ЛИХНИЦКІЙ, В. Н. Внутреннія
и нервныя.
246, Bd Raspail (14). Dan-
ton 93-88.

ЛОПАТИНА - БАКУНИНА, Э. Н.
Хирург. и гинец.
4, r. Cambronne, Ség. 94-31.

ЛУКАШЕВИЧЪ, Г. А. Мочеполов. и внутреннѣя.
26, rue de la Tour (16). Tél.
Passy 73-13.

ЛЯСКОВСКІЙ, В. И. Внутреннѣя
болѣзни.
147, av. de Neuilly. Ségur
13-57.

МАНУХИНЪ, И. И. Внутреннѣя,
туберкулезъ.
3, rue Lyautey (16). Auteuil
17-22. 95-84.

МАРГУЛІЕСЪ, М. С. Венерич. и
мочеполовья.
28, rue Chalgrin (16). Tél.
Passy 63-43.

МАРШАКЪ, А. О. Хирургія и
гинекологія.
29, Bd Raspail (7). Littré
11-18.

МИНАСОВЪ, С. А. венерич. и
кожн.
4, Passage Olivier-de-Serres
(15). Tél. Vaug. 18-49.

МУНДИРОВА - ТРЕЩОВА, А.
Е. Леч. волосъ, венер., женск.
4, rue Domat, М-о Maubert.

ОВЕНЪ, С. Л. Хирургич.
115, av. République Villejuif
Italie 10-91.

ОЧАНЪ, И. О. Внутреннѣя.
84, Bd Montparnasse, Dant.
73-88.

Проф. ПОПОВЪ, Д. Д. Женск.
бол. и акуш.
43, rue de Boulainvilliers.
Aut. 56-92.

ПРОКОПЕНКО, А. П. окулисть.
123, Bd. St-Michel. (5).

ПРОТАСЬЕВЪ. Ухо, носъ, гор-
ло.
52, rue des Vignes. Aut. 57-22
et 29-66.

ПУРИЦЪ, В. С. Внутреннѣя.
19, rue de l'Annonciation,
Auteuil 88-49.

РЕДАЛЬЕ, А. Л. Болѣзни зу-
бовъ и пол. рта.
52, rue de Moscou. Europe
55-77.

РЕЙТБОРЖЕ, М. I. Женск. и
акуш.
4, rue Bayen (17). Carnot
95-84. Aut. 57-10.

РЕНЧИЦКАЯ, Ю. Н. Внутреннѣя
и дѣтскія.
161, rue de la Convention
(15). Vaug. 07-99.

СВОБОДИНЪ, В. П. Венериче-
скія и кожнѣя.
120, Bd. de Grenelle (15). In-
val. 31-48.

СИМКОВЪ А. Е. Мочеполовья.
122, Bd. Murat (16). Tél.
Aut. 63-02.

СИНАЕВЪ, А. И. Кожнѣя и ве-
нерическія.
4, rue Cambronne (15). Ség.
94-31.

СОБЕССКІЙ Э. И. Хирургія.
38, rue de Lille (7). Littré
03-25.

СТРАХОВИЧЪ, I. В. нервн. ал-
когол., психотер.
73, rue Vaugirard, М-ро St-
Placide (1-ый эт.).

ТРИТШЕЛЬ, Е. С. женск. и акуш.

18, rue Nicolo (16), Tél. Aut. 85-46.

ТЕМКИНЪ, З. I. Внутренн., желуд., кишечн.

99, rue de Rome (17). Carn. 35-93.

Проф. ТЕРЕБИНСКИЙ, В. И. Дермат. и сифил.

9, rue Theodore-Deck (15). Vaug. 50-54.

ТРИГЕРЪ, И Л. Венерическія и кожныя.

5, Pl. P-te Champerret (17). Carnot. 31-74.

ФИНИКОВЪ, А. П. Хирургія.

29, av. d'Eylau (16). Passy 78-69.

ХМЪЛЕВСКИЙ, Н. П. Внутреннія и нервныя.

27, Bd. Port-Royal (13). Gob. 66-88.

ХУНЦАРИЯ, А. Г. Внутреннія и кожныя.

120, Bd. de Grenelle (15). Invalide 21-48.

ЧЕКУНОВЪ, И. С. Нервныя и внутреннія.

122, Bd. Murat (16), Aut. 91-50.

ШАКОВЪ, И. М. Акушерство и женск. бол.

8, square Desaix (15) Ség. 62-49.

ШЕЙНЕРЪ, I Г. Внутренн., желуд.-кишечн.

156, av. de Versailles (16). Aut. 68-21.

ШТРАНГЪ, Ф. М. Кожн., косм. и бол. волосъ

37, rue de la Tour (16). Kleb. 05-80.

Проф. ЯКОВЦЕВЪ, В. Л. Женскія и акушер.

13, rue Georges-Sand (16). Aut. 51-89.

ЭТТИНГЕРЪ, Г. Я., малая хирург. и внутр.

168-ter. Av. de Neuilly, Galv. 95-50.

L. MISÉS

Chirurgien-Dentiste D. F. M. P.

Diplômé de l'École de Chirurgie Dentaire
et de Stomatologie de Paris

152, Rue de la Convention

(angle rue Lecourbe)

De 2 h. à 8 h. et sur rendez-vous

О-ВО РУССКИХЪ ФАРМАЦЕВТОВЪ ВО ФРАНЦИИ

Association des Pharmaciens Russes, 60, rue des Tournelles, Paris (3). Tél. Auteuil 12-44.

Поддержаніе чувства солидарности и профессиональнаго сотрудничества между русскими фармацевтами и ихъ французскими коллегами; защита профессиональныхъ интересовъ; разрѣшеніе товарищескимъ судомъ возникающихъ конфликтовъ.

Пріемъ ежедневно у ген. секр. С. Шапира — 10-12 и 15-18 ч.

Правленіе: Предс. И. М. Турчинъ, Тов. Предс. С. Саркисовъ, Ген. Секр. С. Шапира, Казначей Гольденбергъ. Членъ Правл. Сим-слевичъ.

ЗУБОТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА

52, rue des Vignes, Paris (16), Tél. Auteuil 29-66

Школа имѣетъ цѣлью въ сравнительно короткій срокъ приготовить мастеровъ зубо-техническаго ремесла. Завѣдуютъ школой П. Янушевичъ и Я. Ицковъ.

РУССКО - ФРАНЦУЗСКІИ ХИРУРГИЧЕСКІИ ГОСПИТАЛЬ

115, Avenue de la République. Villejuif (Seine).

Трамвай № 85 (Шателе - Вилльжуифъ) доходитъ до самой улицы — Авеню де ля Републикъ, а нѣкоторые вагоны — до Азиль, откуда нѣсколько минутъ ходьбы до госпиталя.

Госпиталь существуетъ 9 лѣтъ. На 30 больныхъ. Основанъ по инициативѣ и на пожертвованія группы русскихъ людей съ графиней Еленой Владимировной Шуваловой во главѣ, при ближайшемъ участіи старшаго врача госпиталя д-ра Ф. Е. Крессона.

Управляется Совѣтомъ подъ предсѣдательствомъ гр. Е. Вл. Шуваловой. Тов. предс. состоятъ проф. И. П. Алексинскій и проф. В. Н. Сиротиниъ. Въ составъ Совѣта входятъ врачи - хирурги госпиталя — ст. вр. Ф. Е. Крессонъ, д-ръ I. О. Маршакъ, д-ръ Паризи и представители русской зарубежной общественности — Г. А. Мухановъ, А. С. Хрипуновъ и др. Постоянный врачъ - хирургъ, д-ръ С. Л. Овенъ. Казначеемъ Совѣта состоитъ сенаторъ Гр. В. Глин-ка, завѣдуетъ хозяйствомъ В. В. Упорниковъ. Весь служебный персоналъ — русскій.

Условія пріема въ госпиталь: больные въ госпиталь принимаютъ только нуждающіеся въ хирургической помощи и не иначе, какъ при внесеніи установленной платы за леченіе по расчету 35 фран-

ковъ за сутки, за 10 сутокъ впередъ, и на операціонные расходы 265 франковъ, или же подъ условіемъ, что какое либо благотворительное учрежденіе или хирургъ госпиталя, по запискѣ котораго поступаетъ больной, принимаетъ на себя отвѣтственность за уплату всей суммы, не внесенной поступившимъ больнымъ (постановленіе Совѣта госпиталя отъ 17 дек. 1929 г.).

Въ госпиталѣ имѣются б е з п л а т н ы я кровати:

1. Обще-воинскаго союза (учрежд. ген. А. П. Кутеповымъ) — въ распоряженіи нач. 1 отд. Общ.-воинск. союза.

2. Имени М. С. Плотникова (въ распоряженіи гр. Е. В. Шуваловой).

3. Имени Н. И. Алексинской (общ. русск. союза врачей им. И. Мечникова. — въ распоряж. его предсѣдателя).

4. Имени д-ра I. О. Маршака (въ его распоряженіи).

Кромѣ того для помощи въ уплатѣ за леченіе неимущихъ больныхъ въ распоряженіи Краснаго Креста имѣются суммы, пожертвованныя на это американской благотворительностью. Союзъ русскихъ инвалидовъ во Франціи оплачиваетъ часто леченіе своихъ членовъ. Помогаетъ больнымъ Союзъ шофферовъ, выдавая ссуды на уплату за леченіе своихъ членовъ.

Ежегодно проходитъ черезъ госпиталь около 500 больныхъ. Всего за все время существованія госпиталя была оказана имъ помощь свыше 4000 больнымъ. Благодаря платѣ за содержаніе больныхъ, установленной ниже себѣстоимости ихъ содержанія и леченія, Госпиталь вынужденъ пополнять свои средства путемъ пожертвованій, собираемыхъ на пополненіе инвентаря и необходимыя улучшенія, что и составляетъ предметъ постоянныхъ заботъ предсѣдателя Совѣта — гр. Ел. Вл. Шуваловой.

РАСПИСАНІЕ

приема больныхъ въ междусоюзной Амбулаторіи, содержащейся при участіи Россійскаго Общества Краснаго Креста (ст. юрг.)

2, Avenue Rapp, Paris (7^e). Tél. Ségur 13-57.

Ежедневно отъ 10-12 час.: понедѣльникъ — д-ра Маршакъ и Агаджанянъ — нервныя и психическія бол., д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Протасевъ — ухо, горло, носъ;

среда — д-ръ Гуфнагель — сифилисъ и кожныя бол., д-ръ Гоніевъ — дѣтскія бол., зубной врачъ г-жа Аккерманъ; **четвергъ** — д-ръ Крессонъ — хирургія, гинекологія и ортопедія, д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Протасьевъ — ухо, горло, носъ, д-ръ Джерковскій — мочеполовыя и легочныя бол., д-ръ Веретенниковъ — массажъ; **пятница** — д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Тритшель — женскія болѣзни, зубной врачъ — г-жа Воронцова - Вельямнинова; **суббота** — д-ръ Барабо — дѣтскія и легочныя бол., д-ръ Лясковскій — внутреннія и легочныя бол., д-ръ Гайдебурова — глазныя бол.

Запись больныхъ въ амбулаторіи производится
съ 9.30 до 11.30 час. утра.

АМБУЛАТОРІЯ ИМЕНИ СВЯТЫЙШАГО ПАТРИАРХА ТИХОНА ПРИ СЕРГІЕВСКОМЪ ПОДВОРЬѢ

Dispensaire de l'Eglise Russe de St-Serge.

83, rue de Crimée, Paris (19). Tél.: Combat 12-93.

Оказываетъ бесплатную помощь немущимъ русскимъ съ выдачей (по возможности) бесплатныхъ лѣкарствъ. Амбулаторія существуетъ на средства, собираемыя Приходскимъ Совѣтомъ Сергіевского Подворья. Завѣдуетъ ею членъ Приходскаго Совѣта докторъ С. М. Сѣровъ. Принимаютъ въ амбулаторіи врачи: С. М. Сѣровъ, И. С. Чекуновъ, Липеровскій, Е. С. Меншиковъ и В. М. Зерновъ. Приходскій Совѣтъ и студенческое братство при Богословскомъ Институтѣ оказываютъ матеріальную помощь немущимъ больнымъ.

Пріемъ по внутр., хирург. и кожнымъ болѣзнямъ — по воскр. отъ 12 ч. дня, а по женскимъ болѣзнямъ — по субб. отъ 17-18 ч.

ГОСПИТАЛИ — (Hôpitaux)

Andral — bastion 27, Bd Macdonald (XIX).

Beaujon — 208, rue du Gr St-Honoré (VIII).

Bichat — Bd Ney, porte st-Ouen (XVIII).

Boïcicaux — 78, rue de la Convention (XV).

Broca — 111, rue Broca (XIII).

Broussais — 96, rue Didot (XIV).

Charité — 47, rue Jacob (VI).
Claude-Bernard — porte d'Aubervilliers (XIX).
Clinique d'accouchement — 39, rue d'Assas (VI).
Clinique Baudeloque — 125, Bd de Port-Royal (XIV).
Cochin — 27, Fg St-Jaques (XIV).
Croix-Rouge — 93, rue Michel-Ange (XVI).
Enfants Malades — 149, rue de Sèvres (XV).
Espagnol — 53, rue de la Pompe (XVI).
Rothschild — rue Santerre (XII).
Herold — 5, pl. du Danube (XIX).
Hôtel-Dieu — parvis Notre-Dame (IV).
Laennec — 42, rue de Sèvres (XV).
Lariboisière — 2, rue Ambroise-Paré (X).
Maternité — 123, Bd de Port-Royal (XIV).
Militaire — 2, rue d'Arcole (IV).
Necker — 151, rue de Sèvres (XV).
Pitié — 83, Bd de l'Hôpital (XIII).
Privé — 219, rue Vercingétorix (XIV).
Saint-Antoine — 184, rue du Fg Saint-Antoine (XII).
Saint-François — 36, Bd Saint-Marcel (V).
Saint-Hubert — 7, Bd Bessières (XVII).
Saint-Jacques — 37, rue des Volontaires (XV).
Saint-Joseph — 7, rue Pierre-Larousse (XIV).
Saint-Louis — 40, rue Bichat (X).
Saint-Michel — 3, rue Olivier-de-Serres (XV).
Tenon — 4, rue de la Chine (XX).
Trousseau — 158, avenue Général-Michle-Bizot (XII).

Больныхъ въ госпиталяхъ разрѣшается посѣщать по четвергамъ, воскр., отъ 1 ч. до 3 ч. дня, а въ "Питѣ" ежед. отъ 1 до 2 ч.

Публикаціи
въ «РУССКОМЪ АЛЬМАНАХЪ»
читаются круглый годъ

**Д-РЪ МЕД.
В. П. ДАВЫДОВЪ**

Внутр. бол., сердца, сосудовъ,
крови и обм. веществъ.

Ультра-фіолет. лучи
и электротерапія.

Приемъ 2-4 ч. и по соглашенію

**11, Place P-te Champerret
(17e)**

Tél. Wagram 53-15

Dr. L. Bader

6, rue des Petits Hotels

Болѣзни желудка, пече-
ни и кишекъ распознаются
лучами X и излѣчиваются
спеціальнымъ методомъ
электротерапіи докторомъ-
специалистомъ въ

**Institut
d'Electrothérapie**

6, rue des Petits Hotels

Métro : Gare de l'Est

Д-ръ Львовъ

Домъ отдыха, полный ком-
фортъ, паркъ, рѣка.

14, Avenue Marie Louise,

La Varenne-St.-Hilaire,

Tél. Gravelles 1184

**ДЛЯ СЛАБЫХЪ И
ВЫЗДРАВЛИВАЮЩИХЪ
MAISON DE REPOS**

Doctoresse B. LEVANTISSE

Діетическій столъ. Прекрас-
ный уходъ. Комфортъ мо-
дернъ Большой садъ. Гид-
ротерапія, массажъ, гимна-
стика. Ультра - фіолетовые
лучи, діатермія.

Постоянное дежурство врача
Комната съ полнымъ пан-
сіономъ, включая уходъ и пр
отъ 50 фр. сутки

(5 минутъ отъ Porte Cham-
perret около 25, Bd Bineau)

**47, rue Parmentier,
NEUILLY s/s**

Téléphone : MAILLOT 10-84

ВРАЧИ, АПТЕКИ, КЛИНИКИ. МЕДИЦИКСКІЕ ПРЕПАРАТЫ

АШКИНАЗИ поликлиника.

22, rue Nationale Billancourt (S.).

БОРЩЕВСКИЙ Б. Я.

26, rue Nationale Boulogne — Billancourt.

Приватъ - Доцентъ

Е. М. ВАЙНШТЕЙНЪ. Женскія бол. и акушерство.

4, Square Thiers (XVI*) (près de 155, av. Victor-Hugo). Tél. Passy 80-30.

Пріемъ отъ 5-7 ч. и по соглашенію.

Д-ръ Мед. М. Э. КЛЯЧКО. Обмѣнъ вещ., хронич. болѣзни желудка, вялость кишекъ и накожн.

146 av. de Versailles. Paris (16). По соглашенію.

Тél. Auteuil 95-76.

звонить отъ 12 до 2 ч. дн. Адр. писемъ 14, rue Traversière Billancourt s-Seine.

Пріемъ вторн., четв., субб. отъ 6-8 ч. веч.

ЛЕВАНТИСЬ В.

47, rue Parmentier, Neuilly s.-S. Tél.: Maillot 10-84.

ДОКТОРЪ С. А. МИНАСОВЪ.

4, Passage Olivier de Serres (363, rue Vaugirard). Tél.: Vaug. 18-49.

Д-ръ мед. Наталія Николаевна НУСИНОВА.

Laureate de la Faculté de Medecine, 21, rue Galilée. Tél.: Kléber 10-64. (Paris 16).

Женск. и кожн. бол. Леч. лица и волосъ. Понед., среда, пятн. отъ 2-4 и по согл.

РЫПКО Г. А.

17, rue Réaumur (3).

Тél.: Archives 54-27.

Зубной врачъ АРЦРУНИ.

62, rue Letelier, Paris. (15).

Московский Зубной врачъ С. Г. ВАЛЬТЕРЪ.

9-bis, rue Boileau, Paris 16). Tél.: Auteuil 21-70.

Зубной врачъ ВОРОНЦОВА - ВЕЛЬЯМИНОВА.

6, rue Auguste-Bartholdi, Paris (15). Tél.: Ségur 61-86.

Зубной врачъ М. ГИНГЕРЪ.
бывш. ассист. д-ра С. С. Ко-
стрицкаго. Приемъ ежедневно
10-12 и 3-7 ч.

63, rue Demours. Tél.: Carnot
68-64. Métro: Pereire.

Зубной врачъ М. МАЙЗЕЛЬ.
(изъ Москвы).

61-bis, rue des Peupliers,
Métro Porte St-Cloud. Tél.:
Molitor 17-91. (suivre av.
Edouard-Vaillant jusqu'au
№ 27, 1-re rue à gauche).

Зубоврачебный Кабинетъ
С. М. Казаса

8, rue Duban (16)
Pl. Passy. Tél.: Aut. 95 14

Приемъ пон., ср., пятн., 10-6
ч., ост. дни 10-8 ч.

Д-РЪ МЕД.

АННА ПАПЕРИНЪ

102, Av. Ledru-Rollin.
Tél. Req. 02-40

Женскія, кожныя болѣзни.
Ревматизмъ, ишіасъ.

DIA THERMIE Ultra-violets
infra-rouges

Понед., среда, пятн. 4-6 час.
и по соглашенію.

Mécanicien-Dentiste

С. М. САРАЧЪ

КАУЧУКОВЫЯ и ЗОЛОТЫЯ РАБОТЫ

ЗОЛОТО ВЫСШАГО КАЧЕСТВА



Приемъ: 10 — 1 ч. и 3 — 8 ч.

6, rue Ernest Renan

Métro : PASTEUR

Докторъ медицины Д. ГОХБАУМЪ

Внутр. болѣзни.

Пріемъ ежедн. отъ 4 до 7 ч. кр. воскресеній.

4, rue Cambronne. Tél. Ségur 94-31

Зубной врачъ К. Н. ПРИХНЕНКО.

7, rue Chasselouf-Laubat (15)

Tél. Ségur 94-80

Зубной техникъ Н. АБОЯНЪ

Исполненіе всевозможныхъ работъ на пла-
тинѣ, золотѣ, каучукѣ и т. п.

59, rue l'Amiral-Roussin (15)

Tél. Vaugirard 33-10

Docteur

Georges Détré

76, Rue Spontini Tél.: Passy 49-43

Radiologiste des Hôpitaux

de 5 à 7 et sur rendez-vous

Docteur S. Mélik

Chef de Clinique à la Faculté de Médecine de Paris

Ex-Assistant d'Oto-Rhino-Laryngologie

de l'Hôpital Lariboisière

Lundi, Mercredi, Vendredi de 2 h. à 4 h.

et sur Rendez-Vous

49, Rue de Maubeuge (9)

Tél. Trudaine 21-03

ДАНТИСТЪ - ХИРУРГЪ

(Медицинскаго Факультета въ Парижѣ)

1, rue Menilmontant — PARIS (20^e)

Aut. : BG ; Q : O.

Métro : MENILMONTANT.

Tramway : 5.

Всевозможныя усовершенствованныя пластинки. Пломбированіе въ одинъ сеансъ самыхъ разрушенныхъ зубовъ. Любыя зубныя операции безъ всякой боли по новѣйшимъ способамъ.

Ежедн.: 9 — 19 ч. и праздники 9 — 12 ч.

По понедѣльникамъ приема нѣтъ

Д-ръ РЫПКО Д-ръ СПЕЦИАЛИСТЪ

(Москов., Парижск. Унив.)
Венерич, Сифились, Трипперъ, Кожн., Женск., полов. слаб. и послѣдств. онанизма
Нов. методы леч. Электрич. Анализы крови, мочи, сѣмени и др. Пріемъ ежедн. отъ 9 ч. у. до 8 ч. в. Воскрес. и праздн. отъ 9 до 3 ч. д.

17, rue Réaumur

Métro : Arts-et-Metiers

— Réaumur-Sébastopol

— République

Téléph. : Archives 54-27

Можно и за счетъ

. ASSURANCES SOCIALES .

Условія общедоступныя.

Mécanicien-Dentiste

Георгій Юрьевичъ
ОРДЫНЕЦЪ

Золотыя и каучуковыя работы всѣхъ системъ.



97, av. Edouard-Vaillant
Boulogne s/s

Métro : Porte St Cloud

Tram. : 1 ; 2 ; 23 ; 32

ДОКТОРЪ СПЕЦИАЛИСТЪ

96, rue de Rivoli 96

M-ro: Chatelet et Pont N.-Dame

Радикальное леченіе болѣз. мочеполовыхъ и женскихъ. Бол. крови, кожи. Анализъ крови. Спермокультура (вакцины). Радик. лечен.

Расшир. венъ и язвъ на ногахъ. Быстр. пріемъ

9-12 и 2-8 ч. Воскр. и праздн. 9-12 ч. Говор. по нѣмецки

ПОРЯДОКЪ ОПРЕДѢЛЕНІЯ БОЛЬНЫХЪ ВЪ ПСИХІАТРИЧЕСКІЯ ЛЕЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ФРАНЦІИ

Составилъ Проф. К. С. Агаджанянъ.

Однимъ изъ тяжкихъ наслѣдій Великой Войны является большое развитіе нервныхъ и душевныхъ заболѣваній.

Процентъ этихъ заболѣваній еще болѣе значителенъ среди нашихъ соотечественниковъ, большинство коихъ, помимо Великой войны, пережило еще большія потрясенія во время гражданской войны.

Тяжелое положеніе русскихъ эмигрантовъ въ этомъ отношеніи усугубляется еще тѣмъ подчасъ ненормальными условіями, въ которыхъ протекаетъ ихъ бѣженская жизнь.

При этомъ положеніи вопросъ о порядкѣ опредѣленія больныхъ въ психіатрическія лечебныя заведенія пріобрѣтаетъ особый интересъ, почему мы и хотимъ ознакомить нашихъ читателей съ дѣйствующими въ этомъ отношеніи правилами во Франціи. (Законъ 30 іюня 1888 г.).

Для опредѣленія душевно больного въ общественное или частное психіатрическое заведеніе необходимо: 1) подача на имя директора названнаго учрежденія прошенія съ обозначеніемъ имени, профессіи и адреса какъ лица, ходатайствующаго о пріемѣ, такъ и лица помѣщаемаго въ больницу, а также съ указаніемъ на степень родства или характеръ отношеній, существующихъ между этими лицами. Если о пріемѣ проситъ опекунъ, необходимо представленіе копіи постановленія объ опеке. Шефъ или директоръ больницы долженъ удостовѣриться въ правильности указанныхъ въ прошеніи данныхъ. 2) Къ прошенію должно быть приложено врачебное свидѣтельство о душевной болѣзни помѣщаемаго лица и о необходимости помѣщенія его въ закрытое психіатрическое учрежденіе. Свидѣтельство это не можетъ быть подписано врачомъ, состоящимъ на службѣ въ данной больницѣ или частной са-

наторіи, или находящимся въ близкихъ родственныхъ отношеніяхъ съ директоромъ больницы или собственникомъ частной санаторіи. Указанное свидѣтельство должно быть выдано врачомъ не ранѣе какъ за 15 дней до помѣщенія больного въ закрытое психіатрическое учрежденіе. Приѣмъ больного безъ этого врачебнаго свидѣтельства можетъ имѣть мѣсто только въ крайне экстренныхъ случаяхъ. Наконецъ, 3) при прошеніи долженъ быть представленъ паспортъ или замѣняющій его документъ, удостоверяющій личность больного. — Всѣ перечисленные документы, вмѣстѣ съ заключеніемъ врача даннаго учрежденія, администрація послѣдняго въ теченіе 24 часовъ пересылаетъ въ префектуру или другое, судя по мѣстности, замѣняющее ее учрежденіе. Префектъ полиціи или соотвѣтствующее должностное лицо въ провинціи, по полученіи бюллетеня о помѣщаемомъ больномъ, если послѣдній находится въ частной закрытой психіатрической лечебницѣ или санаторіи, въ теченіе 3 дней долженъ командировать одно или нѣсколькихъ лицъ къ больному для дачи заключенія. По прошествіи 15 дней послѣ помѣщенія больного въ закрытое психіатрическое учрежденіе префектуру полиціи или подлежащей власти въ провинціи администраціи лечебнаго заведенія снова представляетъ свѣдѣнія о состояніи здоровья больного.

Пребываніе больного въ лечебномъ заведеніи прекращается немедленно послѣ того, какъ врачи признаютъ его излѣченнымъ. Если находившееся на излеченіи лицо не достигло совершеннолѣтія или подопечно, объ его выздоровленіи извѣщаются его родные или опекуны, а также прокуроръ республики (въ законѣ 1788 г. сказано — прокуроръ короля).

Если помѣщенное лицо даже не совершенно поправилось, родители его, супругъ или супруга, совершеннолѣтнія дѣти, опекуны и пр. могутъ взять больного изъ лечебнаго учрежденія. Лишь въ исключительныхъ случаяхъ, если врачи находятъ, что больной можетъ быть опасенъ для общественнаго порядка, для себя или для окружающихъ, они могутъ заявить соотвѣтствующимъ властямъ о необходимости временнаго продленія срока пребыванія больного въ закрытомъ лечебномъ учрежденіи вопреки волѣ его близкихъ родныхъ или опекуновъ.

Профектъ полиціи въ Парижѣ, а въ провинціи — соотвѣтствующее должностное лицо можетъ въ порядкѣ мотивированнаго приказа распорядиться о помѣщеніи въ закрытое психіатрическое лечебное заведеніе любого лица, коль скоро пребываніе его на свободѣ по роду его психическаго заболѣванія представляетъ опасность для общественнаго порядка, для самого больного или для окружающихъ. Если состояніе здоровья больного таково, что требуетъ принятія срочныхъ мѣръ, комиссаръ полиціи или мэры коммунъ могутъ по свидѣтельству врача сами принять мѣры къ принудительному помѣщенію больного въ лечебное заведеніе, но объ этомъ указанныя должностныя лица обязаны въ теченіе 24 часовъ сообщить префекту полиціи. Директора учреждений, куда помѣщены больные, обязаны въ теченіе перваго мѣсяца каждаго семестра посылать профекту полиціи врачебныя свидѣтельства о состояніи здоровья больныхъ.

Въ указанномъ принудительномъ порядкѣ помѣщаются обычно больные, на которыхъ обращаетъ вниманіе сама полиція въ виду странности ихъ поведенія или опасности ихъ поступковъ, а также лица одинокія, о странности поведенія или опасности которыхъ заявляютъ полиціи хозяева квартиръ, гостинницъ, консьержи и пр. и, наконецъ, лица, хотя и не одинокія, но не имущія, близкіе коихъ не могутъ за нихъ платить, а потому не въ состояніи добиться приѣма ихъ въ порядкѣ “пласеманъ волонтеръ”. Такимъ образомъ всѣ эти лица фактически попадаютъ на иждивеніе государства. Въ виду крайняго переполненія больницъ въ Парижѣ и въ виду сравнительной дороговизны жизни въ столицѣ, больные эти часто отправляются въ провинціальныя закрытыя психіатрическія больницы, гдѣ они пользуются заботами со стороны государства и леченіемъ на тѣхъ же основаніяхъ, что и въ Парижѣ.

Въ заключеніе нельзя не отмѣтить, что къ большому прискорбію, во Франціи по настоящее время не имѣется еще организованной помощи душевно больнымъ со стороны русскихъ общественныхъ организаций. Между тѣмъ нужда въ этомъ, въ виду

особаго характера этихъ заболѣваній и необходимаго леченія, крайне велика. Для изысканія способовъ удовлетворенія этой насущной потребности въ Парижѣ создалась инициативная группа, имѣющая своей цѣлью организацію помощи душевно больнымъ русскимъ эмигрантамъ. Надо надѣяться, что въ результатъ работъ этой инициативной группы будетъ положено начало организаціи помощи и больнымъ этой категоріи подобно тому, какъ уже организована медицинская помощь для другихъ больныхъ.

Аптека для Русскихъ

въ русскомъ районѣ Парижа

Pharmacie Centrale du Boulevard de Grenelle

H. FOUCHER Pharmacien de 1^{ère} classe

Ancien Interne Médaille des Hôpitaux de Paris

77, Boulevard de Grenelle, 77

Autobus : Y ; AQ ; AH.

Tram. : 25

Métro : La Motte - Picquet - Grenelle et Duplex

Спеціальное приготовленіе лѣкарствъ по русской фармакопее
Русскимъ Провизоромъ

Всѣ французскія и иностранныя патентованныя средства
(Обширный складъ парфюмерныхъ и патентованныхъ товаровъ)

Цѣны ниже всѣхъ аптекъ

Téléphone : SÉGUR 11-45

**G-de PHARMACIE
Principale & Commerciale
de la Place Beaugrenelle**

**36-bis, rue des Entrepreneurs (XV^e)
à 10 mètres du métro**

MEDICAMENTS des 1-^{eres} MARQUES

PRIX LES PLUS BAS

Говорятъ по русски

**СРЕДСТВО противъ катарра
и рака желудка, быстро
дѣйствующее, доступное
всѣмъ,**

**УКАЖУ письменно по полу-
ченіи 0.50 доллара.**

Совершенно надежно.

ИСПЫТАНО.

N. SCHAITANOFF,

Levanger, Norvège

Трипперъ побѣжденъ

По методу д-ра **ORVAL** (50 лѣтъ практ.). Лѣченіе легко осуществл. самимъ больнымъ

ВѢРНЫЙ УСПѢХЪ

— ни сантала — ни уколовъ — ни промываній Курсъ лѣченія — 150 фр. (въ теч. мѣс.)

НОВЫЙ МЕТОДЪ ЛЕЧЕНІЯ СИФИЛИСА

Легкій, безболѣзненный, безъ уколовъ. Мышьякъ — Ртуть — Иодъ — Висмутъ.

Мѣсячный курсъ леченія — 50 фр. Трехмѣсячный — 140 фр.

НИ СЛАБОСТИ, НИ ПОЛОВОЙ НЕВРАСТЕНИИ

благодаря пилюлямъ доктора **Orval**. Леченіе — рациональное вѣрное, — дѣйствительное и безвредное для здоровья.

Коробка — 25 фр. Курсъ леченія (3 к.) 65 фр.

Высылка всѣхъ лѣкарствъ и русск. брошюръ по первому треб.

Dépôt des produits:

Dr. ORVAL, Laroulandi, 33, rue St-André-des-Arts. PARIS

Русская Поликлиника " MONTMARTRE "

48, rue de Clignancourt. Tél. Nord 17-26

5 мин. отъ Gare du Nord. M-ro Chateau Rouge

ЖЕНСКІЯ БОЛѢЗНИ (прин. женщина - врачъ)
ПОЛОВАЯ СЛАБОСТЬ. ТРИППЕР. СИФИЛИСЪ И
БОЛ. КОЖИ. Хирургія и всякаго рода операціи.

ЖЕДУДОЧНЫЯ БОЛѢЗНИ И ЛЕГОЧНЫЯ. УХО,
ГОРЛО, НОСЪ, УЛЬТРА-ФИОЛЕТОВЫЕ ЛУЧИ.
КОНСУЛЬТАЦІЯ 10 ФР. ASSURENCES SOCIALES
ОТВѢТЫ НА ВСЯКАГО РОДА ЗАПРОСЫ.
ПРІЕМЪ ЕЖЕДНЕВНО 10-12 ч. у. и 2-8 ч. в.
ПО ВОСКР. И ПРАЗДН. 9-12 ч. УТРА.

Pharmacie Besnard

182, rue de la Convention et rue Blomet
Téléphone : VAUGIRARD 46-89

Produit de 1^{er} choix.

Toutes les spécialités

Toutes Analyses

РУССКАЯ АПТЕКА

на бульваръ Гренелль

O. Henry, Pharmacien de 1^{ère} classe
63, Bould. de Grenelle, 63, Paris (15^e)

Autobus : AQ ; AH.

Tramway : 25.

Напротивъ métro Dupleix

Téléphone : SÉGUR 18-51

Тщательное изготовленіе рецептовъ г.г. русскихъ врачей

Всѣ препараты по русской фармаколеѣ. Анализы

Пріемъ заказовъ по телефону и бесплатная доставка на домъ

ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАКАЗОВЪ ВЪ ПРОВИНЦІЮ И ЗАГРАНИЦУ

Цѣны минимальныя

Pharmacie St-Charles

42, rue du Théâtre et Place St-Charles

Téléphone : SÉGUR 15-65

Всѣ патентованныя средства. Лабораторные анализы — химическіе и бактериологическіе. Изготовленіе лѣкарствъ по рецептамъ русскихъ врачей

ПОДАЧА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ ВЪ НЕСЧАСТНЫХЪ СЛУЧАЯХЪ

Составила д-ръ Ф. А. Гигоровичъ-Барская.

Во всѣхъ несчастныхъ случаяхъ ушибовъ, раненій, отравленій и т. д., необходимо немедленно обратиться къ врачу, ибо отъ правильной подачи помощи въ первую минуту зависитъ дальнѣйшее благопріятное теченіе болѣзни, отъ первой умѣлой очистки раны и правильной перевязки зависитъ успѣшное и скорое заживаніе. Чѣмъ меньше загрязнена рана всякими домашними способами, тѣмъ меньше она дастъ осложнений впослѣдствіи. Точно также въ случаяхъ отравленій необходимо наблюденіе врача, чтобы предупредить всякія заболѣванія внутреннихъ органовъ, которыя возможны послѣ этого, какъ напримѣръ, болѣзни почекъ, печени, желудка и друг.

Лицо, не имѣющее медицинскаго образованія, должно взять на себя смѣлость оказать первую медицинскую помощь въ несчастныхъ случаяхъ только въ такихъ условіяхъ, когда нельзя рассчитывать на немедленный приходъ врача или сестры милосердія за дальностью разстоянія или за отсутствіемъ медицинскаго персонала въ данной мѣстности. Въ такихъ случаяхъ, когда положеніе требуетъ немедленной помощи, всякій человѣкъ долженъ знать, чѣмъ онъ можетъ помочь своему ближнему въ первыя минуты случившагося несчастья. Но подачей первой помощи его роль должна ограничиться, и вслѣдъ за этимъ онъ же долженъ позаботиться объ отысканіи врача или доставкѣ пострадавшаго въ ближайшую больницу.

Первымъ правиломъ при всѣхъ несчастныхъ случаяхъ должно быть сохраненіе возможно большаго спокойствія окружающихъ. Чѣмъ меньше вокругъ пострадавшаго волненій, тѣмъ меньше будетъ сдѣлано непоправимыхъ ошибокъ. При видѣ раны никогда не надо спѣшить настолько, чтобы, не помывши рукъ, касаться раны или зажимать ее первыми попавшимися грязными тряпками. Прежде всего, желающій оказать помощь раненому долженъ скоро, но

тщательно вымыть себѣ руки горячей водой съ мыломъ и, если возможно, еще протереть ихъ спиртомъ или бензиномъ. Для перевязки достать стерилизованной марли и ваты въ ближайшей аптекѣ, а, если таковой нѣтъ, то взять чисто вымытый платокъ, полотенце, рубашку или другую полотнянную, либо бумажную ткань. Никогда не сыпать на рану никакихъ грязныхъ, запыленныхъ присыпокъ; не накладывать пластырей, особенно старыхъ; не надавливать рану мѣдными монетами для остановки кровотеченія, какъ это дѣлаютъ неосторожные люди; не совать въ рану ни ваты, ни другихъ непрокипченныхъ предметовъ. Зараженія крови можно избѣгать только тщательнымъ мытьемъ рукъ, которыя касаются раны, и употребленіемъ чистаго перевязочнаго матеріала.

Надо помнить, что всякое кровотеченіе усиливается вслѣдствіе волненія пострадавшаго; поэтому раненаго нельзя пугать крикомъ и суетой. Надо прежде всего позаботиться юбъ его успокоеніи и приведеніи въ соотвѣтствующее положеніе, какъ это будетъ указано ниже въ каждомъ конкретномъ случаѣ.

Затѣмъ не надо допускать, чтобы вокругъ больного толпилось много народа, особенно, если комната не большая; достаточно оставить 2-3 человекъ такихъ, которые лучше успѣваютъ помочь, меньше теряютъ времени и присутствія духа. Много людей сбиваютъ и мѣшаютъ одинъ другому, и, кромѣ того, лишаютъ больного свѣжаго воздуха. Это обстоятельство особенно важно при обморокѣ, угарѣ и другихъ случаяхъ удушья, при которыхъ прежде всего нужно позаботиться о притокѣ свѣжаго воздуха. Не надо бояться простуды отъ холоднаго воздуха: онъ всегда дѣйствуетъ оживляюще. Поэтому при всѣхъ случаяхъ удушья нужно широко открыть окно, а если можно, вынести больного на свѣжій воздухъ.

Въ тѣхъ несчастныхъ случаяхъ, когда нарушается правильное дыханіе, часто бываетъ необходимо прибѣгнуть къ искусственному дыханію. Существуетъ нѣсколько методовъ, но самый простой пріемъ производится слѣдующимъ образомъ:

Искусственное дыханіе. Больного надо раздѣть, — снять рубашку, разстегнуть поясъ, и, положивъ на спину, равномерно 16 разъ въ минуту приводить и отводить отъ тѣла обѣ

руки его такъ, чтобы, держа руки у локтей, подымать ихъ обѣ разомъ въ плечевомъ суставѣ до уровня плечъ, а затѣмъ также обѣ разомъ опускать вдоль тѣла. При этомъ надо языкъ больного придержать за кончикъ, чтобы онъ не западалъ глубоко въ гортань. Еще лучше, захвативъ конецъ языка двумя пальцами, также въ тактъ потягивать его 16 разъ въ минуту. (Чтобы удобнѣе было держать скользкій языкъ, лучше накрыть его платочкомъ). Такія движенія иногда приходится продолжать течение $\frac{1}{2}$ часа и больше, пока больной начинаетъ самъ дышать.

Обморокъ: растегнуть пуговицы у воротника, распуścić сдавливающую одежду, положить на спину, опустить голову ниже груди, обрызгать холодной водой, дать нюхать нашатырный спиртъ (аммоніакъ), открыть въ комнатѣ окно.

УДУШЕНИЕ

1) **Отъ угара:** вынести въ другое помѣщеніе, настежь открыть окна, уложить въ постель съ высоко поднятой головой и грудью, обмыть голову уксусной водой (2 стол. ложки на 1 стаканъ воды), растереть грудь и ноги фланелью, смоченной въ одеколонѣ, искусственное дыханіе.

2) **Отъ газовъ** — свѣтільнаго, канализаціоннаго: открыть окна или вынести на воздухъ; обрызгать холодной водой; поставить горчичники къ икрамъ ногъ, растереть тѣло спиртомъ, сдѣлать клизму изъ $\frac{1}{2}$ литра сваренаго крѣпкаго кофе, согрѣть ноги горячими бутылками.

3) **Отъ спертaго воздуха:** вынести на свѣжій воздухъ, положить голову ниже груди, растегнуть воротникъ и поясъ, обрызгивать попеременно холодной и горячей водой; растирать грудь и виски одеколономъ, поколачивать по спинѣ и по ишмамъ.

4. **Отъ сжатaго воздуха:** растирать тѣло фланелью или суконкой, дать вдыхать кислородъ.

5. **Отъ разрѣженной атмосферы:** (при быстромъ подъемѣ на большую высоту) дать рюмку крѣпкаго портвейна, спустить съ высоты.

6. **Отъ позѣшенія:** осторожно снять, освободить шею отъ сдавливающаго предмета, положить на спину, растереть грудь и тѣло

нагрѣтой фланелью, дать нюхать нашатырный спиртъ, дѣлать искусственное дыханіе.

7. Отъ утопленія: раздѣть, положить на спину, слегка наклонивъ голову къ правому плечу, немного приподнять, чтобы вода выливалась изъ горла, очистить ротъ отъ слизи и тины, согрѣть тѣло бутылками съ горячей водой; растирать тѣло и конечности горячей фланелью, дать нюхать нашатырный спиртъ. Или положить на простыню и перекачивать на ней то на спину, то на животъ. Дѣлать искусственное дыханіе.

НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ ОТЪ ВЫСОКИХЪ И НИЗКИХЪ ТЕМПЕРАТУРЪ

Солнечный ударъ: перевести въ прохладное мѣсто, раздѣть, обрызгивать холодной водой. положить ледъ на голову, обильно поить теплымъ чаемъ и водой. Въ тяжелыхъ случаяхъ — искусственное дыханіе, холодныя клизмы изъ воды.

Предохранительныя мѣры: въ жаркое время легко одѣваться; покрывать голову шляпой; обильно пить теплый чай, теплую воду; избѣгать спиртныхъ напитковъ и очень холодной воды; не ложиться для отдыха на землю подъ лучами солнца.

Замерзаніе: Раздѣть и растирать снѣгомъ, согрѣвать постепенно; при первыхъ признакахъ жизни перенести въ умѣренно нагрѣтую комнату; положить въ постель; растирать тѣло суконкой; сдѣлать клизму изъ тепловатой воды съ поваренной солью (1 ½ чайн. ложки на 1 литръ воды); затѣмъ закутать въ теплыя одѣяла, дать теплаго чая.

Обмороженіе пальцевъ и конечностей: дѣлать ванны попеременно изъ холодной и горячей воды, компрессы изъ камфорнаго спирта (“алколь камфре”).

Пораженіе молніей: положить на спину горизонтально; обливать холодной водой; растирать конечности фланелью; дать крѣпкаго кофе, теплаго вина, дѣлать искусственное дыханіе.

Ожогъ: смочить кусокъ стерильной марли (“компрессъ стерилизе”) или вымытый платокъ въ 1 % растворъ пикриновой кислоты (“асидъ пакрикъ”), положить на обожженное мѣсто,

прибинтовать чистымъ бинтомъ. Если образовались пузыри, то кожицы съ нихъ не срывать. Можно прокипятить иголку и проколоть ею пузыри; выпустить изъ нихъ жидкость; а затѣмъ опять приложить компрессъ изъ пикриновой кислоты.

КРОВОТЕЧЕНИЯ

1. **Раны. Порѣзъ кожи:** облить рану перекисью водорода ("Оксижень"); положить кусокъ стерильной марли и крѣпко забинтовать бинтомъ или платкомъ. Если сильно кровоточить, то сильно зажать порѣзанное мѣсто концами пальцевъ.

2. **Глубокія раны** руки или ноги: облить рану перекисью водорода; вокругъ раны кожу обмять спиртомъ или бензиномъ; закрыть чистой марлей или платкомъ; забинтовать, сильно надавливая. Если сильно кровоточить, то поднять раненую конечность высоко, туго перевязать бинтомъ или платкомъ такъ, чтобы перевязка при опущенномъ положеніи конечности лежала выше мѣста раненія.

3. **Раненіе головы:** выстричь аккуратно волосы вокругъ раны и на самой ранѣ чистыми ножницами (промыть ихъ спиртомъ или прокипятить); облить рану перекисью водорода; забинтовать чистымъ бинтомъ; надавливать повязку, если кровоточить.

4. **Кровотеченіе изъ носа;** положить, высоко поднять голову; сдѣлать твердый тампонъ изъ ваты, смочить его въ перекиси водорода и легкими вращательными движеніями ввести его въ кровоточащую ноздрю; крѣпко двумя пальцами зажать снаружи всю мягкую часть носа, придерживая другой рукой тампонъ, чтобы онъ не выскочилъ изъ ноздри; на лобъ и затылокъ положить ледъ или холодные компрессы. Нельзя голову опускать низко впередъ. Не давать возбуждающихъ напитковъ.

5. **Кровотеченіе изъ горла, кровохарканіе:** абсолютный покой, положить съ высоко поднятой головой и плечами; погрузить кисти рукъ въ горячую воду; положить горячія бутылки къ ногамъ; пузырь со льдомъ на грудь поверхъ рубашки; дать глотать маленькіе кусочки льда; растворить двѣ чайныя ложки поваренной соли на $1/2$ стакана холодной воды и дать выпить сразу все количество; растворить 5-6 листочковъ желатина въ стаканѣ го-

рячей воды или горячаго молока, прибавить для вкуса сахару, заморозить и давать ѣсть въ видѣ киселя или желе. Не давать пить ничего возбуждающаго.

6. Кровотеченіе изъ кишечника или женскихъ органовъ: положить горизонтально въ постель; на животъ пузырь со льдомъ или холодный компрессъ. Давать глотать кусочки льда или холодное желе.

ОТРАВЛЕНІЯ

1. Алкоголемъ: давать пить горячій чай, крѣпкій кофе, разсолъ изъ подъ кислой капусты или соленыхъ огурцовъ; на стаканъ слегка посоленной воды накапать **10 капель** нашатырнаго спирта и давать пить небольшими глотками.

2. Грибами: надавить ручкой ложки на корень языка, чтобы вызвать рвоту; послѣ этого дать выпить молока, липовый чай въ большомъ количествѣ; согрѣть горячими бутылками. Если долго продолжаются пустые позывы на рвоту, то давать глотать кусочки льда; когда рвота прекратится, дать слабительнаго: $\frac{1}{2}$ стол. ложки жастороваго масла; сдѣлать клизму. **Не давать вина.**

3. Испорченнымъ мясомъ или рыбой: вызвать рвоту, надавливая на корень языка; давать много пить чая липоваго, воду "Виши"; согрѣть горячими бутылками; сдѣлать клизму изъ холодной прокипяченной воды; дать кусочки льда, если рвотные позывы становятся пустыми.

4. Морфіемъ, опіемъ или кокаиномъ: дать крѣпкаго кофе; растворить 1 чайную ложку танина ("асидъ таникъ") на стаканъ воды, выпить сразу; положить горчичники къ икрамъ ногъ. Искусственное дыханіе.

5. Хлораль-гидратомъ и хлороформомъ: понть крѣпкимъ кофе; клизму изъ теплаго настоя кофе; дѣлать холодныя обливанія. Искусственное дыханіе.

6. Мышьякомъ: вызвать рвоту; понть молокомъ, яичнымъ бѣлкомъ, разболтаннымъ въ водѣ; 1 стол. ложку магнезіи ("магнезіи гидратъ"), растворенной въ $\frac{1}{2}$ стак. воды или известковой воды ("о де шю") по 1 стол. ложкѣ каждые 20 минутъ. Сдѣлать

клизму изъ прокипяченной воды; согрѣть горячими бутылками. **Нельзя давать минеральныхъ водъ.**

7. Сулемой или каломелемъ: сбить въ пѣну яичные бѣлки, смѣшать съ молокомъ и давать пить; растворить 1 стол. ложку магнезіи (“магнезіи гидратъ”) въ 1 ст. воды — дать пить глотками. Сдѣлать изъ муки кашницу на водѣ или молокѣ и давать ѣсть.

8 Фосфоромъ: пить кофе черное; поставить къ ногамъ горчичники; развести 1 1/2 стол. ложки магнезіи на 1 стак. воды, давать пить глотками каждые 5 минутъ. **Нельзя давать молока, жировъ, жирныхъ слабительныхъ.**

9. Нашатырнымъ спиртомъ и другими ѣдкими щелочами: развести 5 стол. ложекъ столового уксуса на 1 литръ воды и давать пить по 2-3 стол. ложки каждые 5 минутъ: выжать сокъ изъ лимона, развести водой и давать пить. Чтобы смягчить боль отъ ожога пить яичный бѣлокъ, взбитый въ пѣну и смѣшанный съ водой или молокомъ; также прованское масло или отваръ перловой крупы; при сильной рвотѣ глотать кусочки льда.

10. Карболовой, сѣрной, азотной и др. кислотами: давать молоко, яичный бѣлокъ, известковую воду (“о де шо”) 2-3 стол. ложки каждые 5 минутъ, магнезію 2 ст. ложки на стаканъ воды; глюко, яичный бѣлокъ, известковую воду (“о де шо”) 2-3 стол. ложки на стаканъ воды, пить глотками каждые 5 минутъ. Слизистые отвары.

МЕЛКІЯ ПОВРЕЖДЕНІЯ.

Засореніе глаза: промыть чистой ватой, смоченной въ растворѣ борной кислоты (“асидъ борикъ”) 1/2 чайн. ложки на 1 стаканъ прокипяченной воды); промывать ваткой отъ наружнаго угла вѣка къ внутреннему. Не слѣдуетъ, не умѣя, пытаться выворачивать вѣко.

Укусы пчелы или осы: извлечь жало съ помощью прокаленной иглы изъ ужаленнаго мѣста; приложить кусокъ свѣже отрезаннаго лука; или смазать масломъ; или приложить примочку изъ 20-ти чайн. ложекъ воды, 10 чайн. лож. чистаго спирта и 2 чайн. лож. нашатырнаго спирта.

Винно - гастрономический
магазинъ

„Крымъ“

Всѣ русскіе продукты и
напитки.

Всевозможныя закуски, де-
журныя блюда домашняго
приготовленія.

Jean VASSEUR

57, rue Ducouëdic,
Paris (14). Métro Alésia

Sabsai & Fils

20, rue Saint-SAUVEUR,
Paris (II)

Tél.: Central 29-29

CONSERVES et SALAI-
SONS MARITIMES

Médaille d'or - Paris 1912

Diplôme hors concours —
Paris 1927.

Ф А Б Р И К А

копченой рыбы и консерв.

Специальность:

ПАРЕНАЯ и КОПЧЕНАЯ
СКУМБРИЯ

Парен. и копчен. селедки
(Buckling)

П Р О Д А Ж А :

GROS et DEMI-GROS

Halles Centrales прод. утр.:

8, rue Pierre Lescot.

УГОЛЬ

**Огромная
экономія**

ГОЛЬ

Англ., Рурскій, Бельг. и пр.

ВСѢХЪ СУЩЕСТ. ПЕРВОКЛАССН. МАРОКЪ

значительно дешевле всѣхъ отпускаетъ

для центр. отопленія

” саламандръ,

” промышл. цѣлей.

общество ТИТАНЪ

1, rue Mondétour - PARIS (1^o)

АБСОЛЮТНАЯ ГАРАНТІЯ вѣса, качества, сорта и
происхожденія

Требуйте тарифы

Русскимъ особая
скидка

Пишите немедленно **Soc. TITAN**
или звоните: **Gutenb. 80-51 à 80-55**
Ricnel. 93-73 à 93-80

ПЕЧАТЬ

СОЮЗЪ РУССКИХЪ ЛИТЕРАТОРОВЪ И ЖУРНАЛИСТОВЪ ВЪ ПАРИЖѢ

Secrétariat, 6, rue Daviel, Paris (13) Mo Corvisart
Tél. Gobelins 48-87.

5 января 1921 г. Парижской префектурой зарегистрированъ былъ Уставъ Союза рус. литераторовъ и журналистовъ, первымъ председателемъ котораго былъ Иванъ Алексѣевичъ Бунинъ. Послѣдніе годы безсмѣннымъ председателемъ переизбирается П. Н. Милюковъ.

За истекшіе десять лѣтъ своего существованія количество членовъ Союза возросло до 405, такъ что нынѣ Союзъ является однимъ изъ самыхъ большихъ профессиональных союзовъ. Союзъ оказываетъ разнообразную помощь своимъ членамъ: профессиональную, частно-правовую, трудовую и матеріальную. За послѣдній годъ выдано было свыше 200 отдѣльныхъ ссудъ на общую сумму до 35.000 фр.

На 1931 г. избрано Правленіе въ составѣ: Предс. — П. Н. Милюковъ, Тов. Предс. — Б. К. Зайцевъ, В. М. Зензиновъ, И. С. Шмелевъ и А. А. Яблоновскій, Ген. Секретарь — В. Ф. Зеелеръ, секр. К. К. Парчевскій, казн. А. М. Михельсонъ и члены Правленія — М. А. Алдановъ, А. М. Донъ-Аминадо, К. І. Зайцевъ, Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, С. В. Познеръ, В. В. Рудневъ, С. М. Соловейчикъ, Н. А. Тэффи, А. М. Черный. Въ Ревизіонную Комиссію избраны: П. П. Гронскій, Л. И. Львовъ, М. А. Осоргинъ (Предсѣдатель), А. Ф. Ступницкій и А. Я. Тэффи.

Въ прошломъ году Союзъ понесъ тяжелыя утраты: скончался одинъ изъ учредителей Союза и Предсѣдатель Ревизіонной Комиссіи Д. С. Пасманникъ, и члены Союза — Н. Н. Богдановъ, Л. Ю. Гольдштейнъ, М. М. Горюловъ, Е. А. Нагродская и В. В. Португаловъ.

Ген. Секр. по дѣламъ Союза принимаетъ на рю Давиель — 6 по вт. и четв. 13-14 ч.

СИНДИКАТЪ ИНОСТРАННОЙ ПРЕССЫ

«Syndicat de la Presse Etrangère», 10, rue Lentonnet, Paris

Предсѣдатель: Е. Д. Дмитриевъ. Секретарь — С. Б. Димонтъ.

Синдикатъ объединяетъ свыше 200 иностранныхъ журналистовъ, работающихъ въ Парижѣ. Число его русскихъ членовъ не особенно велико. Кромѣ долготѣняго предсѣдателя Е. Д. Дмитриева и члена правленія С. Б. Димонтъ, членами синдиката состоятъ: Б. С. Миркинъ-Гецевичъ, Я. М. Цвибакъ (Андрей Сѣдыхъ), Г. И. Берберовъ, Л. Бернштейнъ, М. А. Алдановъ, М. М. Блюменфельдъ, и С. Соловейчикъ.

Запись въ члены синдиката производится по рекомендаціи двухъ дѣйствительныхъ членовъ, послѣ постановленія общаго собранія. Синдикатъ ставитъ своей задачей содѣйствовать профессиональной работѣ своихъ членовъ.

ОБЩЕСТВО ДРУЗЕЙ РУССКОЙ КНИГИ

Société des Amis du Livre Russe.

11, rue Claude Lorrain, Paris (16).

Общество имѣетъ цѣлью собраніе, изслѣдованіе и печатаніе матеріаловъ по исторіи русской книги и по вопросамъ, съ ней соприкасающимся. Основано въ 1924 г.

Издаетъ «Временникъ русской книги». Редакторы: Г. Л. Лозинскій и Я. Б. Полонскій.

Въ 1928 г. Общество устроило въ Брюсселѣ, во дворцѣ искусствъ, выставку русской графики.

Предсѣдатель Общества А. В. Верещагинъ; предсѣдатель Правленія П. Н. Апостолъ; тов. предс. Г. Л. Лозинскій; генеральный секретарь Я. Б. Полонскій; казначей Л. А. Гринбергъ; члены Правленія: И. Я. Билибинъ, В. П. Катеневъ, Ж. Порше и А. П. Струве.

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone: ÉLYSÉES 85-37
85-38

РУССКІЯ ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНИЯ ВО ФРАНЦІИ

“Борьба за Россію”. Ежемед. полит. журн. подъ ред. М. Федорова: 123, Bd St-Michel (5). Tél.: Odéon 27-65.

“Бюллетень Комисіи по Трудовому Устройству Бѣженцевъ”. Ежемѣсячное изданіе Земско-Городского Комитета: 6, rue Dawiel. Paris (13). Tél.: Gobelins 48-87.

“Бюллетень Россійскаго Земского-Городского Комитета Помощи Бѣженцамъ”. Выходить нѣсколько разъ въ годъ: (тотъ-же адресъ).

“Возрожденіе”. Ежедневная газета подъ ред. Ю. Семенова: 2, rue de Sèze (9). Tél.: Richelieu 94-98.

“Воля Россіи”. Ежемѣс. полит. и литер. журн., выход. въ Прагѣ, подъ редакціей: В. Лебедева, М. Слонима, Е. Сталинскаго и В. Сухомлина. Отдѣленіе въ Парижѣ: 32, rue Ménil montant (20). Tél.: Ménil. 67-41.

“Временникъ Общества Друзей Русской Книги”. Ежегодникъ подъ редакціей Г. Лозинскаго и Я. Полонскаго. 11, rue Claude-Lôrain (16).

“Дни”. Двухнедѣльный журналъ, подъ ред. А. Ф. Керенскаго: 9 bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy 89-61.

“Иллюстрированная Россія”. Ежемед. иллюстр. журн. подъ ред. М. Миронова: 112 ter, rue Cardinet (17). Tel.: Carnot 27-37.

“La Russie Opprimée”. Ежемед. газ. на франц. языкѣ, подъ ред. О. Минора и В. Зензинова: 9 bis, rue Vineuse (16). Tel. Passy 89-61.

“Младороссъ”. Ежем. полит. журн.

“Послѣднія Новости”. Ежедн. газ. подъ ред. П. Н. Милюкова: 51, rue Turbigo. Tél.: Archives 85-00; Turbigo 81-52.

“Путь”. Органъ русской религіозной мысли. Выходить разъ въ 3 мѣсяца, подъ редакціей Н. Бердяева: 10, Bd Montparnasse (15). Tél.: Ségur 31-68.

“Родимый Край”. Изд. Казачьяго Союза. Ежемѣс. журн. подъ ред. Н. Мельникова: 1. Villa Chevelot, Paris.

“Русскій Альманахъ”. Справочникъ. Ежегодникъ подъ редакціей князя В. А. Оболенскаго и Б. М. Сарача: 3, rue Plumet (15).
Tél.: Invalides 10-14.

“Россія и Славянство”. Ежемед. газ. подъ ред. К. О. Зайцева, при ближайшемъ участіи П. Б. Струве: 12, rue Boyer-Collard (5). Tél.: Gobelins 65-95.

“Современныя Записки”. Общ. полит. и литерат. журн. Выходить нѣсколько разъ въ году. Подъ редакціей: Н. Авксентьева, И. Бунакова, М. Вишняка и В. Руднева: 106, rue de la Tour (16). Tél.: Passy 64-42.

“Сергіевскіе листки”. Изд. Братства имени препод. Сергія Радонежскаго при Правосл. Богосл. Институтѣ: 93, rue de Crimée (19).

“Числа”. Трехмѣсячн. литературн. сборники — подъ редакціей И. В. де-Манциарли и Н. А. Оцупа: 1, rue Jaques Mawas (15)

“Театръ и Жизнь”. Двухнедѣльный иллюстрированный журналъ подъ редакціей А. Филиппова: 40, rue de Trévisе (9).
Tél.: Provence 52-65.

“Міръ и Искусство”. Двухнедѣльный журналъ подъ ред. А. Вершховскаго: 11, rue Caumartin. Paris (9) Tel.: Central 44-38

“Записки Соціалдемократа” подъ ред. А. Н. Потресова:
32, rue Menilmontant. Paris.

“Часовой”. Ежемед. иллюстр. военно-морской журналъ памятникъ. Органъ связи русскаго воинства за рубежомъ. Подъ редакціей: В. Орѣхова, Е. Тарусскаго.
29, rue du Colisée (8).
Tél.: Ellysées 07-55.

“СТУДЕНЧЕСКІЙ БЮЛЛЕТЕНЬ” — изд. Объединеніемъ студентовъ Русской Политехнической Школы заочнаго преподаванія Выходить разъ въ два мѣсяца.
North American Y.M.C.A. 10, Bd Montparnasse, Paris (15).

Большой выборъ книгъ для чтенія, всѣ послѣднія новинки
въ Библіотекѣ

J. Povolozky 13, Rue Bonaparte
Paris - 6

„ЛЛОИДЪ - ЖУРНАЛЪ“

органъ русской зарубежной мысли выходитъ ежемѣсячно одновременно въ Берлинѣ и въ Парижѣ подѣ редакціей: проф. Э. Бернштейна, прив.-доц. Познякова, проф. В. Н. Строева (въ Берлинѣ) и Н. М. Турбовича (въ Парижѣ) при участіи извѣстныхъ русскихъ и иностранныхъ авторовъ.

ОТДѢЛЫ: литературный, научно-экономическій, хроника иностранной жизни, корреспонденціи изъ важнѣйшихъ центровъ Америки и Европы (въ томъ числѣ Балканы, Прибалтика), критическіе обзоры.

Цѣна каждой книги 0,50 ам. центовъ (во Франціи — 10 фр.)
Подписка и объявленія принимаются:

Berlin S. W. II. Hallesches Ufer, 27 « The Standard European Verlag » Herrn Director A. Pozniakoff. Paris
(5) 123, Bd St-Michel, M. N. Tourbovitch.

ФРАНКО-РУССКАЯ ТИПО-ЛИТОГРАФІЯ

Г. М. РИМСКАГО

4, av. Sœur Rosalie, PARIS (XIII)

Métro Italie

ИЗЯЩНОЕ И БЫСТРОЕ ИСПОЛНЕНИЕ ВСЕВОЗМОЖНЫХЪ ТИПОГРАФСКИХЪ И ЛИТОГРАФСКИХЪ РАБОТЪ ПО УМѢРЕННЫМЪ ЦѢНАМЪ

РЕЛЬЕФНАЯ ПЕЧАТЬ И ГРАВЕРНЫЯ РАБОТЫ НА МѢДИ И СТАЛИ.

СОСТАВЛЕНИЕ СМѢТЪ И КОНСУЛЬТАЦІЯ ПО СЛОЖНЫМЪ ТЕХНИЧЕСКИМЪ ВОПРОСАМЪ ТИПОГРАФСКАГО И ИЗДАТЕЛЬСКАГО ХАРАКТЕРА.

ИСПОЛНЕНИЕ ОТВѢТСТВЕННОЙ КОРРЕКТУРЫ НА РУССКОМЪ И ИНОСТРАННЫХЪ ЯЗЫКАХЪ.

ВСЕВОЗМОЖНЫЕ НАБРОСКИ И ЗАРИСОВКИ ДЛЯ КЛИШЕ И ЭТИКЕТОВЪ.

ПРІЕМЪ ЗАКАЗОВЪ НА КЛИШЕ И ШТЕМПЕЛЯ.

РУССКІЯ ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНІЯ ВЪ ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ ЗАГРАНИЦЕЙ

Наша Жизнь

Nasza Zyzn. Ul. Wilenska
23/2. Wilno, Pologne.

Новости Жизни.

Novosti Jisni, Kharbin,
Chine, via Sibérie.

Новое Русское Слово.

Novoye Russkoe Slovo
178, 2 d. Avenue, New-
York City U. S. A.

Новая Заря.

Novaya Zarja, 2078 Sut-
let St, San Francisco USA

Разсвѣтъ.

Rassviet, 274 E. Ioth Str.
New-York N. Y. U. S. A.

Россія.

Rossia, 40 North Szechu-
en Road Shanghai Chine.
Via Sibérie.

Руль.

Rul, Alexandrinenstrasse
110. Berlin S. W. 68.

Русскій Голосъ.

Russki Golos. Kharbin,
Chine, via Sibérie

Русскій Голосъ.

Russky Golos. 288 East 6
Th Street. New-York
U. S. A.

Русскій Очагъ.

Russky Ochag. Khemen-

cova Ul, 8. Praha II. Tche-
coslov.

Русскій Дели Геральдъ.

Russian Daily Herald
1722-24 West Chikago Av.
Chikago Illinois U. S. A.

Русскій Голосъ.

Russki Golos. Russkaja
Ul. 3. I. Lvov. Pologne.

Сегодня.

Red du Journal Segodnia.
Case Postale 85. Riga Let-
tonie.

Соціалистическій Вѣстникъ.

Socialistischer Bote, Zim-
merstr. 7-8. Berlin S. W.
68, Allemagne.

Шанхайская Заря.

The Shanghai Zarja. 551
av. Joffre, Shanghai, Chi-
ne. Via Sibérie.

Знамя Борьбы.

Snamja Borby. Meinekestr.
5. Berlin W. 15 Allemagne.

Вѣстникъ Манчжуріи.

Westnik Mandjourii. Up-
ravlenie K. V. J. D. Khar-
bin, Chine, via Sibérie.

Воля Россіи.

Red. Volja Rossii. Vyseh-
radska Ul. 29. Praha Vi-
nohřady, Tcheosl.

За Свободу.

Za Svobodu. Długa 50. Var-
sovie. Pologne.

Заря.

The Zarja. P. O. Box 136,
Harbin. Chine, via Sibérie.

ЕВРЕЙСКІЯ ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНІЯ

“Паризерь Гайнтъ”. Ежедн. газета на еврейск. яз.: 105, rue du
Fg du Temple (10). Tél.: Nord 60-69.

“Разсвѣтъ”. Еженед. журн. подъ ред. В. Жаботинскаго, М. Берхи-
на и І. Шехтмана: 9-bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy
89-61.

“Найеръ Вегъ”, 9-bis, rue Vineuse (16). Tél.: Passy 89-61.

Еврейское Телеграфное Агентство:

«La Reconstitution Juive». Ежемѣсячный журнлъ на француз-
скомъ языкѣ, издаваемый Парижскимъ Комитетомъ “ОРТА”.
Адресъ редакціи: 5, rue Bergère. Paris (9). Tél.: Provence
17-01 et 17-04.

„РАЗСВѢТЪ“

Единственный въ Европѣ еврейскій журналъ на
русскомъ языкѣ, выходящій еженедѣльно въ Парижѣ
подъ редакціей

В. Е. Жаботинскаго, М. Ю. Берхина и І. Б. Шехтмана.

Принимается подписка на 1931 г.

(27-ой годъ изданія)

Подписная цѣна:

во Франціи: на годъ фр. 80; на 3 м. фр. 25.

за границей: на годъ 1 англ. фунтъ на 3 мѣс.

6 шиллинговъ. Цѣна отдѣльнаго номера:

во Франціи — фр. 2 . за границей — 6 пенсовъ.

Rédaction et Administration : 9^{bis}, rue Vineuse (16°)

Téléphone : PASSY 89-61.

Chèques Postaux Paris 865.15

РУССКІЕ КНИЖНЫЕ МАГАЗИНЫ, БИБЛИОТЕКИ, ИЗДАТЕЛЬСТВА КНИГЪ И НОТЪ ВО ФРАНЦІИ

КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО ХРИСТИАНСКАГО СОЮЗА МОЛОДЫХЪ
ЛЮДЕЙ

**YMCA-PRESS, 10 Boulevard Montparnasse, Paris (15). Tél:
Séguir 31-68.**

Издательство русскихъ книгъ. Отдѣлы: Религія, философія и жизнь. Русскіе мыслители. Христіанство, атеизмъ и современность. Богословіе, богослуженіе. Книги для молодежи. Учебники. Техника. Сельское хозяйство.

ТУРГЕНЕВСКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА ВЪ ПАРИЖѢ
9, rue Val-de-Grâce. Paris (V). M° Raspail, St Jacques, Vavin
Tram. : 8, 86, 91. Aut. : AR, U, U bis.

Старѣйшая русская бібліотека въ Парижѣ (существуетъ болѣе 50 лѣтъ), представляетъ одно изъ самыхъ большихъ русскихъ книгохранилищъ въ Зап. Европѣ.

Всего въ бібліотекѣ болѣе 60.000 томовъ.

Изъ отдѣловъ самый многочисленный — беллетристическій — (между прочимъ, имѣется большой подборъ Сборниковъ), Обширный отдѣлъ по исторіи, исторіи литературы (значительна коллекція мемуаровъ), социальныхъ, юридическихъ и экономическихъ знаній, философіи, естествознанія, географіи, иностранной беллетристики, искусства, справочный (библіографическіе указатели, книги по бібліотекостроенію и бібліологіи, словари), учебники, "Россика". Очень хорошій дѣтскій отдѣлъ. — Обширное собраніе старыхъ зарубежныхъ изданій ("нелегальныхъ").

Необходимо отмѣтить богатый журнальный отдѣлъ, едва ли не самый полный въ Парижѣ.

Всѣ отдѣлы богаты старыми изданіями (дореволюционными), очень рѣдкими въ настоящее время и постоянно пополняются ан-

тикварными покупками. Очень много отводится мѣста текущей советской литературы по разнымъ специальностямъ.

Библиотека открыта ежедн. кр. праздн. 16-20 ч.: Подписная плата за одну книгу 6 фр. въ мѣсяцъ, при залогъ въ 30 фр.

Составъ Правленія: Предс. Д. А. Антовъ. Тов. пред. Д. М. Оди-
нецъ, Члены: В. К. Агафоновъ, В. С. Гоцъ, М. Л. Жозефсонъ, Н. Н.
Кноррингъ, М. О. Цетлинъ. Секретарь: К. К. Парчевскій.

Ревизіонная Комиссія: А. Д. Александровичъ, Е. А. Извольская
и М. Н. Нагель. Библиотекариши: Л. М. Шейнисъ и М. П. Котлярев-
ская.

АРБУЗОВЪ Н. Книжный мага-
зинъ.

22, rue d'Anjou (8).

Tél.: Anjou 09-35.

«A LA JOIE DU BIBLIOPHI-
LE». 102, av. du Roule,
Neuilly s.-S. Tél.: Neuilly
21-68.

«AU VIEU LIVRE». 17, rue
de l'Odéon (6). Tél.: Li-
tré 89-88.

В. БЕССЕЛЬ и К-о. Музыкаль-
ное издательство.

78, rue de Monceau (8).

«ВОЗРОЖДЕНИЕ». Книжн. мага-
зинъ.

2, rue de Sèze (9). Tél.:
Richelieu 94-98.

ВСЕСЛАВЯНСКОЕ КНИЖНОЕ
ДѢЛО.

«Panslave» ag. de librai-
rie. 35, rue de Sèvres (6).

Н. П. КАРБАСНИКОВЪ. Библио-
тека и книжный магазинъ. Рус-
скій отдѣлъ при Librairie
Murat 122, Bd Murat, Paris
16. Tel.: Auteuil 41-11. Мѣ-
тро: Porte de St-Cloud.

КУПРИНЪ А. И. Книжный мага-
зинъ и библиотека.

49, rue Fondary (15).

«КООПЕРАТИВЪ». Книжн. маг.
и библиот. въ Ниццѣ.

64, rue de France, Nice.

«КУЛЬТУРА» Русск. книжный
магазинъ и библиотека въ Мар-
сель.

35, rue de l'Arbre, Marseil-
le.

«LE PAON». 59, rue de la
République, Meudon (S. et
O.). Tél.: Bellevue 428.

MUSIQUE RUSSE, 23, rue de
Liège (8).

“МАЯКЪ”. Книжный магазинъ
и библиотека.

3, rue Laugier (17).
Tél.: Galvani 09-62.

“МОСКВА”. Книжн. магаз.
9, rue Dupuytren (6).
Tél.: Littré 37-01.

“ОФЕНЯ”. Книжно - газетная
торговля въ Биянкурѣ.
28, bis, rue National, Bil-
lancourt.

ПОВОЛОЦКИЙ Я. и К-о. Книжн.
магазинъ русск. и франц. и
библиотека.
13, rue Bonapart (7).
Tél.: Littré 42-01.

В. П. ПРОТОПОПОВЪ. Русскій
писчебумажный магазинъ и
библиотека.

Ницца, 6. Place Franklin

РОТШТЕЙНЪ Л. З.

17, rue Cujas.

Tél.: Gobelins 51-55.

“РОДНИКЪ”.

Издательств., книжн. маг. и
библиотека.

106, rue de la Tour (16).
Tél.: Passy 64-42.

СИЛЬСКАЯ Е. Книжн. магазинъ
и библиотека.

2, rue Pierre le Grande (8).
Tél.: Carnot 88-67.

“СТАРИНА”. Книж. дѣло.
22, rue Washington (8).
Tél.: Elysées 64-69.

ТУРГЕНЕВСКАЯ ОБЩЕСТВЕН-
НАЯ БИБЛИОТЕКА.

9, rue du Val-de-Grâce
(5).

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИО-
ТЕКА ПРИ НАРОДНОМЪ
УНИВЕРСИТЕТѢ.

163, rue de Sèvres (15).

S-TE DES GRANDES EDITI-
ONS MUSICALES. 22, rue
d'Anjou (8). Tél.: Elysées
35-58.

IRAN

SALON DU THÉ

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ELYSÉES 85-37
85-88

Banque Industrielle du Centre

85, rue de Richelieu (2°) Tél.: Louvre 09-11; Centr. 35-67

ТЕКУЩИЕ СЧЕТА И ВКЛАДЫ, ОНКОЛЬНЫЕ СЧЕТА

ПЕРЕВОДЪ ДЕНЕГЪ ВЪ РОССИЮ и др. страны

въ кратч. срокъ съ предст. обратн. расписокъ. — ПОКУПКА
РУССК. БУМАГЪ (рента, займы, закл. листы, акции), и стра-
хов. полисовъ. ДѢЛАЙТЕ СБЕРЕЖЕНІЯ, покупая гарантир.
Франц. Правительств. ВЫИГРЫШНЫЯ (съ проц.) облигаціи
"Crédit National" "Crédit Foncier" и "Ville de Paris"

Выигрыши по 1.000.000 фр. ежемѣсячно — Проспекты съ
таблицами выпущен. бил. и свѣдѣнія объ операц. на Парижск.

Бюжѣ высыл. по первому требованію; корресп. по-русски

ВСЕРОССИЙСКИЙ ЗЕМСКИЙ СОЮЗЪ

Union des Zemstvos Russes

12, rue Blanche, Paris, (9)

Tél.: Trinité 45-77

Денежные переводы и по-
сылки въ Россію. — юриди-
ческая консулѣція. — Пе-
реписка и переводы.

Пріемъ ежедн. (кр. праздн.)
отъ 9 до 4 ч. безъ перер.
по субботамъ до 3 ч.

Подробныя условія
высылаются по требованію

РУССКОЕ ОБЩЕСТВО

взаимнаго кредита

Crédit Mutuel du Commerce
et des Métiers

Пронизв. всѣ банк. операціи
Переводъ денегъ въ Россію

1, rue Jacques Mawas, Paris (XV)

Métro: Convention

Téléph.: Vaugirard 58-14

ДЕНЬГИ

въ 3 дня подъ fonds
de Commerce We-
ber, 36, rue Fondary
PARIS (15°)

отъ 1-3 ч. и 7 до 8

Tout dernier confort — Ascenseur — Chauffage Central
Chambres avec bains — Eau chaude et froide

PENSION - HOTEL

DE LA

PORTE DE VERSAILLES

15. Rue de la Grotte — PARIS (15°)

(Angle du Boulevard Lefebvre — Près la Foire de Paris)

Tél.: VAUGIRARD 10-77

Télégr.: HOTELEF 15 PARIS

Nord-Sud: Porte de Versailles — Autobus: A. G. Bourse — Tram.: 89 Hotel de Ville

Важно для живущих за границей³

Счастья и богатства легко можно достичь, купив билет

Австрийской Государств. Классной Денежной Лотерей

въ банкирской конторѣ

HUGO HORVITZ & C^o

Vienne (1)

Franz Josefs Kai, 65 (Atriche)

АВСТРИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЛОТЕРЕЯ — НАИЛУЧШАЯ ЛОТЕРЕЯ ВЪ МИРѢ, ТАКЪ КАКЪ ПРИ МИНИМАЛЬНОМЪ РИСКѢ, ОНА ПРЕДОСТАВЛЯЕТЪ ОГРОМНЫЕ ШАНСЫ НА КРУПНЫЙ ВЫИГРЫШЪ.

ТРЕХЪ МИЛЛІОНОВЪ ФРАНКОВЪ

ПРЕМІЯ	ВЪ 500.000 ШИЛЛИНГОВЪ — ОКОЛО 2.000.000 ФРАНК.
ВЫИГРЫШЪ	” 300.000 ” — ” 1.200.000 ”
ДВА ВЫИГРЫША	” 100.000 ” — ” 800.000 ”

и много другихъ городскихъ выигрышей въ общемъ на сумму въ

13.000.000 ШИЛЛИНГОВЪ или около 13.000.000 ШИЛЛИНГОВЪ

ПЯТИДЕСЯТИ МИЛЛІОНОВЪ ФРАНКОВЪ

ТИРАЖЪ ПРОИЗВОДИТСЯ ВЪ ПЯТЬ КЛАССОВЪ И ВЫИГРЫШИ ВЫПЛАЧИВАЮТСЯ НЕМЕДЛЕННО НАЛИЧНЫМИ ДЕНЬГАМИ БЕЗЪ КАКИХЪ БЫ ТО НИ БЫЛО ВЫЧЕТОВЪ.

РОЗЫГРЫШЪ 1-го КЛАССА : 19-го и 21-го МАЯ 1931 г.

ПОПЫТАЙТЕ ВАШЕ СЧАСТЬЕ И ЗАКАЖИТЕ НЕМЕДЛЕННО БИЛЕТЪ, ПЛАТА ПО ПОЛУЧЕНИИ БИЛЕТОВЪ, НО ВВИДУ ГРОМАДНАГО СПРОСА НА БИЛЕТЫ, СОВБЪТУЕМЪ ВМѢСТЪ СЪ ЗАКАЗОМЪ ВЫСЛАТЬ ЗАДАТОКЪ.

Цѣна билетовъ 1-го кл. : ЦѢЛЫЙ 190 ФР.; ПОЛОВИНА 95 ФР.; ЧЕТВЕРТЬ 48 ФР.

Денги могутъ быть посланы почтовымъ переводомъ или заказнымъ письмомъ (чекъ или ассигнаціи) въ любой валютѣ. Проспекты и справки БЕЗПЛАТНО.

Корреспонденція по русски, французски, англійски, нѣмецки.

Въ Парижѣ справки у *Ж. М. Пурбюбича, 123, Bd St-Michel (5)*

“ПЕРВОЕ РУССКОЕ ТРАНСПОРТНОЕ ДѢЛО”

„Б А П“

Перевозка, упаковка мебели и строительныхъ матеріаловъ
въ Парижъ и провинціи



9, rue St. Charles, Paris (XV^e)

Tél. Ségur 43-83.

Reg. de com. Seine 460473.

„Д Н И“

еженедѣльный журналъ подъ редакціей
А. Ф. КЕРЕНСКАГО
выходить въ Парижѣ по воскресеньямъ

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ

Цѣна отд. № Въ мѣсяцъ

Во Франціи, Чехин и Югославіи	2 фр.	6 фр.
Въ Германіи и лимитрофахъ	50 пф.	2 марки
Въ Америкѣ		1 долларъ
Въ Англіи и колоніяхъ	6 пенс.	2 шилл.

Льготная подписка для рабочихъ, служащихъ
и студентовъ, живущихъ во Франціи, Чехословакии
и Югославіи 4 фр. въ мѣсяцъ — 10 фр. за 3 мѣсяца

Адресъ редакціи и конторы:
9-bis, rue Vineuse, Paris-16.

Tél.: Passy 89-61

Календарь сельскаго хозяина

Составилъ С. С. Крымъ

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Январь Перелопатить навозъ, компостъ, перепахать старые люцерновые луга, выгоны, начать откормъ скота въ стойлахъ — овецъ, свиней. Уменьшить питательный режимъ для рабочаго скота. Кормить молочный скотъ измельченными корнеплодами. Слѣдить за отеломъ коровъ и ягненіемъ овецъ. Птицу кормить согрѣтымъ кормомъ и поить теплой водой, особенно по утрамъ. Для усиленія кладки яицъ усилить кормъ и прибавлять зелень (люцерна) и измельченную яичную скорлупу, (порошокъ устричной скорлупы — толченную устричную скорлупу, перемолотую раковину устрицы).

Февраль Начать посѣвы. Вozить на поля навозъ и разсыпать минеральное удобреніе. Запахивать ихъ. На югѣ: пробороить озимыя пшеницы и овесъ, начать посѣвъ турецкихъ бобовъ и яровыхъ хлѣбовъ. Выгонять овецъ въ поле, прочистить луга.

Мартъ Въ центрѣ: заборонить овесъ мартовскаго посѣва. Прorы, прора. Въ центрѣ: начать посѣвъ яровыхъ хлѣбовъ, клевера, люцерны, рейграсса, вики, кользы, посадить картофель, тапиамбуръ (земляныя груши), хмѣль, и т. п. Бороновать люцерну и луга. Въ случаѣ нужды—усилить ростъ пшеницы посыпкой селитры. Увеличить рационъ случнымъ кобыламъ. Кастрировать свиней, прекратить откормъ скота. Соблюдать осторожность въ кормленіи жвачныхъ животныхъ бобовыми растеніями.

Апрѣль Въ центрѣ: заборонить овесъ мартовскаго посѣва. Процапать турецкіе бобы, фасоль. Известковать озимые. Пробороить картофель. Выдергивать осотъ. Посѣять капусту. Скосить зеленую рожь, озимую кользу. Быковъ на откормъ перевести на траву. Прекратить откормъ телятъ. Случка свиней. Надзоръ за цыплятами: питательный кормъ и избѣгать влажности.

Май На югѣ: запахать бѣлый люпинъ. Посѣять луговой горошекъ. Скосить люцерну. Выдергать осотъ на посѣвахъ, выколоть сорныя травы. Въ центрѣ: закончить всѣ посѣвы: свеклы, льна, конопли, рѣпы, кукурузы, кользы, черной и бѣлой горчицы, бобовъ. Всѣ посѣвы, сдѣланные раньше, процапать, пройти бороной. Скосить клеверъ. Постепенно скотъ приучать къ зеленому корму и пастбищу. Стада овецъ перегнать въ горы. Убрать навозъ изъ овчарни.

Юнь На югѣ: убрать хлѣба. Въ центрѣ: скосить сѣно. Убрать кользу и рѣпу. Пересадить буракъ, шведскую рѣпу. Процапать свеклу, морковь. Картофель лечить мѣднымъ купоросомъ. Окутить его. Посѣять гречиху, венгерское просо, канареечное сѣмя. Начать стрижку овецъ. Февральскихъ ягнятъ и телятъ отнять отъ матокъ.

Юль На югѣ: молотьба. Орошеніе луговъ. Сборъ картофеля. Посѣвъ бобовъ по стернѣ. Въ центрѣ: уборка ржи. Перекопка и бороньба пара. Рыхленіе почвы подъ культурами. Освѣжить рѣпу и морковь. Убрать кользу. Посѣвъ на стернѣ. Увеличить зерновой рационъ скоту. Сборъ меда и воска. Случка овецъ. Въ жаркое время дня избѣгать пасты на солнцепекѣ.

Августъ Запашка стерны. Вымочка льна и конопли. Посѣвъ: клевера, риса, гречихи, кользы, рѣпы, чина. Посадка шафрана. Сборъ: ячменя, овса, полбы, гороха, чечевицы, канареечного сѣмени, горчицы. Сборъ сѣмянъ люцерны. Молотьба со всѣми предосторожностями противъ пожара. Отдѣленіе сѣмянъ конопли отъ стеблей. Откромъ птицы "патами" (мѣсиво изъ отрубей, кухонныхъ отбросовъ, муки съ подсыпкой мясного, или рыбнаго порошка) и зерномъ. Пастьба коровъ на лугахъ, овецъ на стернѣ. Выдѣленіе барановъ изъ стада.

Сентябрь Перевозка послѣ молотьбы зерна. Посѣвъ ржи, озимаго овса, вики, чечевицы, сѣраго гороха, ячменя, кользы. Сборъ сахарной свеклы. Выдергиваніе маточной конопли. Запашка зеленого удобрения. Сборъ кукурузы. Сборъ картофеля, сѣмянъ свеклы, моркови. Посѣвъ травъ на лугахъ. Прекратить пастьбу скота, приучая его къ сухому корму съ измельченными корнеплодами. Отдѣлить барановъ.

Октябрь Закончить посѣвъ хлѣбовъ, луговыхъ растений. Запашать зеленое удобреніе. Свести на поле мергель и известь. Сборъ яблокъ и грушъ на сидръ. Сборъ тыквы. Время линіяи птицы — тщательная чистка курятника, дезинфекція формалиномъ, карболокой, негашеной известью. Откормъ свиней, телятъ, быковъ

Ноябрь Вспашка къ веснѣ луговъ, люцерновыхъ полей, пара. Сборъ оливъ, тапинамбура (земляной груши), капусты. Силосованіе корнеплодовъ и клубней. Сборъ навоза. Ремонтъ дорогъ. Уменьшить рационъ для рабочаго скота.

Декабрь Переписать инвентарь. Составить счетъ для каждой культуры. Перекопка и вспашка подъ яровые, если позволяетъ погода. Просѣиванье и чистка зерна. Чесаніе волоконъ льна и конопли. Разброска золы по лугамъ. Ремонтъ инвентаря. Теплая пища и питье для птицъ. Увеличеніе подстилки для скота. Пастьба овецъ, если погода позволяетъ.

ПЛОДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО

Январь Обрѣзка грушъ и яблонь. Въ сухихъ мѣстахъ — посадка этихъ деревьевъ. Обмазка стволовъ известью и сѣрнокислымъ желѣзомъ съ глиной. Удобреніе. Подготовка ямъ для посадокъ. Заготовка рововъ для спаржи. Прочистка артишоковъ. На югѣ: посѣвъ фасоли, горошка, а къ концу мѣсяца — лука, моркови, салата. Въ теплый парникъ: цикорія, ранней капусты, салата-лагука, лука-порей. Ревизія ловчихъ колецъ.

Февраль Продолженіе тѣхъ же работъ и перекопка почвы подъ деревьями. Въ питомникахъ: посѣвъ сѣмянныхъ породъ. Закончить подрѣзку грушъ и яблонь и приступить къ обрѣзкѣ маслинъ. Продолжить обмазку известью стволовъ и начать посадку грушъ и яблонь. Опрыскиваніе 1% растворомъ мѣднаго купороса противъ пятнистости плодовъ грушъ и яблонь и противъ курчавости листьевъ у персика. Въ огородѣ: сажать шпинатъ, морковь, лук-порей, шавель, кервель. Въ теплыхъ грядкахъ: цвѣтную капусту, томаты. Осмотръ ловчихъ колецъ. Посадка сѣмянниковъ: бурака, моркови, тапинамбура (земляной груши).

Мартъ Посадка оливъ, шелковицы, персиковъ, сливъ, чѣрешень,

абрикосовъ, айвы (на югѣ), посѣвъ рѣдски, томатовъ, моркови, рѣдки, баклажановъ, дынь, огурцовъ. Прививка въ расщепъ.

Апрѣль Опрыскиваніе парижской зеленью, дженсиномъ (соль мышьяка: мышьяково - кислый свинецъ) грушъ и яблонь противъ плодоторчи. Для той же цѣли закладка поясовъ на стволахъ изъ соломы, древесныхъ стружекъ, тряпокъ. Прививка въ расщепъ. Борьба съ утренниками сжиганіемъ въ саду мусора, щепокъ и пр.

Май Удаленіе дичковъ, волчковъ. Сборъ черешни. Посѣвъ арбузовъ, кукурузы, огурцовъ. Планировка опородныхъ растений. Провѣрка колецъ и поясовъ.

Іюнь Сборъ черешень, червивыхъ яблокъ и грушъ, падалицы. Прорѣживаніе густо сидящихъ плодовъ. Сборъ абрикосовъ, персиковъ, миндаля. Второе опрыскиваніе противъ плодоторчи. Сжиганіе собранныхъ поясовъ, удаленіе ловчихъ колецъ. Прищепка дынь и томатовъ.

Іюль Тѣ же работы. Поливка деревьевъ. Накладка снова ловчихъ колецъ. Сборъ плодовъ.

Августъ Прививка спящимъ глазкамъ всѣхъ деревьевъ. Сборъ плодовъ. Посѣвъ позднихъ овощей. Осмотръ поясовъ.

Сентябрь Сборъ плодовъ. Заготовка садовой земли. Посѣвъ шпината, сахарнаго бульдырьяна, рѣдки, кервель, крупноплодной земляники.

Октябрь Сборъ яблокъ, грушъ, орѣховъ, каштановъ. Подготовка ямъ для посадокъ. Сборъ поврежденныхъ плодовъ на землѣ и на деревѣ. Срѣзаніе стеблей спаржи и побѣговъ артишокъ. Развалить парники. Заложить ловчіе пояса на стволахъ яблонь и грушъ противъ зимней пядиницы.

Ноябрь Сборъ оливъ. Закладка ловчихъ колецъ противъ зимней пядиницы. Сборъ падалицы (засохшихъ плодовъ). Постановки новыхъ парниковъ подъ цвѣтную капусту, цикорій. Удобреніе и перекопка участковъ.

Декабрь Посадка сѣмячковыхъ деревьевъ. Чистка мха, лишайниковъ, гнѣздъ насѣкомыхъ. Заготовка теплыхъ парниковъ. Покрышка соломеннымъ, камышевымъ или тростниковымъ щитомъ свѣжихъ всходовъ. Подвозка на мѣсто садовой земли, навоза и др. удобренья.

ВИНОГРАДАРСТВО

Январь Отвалить почву отъ корней, удалить обнаруженные поверхностные корешки, удобрить. Готовить переваломъ мѣста для новой посадки. На почвахъ сухихъ, фильтрующихъ, начать разсадку юкоренившихся дичковъ. Зарыть прививки во влажный песокъ. Затопить водой виноградныя плантаціи противъ филлоксеры. **Въ подвалѣ:** долить бочки. Герметически закупорить. Слѣдить за чистотой шпунтовъ. Разливать вина въ бутылки въ ясную, сухую погоду (при высокомъ давленіи).

Февраль Закончить работы предыдущаго мѣсяца. Ошпарить кипяткомъ, опрыскать желѣзнымъ купоросомъ стволы противъ гнѣздъ насѣкомыхъ. Обмазать стволы желѣзнымъ купоросомъ противъ антракноза (черная гниль). **Въ подвалѣ:** перелить (на югѣ) второй разъ молодое вино. Вычистить и выбѣлить известью подвалъ. Продолжать разливать въ бутылки.

Мартъ Закончить подрѣзку, разсадку подвоевъ, посадку на мѣстѣ погибшихъ кустовъ. На югѣ — прививать американскую лозу на виноградникъ, на сѣверѣ — въ сараѣ (прививка на столѣ — greffage sur table). На участкахъ для питомниковъ, тщательно воздѣланныхъ, дезинфектировать почву вспрыскиваніемъ сѣроуглерода. **Въ подвалѣ:** продолжать работы предыдущаго мѣсяца, провѣрить подвалъ и погребъ.

Апрѣль Продолжать посадку. На югѣ — прививать на мѣстѣ, на сѣверѣ — на стволѣ, европейскія лозы на американскіе подвои. Предосторожность противъ заморозковъ: покрытіе облаками дыма отъ медленнаго сжиганія навоза, гнилыхъ щепокъ и т. п. Борются ловчими кольцами съ долгоносиками. **Въ подвалѣ:** осмотръ всѣхъ запасовъ и посуды. Окурить сѣрой всю посуду.

Май На югѣ — закончить посадку, на сѣверѣ — зарыть въ песокъ всѣ заготовленные прививки. Удалить побѣги на старой древесинѣ (волчки) и дички, вторая обработка междурядьевъ культиваторомъ. Опрыскать бордосской или бургонской жидкостью противъ ондіума. **Въ подвалѣ:** въ прохладныя ночи провѣрить, зорко слѣдить за молодымъ виномъ: бочки попольнять, сухо оттирать снаружи, въ случаѣ опасности закисанія плѣсени и другихъ заболеванийъ, сейчасъ же перелить въ окуренную сѣрою посуду.

Июнь Удалять побѣги на старой древесинѣ и дички отъ корней. Прищепить верхушки плодоносящихъ вѣтвей. Пройти мотыгой междурядья. Сбирать встряхиваніемъ наскочныхъ. Второй и третій (въ случаѣ нужды) разъ опрыскать противъ милдіу бордосской или бургонской жидкостью и обсыпать сѣрой противъ оидіума. **Въ подвалѣ:** устроить сквознякъ, чтобы не допускать по возможности поднятія температуры. Перелить немедленно въ окуренную сѣрой бочку начавшія бродить вина.

Июль Пройти второй разъ мотыгою междурядья. Подвязать кусты. Начать сборъ созрѣвшаго ранняго столоваго винограда раннихъ сортовъ — Madeleine и Chasselas. Сдѣлать третье и четвертое (въ случаѣ нужды) опрыскиваніе противъ милдіу и обсыпать сѣрой. Удалить корешки отъ прививокъ, продорожить дички и безплодные побѣги. **Въ подвалѣ:** всевозможное пониженіе температуры. Всѣ бочки съ виномъ долить и закрыть обтертыми сѣрой кислотой шпунами. Прекратить разливъ вина и отправку его.

Августъ Чеканить кусты. Удалить на молодой плантаціи побѣги отъ американскихъ подвоевъ и корни отъ европейскихъ прививокъ. Сбирать столовый виноградъ. Въ случаѣ нужды произвести еще одно опрыскиваніе и обсыпку. **Въ подвалѣ и въ винодѣльнѣ:** подготовить помѣщеніе и посуду къ предстоящему винодѣлію. подготовить этажерки, полки, флаконы для храненія столоваго винограда. Остановить всякое броженіе вина окуркой сѣрою.

Сентябрь Освѣтить на кустахъ кисти во влажныхъ и прохладныхъ мѣстахъ, отрывая листья съ солнечной стороны куста. Сборъ винограда: для рынка, для винодѣлія и для храненія. **Подвалъ и винодѣльня:** слѣдить за броженіемъ сусла, слить сусло съ выжимокъ послѣ бурнаго броженія. Налить водой флаконы для столоваго винограда, опустивъ въ нихъ кусокъ древеснаго угля.

Октябрь Закончить винодѣліе. Продолжать сборъ столоваго винограда. Поставить на полки и загрузить флаконы вѣтками съ кистями. **Въ подвалѣ:** слить изъ бродильнаго чана молодое вино въ бочки, постоянно ихъ доливать и не закрывать плотно.

Ноябрь Приступить къ подготовкѣ новой посадки. Окутить молодые виноградники. Приступить, гдѣ это возможно, къ борьбѣ съ филлоксерой заливаніемъ водой и встряхиваніемъ въ почву сѣ-

роуглерода. Кусты съ пожелтѣвшими листьями подрѣзать и раны обмазать желѣзнымъ купоросомъ. **Въ подвалѣ:** доливать молодое вино. Проклентъ старое вино, назначенное для разлива въ бутылки. Гнать спиртъ изъ выжимокъ.

Декабрь Начать удобрять навозомъ и минеральными солями. На югѣ — приступить къ обрѣзкѣ. **Въ подвалѣ:** долить и закрыть плотно бочки, закончившія броженіе. Гнать спиртъ изъ выжимокъ и осадковъ послѣ переливки.

КУРОВОДСТВО ВЪ БОРДО

Январь Выводка цыплятъ. Подготовка помѣщеній для нихъ. Для увеличенія носкости — освѣщеніе курятника по вечерамъ и дача корма въ это время, помимо дневныхъ дачъ.

Февраль Тѣ же работы, что и въ январѣ. Высаживаніе салата для цыплятъ изъ ящичковъ на гряды, посадка капусты.

Мартъ Заканчивается періодъ выводки цыплятъ. Къ концу мѣсяца отсаживаютъ пѣтушковъ январьской выводки для юторма и для подготовки ихъ для продажи въ апрѣлѣ, а также для того, чтобы пѣтушки не мѣшали молодкамъ развиваться какъ слѣдуетъ.

Апрѣль Подготовка помѣщеній для будущихъ несушекъ и къ концу мѣсяца отсадка молодокъ первой выводки въ постоянные курятники. Мѣсто для курятниковъ должно быть съ наибольшимъ количествомъ травы. Дача салата и капусты въ усиленной пропорціи. Продажа пѣтушковъ, достигшихъ вѣса 1 кило и больше. Отсаживаніе пѣтушковъ слѣдующихъ выводковъ. Прекращается дача корма при освѣщеніи, т. е. день достаточно длиненъ.

Май Тѣ же работы, что и въ апрѣлѣ. Подготовка гнѣздъ для контроля носкости молодокъ.

Іюнь Тѣ же работы, что въ апрѣлѣ и маѣ. Легкія породы куръ, какъ, напримѣръ, "Легхорнъ", начинаютъ нестись. Провѣрка гнѣздъ каждый часъ.

Іюль Тѣ же работы, что и въ іюнѣ. Заканчивается продажа пѣтушковъ всѣхъ выводковъ, хотя бы и не достигшихъ вѣса 1 кило, а также всѣхъ недоразвитыхъ курочекъ. Дальнѣйшее содержаніе ихъ приноситъ убытокъ хозяину.

Августъ Повседневныя работы съ курами и въ курятникахъ (чистка, уборка и т. д.).

Сентябрь то же, что и въ августѣ. Продажа отсталыхъ мотодокъ. Дезинфекція курятника. Въ кормъ подбавляется немного сѣрнаго цвѣта, облегчающаго линяніе.

Октябрь То же, что и въ сентябрѣ. Начало освѣщенія курятника по вечерамъ, для усиленія носкости.

Ноябрь Повседневныя работы, какъ и въ прежніе мѣсяцы. Устройство помѣщеній для производителей. Въ концѣ мѣсяца выборъ производителей и отсадка ихъ въ отдѣльныя помѣщенія.

Декабрь Отборъ яицъ для инкубации. Къ 15 декабря закладка яицъ въ инкубаторъ. Въ остальномъ работы, какъ въ предыдущіе мѣсяцы.

КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ Н. АРБУЗОВА

22, rue d'Anjou, Paris (8) Tél.: Anjou 09-35

АНТИКВАРНЫЯ И ДОВОЕННЫЯ ИЗДАНИЯ

Книги въ зарубежныхъ и современныхъ российскихъ изданіяхъ. Книги для дѣтей, Учебники. Пособія по иностраннымъ яз. и словари.

Художественныя открытки.

LIBRAIRIE N. ARBOUSOFF, 22, rue d'Anjou, Paris (8)

ХРѢНЪ ЯРОСЛАВСКІЙ

Produits alimentaires

Spécialité des raiforts

Georges Wittorff

68, rue de Romainville, Paris (19)

Téléphone : Botzaris 39-24

Принимаются заказы на все страны

КАКЪ ВЫБРАТЬ РАЙОНЪ ДЛЯ ФЕРМЫ ВО ФРАНЦІИ

Лица, стремящіеся "сѣсть на землю", въ рѣдкихъ случаяхъ имѣютъ представление о **районахъ**, гдѣ можно найти ферму, и иногда дѣлаютъ большія ошибки. Поэтому полезно дать нѣкоторое **представленіе о тѣхъ районахъ**, гдѣ уже, въ большемъ или меньшемъ количествѣ поселились русскіе.

Однимъ изъ наиболѣе популярныхъ, одно время, среди русскихъ былъ юго-западъ **Франціи**, районъ, гдѣ болѣе всего принята **испольщина**. Его можно раздѣлить на нѣсколько частей.

Во-первыхъ, департаменты **Коррезъ** и **Дордонъ** (сѣверъ района). Въ значительной части своей они представляютъ собою пространства, перерѣзанныя глубокими оврагами и покрытыя лѣсами (очень много сладкаго каштана). **Зерновое хозяйство**, какъ самостоятельная отрасль, едва ли можетъ быть рекомендовано; нѣкоторыя части Дордони не годятся для пшеницы. Земля трудная для обработки и требуетъ удобренія. Очень много луговъ, сѣнокосовъ, пастбищъ, и вездѣ довольно воды. Въ общемъ, этотъ районъ подходитъ, прежде всего, для скотоводства. Здѣсь очень нетрудно найти **большую ферму** для аренды (но безъ скота), и особенно для покупки. Но совершенно бесполезно искать здѣсь **маленькій участокъ съ культурнымъ домомъ**, для веденія усадебнаго хозяйства. Сюда менѣе всего могутъ идти люди, не знающіе хорошо сельскаго хозяйства.

Подъ **Тулузскимъ райономъ** надо понимать большую территорию, заключающую въ себѣ департаменты **Отъ-Гароннъ**, **Жеръ**, **Ариѣжъ**, **Тарнъ**, отчасти **Тарнъ-э-Гароннъ** и **Отъ-Пиренэ**. Въ части, примыкающей къ отрогамъ Пиренеевъ, хозяйство пріобрѣтаетъ характерныя черты хозяйствъ **горныхъ областей**. Въ предѣлахъ широкой и плодотворной рѣки Гаронны можно встрѣтить **всѣ виды культуръ**, начиная отъ ранней выгонки порошка, томатовъ и дынь, и кончая кукурузой. Но мѣстность подвержена наводненіямъ, а многія плато страдаютъ отъ засухи.

Въ этомъ департаментѣ, обычно, предлагаютъ много **большихъ и среднихъ фермъ** исполу. Маленькихъ усадебъ — если не говорить о пригородахъ Тулузы — здѣсь найти нельзя.

На многихъ русскихъ фермахъ **усадебное хозяйство** все болѣе и болѣе развивается, поскольку этому не мѣшаетъ договоръ на **испольщину**.

Какъ общее правило, русскіе неохотно берутся за **виноградники**.

Къ самымъ Пиренеямъ примыкають два департамента: **Аррежъ** и **отъ-Пиренэ**. Маленькихъ фермъ мало.

Районъ, примыкающій къ самымъ Пиренеямъ, пока еще плохо использованъ русскими. Весьма возможно, что здѣсь мѣсто для маленькихъ усадебъ вблизи курортовъ и весьма населенныхъ пунктовъ.

Департаментъ **Тарнъ-э-Гароннъ** разрѣзанъ долинами Авейрона, Тарна и Гаронны. Южная часть его и широкая долина Тарна представляютъ собою земли, удобныя для всѣхъ культуръ. Однимъ изъ крупнѣйшихъ французскихъ промышленниковъ - садоводовъ здѣсь разведена **плантація персиковъ** въ 20.000 деревьевъ.

Окрестности главнаго города этого Департамента, **Монтобана**, заключаютъ много фермъ **средняго размѣра** (8-15 гект.). Эти фермы занимаются, главнымъ образомъ, **выгонкой** раннихъ овощей для Парижа — горошка, томата, артишоковъ, капусты, дынь и т. д. Этотъ районъ является сосѣднимъ съ тѣмъ, гдѣ культивируется знаменитый сортъ винограда **шасла** (Муассакъ). Въ послѣднее время русскіе приобрѣли **небольшія имѣнья**. Въ одномъ изъ нихъ дѣлается небольшой опытъ съ **молочнымъ хозяйствомъ**. Здѣсь, дѣйствительно, нетрудно найти небольшую ферму для веденія **интенсивнаго** хозяйства.

Очень похожъ по характеру природы и культуръ департаментъ **Лотъ-э-Гароннъ** съ главнымъ городомъ **Аженъ**. Прекрасныя земли, весьма пригодныя для **огородной культуры** въ долинѣ очень плодородной здѣсь Гаронны, южные склоны, подходящіе для разведенія **садовъ**, традиціи плодоводства, наличіе большого рынка въ Аженъ, большое количество городковъ и хорошія средства сообщенія привлекають въ этотъ районъ **много русскихъ** въ качествѣ собственниковъ и фермеровъ. Количество фермъ, предлагающихся въ покупку и отчасти въ аренду, здѣсь чрезвычайно **велико**. Здѣсь же русскіе стали заниматься пчеловодствомъ.

Департаментъ **Жиронды** съ главнымъ городомъ Бордо, отличается отъ только что упомянутыхъ, главнымъ образомъ, своимъ знаменитымъ винодѣліемъ. Земли, занятые бордосскою лозой, дающей извѣстную дорогія вина, конечно, **недоступны для русскихъ**.

Найти здѣсь маленькую ферму нелегко.

Наконецъ, департаментъ **Тарнъ** представляетъ изъ себя полную противоположность только - что описанному; сравнительно, глухой, мало населенный, но весьма пригодный для **овцеводства** (производство сыра).

Кромѣ указанныхъ районовъ, естественно вниманіе русскихъ земледѣльцевъ привлекали еще два — окрестности Парижа и югъ **Франціи**, въ частности, Ривьера.

Говоря объ "**окрестностяхъ**" Парижа, надо ихъ понимать очень

условно. Ближайшія окрестности, въ районѣ 20-25 клм., не являются, очевидно, райономъ земледѣльческаго разселенія, это, скорѣе, районъ дачный и, если въ немъ селятся русскіе, то или по соображеніямъ дешевой квартиры, или тѣ, которые пріобрѣтаютъ земельные участки въ 500-600 метровъ для постройки въ разсрочку домиковъ. Явленіе это очень распространенное, но не имѣющее ничего общаго съ поселеніемъ на землѣ. Это, скорѣе, квартира съ садикомъ, по истеченіи нѣсколькихъ десятковъ лѣтъ становящаяся собственностью квартирнанимателя. Лица, пріобрѣтающіе такой участокъ, строятъ **планъ своего существованія на постоянномъ заработкѣ въ Парижѣ**, съ квартирой на своемъ участкѣ. Лица, о которыхъ говорятъ, что они хотятъ **“сѣсть на землю”**, ищутъ такой участокъ, чтобы съ разведеннаго на немъ хозяйства **можно было существовать**. А такъ какъ такой участокъ не можетъ быть менѣе 2-3 тысячъ кв. метровъ, а стоимость метра вблизи Парижа колеблется въ предѣлахъ 5-40 франковъ, ясно, что искать такіе участки рѣдко приходится ближе 60-80 клм. отъ Парижа; строго говоря, даже **100 клм. отъ Парижа**, съ этой точки зрѣнія, есть еще парижская зона въ смыслѣ вліянія на цѣны участка, съ одной стороны, и спроса рынка, съ другой.

Найти въ этихъ предѣлахъ подходящую ферму и легко и **трудно**. Легко потому, что очень много фермочекъ, вѣрнѣе, домовъ съ участкомъ земли, продается (очень часто) или сдается (гораздо рѣже); трудно — потому, что такія маленькія собственности рѣдко рекламируются, агентства ими мало интересуются, и вообще во французской средѣ спросъ на нихъ не великъ. Можно съ извѣстнымъ приближеніемъ отмѣтить, что за **15 тысячъ франковъ въ 100 клм. отъ Парижа** можно купить домикъ (правда, примитивный) и участокъ, въ размѣрѣ части гектара. Однако, если къ дому предъявить хотя бы и весьма скромныя требованія **“комфорта”** — очень условнаго — то цѣна быстро повышается, и ее надо считать не **менѣе 30-40 тыс. франковъ**. Арендныя цѣны весьма разнообразны; аренду въ **3.000-4.000 фр.** можно считать уже достаточной, но есть случаи, когда за **800 фр. въ годъ** удастся снять большой домъ въ 60-80 клм. отъ Парижа. Но чтобы найти такое дешевое помѣщеніе, надо истратить очень **много времени** на поиски его, никакія объявленія, письма и справки личнаго участія замѣнить не могутъ. **Разстояніе отъ рынка** является очень важнымъ.

Какъ это ни странно, земли во Франціи чрезвычайно **раздроблены** и не всегда удается найти землю въ одномъ кускѣ.

Водой участки въ районѣ Парижа, обычно, обеспечены, но наличие источника на участкѣ очень цѣнно. **Качество земли** не играетъ особой роли. По цѣлому ряду обстоятельствъ, среди которыхъ есть и временныя требованія моды, земли на югъ, юго-за-

падъ и, ютчасти, на западъ отъ Парижа — дороже, чѣмъ на сѣверо-востокъ и востокъ. Онѣ значительно **дороже и въ Нормандіи.**

Въ разстояніи 200 клм. отъ Парижа можно найти глухія мѣста съ непроходимой чащей и пр. Ихъ особенно много въ **департаментѣ Юннъ**, гдѣ не трудно найти заброшенную, полуразрушенную ферму недорого, и отремонтировать ее своими руками. **Ремонтировать самому** чрезвычайно важно для всякаго, идущаго на землю. Мастеровыя рабочія руки такъ дороги во Франціи, что ремонтировать съ наемной рабочей силой почти невозможно. **Выводы**, къ которымъ приходили русскіе, продѣлавшіе нѣкоторый опытъ, сводились къ **слѣдующему**: 1) нельзя начинать хозяйствъ безъ знаній; 2) необходимы немалыя (не менѣе 15.-20.000 фр.) оборотныя средства, такъ какъ хозяйство развивается лишь постепенно; 3) желателенъ въ теченіе перваго года притокъ средствъ со стороны. Съ этой точки зрѣнія правильно ставятъ задачу тѣ семьи, которыхъ часть селится на фермѣ, и устраниваетъ хозяйство, а часть остается въ Парижѣ и поддерживаетъ хозяйство **постороннимъ заработкомъ**, пока не окрѣпнетъ хозяйство.

Югъ Франціи можно раздѣлить на три района. **Первый**, т. е. преимущественно **виноградный** районъ: восточная и юго-восточная часть департамента Варъ, съ фермами въ десяткахъ гектаровъ и меньше.

Кромѣ главной отрасли — винограводства, здѣсь занимаются немного и зерновой культурой (только въ орошаемыхъ мѣстахъ), оливками, плодоводствомъ (весьма запущеннымъ), огородничествомъ. Куроводство, какъ побочная отрасль, также удается здѣсь хорошо.

Для состоятельныхъ фермеровъ здѣсь доступно **овцеводство**, съ перегономъ овецъ на лѣтніе мѣсяцы въ горы.

Районъ — частью удаленный отъ желѣзной дороги, но всюду есть сообщеніе автобусами. **Недостатокъ воды** обезцѣниваетъ здѣшнія земли.

Главный серьезный доходъ — это **виноградники**, большей частью въ очень хорошемъ состояніи и урожайные.

Второй типичный районъ — цвѣтоводства, съ двумя его подраздѣленіями (цвѣты на эссенцію или на срѣзъ) это: Грассъ — Каннъ — Вансъ — Антибъ — Ницца — Ментонъ. Оба типа цвѣтоводства часто совпадаютъ.

Цвѣты на **эссенцію** тяготеютъ больше всего къ г. Грассъ, Каннъ и Ниццѣ. Ввиду сильнаго пониженія цѣнъ на эти цвѣты, за послѣдніе годы, работа съ ними стала значительно менѣе доходной, чѣмъ 5-6 лѣтъ тому назадъ.

Обычный **типъ такого хозяйства** (аренда за деньги и, рѣже, исполу), смѣшанный: на 1-2 гектарахъ — немного цвѣточныхъ на-

саждений, немного винограда, разбросанныя плодовые деревья, огородъ, птица и кролики.

Цвѣтоводы 2-ой категоріи — **цвѣты на срѣзь** — считаютъ свое дѣло значительно болѣе выгоднымъ. Для его продуктивнаго начала необходимо располагать капиталомъ въ 25-30 тыс. фр. и хорошими практическими знаніями въ этой отрасли.

Переходя къ 3-му району — **куроводства**, надо отмѣтить, что такой специфическій районъ здѣсь трудно выдѣлить строго географически. Куроводствомъ здѣсь можно заниматься почти всюду, лишь бы было удобное сообщеніе съ крупными центрами.

Сообщеніе автобусами сейчасъ широко уже развито въ этихъ мѣстахъ и ими удачно пользуется большинство русскихъ куроводовъ.

Югъ Франціи можетъ быть рекомендованъ преимущественно для русскихъ интеллигентовъ, любящихъ деревенскую жизнь и работу, **обязательно обладающихъ капиталомъ** ютъ 20 до 30 тыс. франковъ и выше.

Здѣсь есть возможность, сравнительно недорого, снять клочекъ земли съ домомъ и заняться на немъ интересующей отраслью хозяйства. Сбытъ всѣхъ сельско-хозяйственныхъ продуктовъ очень хорошій. Климатъ — также. Необходимо каждому ищущему развить на мѣстѣ максимумъ собственной инициативы, предприимчивости и организационной энергіи.

Кромѣ упомянутыхъ районовъ, русскіе земледѣльцы живутъ, конечно, и въ другихъ департаментахъ, но тамъ они менѣе многочисленны и опытъ ихъ недостаточенъ для того, чтобы можно было на основаніи его составить ясное представленіе о его возможностяхъ.

БИБЛИОТЕКА И КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЪ

Н. П. Карбасниковъ

Русскій Отдѣлъ при *LIBRAIRIE MURAT*

122, Boulevard Murat, Paris (16)

Metz Porte de St-Cloud

**РУССКАЯ КОЛБАСНАЯ
КОНСЕРВНАЯ ФАБРИКА**



Золотая медаль и Grand Prix
въ Римѣ 1927 г.

АЛЕКСАНДРЪ

70, av. Simon Bolivar

Téléphone : Nord 32-64

Производство и продажа
всѣхъ сортовъ колбасъ.

Грудинки, языки, Pickel,
построма и пр.

Сол. огурцы и кисл. капуста,
собст. солки. Боярск. квасъ.

Приемъ заказовъ.

Отправка въ провинцію.

**ТИПОГРАФІА
L. BERESNIAK**

**2, rue Lagrange
PARIS (5^e)**

Téléph. : Odéon 42-72

Оборудована новѣйш. англ.
иллюстраціонн. машинами.
Линотипн. и монот. наборъ.
Печатаніе книгъ, журналъ,
газ. на льготныхъ условіяхъ
Выполн. всевозм. типограф.
работы на всѣхъ языкахъ
по доступн. цѣн. и въ кратч.
сроки. Смѣты по треб. безпл.

**IMPRIMERIE
L. BERESNIAK**

12, rue Lagrange Paris

Téléph. : Odéon 42-72

**CARTOMANCIE
CHIROMANCIE
et ASTROLOGIE**

Méthode ancienne
d'Orient

sur les bases de la science
occulte

CÉLÈBRE VOYANTE RUSSE

**me MARIA
ZENI**

*Qui vous apprendra à
diriger votre destinée
et vous guidera vers
le bonheur possible
ici-bas*



πάντα ἔει

62, Rue de la Rochefoucauld — Métro : Pigalle

Отъ 3 до 7 ч. (вкл. воскр и празд.) Кромѣ четв.

и 10 денъ грядущи мнѣ готовитъ?

РУССКІЕ РАБОЧІЕ ВО ФРАНЦІИ

Составилъ С. Ф. Штернъ.

Рынокъ труда во Франціи съ начала 1931 г. переживаетъ безспорный и официально признаваемый кризисъ. Трудно со сколько-нибудь большой точностью опредѣлить размѣръ этого кризиса, еще труднѣе, само собою разумѣется, предсказать развитіе кризиса въ теченіе ближайшихъ мѣсяцевъ.

Во Франціи статистика безработицы официально опредѣляется количествомъ выдаваемыхъ пособій безработнымъ и еженедѣльно публикуется, каково число этихъ выдачъ. Сравнительно съ 1930 г., количество официально-зарегистрированныхъ безработныхъ довольно велико, выражается оно въ десяткахъ тысячъ (въ началѣ 1931 г. — перевалило первый десятокъ тысячъ; изъ этого числа больше половины приходится на Парижъ).

По сравненію же съ такими странами, какъ Германія, Англія, Соедин. Штаты, — официальная статистика безработныхъ выявляетъ во Франціи картину относительнаго благополучія и даетъ почву для болѣе или менѣе оптимистическихъ прогнозовъ.

Впрочемъ, только въ “Русскомъ Альманахѣ” за 1932 г. будетъ возможно точнѣе указать, во что вылилась безработица 1931 г...

Постараемся же на общемъ фонѣ начавшагося во Франціи кризиса рынка труда опредѣлить, какъ безработица отражается на русскихъ рабочихъ.

Раньше всего необходимо подчеркнуть, что число русскихъ рабочихъ во Франціи за послѣдніе 1 ½ - 2 года имѣетъ склонность къ стабилизациі. Это не значитъ, что нѣтъ русскихъ, живущихъ на Балканахъ или въ Прибалтикѣ, которые хотѣли бы пріѣхать на работу во Францію, но дѣло въ томъ, что доступъ во Францію русскихъ рабочихъ фактически, какъ общее правило, прекращенъ: фабрично-заводскимъ рабочимъ французскіе консулы больше не визируютъ паспортовъ, Министерство Труда отказывается визировать контракты на имя русскихъ рабочихъ и не даетъ “ави фаворабль”

тѣмъ русскимъ, которые прибыли во Францію послѣ 31 декабря 1929 года.

Все это создаетъ массу тяжелыхъ затрудненій для тысячъ нашихъ соотечественниковъ, для которыхъ остается въ нѣкоторой степени открытымъ доступъ во Францію только въ качествѣ сельскохозяйственныхъ рабочихъ. Не говоря уже о томъ, что для весьма многихъ трудъ сельско-хозяйственного рабочаго недоступенъ (возрастъ, состояніе здоровья, подготовка) надо имѣть въ виду, что даже по отбытіи нелегкаго обычно сельско - хозяйственного контракта, нужно продолжать оставаться рабочимъ въ области земледѣлія минимумъ до истеченія 12 мѣсячнаго срока со дня прибытія во Францію, послѣ чего переходъ въ число промышленныхъ рабочихъ, если иногда и удается, то съ большими трудностями, чаще — въ Парижѣ, въ провинціальныхъ пунктахъ, если въ нихъ сказывается нужда въ чернорабочихъ...

Съ точки зрѣнія русс. рынка труда во Франціи, ограниченія въ пріѣздѣ во Францію новыхъ русскихъ рабочихъ, естественно, понижаютъ общіе размѣры настоящей безработицы. Если внимательно взглянуть въ характеръ безработицы 1931 г., то бросится въ глаза одинъ ея основной признакъ: не могутъ найти работы и лишаются работы почти исключительно люди не молодые, а также особенно — неквалифицированные рабочіе, чернорабочіе, маневры. Хорошіе спеціалисты — электротехники, монтеры, слесари, токаря и т. д., обычно, находятъ работу, если не въ Парижѣ, то — въ провинціи, если не на заводѣ, то — въ качествѣ деревенскаго кустара (*artisan rural*).

Русскіе рабочіе должны сдѣлать изъ этого выводъ и на будущее: тѣ изъ нихъ, которые еще спеціальности не приобрѣли, должны поспѣшить специализироваться и, тѣмъ самымъ, въ нѣкоторой степени застраховать себя отъ безработицы.

Въ частности, развивающаяся электрофикація французской деревни и продолжающійся общій ростъ строительства выдвигаетъ цѣлесообразность изученія прикладной электротехники (какъ для вышнихъ проводокъ, такъ и для внутреннихъ). Мало, однако, среди русскихъ безработныхъ такихъ, которые имѣютъ сбереженія,

позволяющія до окончанія безработицы приняться за изученіе специальности, какъ мало и такихъ, которые въ періодъ безработицы могутъ взяться за обученіе французскому языку, безъ знаніе котораго такъ часто бываетъ трудно получить даже случайное занятіе. (десятника, надсмотрщика, посыльного и т. д.).

Для русскихъ черноработныхъ, оставшихся безъ работы, самый животрепещущій интересъ представляетъ собою срокъ проведенія въ жизнь проекта “національнаго оборудованія”, сулящаго скорое начало сооруженія новыхъ дорогъ, каналовъ, портовъ и проч., для чего понадобятся въ значительномъ числѣ рабочіе не специалисты. До того момента, пока эти сооруженія начнутся, если исключить случайное нахожденіе работы, русскимъ безработнымъ надо хлопотать о полученіи карточки безработнаго, дающей нѣкоторую матеріальную помощь.

Русскіе безработные, какъ и вообще всѣ иностранные рабочіе, имѣютъ, въ принципѣ, право полученія въ мѣсяцъ пособія въ теченіе не больше 120 дней безработицы (между 1 января и 31 декабря) въ размѣрѣ: 6 фр. 50 с. въ день для главы семьи, 3 фр. 25 — на безработныхъ дѣтей старше 16 лѣтъ, 2 фр. 75 с. — на безработную жену и дѣтей моложе 16 лѣтъ. 1 фр. 75 с. — на каждого изъ родителей, находящагося на иждивеніи даннаго рабочаго и живущаго го подъ одной съ нимъ кровлей.

Эти небольшія пособія на безработицу выдаются только при условіи пребыванія въ теченіе 6 мѣсяцевъ на территоріи данной коммуны и при наличіи офіціального удостовѣренія о томъ, что рабочій имярекъ является безработнымъ, т. е. уволенъ за отсутствіемъ работы и не можетъ найти новой работы въ виду наличія безработицы въ данной отрасли труда.

Какъ бы малы ни были французскія пособія безработнымъ, они, же, представляютъ собою нѣкоторый интересъ. Однако, не во всѣхъ мѣсяцъ проявляется къ русскимъ одинаково благожелательное отношеніе и бываютъ кое-гдѣ случаи отказа русскимъ въ пособіяхъ подъ тѣмъ или инымъ предлогомъ, обычно — формальнаго характера.

Необходимо подчеркнуть, что русскіе, потерявшіе работу въ

провинціи и устремляющіеся въ Парижъ, лишаются на первые мѣсяцы своего пребыванія въ Парижѣ правъ на полученіе пособія, не имѣя шести - мѣсячной оспѣдлости. Надежды же на полученіе бонусовъ на обѣды или ночлеги, а также — денежныхъ пособій отъ русскихъ благотворительныхъ организацій Парижа — въ настоящее время очень слабы, за истощеніемъ денежныхъ возможностей у этихъ организацій.

Куда же долженъ обратиться въ поискахъ работы русскій безработный? Раньше всего — въ отдѣлъ иностраннаго труда Министерства Труда (2, авеню Раппъ, Парижъ, М-о Альма-Марсо), гдѣ сосредотачивается спросъ на рабочую силу изъ всѣхъ департаментовъ и откуда направляютъ на работу, снабдивъ льготнымъ железнодорожнымъ билетомъ.

Иногда бываетъ не бесполезно навести справку и спросить софѣтъ въ русскихъ общественныхъ организаціяхъ: Объединеніи Земскихъ и Город. Дѣятелей (6, рю Давіель, метро Корвизаръ, пріемъ по вторн. и пятн. отъ 10-12 час.), Обще-воинскомъ союзѣ (29, рю де Коллизэ, метро Сень - Филиппъ дю Руль), и въ Объединеніи окончившихъ высшія учебныя заведенія — О.Р.О.В.У.З. (10, Бульваръ Монпарнасъ) и т. д. Тѣмъ изъ русскихъ рабочихъ, которые состоятъ членами рабочихъ синдикатовъ полезно побывать въ поискахъ труда въ Объединеніи русскихъ синдигированныхъ рабочихъ, которое помѣщается при Биржѣ Труда (3, рю дю Шато д-О, метро Републикъ, пріемъ въ комнатѣ № 27 (4 этажъ) по вт. и четв. отъ 9-11 ч. в. и по пон. отъ 10-12 ч. у.; по вт. ютъ 3-5 ч. (14 комната — 1-й этажъ).

Рабочіе — евреи всегда получаютъ полезную справку въ еврейскомъ бюро труда (А. Т. І. Ј. — 14, рю Солейз, метро Пэръ Лашэзъ, пріемъ отъ 2-4 ч.), а безработные евреи — интеллигенты — въ Комитетъ помощи евр. интеллигенціи, устраивающемъ курсы профессиональнаго обученія (83, авеню де ля Грандъ-Армэ, метро Поръ-Майо, пріемъ отъ 10-12 у.).

Въ періодъ безработицы, для пріисканія мѣста особенно важно имѣть въ полномъ порядкѣ всѣ документы — не только картъ д-идантитэ, но и — картъ д-ассюрансъ сосіаль, и сертифи-

каты работодателей. Въ связи съ этимъ, представляются крайне существеннымъ наличие своевременно — обмѣненной картъ д-идантитѣ (при просроченной картъ д-идантитѣ — шансы на пріисканіе занятія понижаются).

Юридическіе совѣты по дѣламъ, связаннымъ со всякаго рода административными вопросами интересующимъ безработныхъ, можно получать въ рабочихъ синдикатахъ, въ редакціяхъ русскихъ газетъ, въ юридической консультациі Объединенія Зем. и Город. Дѣателей (по пятн., съ 8-ми ч. в.).

Русскія работающія женщины также, какъ и мужчины, испыты-
ваютъ не себѣ вліяніе безработицы.

На парфюмерныхъ и иныхъ фабрикахъ сокращено число работницъ и число рабочихъ часовъ, многія мастерскія, особенно — работавшія на экспортъ, закрыты или работаютъ съ сильно пониженной нагрузкою. Сотни русскихъ женщинъ являются, въ силу этого, или совершенно безработными или полу-безработными (категорія полу-безработныхъ, т. е. мужчинъ и женщинъ, работающихъ пониженное число часовъ въ недѣлю, — довольно вообще значительно въ русскихъ колоніяхъ не только Парижа, но и Ліона, Марселя, Лилля и др. центровъ).

Ухудшившееся положеніе родителей, естественно, сейчас же отражается на русских дѣтяхъ, за которыхъ становится невозможнымъ платить въ ясли, школы, пансіоны, лечебныя заведенія и т. д. И въ этомъ отношеніи русскія организаціи, испытывающія острый финансовый кризисъ, могутъ въ очень слабой степени приходить на помощь, приходится использовать существующую сеть французскихъ учреждений, поскольку доступъ въ нихъ для русскихъ не закрытъ (совѣты и справки въ этой области даются въ Объединеніи Земскихъ и Городскихъ Дѣателей каждую пятницу съ 8 час. вечера).

ЧИТАТЕЛИ
РУССКАГО АЛЬМАНАХА.

пользуются скидкой во многих магазинах. См. публикации фирмы

77, rue de
Rennes
Paris



ТЕЛЕФОНЪ
Litré 17-74
Mro St-Sulpice
et Rennes

Первый Русскій Магазинъ
РАДИОАППАРАТОВЪ
ГРАМОФОНОВЪ
ПЛАСТИНОКЪ

На складѣ всѣ русскія и большой выборъ иностранныхъ пластинокъ. Каталогъ по треб. — бесплатно.
Граммофоны всемірно извѣстныхъ фирмъ: **La Voix de son maître, Coloumbia, Polydor, Pathé, Parlophone** и др. по фабричнымъ цѣнамъ.

При единовременномъ заказѣ 8 пластинокъ прилагаемъ безплатно великолѣпный альбомъ и при заказѣ 12 пластинокъ по выбору альбомъ *luxe* или *valise* для пластинокъ.
Магазинъ открытъ и по воскресеньямъ.
Корреспонденцію адресовать:

La Voix Magique
77, rue de Rennes, Paris

РУССКІЕ ИНВАЛИДЫ МИРОВОЙ И ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ ВЪ ЭМИГРАЦИИ

На основаніи матеріаловъ, опубликованныхъ Главнымъ Правленіемъ Зарубежнаго Союза Русскихъ Военныхъ Инвалидовъ, приводимъ нѣкоторыя цифровыя данныя о русскихъ инвалидахъ эмиграціи:

Распредѣленіе инвалидовъ Зарубежнаго Союза по странамъ ихъ разселенія.

Въ Югославіи — 2.140; Болгаріи — 2.043; Франціи — 607; Чехословакии — 180; Польшѣ — 147; Германіи — 137; Бельгіи — 97; Харбинѣ — 72; Эстоніи — 63; Греціи — 60; Шанхаѣ — 60; Тяньцзинѣ — 59; Венгріи — 26; Сеаттлѣ (Америка) — 25; Турціи — 21; С.-Франциско — 20; Англіи — 18; Даніи — 12; Сиріи — 12; Италиі — 8 и Финляндіи — 8. Инвалидовъ, еще не вошедшихъ въ Союзъ — 267. Всего — 6082; членовъ семей инвалидовъ; женщинъ — 1.288 и дѣтей — 1.086.

Распредѣленіе инвалидовъ по категоріямъ потери трудоспособности и по свойству увѣчій.

1) По категоріямъ потери трудоспособности:

Утратившихъ отъ 70 и до 100 % — 2.519 отъ 50 и до 70 % — 3.653. Всего — 6.082.

2) По свойству увѣчій:

Съ раненіями внутреннихъ органовъ: головы, груди, легкихъ, живота, рукъ, ногъ и проч. — 4.043; туберкулезныхъ — 504; съ анкилозами рукъ и ногъ — 294; безъ одной ноги — 293; контуженныхъ — 197; отравленныхъ газами — 143; безъ одной руки — 121; полупарализованныхъ — 120; парализованныхъ — 103; безъ одного глаза — 85; слѣпыхъ — 45; больныхъ психически — 33; безъ одной ноги и руки — 24; навсегда прикованныхъ къ постели — 21; эпилептиковъ — 14; безъ 2-хъ рукъ — 4; больныхъ сонной

болѣзнью — 4; съ раздробленными челюстями — 4: безъ 2-хъ рукъ и ногъ — 2. Всего — 6.082 инвалида.

Изъ вышеуказаннаго числа, — инвалидовъ обезпеченныхъ постоянной работой — около 565 человекъ, или 9 %. Прочіе инвалиды имѣютъ заработокъ не постоянный и работой не обезпечиваютъ прожиточнаго минимума. 2519 инвалидовъ къ работѣ или совсѣмъ не пригодны или имѣютъ трудоспособность крайне низкую. Изъ этого послѣдняго числа 282 человека для своей жизни нуждаются въ постороннемъ уходѣ.

Въ 1928 г. поступило пожертвованій въ Центральную и въ мѣстныя кассы союзовъ русскихъ инвалидовъ (въ переводѣ на французскіе франки):

А. Помощь правительственная:

Отъ правительства Югославіи — 2.666.667 фр. Отъ болгарскаго правительства — 555.780 фр. Отъ правительства польской республики — 144.000 фр. Отъ правительства чехословацкой республики — 93.975 фр. Отъ правительства Франціи — 40.031 фр. Всего — 3.502.453 фр.

Б. Помощь частно-благотворительная:

Средства, собранныя Главнымъ Правленіемъ въ “День Русскаго Инвалида”, устраиваемый одинъ разъ въ году повсемѣстно, и распределенныя сессіей между Союзами — 778.450 фр.

Средства собранныя на мѣстахъ мѣстными Союзами, и показанныя въ переводѣ на французскіе франки:

Союзомъ инвалидовъ въ Болгаріи — 260.090; Югославіи — 232.968; Чехословакии — 46.298; Даніи — 36.720; Франціи — 28.869; Эстоніи — 20.566; Бельгіи — 15.226,35; Германіи — 13.819,85; Польшѣ — 10.002,75; Греціи — 6.100,30; Турціи — 4.838,50; Финляндіи — 2.777,65. Всего 672.675,65.

Всего поступило правительственной и частно-благотворительной помощи — 4.933.012,65 фр.

Большой выборъ книгъ для чтенія, всѣ послѣднія новинки

J. Povolozky

**13, rue Bonaparte
Paris (6°)**

ПРИСЯЖНЫЕ ПОВѢРЕННЫЕ

АНТИКЪ Ефимъ Самойловичъ.

Прием 9-10 и 18-20 ч.

92, av. de la République
(11). Tél.: Roquette 60-60.

ГОЛЬДШТЕИНЪ Монсей Леонтьевичъ. Приемъ 10-12 ч. кр. праздн.

8, rue Edouard Fournier
(16). Tél.: Trocadéro 17-88.

ЗЕЕЛЕРЪ Владимиръ Теофиловичъ.

6, rue Daviel (13). Tél.:
Gobelins 48-87.

ЗОЛОТНИЦКІЙ Борисъ Ильичъ.

3, rue Mesnil (16). Tél.:
Passy 67-47.

КРЕМЕРЪ Самуилъ Абрамовичъ. Приемъ 10-11 ч.

47, rue de la Tour (16).
Тél.: Kléber 03-86.

Приемъ 18-19 ч.

10, Cité Condorcet.

КУРЛОВЪ Георгій Васильевичъ.

Приемъ 17-19 ч.

31, rue de la Tour (16).
Тél.: Trocadéro 38-20.

ЛЕВИНСКІЙ Георгій Ефремовичъ. Приемъ 10-12 и 14-18 ч.

Воскр. — 10-12 ч.

28, av. de l'Opéra (2). Tél.
Richelieu 97-05.

ПЕРЕВЕРЗЕВЪ Павелъ Николаевичъ.

98, av. Kléber. Tél.: Pas-
sy 41-83.

ПЕТРОВЪ Д. М. Приемъ 18,30-20 ч. Дѣла страховыя, судебныя и административныя.

85, rue de la Convention
(15). Tél.: Vaugir. 59-07.

САРАЧЪ Борисъ Марковичъ.

3, rue Plumet (15). Tél.:
Invalides 10-14.

СОКОЛОВЪ Павелъ Алексѣевичъ. Приемъ 15-18 ч. По утрамъ sur rendez-vous

10, rue Frochot (9). Tél.:
Trudaine 40-81.

ТЕСЛЕНКО Николай Васильевичъ. Приемъ 10-12 ч. кр. субботъ.

4-bis, rue Gustave Zédé
(16). Tél.: Auteuil 40-37.

ХАДЖИ И. С.

41, Bd Cimiez. Nice.

ШЕФТЕЛЬ Яковъ Михайловичъ. Приемъ 18-19 ч. субб. — 14-15 ч.

6, rue Sainte-Beuve (16)
Тél.: Littré 69-93.

Присяжный Повѣренный
ПЕРСКІЙ, Яковъ Григорьевичъ
Пр. 9 — 10 и 17 — 19 ч.
102, av. Kléber (16)

А. С. ШАПИРО

Петр. Прис. Пов., окончив.
Парижск. Фак., быв. Юриск.
Петр. Межд. Банка и фр.
банковъ въ Парижѣ приним.
по суд., админ. и фин. дѣл.
**СПЕЦИАЛЬНО: НАЛОГИ,
НАТУРАЛИЗ., УСТАВЫ**
Защита въ судѣ *prud'homme*
Ежед. 11-12 ч. 30 и 4ч. 30
до 6 ч. 30. суб. 10-12 ч. 30
и по rendez-vous

11, rue Mogador (Opéra)

Téléphone : Central 11-35

Юридическій Кабинетъ

Ивана Акимовича

Кирилова

**46, rue de Provence
Paris (9^e)**

Téléphone : Trinité 08-04

Пріемъ 10-13 ч. и 14-19 ч.

ЮРИДИЧЕСКІЙ КАБИНЕТЪ

Учрежденіе юществъ. Договоры. Разводъ. Нотаріальные акты. Довѣренности. *Locyers* Соціальное страхование. Регистрація фирмъ. Взысканія. Консультации по всѣмъ вопросамъ.

Я. КАРНАУХЪ

Кандидатъ Правъ Парижскаго Университета.

Пріемъ 10-12 и 3-6 час.

J. KARNAUCH. 3, rue du Pasteur Wagner (au
coin 26, Bd. Beaumarchais). Métro Bastille.

Téléphone. Roquette 07-66.

Присяжный Повѣренный

М. А. Адамовъ

85, rue de la Convention (15).

Téléph. Vaugirard 59-07

A. Landesman

б. прис. пов.

Петрогр. Суд. Палаты

16, rue du Regard

Tél. Littré 79-68

Métro; Rennes
& St-Placide

**Sur rendez-vous
de 6 á 7**

Дѣловой кабинетъ М. ЗОНАНДЪ

Дѣла судебныя, административныя, наслѣдственныя и бракоразводныя. Процессы. Акты. Договоры. Образование и ликвид. коммерческихъ обществъ. Натурализация. Налоги. Письма, переводы и прошенія на всѣхъ языкахъ.

Консультации по всѣмъ вопросамъ ежедн. отъ 10-1 и отъ 5-8.
Воскресенье отъ 10-12.

26, Rue des Rosiers. Métro St-Paul

Патентное Бюро ASSI & GENÈS

(фирма существ. съ 1884 г.)

Патенты, фабр. марки, модели во всѣхъ странахъ.

Веденіе процессовъ, переводы, договоры.

Русскій инженеръ принимаетъ ежедневно 10-12

или sur rendez-vous

41, rue des Martyrs, Paris (9°)

Tél. : Trudaine 28-06

Русскій
Юридическій Кабинетъ
Прис. Пов. А. А. Загорскаго.
Консультации по административнымъ дѣламъ (Министерства: Внутр. Дѣль, Труда и Иностр. Дѣль).

Permis de Séjour.

Refoulement, Visa, Permis de Travail.

Разводъ. Натурализация. Наслѣдства. Приѣмъ отъ 18-20

по буднямъ, а также по соглашенію.

3, rue Primatice,
Paris (13)

В. А. ВОЛОТОВЪ

б. Асс. Новоросс. и Софійск.
Университетовъ

Медицескіе анализы

отъ 2-7 час. и по соглаш.

Tél. Passy 44-81.

74, rue de la Tour

Esc. A, rez-de-ch. налѣво.

Métro : Pompe, Passy

Aut. : AB ; AS ; AX

Tr. 12 ; 16 ; 19 ; 1 ; 2

Imprimerie des Travailleurs Intellectuels

Исполненіе всевозможныхъ ти
пографскихъ работъ на всѣхъ
европейскихъ языкахъ.

Цѣны умѣренныя.

Аккуратное исполненіе.

Adresse : 9^{bis}, Rue Bellot, - PARIS (19^e)

— Téléphone ; Nord 07 - 24 —



ВЕТЕРИНАРНАЯ ПОЛИКЛИНИКА

Проф. Зоотехніи,
Маг. Вет. наукъ

Н. А. ИЛЬИНА

быв. придворн. Ветерин. врача (Дипл. Россіи 1899 и 1907) Приѣмъ ежедневно, кромѣ праздн., отъ 2 до 6 час. Помѣщенія для мелкихъ животныхъ. Стрижка Ванны. Собст. методы лѣченія чумы и гриппа. Серотерапія. Электризація. X-лучи.

45, AV. Emile-Zola

Телефонъ: Vaugirard 18-99

Métro : Beaugrenelle et Javel ; Autobus AH et Z ; Tram. 25, 18 et 123/124

ПОРТНОЙ ФРИДМАНЪ

Приѣмъ всевозм. заказовъ мужского, дамскаго и дѣтскаго платья изъ англ. и разныхъ матеріаловъ à façon, а также и передѣлки

Добросовѣстное и аккуратное исполненіе

12, rue de Thann, 17 (M-ro Monceau)

3, rue Henri Heine, 16 (M-ro Jasmin)

21, rue de Tourville, 20 (M-ro Belleville)

Заказывайте Ваше бѣлье непосредственно у фабриканта

Jack Norris

Салонъ элегантнаго мужского бѣлья
36, rue des Petits Champs

Paris-Opéra



ТРЕБУЙТЕ ВСЮДУ

ЧАЙ

подъ фирмой Торгово-
Промышлен. Товарищ.
Преемн. Алексѣя Губкина
А. КУЗНЕЦОВЪ и К^о

Главн. складъ для Франціи:
53, rue Jean Jacques Rousseau
Paris (1^o)

Téléph. : Richelieu 91-63

Rapide-Imprimerie

СТАРѢЙШАЯ РУССКАЯ ТИПОГРАФІЯ
въ Парижѣ.

Всевозможныя работы
на всѣхъ языкахъ.
Быстрое, аккуратное
и по
доступнымъ цѣнамъ
выполненіе заказовъ.

12, rue Royer Colard (5^e)

Téléph.: Gobelins 65-95

ПОКУПКА — ПРОДАЖА — ОБМѢНЪ

АВТОМОБИЛИ В. В. ТАТАРИНОВЪ

Представитель Французскихъ и Иностранныхъ Фирмъ.

СПЕЦИАЛИСТЪ *Voitures d'occasion*

Chrysler, Talbot, Bugatti

Продажа въ разсрочку машинъ всѣхъ марокъ

ГАРАНТИРОВАННЫЙ РЕМОНТЪ
французскихъ и американскихъ машинъ.

Экспертиза, составленіе смѣтъ по поломкамъ
для страховыхъ обществъ.

УРОКИ ЪЗДЫ

Magasin de Vente:
206, *Boul. Péreire*
Tél. Wagr. 63-57

Atelier de Réparations
88, *rue la Fontaine*
Tél. Auteuil 11-94

Что нужно знать автомобилисту?

Составилъ инженеръ И. П. Полуэктовъ.

БУМАГИ

Каждый автомобилистъ обязанъ имѣть всегда при себѣ слѣдующія бумаги:

1. Картъ гризъ — “сѣрая карта” или “паспортъ машины”, который выдается въ автомобильномъ отдѣлѣ полицейской Префектуры (въ Парижѣ: 3-me Direction, 2-me bureau, quai du Marché-Neuf, имя владѣльца машины, съ указаніемъ номера автомобиля, типа, серіи и номера мотора. Эту карту не слѣдуетъ оставлять въ машинѣ, а нужно всегда держать при себѣ, ибо, въ случаѣ кражи автомобиля вмѣстѣ съ “сѣрой” картой, страховое общество обычно чинить препятствія для уплаты премій.

При перепродажѣ машины, или покупкѣ новой, необходимо переписать картъ-гризъ на имя новаго владѣльца, для чего подается заявленіе на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сант.), на имя Префекта полиціи. Нормально требуется ютъ одного до 3-хъ дней для выправленія новой карты.

Въ случаѣ потери карты, необходимо немедленно сдѣлать заявленіе въ автомобильный отдѣлъ Префектуры также на гербовой бумагѣ на имя Префекта полиціи и, до полученія дубликата, запрещается пользоваться автомобилемъ. Полиція часто провѣряетъ наличіе картъ - гризъ и въ случаѣ отсутствія таковой, арестуются машина и шофферъ до выясненія дѣла, и, кромѣ того, накладывается штрафъ на владѣльца машины въ размѣрѣ около 175 франковъ.

2. Картъ-Розъ — “розовая карта” или “разрѣшеніе на право управленія автомобилемъ на территоріи Франціи (и ея колоній). Подобное разрѣшеніе выдается всѣмъ лицамъ въ возрастѣ отъ 18 до

60 лѣтъ, для чего подается прошеніе на гербовой бумагѣ (3 фр. 60 сент.), на имя Префекта полиціи. Имѣется три рода картъ-розъ: для мотоциклетокъ, для легковыхъ машинъ и для грузовыхъ автомобилей. Въ прошеніи необходимо указать, какой именно типъ карты желаютъ получить, и приложить къ прошенію: паспортъ, «сертификатъ де домисиль», завѣренный въ комиссариатѣ, и четыре фотографическихъ карточки паспортнаго типа. При подачѣ заявленія уплачивается налогъ въ 65 франковъ, а съ лицъ неимущихъ 35 франковъ, при условіи, что будетъ представлено удостовѣреніе съ мѣста службы въ томъ, что ежемѣсячный заработокъ даннаго лица не превышаетъ суммы въ 800 франковъ. Черезъ 10-12 дней, лицо, подавшее заявленіе, вызывается письменно инспекторомъ Префектуры на экзаменъ на знаніе управленія автомобилемъ и правилъ ѣзды.

Въ случаѣ неудовлетворительности экзамена, слѣдующее испытаніе назначается черезъ 8 дней, въ случаѣ новаго провала — черезъ 30 дней, потомъ — лишь черезъ 6 мѣсяцевъ. Каждый разъ при этомъ уплачивается налогъ въ размѣръ 23 фр. 60 сент.

Для управленія грузовыми автомобилями свыше 3000 клг. на грузки правила подачи прошенія и экзамена тѣ же самыя, экзаменъ производится инспекторомъ Префектуры на грузовомъ автомобилѣ, на которомъ производилось обученіе экзаменующагося. Розовая карта для грузовыхъ машинъ дѣйствительна и для легковыхъ автомобилей.

Для управленія автомобилями типа «такси» требуется сдача экзамена не только на управленіе автомобилемъ, но и на классъ т. н. «вышей ѣзды» (*grande remise*), а равно и на знаніе улицъ города.

Экзаменъ на «*grande remise*» обязателенъ и для всѣхъ лицъ, которые желаютъ управлять автомобилями для перевозки платныхъ пассажировъ, туристовъ, а равно и быть шофферами частныхъ машинъ свыше 20 силъ.

Экзаменъ на «*grande remise*» производится при Полицейской Префектурѣ специальнымъ экзаменаторомъ, для чего подается прошеніе на гербовой бумагѣ на имя Префекта полиціи. Имѣются

школы, которыя занимаются спеціально подготовкой къ этому экзамену.

Экзамень на знаніе улицъ производится въ Префектурѣ въ спеціально объявляемые дни, особой комисіей. Прошеніе подается на гербовой бумагѣ 3 фр. 60 см. въ установленной формѣ. Къ экзамену допускаются иностранцы, прожившіе на территоріи Франціи не менѣе 5 лѣтъ. При прошеніи представляются картъ розъ, грандъ ремизъ, картъ д-идантитѣ, сертификатъ де домисиль завѣренный въ комиссаріатѣ, сертификатъ де травай, и 2 фотографическихъ карточки. Въ случаѣ провала на экзаменѣ, назначается слѣдующее испытаніе.

Для управленія автобусами и автокарами необходимо наличие картъ розъ на управленіе грузовыми автомобилями и грандъ-ремизъ. Обычно иностранцы для управленія этими машинами не допускаются.

Автомобилистъ подвергается аресту и штрафу въ размѣрѣ до 500 фр., если при немъ не окажется розовой карты при провѣркѣ бумагъ. Въ случаѣ неосторожной ѣзды, въ особенности, въ **нетрезвомъ видѣ**, полиція имѣетъ право отобрать разрѣшеніе на право ѣзды, на время или навсегда. Для полученія дубликата, въ случаѣ утери карты, необходимо подать заявленіе на гербовой бумагѣ на адресъ Префекта полиціи. Срокъ для возобновленія карты колеблется отъ 3-хъ до 10 дней.

3. **Картъ-вертъ** — или “разрѣшеніе на право ѣзды”, есть паспортъ машины, вмѣстѣ съ квитанціями, свидѣтельствующими о томъ, что автомобилистъ уплатилъ налоговую пошлину. Налогъ на право ѣзды состоитъ: изъ налога “государственного”, измѣняющагося пропорціонально мощности мотора, и налога “городского”, равнаго обычно 17 % налога государственнаго. На автомобили установленъ слѣдующій годовой государственный налогъ: 72 фр. за каждую лошадиную силу съ автомобилей отъ 1 до 5-ти л. с.; 90 франковъ. — съ 6-ти до 10-ти; 108 франковъ — съ 11-ти до 20-ти; 126 фр. — съ 21 д 30-ти и 144 фр. — съ 31 и выше. Къ этимъ суммамъ прибавляется 17 % городского налога. Уплата пошлинъ про-

изводится по триместрамъ, т. е. 4 раза въ годъ: 1 января, 1 апрѣля, 1 іюля и 1 октября.

Для мотоциклетокъ общій годовой налогъ слѣдующій: для 1 л. с. — 30 фр. плюсъ 17 % — 35 фр. 10 сант. Для 2 л. с. — 70 фр. 20 сант. Для 3 л. с. — 105 франковъ 32 сант. Для 6 л. с. — 210 фр. 60 сант. Для 9 л. с. — 315 фр. 92 сант. Для 10 л. с. — 315 фр.

Налоговой лошадиной силой считается мощность, полезно развиваемая автомобилемъ на заднихъ колесахъ. Автомобили, стоящіе на складѣ, или въ долгомъ храненіи, освобождаются отъ уплаты налога, съ начала слѣдующаго триместра, при условіи что автомобилистъ подастъ объ этомъ своевременно заявленіе въ автомобильный отдѣлъ Префектуры.

Однако, если владѣлецъ машины пожелаетъ выѣхать изъ гаража въ послѣдніе дни триместра, онъ обязанъ уплатить налогъ за текущій триместръ полностью, и имѣть при себѣ соотвѣтствующую росписку.

ОСНОВНЫЯ ПОЛИЦЕЙСКІЯ ПРАВИЛА

1) Каждая машина должна имѣть сзади и спереди полицейскій номеръ установленнаго размѣра съ ясно написанными цифрами; заводскую таблицу съ номеромъ мотора и металлическую табличку (не визитную карточку) съ фамиліей и адресомъ владѣльца.

2) Для освѣщенія машина обязана имѣть два огня спереди и одинъ огонь сзади, послѣдній для обязательнаго освѣщенія номера. На стоянкѣ разрѣшается зажигать лишь дежурную лампочку на крыльяхъ.

Съ 1-го января 1931 года каждый автомобилистъ во Франціи обязанъ имѣть “неслѣпящій” фаръ-кодъ, который даетъ освѣщеніе дороги на 25 метровъ и каковымъ фаромъ можно пользоваться даже въ городѣ.

Фарами “слѣпящими”, т. е. такими, которые даютъ освѣщеніе свыше 25 метровъ, разрѣшается пользоваться лишь за-городомъ и при условіи, что освѣщеніемъ “фаръ” переводится на освѣщеніе

-- "фаръ-кодъ" всякій разъ, когда появляется встрѣчная машина. Несоблюденіе этого правила считается большимъ неджентельменствомъ съ автомобильной точки зрѣнія и карается штрафомъ до 250 франковъ.

Каждый фаръ-кодъ долженъ имѣть префектурную марку «агрее» въ томъ, что онъ дѣйствительно "неслѣпый" и удовлетворяетъ требованіямъ специальной контрольной комиссіи.

Ненормальность освѣщенія, хотя бы одной лампочки, карается штрафомъ примѣрно въ 170 франковъ.

3) При движеніи въ городѣ запрещается пользоваться сиреною, а ночью, отъ 1 до 5-ти утра — даже обычнымъ гудкомъ. Запрещается развивать скорость свыше 40 километровъ въ часъ. При поворотахъ обязательно давать сигналъ гудкомъ и рукою, или механическимъ приборомъ для указанія направленія движенія. Запрещается пускать моторъ съ выключеннымъ глушителемъ, а равно дымить, и выпускать газы, вредные для людей и животныхъ. Штрафы, накладываемые за подобные проступки, колеблются отъ 100 до 750 франковъ. Въ особенности строго преслѣдуется быстрая ѣзда.

4) Запрещается останавливать машину: на площадяхъ, на перекресткахъ улицъ, ближе 15-ти метровъ отъ остановокъ трамваевъ и автобусовъ, на узкихъ улицахъ не иначе, какъ въ четные дни — со стороны четныхъ номеровъ домовъ, а въ нечетные дни — со стороны нечетныхъ номеровъ.

Запрещается останавливать машину дольше чѣмъ на $\frac{1}{2}$ часа на Большихъ бульварахъ въ Парижѣ и улицахъ съ ними смежныхъ, для продолжительной стоянки отведены специальные парки и улицы, причемъ, если улица - паркъ пересѣкаетъ Большіе бульвары, то запрещается останавливать машину и на этой улицѣ на разстояніи ближе чѣмъ 50 метровъ отъ Бульваровъ.

5) Обгонять впереди идущую машину разрѣшается только съ лѣвой стороны и съ соблюденіемъ ряда предосторожностей: а) догоняютъ впереди идущую машину, и, когда разстояніе уменьшится до 20-25 метровъ, даютъ два-три короткихъ сигнала и доводятъ свою скорость до скорости этой машины; б) слегка откло-

няются влѣво, дабы убѣдиться, что дорога свободна и не имѣется никакихъ препятствій; в) впереди идущая машина обязана послѣ сигнала отклониться, сколько возможно, вправо, дабы очистить путь, если она этого не дѣлаетъ, дать ей еще два-три рѣзкихъ сигнала; г) когда проходъ будетъ обезпеченъ, даютъ газъ, отклоняются влѣво и обгоняютъ машину съ расчетомъ ея не зацѣпить; д) запрещается обгонять на узкой и плохой дорогѣ, на поворотахъ, склонахъ, въ породѣ на людныхъ и узкихъ улицахъ, на мостахъ и всегда, когда навстрѣчу идетъ другая машина; е) запрещается обгонять трамвай около остановокъ; ж) обгоняя велосипедиста, нужно предупредить его сигналомъ и обходить съ такимъ расчетомъ, чтобы ему было достаточно мѣста на случай паденія, что съ велосипедистами часто случается, въ особенности, на скользкихъ улицахъ, когда велосипедъ попадаетъ на рельсы трамвая.

6) Если по дорогѣ встрѣчаются выбоины, канавы и неровности, нужно замедлять ходъ до самого малаго, но, по возможности, не “юлить”, держать прямое направленіе и объѣзжать канавы кругомъ лишь въ томъ случаѣ, если позволяетъ мѣсто и движеніе другихъ машинъ. Въ мѣстахъ скученности людей, на площадяхъ, базарахъ, народныхъ гуляньяхъ и пр. нужно замедлять ходъ до самого малаго. Необходимо останавливаться и уступать дорогу всякаго рода процессіямъ, дѣтскимъ пансіонамъ, проходящимъ войскамъ, пожарнымъ, каретамъ скорой помощи, инвалидамъ, старикамъ, дѣтямъ, а равно тяжелымъ грузовикамъ и телѣгамъ, запряженнымъ лошадьми.

7) При пересѣченіи улицъ—замедлять движеніе до самого малаго, давать два три рѣзкихъ сигнала (только не ночью), ногу обязательно держать на педали ножного тормоза, если моторъ затухаетъ — перейти на 2-ую скорость. Случай, дающіе наибольшее количество несчастій.

8) 95 процентовъ несчастныхъ случаевъ съ автомобилистами зависятъ отъ неосторожности и невнимательности шофферовъ и ихъ нежеланія подчиняться основнымъ правиламъ ѣзды, выработаннымъ практикой. Автомобилю нужно давать лишь такую скорость, при которой шофферъ увѣренъ, что сумѣетъ остановить

движеніе въ случаѣ надобности. Лучше потерять пять минутъ, нежели искалѣчить себя и другихъ. Полезно помнить, что при скорости движенія въ 75 килом. въ часъ автомобиль имѣетъ такую же инерцію движенія, какъ если бы его сбросили съ семи - этажнаго дома. При всѣхъ обстоятельствахъ ѣзды шофферъ долженъ чувствовать себя хозяиномъ движенія и не зависѣть отъ воли обстоятельствъ и случайностей. Нужно избѣгать садиться за руль, если плохо себя чувствуешь, нервничаешь, усталъ или болитъ голова. При движеніи — держаться только правой стороны и, по возможности, ближе къ тротуару. Нужно избѣгать внезапныхъ и быстрыхъ поворотовъ, въ особенности на скользкихъ поверхностяхъ, идѣ автомобиль неминуемо начнетъ кружиться и можетъ даже перевернуться. Необходимо возможно дальше объѣзжать столбы, деревья, заборы и пр. Избѣгать показывать свою ловкость при какихъ бы то ни было обстоятельствахъ, не засматриваться на прохожихъ, и не курить. По возможности не разговаривать съ своимъ сосѣдомъ. Замедлять движеніе при малѣйшихъ затрудненіяхъ въ движеніи и неуверенности въ дорогѣ. Какъ бы шофферъ ни былъ увѣренъ въ себѣ, нужно всегда имѣть въ виду невнимательнаго прохожаго, калѣку, играющаго ребенка или неосторожно выскочившую собаку. Давать сигналъ лишь, когда нужно, и не злоупотреблять имъ. Опытный автомобилистъ никогда не надѣется на другихъ, а только на свои силы и свою осторожность, предпочитаетъ лишній разъ задержать движеніе и уступить дорогу, нежели рисковать своей машиной и своей головой. Чтобы избѣгать несчастныхъ случаевъ, нужно быть безпощадно строгимъ прежде всего къ самому себѣ, относиться съ уваженіемъ и исполнять въ точности мѣстный полицейскія правила, никогда не гордиться и не нервничать и съ любовью относиться къ своей машинѣ.

За всѣ несчастія, раненія, поломки и ущербы, которые могутъ быть причинены во время ѣзды третьимъ лицамъ, по закону, автомобилистъ отвѣчаетъ полностью и обязанъ покрыть поврежденіе въ полной стоимости. Чтобы не подвергать себя такому неопредѣленному риску, каждый автомобилистъ обычно страхуетъ себя и свою машину въ страховомъ обществѣ.

СТРАХОВАНИЕ

Существуют слѣдующіе главнѣйшіе виды страхованій:

1. **Прямое** или главное страхованіе, по которому страховое общество беретъ на себя всѣ риски и расходы по поврежденіямъ и увѣчьямъ, причиненнымъ третьимъ лицамъ при движеніи, столкновеніи и всякаго рода несчастныхъ случаяхъ, по винѣ или не по винѣ автомобилиста. Особо оговаривается, что страховка дѣйствительна и въ тѣхъ случаяхъ, когда поврежденіе нанесено не на ходу, а въ гаражѣ, на стоянкахъ, при буксировкахъ и пр., словомъ, при работающемъ и неработающемъ моторѣ. Равнымъ образомъ оговаривается, что страховка дѣйствительна независимо отъ того, кто сидитъ за рулемъ, т. е. самъ хозяинъ или его шофферъ, или знакомый, но при одномъ обязательномъ условіи, что лицо, правящее автомобилемъ, имѣетъ картъ-розъ. Въ страховомъ полисѣ также оговаривается, для какихъ цѣлей служить данная машина, т. е. для служебныхъ поѣздокъ, для такси, для торговыхъ цѣлей, для спорта или для прогулокъ и пр. Въ зависимости отъ этого опредѣляется стоимость годовой преміи и, пользуясь этимъ параграфомъ, страховое общество иногда отказывается уплачивать расходы по поврежденіямъ въ томъ случаѣ, если будетъ выяснено, что машина, застрахованная "для прогулокъ", имѣла столкновение тогда, когда поѣздка совершалась для служебныхъ надобностей и наоборотъ. Въ полисѣ прямого страхованія также оговаривается та предѣльная сумма, выше которой страховое общество не отвѣчаетъ. Въ зависимости отъ этого и опредѣляется стоимость годовой преміи. Такъ, для предѣльной суммы въ 100.000 фр., годовая стоимость преміи колеблется отъ 500 до 2.000 фр.; для 150.000 фр. премія повышается на 20 %; для 200.000 — на 33 %; для 300.000 — 50 %; для 1.000.000 — на 100 %. Уплата премій производится по соглашеніямъ: за годъ впередъ, или по триместрамъ. При перепродажѣ машины, страховой полисъ можетъ быть переписанъ на имя новаго владѣльца. Согласно послѣдняго министерскаго декрета, введено обязательное страхованіе автомобиля съ минимальной суммой отвѣтственности въ 200.000 фр.

2. **Страхование отъ пожара** — стоимость годовой премии определяется въ зависимости отъ стоимости страхуемой машины, а равно отъ особо оговариваемаго условія, что общество отвѣтственно или не отвѣтственно за убытки, которые могутъ быть причинены огнемъ другимъ машинамъ и третьимъ лицамъ. Расчетъ премии производится примѣрно такъ:

Стоимость страхуемой машины — 20.000, премія — 0,0045 %
— 90 франковъ.

Риски третьимъ лицамъ — 50.000, премія — четверть 0,0045 %
— 56 фр. 25 сант.

Итого годовая премія — 146 фр. 26 сант.

3. **Страхование отъ кражи** — годовая премія также определяется въ зависимости отъ стоимости машины и рисковъ, связанныхъ съ путешествіемъ, и колеблется въ среднемъ отъ 50 до 200 фр. въ годъ. Имущество, находящееся въ машинѣ, страхуется отдѣльно. Обычно премія исчисляется, какъ 0,0045 % отъ стоимости машины. Премія повышается на 50 % для машинъ типа Ситроэнъ 5 л. с. и Рено 6 л. с. и на 25 % для машинъ типа Ситроэнъ 10 л. с., Рено 10 л. с. и Фордъ.

4. **Страхование собственнаго автомобиля** — отъ поврежденій, которыя могутъ быть ему нанесены при столкновеніяхъ, въ гаражахъ, и пр., какъ по винѣ самого владѣльца, его шоффера, такъ и по винѣ третьихъ лицъ. Рискъ для страхового общества по этой страховкѣ, великъ, и поэтому страховая премія исчисляется въ повышенномъ размѣрѣ. Годовая премія по этой страховкѣ исчисляется какъ для машинъ новыхъ, такъ и подержанныхъ отъ стоимости машины по каталогу. Такъ, для машинъ стоимостью въ 20.000 фр. страховая премія около 2.000 фр., а для машинъ стоимостью въ 30.000 фр. размѣръ годовой преміи, въ среднемъ, около 2.500 фр.

5. **Личное страхование автомобилиста** — на случай раненія, потери трудоспособности и смерти. Премія исчисляется на общихъ основаніяхъ, въ зависимости отъ рода поѣздокъ, выполняемыхъ автомобилистомъ, его возраста, состоянія здоровья и пр.

Существуетъ нѣсколько главнѣйшихъ видовъ страхования: а)

страхованіе на случай смерти, происшедшей отъ любого несчастнаго случая или, какъ говорятъ, "аксидана", б) страхованіе на случай смерти или потери трудоспособности тоже происшедшихъ отъ "аксидана", в) страхованіе на случай болѣзней, связанныхъ въ аксиданомъ", г) страхованіе на случай смерти отъ любыхъ причинъ, включая войну, дуэль, самоубійство и пр. д) полное страхованіе на случай болѣзней, аксидановъ и смерти, происшедшихъ не только отъ "аксидана", но и отъ любой другой причины.

Для лица возраста въ 35-40 лѣтъ нормальнаго состоянія здоровья годовая премія для каждаго отдѣльнаго случая примѣрно слѣдующая: случай а) — 125 фр. въ годъ, случай б) — 250 фр. въ годъ. в) — зависитъ отъ суммы, которую надлежитъ выплачивать ежедневно на все время болѣзни пострадавшаго лица, напримѣръ — 50 фр. въ день, тогда годовая премія примѣрно равна 150 фр. Само собою — очевидно, что стоимость годовыхъ премій исчисляется въ зависимости отъ занятія и рода службы страхующагося лица и измѣняется съ измѣненіемъ профессіи. Такъ, для шоффера такси стоимость вышеприведенной страховки будетъ примѣрно слѣдующей: а) — 200 фр., б) — 400 фр. в) — 350 фр. Стоимость преміи сильно возрастаетъ для лицъ — свыше 45 лѣтъ — и часто совершенно отказываются принимать въ страховку лицъ, достигшихъ 55 лѣтняго возраста. Полезно однако отмѣтить, что лицо застрахованное на срокъ, скажемъ 10-15 лѣтъ, все время уплачиваетъ премію, одинаковую по возрасту дня, когда было подано заявленіе о страховкѣ.

Что же касается страхованій типа г) и д), то этотъ видъ страхованій, хотя и стоитъ номинально дороже, но является несравненно болѣе интереснымъ и выгоднымъ во всѣхъ смыслахъ. При этомъ видѣ страхованія срокъ страховки выбирается болѣе продолжительный, напримѣръ 25, 30 лѣтъ, съ расчетомъ, что если застрахованное лицо доживаетъ до этого срока, то весь застрахованный капиталъ ему уплачивается на руки. Такимъ образомъ получается такъ, что лицо было застраховано всю свою жизнь бесплатно. Стоимость страховой преміи здѣсь также зависитъ главнымъ образомъ отъ возраста лица, состоянія здоровья и рода выполняемыхъ за-

нятій. При страхованіи лица въ 35 лѣтъ на 30 лѣтъ стоимость годовой преміи колеблется около 3110 фр. въ годъ. Тотъ же видъ страхованія для лица въ 40 лѣтъ стоитъ около 3410 фр.

При страхованіяхъ типа д) условія страхованія остаются прежними, но стоимость страховой преміи увеличивается на 8 — 27 % въ зависимости отъ занятій и рода службы страхующагося лица.

При страхованіяхъ типа д) и е) медицинскій осмотръ обязателенъ.

6. Страхованіе шоффера — на случай раненія, потери трудоспособности и смерти. По французскимъ законамъ хозяинъ машины, какъ и всякаго предпріятія, отвѣтственъ за несчастные случаи, которые могутъ произойти съ ихъ служащими, и поэтому подобная страховка считается для хозяина обязательной. Эта страховка обычно не именная, что даетъ возможность хозяину предпріятія или владѣльцу автомобиля пользоваться шоферскими услугами любого изъ своихъ служащихъ.

7. Страхованіе отъ всѣхъ рисковъ — это новый типъ страхованія, который прививается все шире и который обнимаетъ всѣ указанные выше разновидности страхованій. Годовая премія, весьма высокая, исчисляется, какъ указано въ параграфъ 4, отъ стоимости машины по каталогу и колеблется въ зависимости отъ разновидности выше перечисленныхъ условій. Для примѣра, для машинъ стоимостью въ 10.000 фр. премія колеблется отъ 1.700 до 2.100 фр. Для машинъ стоимостью въ 20.000 фр. премія колеблется отъ 2.400 до 3.800 фр. Для машинъ стоимостью въ 30.000 фр. премія колеблется отъ 2.900 до 3.500 фр. Для машины 40 л. с. стоимостью въ 150.000 фр., премія достигаетъ 7.500 фр. и т. д.

При столкновеніяхъ автомобилей нужно сейчасъ же остановиться. Отнюдь не горячиться и не нервничать, въ особенности, если виновата другая сторона. Чѣмъ больше автомобилистъ проявляетъ спокойствія, тѣмъ больше онъ выигрываетъ въ глазахъ свидѣтелей и полиціи. Необходимо записать номеръ автомобиля, съ которымъ произошло столкновение, фамилію и адресъ владѣльца и шоффера или лица управлявшаго машиной, а равно фамиліи

и адреса одного, лучше — двухъ свидѣтелей. Если протоколъ составляетъ полицейскій, то надо записать его номеръ.

Въ теченіе 48 часовъ послѣ столкновенія, необходимо послать въ страховое общество заказнымъ письмомъ подробный рапортъ о случившемся съ переименованіемъ всѣхъ фамилій и указаніемъ мѣста и плана столкновенія, вмѣстѣ со схемой движенія машинъ. Необходимо также переименовать полученные поврежденія. Въ теченіе слѣдующихъ 48-ми часовъ требуется, чтобы поврежденная машина стояла въ гаражѣ, дабы инспекторъ страхового общества могъ осмотрѣть и провѣрить полученные поврежденія. Послѣ ремонта препровождается въ страховое общество счетъ для оплаты.

ГАРАНТИЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ АВТОМОБИЛЯ

умѣлый и правильный уходъ за машиной.

УДАЧНАЯ ПОКУПКА И ПРОДАЖА МАШИНЪ зависитъ
отъ знанія автомобильнаго механизма.

Подробные совѣты и указанія — въ **КАТЕХИЗИСЪ**
автомобилиста-инженера **И. П. ПОЛУЭКТОВА.**

СТРАХОВАНІЕ АВТОМОБИЛЕЙ ОБЯЗАТЕЛЬНО

Личное страхованіе автомобилистовъ рекомендуется.

Всѣ нужныя свѣдѣнія и справки Вы можете получить
БЕЗПЛАТНО у инж. **И. П. Полуэктова** отъ 14-16 час. по
понед., средамъ и пятницамъ:

ASSURANCE HAFNIA

28, avenue de l'Opéra.

Téléphone : Central 36-82

GARAGE MARBEUF (Service Auto-Ecole)

32, rue Marbeuf, Paris. 8.

Téléphone : Elysées 97-61

Levallois-Perret

77, rue Chevalier

Téléphone : Péreire 22-56
près du Marché et Hôtel de Ville

ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

Русскіе продукты, всевозможныя закуски и напитки.

ПОСЫЛКИ въ Россію и провинцію.

Цѣны умѣренныя.

Auto-Ecole MARBEUF

32-34, rue Marbeuf (8°)

Tél. : Elysées 58-93 ; 97-61 et la suite

Автомоб. шк. гар. Марбефъ,
обуч. на маш. посл. моделей
Курсъ механики

Винно-Гастроном. Магазинъ

ГОССЪ (братъ
и сестра)

Посылки въ Россію.

28, rue de Champs de Mars

Métro : Ecole Militaire

Зуботехническая Школа съ правами Docteur Martinie

подъ руководствомъ П. А. ЯНУШЕВИЧА и Я. Г. ИЦКОВА
Пріемъ учениковъ и ученицъ. Справки отъ 2 до 7 часовъ веч.
52, rue des Vignes (16°) Métro : Muette Tél. : Auteuil 29-66
Оконч. выдается франц. дипломъ — Препод. на русск. яз.

б. СПБ. «ЗНАНИЕ» самая большая и старая

АВТО-ШКОЛА

Académie d'Auto des Champs - Elysées

Обучение їздѣ на
автомобиль 1931 г.

всѣхъ марокъ

**КУРСЪ ПРАКТИЧЕСКОЙ
МЕХАНИКИ И ТАКСИ**

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ КУРСЪ ДЛЯ ДАМЪ
ПОКУПКА И ПРОДАЖА АВТОМОБИЛЕЙ**

- 1) 78, Av. Champs Elysées (въ Лидо, въ глубинѣ пассажа)
- 2) 74, Av. Mozart (Passy-Auteuil)
- 3) Billancourt 21, Av. Ed. Vaillant и 28, rue Nationale
- 4) Версай (S.etO.) 28, rue de la Paroisse.

Директоръ инженеръ **Б. Балясный**

ЗАГОРОДНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО И ПОЛУЧЕНИЕ КРЕДИТА ДЛЯ ПОСТРОЕКЪ

Составилъ С. И. Минашъ.

Загородное строительство. Въ виду того большого интереса, который вполне естественно проявляется нашими соотечественниками къ вопросу о приобрѣтеніи въ окрестностяхъ Парижа земельныхъ участковъ, мы считаемъ полезнымъ отмѣтить тѣ данныя, которыя необходимо имѣть въ виду при рѣшеніи вопроса о выгодности приобрѣтенія того или иного участка.

Какъ рыночная цѣна даннаго участка, такъ и возможность наиболѣе удобнаго и не дорогого использованія его при предположенной стройкѣ зависить отъ слѣдующихъ обстоятельствъ: 1. Въ какомъ направленіи отъ Парижа находится данный участокъ (т. е. на сѣверъ, югъ, востокъ или западъ отъ Парижа); 2. Расстояние отъ Парижа; 3. Какое сообщеніе съ Парижемъ — имѣются ли автобусы, трамваи, желѣзная дорога; въ послѣднемъ случаѣ — какая тяга — паровая или электрическая; 4. Съ какого вокзала сообщеніе — съ центральныхъ ли, какъ напр. Санъ-Лазаръ, Инвалидъ, Орсей или съ отдаленныхъ отъ центра Парижа; 5. Расстояние отъ участка до ближайшей желѣзнодорожной станціи; 6. Находится ли участокъ на возвышенной мѣстности или въ низменной, въ частности — не подвергается ли наводненію; 7. Расположенъ ли участокъ въ глухой мѣстности или близъ населеннаго центра; въ послѣднемъ случаѣ — вблизи растущаго центра или не имѣющаго будущности; 8. Родъ почвы участка: глина, песокъ, камень, черноземъ и пр.; 9. Рельефъ мѣстности и, наконецъ, 10. Проведены ли вода, газъ, электричество и канализація, имѣются ли мостовыя и тротуары.

Только по внимательномъ изученіи всѣхъ перечисленныхъ условій можетъ быть разрѣшенъ вопросъ о выгодности приобрѣтенія того или иного участка, такъ какъ въ конечномъ итогѣ стоимость участка составляетъ лишь небольшую часть всѣхъ тѣхъ

затратъ, которыя явятся въ послѣдствіи, въ связи съ постройкой жилья и приведеніемъ купленнаго участка въ надлежащій видъ.

Цѣны на участки въ окрестностяхъ Парижа колеблются приблизительно между 60 и 15 фр. за кв. метръ. На участкѣ, примѣрно, въ 400 кв. м. разница между стоимостью самаго дорогого (60 фр. кв. м.) и самаго дешеваго (15 фр. кв. м.) участка выразится въ суммѣ около 18.000 фр. При покупкѣ дешеваго участка съ почвой каменистой или глинистой, сдѣланная экономія въ 18.000 фр. неминуемо должна будетъ быть использована либо на привозъ растительной земли, либо на устройство поглощательнаго для сточныхъ водъ колодца (т. наз. пѣйзарь); кромѣ того, при наличіи глинистой почвы стоимость постройки увеличится въ виду необходимости или углубленія фундамента, или устройства бетоннаго основанія.

Такимъ образомъ надо имѣть въ виду, что самая стоимость того или иного участка далеко не можетъ имѣть рѣшающаго значенія, чѣмъ и надлежитъ руководствоваться при покупкѣ земельной недвижимости.

Полученіе кредита для постройки. Въ непосредственной связи съ пріобрѣтеніемъ земельного участка находится вопросъ о возможности полученія кредита для застройки, такъ какъ обычно земельные участки пріобрѣтаются нашими соотечественниками не со спекулятивными цѣлями, рассчитанными на повышеніе стоимости пріобрѣтаемаго участка, а для использованія ихъ путемъ построекъ.

Въ этомъ отношеніи надо имѣть въ виду, что подъ постройку зданій для коммерческихъ цѣлей, какъ то: театровъ, синема, отелей, клиникъ, гаражей и т. п. кредитныя учрежденія выдаютъ ссуды не охотно и въ размѣрѣ, въ лучшемъ случаѣ, до 50 % стоимости постройки, мотивируя это тѣмъ, что доходность такого рода сооружений не постоянна и всегда зависитъ отъ индивидуальныхъ способностей дирекціи такого предпріятія.

Нормальный кредитъ подъ постройку жилого доходнаго дома составляетъ около 50 % стоимости постройки плюсъ стоимость земли, что въ общемъ составляетъ 60 - 70 % стоимости построй-

ки. Однако, подъ постройку жилого доходнаго дома можно получить и 100 % кредита, даже болѣе, при условіи: 1. Если земельный участокъ оплаченъ полностью; 2. Если выборъ земельного участка сдѣланъ удачно въ смыслѣ района; 3. Если участокъ удаченъ въ смыслѣ глубины его и длины фасада, такъ какъ это обстоятельство оказываетъ большое вліяніе на раціональную застройку, и, наконецъ, 4.— что самое главное — если планы составлены умѣло.

При наличіи вышеперечисленныхъ условій, возможно получение кредита подъ постройку въ размѣрахъ, покрывающихъ сумму, слагаемую изъ стоимости постройки и суммы процентовъ, уплачиваемыхъ по такому кредиту за время постройки, т. е. до момента продажи квартиръ, если домъ строится съ цѣлью продажи его по квартирамъ.

Доходность такой операціи зависитъ, при наличіи вышеприведенныхъ условій, конечно, ютъ стоимости самой постройки.

Если обращаются къ услугамъ строительныхъ фирмъ (антрепризъ женераль), нерѣдко предлагающихъ такіе стопроцентные кредиты, то постройка можетъ обойтись настолько дорого, что доходность дома едва ли покроетъ проценты и амортизацію долга. Если же сдѣлать выборъ подрядчиковъ отдѣльно по каждому роду работъ (полухозяйственный способъ) и если пользоваться кредитомъ специальныхъ кредитныхъ учреждений, то результаты могутъ получиться весьма благопріятные.

Для примѣра мы можемъ указать на нѣсколько построекъ въ Парижѣ, подъ которыя былъ полученъ такой кредитъ. За вычетомъ изъ валового дохода всѣхъ расходовъ по дому, а равно процентовъ и суммъ, выплачиваемыхъ ежегодно по амортизаціи кредита, получается ежегодно въ среднемъ болѣе двадцати процентовъ на вложенный капиталъ.

Ресторанъ МОСКВА

подъ наблюдениемъ влад. **К. Г. ЛЕВАШОВА**

7, rue Pauquet Métro ; Georges V ou Kléber

Téléphone : PASSY 21-25

С. И. МИНАШЪ

АРХИТЕКТОРЪ — ГРАЖДАНСКИЙ ИНЖЕНЕРЪ
(Институтъ Гражданскихъ Инженеровъ — Петербургъ)

40, rue de Lubeck-Paris (16^e) Tél.: Passy 85-89
Bureau: 10, rue Pergolèse (16^e). Tél.: Passy 30-83

ГРАЖДАНСКИЙ ИНЖЕНЕРЪ А. С. ПАНПУЛОВЪ

б. архитекторъ Одесскаго Градоначальства.
Составленіе проектовъ и смѣтъ, а также техническій надзоръ
за постройками.

- 3, rue Plumet,
Paris (15). Tél. Invalides 10-14

Михаилъ Б. Каменка

АРХИТЕКТОРЪ (дипломъ Цюрихскаго Политехническаго
Института).

Архитектурныя и декоративныя работы.
14, Cité Vaneau (7). Tél. Littré 18-71

Rami

въ Auteuil

РУССК. ВИННО-ГАСТР. МАГАЗ.

Всѣ рус. продукты, дом. закуски,

кондит. изд. 56, rue Poussin, M-ro P-te Auteuil

Tél.: Aut. 75-74 дост. на домъ

РЕМЕСЛЕННИКИ — «PETITS ARTISANS»

Составилъ А. И. Стрѣльниковъ.

Цѣлый рядъ русскихъ эмигрантовъ, не имѣя постоянной работы въ бюро, на фабрикахъ, заводахъ и т. п. и въ то же время не располагая возможностью организовать какое либо предпріятіе въ крупномъ размѣрѣ, занимается тѣмъ или инымъ ремесленнымъ или художественнымъ трудомъ у себя на дому.

Такия лица, съ точки зрѣнія французскаго закона, являются «ремесленниками» (*petit artisan*)

Однако, для того, чтобы пользоваться извѣстными привилегіями, предоставляемыми закономъ этой категоріи трудящихся, необходимо, чтобы ихъ небольшое предпріятіе удовлетворяло требованіямъ закона, регулирующаго ихъ юридическое положеніе и ихъ налоговые обязательства.

Соотвѣтственные законы (30 іюня 1823 г. и 26 іюля 1925 г.) требуютъ:

1) чтобы производство ремесленника было основано на физическомъ трудѣ. (*travail manuel*) ;

2) чтобы въ работѣ участвовали только члены его семьи и, кромѣ нихъ, не болѣе двухъ служащихъ: мастеръ (*compagnon*) — не смѣшивая съ понятіемъ « *associé* » и подмастерье (*apprenti*) не старше 18 лѣтъ.

Если въ ремесленномъ предпріятіи имѣется два хозяина (большее число не допускается), то при этомъ условіи мастеръ уже не можетъ быть принятъ на работу, такъ какъ предполагается, что функціи мастера выполняетъ одинъ изъ компаньоновъ; равнымъ образомъ не могутъ быть въ этомъ случаѣ зачислены на службу члены семьи обонхъ компаньоновъ и только лишь семья одного изъ нихъ можетъ работать въ предпріятіи; законъ допускаетъ лишь сотрудничество вмѣсто мастера, работающаго постоянно, нѣсколькихъ работниковъ, занятыхъ у себя на дому (*travailleurs à domicile*), но при этомъ ставитъ непремѣннымъ условіемъ, чтобы трудъ ихъ не превышалъ производительности труда одного постоянного мастера, всецѣло посвящающаго свой трудъ данному

предпріятію. Слѣдуетъ замѣтить, что законъ разрѣшаетъ ремесленнику — имѣть трехъ рабочихъ.

Наконецъ, 3) законъ ставитъ условіемъ, чтобы ремесленникъ продавалъ только предметы собственного даннаго предпріятія, производства и не имѣлъ “стоковъ” для продажи. Однако, ремесленникъ можетъ торговать такъ наз. “аксессуарыми” (напр., парикмахеръ имѣетъ право продавать мыло, духи, одеколонъ и пр. парфюмеріи).

Несоблюденіе этихъ правилъ влечетъ за собой превращеніе, съ точки зрѣнія закона, “маленькаго” ремесленного предпріятія въ среднее или большое, регулируемое уже другими законодательными нормами и лишенное тѣхъ большихъ преимуществъ въ налоговомъ отношеніи, которыми пользуются ремесленники.

Послѣдніе подлежатъ только налогу на заработокъ (*impôt sur les salaires*) и освобождены отъ налоговъ на торговую прибыль (*impôt sur les bénéfices industriels et commerciaux*) и на оборотъ (*taxe sur le chiffre d'affaires*) а также отъ сбора, подлежащаго отчисленію на профессиональное образованіе (*taxe d'apprentissage*).

Что касается патентнаго сбора, (*la patente*), то ремесленникъ освобождается и отъ этого налога, но при томъ лишь условіи, если всю работу въ данномъ предпріятіи онъ ведетъ единолично — безъ компаніона, членовъ семьи, мастера и подмастерья. Многіе контролеры распространяютъ освобожденіе отъ патентнаго сбора также и на ремесленниковъ, работающихъ не единолично.

Дабы не подвергнуться ошибочному обложенію однимъ изъ указанныхъ налоговъ, ремесленникъ долженъ имѣть соотвѣтствующее удостовѣреніе налогового контролера (*certificat d'artisan délivré par le contrôleur des Contributions Directes*) а также членскій билетъ профессиональнаго союза, буде таковой существуетъ.

Въ числѣ важныхъ преимуществъ, коими пользуются ремесленники, надо упомянуть льготное примѣненіе къ нимъ квартирныхъ законовъ: судебная практика представляетъ имъ выбирать, по ихъ усмотрѣнію, либо законъ о коммерческой собственности отъ

30 июня 1926 г., либо послѣдній квартирный законъ, относящійся къ жилымъ и профессиональнымъ помѣщеніямъ.

Обычно всѣ ремесленники во Франціи состоятъ членами профессиональнаго союза. Таковымъ въ Парижѣ является **Syndicat Général des Maîtres Artisans**, 30, rue des Vinaigriers, Paris (10°).

Въ члены этого синдиката принимаются всѣ ремесленники, какъ французы, такъ и иностранцы. При записи выдается членскій билетъ и свидѣтельство, удостоверяющее родъ занятій ремесленника. На основаніи этого свидѣтельства можно записаться по удешевленному тарифу въ торговый регистръ, (*registre de commerce*), что впрочемъ, не обязательно.

Кромѣ профессиональныхъ союзовъ, для защиты интересовъ ремесленниковъ существуютъ ремесленные камеры (*Chambres de Métiers*), учрежденные закономъ 10 июля 1925 г.

SPORTSMAN
TAILOR
ÉQUIPEMENT

Fenestraz

Chemiserie Ville et Sport

Spécialité de vêtements cuirs
et caoutchouc pour tous les sports

44, Bd de Reuilly
Paris (12°)

En face la Poste, Place Daumesnil
Téléph. : **DIDEROT 20-06**

On parle Russe



Лучшія
СОСНОВЫЯ
ВАННЫ
“Tempino”

УКРѢПЛЯЙТЕ НЕРВЫ
 Незамѣнимое средство отъ
 безсонницы, ревматизма и
 подагры.

Продается во всѣхъ
 АПТЕКАХЪ

Ресторанъ “ВОЛГА”

10, rue des Cordelières, 10
 Métro: Gobelins

Старѣйшій русскій ресторанъ
 ПЕРВОКЛАССНАЯ КУХНЯ
 Цѣны общедоступныя
 МУЗЫКА

Restaurant Palata

6, rue S-te-Beuve, (131. Bd. Raspail)
 (MONTPARNASSE)
 Téléph.: Littré 78-39

Diners — 20 fr. — Soupers
 dans un cadre unique à Paris
 Tous les soirs, à partir de 20 heures
 ■ jusqu'à 2 heures du matin ■

PROGRAMME ARTISTIQUE
 Nioura Massalsky, A. Nicolaeff

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОЛОНИАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА

Составила Ю. М. Финикова

Весной 1931 года, подъ Парижемъ, въ историческомъ Венсенскомъ лѣсу, въ рѣдкѣй живописной мѣстности, расположенной вкругъ Доменильскаго озера съ его двумя островами, открывается Международная Колоніальная Выставка.

Намѣченная еще до 1914 года, выставка теперь, послѣ войны, въ эпоху тяжелыхъ экономическихъ кризисовъ, пріобрѣтаетъ исключительный интересъ и значеніе.

Задумана она въ міровомъ, грандіозномъ масштабѣ и будетъ имѣть международный характеръ.

Въ выставкѣ участвуютъ всѣ французскія колоніи и находящіяся подъ французскимъ протекторатомъ страны, занимающія 12 миллионѣвъ кв. километровъ земной поверхности, какъ то: Алжиръ, Тунисъ, Марокко, Индокитай, Мадагаскаръ, Сирія и Либанъ, Мартиника, Гваделупа, Гвіяна, Новая Каледонія, Реюньонъ, Камерунъ и Того, Западная фр. Африка, Экваторіальная фр. Африка и французскія учрежденія въ Индіи и Океаніи, французскій берегъ Сомалисъ, Сэнтъ-Пьеръ, Микелонъ и т. д.

Кромѣ того, въ выставкѣ принимаютъ участіе колоніи: Итальянскія, Бельгійскія, Голландскія, Португальскія, Соединенныхъ Штатовъ, Датскія и другія.

Великобританія, Аргентина, Бразилія, Канада, Греція, Персія и друг. будутъ представлены въ информационномъ отдѣлѣ выставки.

Колоссальная по площади (110 гектаровъ Венсенскаго лѣса въ прилегающей къ воротамъ Дорэ и Шарантонъ части, включая и живописное Доменильское озеро) выставка будетъ отличаться исключительнымъ богатствомъ, красочностью и художественностью. По замыслу ея устроителей, посѣтитель выставки долженъ пережить иллюзію кругосвѣтнаго путешествія, совершеннаго въ одинъ день.

Въ художественно воспроизведенныхъ экзотическихъ дворцахъ и павильонахъ будетъ собрано все, чѣмъ богаты и своеобразны колоніи. Яркость красокъ, экзотика, многообразіе расъ, оригинальность одѣяній и быта, музыки и танцевъ, возможно точно воспроизведенныя туземныя селенія, деревни и рынки вызовутъ передъ очарованнымъ посѣтителемъ миражъ далекой заморской, сказочной еще для многихъ жизни колоній. Иллюзію экзотической жизни будутъ восполнять животныя и звѣри этихъ странъ, помѣщенные на волѣ въ большомъ зоологическомъ саду, устроенномъ здѣсь же на Гравельскомъ плато.

Каждая изъ колоній французскихъ и иностранныхъ, составляя отдѣльную секцію выставки, будетъ представлена во всей красотѣ своего мѣстнаго колорита и быта. Ансамбль павильоновъ дворцовъ, селеній, рынковъ, ресторановъ и увеселеній дастъ возможно полное воспроизведеніе жизни, производства и богатства каждой изъ нихъ.

Наиболѣе грандіозные и художественные изъ воспроизведенныхъ дворцовъ — храмъ Ангкоръ-Ватъ индокитайской секціи съ его пятью вышками — гордостью камбоджскаго искусства, являющійся центральнымъ зданіемъ выставки, Мадагаскарскій королевскій дворецъ одного изъ представителей династіи Хоа; Западно-Африканскій дворецъ; дворцы Алжира, Туниса и Мароканскій.

Изъ иностранныхъ дворцовъ выставки выдѣляются: Домъ Вашингтона въ Моуптъ-Вернонѣ (секція Соединенныхъ Штатовъ), дворецъ Конго (Бельгія), дворецъ съ Западнаго Архипелага (Голландская секція), базилика Септима Северія и Триполи, семь башенъ съ острова Рода (Итальянская секція) и серія павильоновъ, представляющихъ Португальскія колоніи.

Всѣ эти дворцы обрамляютъ Доменильское озеро и окружены туземными деревнями, пагодами, и павильонами, тонушими въ зелени и аллеяхъ лѣса.

Очень большое мѣсто на выставкѣ удѣлено секціи метрополіи, т. е. европейской Франціи. Размѣщается она въ четырехъ дворцахъ, въ которыхъ собрано все, что французское искусство, торговля и промышленность даютъ колоніямъ. Этотъ отдѣлъ представленъ

съ исключительной полнотой, богатствомъ и разнообразіемъ. Въ немъ экспонаты распределены на 160 классовъ, составляющихъ 31 большую группу. Значительность этого отдѣла объясняется тѣмъ, что колоніи являются богатѣйшими и все развивающимися рынками для сбыта продуктовъ европейской индустріи и промышленности.

Выставкѣ предстоитъ съ одной стороны ознакомить французское общественное мнѣніе со всѣми экономическими возможностями, со всѣми неисчислимыми богатствами, которыя могутъ предоставить Франціи ея богатѣйшія колоніи. Слѣдуетъ помнить, что всѣ колоніи Франціи, представленныя на выставкѣ, по территоріи занимаютъ площадь въ 24 раза большую, нежели сама Франція, съ населеніемъ въ 55 милліоновъ и торговымъ оборотомъ въ 35 милліардовъ ежегодно.

Выставка должна возбудить во французскомъ обществѣ интересъ къ жизни колоній и ихъ будущему и указать новые пути и возможности для производства, энергій и предпримчивости.

Съ другой стороны, выставка 1931 года подведетъ итоги колониальной политикѣ Франціи за пять съ половиной вѣковъ ея существованія. Она наглядно покажетъ все, что сдѣлала Франція для своихъ колоній за это время. Выставка "сдѣлаетъ смотръ" всей огромной культурной работѣ по просвѣщенію, умиротворенію, оздоровленію, развитію, устройству и обогащенію, которую выполнило французское государство въ своихъ колоніяхъ. Она послужитъ наиболѣе убѣдительнымъ доказательствомъ того, что принципы тѣснаго содружества, терпимости и человѣчности, которыми неизмѣнно руководствуется Франція, являются наилучшей колониальной политикой.

Въ соотвѣтствіи съ этимъ создается постоянный Музей Министерства Колоній, который по окончаніи выставки сдѣлается достояніемъ націи.

Въ историческомъ отдѣлѣ музея собрано все, что относится къ исторіи французской колонизаціи — всѣ документы, матеріалы, книги, гравюры, картины и панорамы, — все, чѣмъ богаты государственныя и частныя коллекціи, за періодъ до 1870 года.

Все, что относится къ культурно-просвѣтительной и гумани-

тарной дѣятельности Франціи въ колоніяхъ съ 1870 г. и по наши дни, собрано въ другомъ отдѣлѣ музея, который называется **секціей синтеза** (сводки) — «**Section de Synthèse**».

Въ этомъ же дворцѣ выставлены образцы земныхъ и подземныхъ богатствъ колоній; устроены планетарій и акваріумъ для экзотическихъ рыбъ, а также выставки военныя, морскія, авіаціонныя, филателическія и туземныхъ искусствъ.

Дворецъ колоній является совершеннѣйшимъ образцомъ современнаго искусства. Онъ украшенъ грандіознымъ каменнымъ фризомъ — изумительнымъ твореніемъ знаменитаго скульптора Жаніо.

Наконецъ, послѣдній большой отдѣлъ выставки, имѣющій международный и даже всемірный характеръ, названъ **Городкомъ информации** или справокъ — *La Cité des Informations*.

Здѣсь собраны къ услугамъ публики всѣ справки и свѣдѣнія о каждой колоніи, о всѣхъ условіяхъ ея жизни: социальнѣй, экономической и финансовѣй.

Огромная, нигдѣ еще не существующая, картотека окажетъ неоцѣнимыя услуги желающимъ ознакомиться съ тѣмъ или инымъ колоніальнымъ вопросомъ, съ той или иной колоніальной мѣстностью.

Черезъ посредство представителей этого отдѣла возможно будетъ установливать сношенія и связи коммерческія и получать образцы всѣхъ товаровъ и предметовъ, поставляемыхъ колоніями.

Въ зданіи Городка Информаций находится огромный залъ для празднествъ, съѣздовъ, конференцій и конгрессовъ. Здѣсь будутъ происходить совѣщанія: въ іюнѣ — по земледѣльческимъ вопросамъ, въ іюлѣ — по коммерческимъ, путей сообщенія и финансовымъ, въ августѣ — по вопросамъ гигиены и социальнымъ, въ сентябрѣ — по вопросамъ медицинскимъ и, наконецъ, передъ закрытіемъ выставки — по исторіи колонизаціи. Въ Парижѣ во время выставки будутъ происходить съѣзды по различнымъ вопросамъ.

Намъ остается добавить, что выставка будетъ имѣть также блестящій увеселительный характеръ. Намѣченъ рядъ празднествъ. Оба острова Доменильскаго озера превращены въ аттракціонныя

дуть разбросаны рестораны, бары и кафе. Многочисленные театры, синемаграфы и дансинги со спектаклями и концертами — платные и бесплатные, туземные и европейскіе. Большая труппа музыкантовъ и танцовщиковъ съ Зондскаго Архипелага, Тибетскій театръ Индусской секціи, экзотическая музыка, необычайные свѣтовые эффекты, все это должно создать изъ выставки настоящую феерію.

Выставка продлится полгода съ начала мая до конца октября и будетъ открыта для публики съ 10 ч. утра до 12 ч. ночи и позже (въ дни празднествъ).

Изъ Парижа посѣтителѣ будутъ доставляться на выставку всѣми существующими и вновь создаваемыми способами сообщенія. Новая линія подземной ж. д. — прямо отъ Большихъ бульваровъ черезъ весь Парижъ — будетъ перевозить до 80.000 пассажировъ въ часъ; вводятся новыя линіи сообщенія автобусаго и трамвайнаго. Многочисленные гаражи и автомобильные парки вокругъ выставки облегчатъ автомобильное сообщеніе. Наконецъ, выставку будутъ обслуживать спеціальныя пароходы.

На территоріи выставки будутъ ходить миниатюрныя электрическіе автокары, а также маленькіе поѣзда. Кроме того, въ распоряженіи публики будутъ разнообразныя экзотическіе способы передвиженія: верблюды, слоны, носилки, пироги и плоты на озерахъ и т. п.

Всѣ французскія и нѣкоторыя иностранныя общества желѣзнодорожныя, пароходныя и даже авіаціонныя представляютъ цѣлый рядъ льготъ и скидокъ по проѣзду въ Парижъ на выставку (до 33 % держателямъ боннъ выставки, до 50 % участникамъ экскурсій, делегаций, ассоціаций, обществъ и т. д.). Для участниковъ выставки — особыя льготы, особенно значительныя для перевозки экспонатовъ (оплачивается лишь доставка на выставку, обратный провозъ — бесплатно).

Справки — на всѣхъ вокзалахъ и въ конторахъ пароходныхъ обществъ.

Подробныя свѣдѣнія и справки относительно выставки и по вопросамъ участія въ ней даются въ канцеляріи Главнаго Комис-

сариата выставки, находящегося въ Большомъ Дворцѣ (Гранъ Палэ), дверь С, телефонъ Элизэ 30-20 и слѣд.

Въ заключеніе необходимо отмѣтить, что выставка 1931 года не только будетъ отличаться отъ другихъ международныхъ выставокъ грандіозностью своего масштаба, но и представить исключительный интересъ въ силу новыхъ соціально-политическихъ и экономическихъ условий, сложившихся послѣ войны.

Роль выставки и значеніе ея прекрасно охарактеризованы словами Маршала Ліотей — покровителя и организатора Марокко, своимъ высокимъ авторитетомъ возглавляющаго выставку:

“Выставка будетъ имѣть интересный и образовательный характеръ. Она засвидѣтельствуетъ, что для цивилизаціи есть, помимо поля брани, другое поле дѣятельности; что націи 20-го вѣка могутъ соперничать честно и щедро въ дѣлѣ мира и прогресса. Она преподастъ урокъ производительной дѣятельности и явится очагомъ практическаго освѣдомленія для тѣхъ, кто пожелаетъ ознакомиться, вникнуть и сдѣлать соотвѣтствующіе выводы”.

**CABINET SPÉCIAL POUR LA VENTE
DE FONDS D'ÉPICERIE, CONFISERIE,
ALIMENTATION GÉNÉRALE**

Tél.: ARCHIVES 54-88

Fondé en 1900

RÉFÉRENCES DE 1^{er} ORDRE

LEMAIRE & JEUSSET

**Membres du Syndicat de l'ÉPICERIE FRANÇAISE
Membres du Syndicat Professionnel des ÉPICIERS EN DETAIL**

Rédaction d'Actes S. S. P.

Assurances de toute Nature

R. du C. Seine N° 204.938

2, Rue Jacques-Cœur

(Près la Place de la Bastille)

PARIS (4^e)

САНОЖИЛЬ

Первая во Франціи зубная паста для борьбы съ микробами рта. Ежедневное употребленіе Саножиля укрѣпляетъ десны, предупреждаетъ и излѣчиваетъ ихъ заболѣванія. Продается во всѣхъ аптекахъ.

H. VILLETTE,
Pharmacien

131. rue Cambroune
Paris (XV^e)

Tél. : Vaugirard 49-20

КАЖДЫЙ МОЖЕТЪ СТАТЬ ЗВѢЗДОЙ ЭКРАНА

Помѣстите свою фотографію въ

"Planetaire du Cinéma"

распространяемомъ бесплатно ВСѢМЪ директорамъ кинематографическихъ студій, режиссерамъ, metteur en scène, авторамъ сценарій, кинематографическимъ агентствамъ и всѣмъ лицамъ, имѣющимъ отношеніе къ постановкѣ фильмъ. Ваша фотографія будетъ постоянно находиться въ распоряженіи лицъ, руководящихъ постановкой фильмъ и НЕВОЛѢНО, въ нужный моментъ, обратитъ на себя ихъ вниманіе.

„Planetaire du Cinéma“

выходитъ на французскомъ языкѣ изъ издательствъ
Marcelle Masson, 12, rue Caumartin, Paris (9)

За всѣми справками о помѣщеніи фотографій обращаться къ **Mr DJIGUITTE, 76, av. Félix Faure, Paris**

Tél. Vaugirard 40-83

ПОРТНОЙ Л. БИЛЕЗИКДЖІАНЪ

СПЕЦІАЛЬНЫЯ УСЛОВІЯ ДЛЯ РУССКИХЪ

Большой выборъ англійскихъ и французскихъ суконъ
Тщательное выполненіе заказовъ по новѣйшимъ фасонамъ
Отличные отзывы русскихъ кліентовъ

L. BILÉZIKDJIAN

57, rue de Clignancourt (18^e) M-ro Barbès ou Chateau Rouge

Tél. Nord 19-20

Самый старый русскій ресторанъ на **Montparnass'ѣ**



“Д Ж И Г И Т Ъ”

19, Bd Edgar Quinet

Съ 8 ч. веч. артист. программа и орк. балалаечниковъ

Транспортное дѣло

СЛАВИНСКАГО

Принимаетъ всевозможныя
порученія по перевозкѣ и
доставкѣ грузовъ въ
Парижъ и бл. окрестностяхъ
21, rue Charles V, Paris (4^e)

Téléph. : Vaugi ard 51-69

М. СУХА Н О В Ъ

Оптово-Рознич. Магази́нь

1, rue Auguste-Bartholdi

Métro : Duplex — Tél. Ségur 67-17

ВСЕГДА БОЛЬШ. ВЫБОРЪ

ВСѢХЪ РУССК. ПРОДУКТ.

ЦѢНЫ НИЖЕ, чѣмъ всюду.

Руководство по кройкѣ

по новѣйшей Парижской

системѣ состав. П. А. Косоножкина, завѣд. курс. кройки

О—ва ВЗ. Р. Женщинъ въ Парижѣ.

Цѣна книги 10 фр. Изд. Поволоцкого

МУЗЕИ, БИБЛИОТЕКИ И ГАЛЛЕРЕИ

Справка В. Н. Маляновича.

Колоссальнымъ хранилищемъ искусства, музеемъ мірового значенія, — является **Лувръ**, самый большой изъ національныхъ музеевъ Франціи, величайшій памятникъ ея собственной художественной культуры, заключающій въ себѣ въ превосходныхъ образцахъ искусство (картины, скульптура, художественные предметы, гобелены, фарфоръ и т. п.), и художественную старину всѣхъ временъ (кончая 19-мъ вѣкомъ) и народовъ.

Пополненіе Лувра произведеніями поздняго искусства ограничено пятидесятилѣтней давностью со дня смерти автора.

Зданіе Лувра (бывшій дворецъ французскихъ королей), строившееся и расширявшееся въ теченіи вѣковъ, занимаетъ сейчасъ площадь въ нѣсколько кварталовъ, ограниченную, съ одной стороны, улицей Риволи, а съ другой — набережной Сены. Вмѣстѣ со своими, украшенными скульптурой, дворомъ и садомъ, примыкающимъ къ площади Конкордъ и садомъ Тюльери, Лувръ составляетъ одно архитектурное цѣлое. Въ этомъ концѣ музейной территоріи у самой рѣшетки, отдѣляющей ее отъ “Конкордъ”, находится, съ одной стороны — при выходѣ на улицу Риволи, музей — “**Же-де-Помъ**”, являющійся отдѣленіемъ Люксембургскаго музея а, съ другой, — рядомъ съ набережной, — **Музей Оранжерей** (о нихъ-дальше).

Остановки метро “Лувръ” и “Палэ-Рояль” являются самыми удобными для посѣтителей Лувра, попадающихъ въ этотъ музей раньше всего, черезъ находящійся во дворѣ входъ “Денонъ”, ведущій въ залы европейскаго искусства. Тамъ-же — во дворѣ, ближе къ метро “Лувръ”, подъ аркой, находится другой входъ въ музей — въ его отдѣлы классическаго, египетскаго и восточнаго искусства.

Съ улицы Риволи (метро “Палэ-Рояль”) черезъ входъ “Марсанъ” посѣтителіи попадаютъ въ автономный Музей Декоративныхъ Искусствъ и Библиотеку.

Лувръ во всѣхъ своихъ частяхъ, помимо указанныхъ, открытъ для посѣтителей ежедневно, въ сезонъ съ 1 октября до 1 июля — съ 10 до 12 час. дня и съ 2 до 6 веч., а съ 1 июля по 1 октября — съ 12 до 4 часовъ дня, съ платой въ 2 франка за входъ, а по воскресеньямъ бесплатно. Пользованіе библіотекой является вообще бесплатнымъ, но по воскресеньямъ она закрыта. Луврская библіотека предоставляет своимъ посѣтителямъ рѣдкія удобства и позволяетъ имъ въ частности пользоваться для занятій всякими матеріалами и принадлежностями живописи и рисованія.

Вторымъ по своему значенію для любителей искусства государственнымъ (національнымъ) музеемъ является **Люксембургскій музей**, расположенный въ саду того-же наименованія. Входъ съ улицы Вожираръ (метро “Одеонъ”). Здѣсь находится французская 19-го вѣка и современная живопись и скульптура.

Упоминаемое выше зданіе Же-де-Помъ отведено для иностраннаго отдѣленія этого музея. Тамъ, въ числѣ иностранныхъ произведеній, находятся и образцы русскаго искусства. Же-де-Помъ и Музей Оранжерей — лучшее выставочное помѣщеніе въ Парижѣ, часть котораго занята собраніемъ декоративныхъ произведеній имперсسیونиста Клода Монэ, — служатъ постояннымъ мѣстомъ большихъ, организуемыхъ Департаментомъ изящныхъ искусствъ, выставокъ высокаго художественнаго или національнаго значенія.

За государственными слѣдуютъ городскіе музеи и частные коллекціи, поступившіе во владѣніе города.

Въ музеѣ **Трокадеро** (площадь Трокадеро) сосредоточены художественныя воспроизведенія и фрагменты религіозной скульптуры — преимущественно французская готика и ренессансъ. Въ городскомъ музеѣ, въ Маломъ Дворцѣ (метро “Шанъ-з-Елизэ”) — французская живопись, начиная съ 18 вѣка. Музей **Клюни** (24, рю Семераръ — метро “Клюни”) — историческій музей средневѣковья. Музей **Карнавалэ** (на углу улицъ Карнавалэ и де-Севинье — метро “Бастій”) — музей исторіи Парижа и Великой Французской Революціи. Музей **Виктора Гюго** — площадь де-Вожъ, метро Бастій. Музей **Гальера** (37, авеню д-Іена, метро “Іена”) — современная французская и иностранная живопись и скульптура. Музей **Гиме** (6, плясъ Іена, метро “Іена”) — специальный музей восточнаго ис-

куства. Музей **Жакмаръ-Андрэ** (158, бульваръ Османъ, метро "Ришелье-Друо") — пожертвованная порою коллекція художественной старины. Музей художника **Эннера** — 45, авеню Виллье, метро "Виллье". Музей скульптуры **Родэна** — 77, рю Вареннъ, метро "Вареннъ".

Всѣ музеи открыты въ одни и тѣ-же указанные выше часы.

По своему значенію для искусства къ музеямъ нужно присоединить еще двѣ библіотеки: **Національную Библіотеку** (58 рю Ришелье, метро "Ришелье-Друо"), и **Библіотеку Св. Женевьевы** (10 плясъ Пантеонъ, метро "Клюни"). Первая, кромѣ громадной литературы по искусству, — имѣетъ въ своемъ составѣ отдѣлы картинъ, манускриптовъ, гравюръ и древностей. Очень богата также пособіями по искусству библіотека Св. Женевьевы.

Изъ расположенныхъ въ окрестностяхъ Парижа художественныхъ достопримѣчательностей первое мѣсто принадлежитъ **Версалю**, величайшему памятнику искусства 18 вѣка, прославленному на весь міръ своей удивительно величественной панорамой.

Версаль, резиденція послѣднихъ передъ Великой Революціей французскихъ королей, является, по своей идеѣ, памятникомъ величія Франціи, выраженного въ блескѣ и размахѣ архитектурной фантазіи и въ самомъ содержаніи украшающихъ внутренность дворца картинъ, скульптуры и гобеленовъ.

Въ Версаль нужно ѣхать по желѣзной дорогѣ, съ вокзала Инвалидовъ или Монпарнасъ. Музей открытъ для публики въ тѣ-же часы, что и Лувръ.

Другимъ замѣчательнымъ дворцомъ, обращеннымъ въ музей, является **Фонтенебло**, видѣвшій въ своихъ стѣнахъ еще средне-вѣковыхъ королей, а въ началѣ прошлаго вѣка служившій лѣтней резиденціей Наполеона I. Фонтенебло находится въ разстояніи часа ѣзды отъ Парижа по линіи Парижъ-Ліонъ.

Въ государственныхъ и городскихъ музеяхъ Парижа сосредоточена только небольшая часть произведеній искусства 20 вѣка. Много ихъ находится въ частныхъ коллекціяхъ, недоступныхъ для широкой публики и въ многочисленныхъ галереяхъ, принадлежащихъ торговцамъ картинъ, устраивающимъ въ тѣхъ-же помѣщеніяхъ выставки текущаго искусства. Эти, находящіеся во всѣхъ райо-

нахъ Парижа, галлерен главными своими магистралями имѣють: въ южной половинѣ города — улицу де-Сень, отъ бульвара Сень-Жерменъ до набережной Вольтеръ, а въ сѣверной — улицу Боэси, отъ улицы Фобуръ-Сентъ-Онорэ до площади Сентъ-Огюстенъ. Въ указанныхъ частяхъ обѣ улицы почти сплошь заняты галлерейми, отражающими въ своихъ постоянныхъ коллекціяхъ и въ непрерывно смѣняющихся, одна-другую, выставкахъ современное искусство.

Въ галлерейхъ КолеттъВейль, Билъе, Персье, Бонжанъ, Розенберга на рю Боэси и у Зборовскаго и Ванъ-Леера на рю де-Сень можно встрѣтить образцы стараго импрессионизма наряду съ произведеніями извѣстныхъ представителей современнаго искусства. Галлерей названныхъ двухъ улицъ не исчерпываютъ списокъ характерныхъ для изученія современнаго искусства и опредѣленія современныхъ вкусовъ выставочныхъ помѣщеній. Къ нимъ, во всякомъ случаѣ, нужно присоединить еще галлерей на рю Фобуръ-С.-Онорэ — Жоржа Бернгейма № 109, Бернгейма младшаго (№ 89) и галлерей Шарпантье, галлерей б. Жоржа Пти — 7 рю де Сэзъ, галлерей Дрюе — 20, рю Рояль, Катръ Шмэнъ — 18 рю Годо де-Моруа и еще многія другія.

Всѣ частныя галлерей — бесплатны и открыты ежедневно, кромѣ воскресеній, до 6-7 ч. вечера.

“Отель Дрюо” (рю Дрюо) — замѣчателенъ своими аукціонами богатѣйшихъ собраній художественной старины и библиографическихъ рѣдкостей.

ШВЕЙНЫЯ МАШИНЫ



для всевозможныхъ,
безъ исключенія, работъ.

ЭЛЕКТРИЧЕСКІЯ НОЖНИЦЫ

для рѣзки и кройки сукна.

ТРЕБУЙТЕ БЕЗПЛАТНЫЕ
КАТАЛОГИ И РЕФЕРЕНЦИИ.

D A R G O L S

8, rue des Francs - Bourgeois - PARIS (3^e)

Тѣл. : ARCHIVES 52-71

Adr. тѣл. : Poldargols, Paris 82

Французская Ривьера

(отъ Сенъ Рафаэль до Ментоны).

S-t Raphael. Небольшой городокъ и портъ въ бухтѣ Фрежюсъ, гдѣ Наполеонъ I высадился при возвращеніи изъ Египта. Живописное мѣстоположеніе. Сосновыя рощи. Величественныя скалы. Обиліе мимозы. Недурное купаніе. (Противъ мистрала не защищенъ). 1 ½ ч. отъ Ниццы. Много отелей и пансіоновъ. Цѣны довольно высокія.

Cannes. Канны. Цвѣтушій городъ и зимняя климатическая станція, построенъ амфитеатромъ на берегу красиваго Напульскаго залива. Отличный песчаный пляжъ, лучший на Ривьерѣ. Великолѣпная набережная. Казино. Громадныя отели, виллы и парки. Самый роскошный и дорогой курортъ Ривьеры. Богатыя окрестности. Красивый портъ. Морскія прогулки на острова Сенъ Онора и Сенъ Маргеритъ, 1 ч. ѣзды отъ Ниццы. Сособщеніе поѣздами и автокарами. Зимой карнавалъ и бой цвѣтовъ.

Juan les Pins. Сравнительно недавно возникшій морской курортъ между Каннами и Антибомъ, посѣщаемый главнымъ образомъ лѣтомъ, благодаря песчанному пляжу. Хорошее казино, много развлеченій, но и много шума. Большое количество отелей, пансіоновъ и ресторановъ на разныя цѣны, 50 м. отъ Ниццы. Сособщеніе поѣздами и автокарами. Мѣстность болѣе открытая, чѣмъ Канны, и болѣе подверженная вѣтрамъ.

Antibes. Живописный уголокъ на мысу. Большой портъ. Хорошій пляжъ и морскія купанья. Слабо защищенъ отъ восточныхъ вѣтровъ. Великолѣпный видъ на Ниццу, (45 м.) поѣзда и автокары. Жизнь спокойная и сравнительно недорогая.

Nice. Главный городъ Департамента Приморскихъ Альпъ. 250.000 коренного населенія. Центръ Ривьеры, привлекающій зимою массу иностранцевъ, благодаря обилію развлеченій. Оперный театръ при казино. Много разныхъ варіетѣ, синема и ночныхъ кабаре. Почти непрерывныя празднества (карнавалъ, бой цвѣтовъ, концерты, балы, маскарады и т. д.). Бывшая столица Итальянскаго Графства, городъ старый и въ общемъ довольно неряшливый.

Наиболѣе красивая часть — Англійская набережная, вдоль которой расположены отели - дворцы и два казино. Центръ города: Place Massena, Casino Municipal, Bd. Victor Hugo, Av. de la Victoire, et Bd. Gambetta.

Довольно интересна старая, итальянская часть города. Какъ курортъ, Ницца за послѣдніе годы на много потеряла свое значеніе. благодаря развитію близъ - лежащихъ климатическихъ станцій какъ Вилль-Франшъ, Болье, Капъ д-Эль, Монако и пр., гдѣ воздухъ много лучше, жизнь спокойнѣе и дешевле. Климатъ Ниццы неровный, преимущественно сырой; зимой частые дожди, туманы и испаренія нерѣдко вызываютъ малярію у людей непривычныхъ. Громадное автомобильное движеніе даетъ много шума и отравляетъ воздухъ. Ницца превратилась въ большой дѣловой центръ и является преимущественно мѣстопребываніемъ лицъ развлекающихся и веселящихся, но менѣе всего подходитъ ищущимъ покоя, отдыха и здоровья.

Б. РОССИЙСКОЕ КОНСУЛЬСТВО ВЪ НИЦЦѢ

Переведено въ новое помѣщеніе близъ Русскаго Собора,
Канцелярія открыта для публики ежед. въ будни отъ 10 до 12 ч. д.
Телефонъ: 56-72

Русскіе бѣженцы (не совѣтскіе граждане) могутъ обращаться въ Управленіе за совѣтомъ и указаніями по всякимъ своимъ дѣламъ и для полученія слѣдующихъ документовъ:

- 1) Свидѣтельства о личности для полученія **cartes d'identité**, **нансеновскихъ паспортовъ** и **actes de notoriété**.
- 2) **Certificats d'honorabilité**
- 3) Свидѣтельства, замѣняющія метрическія о рожденіи и бракѣ.
- 4) Официальныя удостовѣренія о подлинности на актахъ и документахъ, выданныхъ въ Россіи до большевиковъ.
- 5) Удостоверенія подписи на документахъ, подаваемыхъ въ Русскія Учрежденія за границу.
- 6) Французскіе переводы съ метрическихъ свидѣтельствъ на русскомъ языкѣ.
- 7) Засвидѣтельствованіе вѣрности такихъ переводовъ.
- 8) Переводы вообще всякихъ русскихъ документовъ на французскій, нѣмецкій, англійскій и итальянскій языки.

9) Копія съ русскихъ документовъ.

10) Засвидѣтельствованіе точности этихъ копій.

Завѣд. Е. С. Протопоповъ.

ИНСТИТУТЪ "АЛЕКСАНДРИНО"

Villa St-Cyr, Av. de la Colline du Parc Imperial, Nice.

Русское среднее учебное заведеніе для мальчиковъ и дѣвочекъ. Директоръ Арк. Ник. Яхонтовъ. Три приготов. отдѣленія и 6 юбщихъ классовъ. Программа соотвѣтствуетъ таковой же математич. отдѣла франц. мужскихъ лицеевъ. Преподаваніе на французскомъ и русскомъ языкахъ. По программѣ русскихъ средн. уч. заведеній: Законъ, Божій, русскій языкъ, словесность, исторія и географія Россіи. Англійскій языкъ. Пансіонеры (375 фр. въ мѣсяцъ) и полу-пансіонеры (225 фр. въ мѣс.). Учащихся 70 въ возрастѣ отъ 7-17 лѣтъ.

НИЦЦА

РУССКІИ ПИСЧЕБУМАЖНЫЙ МАГАЗИНЪ
И БИБЛІОТЕКА

В. П. ПРОТОПОПОВА

6, Place Franklin

Большой выборъ русскихъ и иностранныхъ книгъ и учебниковъ, а также художественныхъ открытокъ. Приемъ подписки на всѣ русскіе газеты и журналы

Почтовые марки для коллекціи и готовые альбомы.

ПОКУПКА и ПРОДАЖА МАРОКЪ.

Русскіе иконы и крестики. Русскія кустарныя издѣлія.

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ВЪ РОССІЮ

Агентство по покупкѣ и продажѣ недвижимостей.

Наемъ квартиръ и торговыхъ помѣщеній

Ницца

РУССКАЯ
КОЛБАСНАЯ

"JEAN"

КОЛБАСЫ СОБСТВЕННОГО ИЗГОТОВЛЕНІЯ

Продовольственные посылки въ Россію

133, rue de France

Ницца РУССКІЙ ОПТОВО-РОЗНИЧНЫЙ и ВИННО-ГАСТРОНОМ. МАГАЗ. „Bottero“

1, rue Bottero, près Boulevard Gambetta

**ЕДИНСТВЕННАЯ
РУССКАЯ АПТЕКА
PHARMACIE
PRINCIPALE**

8 10, rue Honoré Saouan

подъ управл

М. Я. Ровинскаго (Michel)

НИЦЦА

Русскій портной.

П. СТОЛЯРЧИКЪ

2 rue Saint-Michel, 2

(angle rue Gioffredo) 1-й этажъ

Пріемъ заказ. и передѣлка
мѣховыхъ вещей.

ПАРИЖЪ - ВѢНА - КІЕВЪ

**Tailleur de Paris
P. STOLARCZYK**

Цѣны умѣренныя

Ville Franche. Въ 4 километрахъ отъ Ниццы. Небольшой городокъ съ военнымъ портомъ, извѣстнымъ своимъ обширнымъ рейдомъ въ 80 м. глубины, часто посѣщаемый Французской Эскадрой. Зимомъ перѣдко приходятъ Американскія и Англійскія Эскадры. Устраиваются сказочные бои цвѣтовъ на водѣ.

Окруженный цѣпью приморскихъ Альпъ, городъ хорошо защищенъ отъ вѣтровъ. Климатъ мягкій. Жизнь спокойная и не слишкомъ дорогая. Много старинныхъ итальянскихъ улочекъ съ оригинальными постройками.

Beaulieu sur Mer. Между Ниццей и Монтекарло. Здоровая красивая и спокойная часть Ривьеры. Рѣдкое сочетаніе морского и горнаго воздуха. Ровный, сухой климатъ. Отсутствіе вѣтровъ. Температура зимою на 3-4 градуса теплѣе Ниццы, а лѣтомъ значительно умѣреннѣе и мягче. Дивная растительность (Пальмы, апельсины, лимоны, мандарины, оливки, фиги, миндаль, сосны, мимоза, и бананы), знаменитый уголокъ “Петитъ Африкъ” съ богатыми разнообразіями тропической флоры. Прекрасное купаніе. Чудные окрестности и прогулки вдоль берега моря и на горы. (St-Jean-cap-Ferrat, Ville-Franche Eze, La Turbie, Moyenet Grand Corniche). Beaulieu s/m, сравнительно молодой курортъ и единственный на Ривьерѣ по отсутствію скученности построекъ, и оби-

лю великолѣпныхъ парковъ, садовъ и частныхъ виллъ. Роскошное новое казино одно изъ красивѣйшихъ на Ривьерѣ, постоянные концерты, балы, опера, оперетта и балетъ съ участіемъ знаменитыхъ артистовъ, большой синемаграфъ. Разнообразныя празднества (карнавалъ, бой цвѣтовъ, блестящіе фейерверки на морѣ и на сушѣ); періодически устраиваются выставки: автомобилей, собакъ, крупныхъ модныхъ магазиновъ и т. д. Чрезвычайно удобное, быстрое и дешевое сообщеніе съ Ниццей и Монтекарло (15 мин. ѣзды); каждые полъ часа поѣзда, трамваи, и автокары. Имѣются богатые отели (Bristol, Bedford, Savoy, Victoria) и скромные, но комфортабельные пансіоны съ отличной кухней. Русскій пансіонъ «Villa Marie Georges».

Eze s/mer. Мѣстечко на берегу маленькой, но глубокой бухты въ 3 километрахъ отъ Болье и 4-хъ км отъ Монако. Расположенъ у подножія высокой скалы въ 400 метрахъ, на вершинѣ ксей находятся развалины древней Генуэзкой башни и замка, имѣется только одна гостиница.

Beaulieu sur mer (A.M.)

14 мин. отъ Ниццы, 15 м. отъ Монте Карло.

Villa Marie-Georges

Красивое мѣстоположеніе. (Въ сторонѣ отъ всякаго шума). Чудный видъ на море и горы. Семейная обстановка. 2 мин. отъ берега моря. 5 м. отъ почты. 8 м. отъ вокзала и Казино. Солнечныя комнаты. Собственный садъ. Гор. и хол. вода. Центр. отопл. Отличная кухня По жел., діетич. столъ. Полный пансіонъ зимою отъ 40 фр., лѣтомъ отъ 30 фр. Семьямъ и мѣсячн. панс. льготныя условія. Русская Дирекція.



ПОЧТА И ТЕЛЕГРАФЪ

ВО ФРАНЦИИ

Всякаго рода почтовые операціи производятся во всѣхъ почтовыхъ отдѣленіяхъ ежедневно съ 8-19 час.

Въ воскресные дни почтовые операціи не производятся, но въ каждомъ arr. Парижа открыто главное отдѣленіе съ 8-11 час. для пріема телеграммъ, для телефонныхъ переговоровъ, а также для выдачи не заказной корреспонденціи и до востребованія.

Кромѣ того нѣкоторыя, особо обозначенныя (справляться на почтѣ) отдѣленія принимаютъ по воскреснымъ днямъ телеграммы съ 8-19, даже до 20 и 22 ч.

Для ускоренія доставки корреспонденціи рекомендуется:

- 1) Наклеивать марку на правый уголь конверта.
- 2) Писать адресъ въ слѣдующемъ порядкѣ: имя и фамилію адресата, № дома, улицу, городъ, № аррондисмана для Парижа и Ліона, (арабскими цифрами), департаментъ для другихъ городовъ Франціи, названіе страны для заграницы.
- 3) Фамилію и адресъ отправителя — на лицевой сторонѣ — наверху, въ лѣвомъ углу конверта, или на оборотѣ на верхней части конверта.

ПОЧТОВЫЙ ТАРИФЪ

ДЛЯ ФРАНЦИИ

Письма закрытыя: отъ 0 до 20 граммъ — 0,50. 20 до 50 граммъ — 0,75, 50 до 100 граммъ — 1.00. Сверхъ за каждые 100 граммъ — 0,40 фр.

Максимальный вѣсъ — 1.500 гр.

Предѣльный размѣръ письма 45 см. \times 45 см., свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметръ.

Дѣловые документы: счета, квитанціи и пр. дѣловые документы въ незапечатанномъ видѣ до 20 гр. — 40 сант.; свыше 20 гр. — обыкновенный почтовый тарифъ для писемъ.

Заказная корреспонденція: За письма дополнительная плата —

1.00. За образцы, печатныя произведенія, дѣловыя бумаги и пр.
— 0.60.

Письма до востребованія (poste restante). За почтовые отправленія “до востребованія” — дополнительная плата: 30 сант. за письмо и 10 с. за період. произведенія. Плата эта либо взыскивается при полученіи письма, либо путемъ дополнительной оплаты марками при отправленіи.

При полученіи корреспонденціи “до востребованія” требуется представленіе удостовѣренія о личности.

Рекомендуется указывать на конвертѣ номеръ или мѣстонахожденіе почтоваго бюро, наиболѣе удобнаго для получателя.

Корреспонденція, не оплаченная или же недостаточно оплаченная марками, доставляется, но недостающая плата взыскивается въ двойномъ размѣрѣ.

Корреспонденція съ обратной распиской. Дополнит. сборъ — 75 сант.

Заявленія о перемѣнѣ адреса пишутся на имя завѣдующаго тѣмъ почтовымъ бюро, въ районѣ котораго проживало лицо, мѣняющее квартиру.

Письма открытыя: Обыкновенныя — 0.40. Съ оплаченнымъ отвѣтомъ — 0.80.

Иллюстрированныя открытки — 40. сант. Открытки, текстъ коихъ состоитъ только изъ даты, подписи, адреса отправителя и текста не свыше пяти словъ — 15 сант.

Въ незапечатанномъ видѣ: циркулярныя письма, визитныя карточки и печатныя приглашенія только съ датой, адресомъ отправителя и подписью — 0.15, то же и не болѣе 5 словъ корреспонденціи поздравительной и т. п. — 0.25; свыше пяти словъ — какъ обыкновенное письмо.

Письма экспрессъ — 2,50 фр.

Цѣнныя письма и посылки: Передъ адресомъ писать: Valeur

déclarée defrancs. (количество франковъ писать прописью).

Къ нормальному тарифу присчитывается франкъ за заказъ. Страховка 40 сант. за первую тысячу фр. и по 25 сант. съ каждой послѣдующей тысячи.

Максимумъ объявленной цѣнности 20.000 фр.

Предѣльный размѣръ письма 45 см. \times 45 см.; свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметръ. Письма должны быть опечатаны обычно не менѣе чѣмъ пятью печатами.

Наложенный платежъ: Максимальная сумма 5.000 фр. Для Марокко и колоній этотъ максимумъ пониженъ.

Почтовые переводы. За каждый переводъ — 40 сант., плюсъ по 5 сант. съ каждыхъ 5 фр. до 100 фр.; по 50 сант. за каждые слѣдующіе 100 фр. при переводѣ отъ 100 до 500 фр.; по 25 сант. за каждые 100 фр. свыше 500 фр. и за каждые 250 фр. — свыше 1000 фр.

И такъ за первые 100 фр. — 1,40 фр.; за переводъ отъ 100 — 500 фр.; 1, 40 фр. плюсъ по 50 сант. за каждые послѣдующіе 100 фр., отъ 500 — 1.000 фр.: 3 фр. за первые 500 фр. плюсъ по 25 сант. за каждые послѣд. 100 фр.; свыше 1.000 фр. — 4,25 фр. за первую тысячу и по 25 сант. за каждые посл. 250 фр.

Сумма переводовъ ограничена только въ отношеніи Марокко и колоній (до 5.000 фр.).

Переводы выплачиваются на дому, но лишь на суммы, не превышающія 5.000 фр.

За подтвержденіе выплаты перевода взыскивается дополнительно 75 сант.

Образцы (Echantillons): Отъ 0 до 50 гр. — 0.15, 50 до 100 гр. — 0.25. Свыше, за каждые 100 гр. — 0,20.

Предѣльный размѣръ — 30 сант. въ кубъ (30 с. \times 30 с. \times 30 с.) или же 45 с. \times 15 с. \times 15 с.

Максимумъ вѣса 500 граммъ.

Почтовые посылки, принимаемая въ Парижѣ для адресатовъ, проживающихъ также въ Парижѣ: Центральное бюро, — 96, rue

Amelot Paris (11) (Métro Oberkampf). Кромѣ этого бюро — 500 отдѣлений. Внѣ Парижа посылки принимаются на станціяхъ и въ конторахъ желѣзныхъ дорогъ.

Отправителю выдается квитанція въ приѣмъ посылки съ обозначеніемъ имени получателя.

Приѣмъ — во всѣ дни и часы, какъ вообще въ почтовыхъ отдѣленіяхъ.

Доставка посылокъ — съ 8-12 и 14-19 ч. Въ воскресенье посылки не доставляются.

Въ нѣкоторыхъ бюро принимаются посылки съ наложеннымъ платежомъ.

Печатныя произведенія: Отъ 0 до 50 гр. — 0.15, отъ 50 до 100 гр. — 0.25, свыше, за каждые 100 гр. — 0.20.

Максимальный вѣсъ — 3 клгр.

Предѣльный размѣръ 45 см. \times 45 см.; свернутыхъ въ трубку: 75 см. въ длину и 10 см. въ діаметръ.

Съ помѣткой «urgent» на 10 сант. дороже.

Журналы и газеты: Съ экземпляра вѣсомъ: Отъ 0 до 60 гр. — 0.02, отъ 60 до 75 гр. — 0.03, свыше 75 гр., за каждые 25 гр. — 0.01.

Свернутые въ трубку: Отъ 0 до 60 гр. — 0.01, отъ 60 до 75 гр. — 0.02, свыше 75 гр., за каждые 25 гр. — 0.01.

Максимальный вѣсъ — 3 клгр. Размѣръ — печатн. произведеній.

ЗА ГРАНИЦУ

Письма закрытыя: До 20 гр. — 1.50. Сверхъ, за каждые 20 гр. — 0.90 фр.

Максимальный вѣсъ — 2 клгр. Размѣры тѣ же, что и для Франціи.

Дѣловые документы: По 30 сант. за каждые 50 гр., но не менѣе 1 фр. 50 сант. Вѣсъ и размѣры — закрытыхъ писемъ.

Письма открытыя: Обыкновенныя — 0.90. Съ оплаченнымъ от-
вѣтомъ — 1.80.

Заказная корреспонденція: 1 фр. 50 сант. сверхъ установленнаго тарифа.

За письма съ обратной распиской — дополнительно 1.50 фр.

Письма express — 3 фр.

Цѣнные письма оплачиваются какъ обыкновенныя заказныя плюсь 50 сант. за страховку каждаго 300 фр.

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОЧТА

За письмо до 7 гр. — 1 фр. 50 с., отъ 7 до 15 гр. — 2 фр. и отъ 15 до 30 гр. (максимумъ) — 3 фр.

Пневматикъ съ оплач. отвѣтомъ — 3 фр. Подтвержденіе полученія — 1,50 фр.

Предѣльный размѣръ письма, отправляемаго пневматической почтой, 148 × 115 мм.

Во избѣжаніе задержки въ доставкѣ, отправляя письмо въ Парижъ, нужно указывать номеръ аррондисмана.

Въ окрестности “пневматички” доставляются въ слѣдующія мѣста:

Alfort, Alfortville, Arcueil, Asnières, Bagneux, Bagnolet, Billancourt, Bobigny, Bois-Colombes, Bondy, Boulogne-sur-Seine, Bourg-la-Reine, Bry-sur-Marne, Champigny, Charenton, Chatenay, Chatillon, Choisy-le-Roi, Clamart, Clichy-la-Garenne, Colombes, Courbevoie, Créteil, Enghien-les-Bains, Fontenay-sous-Bois, Fontenay-aux-Roses, La Garenne-Colombes, Gentilly, Gennevilliers, Ile-St-Denis, Issy, Ivry, Joinville-le-Pont, Kremlin-Bisetre, Le Lilas, Levallois-Perret, Maison-Alfort, Malakoff, Montreuil-sous-Bois, Montrouge, Nanterre, Neuilly-sur-seine, Nogent-sur-Marne, Noisy-le-Sec, La Courneuve, Epinay-sur-Seine, Pantin, Pavillons-sous-Bois, Le Perreux, La Plaine-St-Denis, Port-a-l'Anglaise, Pré-St-Gervais, Puteaux, Raincy, Romainville, Rosny-s.-Bois, Saint-Cloud, Saint-Denis, Saint-Mandé, Saint-Maur-Port-Créteil, St-Maur-des-Fossé, St-Maurice, Saint-Ouen, Sceaux, La Varenne-Saint-Hilaire, Villejuif, Vincennes, Villemomble, Vitry-sur-Seine.

Цѣнные посылки: За каждые 50 гр. по 1 фр. 20 сант.; но не меньше 6 фр. За заказъ особо 1 фр. 50 сант. плюсъ за страховку по 50 сант. за каждые 300 гр.

Журналы, газеты и печатныя произведенія: За каждые 50 гр. по 30 сант. Вѣсъ и размѣръ — закрытыхъ писемъ. Произведенія периодической печати оплачиваются половиннымъ тарифомъ при пересылкѣ въ слѣдующія страны:

Afrique du Sud (Cap de B. E.	Hongrie.
Natal, Orange, Transvaal,	Lettonie.
Féchanaland britannique).	Libéria.
Allemagne.	Lithuanie.
Argentine.	Luxembourg.
Albanie.	Mexique.
Belgique.	Pays-Bas.
Brésil.	Perse.
Bulgarie.	Pologne.
Canada.	Portugal (Col.).
Colombie.	Roumanie.
Congo Belge.	Serbes, Croates.
Cuba.	Tchécoslovaques.
Egypte (Soudan).	Terre-Neuve.
Espagne.	Turquie.
Estonie.	U.R.S.S.
Finlande.	Uruguay.
Grèce.	Vénézuella.

Образцы: (Echantillons). До 100 гр. 60 сант. За каждые слѣдующіе 50 гр. по 30 сант. Максимальный вѣсъ — 500 гр. Максимальныя размѣры: $45 \times 20 \times 10$ см.; свернутыхъ — 45×15 см.

АЭРОПОЧТА

Для отправки письма по аэропочтѣ слѣдуетъ на лѣвомъ верхнемъ углу конверта подписать: «*par avion*». Если письмо отправляется изъ города, не имѣющаго воздушной почты, нужно указать путь, которымъ письмо должно слѣдовать, напр. «*Par avion de Paris a Londres*».

Къ приему допускается корреспонденція всякаго вида за исключеніемъ цѣнныхъ писемъ и посылокъ, а также корреспонденціи не достаточно оплаченной.

Тарифъ тотъ-же, что для обыкновенной корреспонденціи съ надбавкой въ зависимости отъ страны, въ которую письмо отправляется.

Для Франціи же, включая Корсику, дополнительная плата — 35 сант. за первые 20 граммъ, 70 сант. — за 50 гр., 1,40 фр — за 100 гр. и 1,40 фр. за каждые послѣдующіе 100 гр.

Для Алжира, Туниса и Марокко — дополнительно 1 фр. за каждые 10 гр.

Страны, въ которыя принимаются письма по воздушной почтѣ:

France (métropole et colonies), Afghanistan, Alaska, Allemagne, Antilles, Arabie, Argentine, Autriche, Belgique, Béloutchistan, Birmanie, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Canada, Ceylan, Chili, Cilicie, Colombie, Conge, Costa-Rica, Grèce, Danemark, Egypte, Equateur, Espagne, Etas-Unis d'Amérique, Finlande, Grande-Bretagne, Grèce, Guatemala, Honduras, Hongrie, Inde, Italie, Lettonie, Liberia, Lithuanie, Mexique, Nicaragua, Norvège, Palestine, Panama, Paraguay, Pays-Bas Pérou, Perse, Pologne, Roumanie, Suède, Suisse, Syrie, Turquie d'Europe, Uruguay, Vénézuëla, Yougoslavie.

ТЕЛЕГРАФЪ ВО ФРАНЦИИ

За передачу телеграммы въ предѣлахъ департамента или въ департаменты, смежные съ нимъ — 20 сант. за слово, въ другіе департаменты — по 25 сант. за слово. Плата — минимумъ за 10 словъ плюсъ 1 фр. дозвочнаго сбора за телеграмму.

Télégrammes-mandats. При отправкѣ телеграфныхъ денежныхъ переводовъ, въ текстъ можно включать сообщенія отправителей адресатамъ. Плата, какъ за обыкновенную телеграмму, плюсъ плата за денежный переводъ.

За врученіе телеграммы **подъ расписку** — дополнительный сборъ въ 50 сант.

Télégrammes multiples. При посылкѣ телеграммы въ нѣскольکو адресовъ уплачивается дополнительно до 1.50 фр. за каждого адресата.

За телеграфное подтвержденіе полученія телеграммы взимается плата, какъ за обычную телеграмму въ 10 словъ.

Подтвержденіе полученія телеграммы письмомъ — 75 сант.

Срочныя телеграммы (*télégrammes urgents*) — тройная плата за каждое слово плюсъ 1 фр. дополнительнаго сбора.

Телеграммы съ оплаченнымъ отвѣтомъ (*télégrammes avec réponse payée*). — плата за отвѣтъ изъ расчета не менѣе 10 словъ.

Телеграммы съ оплаченной провѣркой (*télégrammes avec collation*). — сверхъ платы за телеграмму, 50 % ея стоимости.

(*Télégrammes par exprés*). Телеграммы съ доставкой нарочнымъ — 4 фр. за разстояніе до 4 килом. отъ телеграфной станціи и 8 фр. — свыше 4 километровъ.

О телеграммахъ, отправляемыхъ по телефону или по беспроволочному телеграфу — справляться на почтѣ.

Телеграммы въ Марокко и Танжеръ, передаваемые по внутреннимъ французскимъ линіямъ, оплачиваются по нормальному тарифу. Телеграммы же, передаваемые черезъ иностранныя телеграфныя линіи, оплачиваются по специальнымъ тарифамъ — справляться въ бюро.

Телеграммы въ предѣлахъ Франціи могутъ быть опускаемы въ любой почтовый ящикъ съ наклейкой почтовыхъ марокъ на сумму соотвѣтствующую стоимости телеграммы.

ЗА ГРАНИЦУ

За каждое слово телеграммы взимается по особому тарифу, но не менѣе 7 фр. 50 сант. за телеграмму.

Плата, взимаемая за слово въ разныя страны:

	Фр.		Фр.
Albanie ...—.....	1,60	Espagne—.....	1,10
Allemagne	1,10	Estonie	2,05
Autriche	0,65	Finlande	1,80
Belgique	0,95	Gr.-Bretagne —.....	1,25
Bulgarie	1,70	Grèce	1,70
Danemark	1,35	Hongrie	1,65

Irlande —.....	1,70	Canada	5,60
Italie	1,10	New-Iork	5,60
Pays-Bas	1,23	Chine	19,10
Pologne —.....	1,40	Japon	21,20
Portugal	1,35	Леттоніе	1,70
U. R. S. S.	2,85	Литваніе	1,35
Serbie	1,35	Марок	1,—
Suède	1,40	Норвеге	1,75
Suisse	0,95	Палестина	7,35
Tchèco-Slovaquie	1,35	Персе	9,20
Turquie	3,10	Персе	10,90
Congo Belge	17,35	Персе	12,70

ТЕЛЕФОНЪ

Присоединеніе къ телефонной линіи въ Парижѣ стоитъ 1.000 фр. съ обязательнымъ абонементомъ на 2 года; въ окрестностяхъ Парижа отъ 300 до 500 фр. и дороже, въ зависимости отъ разстоянія отъ телефонной станціи и населенности мѣстности.

Плата въ Парижѣ за абонементъ въ годъ 1.050 фр. — за первые 1.500 разговоровъ и за каждый послѣдующій разговоръ по 30 сантимовъ.

Messages téléphonés — телефонное сообщеніе со словъ отъ правителя, записывается ближайшей къ адресату телефонной станціей и передается ему, какъ телеграмма. Такія сообщенія допускаются въ предѣлахъ либо одной телефонной линіи, либо двухъ смежныхъ. Плата — 2,50 фр. за порученіе, даваемое изъ квартиры, и 1,50 фр. — изъ почтовыхъ кабинокъ (за каждыя 3 минуты разговора).

Для оплаты пригородныхъ разговоровъ, а также для мессажъ телефоникъ вносится авансъ въ размѣрѣ не менѣе 25 фр.

Допускаются вызовы адресата для разговоровъ на опредѣленный часъ.

За разговоръ по телефону изъ кабинокъ почт.-телегр. отдѣленій взимается: по телеф. линіи въ Парижѣ — 50 с., съ окрестностями — 1 фр. и по междугородной линіи отъ 2 фр., въ зависимости отъ отдаленности департамента отъ Парижа.

Телефонъ международный. Плата за разговоръ по телефону изъ Франціи съ другими государствами взимается по тарифу, примѣненному къ золотому курсу.

ПОЧТОВЫЯ ОТДѢЛЕНІЯ ВЪ ПАРИЖѢ

1^{re} Arrondissement.

- Bur. 00 Hôtel des Postes, P-T-T
 — 35 Rue Cambon, 30 (ministère de la Justice), P-T-T
 — 50 Rue Saint-Denis, 90 P-T-T
 — 81 R. des Capucines, 13, P-T-T
 — 95 Bourse du Commerce, T-T.
 — 111 Rue Ste-Anne, 4, P-T-T
 — 117 R. des Halles, 9, P-T-T

2^e Arrondissement

- 1 Pl. de la Bourse, 4, P-T-T
 — 24 R. de Cléry, 25, P-T-T
 — 49 Rue des Petits-Champs, 32, P-T-T
 — 98 Palais de la Bourse, T-T

3^e Arrondissement.

- 85 R. du Temple, 160, P-T-T
 — 88 Boulevard St-Martin, 41, P-T-T
 — 103 R. des Filles-du-Calvaire, 3, P-T-T
 — 116 R. St-Martin, 257, P-T-T
 — 127 R. des Archives, 47, P-T-T

4^e Arrondissement.

- 21 R. de la Bastille, 2, P-T.
 — 32 Boul. du Palais T (Trib. de Commerce), P-T-T
 — 82 R. des Francs-Bourgeois, 27, P-T-T
 — 113 Hôtel de Ville, P-T-T

5^e Arrondissement.

- 28 R. de Pontoise, 9 et boul. St-Germain, 42, P-T-T
 — 29 R. Monge, 104, P-T-T
 — 38 R. Claude-Bernard, 90, P-T-T
 — 91 R. Cujas, 13, P-T-T

6^e Arrondissement.

- 25 R. Danton, 10, P-T-T
 — 43 R. L'âtre, 22, P-T-T
 — 89 R. Dupin, 3 et 5, P-T-T
 — 89 R. St-Romain, 6 (CNE).
 — 110 R. du Four, 36 et r. de Rennes, 53, P-T-T
 — 6 R. de Tournon, 20 et r. de Vaugirard, 24, P-T-T

7 Arrondissement

- VII R. Cler.
 — 2 R. de Courty, 3, P-T-T
 — 27, R. Amélie, 12, P-T-T
 — 31 Chambre des Députés,, P-T-T
 — 41, Av. Duquesne, 40, P-T-T
 — 44 R. de Grenelle, 103, P-T-T
 — 104 Av. Bosquet, 81, P-T-T
 — 115 Rue des Sts Pères, 22, P-T-T.
 — 120 Boul. St-Germain, 195, P-T-T

8^e Arrondissement.

- Bur. 37 R. Malesherbes, 101, P-T-T
 — 42, Av. Friedland, 25, P-T-T
 — 45, R. La Boétie, 124, P-T-T
 — 47 B. Haussmann, 121, P-T-T

- 86 R. Clément-Marot, 12, P-T-T
- 92 R. Boissy-d'Anglas, 3, P-T-T
- 109 R. Montaigne, 26, P-T-T
- 118 R. d'Amsterdam, 13, P-T-T
- 123 boul. Malesherbes, 6, P-T-T

9^e Arrondissement.

- IX R. Hipp.-Lebas, 4, P-T-T
(Bur. Centr. du 9^e arr.)
- 22 R. Taitbout, 49-51, P-T-T
- 48 R. du Conservatoire, 2.
- 51 R. de Provence, 22, P-T-T
- 83 R. Bleue, 14, P-T-T
- 84 R. Ballu, 31, P-T-T
- 90 R. Duperlé, 34, P-T-T
- 96 R. Gluck, 8, P-T-T
- 108 Boul. des Italiens, 20, P-T-T

10^e Arrondissement.

- X Quai de Valmy, 117, P-T-T
(Bur. Centr. du 10^e arr.).
- 26 R. du Fg.-St-Denis, 173
bis, P-T-T
- 39 R. Grange-aux-Belles, 38,
P-T-T
- 93 R. du Château-Landon, 22,
P-T-T
- 114 B. de Stasbourg, 38, P-T-T
- 124 R. d'Engh'en, 21, P-T-T
- 125 R. de la Douane, 11, P-T-T

11^e Arrondissement.

- XI R. Mercœur, 1, P-T-T (Bur.
centr. du 11^e arr.).
- 36 Boul. Voltaire, 102, P-T-T
- 46 Av. Parmentier, 134, P-T-T

- 65 Av. de la République, 108,
P-T-T
- 87 Bd Voltaire, 237, P-T-T.
- 112 Rue Amelot, 26, P-T-T
- 119 Boul. Richard-Lenoir, 108
P-T-T

12^e Arrondissement.

- XII Boul. Diderot, 47 bis, P-T-T
(Bur. centr. du 12^e arr.).
- 30 Boul. Diderot, 25, P-T-T
- 56 B. de Renilly, 40, P-P-T
- 57 R. de Dijon, 1, P-T-T
- 37 R. du Rendez-Vous, 36, PTT
- 105 Av. Ledru-Rollin, 80, PTT

13^e Arrondissement.

- XIII Av. d'Italie, 27, P-T-T (Bur.
reau centr. du 13^e arr.).
- 33 Boul. de l'Hôpital, 7 bis.
- 62 Pl. Jaume-d'Arc, 41, P-T-T
- 77 Av. des Gobelins, 55, P-T-T
- 101 R. de la Glacière, 75, P-T-T

14^e Arrondissement.

- XIV Av. d'Orléans, 15 bis, P-T-T
(Bur. Centr. du 14^e arr.).
- 52 Av. de l'Observatoire, 34, et
36, P-T-T
- 66 R. d'Alésia, 114, bis, P-T-T
- 72 R. de l'Ouest, 81, P-T-T

15^e Arrondissement.

- XV Pl. Vaugirard, 3, P-T-T (Bur.
centr. du 15^e arr.).
- 60 R. de la Convention, 63,
P-T-T
- 64 R. de Lourmel, 28, P-T-T
- 69 R. de Vouillé, 21, P-T-T
- 102 Boul. Pasteur, 54, P-T-T

16^e Arrondissement.

XVI Pl. Chopin, P-T-T (Bureau Central du 16^e arr.).

- 34 Av. Marceau, 29, P-T-T
- 53 R. Poussin, 15, P-T-T
- 71 Pl. Victor-Hugo, 3, P-T-T
- 75 R. La Pérouse, 36, P-T-T
- 78 R. Dufrenoy, 16 bis, P-T-T.
- 100 R. Claude-Terrasse, 3, P-T-T

— 106 R. de Longchamp, 49, P-T-T

XVI R. Gros 32.

— 53 Boulevard Murat, 35.

17^e Arrondissement.

XVII R. Jouffroy, 55, P-T-T (Bureau Central du 17^e arr.).

- 54 R. des Batignoles, 42, PTT
- 61 R. Legendre, 190, P-T-T
- 62 Rue St-Ferdinand, 44 bis, P-T-T
- 74 R. Bayen, 16, P-T-T

18^e Arrondissement.

XVIII R. de Clignancourt, 72, P-T-T Bur. Central du 18^e arr.).

- 23 R. Vauvenargues, 1, P-T-T
- 58 R. de la Chapelle, 77, P-T-T
- 67 R. des Abesses, 8, P-T-T
- 68 R. Rochechouart, 68, PTT

19^e Arrondissement.

XIX Av. Jean-Jaurès, 136, PTT (Bur. Centr. du 12 arr.).

- 76 R. de Flandre, 86, P-T-T
- 79 Av. Jean-Jaurès, 211, T-T
- 107 R. Benj-Constant, 2, P-T-T
- 121 R. des Fêtes, P-T-T

20^e Arrondissement.

XX R. des Pyrénées, 200, PTT Bur. Central du 20^e arr.).

- 40 R. Etienne-Dolet, 42, P-T-T
- 55 R. des Pyrénées 397, P-T-T
- 59 R. de Bagnole, 55, P-T-T
- 76 R. de Buzenval, 48, P-T-T
- 94 R. du Télégraphe, P-T-T

Южное Кабарэ - дансинг **La Chauve Souris** («ЛЕТУЧАЯ МЫШЬ»)

29, RUE HENRI MONNIER, 29 Монмартръ. Tél. Trud. 45-19.

Самая обширная программа на Монмартръ

Ежедневно съ 12 час. ночи и до утра:

ВОЛОДЯ ПОЛЯКОВЪ со своей гитарой. — ЛЮСЯ И ГАЛЯ АРЦЫ-БУШЕВЫ. — СЕРГЪИ РУДИНЪ въ св. репертуарѣ. — АНТАДЗЕ неподр. исполн. лезгинки. — FRANCE LYNN, chanteuse réaliste. ЮФКА-ХАДЖИ исполн. восточн. танцевъ. МИЛА МАНЬКОВСКАЯ, ИРА ПЕТРУШЕВСКАЯ. Лучший цыганскій оркестръ любимца публики Жоржа БАРКАРОЛЛА. Конферансье **CHIN-CHIN**

ЖЕЛѢЗНЫЯ ДОРОГИ ВО ФРАНЦІИ

Стоимость проѣзда по ж. д. во Франціи примѣрно исчисляется слѣдующ. образомъ: въ III классѣ километръ — 20 с., во II кл. — 30 с., въ I кл. — 45 с. Къ полученной суммѣ прибавляется налогъ.

Дѣти до 3 лѣтъ пользуются бесплатнымъ проѣздомъ; отъ 3 — 7 — половинная плата, отъ 7 л. — какъ взрослые.

Плацкартными и спальными мѣстами необходимо запастись, по крайней мѣрѣ, за сутки до отъѣзда.

Билеты въ два конца (алле-рeturъ) на 20—25 % дешевле двойной стоимости билета:

1) Билеты дѣйствительны: на разстояніяхъ до 100 кил. — 2 сутокъ, отъ 101 — 150 к. — 3 сут., отъ 151 — 200 к. — 4 сут., отъ 201 — 300 к. — 5 сут. и выше — на каждые 100 к. 1 сутки. (Праздничные и воскресные дни въ расчетъ не принимаются).

2) Билеты, взятые въ періодъ большихъ праздниковъ, независимо отъ разстоянія, дѣйствительны: начиная со страстного четверга — до второго четверга послѣ Пасхи; съ четверга передъ Троицей — до четверга послѣ Троицы; отъ 7 іюля — до 18 іюля (Национальный Праздникъ 14 іюля); отъ 11 августа — до 21-го (Ассомпціонъ — Успеніе 15 августа); отъ 23 декабря — по 6 января (Рождество Хр. и Новый годъ).

3) Лѣтомъ билеты алле-рeturъ дѣйствительны около мѣсяца для поѣздокъ на климатическія станціи, минеральныя воды и курорты, начиная съ разстоянія въ 500 кил. и въ періодъ съ 1 мая по 30 сентября. Подробности — на соответствующихъ вокзалахъ.

4) Для семей (не менѣе 3 взрослыхъ лицъ) имѣются спеціальныя льготныя билеты при поѣздкахъ на разстоянія не менѣе 300 кил. въ оба конца.

Для полученія лѣтняго льготнаго проѣзда для семьи нужно обратиться на вокзалѣ слѣдованія въ специальное бюро, помѣщающееся вмѣстѣ съ бюро справокъ (ренсейнеманъ). Въ бюро выдается анкетный листъ, который нужно заблаговременно заполнить (за нѣсколько дней до поѣздки) и тамъ же въ бюро подать.

5) Лѣтомъ бываютъ особые удешевленные поѣзда къ

океану и Средиземному морю. Время отхода ихъ обычно публикуется и, кромѣ того, о нихъ можно наводить справки на соотвѣтствующихъ вокзалахъ.

Билеты на большія разстоянія рекомендуется покупать за сутки до отъѣзда. Для лѣтнихъ поѣздокъ на курорты билетами аллестуръ необходимо запасаться за трое сутокъ.

Остановки въ пути. Въ теченіе пути пассажирамъ предоставляется право дѣлать остановки съ предупрежденіемъ объ этомъ при покупкѣ билета и во всякомъ случаѣ не позже посадки въ поѣздъ, за что взимается дополнительная плата. Число остановокъ ограничено.

Пассажирамъ разрѣшается за соотвѣтствующую дополнительную плату продлить дѣйствительность своихъ билетовъ.

Ручной багажъ допускается въ весьма ограниченномъ количествѣ, и отнюдь не громоздкія вещи.

При сдачѣ вещей въ багажъ за первые 30 кило ничего не уплачивается. За дальнѣйшіе плата взимается въ зависимости отъ вѣса багажа и разстоянія.

Сдаваемая въ багажъ вещи могутъ быть застрахованы.

Для ѣдущихъ на югъ, людей малоимущихъ, можно получить билеты за половинную стоимость въ главной конторѣ ж. д. линіи П. Л. М. (Лионской) — 88, рю С.-Лазарь (лѣстница Д). Льготный билетъ выдается русскимъ, имѣющимъ письмо отъ б. русск. консульства, союза комбатантовъ и нѣкоторыхъ другихъ русскихъ организаций въ Парижѣ.

Abonnement de travail Лица, которые имѣютъ службу или занятія внѣ своего мѣстожителства, пользуются особыми недѣльными билетами, дающими право на одну поѣздку въ оба конца въ сутки. Для полученія такого билета требуется заполненіе особаго анкетнаго листа, получаемого бесплатно на станціяхъ отправления. Листъ этотъ удостоверяется начальствомъ служащаго и завѣряется въ комиссариатѣ.

На время колониальной выставки въ 1931 г. лица, имѣющія выигрышные билеты этой выставки, пользуются скидкой въ 33% со стоимости билета.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПУТИ И СТОИМОСТЬ ПРОѢЗДА ВЪ III КЛАССѢ ИЗЪ ПАРИЖА ВЪ БОЛЬШЕЕ ГОРОДА, КУРОРТЫ И МѢСТА ОТДЫХА ВО ФРАНЦИИ

Сѣверные пляжи:

Булонь	254 клм. —	3 ч. 30 м. — 50 фр. 85 с.
Дюнкеркъ	312 клм. —	4 ч. 15 м. — 62 фр. 10 с.
Калэ	296 клм. —	4 ч. 30 м. — 58 фр. 90 с.
Трепоръ	183 клм. —	3 ч. 02 м. — 36 фр. 90 с.

Нормандія:

Байо	250 клм. —	4 ч. 15 м. — 58 фр. 55 с.
Гавръ	228 клм. —	3 ч. 00 м. — 45 фр. 20 с.
Гранвиль	328 клм. —	5 ч. 56 м. — 65 фр. 25 с.
Довиль (Трувиль)	221 клм. —	3 ч. 48 м. — 44 фр. 05 с.
Дьеппъ	170 клм. —	2 ч. 59 м. — 33 фр. 75 с.
Каэнъ	225 клм. —	3 ч. 40 м. — 44 фр. 60 с.
Шербургъ	371 клм. —	4 ч. 57 м. — 65 фр. 35 с.

Бретань:

Баньоль-Тессэ	230 клм. —	3 ч. 58 м. — 49 фр. 60 с.
Брестъ	623 клм. —	10 ч. 45 м. — 119 фр. 60 с.
Ваннъ	566 клм. —	9 ч. 10 м. — 93 фр. 10 с.
Динаръ	413 клм. —	8 ч. 10 м. — 82 фр. 10 с.
Ланьонъ	548 клм. —	9 ч. 54 м. — 104 фр. 75 с.
С.-Мало	387 клм. —	6 ч. 54 м. — 76 фр. 95 с.

Ройанское направлениe:

Ла Боль	545 клм. —	8 ч. 54 м. — 92 фр. 65 с.
Ла Рошель	467 клм. —	6 ч. 27 м. — 93 фр. 10 с.
Ле Манъ	211 клм. —	3 ч. 29 м. — 42 фр. 05 с.
Ле Сабль Оллонъ	478 клм. —	8 ч. 13 м. — 95 фр. 10 с.
Ройаннъ	515 клм. —	6 ч. 56 м. — 102 фр. 55 с.
Туръ	250 клм. —	3 ч. 38 м. — 48 фр. 45 с.

Бордо — Аркашонъ:

Аркашонъ	647 клм. —	11 ч. 30 м. —	128 фд. 45 с.
Біариць	799 клм. —	14 ч. 00 м. —	158 фр. 50 с.
Блуа	182 клм. —	2 ч. 40 м. —	36 фр. 35 с.
Бордо	588 клм. —	9 ч. 10 м. —	117 фр. 05 с.
Даксъ	736 клм. —	12 ч. 45 м. —	145 фр. 90 с.

Пиренеи:

Аксъ-лэ-Термъ	941 клм. —	15 ч. 47 м. —	167 фр. 25 с.
Амели-лэ-Бэнь	376 клм. —	20 ч. 00 м. —	193 фр. 35 с.
Каркассонъ	808 клм. —	13 ч. 45 м. —	160 фр. 65 с.

ПАРИЖСКІЕ ВОКЗАЛЫ, СЪ КОТОРЫХЪ ОТПРАВЛЯЮТСЯ

ПОѢЗДА ВЪ КРУПНЫЕ ЦЕНТРЫ ФРАНЦИИ И ЕВРОПЫ

Гарь Сень-Лазаръ — Руанъ, Гавръ, Лондонъ (Діеппъ).

Гарь дю Норъ — Лилль, Лондонъ (Калэ-Булонь), Брюссель, Берлинъ (Кельнъ), Варшава, Рига, Москва.

Гарь де л-Эстъ — Нанси, Страсбургъ, Вѣна, Будапештъ, Прага, Варшава, Бѣлградъ, Софія, Бухарестъ, Константинополь, Афины (черезъ Австрію).

Гарь Кэ д-Орсей — Нантъ, Тулуза, Бордо, Мадридъ, Лиссабонъ.

Гарь де Ліонъ — Ліонъ, Марсель, Тулонъ, Женева, Ницца, Римъ, Неаполь, Бѣлградъ, Софія, Бухарестъ, Константинополь, Афины (черезъ Италію).

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

PIÈCES DE COMMANDES
Reparations soignées et garanties

J. Causard
Horloger Diplômé

52, Av. Félix Faure - (15)

РУССКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ И УЧРЕЖДЕНІЯ ВЪ ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ

ЧЕХОСЛОВАКІЯ

А. ОБЩЕСТВЕННЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. "Земгоръ" — Объединеніе Земскихъ и Городскихъ Дѣятелей въ Чехословацкой Республикѣ. Praha II Rumuska c. 1. Tel 514-12

Оказываетъ разнаго вида матеріальную, духовную и юридическую помощь русскимъ эмигрантамъ. Дѣятельностью Земгора руководить комитетъ. Предс. Комитета И. М. Брушвигъ, Члены: И. И. Колужный, И. П. Нестеровъ, П. А. Орлушинъ и Г. Ф. Фальчиновъ. Секретарь — С. Н. Николаевъ.

2. Временный Главный Комитетъ Всероссійскаго Союза Городовъ Заграницей. Praha, ulice Karoliny Světlé c. 21.

Предс. П. П. Юреневъ, члены: Н. И. Астровъ, кн. П. Д. Долгоруковъ, А. В. Жекулина (предс. ком. въ Чехословакии) и гр. С. В. Панина. Культурно - просвѣтительная помощь.

3. Административная Комиссія Русскихъ Земледѣльцевъ при земледѣльской "Еднотѣ" Чехословацкой Республики. Praha II, Na Florenci, c. 27, Tel 226-57

Устраняетъ сѣзды русскихъ сельскихъ хозяевъ въ Чехословакии, содѣйствуетъ с. х. образованію и даетъ всякія указанія занимающимся въ ней земледѣльческимъ трудомъ и пр.

4. Педагогическое Бюро. Praha, ulice Karoliny Světlé c. 21

Организуетъ педагог. сѣзды представителей русской педагогики заграницей, изд. "Бюллетени Педагогическаго Бюро", а также различныя брошюры на пед. темы, вообще объединяетъ работу русскихъ эмигрантовъ. Въ составъ Бюро входятъ делегаты слѣд. организаций: Правленіе Союза Русск. Акад. группы загр., Росс. Зем. Гор. Комитета въ Парижѣ, Врем. Главн. Ком. Всер. Союза Городовъ, Об-ненія Зем. и Гор. Дѣятелей въ Ч. С. Р., Об-нія Русск. Учит. Орг. загран., Об-нія Русск. Инжен. и Техн. въ Ч. С. Р. и Русск. Педагог. Инст. въ Прагѣ. Секретарь бюро Н. А. Цуриксвъ.

Примѣчаніе. По независящимъ отъ Редакціи обстоятельствамъ, свѣдѣнія объ организаціяхъ внѣ Франціи не достаточно полны, каковой пробѣлъ Редакція предполагаетъ восполнить при изданіи "Русскаго Альманаха 1932 г."

5. **Совѣщаніе представителей русскихъ организаций въ Ч. С. Р.**
Въ составъ "Совѣщанія" входятъ представители 36 организаций. Цѣли его — взаимная информация и согласованныя выступления по вопросамъ, касающимся интересовъ русской эмиграціи въ Ч.С.Р. Правленіе: Проф. А. С. Ломшаковъ, Н. И. Астровъ и кн. П. Д. Долгоруковъ. Секретарь — Д. Н. Мейснеръ.

Б. УЧЕНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ И ОБЩЕСТВА

1. **Русская Академическая Группа въ Чехословацкой Республикѣ.** Praha II, Lazarska 11-V, prokoj 4

Объединяетъ русское высшее образованіе и ученую дѣятельность русскихъ ученыхъ въ Ч. С. Р. Въ частности производитъ испытанія на ученые степени для русскихъ эмигрантовъ и устраиваетъ диспуты для защиты диссертаций. Почетный Предс. Группы — проф. А. С. Ломшаковъ, Предс. — Академикъ проф. В. А. Францевъ, Тов. Предс. — С. В. Завадскій, Секретарь — В. С. Ильинъ, Казначей — Н. Е. Подтягинъ. Члены Правленія И. Д. Жуковъ, В. И. Исаевъ и К. Г. Шиндлеръ.

2. **Русскій Заграничный Историческій Архивъ въ Прагѣ.** Praha II Wenzigova, c. 17

Приобрѣтаетъ и принимаетъ на храненіе историческіе матерьялы и документы по исторіи Россіи, разрабатываетъ ихъ и, по мѣрѣ возможности, издаетъ. Общее руководство, надзоръ и контроль за работой Архива принадлежитъ Уполном. Мин. Инстр. Дѣлъ Ч.С.Р. проф. Я. Славику. Предсѣдатель Совѣта, руководящаго научной работой Архива — проф. А. А. Кизеветтеръ, замѣститель его и управляющій Архивомъ — В. Г. Архангельскій, Составъ Ученой Комиссіи: В. Г. Архангельскій, Н. И. Астровъ, проф. А. А. Кизеветтеръ, проф. А. В. Флоровскій, проф. Е. Ф. Шмурло и Г. И. Шнейдеръ. Ученые эксперты: А. Ф. Изюмовъ, В. А. Мякотинъ и ген. В. В. Чернавинъ.

Архивъ имѣетъ своихъ представителей въ разныхъ странахъ. Во Франціи предс. его: О. С. Минюръ 11, Bd Pasteur, Paris (15) и Кн. В. А. Оболенскій 30, av. du Petit-Chambord, Bourg-la-Reine (Seine).

3. **Русское Историческое Общество въ Прагѣ.** Предс. — проф. Е. Ф. Шмурло.

Донской Казачій Архивъ. Находится въ вѣдѣніи Донской Исторической Комиссіи въ составѣ А. П. Богаевского, Н. М. Мельникова, П. А. Скачкова. Архивъ хранитъ и издаетъ матерьялы по исторіи Донского Казачества, преимущественно, во время революціи и гражданской войны.

4. **Экономическій Кабинетъ проф. С. Н. Прокоповича.** Praha II, Rumunska c. 1, tel 514-12

Въ Кабинетѣ подъ руководствомъ проф. Прокоповича систематизируются и разрабатываются данныя объ экономическомъ положеніи Россіи. Изд. "Экономическіе Бюллетени"; семинаріи, доклады по экономич. вопросамъ, — и пр.

5. **Философское Общество въ Прагѣ.** Правленіе: С. И. Гессенъ, И. И. Лапшинъ и Д. И. Чижевскій.

6. **Общество Сибиряковъ въ Ч. С. Р.** Предсѣдатель — И. А. Якушевъ, Тов. Предс. д-ръ Ф. И. Гевелки, Казначей — Ф. С. Мансѣтовъ, Секретарь, — Г. А. Добряковъ.

7. **Общество Участниковъ Волжскаго Движенія 1918 г.** Praha II, Rumunská I.

8. **Русскій Институтъ въ Прагѣ.** Изученіе вопросовъ, связанныхъ съ русской жизнью, наукой и культурой. Предс. проф. В. А. Францевъ, Секрет. — проф. М. А. Циммерманъ.

В. УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ

1. **Комитетъ по Обезпеченію Образованія Русскихъ и Украинскихъ Студентовъ въ Ч. С. Р.** Предс. проф. А. С. Ломшаковъ.

2. **Русскій Юридическій факультетъ въ Прагѣ.** Деканъ — проф. А. А. Волковъ.

3. **Русскій Институтъ С. Х. Кооперации въ Прагѣ.** Учебный курсъ трехлѣтній. Директоръ — С. В. Маракуевъ.

4. **Русскій Народный Университетъ въ Прагѣ.** Систематическіе курсы по русскимъ предметамъ и публичныя лекціи. Ректоръ — проф. М. М. Новиковъ.

5. **Русская реальная гимназія въ Прагѣ** съ женскимъ интернатомъ.

6. **Русская реальная гимназія въ Моравской Тржебовѣ** съ интернатомъ для мальчиковъ и дѣвочекъ. Директоръ Л. Н. Свѣтозаровъ.

7. **Русское Высш. Училище Техниковъ путей Сообщенія въ Прагѣ.** Praha-Karlín Národní Dům.

Продолжительность курса — 2 года 3 мѣсяца. Принимаются русскіе граждане не старше 35 лѣтъ. Окончившіе получаютъ дипломъ на званіе техника путей сообщенія. Директоръ — Инж. А. Ф. Новицкій.

8. **Автомобильно - тракторная школа.** Praha-Kosíře, Myslího ul. с. 18.

Находится въ вѣдѣніи "Земгора". Курсъ 3-хъ мѣсячный. Директоръ — Инж. Н. Е. Сергѣевъ.

Г. КУЛЬТУРНЫЯ ОРГАНИЗАЦИИ И КРУЖКИ

1. Чешско - Русская Еднота. Общество русско - чешскаго культурнаго объединенія. Предс. — д-ръ Ю. И. Поливка, Зам. Предс. — д-ръ А. О. Курцъ и проф. Е. А. Ляцкий.

2. Комитетъ "Дня Русской Культуры", Praha II, Vřemencova 8. Предс. гр. С. В. Панина.

3. Русский Очагъ. Praha II, Vřemencova 8.
- Учрежденіе для отдыха и занятій студентовъ. Библіотека и читальня. Завѣдуетъ гр. С. В. Панина.

4. Русская Народная Библіотека — Читальня Земгора. Завѣдующій — В. Е. Архангельскій.

5. Калмыцкая Комиссія Культурныхъ Работниковъ въ Ч. С. Р. Предс. — Б. Н. Улановъ.

6. Скитъ поэтовъ.

7. "Далиборка". Кружокъ общенія писателей.

8. Вторники "Воли Россіи". То-же.

9. Русский Теософическій кружокъ. Адресъ: П. В. Азанчевскій, Нусле на Островку 5.

10. Клубъ "Крестьянской Россіи". Собранія съ обсужденіемъ политическихъ и экономическихъ вопросовъ, организованныя редакціей "Крестьянской Россіи".

Д. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЯ И КОРПОРАТИВНЫЯ ОРГАНИЗАЦИИ

1. Союзъ Русскихъ писателей и журналистовъ въ Ч. С. Р. Praha-Vinohrady, Bruselska 18.

Предсѣдатель Правл. — Н. И. Астровъ, Тов. Предс. — В. Ф. Булгаковъ и Н. М. Могилянскій, Казначей — Б. А. Евреиновъ, Секретарь — В. И. Ильинъ.

2. Объединеніе русскихъ учительскихъ организацій заграницей. Praha I, Karolíny Světlé 21.

Предс. Правленія А. В. Жекулина, Тов. Предс. В. Н. Свѣтозаровъ, Казначей — В. Т. Гонтаръ, Секретарь — В. С. Грабовый.

3. Союзъ русскихъ педагоговъ средней и низшей школъ въ

Ч. С. Р. Ruske Gumnasium, Moravska Trebova. Предс. Правл. А. Н. Свѣтзаровъ, Зам. Предс. В. Т. Гонтарь.

4. Общество русскихъ врачей въ Ч. С. Р. Praha, Salmovska 16 Предс. Правл. Г. Я. Трошинъ, Тов. Предс. Ф. Ф. Никитинъ, Казначей — И. И. Крашенинниковъ, Секр. — К. Г. Кухлицкій.

5. Общество русскихъ инженеровъ и техникумовъ въ Ч. С. Р. Praha-Karlín. Narodní Dum. Предс. Правл. проф. А. С. Ломшаковъ, Тов. Предс. инж. Ф. И. Громадко и П. П. Юреневъ.

6. Союзъ русскихъ агрономовъ. Praha, Na Florenci 27. Предс. — проф. В. Э. Брунстъ.

7. Русский торгово - промышленный Комитетъ въ Чехословакии. Praha II, Stepanka 16 Предс. Правл. В. С. Рябовъ, Тов. Предс. К. П. Федоровъ.

8. Союзъ русскихъ военныхъ инвалидовъ въ Ч. С. Р. Praha-Vinohrady, ul. Jablonskeho 7. Предс. Ген. Лейт. М. Г. Михеевъ, Зам. Предс. Ген. М. Л. Н. Черкесъ, Казначей — Н. В. Ластовецкій, Секр. — Г. И. Сенкевичъ.

9. Каютъ - Кампанія въ Прагѣ (Объединеніе офицеровъ флота). Praha II, Wenzigova 17. Предсѣдатель — М. С. Стаховичъ.

Е. СТУДЕНЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦИИ

1. Правленіе Русскихъ Эмигрантскихъ Студенческихъ Организаций (ОРЭСО) Praha I, Karlovinu Světlé Центральный органъ рус студ. организаций за границей. Предс. И. А. Черкесовъ, Тов. Предс. А. А. Хитязовъ и Н. А. Антиповъ, казн. Г. А. Орловъ, Секр. д. И. Мейснеръ.

2. Объединеніе окончившихъ Высш. Уч. Зав. въ Ч. С. Р. Praha II, Ruzinova 1. Предс. Правл. И. Т. Воротынцевъ, Тов. Предс. В. А. Кузнецовъ, Секр. А. М. Гавринъ.

Филиальное отдѣленіе въ Брно: Siltarska 21. Филиальное отдѣленіе въ Пшибрамѣ: Pzibram II, Prazska 143-11.

3. Русское студенческое религиозное движеніе.

4. Бюро студенческихъ секцій. Объединяетъ студентовъ стипендіатовъ Мин. Ин. Д. Ч. С. Р.

Ж. КАЗАЧЬИ ОРГАНИЗАЦИИ

1. Общеказачій С. Х. Союзъ въ Ч. С. Р. Предс. В. А. Харламовъ, Зам. Предс. Ф. Т. Аспидовъ, Секр. А. В. Поповъ.

2. Чехословацкій отдѣлъ "Казачьяго Союза" Предс. Отдѣла С. В. Маракуевъ, Предс. Правл. П. А. Скачковъ,

3. Союзъ Кубанцевъ въ Ч. С. Р. Предс. М. В. Нестеренко, Тов. Предс. М. С. Поспѣевъ и М. Ф. Башмакъ, Секр. — А. Ф. Куринный.

4. Общеказачья студенческая станица. Атаманъ студ. стан. — В. А. Кузнецовъ, Зам. Атам. А. И. Воротниковъ, Помощн. Атам. Н. А. Сукачевъ, Писарь — В. К. Попковъ.

3. ЭКОНОМИЧЕСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1. Ссудо - сберегательная касса "Славянская Взаимность" въ Прагѣ Praha II, Krakovska 8 Чешско - Русское Общество взаимнаго кредита. Предс. Правл. Ф. С. Мансвѣтовъ, Зам. предс. Х. В. Автономсвъ, секр. — Г. К. Добяковъ.

2. Русскій Студенческій кооперативъ. Имѣетъ центральную лавку на Ечной улицѣ въ Прагѣ и отдѣленія въ Мокройсахъ и Ржицанахъ.

3. Строительное товарищество "Сплоченый Домовъ". Praha II, Krakovska 8.

И. РАЗНЫЯ ОРГАНИЗАЦИИ И УЧРЕЖДЕНІЯ

1. Успенское братство въ Прагѣ. Братство построило православный храмъ съ кладбищемъ при немъ. Возлѣ храма сооруженъ памятникъ "Вѣрному Русскому Воину", сражавшемуся на Балканахъ и въ Великую войну за свободу славянства.

2. Здравница Пражскаго Земгора. Ruske Zdravnice. Cirkvice u Uhřetřevské Janovic. Санаторія для туберкулезныхъ русскихъ больныхъ. Зав. Санаторіей Д-ръ медицины М. Ц. Полосинъ.

3. Комитетъ по борьбѣ съ туберкулезомъ при О-вѣ русскихъ врачей въ Ч. С. Р. Praha II, Stepanska 16.

4. Русская Юридическая Консультация Земгора въ Прагѣ. Praha II, Rumunská 1. Предс. бюро — Викторъ Свобода.

5. Совѣтъ Союза Русскаго Сокольства заграницей. Praha III, Fugny, Dum. Староста Союза Д. И. Верчунъ, Начальникъ — Р. И. Тодтъ, Секретарь — Л. Ф. Могеровскій. Союзъ издаетъ свой органъ — "Русскій Сокольскій Вѣстникъ".

ГЕРМАНИЯ

БЕРЛИНЪ

- 1) Русский Кафедральный соборъ, Ferberliner Platz.
- 2) Русская Православная церковь, Motz strasse 27.
- 3) Русс. Красный Крестъ Marunen strasse 30.
- 4) Берлинская Академическая группа, при научномъ русскомъ институтѣ, Konigin-Augusta str. 53, A. Berlin W 10
- 5) Офицерскій союзъ Pariser str. 12, Berlin W 15.
- 6) Союзъ русскихъ Инвалидовъ. Neue-Kantstr. 28, Berlin Charlottenburg 5.
- 7) Союзъ русскихъ инженеровъ (въ помѣщеніи гдѣ находится академическая группа при научномъ русскомъ институтѣ).
- 8) Отдѣлъ русскихъ скаутовъ. Wieland str. 39.
- 9) Союзъ адвокатовъ, Franzosiche str. 57-58.
- 10) Русско-Еврейское общ. собраніе. Kurfurstendam 50.
- 11) Русская школа Ansbacher str. 9.
- 12) Русско-Нѣмецкая школа св. Георгія. Nachodstr. 10.
- 13) Союзъ русскихъ Евреевъ. Steglizer str. 9.
- 14) Русско-Еврейскій дѣтскій домъ. Pragerstr. 13.
- 15) Лига Націй, Streseman str. 103.

ПОЛЬША

А) ЭМИГРАНТСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ.

1. Русский Попечительный Комитетъ объ эмигрантахъ въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68 кв. 4.

Правовая, культурная и матеріальная помощь русскимъ эмигрантамъ въ Польшѣ. Предс. — Н. А. Племянниковъ, Секр. — А. П. Вельминъ, Почетный Предс. П. О. Бутенко. Комитетъ имѣетъ четыре Отдѣла — въ Луцкѣ, Ковелѣ, Торнѣ и Калишѣ.

2. Общество Помощи русскимъ эмигрантамъ въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68, кв. 4.

Оказаніе матеріальной помощи русской эмиграціи въ Польшѣ. О-во содержитъ въ Варшавѣ богадѣльню для престарѣлыхъ эми-

грантовъ и является концессионеромъ русской частной гимназiи въ Варшавѣ. Предс. — А. Г. Лелюхинъ, Секр. — А. И. Эдильханова.

3. Комитетъ помощи дѣтямъ русскихъ эмигрантовъ въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68, кв. 4.

Оказаніе посильной помощи дѣтямъ. Русская начальная школа въ Варшавѣ. Предс. — О. М. Змѣтнова, Секр. — М. П. Сеженская.

4. Союзъ русскихъ студентовъ эмигрантовъ въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68 кв. 4. Предс. — Г. П. Смирновъ.

5. Союзъ русскихъ писателей и журналистовъ въ Польшѣ. Варшава, Краковское Предмѣстье 53. Предс. — ген. П. А. Симанскій.

6. Союзъ русскихъ военныхъ инвалидовъ въ Польшѣ. Вильно, ул. Мицкевича 22 кв. 45. Предс. Л. Т. Матвѣевъ, Секр. Н. А. Стрекаловъ.

7. Союзъ русскихъ эмигрантскихъ организаций въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68 кв. 4. Объединеніе дѣятельности всѣхъ вышеуказанныхъ организаций. Предс. В. М. Горловъ, Секр. А. П. Вельминъ.

8. Общество русскихъ въ Познани. Познань, ул. Крашевскаго 8.

9. Быдгощское Общество Взаимопомощи русскимъ бѣженцамъ. Быдгощ, ул. Краковская 2-а.

Б. ОРГАНИЗАЦИИ РУССКАГО МЕНЬШИНСТВА ВЪ ПОЛЬШѢ

1. Русское Благотворительное Общество въ Польшѣ. Варшава, Маршалковская 68 кв. 4.

Оказаніе матеріальной и моральной поддержки и помощи въ нуждахъ культурно - просвѣтительныхъ и правовыхъ польскимъ гражданамъ русской національности. Предс. Правл. — В. К. Сонинъ, Об-во имѣетъ 30 Отдѣловъ въ разныхъ мѣстахъ Польши. При Правленіи Общества находится Отдѣлъ Правовой Помощи подъ руководствомъ б. члена Окр. Суда А. Н. Сѣнгалевича.

2. Православное Митрополитальное Благотворительное Общество. Варшава, Зигмунтовская 13.

Оказаніе матеріальной помощи находящимся въ Польшѣ православнымъ. Предс. — Митрополитъ Діонисій, Вице-Предс. — Протопресв. Т. Теодоровичъ.

3. Виленское Русское Общество. Вильно, ул. Мицкевича 22, кв. 45. Предс. — А. Н. Крестьяновъ.

4. Ровенское Русское благотворительное Общество. Ровно на Волини, ул. Мицкевича, 46.

5. Кременецкое Православное Благотворительное. Обществ. Кременецъ на Волини, ул. Словацкаго 34.

6. Дубенскій Русский Благотворительный Комитетъ. Дубно на Волини, ул. ген. Листовскаго, домъ Кухинки.

7. Львовскій Русский Благотворительный Комитетъ. Львовъ, ул. Русска 3.

8. Общество имени Качковскаго во Львовѣ. Львовъ, ул. Вало-ва 14.

В. ДЕЛЕГАЦІЯ ВЕРХОВНАГО КОМИССАРИАТА ЛИГИ НАЦІИ ПО ДѢЛАМЪ БѢЖЕНЦЕВЪ

Варшава, ул. Пенкина, 11-а, кв. 4.

Помощь въ Польшѣ, безработнымъ русскимъ эмигрантамъ, которыхъ она посылаетъ во Францію на сельско-хозяйственныя работы, кромѣ этого — ходатайства передъ польскими властями по тѣмъ или инымъ вопросамъ, касающимся правового положенія русскихъ эмигрантовъ въ Польшѣ. Делегатъ — г. Эдуаръ Галлати, Секр. Делегаци — Баронесса Е. А. Фелькерзамъ.

ЛАТВІЯ

БѢЖЕНСКІЯ ОРГАНИЗАЦИИ

1. О-во русскихъ эмигрантовъ въ Латвіи, Рига, Мельничная ул. 40, Денежныя пособія, подарки дѣтямъ на Рождество и Пасху; хлопоты по полученію лекарствъ, леченія, визы и т. п.

РУССКІЯ МЕНШИНСТВЕННЫЯ ОРГАНИЗАЦИИ

1) Русское Благотворительное О-во, Рига, Королевская ул. 1, Денежныя пособія.

2) О-во Помощи немущимъ больнымъ. Рига. Школьная ул. 12 а, Предс. г-жа Гартъе. Денежныя пособія и врачебная помощь.

3) **О-во русскихъ врачей**, Рига, Елизаветинская ул. 20. Врачебная помощь и стационарное лечение въ больницѣ (Нарвская ул. 1).

4) **Союзъ русскихъ учителей**, Рига, Колодезная ул. 10, Ломоносовская гимназія. Взаимопомощь. Культурно - просвѣт. дѣятельность.

5) **Русское родительское О-во**. Ул. Свободы 21 кв. 4. Г. Баталинъ, секретарь.

6) **Свято-Троицкій женскій монастырь**. Ул. Кришана Барона 126. Дѣтскій пріютъ и основная школа. Пособія платьемъ и подарками (на Рождество и Пасху). Въ пріютъ принимаются дѣти и бесплатно.

7) **Русскіе православные приходы**. Денежныя пособія.

8) **Русское культурно-просвѣтительное О-во** (при немъ — Дамскій Комитетъ). Рига, Вальдемаровская ул. 93, кв. 1. Предс. — Г-нъ Тихоницкій. Культурно-просв. работа. Лѣтомъ — дѣтскіе площадки въ городѣ.

9) **Комитетъ Помощи**, Феллинская ул. 2 а, кв. 2. Предс. — Г. Савичъ. Дѣтская колонія на рижскомъ взморьѣ. Денежныя пособія.

10) **Домъ Трудолюбія**. Большая Московская ул. 140 а). Дѣтскій садъ, мастерская для дѣвочекъ.

11) **Русскія школы**. Пособія дѣтямъ — завтраками, обувью, платьемъ.

МЕЖДУНАРОДНЫЯ ОРГАНИЗАЦІИ.

1) **Отдѣленіе Верховнаго Комиссаріата при Лигѣ Наций**. Рига, Бульв. 3. Мейеровица 11, кв. 7. Дѣлопроизводитель — бар, Фелькерзамъ.

2) **Международный Союзъ Помощи Дѣтямъ**. — Бульв. 3. Мейеровица, 11, кв. 7. Выдача продуктовъ и денежныхъ пособій. Пособіе обувью.

3) **Пріютъ для дѣтей заключенныхъ**. Рига, Звѣздная ул. 27. Пріемъ дѣтей въ пріютъ, Устройство елки.

ЛАТЫШСКІЯ ОРГАНИЗАЦІИ

1) **Латвійскій Красный Крестъ** — Школьная ул. 1. Врачебная помощь.

2) **Министерство Народнаго Благополучія** — Школьная, 23. Черезъ Биржу Труда — денежные пособія на квартиры; выдача дровъ: пріемъ дѣтей въ пріюты.

3) **Отдѣлъ соціального обезпеченія г. Риги** — Ивановскій дворъ, 5. Пріемъ дѣтей въ пріюты и дѣтскіе сады.

4) Латвійское О-во по борьбѣ съ туберкулезомъ — Замокъ. Врачебная помощь; выдача молока и масла; помѣщеніе дѣтей въ лѣтнія колоніи.

ЭСТОНІЯ

1. Комитетъ Русскихъ Эмигрантовъ въ Эстоніи и Представительство Земско-Городского Комитета. Ревель (Таллинъ) Нарвская ул. 42 кв. 4.

Учрежденія Комитета:

- а) Гимназія. Нарва, Рыцарская ул. д. 24.
- б) Интернатъ для дѣвочекъ. Нарва, Вахѣ тен. д. 11.
- в) Интернатъ для мальчиковъ. Нарва, Койду тен. д. 13.
- г) Лазаретъ для дѣтей. Нарва, Рыцарская ул. д. 24.
- д) Пріютъ для сиротъ. Нарва, Койду тен. д. 15.
- е) Начальная школа въ Врангельштейнѣ. Луганузе, имѣніе Майдля.
- ж) Начальная школа на Романзвскомъ рудникѣ. жд. ст. Киви-Оле.
- з) Дѣтскій садъ въ Куккерсѣ. Кохтель-Ярви, Мыза Куккерсѣ.
- и) Дѣтскій садъ на рудникѣ Кюмме-Юудъ. ж. д. ст. Кюмме-Юудъ.

2. Союзъ Русскихъ Увѣчныхъ Воиновъ Эмигрантовъ въ Эстоніи. Нарва, Новая Линія, д. 4.

3. Ревельское Отдѣленіе Союза Увѣчныхъ воиновъ эмигрантовъ въ Эстоніи, Ревель (Таллинъ) Нарвская ул. 42.

4. Юрьевское отд. Союза увѣчныхъ воиновъ эмигрантовъ въ Эстоніи. Юрьевъ (Тарту) Магазинная д. 1.

5. Общество "Бѣлый Крестъ". Помощь нуждающимся б. чи намъ Сѣверо-Западной Арміи. Ревель (Таллинъ). Свинцовая ул. д. 24, кв. 1.

6. Общество помощи Больнымъ Эмигрантамъ. Ревель (Таллинъ) Янсоповская ул. д. 5.

7. Общество "Капля Молока" въ Ревелѣ. Помощь дѣтямъ эмигрантовъ, а также и мѣстныхъ русскихъ эстонскихъ гражданъ. Ревель (Таллинъ) Судебная ул. д. 10.

8. Русская Академическая Группа въ Эстоніи. Юрьевъ (Тарту) Хетселл тен. д. 6.

9. Политехническіе Курсы при Акад. Группѣ. Ревель (Таллинъ). Никольская ул. д. 15

ФИНЛЯНДІЯ

1) Центральный Правительственный Комитетъ помощи бѣженцамъ.

Valtion Pakolaisavustuskeskus Wiipuri Karjalan Katu 12 as

Помощь бѣженцамъ нингерманландцамъ, кореламъ и русскимъ денежная, медицинская и культурно-просвѣтительная.

2) Особый Комитетъ по дѣламъ русскихъ въ Финляндіи. Erikainen Komitea Suomessa olevien venäläisten asiasta varlen, Linnan katu 11 as. 19 Попеченіе о русскихъ эмигрантахъ въ Финляндіи, защита ихъ правъ и имущества.

3) Представительство Россійскаго Земско - Городского Комитета помощи русскимъ гражданамъ заграницей. Гимназія въ Териокахъ и прогимназія въ Райволѣ. Уполномоченный К. А. Александровъ. Wiipuri Likolamoi. Melsa katu 3 as. 3.

4) Русская гимназія въ Выборгѣ.

5) Главноуполномоченный Россійскаго Краснаго Креста (старой организаціи) проф. Г. Ф. Цейдлеръ. Wiipuri Karjalan katu 7

6) Гельсингфорское Общество "Русская Колонія въ Финляндіи" съ секціями: культурно - просвѣтительной, трудовой, юридической, благотворительной комиссіей и ссудо - сберегательной кассой.

Helsingfors, Michaels gatan 4 loc. 28

7) Русское благотворительное Общество. Helsingfors, Sodra Kajen 14

8) Русское благотворительное Общество въ Або. Abo, Skol Gatan 4

БОЛГАРІЯ

Русскій Церковный Приходъ церкви Св. Николая Чудотворца въ Софіи. Предс. Епископъ Серафимъ. Настоятель храма Прот. Н. Владимирскій. При приходѣ организовано благотворительное Общество помощи бѣднымъ имени Св. Николая Чудотворца.

Комитетъ по дѣламъ русскихъ бѣженцевъ въ Болгаріи. Улица Раковская 98, домъ б. Русскаго Посольства. Предс. Ком. ген. А. В. Пападоповъ. Оказываетъ правовую помощь бѣженцамъ, въ частности выдаетъ удостовѣренія, свидѣтельствующія перелѣ мѣстной властью самеличность бѣженцевъ, благонадежность, свидѣтельствуешь ихъ подписи, завѣряетъ копіи различныхъ документовъ и проч.

Представительство Верховнаго Комиссар'ата Лиги Націй. (Тамъ же). Представитель — Б. С. Серафимовъ. Оказаніе защиты русскимъ и армянскимъ бѣженцамъ.

Представительство Земско-Городскаго Комитета помощи Россійскимъ гражданамъ заграницей и Всероссійскаго Союза Городовъ. Соф'я, Улица Раковская 178. Представитель — Членъ Гл. Ком. Всер. Союза Гор. — А. В. Арцишевскій.

Учрежденія З. Г. К.:

Въ Шуменѣ: Полуклассическая 8-ми классная гимназія для дѣтей об. пола, съ мужск. и женск. интернатами и Предготовительная школа.

Въ Варнѣ: 1) Дѣтскій Домъ и 2) Библіотека.

Въ Перникѣ: Дѣтскій Домъ.

Въ Бургасѣ: Дѣтскій Домъ. Имѣетъ стипендіатовъ изъ 6. учениковъ въ высш. уч. зав. Болгаріи.

Русская Крестоздвиженская гимназія въ г. Пещера, — (нынѣ въ составѣ I IV классовъ), поддерживаемая Американскимъ Комитетомъ Проф. Уиттимора. Директоръ А. Н. Ермоловъ.

Русская гимназія въ г. Варнѣ съ мужск. и дѣв. интернатами, находящаяся въ заѣмываніи Представителя Лондонскаго Благотворительнаго Комитета. Директоръ — Мистеръ В. Черчуорлъ.

Частная школа новыхъ языковъ, В. П. Кузьминой въ Соф'и. — ул. Иванъ Вазовъ 16.

Комитетъ по обезпеченію высшаго образован'я русскому юношеству въ Болгаріи. Соф'я, Ул. 15 ноября № 5. Предс. Проф. Даниловъ.

Американская организація Проф. Уиттимора — г. Соф'я, ул. Аксаковъ 48. Представитель — Л. П. Ермоловъ. Помощь русскимъ студентамъ стипендіями и пособиями.

Представительство Россійскаго Общества Краснаго Креста въ Болгаріи. (старой организаціи). Соф'я, ул. Иванъ Вазовъ 18. Представитель Л. Е. Фельдманъ.

Учрежденія Кр. Креста:

Въ Соф'и: Амбулаторіи Кр. Креста. — ул. 6 Сентября, 45. Зав. Д-ръ С. К. Жуковъ.

Хирургическій Лазаретъ и Амбулаторія. — ул. Искъръ, 59. Зав. Д-ръ Р. Ю. Берзинъ.

Зубо-врачебный Кабинетъ. — Ул. Оборище, 17. Зав. Зуби. Врачъ А. С. Кончинова.

Сиротскій Приютъ Кр. Креста. Соф'я - Мозенецъ.

Въ Варнѣ: Амбулаторія Кр. Креста. Зав. Д-ръ С. И. Квятковскій.

Въ г. Шипкѣ: Богадѣльня для престарѣлыхъ.

Представительство Союза Русскихъ Военныхъ Инвалидовъ

заграницей. Софія, ул. Царь Симеонъ. Кооперативн. Домъ "Нектаръ". Предс. Союза въ Болгаріи полк. Д. А. Абрамовъ.

Въ вѣдѣніи Союза состоятъ:

Въ Софіи: Общежитіе для инвалидовъ семейныхъ. Ул. Царь Симеонъ, Кооперативный Домъ "Нектаръ".

Въ Софіи: 1) Полуклассическая 8-ми классная гимназія для дѣтей обоего пола, при ней дѣвчій и мужской интернаты, 2) Дѣтскій домъ, 3) Библіотека имени Пушкина.

Въ с. Княжево: Общежитіе для инвалидовъ холостыхъ. Село Княжево, Софійско.

г. Шипка: Общежитіе для тяжелыхъ инвалидовъ и престарѣлыхъ.

Представительство Земскаго Союза. Ул. 15 ноября 5. Представитель А. А. Эйлеръ.

Представительство Русскаго Общевоинскаго Союза заграничій. Софія, ул. Оборище 17. Представитель въ Болгаріи Ген. - Лейт. Ф. Ф. Абрамовъ.

Общество Русскихъ Педагоговъ въ Болгаріи. Софія, Раковская 178. Предс. А. В. Арцишевскій. При Обществѣ Касса взаимопомощи.

Взаимновспомогательная Касса ужасшихъ въ учрежденіяхъ Всер. Союза Городовъ и Зем.-Городскаго Комитета въ Болгаріи. Софія, Ул. Раковская 178. Почетн. Предс. А. В. Арцишевскій. Предс. Правл. Ф. Л. Мартинювскій.

Союзъ Русскихъ Инженеровъ въ Болгаріи, Софія, Московская 11. Предс. Инженеръ И. Г. Трескинъ. При Союзѣ — Касса вспомоществованія для членовъ Союза.

Общество Русскихъ Врачей въ Болгаріи. Софія, Ул. Добружда 12. Предс. проф. А. Э. Янишевскій.

Русскій Академическій Союзъ. Софія, Ул. Дунавъ 4. Предс. проф. — И. А. Базановъ.

Русская Академическая Группа. Софія ул. Преспа 1. Предс. Протопресв. от. Георгій Шавельскій.

Союзъ Русскихъ Агрономовъ въ Болгаріи. Софія, Министерствѣ Земледѣлія. Предс. проф. И. Ф. Странскій.

Союзъ Русскихъ Офицеровъ. Софія, ул. Московская 11, Предс. Ген.-майоръ В. П. Никольскій.

Союзъ Офицеровъ Генеральнаго Штаба. Софія, Инвалидный домъ, ул. Царь Симеонъ, Коспер. домъ "Нектаръ". Предс. Ген. - Лейт. Ф. С. Рербергъ.

Союзъ Ветерановъ-участниковъ Освободительной Войны 1878 г. Софія, Московская ул. 11, Предс. Ген.-лейт. И. Никольскій.

Объединеніе Русскихъ Кавалерійскихъ Офицеровъ. Софія. Русская Легация. Предс. Ген.-лейт. Ф. Ф. Абрамовъ.

БЕЛЬГИЯ

Церковь Св. Николая Чудотворца — 29, rue de Chevalier, Bruxelles, tél. 11-72-74.

Церковь Воскресения Христова — 62, rue Veydt, Ixelles.

Церковь Св. Великомученика Пантелеймона — 46, rue de la Tourelle, Bruxelles.

1) Бельгийский Отдѣлъ Рос. Краснаго Креста — 56, rue Vautier, Ixelles.

2) Академическая Группа — 274, av. de la Reine, Laeken, Bruxelles.

3) 5-ый Отд. Р. Об. Воинскаго Союза — 93, rue Lincoln, Uccle, Bruxelles.

4) Союзъ Русскихъ Инвалидовъ — 78, rue Teniboche, Bruxelles, tél : 44-93-42.

5) Союзъ Русскихъ Инженеровъ — 60, rue Stanley, Bruxelles.

6) Союзъ окончившихъ высш. учеб. зав. въ Бельгii — 27, Chaussée d'Haecht, Bruxelles.

7) Русское Монархическое объединеніе въ Бельгii — 18, rue Glaieule, Uccle, Bruxelles.

8) Союзъ вѣрныхъ Царю и Закону — 73, rue Gachard, Bruxelles

9) Бельг. Отд. Русскихъ Скаутовъ — 520, rue Vanderkindere, Bruxelles.

10) Союзъ Галлиполійцевъ — 29, rue Roelandts, Bruxelles.

11) Объединеніе Гвард. пѣхоты — 366, rue Vanderkindere, Bruxelles.

12) Союзъ правовѣдовъ, — 23, rue Simonis, Bruxelles.

- 13) Союзъ Пажей —
- 14) Союзъ лиценстовъ — Цесаревича Николая — 29, rue du Magistrat, Bruxelles, tél : 48-14-75.
- 15) Союзъ адвокатовъ — 5, Place du Barricade, Bruxelles.
- 16) Союзъ морскихъ офицеровъ — 66, rue d'Irlande, Bruxelles.
- 17) Рос. Земскій Союзъ — 29, rue du Magistrat, Bruxelles, tél.: 48-14-75.
- 18) Рус. Заруб. Патриотическое объединение — 520, rue Vanderklindere, Bruxelles.
- 19) Росс. Торгово - Промышленный и Финансовый Комитетъ — 102, rue de l'arbre Bénit, Bruxelles.
- 20) Русскій Клубъ — 21, avenue de la Toison d'or, Bruxelles.
- 21) Русская школа — 31, rue Tétis, Stterbeek, Bruxelles.

Библиотека и Книжный Магазинъ

НАТАЛИИ ЛАВРОВНЫ КОРНИЛОВОЙ-ШАПЕРОНЪ
13, rue de Roumanie. Tél.: 37-14-41 Bruxelles

Въ библиотекѣ свыше 3.500 томовъ. Разные отдѣлы.
Русскіе писатели и книги о Россіи на французскомъ яз.

Въ книжномъ магазинѣ — всѣ книги современной
литературы и большой складъ довоенныхъ изданій.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НА БЕЛЬГИЮ
всѣхъ русскихъ газетъ и періодическихъ журналовъ.

Пушущія машины **ПРОКАТЪ** **и ПРОДАЖА**

ПЕРЕВОДЫ и ПЕРЕПИСКА. ЦИРКУЛЯРЫ.

Магазинъ: **PRATIC BUREAU**

58-bis, Rue St-Anne

Тél. : Louvre 50-50

Société au Capital de 80.000 frs

(Владѣльцы: П. П. Анненковъ и А. А. Пельтцеръ)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

НЬЮ-ЮРКЪ

Управляющий Епархіей Митрополитъ Платонъ. Metropolitan of Russian Orthodox Church Platon, 683 West 204 Str. New York City. Phone: Lorraine 7-9493

Секретарь Епарх. Управленія — О. Іоаннъ Чепелевъ. Rev. I. Cheremish. 3 Fista Av. New York City. Phone: Lorraine 7-8596

Настоятель Покровскаго Кафедральнаго собора — Прот. о. Л. Туркевичъ. Rev. L. Turkevich. Houston House, 105 East Houston Str. New York City. Phone : Orchard 4-4456.

Архіепископъ Апполинарій. Archibishop Appolinary. 23 West 24 Str. New York City.

Комитетъ защиты церкви — Секретарь М. И. Печковский. Russian Church Protection Committee, 105 East Houston Str. New York City. Phone : Orchard 4-4456

Кружокъ духовнаго объединенія. Circle of Russian Culture

Члены Правленія: Prof. I.I. Ostromislensky - 435 Convent ave. New York City Phone : Edgecomb 4-2918 L.M. Kamich nikoff - 44 W 57 Str. New York City. Phone : Circle 7-2175 M.L. Petchkovsky - Houston House, 105 E Houston Str. Phone : Orchard 4-4456. L.S. Lisilzine - 57 W 124 Str. New York City.

Кружокъ русской культуры. Union of Russian Culture. President - Prof. I.I. Emelianoff - 510 W 123 Str. New York City. Phone : Cathedral 8-5390 app. 62 Membre du bureau - Prof. A.L. Fovitzky - 2810 Orlenville Av. New York City. Phone : Estarbrook 8-5225 ;

Музей Рериха. Roerich Museum, 310 Riverside Drive. New York City. Phone : Academy 2-3800

Газета "Новое Русское Слово". 178 2d Avenue. New York City. Phone : Sruyvesant 9-5392

Бесплатное русское информационное бюро при "Новомъ Русскомъ Словѣ". Завѣдующій В. Д. Гейманъ - Крымскій. 178 2d Avenue. New York City. Phone : Sruyvesant 9-5392

Информационное бюро иностранныхъ языковъ. Русскій Отдѣлъ. Завѣдующій М. Е. Вильчуръ. Foreign Language Information Service, 222 4 Ave. New York City. Phone : Sruyvesant 9-6440

Русскій финансовый агентъ (хранитель дѣлъ Посольства) — С. Угеръ. 17 East 45 Str. New York City. Phone : Vanderbilt 3-7878

Политическій Красный Крестъ. Секретарь А. П. Брайдовскій. Political Red Cross - A.P. Brailoff. 369 W 116 Str. New York City. Phone : Monument 2-1971

Русское Трудовое Объединение. Секр. А. Г. Алексѣевъ. Russian Labor Union. 6 212 East 20 Str. Phone : Gramerev 5-430

Общество Помощи русскимъ бѣженцамъ. Russian Relief. Inc. Francis Grunich. Executive Secretary

Русское Благотворительное Об-ство. Предс. О. В. Голохвастова. Казначей — г. Дуканъ. 27 West 49 Str. New York City.

Об-ство помощи дѣтямъ русской эмиграціи. 51 E 121 Str. New York City.

Студенческій Фондъ. Russian Students Fund. 347 Madison Ave. New York City

Русскій Национальный Христіанскій Союзъ. Russian Christians Student Association. 109 W 54 Str. New York City.

Русское Студенческое Об-ство. Предс. д-ръ Сташевъ. Russian Student Association. 199 Lenox Avenue. New York City.

Фондъ Помощи литераторамъ и ученымъ. Предс. С. М. Животовскій. Russian Writers Fund. 501 W 143 Str. Phone : Edgecombe 4-3461

О-во "Просвѣщеніе". Секретарь И. И. Пѣшковъ. Church of All Nations. 9 2 Avenue. New York City. Phone : Orchard 4-4878

Русскій Клубъ Russian Club. 51 East 121 Str. New York City

Философскій Кружокъ (Предс. П. Н. Ничвана). Russian Philosophers Club. 325 E Str. New York City

Отдѣлъ Зарубежнаго Союза Инвалидовъ. Предс. — полк. П. И. Мирснговъ. Russian Invalides Union. 72 East 121 Str. New York City. Phone : Harfem 7-5626

Казачій Сюзъ. Russian Kosacks Union. 51 East 121 Str. New York City.

Союзъ морскихъ офицеровъ (Кап. В. П. Шмидтъ) — адресъ тотъ же.

О-во Помощи Национальной Россіи. I. Lisitzin. 57 West 124 Str. ap. 42 New York City

Восточный Центр Русской Лиги. Предс. Я. И. Лисинъ. 57 West 124 Str. ap. 42 New York City.

Общественное Собрание. Russian Club. 23 W 124. New York City.

Всероссійскій Крестьянскій Союзъ. Представитель Б. Старлингъ. All Russian Peasnts Union. 233 East 10 Str. New York City

Общерусское Объединеніе. Предс. П. М. Дэвончикъ. Секретарь П. П. Зубовъ. Члены Правленія: М. И. Печковскій. All Russian Union. 10 East Houston Str. Phone : Orchard 4-4456

Проф. И. И. Остромысленскій. 435 Convent Ave. Edgcomb 4-2918

М. О. Зворыко. 494 Amboy Street. Brooklyn, N.Y. Phone : Lousiana 9-7683.

Русское Объединенное О-ство Взаимопомощи въ Америкѣ (РООВА) Об-ство имѣетъ 54 отдѣла въ разныхъ городахъ Америки). Предс. Г. Марусевичъ. Секр. Н. К. Хомяковъ. Russian Consolidated Mutual Aid Society. 315 East 10 Str. New York City .Phone : Algonquin 4-2971

1-ый отдѣлъ РООВА. Предс. Н. К. Хомяковъ. 315 East 10 Str. New York City. Phone : Algonquin 4-2984

8-ой отдѣлъ РООВА (О-во имени Чехова). Предс. И. Зенько. 130 Avenue. New York City.

Союзъ русскихъ инженеровъ. Секр. Д. Н. Франкъ. Russian Engineers Association. 544 West 147 Str. app. 3. New York City

Союзъ російскихъ врачей. Казначей д-ръ А. Г. Агаджанянъ. Russian Medical Society. 319 West 94 Str. New York City. Phone : Riverside 9-2975

Союзъ зубныхъ врачей. Предс. д-ръ И. Векслеръ. Russian Dentists Society. 223 2d Avenue. New York City. Phone : Stuyvesant 9-3021

Союзъ русскихъ адвокатовъ. Предс. Н. Н. Николаевъ. Russian Lawyers Association. 131 West 110 Str. New York City. Phone : Monument 2-6343

Союзъ окончившихъ высшія учебныя заведенія въ Америкѣ (ОРОВУЗ) Предс. ниж. агрономъ Стойловъ. Russian Students Association. 51 East 121 Str. New York City.

Русско-Американское Атлетическое Об-ство. Предс. д-ръ А. А. Шварцеръ Russian American Athletic Society. 52 West 124 Str. New York City. Phone : Harlem 7-e742

Русскій Кружокъ любителей тенниса. Казначей С. Головановъ. Russian Tennis Association. 105 Metropolitan Ave, Forrest Hills. L.I. New York.

Локаль 95 Юніона рабочихъ по разработкѣ домовъ. Houseworkers Union. Local 95.

Делегатъ и предс. — А. Зиновикъ. Секретарь Ф. Ткачъ. 15 East 3d Str. New York City. Phone : Orchard 4-5822

Локаль 103 Юніона русскихъ портныхъ. Amalgamated Clothing Workers Union. Local 103. 315 East 10 Str. New York City.

Русское рабочее прогрессивное О-во. Russian Workers Progressive Society. 1354 41 Str. Brooklin. N. Y.

Русскій рабочій кооперативъ. Russian Workers Cooperative Assn. 341 Glenmore Ave. Brooklyn, N.Y. Phone : Glenmore 4-9110

ЧИКАГО

Газета "Разсвѣтъ". « Rassviet » 1722 West Chicago Ave. Chicago. Ill. Phone : Arlington 3592 W

Газета "Русское Обозрѣніе" (Еженед.). Russian Review 2117 W. Grand Str. Chicago, Ill. Phone : West 1119

Русскій Клубъ. Предс. д-ръ Генри Р. Красновъ. 1553 West Madison Str. Chicago, Ill

ФИЛАДЕЛЬФІЯ

Отдѣлъ РООВА (Русск. О-ва Взаимопом. въ Америкѣ). Предс. И. Ковнурко. 414 Greene Str. Philadelphia, Pa.

ВАШИНГТОНЪ

Русскій профессоръ при Джорджтаунскомъ университетѣ Эд-

Лекторъ Л. И. Страховскій. мунъ Волшъ. Georgetown University
Washington, D.C.

ЛОСЪ АНДЖЕЛОСЪ, Калифорнія.

Русско-Американскій артистическій клубъ. Russian American
Art Club. 5525 Harolway Loas Angeles ; Cal.

САНЪ ФРАНЦИСКО

Ежедневная газета "Новая Заря". Russian Daily «Novaya
Zaria». 2078 Sutter Str. San Francisco, Cal. Phone : Wal
nut 3165

Еженедѣльная газета "Русская жизнь". Russian Life. 1367
Valencia Str. San Francisco, Cal. Phone: Atwater 2466

Магазинъ и библіотека "Русская Книга" В. П. Аничкова. V.P.
Anichkoff. Bookstore and Stationery. 1661 O'Farrell Str.
San Francisco, Cal. Phone : West 7094 ;

Пріемъ во всѣхъ учрежденіяхъ отъ 9 до 17 час.

Завѣдующій Отдѣломъ "Русскаго Альманаха" В. Д. Гейманъ.
178 Second Avenue. New York. Phone : Stuyvesant 5392

M^{ON} LOMBARDI

**60-bis, Rue Dombasie, 60-bis
PARIS (15^e)**

Итальянскій винно-гастрономическій магазинъ.
Лучшіе итальянскіе, французскіе, русскіе продукты.
Большая русская кліентура.

Métro : Convention. Tram.: 123/124 - arrêt coin rue Abbé Groult
Autob. : X - arrêt coin rue Cronstadt

ДОСТАВКА НА ДОМЪ

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.

ТУРЦІЯ

ЕПИСКОПСКИЙ СОВѢТЪ КОНСТАНТИНОПОЛЬСКАГО ОКРУГА РУССКИХЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ЦЕРКОВНЫХЪ ОБЩИНЪ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Архієпископъ Анастасій Кишиневскій и Хотинскій, И. о. Предсѣдателя Прот. М. Васильевъ, члены: Архимандритъ Петръ, Н. Ф. Квасковъ и Г. П. Ненарокомовъ.

Adr. : Péra, rue Chichli, No 4-a Stamboul.

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ОБЩИНА. — ЦЕРКОВЬ СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИКА ПАНТЕЛЕЙМОНА

Настоятель — Прот. М. Васильевъ, 2-ой Священн. — Прот. Е. Бассакскій. Староста — Н. Ф. Квасовъ.

Adr. : Galata, Monastère Russe, Stamboul.

БЮРО ЛИГИ НАЦІИ

Стамбулъ, Пера, (районъ Айнали Чешме), Кизилчнкъ Сокакъ № 20.
Пріемъ 10-13 час.

Управляющій делегатъ Лиги Націй г-нъ Г. Куто, секр. г-жа Аракси. — При Лигѣ Націй находится благотворительная организація г-жи Митчель подъ управленіемъ г-на Г. Куто и г-жи Алѣевой.

Е. К. О. — ЭМИГРАЦІОННОЕ БЮРО ЕВРЕЙСКАГО КОЛОНИЗАЦІОННАГО ОБЩЕСТВА

Jewish Colonization Association Bureau d'Emigration.

Пера, ул. Зумбуль, № 7. Тел.: Пера 3590: Пріемъ: 10-14 и 16-18 ч. — въ будни.

1) Юридическая помощь эмигрантамъ евреямъ, полученіе визъ и распредѣленіе ихъ, 2) Руководство земледѣльческими колоніями, находящимися въ Анатоліи и принадлежащими Евр. Кол. Об-ству.

ЕВРЕЙСКИЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ССУДО-СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ БАНКЪ (Мелкаго кредита).

Caisse des Petits Prêts. Galata, Saint-Pierre Han, 1-ét.,
Тél. : Péra 1398, 9-12.30 et 14-17 h.

1) Выдача ссудъ. 2) Сберегательная касса, срочные и безсрочные вклады.

Предс. Правл. Ж. Ниего, Директора И. Д. Соболю и С. С. Чернякъ. Секр. Г. М. Блетницкій,

КНИЖНЫЙ И НОТНЫЙ МАГАЗИНЪ

И. ДЖИГИТЪ

Генеральный представитель на всю Турцію

АККОРДЕОНОВЪ фирмы

Cav. Santé

Cruxianelli & F-gli

Castell. darado (Italia)

Адресъ: Péra, 7 rue Suède Stamboul.

Типографія

П. БАБОКЪ и Сынъ

Существуетъ 26 лѣтъ.

СТАМБУЛЬ, Камондо Сокакъ, № 8, Галата

Пріемъ заказовъ на всѣхъ европейскихъ и восточныхъ яз.

„ЦЕНТРАЛЬНАЯ АПТЕКА“

Джелала Эргунъ

Патентованное средство аптеки „НЕВРОЗИНЪ ДЖЕЛАЛЬ“

Стамбуль, Пера, ул. Кумбараджи, № 124

Въ аптекѣ работаетъ русскій провизоръ

РУССКІЙ КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЪ

Русская и иностранная газетная экспедиція

“КУЛЬТУРА”

Г. Л. ПАХАЛОВА

Adr.: Stamboul, Péra, 8, rue de Poste.

Отдѣленіе: Русскій Газетный кіоскъ

Isticlal Cadesi Gr. Rue de Péra 165

Б. А. КРЫМЪ
BORIS KRIM

Représentaion et Commission

Galata, Buyuk Millet Han, 49. Stamboul.

I. Bricoff & S. Abramoglou
Maison de change & de valeurs

GALATA, Karakeuy No. 3

Adresse Télégraphique : BramO. Téléphone: Péra 3783

Codes; Bentleys, Rudolf Mosse

LIBRAIRIE "ZNANIE" BIBLIOTHÈQUE
R U S S E

Grand'rue de Péra, 388. Stamboul-Turquie

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО И СКЛАДЪ
бѣлья, готоваго платья, обуви, дорожн. принадлежностей и пр.

М. АСВАДУРОВА
Галата, Буюкъ Миллетъ Ханъ, №16-17, Стамбулъ

CLINIQUE
Médico - Dentaire

40, av. Edouard-Vaillant
Boulogne-Billancourt
Métro ; Porte Saint-Cloud
Téléphone ; Molitor 12-55

М. СУХАНОВЪ
Оптово-Розничн. Магазинъ
1, rue Auguste-Bartholdi
Métro ; Duplex — Tél. Ségur 67-17
ВСЕГДА БОЛЬШ. ВЫБОРЪ
ВСѢХЪ РУССК. ПРОДУКТ.
Цѣны ниже, чѣмъ всюду.

SOUTIEN-GORGES
SUR MESURE

M^{me} V. Duvan

se rend à Domicile
Tél.: Grésillon 19-32

1, Rue des Jardins
ASNIÈRES (Seine)



INSTITUT DU GENIE CIVIL

108-bis, rue Championnet, Paris 18.

Заочное преподавание на русск. и франц. яз.

I.G.C. готовит учащихся к получению диплома

ТЕХНИКА, ПОМОЩНИКА ИНЖЕНЕРА и

ИНЖЕНЕРА **ECOLE DU GENIE CIVIL**

находящегося под Покровительствомъ

Французскаго Правит. ОТДѢЛЫ: Механич., Электротехнич., Стро
ительн. (на русск. и франц. яз.). Топограф., Коммерч., Иностр. яз.
(на франц. яз.)

Программа высылается бесплатно.

Старѣйшій

Русскій Дамскій Портной

И. Машенко

7, rue du Marché-St-Honoré

(около rue St-Honoré)

Téléph.: Louvre 66-69

**M. ANGEAUX, ROBES,
TAILLEURS,
FOURRURES.**

Цѣны очень доступныя.

M. MABO,

Comptable

11, rue Christian Dewef (12)

Tél.: Dideot 92-51.

«LA SOURCE» «РОДНИКЪ»

Издательство, книжн. маг.
и библиотека

106, rue de la Tour (16^e)

Téléph.: Passy 64-42

R. MABO,

**Corsets, ceintures, soutiens-
gorges, bandages, etc.**

11, rue Christian Dewef (12)

Tél.: Diderot 92-51

Приб. съ Бл. Востока
Г-жа ПЕТРЕНКО

обл. даромъ ви.
прозрѣнія предск.
наст. и будущее
безошибочно.
Кто нуждается въ
совѣтѣ мудраго
прозорл. друга —
тѣ запомнятъ
адресъ:



44, rue St-Charles - Paris (15°)

Métro : Duplex et Beaugrenelle

(Предсказ. заочно по присл.
фотогр.).

Приемъ отъ 1 до 6 ч. ежедневно

**Единственный Русский
САЛОНЪ
МОДЪ
Татьяны Яковлевны
РИМСКОЙ**

гдѣ Вы можете одѣться
изящно и со вкусомъ по
последнимъ Парижскимъ
моделямъ большихъ домовъ
по весьма умѣреннымъ
цѣнамъ

4, avenue Sœur Rosalie, 4
Paris (XIII) Métro Italie.



Урологическій Кабинетъ

при клиникѣ Амстердамъ 77, Rue d'Amsterdam,
Métro Place Clichy (въ глубинѣ двора, налѣво)
МОЧЕПОЛОВЫЯ бол. ГОННОРРЕЯ острая и хрон.
ПРОСТАТИТЪ и всѣ **ОСЛОЖНЕНИЯ** излѣчив. лично
РУССКИМЪ ВРАЧЕМЪ-СПЕЦИАЛИСТОМЪ, оконч.
и въ краткій срокъ. Бол. **КРОВИ** и **ЖЕНСКІЯ**

Auto-Hemo-Sero вакцины *Spermoculture*

ГЕММОРОИ — безъ операций безъ болей

Лучи: **Инфра-Красныя**, **Ультра-Фиолет.**, **Диатермія**
Изслѣд. канала и пузыря: **Цисто-Уретроскопомъ**.
Строго научные методы при добросов. отношеніи.

Приемъ ежедневно отъ 3-9 ч. вечера.

Вторникъ, четвергъ, суббота праздн. и воскр. 9-12 ч.

**IRAN SALON
DU THÉ**

LES SPÉCIALITÉS INTERNATIONALES

7, Rue de Ponthieu - Paris

Rond Point des Champs Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 85-87
85-38

Пишуція машины ПРОКАТЪ и ПРОДАЖА

ПЕРЕВОДЫ и ПЕРЕПИСКА. ЦИРКУЛЯРЫ.

Магазинъ: « **PRATIC BUREAU** »

58-bis, Rue St-Anne

Tél. : Louvre 50-50

Société au Capital de 80.000 frs

(Владѣльцы: П. П. Анненковъ и А. А. Пельцеръ)



Книги по искусству.
» » исторіи.

КЛАССИКИ
въ довоен. изданіяхъ.

ВСѢ НОВИНКИ.

Школа ПЛАСТИЧЕСКАГО БАЛЕТА КЛ. ИСАЧЕНКО



Курсы для профессион. танц. Диллетантскіе курсы:
Постановка группъ и соло. ЭСТЕТИЧЕСКАЯ
Танцы камерн. и сценическіе. ГИМНАСТИКА.
Мимика, пантом., импров. Дѣти и взрослые.

СПЕЦІАЛЬНЫЙ КУРСЪ ПЛАСТИКИ РУКЪ.

Salle Pleyel, 252. Fg St-Honoré, Paris (8^e). Tél. : Carnot 33-56

Спр. отъ 10-12 ч. д. тамъ же и на дому 10, rue du Bois de Boulogne, Paris

Billancourt

Винно-Гастрономическій магазинъ
Всѣ русскіе и иностранные продукты —
Готовыя закуски

ПЕРАДЗЕ

12, rue de Solferino, BILLANCOURT (S)
Téléphone : Molitor 18-93

ТОЛЬКО ЗДОРОВЫЙ ЧЕЛОВѢКЪ
СПОСОБЕНЪ ЭНЕРГИЧНО РАБОТАТЬ



Въ наше время ожесточенной
борьбы за существованіе поистинѣ
ЗДОРОВЬЕ ЕСТЬ БОГАТСТВО
бросаемъ спасательный кругъ
утопающимъ въ болѣзняхъ
Н Е Р Е К Л А М Н О

новѣйшимъ безболѣзненнымъ
радикальнымъ методомъ

„НЕРВОТНЕРАПИЕ“

д-ра мед. и фарм. М. Э. КЛЯЧКО
(Моск. Универ.),

ВСѢ НАРОДЫ ВСѢХЪ СТРАНЪ И ВО ВСѢ ВРЕМЕНА
вѣрили въ лѣчебныя свойства травъ.

Безалкогольный экстрактъ изъ неядовитыхъ цѣлебн растений
ДАЕТЪ БЛЕСТЯЩІЕ РЕЗУЛЬТАТЫ при ВСѢХЪ ВИДАХЪ
ХРОНИЧЕСКИХЪ И ЗАСТАРѢЛЫХЪ БОЛѢЗНЕЙ, ОБМѢНА
ВЕЩЕСТВЪ, ВЯЛОСТИ КИШЕКЪ, ЖЕЛУДКА, НАКОЖН.
БОЛѢЗНЕЙ.

Методъ леченія НЕРВОТНЕРАПИЕ д-ра Клячко доступенъ
ВСѢМЪ, т. к. онъ не вызываетъ потери времени, не вынуж-
даетъ прекращенія работы и поѣздокъ на курорты.

Требуите подробные проспекты БЕЗПЛАТНО

Обращаться въ русскую аптеку подъ управл. провизора
С. И. Шапира GRANDE PHARMACIE de la POS E J. VIRMAUX. 5 rue
Bastieux Leqage (en face 112, rue la Fontaine) Paris-16. Tel. Aut. 12 44 Tram. 12

**ПРЕПАРАТЫ EIPARENTOVREN ПРОДАЮТСЯ ВО ВСѢХЪ
АПТЕКАХЪ.**

Въ случаѣ отсутствія обращ. непосредственно къ д-ру Клячко
Врачебные запросы адресовать на имя д-ра Клячко 14. rue
Traversière, (près pont de Billancourt) Billancourt (Seine)

(просьба на отвѣтъ прилагать марку)

УКАЗАТЕЛЬ ОБЪЯВЛЕНИЙ и АДРЕСОВЪ

Автомобили, Автошколы:

Académie d'Auto (Champs-Élysées)	388
Автошкола Марбефъ	387
Автошкола Сентъ-Жоржъ-Отей	240
Катехизисъ автомобилиста	386
Покупка, продажа, обмѣнъ автомобилей	374

Адвокаты, присяж. повѣренные, юридическіе кабинеты:

Присяжные повѣр. 261 и 369	
Адамовъ М. А.	370
Загорскій А. А.	371
Карнаухъ Я.	370
Кирилловъ И. А.	371
Ландесманъ А.	370
Терасовъ-Теръ-Абрамовъ	7
Шапиро С.	370

Антиквары: см. Ювелиры.

Аптеки:

Besnard (15 arr.)	324
Daumesnil Ch. Royer (12 arr.)	304
Для Русскихъ (15 arr.) ..	322
Moderne — A. Piant	4
Principale et Commerciale (15 arr.)	322
Русская (15 arr.)	324
St-Charles (15 arr.)	324
Square Franklin S. Thiéry ..	294

Архитекторы:

Каменка М. Б.	392
Минашъ С. И.	392
Панпуловъ А. С.	392

Банки, взаимный кредитъ, выигрышные билеты, переводы денегъ:

Австрійская Государствен.

Лоттер. Гюго Горвицъ 344, 345	
Banque Industrielle du Centre	343
Banque pour l'Arbitrage et Commission	40
Годованниковъ А. 4-ая обложка	
Русское О—во Взаимнаго Кредита	343
“Союзъ”, О—во Взаимнаго Кредита	196
Vente de fonds. — Lemaire et Jeusset	492

Бѣлье:

Bryan. — Soutien-gorges ..	455
Jack Norris	373
Бѣлошвейка	239
R. Mabo	455

Библіотеки, см. Книжн. магазины.

Бухгалтерія. см. Налоги.

Ветеринары:

Плынъ Н. А.	372
------------------	-----

Взаимный Кредитъ. см. Банки.

Винно-колон. магазины:

« Arser »	149
Бахваловъ В. С.	149
Бошкарровъ и Орловъ	140
« Chez-nous »	149
Власовъ А. М.	140
Госсъ	404
« Idéal »	97
Кокушъ М.	130
“Крымъ”	332
Levallois-Perret	387
Lombardi	451
« Rami ». — Autenil	392
Ростовцевъ В. И.	149
Sabsai et Fils	332
« Saros »	97

Стамболи	97
Сухановъ И. Н.	140
Сухановъ М.	454
Шишманъ И. Я.	250
Халачъ С. А.	125
Яблоковъ А.	149

Водки:

« Garçon Russe »	252
« Polcé » Sté	170
“Смирновъ Петръ и С-ья”	99

Врачи:

Члены О—ва Мечникова	306,307, 308,309
Бадеръ	314
Болотовъ В. А.	24
Брунъ Д. Л.	24
Врачи	315
Гохбаумъ Д. А.	317
Давыдовъ В. П.	314
Детре Г.	317
Докторъ-Спеціалистъ	318
Львовъ	314
Меликъ, С.	317
Паперины Анна	316
Рышко	318

Выигрышные билеты 344-345

Госпитали. см. Лечебницы.

Гостиницы и пансіоны:

« Avre-Hôtel » (15 arr.)	239
« Beaulieu-sur-Mer »	413
« Beauséjour - Hôtel » (15 arr.)	283
“Беркъ-пляжъ”	238
« Pension-Hôtel » (15 arr.)	343

Граммофоны:

« Dinar Gramm. въ кредитъ	138
« La Voix Magique »	366
5.000 грамм. бесплатно	138

Дантисты:

Зубн. врачи и техники	315,316
Абоянъ Н. Зубн. техникъ	317

Дантистъ-Хирургъ	318
Казасъ С. М.	316
Misès L.	309
Прихненко К. Н.	317
Ордынецъ Г. Ю. Мех.-данти.	318
Сарачъ С. М., Мех.-данти.	316

Денежн. переводы въ Россію: см. Банки.

Всеросс. Земскій Союзъ	343
Годованниковъ А. 4-ая обложка	
Ком. помощи голодающимъ	284

Дѣловые Кабинеты:

Патентное бюро	371
Зонандъ М.	371
Нестеренко А. М.	280,387
Тарасовъ-Теръ-Абрамовъ	

Земельные участки

Schnayder	2
-----------	---

Зубные врачи. см. Дантисты и Лечебницы.

Икра, рыба:

Caviar Kempf Frs et Cie.	98
« Caviar Kaspia »	62,220
Petrossian	64

Какао

Korff	284
-------	-----

Картонажи:

“Бига”	188
Legoux-Briaumont	188

Книжн. магазины. Библиотеки:

Арбузовъ Н. С.	354
Карбасниковъ Н. П.	359
Корнилова-Шаперонъ Н. Л. (Брюссель)	446
Поволоцкій Я.55, 100, 154, 235, 238	308,336
“Старина”	457
“Родникъ”	455

Колбасы:	
“Александръ”	360
Свирскій Г. Колб. и гастрон.	149

Кондитерскія:	
Champion A.	214
« Georgiana »	96
“Жюльенъ”	65
Мардонъ Л.	155
« Marquis Gourmet »	175
Московичъ, Сынъ и К ^о ..	214
Pain Ficher	214
Veuve Poque et Fils	96
“То-ле-ни”	96

Кройка: Руководство	
П. А. Косоножкиной	401

Лампы электрическія:	
« Tungsram »	24

Лечебницы:	
Clinique médico-dentaire....	454
Maison de repos. — Levantisse ..	314
Maison de Santé du Parc Chaumont	293
Русская Поликлиника	
« Montmartre »	323
Урологическій Кабинетъ ..	456

Маляры:	
Бычковъ И. К.	200
Кумышъ А. С.	200
« Mirabeau »	200

Массажъ:	
Колубова М.	239

Мебель:	
Akir	188
Karneeff	188
Lit National	3 обл.

Механическая мастерская:	
Козинъ Н.	150

Молочныя:	
Ивановъ Л. И.	24
“Эльта”, Яургъ	214

Мѣха:	
Billis N.	219
Вахрушевъ	181
Грюнфельдъ Л.	189
Misreh	219
Форло	219

Налоги, Бухгалтерія:	
Bonerandi	114
Briqueu, avocat	114
« Comptable moderne »	182
Карнаухъ Я. А.	114

Обувь:	
Адлербергъ П. Дам. обувь	181
Дубскій	219
« Jacques »	181
« Max »	181
“Орель”	181
« Rabirol » Кожа и сумки	259
« Thomasset »	240

Оптики:	
Boileau M.	195
Caillat G.	4
“Окуляріумъ”	240
Папиросы	2-ая обложка

Парикмахерскія: см. Уходъ за красотой.	
---	--

Патент. медиц. средства:	
« Herbothérapie », Dr. Kliachko ..	458
“Калефлюндъ” Калениченко	303
Кровоочист. “Авраминъ” ..	294
“Саножиль”, Н. Villette ..	403
Средство противъ катарра	322
“Темпино”. Сосновые ванны	396
“Триперъ побѣжденъ” ..	323

Патентн. бюро:	
Assi et Genès	371

Переводы денегъ. см. Банки.**Переводы, циркуляры, пишущія машинки:**

Grad Benjamin	272
Дактило	280
Petitjean	56
« Pratique bureau »	457
« Translator »	272
Тухолка	272

Перевозка вещей:

“Бап”	346
Славинскій	404

Печать:

“Борьба за Россію”	259
“Возрожденіе”	128
“Дни”	346
Контора объявленій Метцль	119
“Ллойдъ-Журналъ”	337
“Послѣднія Новости”	10
“Разсвѣтъ”	339
Экспедиція газетъ и журналовъ. Б. Бриль	127

Пивныя:

Schmitz	169
-------------------	-----

Полы	188
----------------	-----

Портные, готовое платье, матеріалы:

Aimée Дамскія платья	189
Англ. отрѣзы. Немченко	139
Bilis N.	219
Билезикджіанъ Л.	404
Вишкантанъ	137
Fenestraz	395
Калнна	147
Massé H.	184
Мащенко И.	455
Petry et Cie	189
Пинчевскій	189
Римская. Салонъ модъ	456
Фридманъ	372

Поставка продуктовъ:

Кумышъ М. С.	140
Никитскій и Сынъ	284

Посылки въ Россію:

Ворида и Грушко	55
Всеросс. Земскій Союзъ	383
Годованниковъ 4-ая обложка	40
Banque pour l'Arbitrage	40
Ком. пом. голодающимъ	284
См. объявленія всѣхъ винно-гастр. магазиновъ.	

Присяжные повѣренныя. (см. Адвокаты).**Рестораны, кафе:**

“Би-ба-бо”	129
“Б. Москов. Эрмитажъ”	129
« Boul Mich »	129
Вегетарианскій ресторанъ	129
“Волга”	396
“Джигитъ”	404
« Iran », salon du Thé	62, 147, 153, 163, 170, 240, 280, 334, 342,
La Chauvre Souris »	426
« Maisonnette russe »	156
“Москва”	169, 391
“Олимпія”	156
« Palata »	396
Русскій ресторанъ	156
“Талисманъ”	182
“Чайка”	182

Рыба (см. Икра).**Столяры:**

Akir W.	188
« Auteuil-Passy »	200
Бякинъ, А.	200

Страховка:

Cie d'Assurances Générales	164
--------------------------------------	-----

Студіи:

Бріанца К. Театральная	260
Кшесинская, М. Ф., Балетъ	274

Исаченко, Пласт. балетъ ..	457
Русская Консерваторія	260
T.S.F. : Ets C.R.O.M.....	138

Типографіи:

Beresniak	360
“Вольтеръ”	139
« Moderne »	138
« Rapide »	373
«Travailleurs Intellectuels»	372
“Франко-русская”	387
“Франко-славянская”	148

Уходъ за красотой:

“Араксъ”. Гигіена и красота	120
Filis Earle	120
« Olga »	239
« Piotr »	239
Русская парикмахерская ..	239
Студія парикм. искусства ..	120

Уголь:

Общество “Титанъ”	332
-------------------------	-----

Уроки французскаго языка:

Blayas, M. H.....	272
Itasse	260

Учебныя заведенія:

Зубо-техническая школа ..	387
Institut du Génie Civil....	455
Коммерческій Институтъ ..	251
Пансіонъ для дѣвочекъ ..	251
Политехнич. Институтъ ..	251
• Политехническая Школа ..	260

Фильмы:

Liano-film	63
Pax-film	190
« Planétaire du Cinéma »..	403

Фотографіи:

Bouru M.	196
“Борисъ” « Studio d'Art »	5
“Ирисъ”	196
Марковичъ Эмиль	196
Шумовъ П. И.	196

“Хрѣнь”:

Ярославскій	354
-------------------	-----

Чай:

Индаръ	284
Кузнецовъ и К ^о	373

Часы. (см. Ювелиры).

Швейныя машины:

Dargols	408
---------------	-----

Электричество:

Bezckovitch B.	150
Electricité A.S.R.A.E.	150

Юрид. кабинеты. (см. Адвокаты)

Ювелиры, часы, антиквары:

Браунъ. Часы	118
Causard J., Horlogerie-Bi-	
jouterie	430
Золотницкій А. Ювелиръ ..	118
Обуховъ А. В. Антикваръ	118
Прикъ, I. A. Экспертъ по	
драгоценностямъ	180
Форло. Антикваръ	219
Фонштейнъ. Починка час.	119.
Шамашъ С. Часы	180

Ясли	303
------------	-----

Ясновидящія:

Петренко	456
Щербатова	274
Zeni Maria	360

Бѣланкуръ:

Волковъ Я.Г.Мясн. и рест.	279
Кафе-ресторанъ	279
“Черная Роза”. Ресторанъ	279
« Moderne » Ph.cie	278
Бобовичъ. Портной	279
“Офеня”. Книжн. магазинъ	
и библиотечка	280
Перадзе. Винно-гастр. мар.	457
Clinique médico-dentaire ...	454
Шншманъ И.Я.Винно-гастр.	250

Ницца:		"Центральная аптека"	453
Pharmacie Principale	412	Brikoff et Abramoglou	454
Столярчикъ П. Портной ..	412	Бабокъ и Сынъ. Типографія	453
Протопоповъ В. П. Писчеб.		"Культура". Книжн. маг. и	
маг. и библіотека	411	библіотека	453
« Jean » Колбасная	411	Крымъ Б. А. Представ. и	
« Bottero »	412	комиссіонное дѣло	454
Beaulieu-sur-Mer Пансіонъ	413	Асвадуrowъ М. Складъ	
		бѣлья, обуви и пр.	454
Константинополь:		"Знаніе". Книжн. маг. и	
Джигитъ И. Книжн. нот. маг.	453	библіотека	454

Переводы. Посылки. Продажа выигрышныхъ билетовъ

BANQUE POUR L'ARBITRAGE ET COMMISSION

6, rue Buffault, Paris (9).

Tél.: Provence 95-20, 95-21.

Самое солидное страховое Общество

C-ie d'ASSURANCES GENERALES

87, rue Richelieu, Paris.

Складъ изд. "Русск. Альманаха":

B. SARATCH, 3 rue Plumet, Paris (15).

Tél.: Invalides 10-14. :-: Ch.-post. No 1077.87.

Книгопродавцамъ обычн. скидка

Заказъ можно оплачивать почт. марками. Пересылка за счетъ
издательства.

ЦѢНА — 10 фр.

LES USINES NATIONALES DE LITERIE

125, Rue Lecourbe (XV^e)
58, Faub. Poissonnière (X^e)
29, Bd de la Villette (X^e)

7, Rue Baudin et 2, Rue de Pantin, LE PRÉ-SAINT-GERVAIS (Seine)
7 MAISONS DE VENTE A PARIS

EXPOSITION GÉNÉRALE DE LITERIE

2, Place du Trocadéro (XVI^e)
26, Avenue Trudaine (IX^e)
74, Rue de la Roquette (XI^e)

IMPORTANT SACRIFICE sur Lits cuivre, Lits fer et cuivre, Couvrepleds, Couvertures, Edredons Américains, Divans-Lits

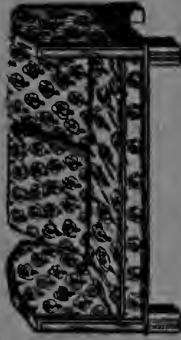
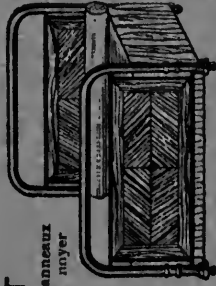
REMISE 10% SUR LES ARTICLES DE NOTRE CATALOGUE

LIT

Gros piliers panneaux
tôle, façon noyer
frisé ou
chêne

Pour
2
personnes

215.



DIVAN-LIT transformable, bois apparent, acajou ou massif, recouvert de soierie avec matelas trois perles, bon intérieur. Valeur 600. En rechange

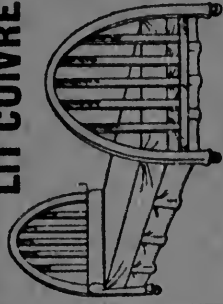
395.

LIT CUIVRE

forme ogive
Vernis
cintre.

Gros
piliers
caress
pour
1 pers.

485.



VISITEZ NOTRE MAISON DE LUXE : 2, PLACE DU-TROCADERO (XVI^e)



MATELAS
laine blanche et crins, à bourrelets,
bonne qualité.

Largueur 140. Prix..... 550.»

MATELAS COTON gris, très belle qualité, pour 1 personne. 89.»
Pour 2 personnes..... 135.»

COUVERTURE
laine blanche, très chaude.
Pour 1 pers. 59.» Pour 2 pers. 75.»

COUVERTURE
coton fantaisie, affaire à profiter
de suite.
Pour 1 pers. 19.» Pour 2 pers. 29.»



SOMMIER
sur peds, recouvert coulis rayé gris.
Pour 1 pers. 67.» Pour 2 pers. 95.»

Recommandez-vous de l'Almanach Russe pour vos achats, il vous sera fait une remise de 5%.

Посылки и деньги въ Россію

на исключительно выгодныхъ
условіяхъ

A. GODOVANNIKOFF

36, Rue Dieulafoy, PARIS-13^e

Tél.: Gobellins 20-68

Métro : Tolbiac

Пріемъ порученій ежедневно, не исключая праздни-
и безъ перерыва отъ 9 ч. до 8 ч. в. лично и по телеф

Стоимость посылки
можетъ быть уплачиваема по представ-
леніи почтовой расписки объ отправленіи.

Стоимость отправки
Упаковки и страховки

за посылку въ 5 кило — 40 франковъ
за посылку въ 10 кило — 65 франковъ

Стоимость денегъ
переведенныхъ мною, начиная отъ 30 руб
лей изъ расчета дѣйствительной стоимости
червонца
можетъ быть уплачиваема по полученіи вами
подтвержденія изъ Россіи

ОТПРАВЛЯЕМЫЯ МНОЮ ПОСЫЛКИ ПРИХОДЯТЪ
въ Москву и Петербургъ на 6 — 10 день
въ другіе города, мѣст., станции на 10 — 20 день

ПОЛУЧЕНІЕ ПОСЫЛОНЪ АДРЕСАТАМЪ
качество продуктовъ, тщательность ихъ упаковки
сыпучіе продукты въ холщевыхъ мѣшочкахъ, жидк
въ бидончикахъ, масло сливочное въ жестянкахъ
(полированными стѣнками)

ГАРАНТИРУЕТСЯ МНОЮ ЛИЧНО

Въ случаѣ рекламаци, не ожидая удовлетворенія
Страх. Об-вами и почтами, что продолжается иногда год
ПОСЫЛАЮ ВТОРИЧНО ЗА СВОЙ СЧЕТЪ НЕМЕДЛЕННО



THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL



RARE BOOK COLLECTION

The André Savine Collection

DK269
.R857
1931

